LÉOCADIE

Drame Lyrique

EN TROIS ACTES

Représenté la 1.re fois sur le Théâtre R.al de l'Opéra Comique,

le 4 Novembre 1824.

Paroles de M.M.

Scribe ET Mélesville,

Musique de

D. F. E. AUBER.

Prix : 72f

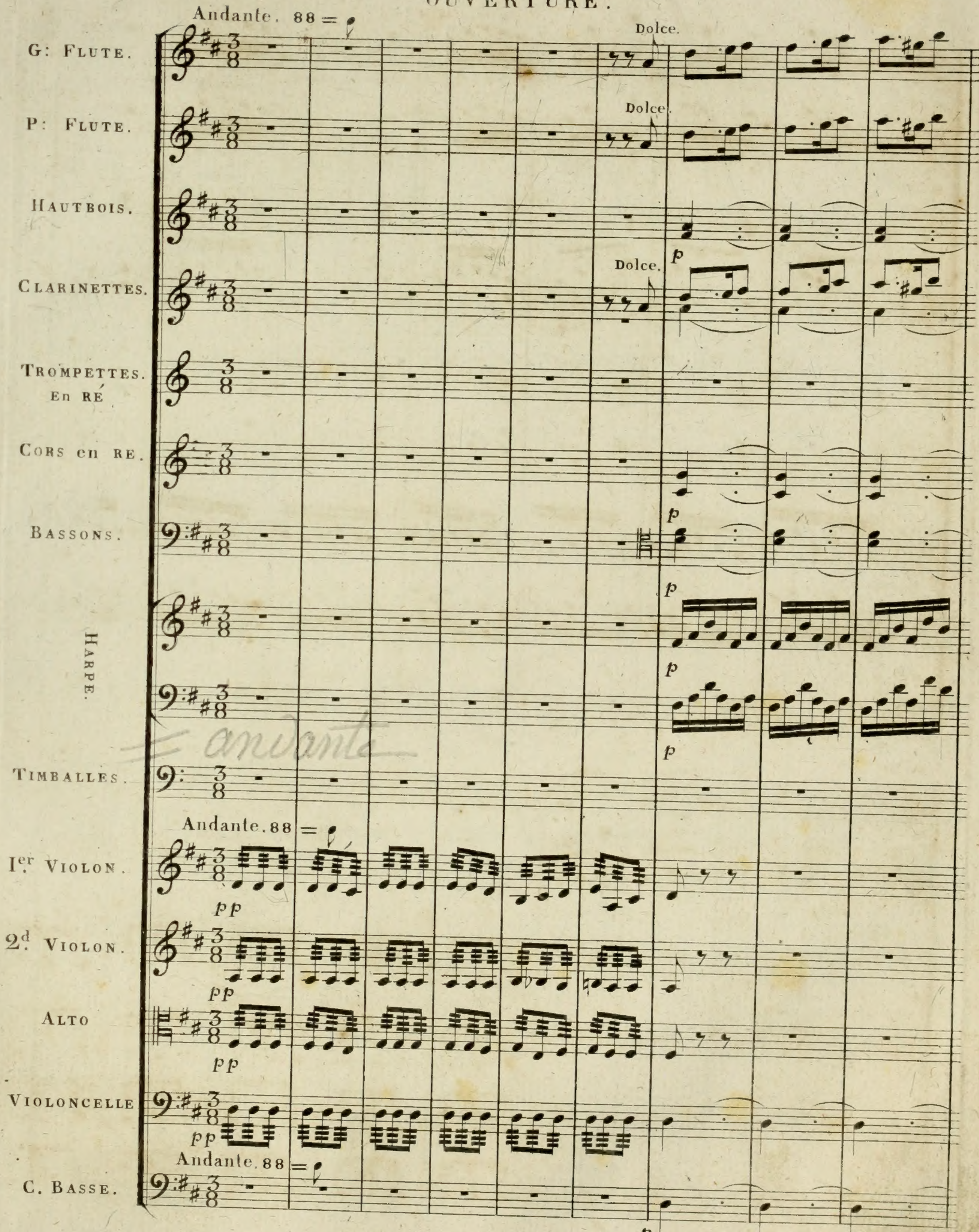
Paris

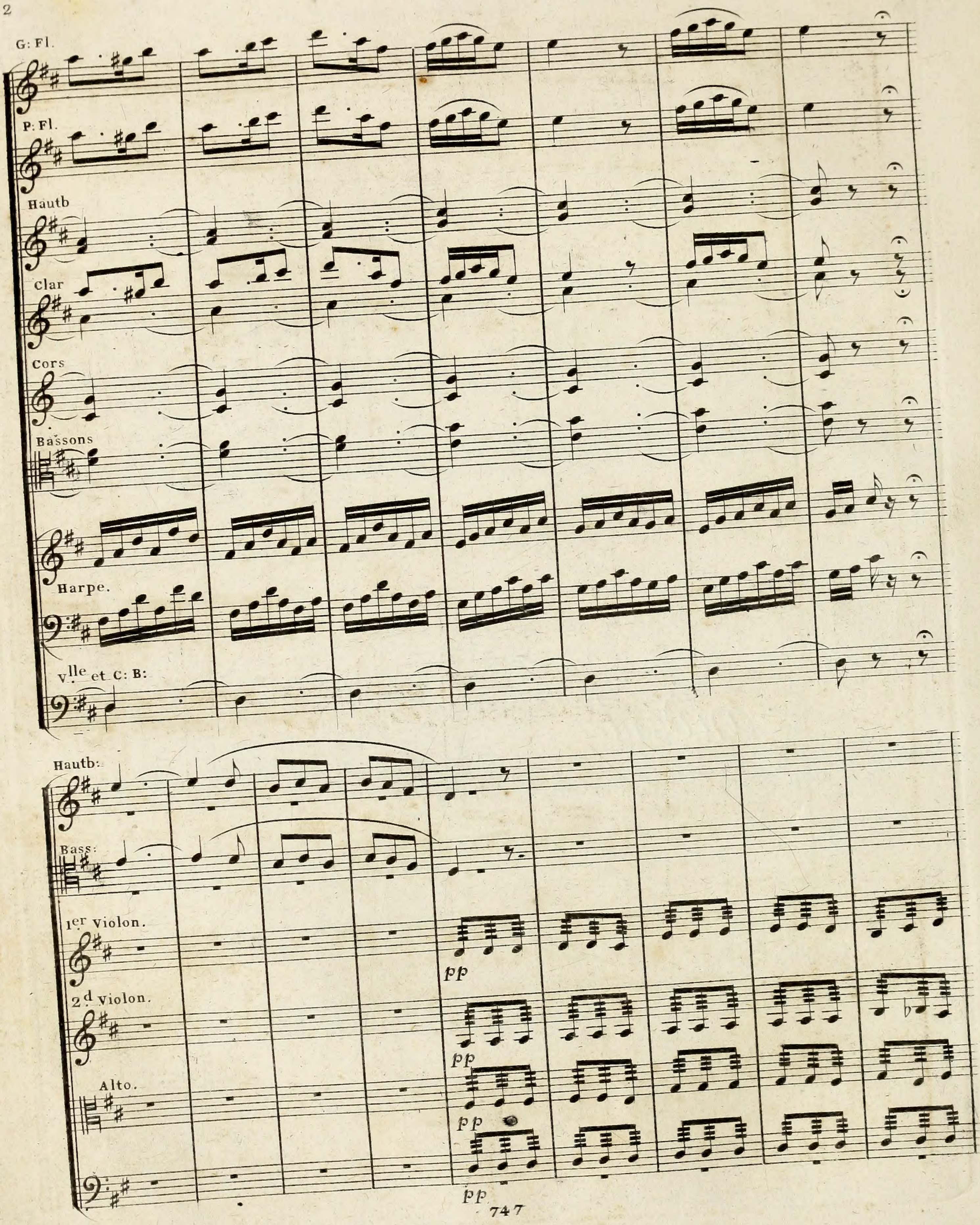
chez I.n Pleyel & Fils ainé, Boulevard Montmartre.

747.

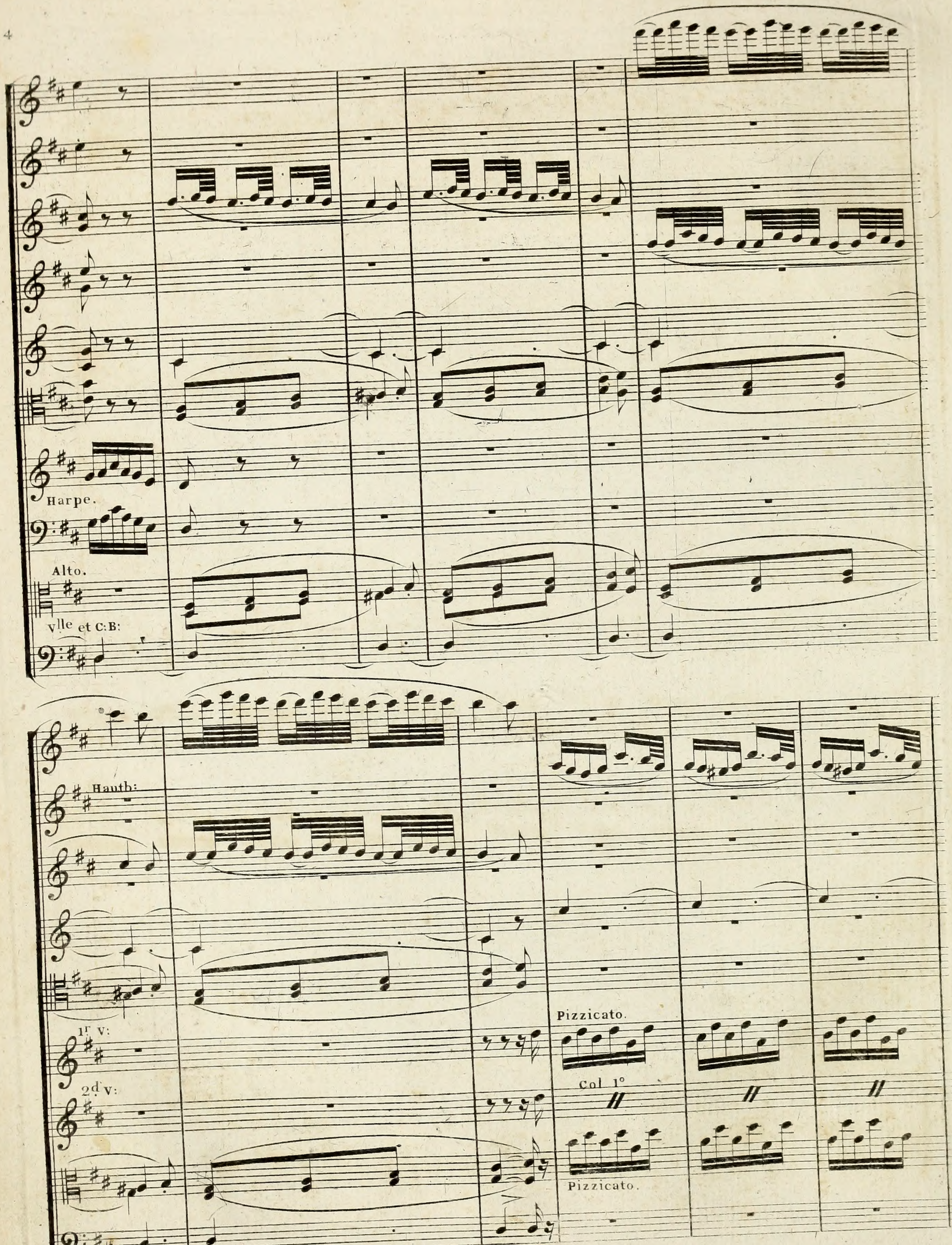
Ignace Pleyel

OUVERTURE.

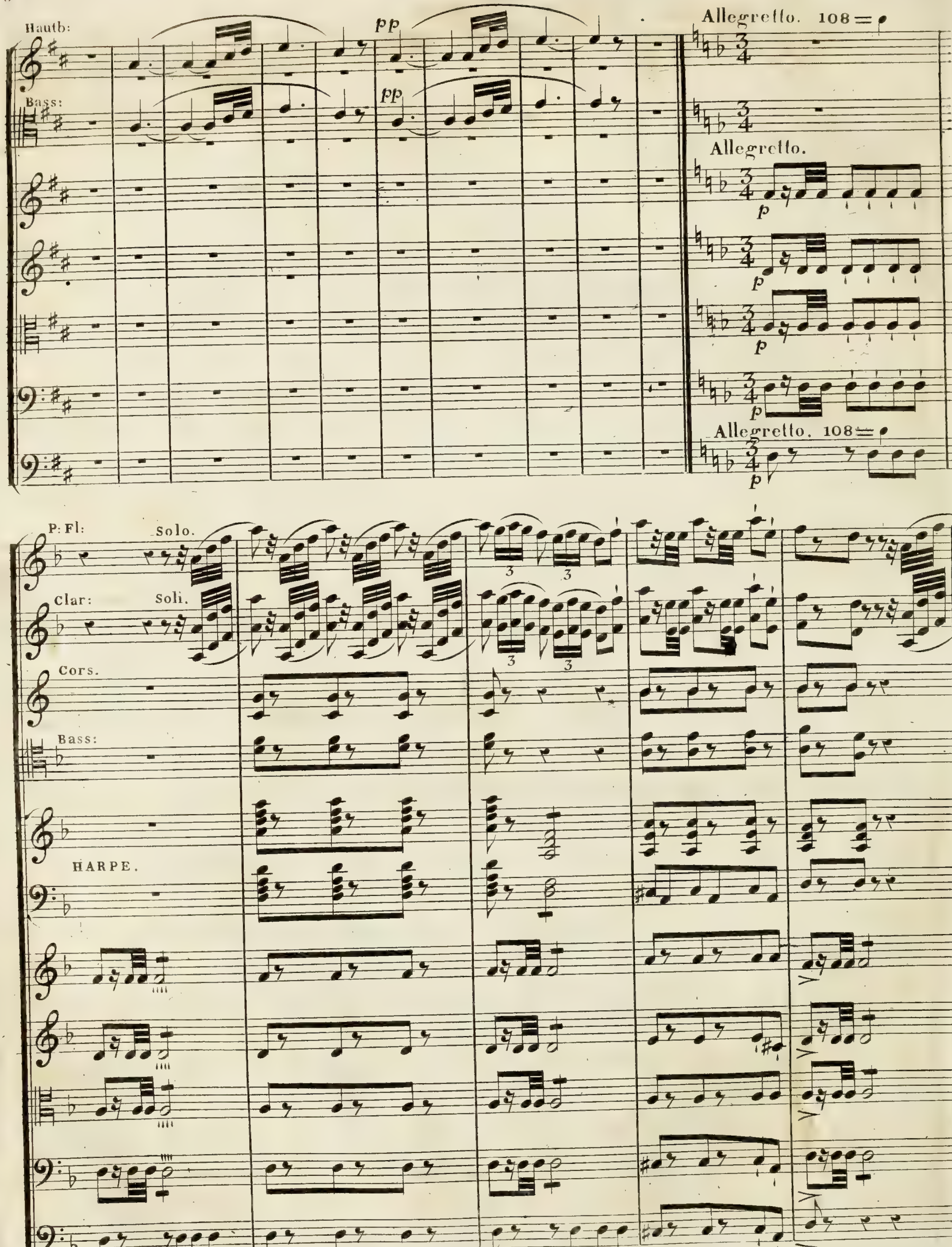

Andante. 88 =
G: Flute.
P: Flute.
Hautbois.
Clarinettes.
Trompettes. En Ré
Cors en Ré.
Bassons.
Harpe.
Timballes.
Ier Violon.
2d Violon.
Alto
Violoncelle
C. Basse.
Dolce.
Dolce.
Dolce.
p
pp
Andante. 88 =
Andante. 88 =
andante

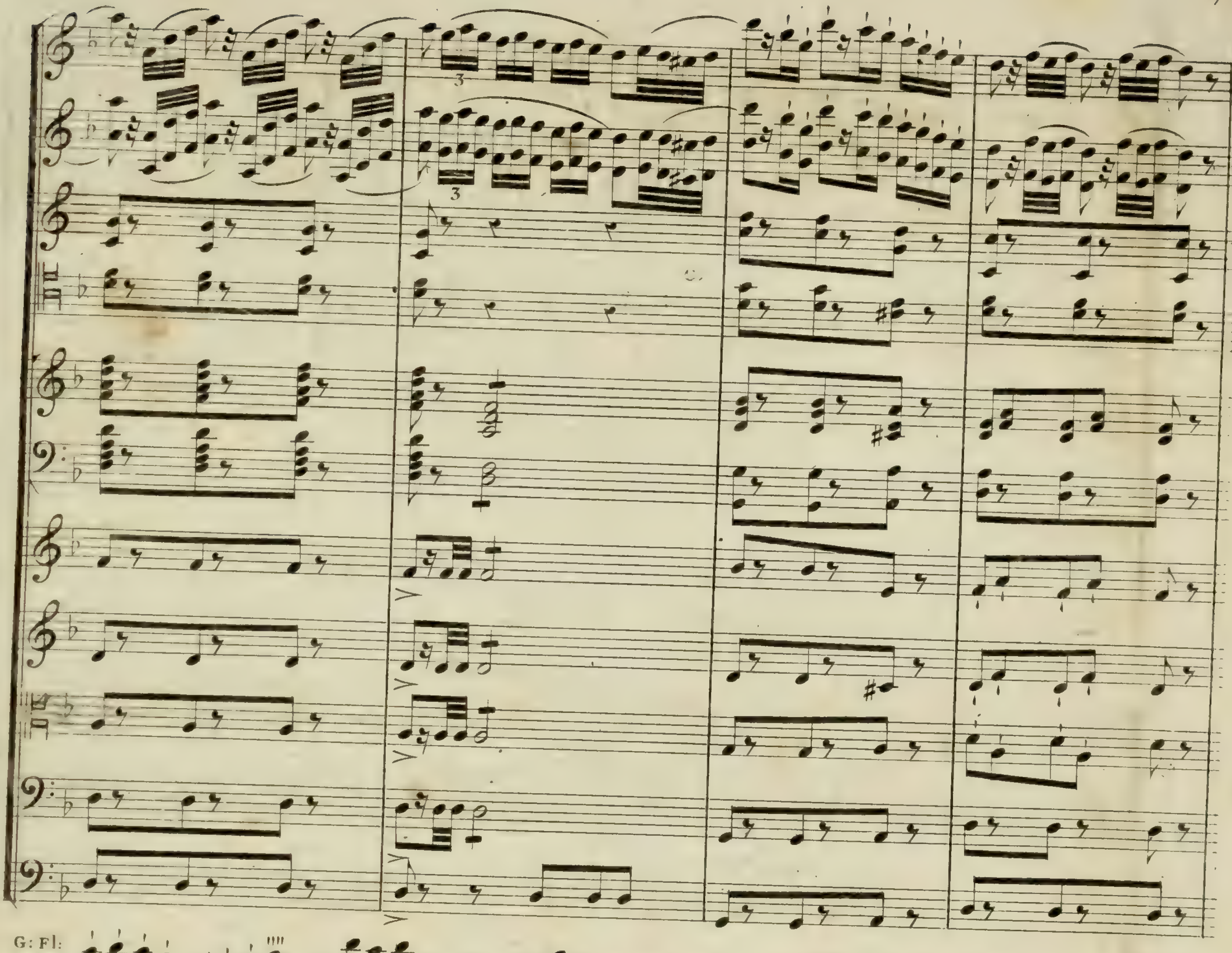

G: Fl.
P: Fl.
Hautb
Clar
Cors
Bassons
Harpe.
Vlle et C: B:
Hautb:
Bass:
1er Violon.
2d Violon.
Alto.
pp
pp
pp
pp

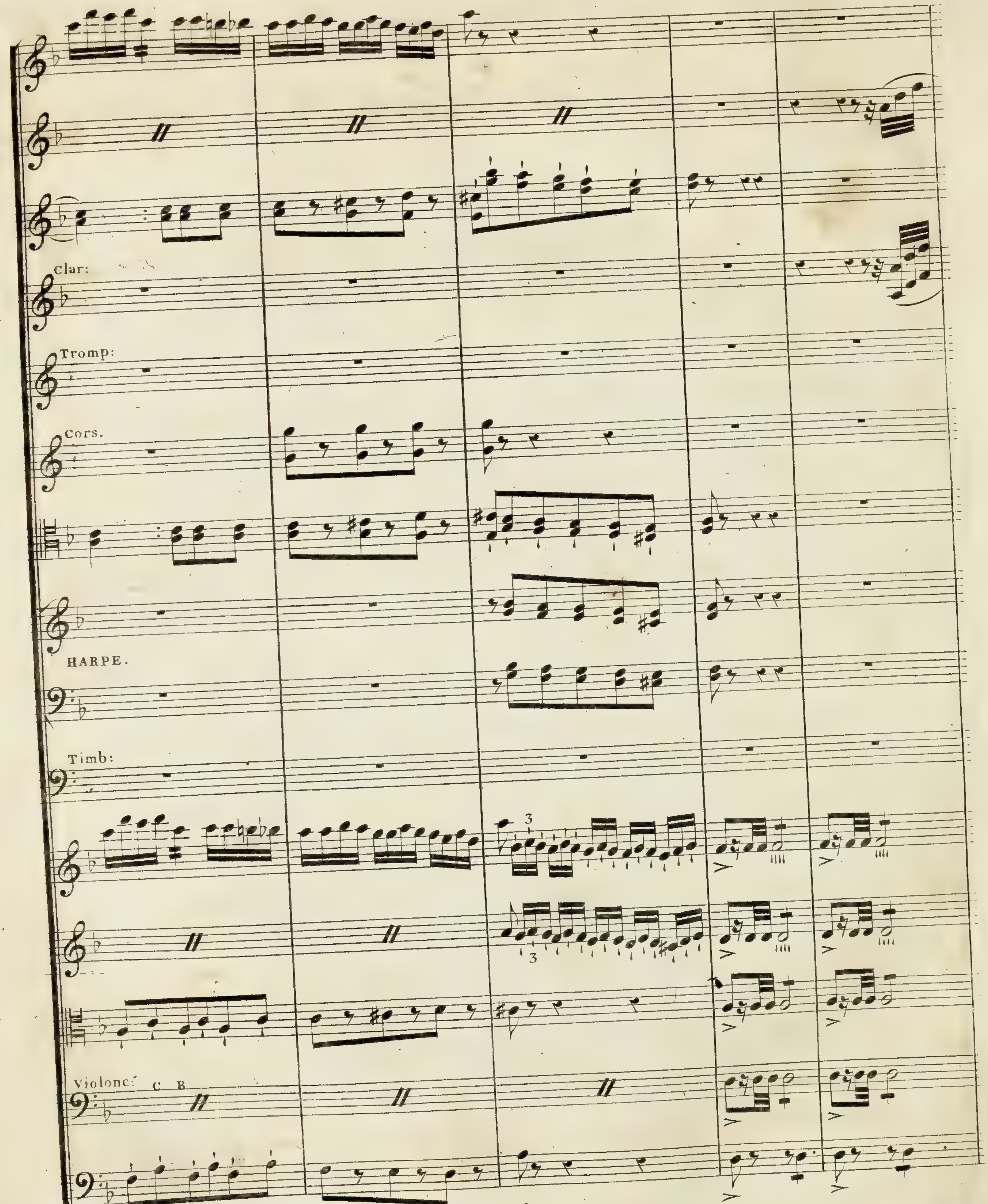

G: Fl:
P: Fl:
Col 1°
Clar:
Tromp:
Cors.
HARPE.

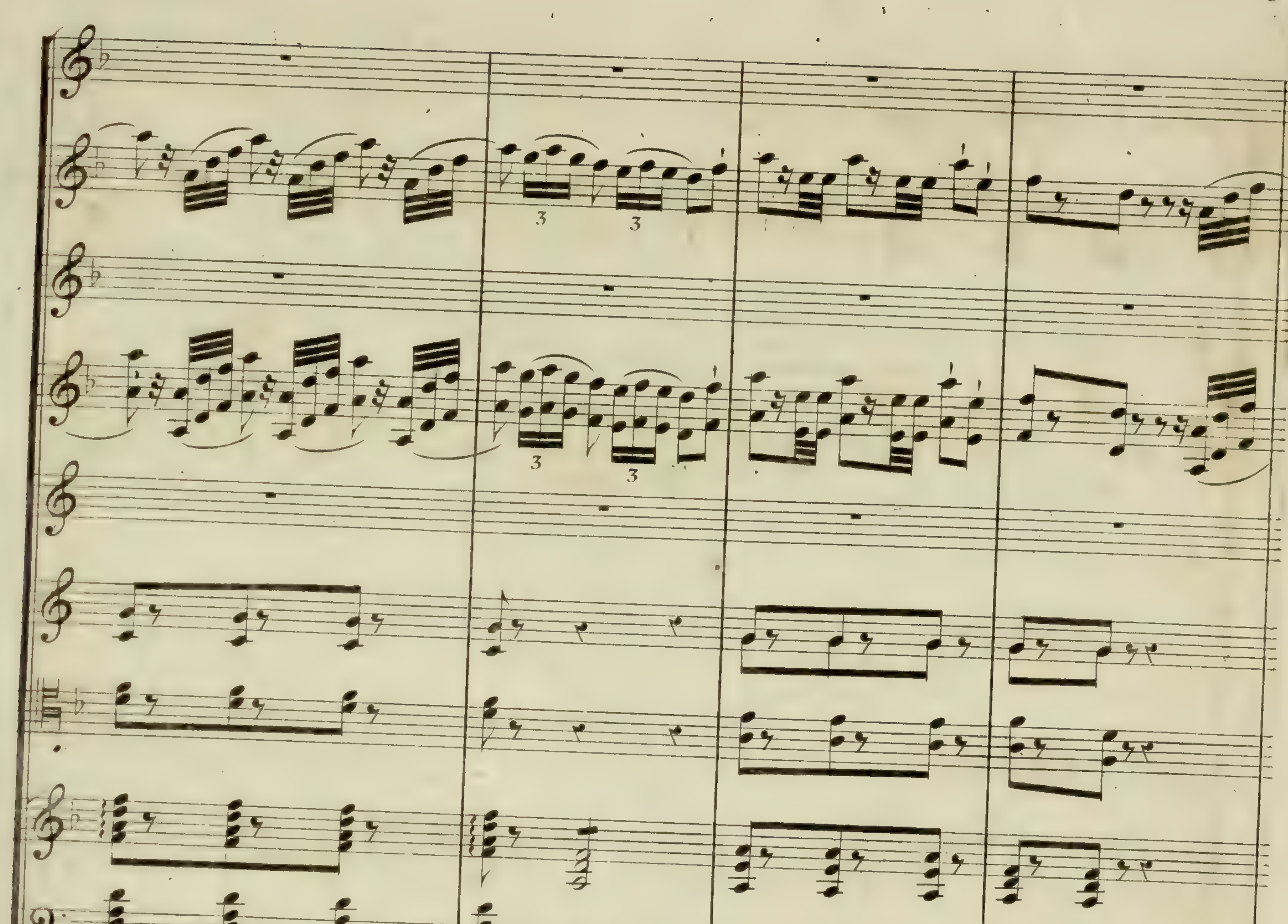

Harpe.
Alto.
Vlle et C:B:
Hautb:
Pizzicato.
1r V:
2d V:
Col 1°
Pizzicato.

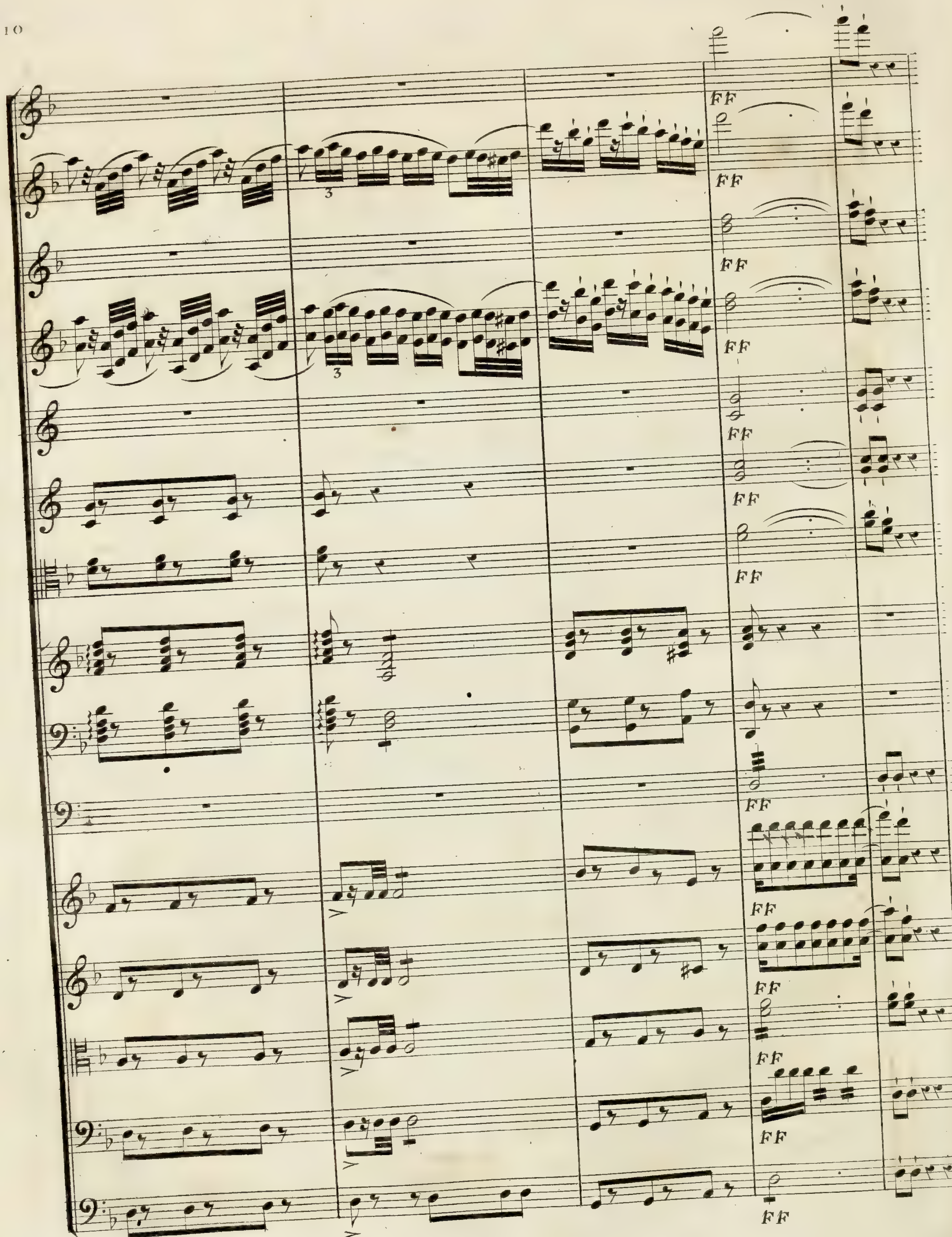

Hautb:
Clar:
Solo
Dolce
HARPE
pp
Vlle et C:B:
Violonc:
Clar:
Solo
Dolce
Timb:
pp
ppp

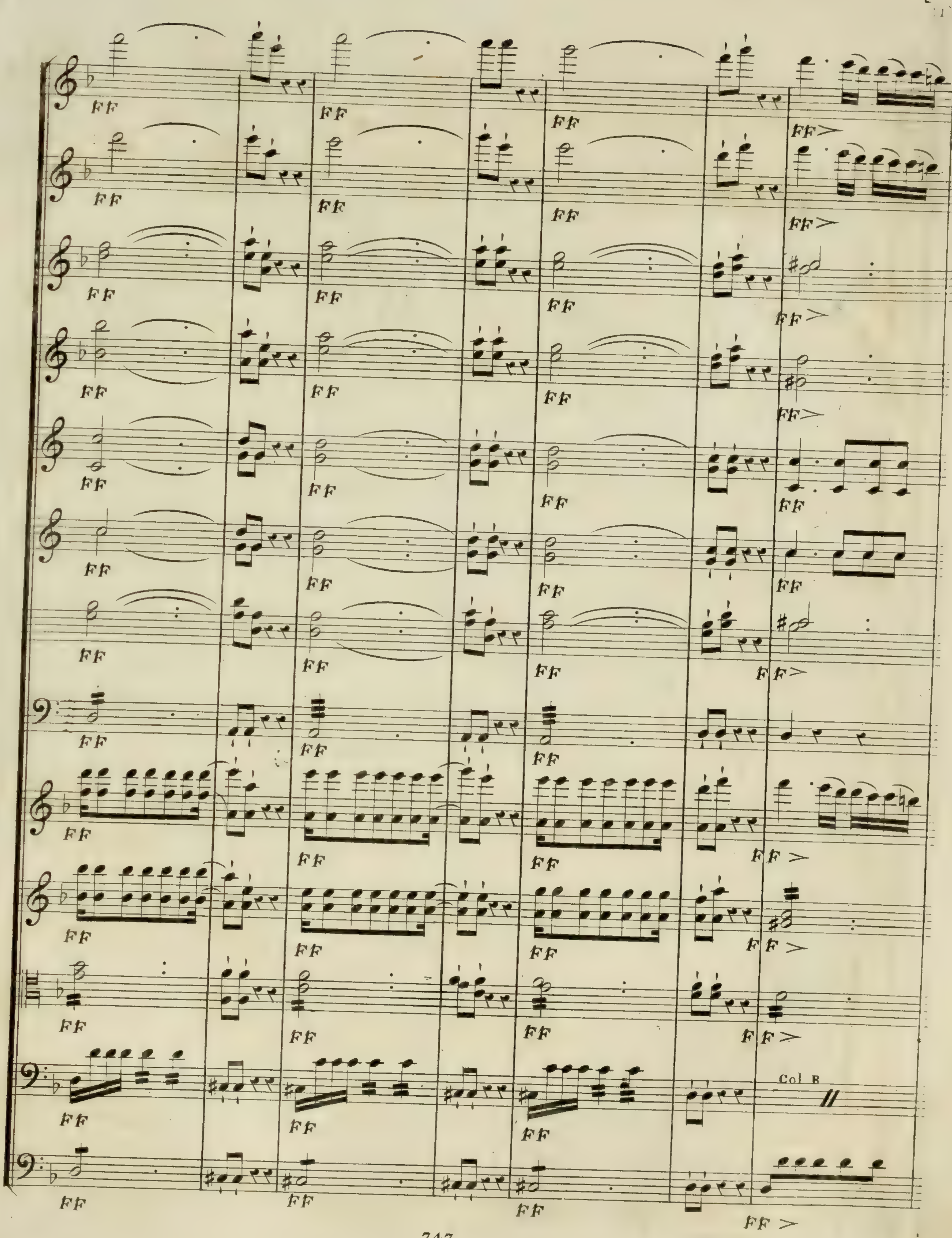

Hautb:
pp
Bass:
pp
Allegretto. 108 =
Allegretto.
p
p
p
p
Allegretto. 108 =
p
P: Fl:
Solo.
Clar:
Soli.
Cors.
Bass:
HARPE.

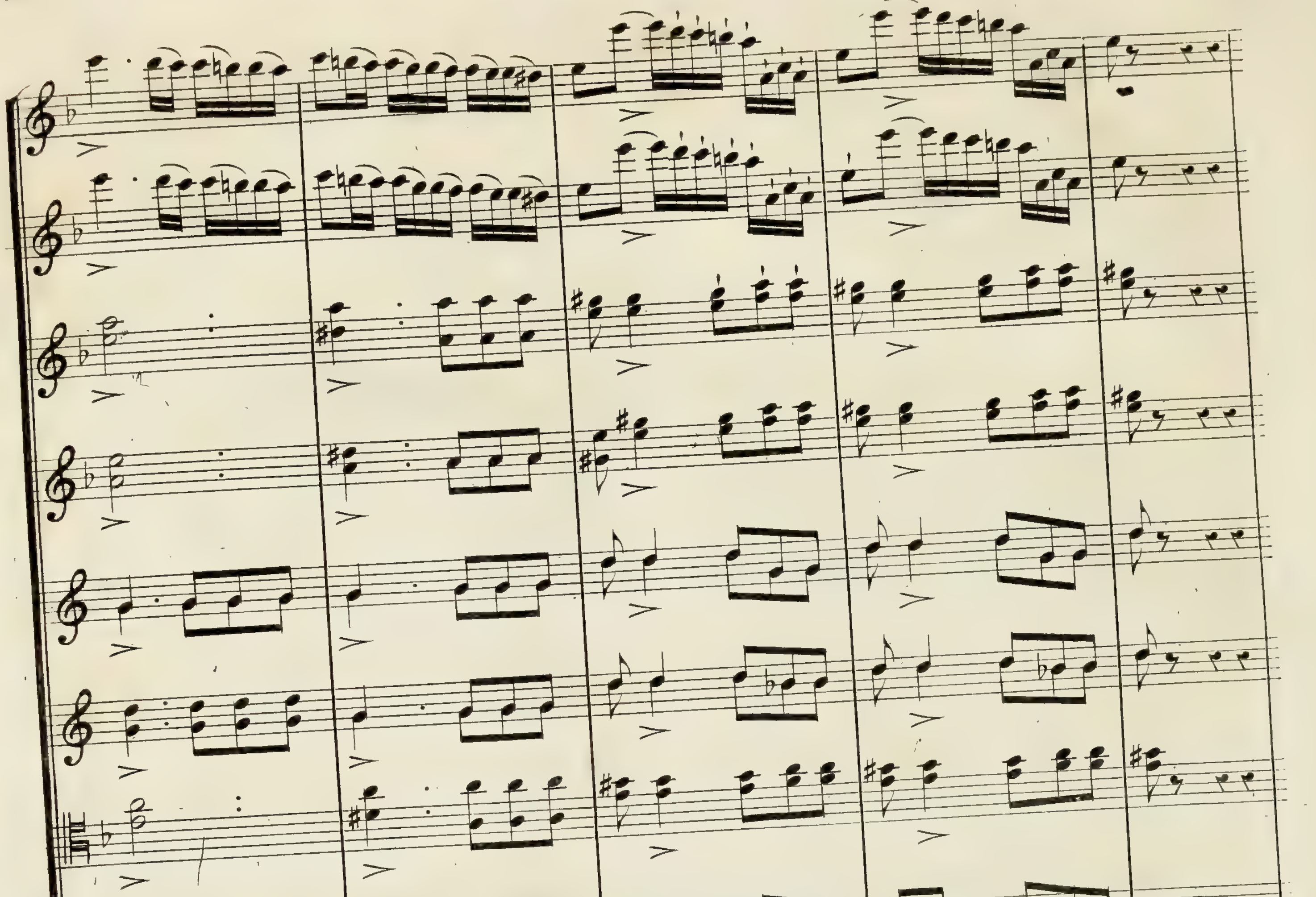

G: Fl:
P: Fl:
Col 1°
Hautb:
Bass:
Fz P
Fz
F
Vlle et C:B:


Clar:
Tromp:
Cors.
HARPE.
Timb:
Violonc: C. B.

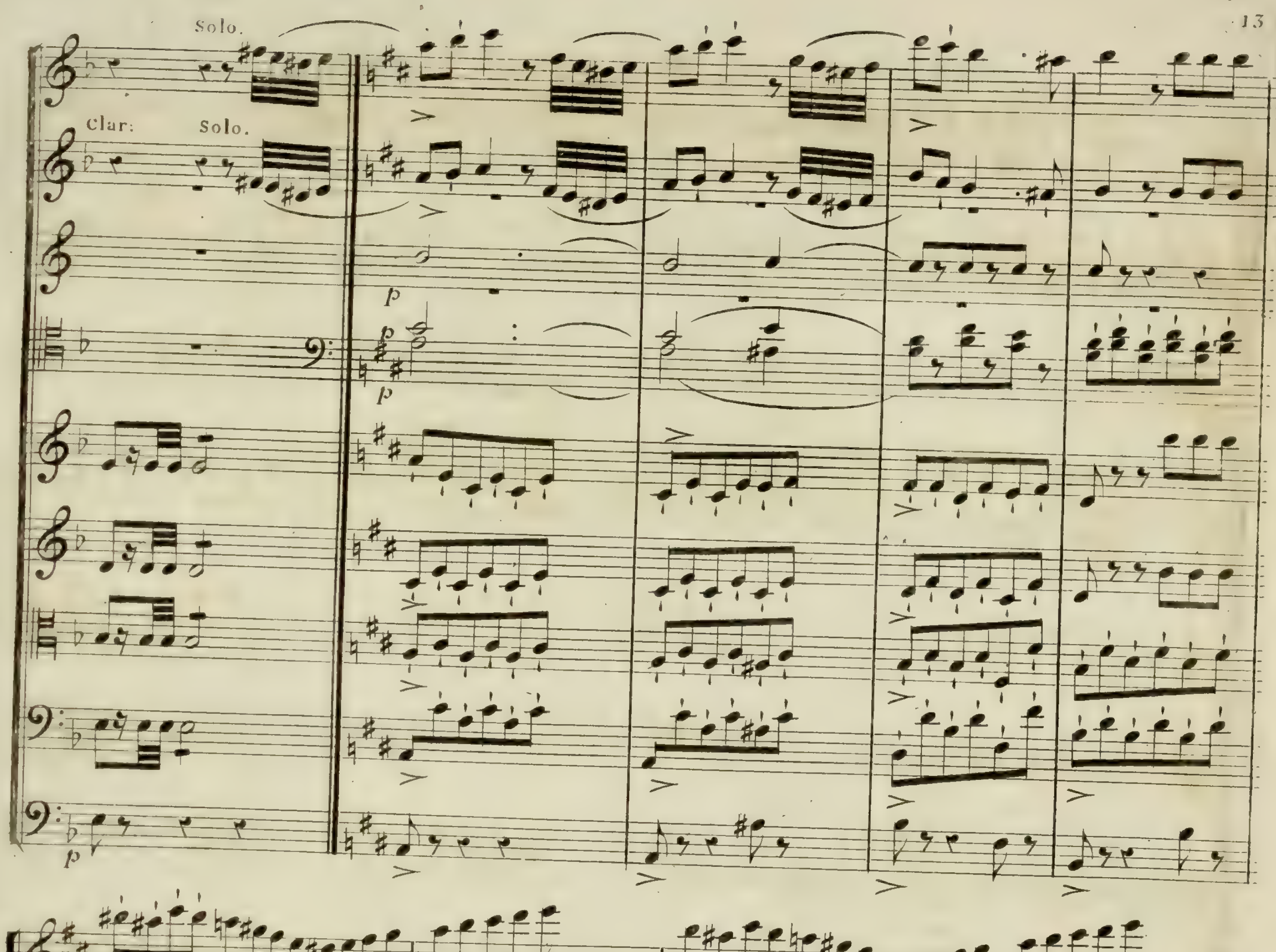

3
3
3
3

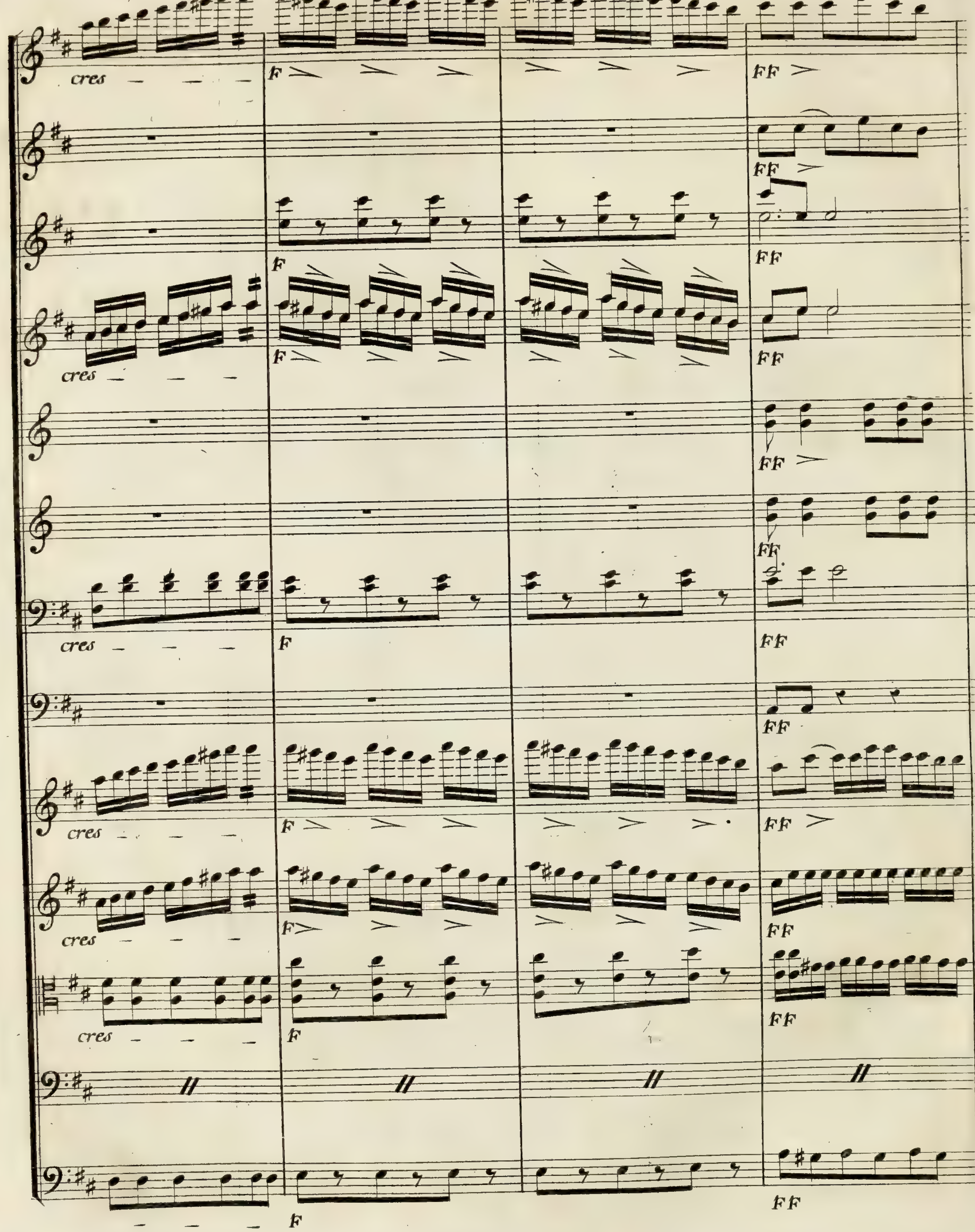

FF

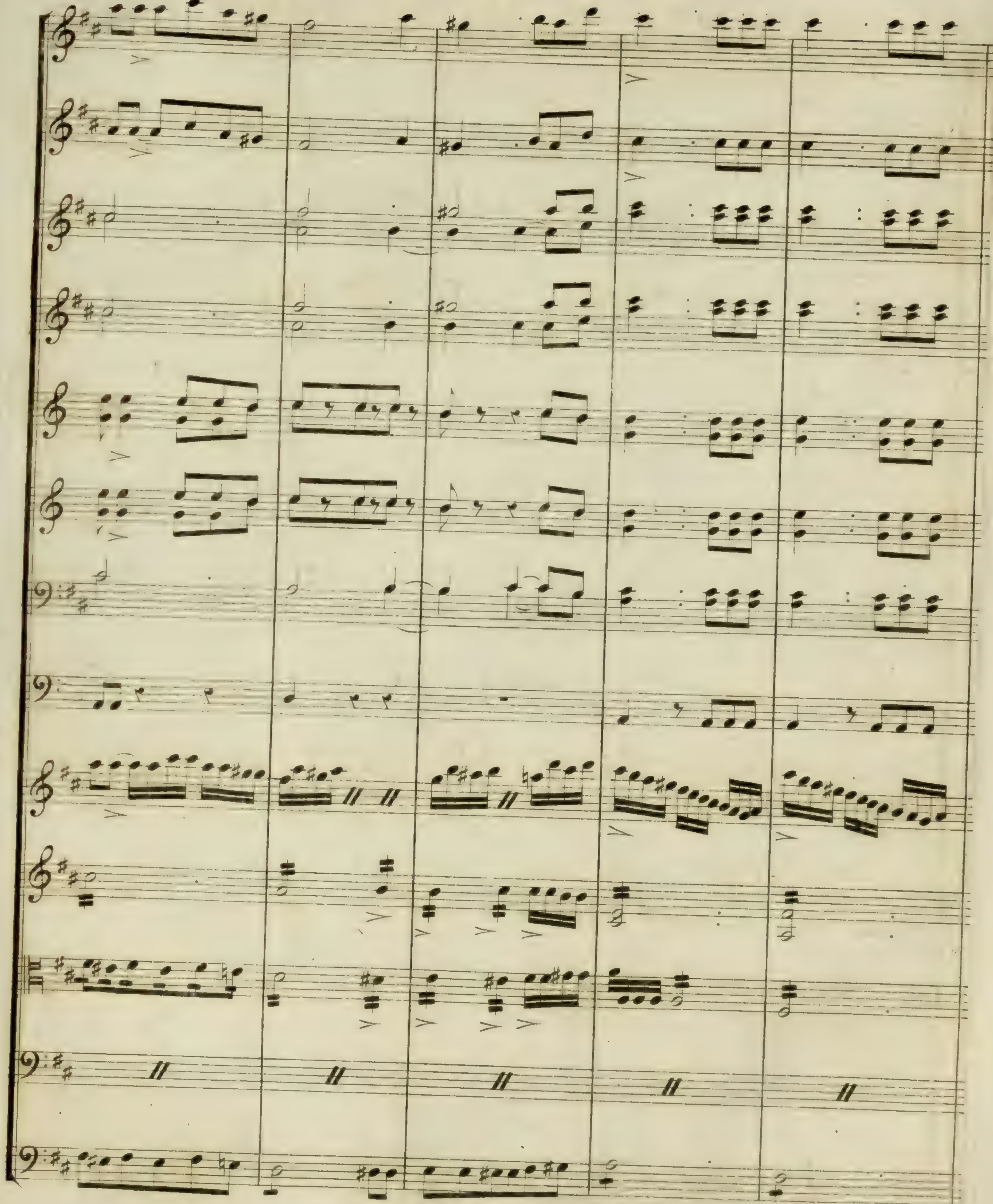

FF
Col B
FF >

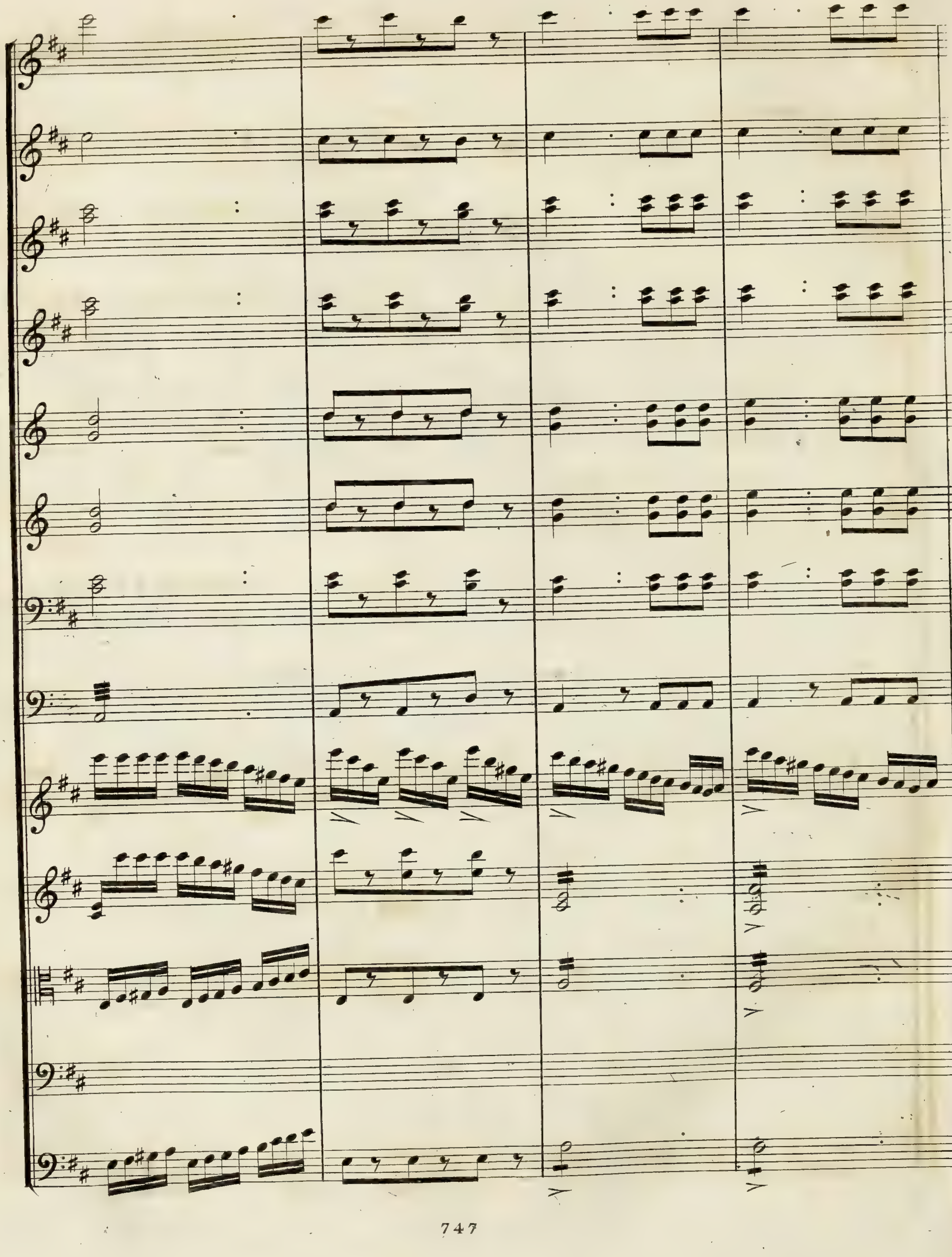


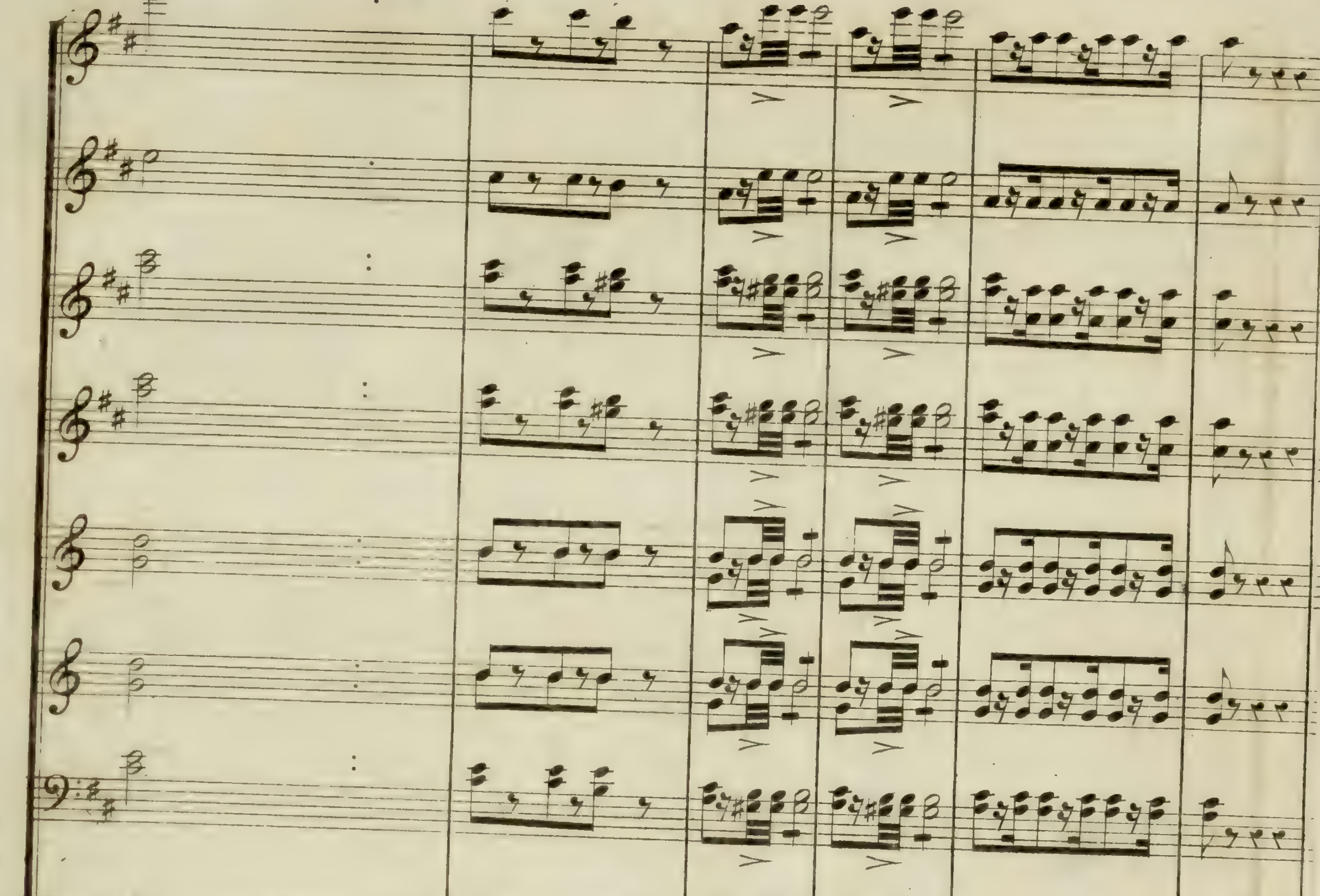
747


Solo.
Clar:
Solo.
p
p
p
Vlle et C: B:

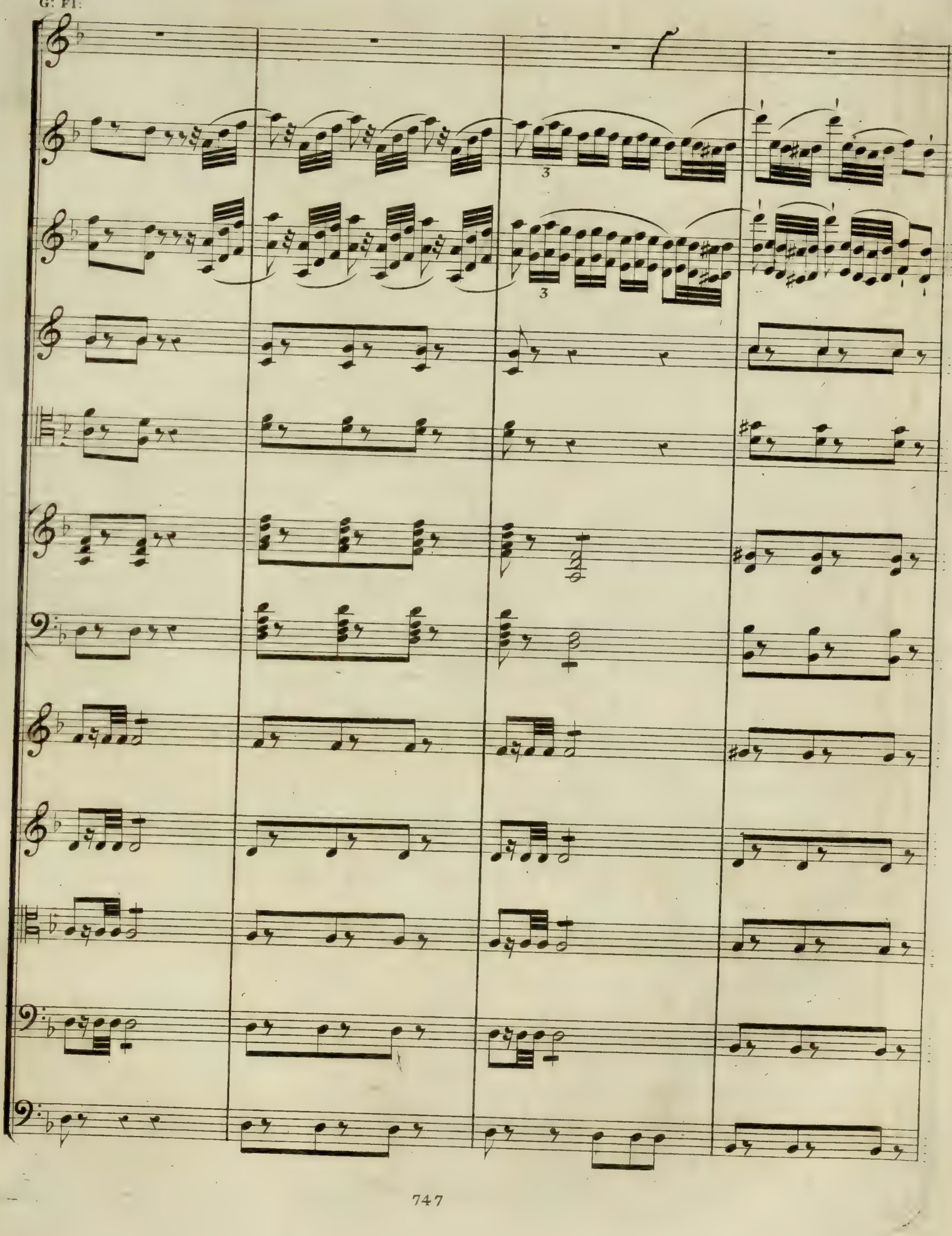

cres
F
FF

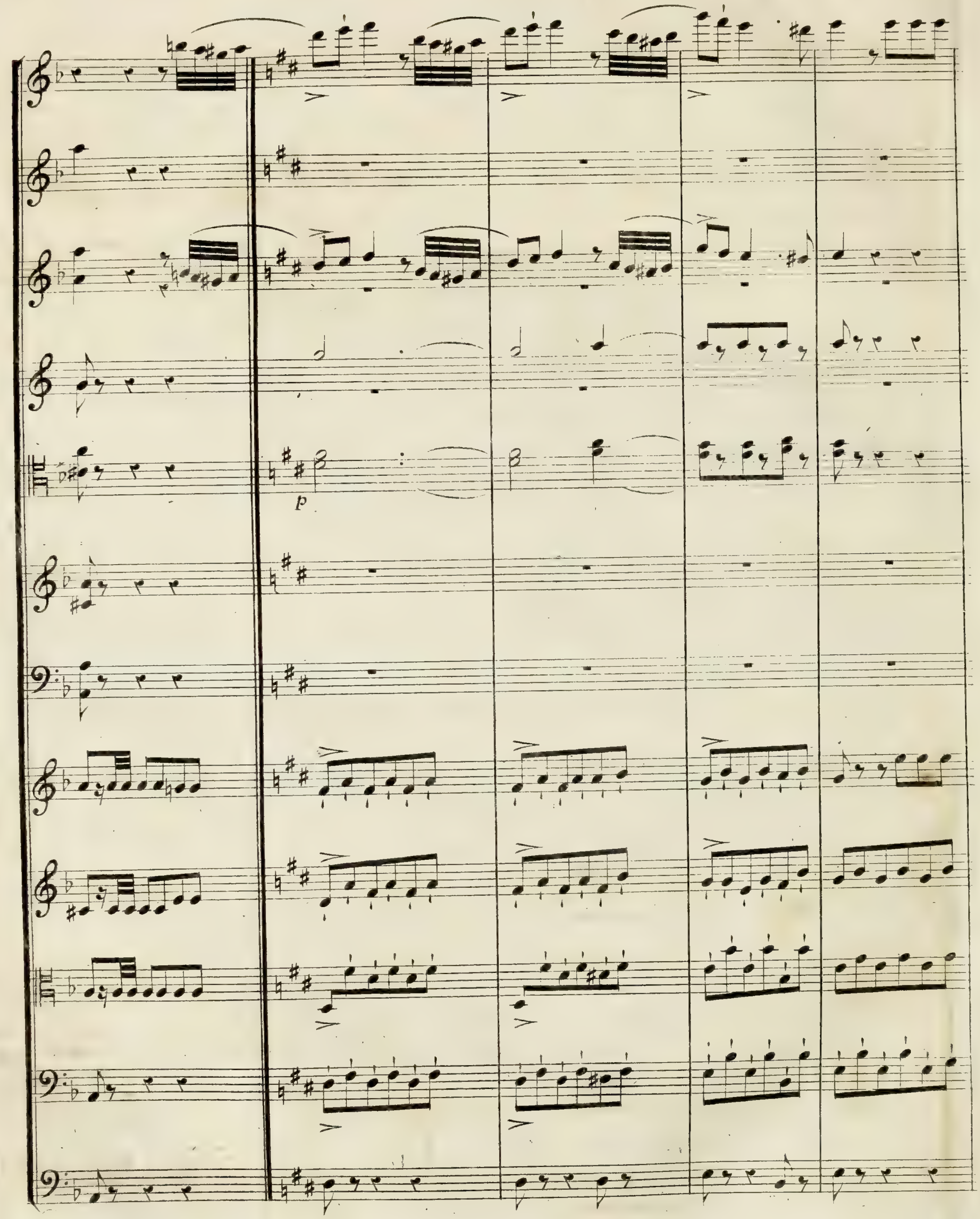




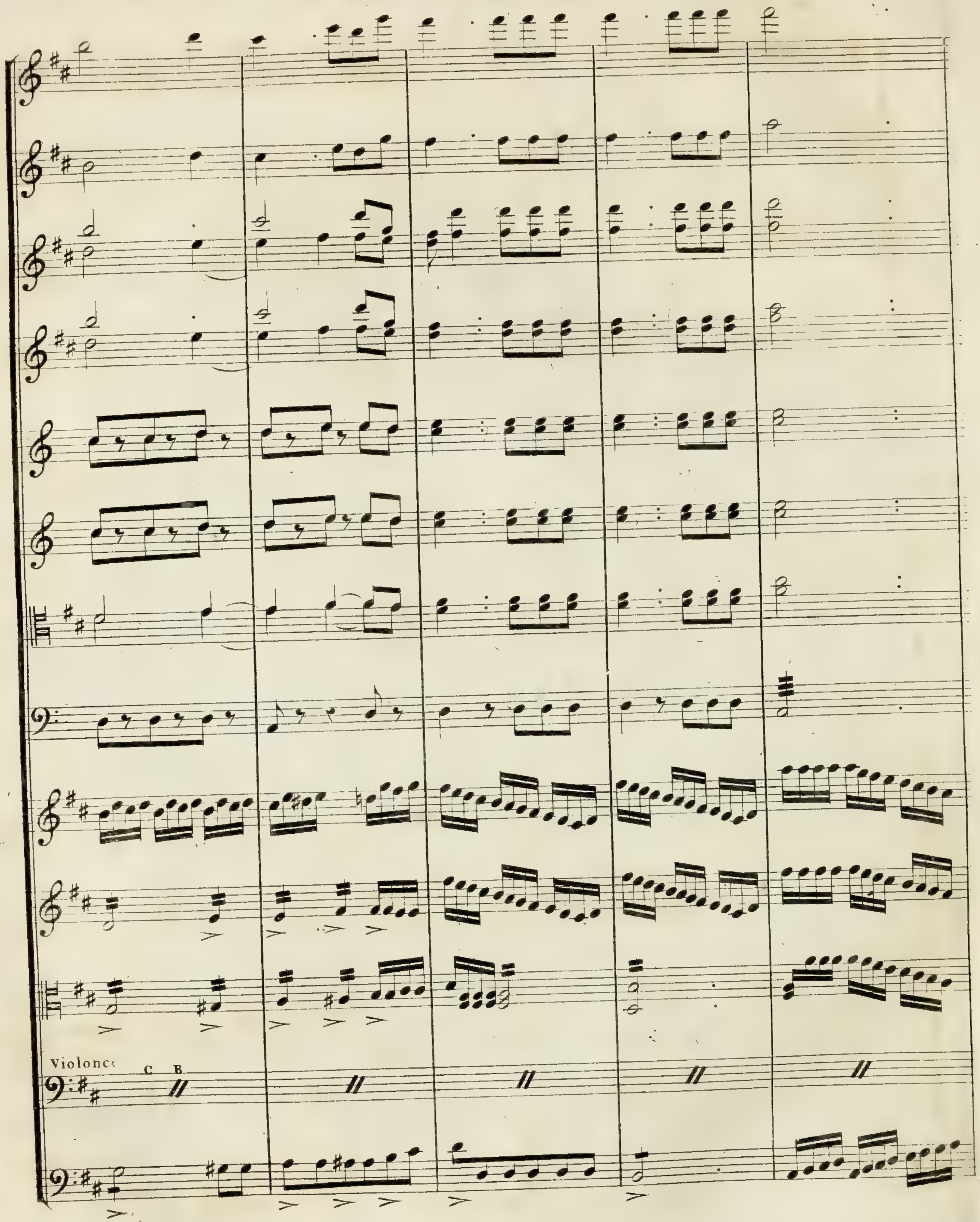


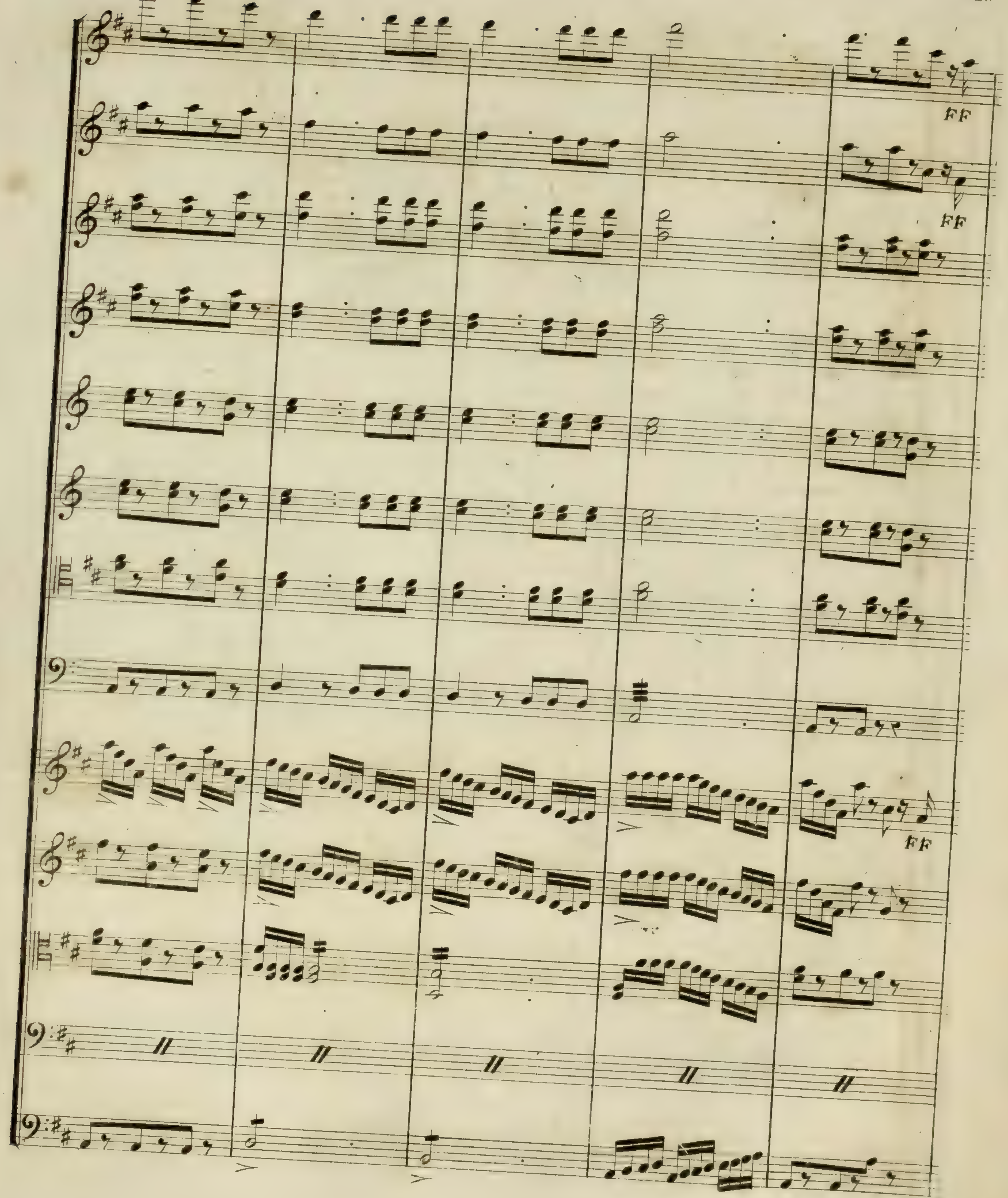

Hautb: Solo.
pp
Bass: Solo.
pp
G: Fl:
Solo.
Clar:
Soli.
Cors.
p
p
HARPE.
p
p
p
p

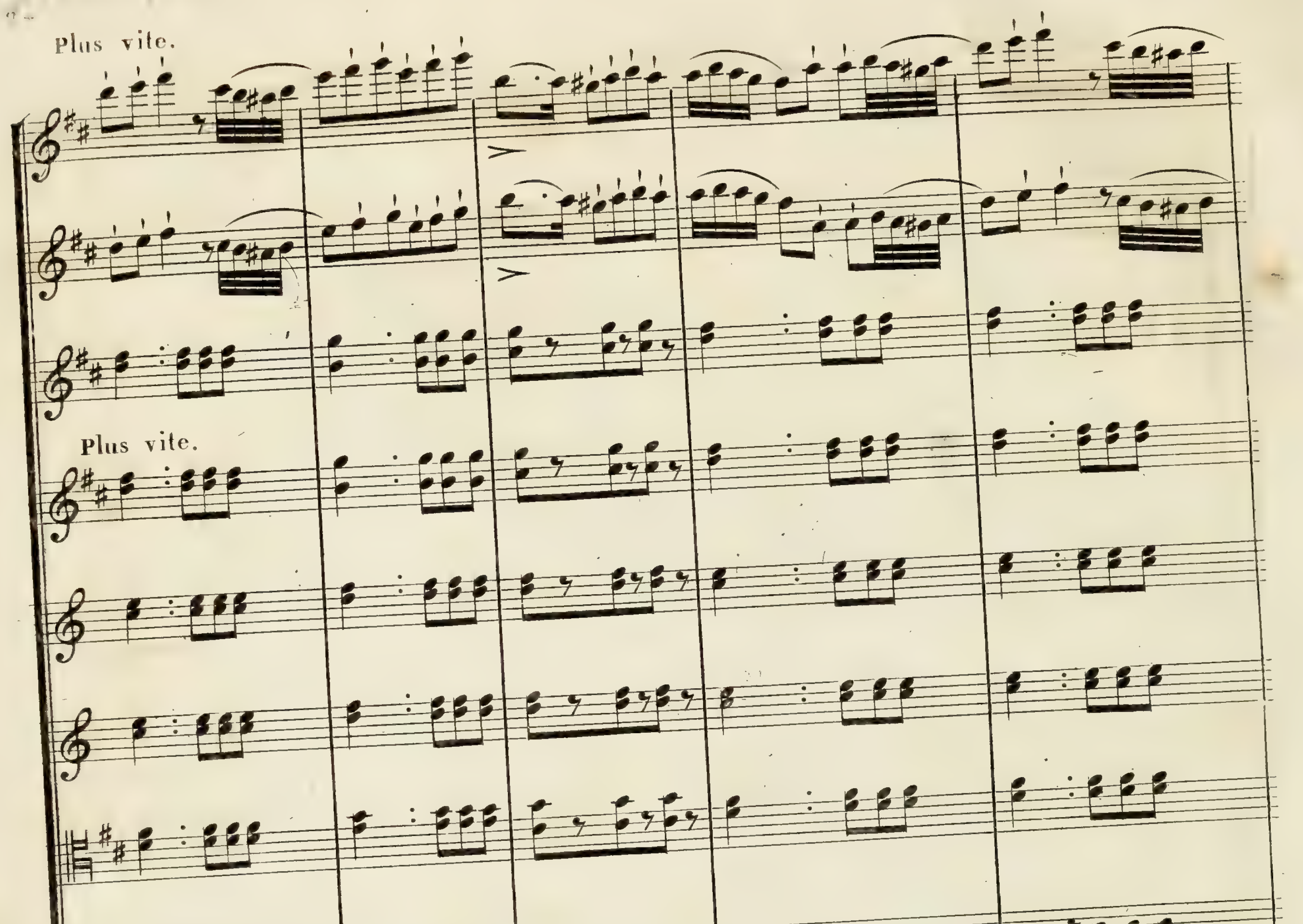

G: Fl:

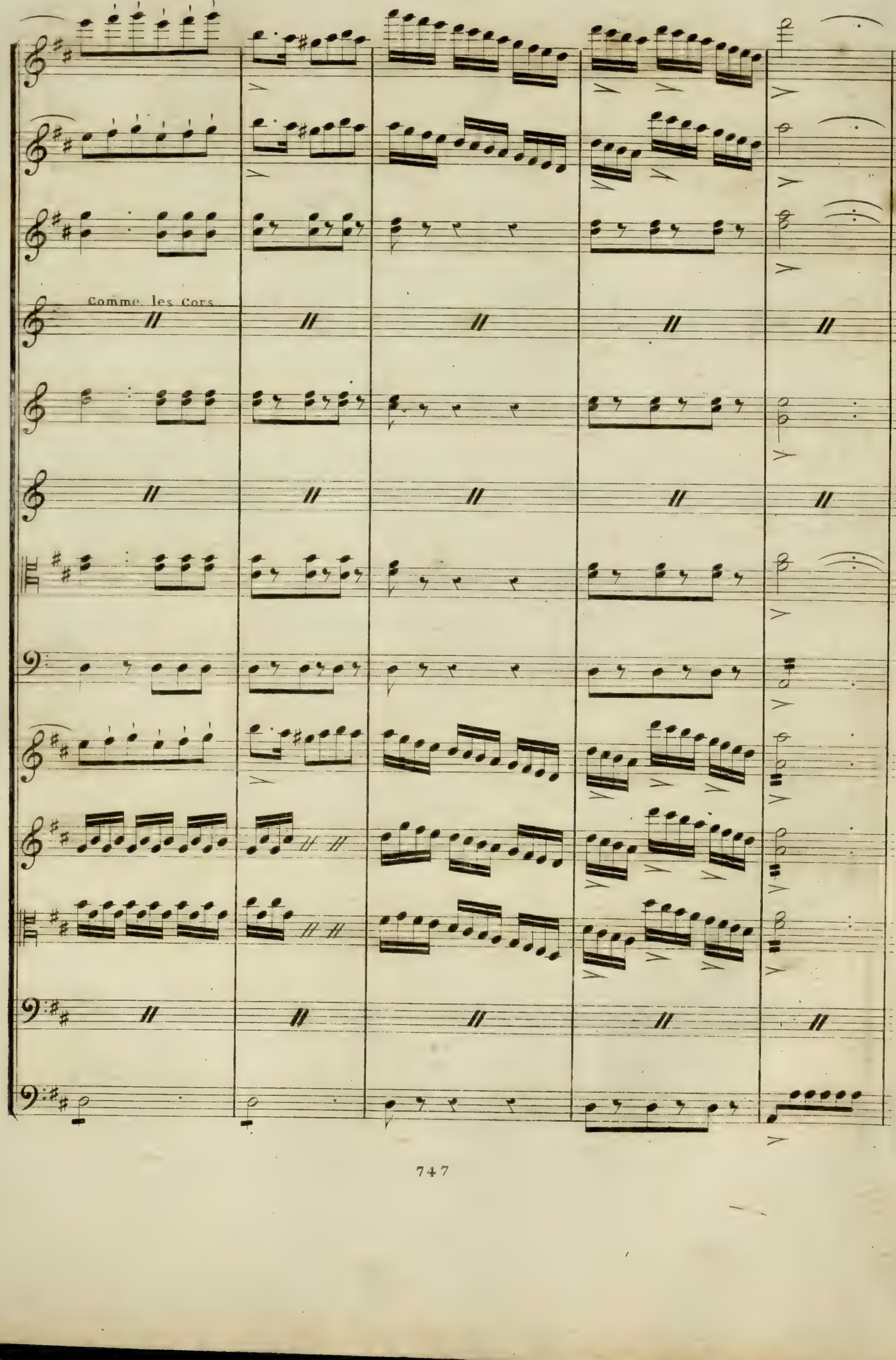

p

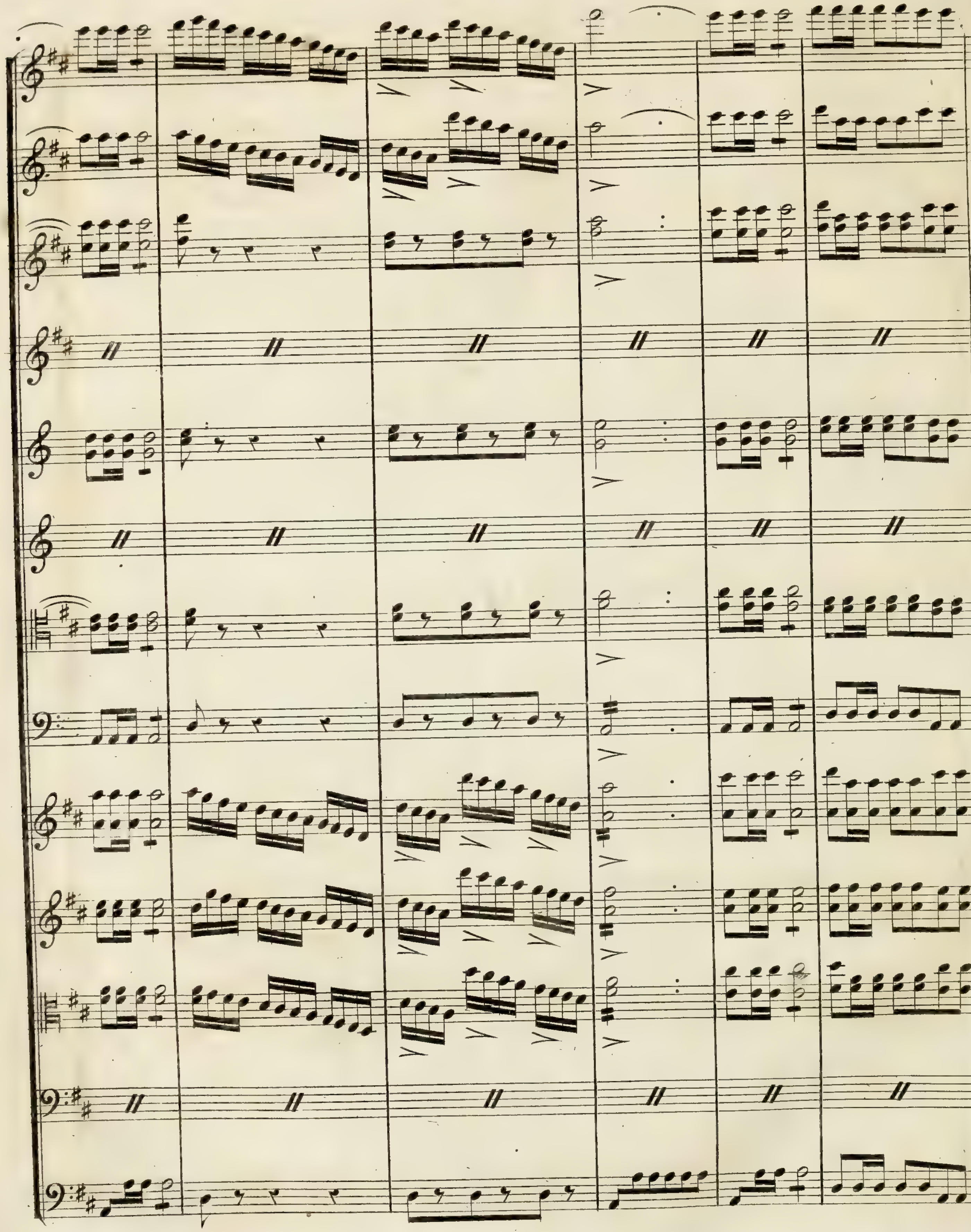

G: Fl:
Cors.
Bass:
cres
cres
Vlle et CB:
P: Fl:
Hautb:
Clar: seule
Tromp:
Timb:
FF
F
cres

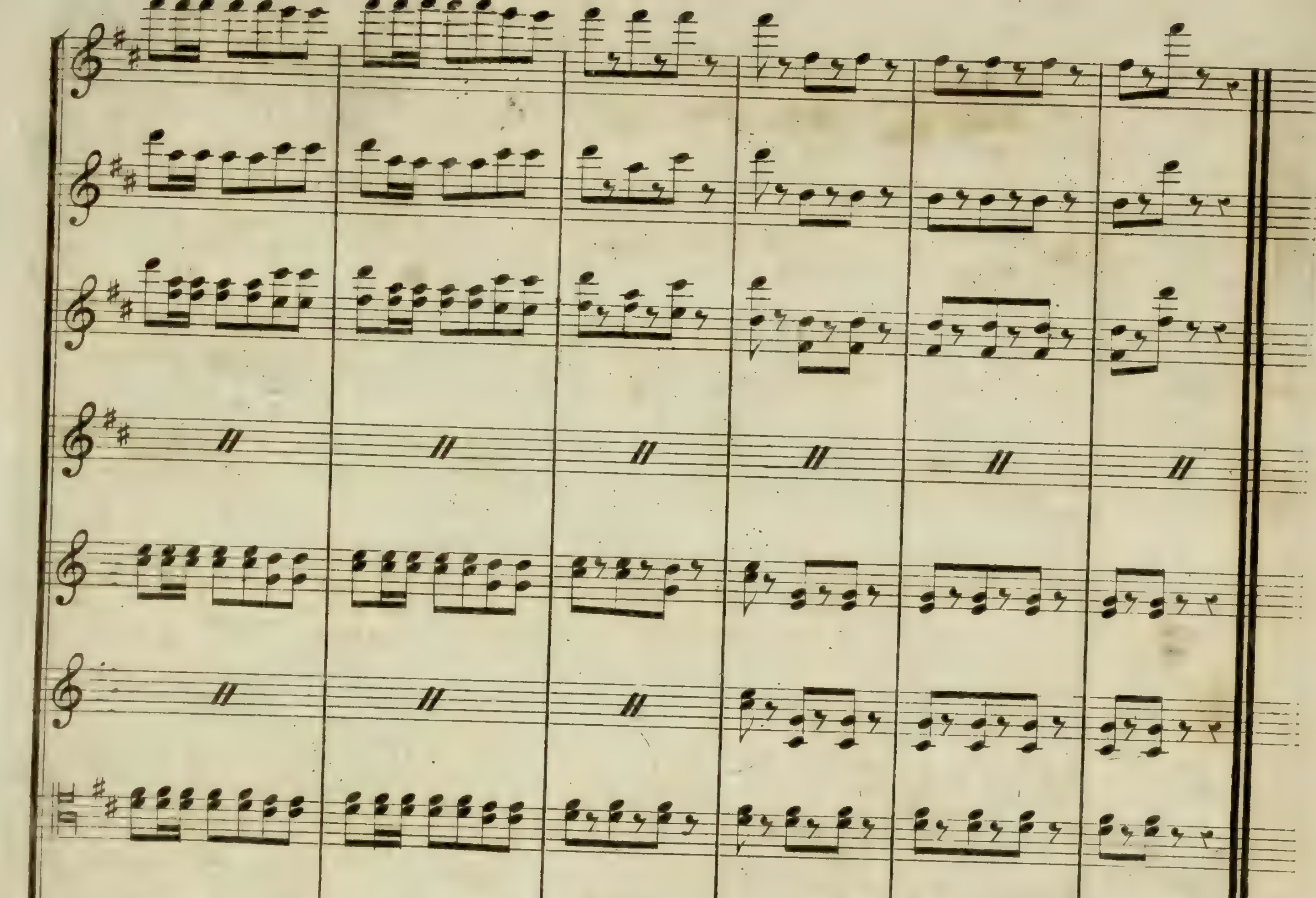

Violonc.
C B


FF
FF
FF


Plus vite.
Plus vite.
Plus vite.
FF
Plus vite.

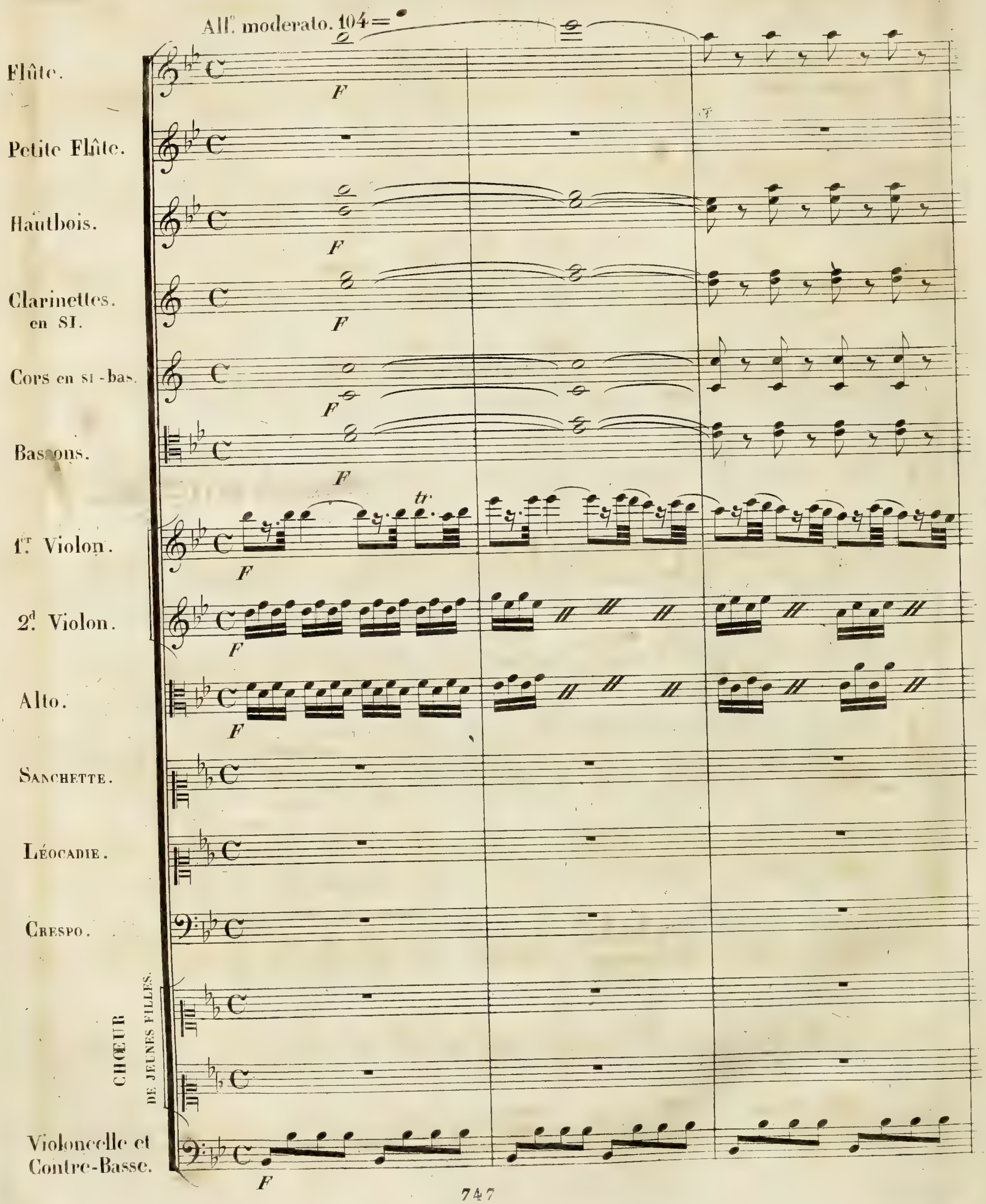

Comme les cors

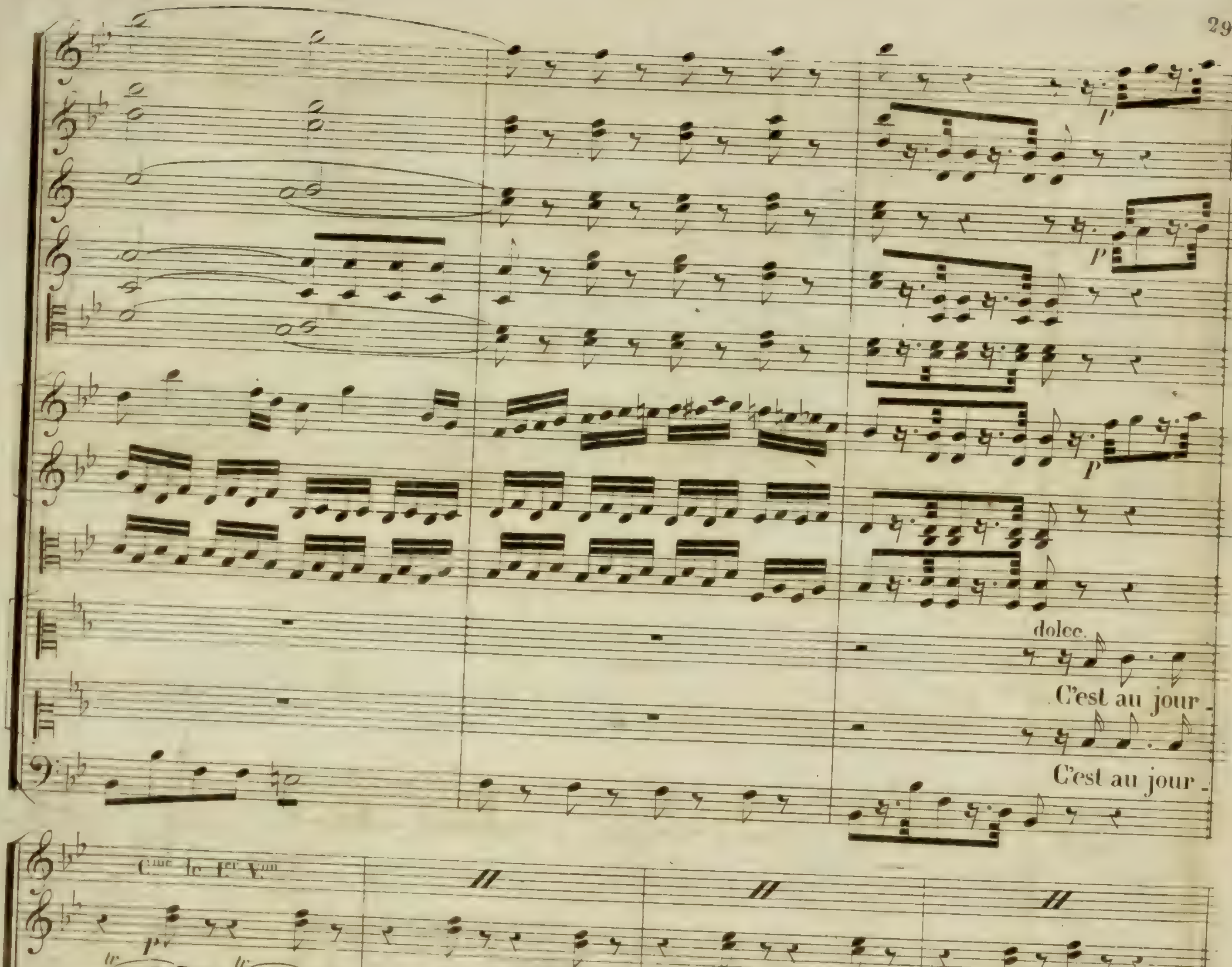


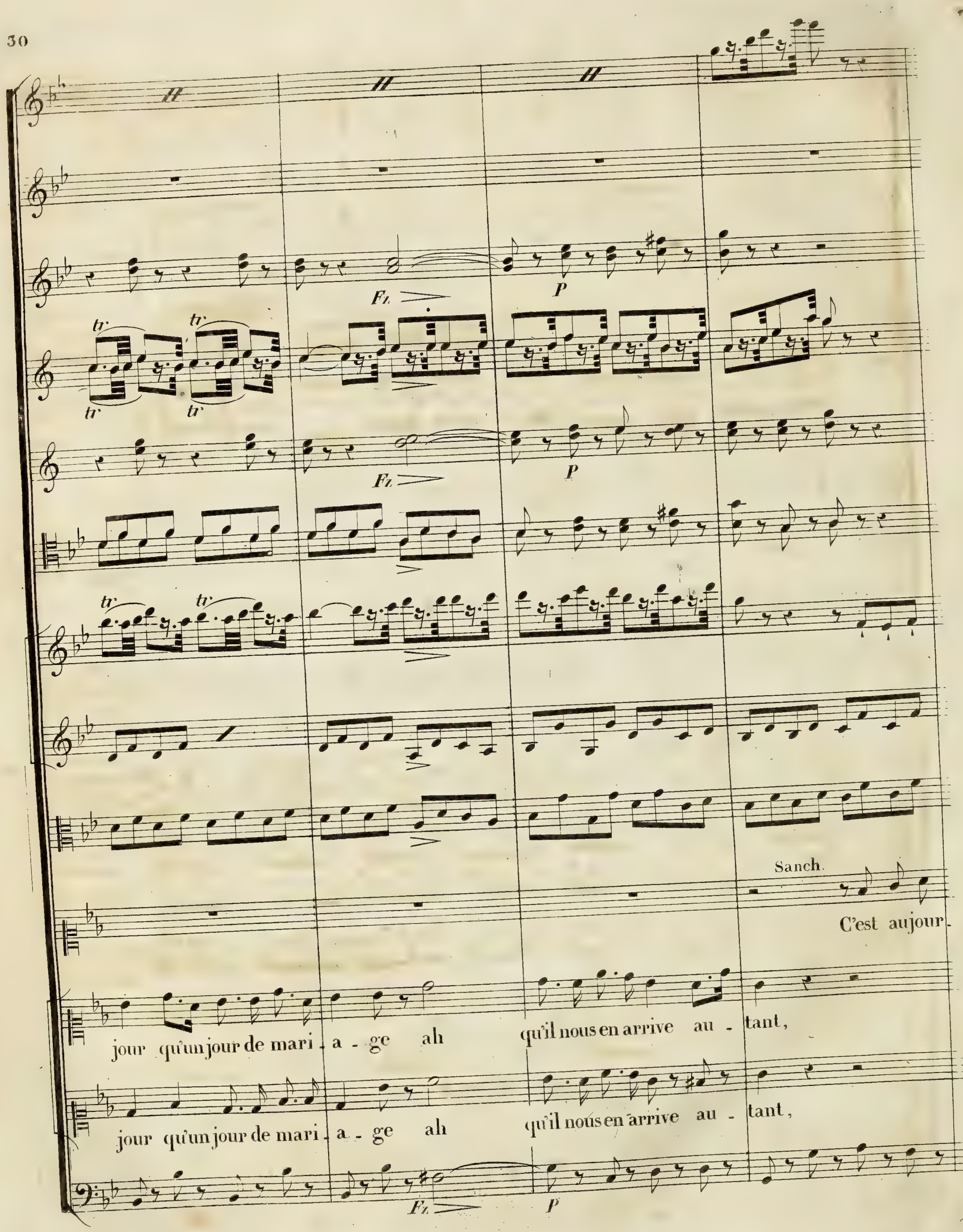


N° 1.

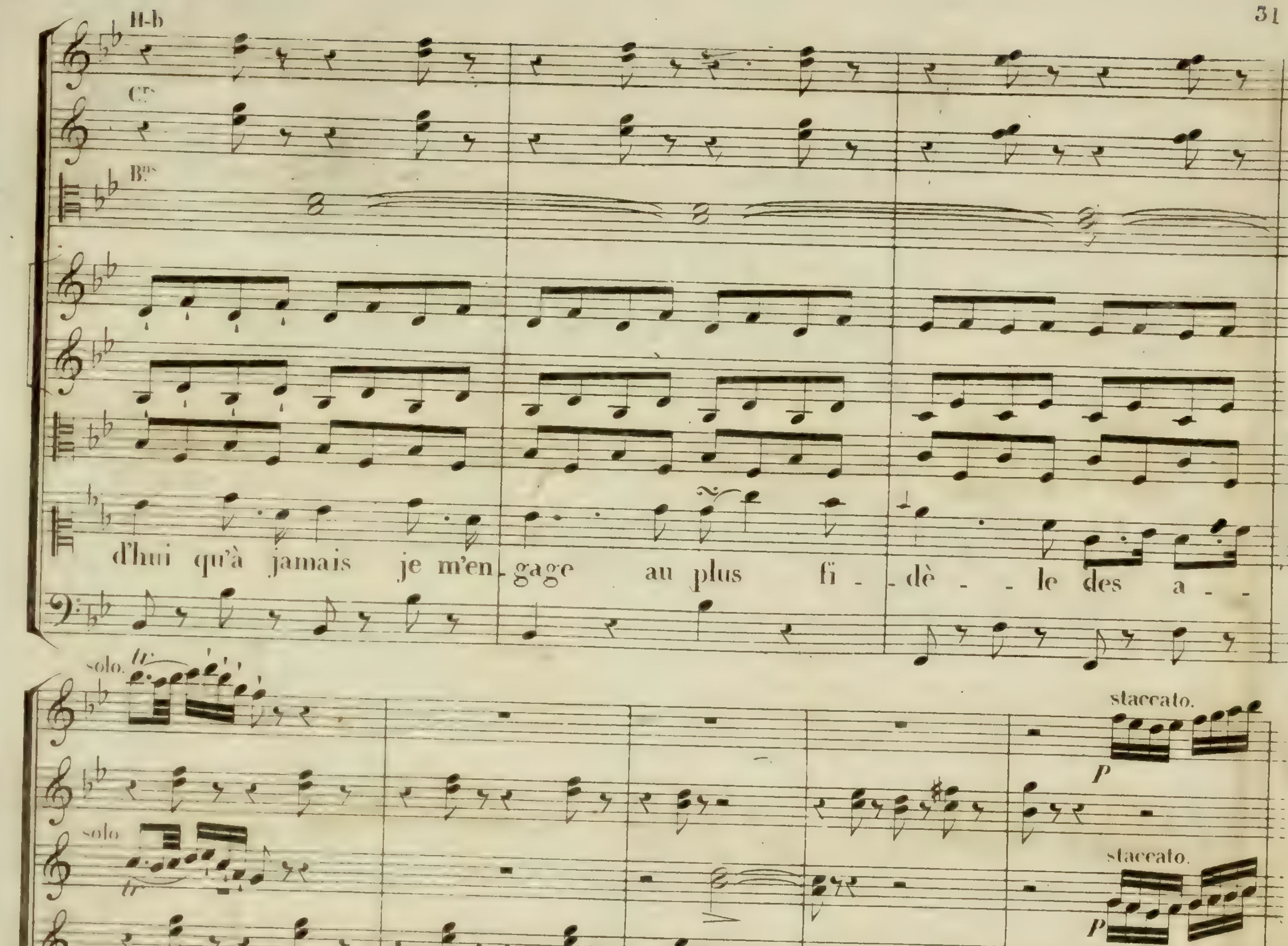
INTRODUCTION.

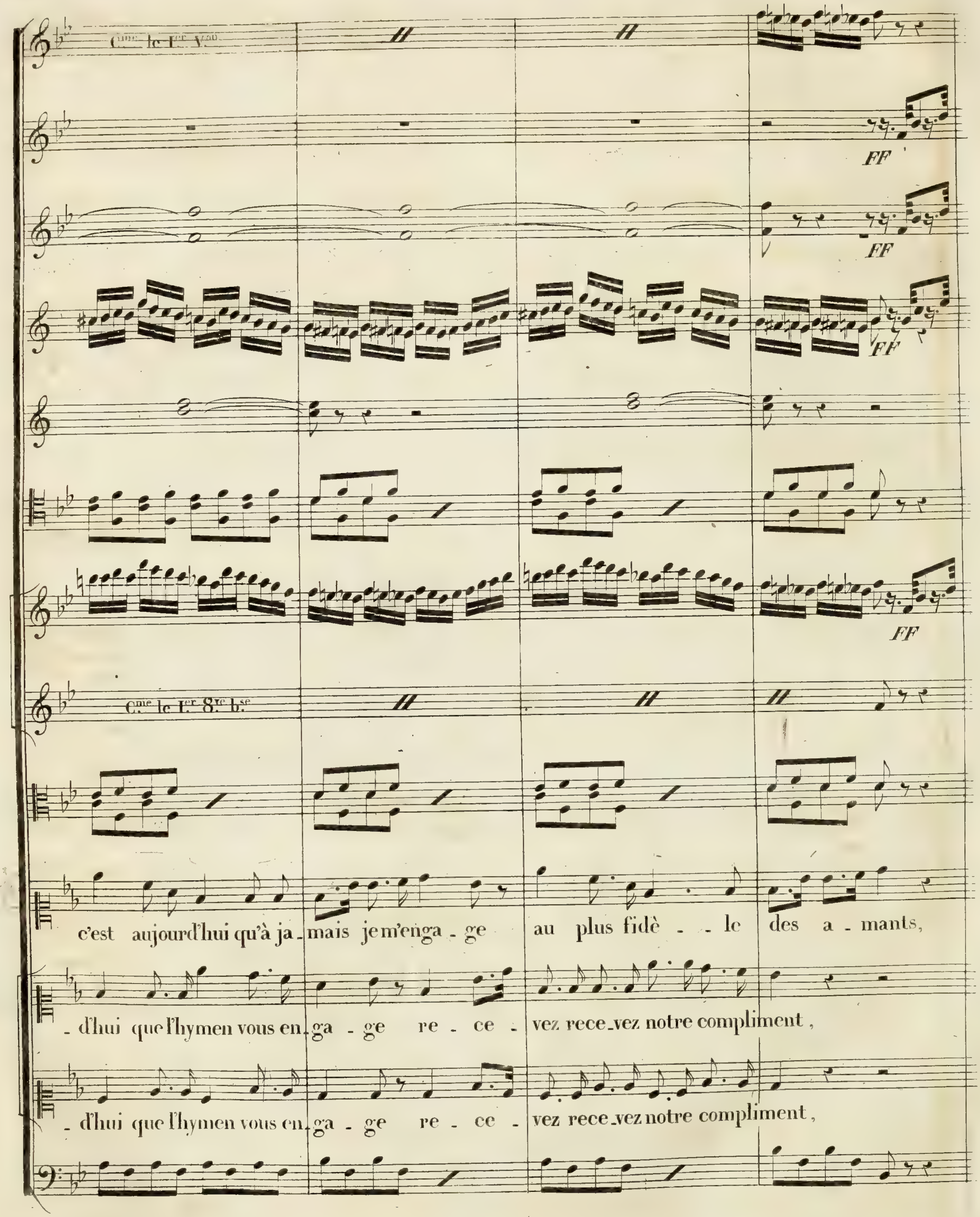


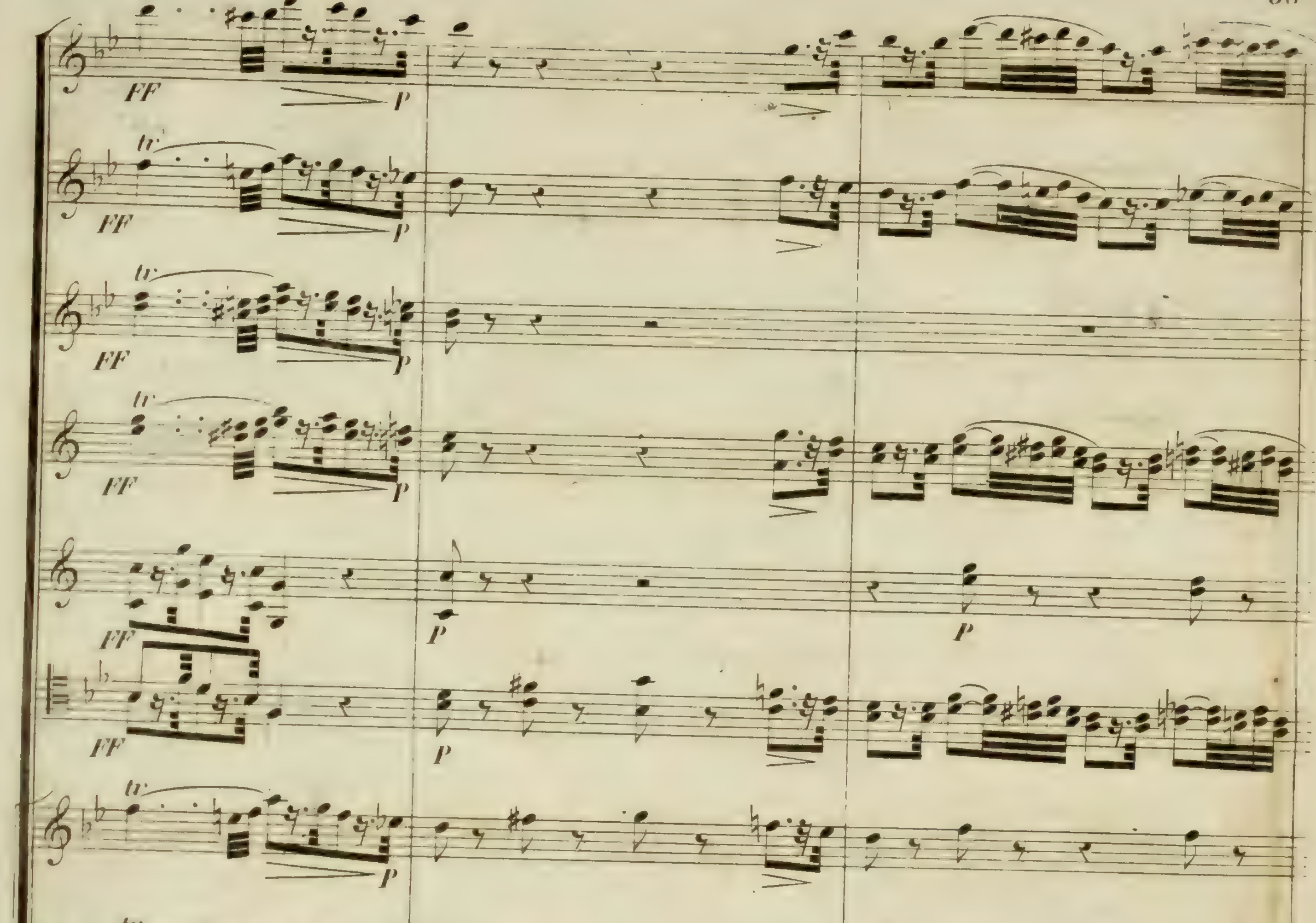

dolce.
C'est au jour_
C'est au jour_
Cme de 1er Von
staccato.
d'hui que l'hymen vous en_ga - - - ge re_ce_vez notre compliment dieu quel beau.
d'hui que l'hymen vous en ga - - ge re_ce_vez notre compliment dieu quel beau

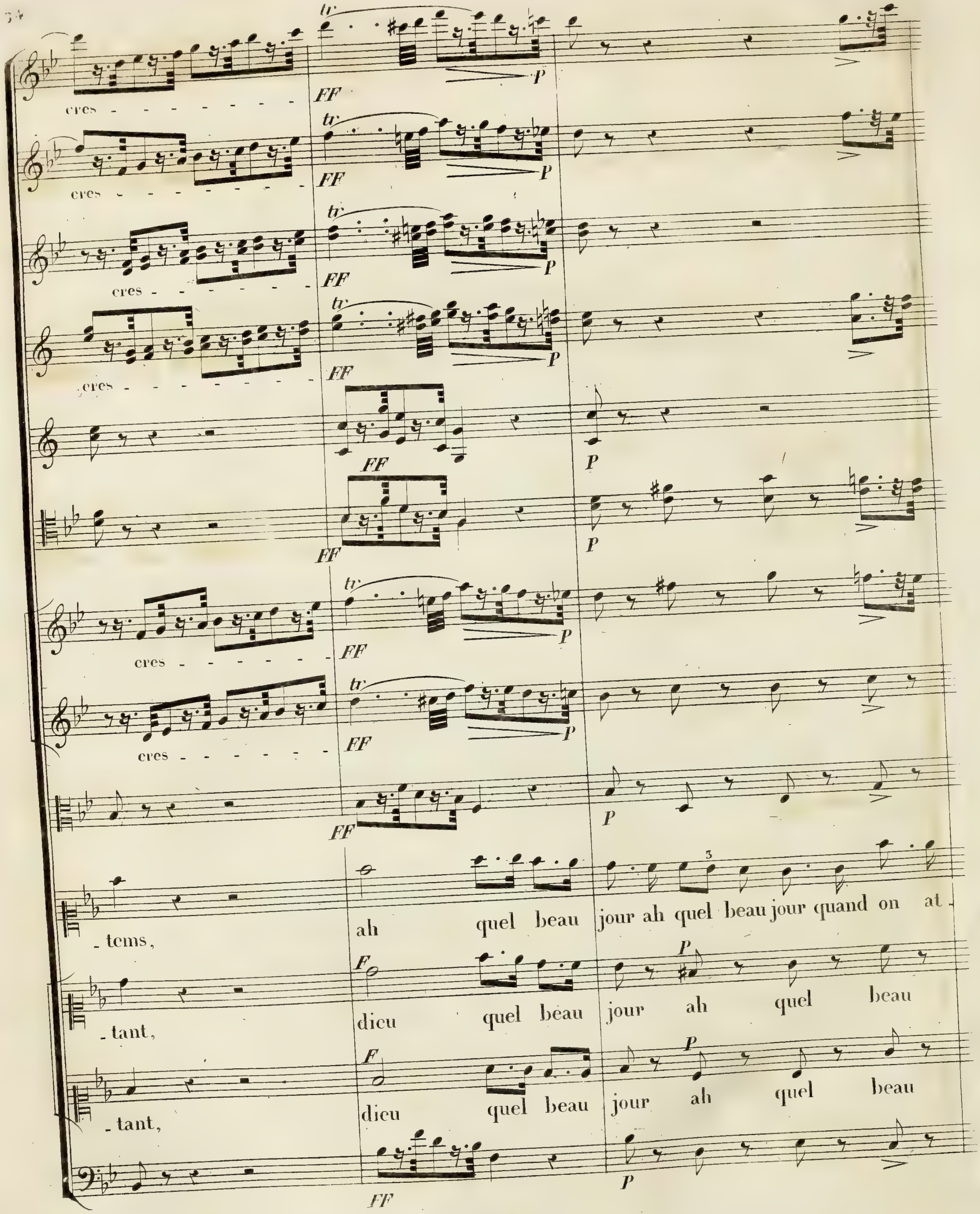

tr
Fz
P
Sanch.
C'est aujour_
jour qu'un jour de mari _ a _ ge ah qu'il nous en arrive au _ tant,
jour qu'un jour de mari _ a _ ge ah qu'il nous en arrive au _ tant,

747

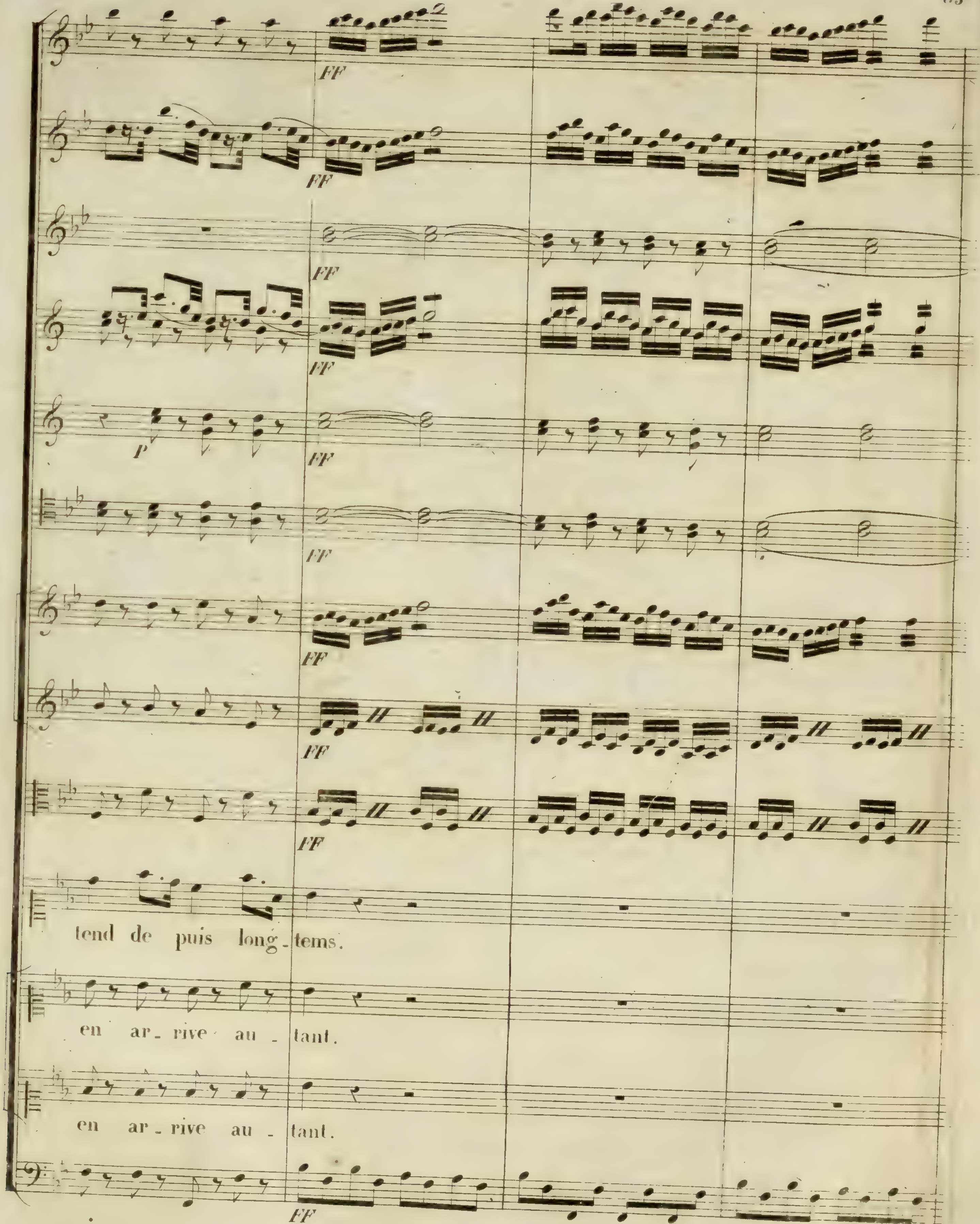

H-b
Cʳˢ
Bⁿˢ
d'hui qu'à jamais je m'en_gage au plus fi_dè_le des a_
_mans ah quel beau jour qu'un jour de mari_a_ge quand on attend de_puis longtems,
solo.
solo.
staccato.
staccato.
staccato.
staccato.
C'est aujour
C'est aujour

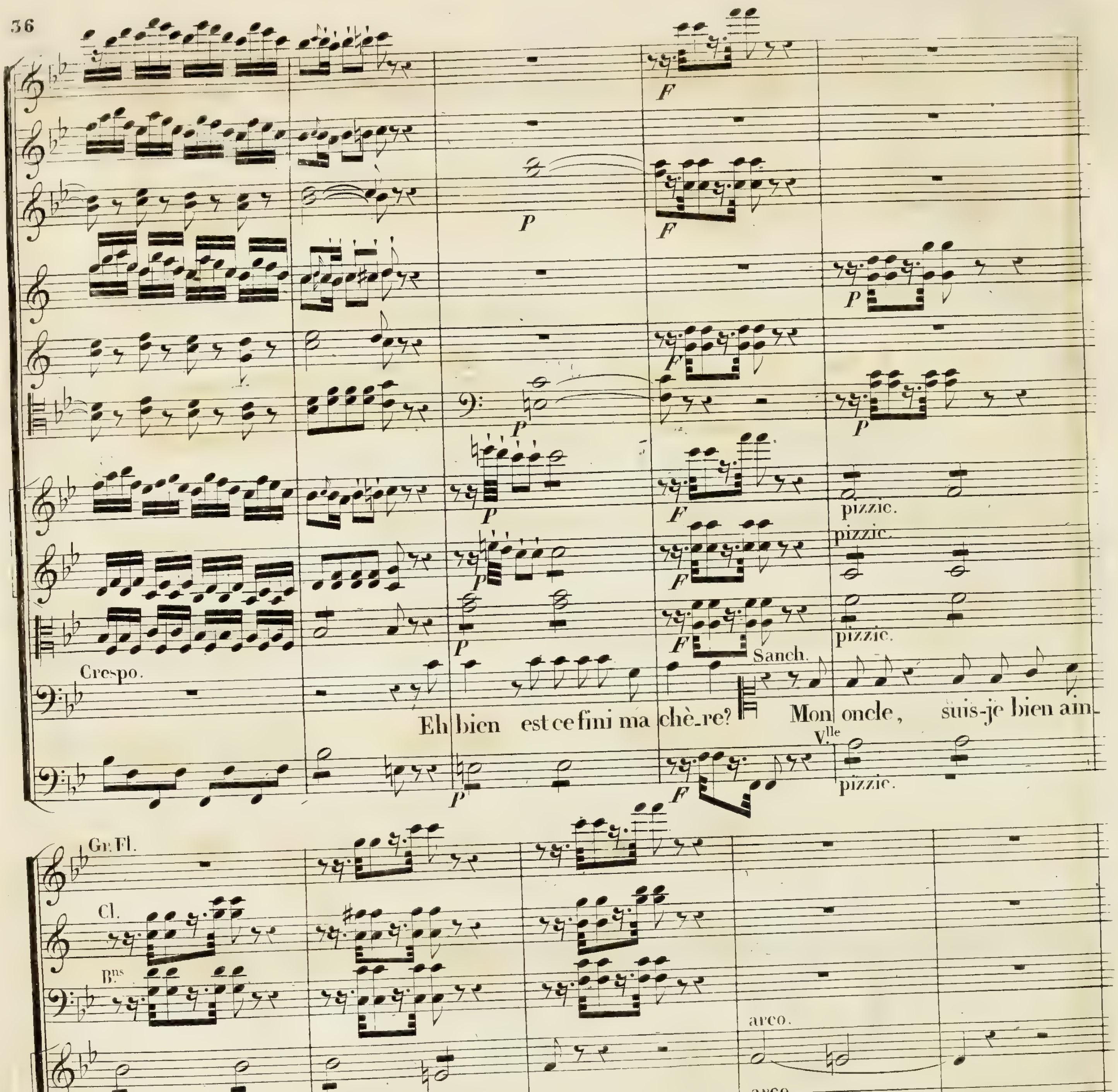

Cme le 1er Von
FF
FF
FF
FF
Cme le 1er 8ve bse
c'est aujourd'hui qu'à ja_mais je m'enga_ge au plus fidè_le des a_mants,
_d'hui que l'hymen vous en_ga_ge re_ce_vez rece_vez notre compliment,
_d'hui que l'hymen vous en_ga_ge re_ce_vez rece_vez notre compliment,

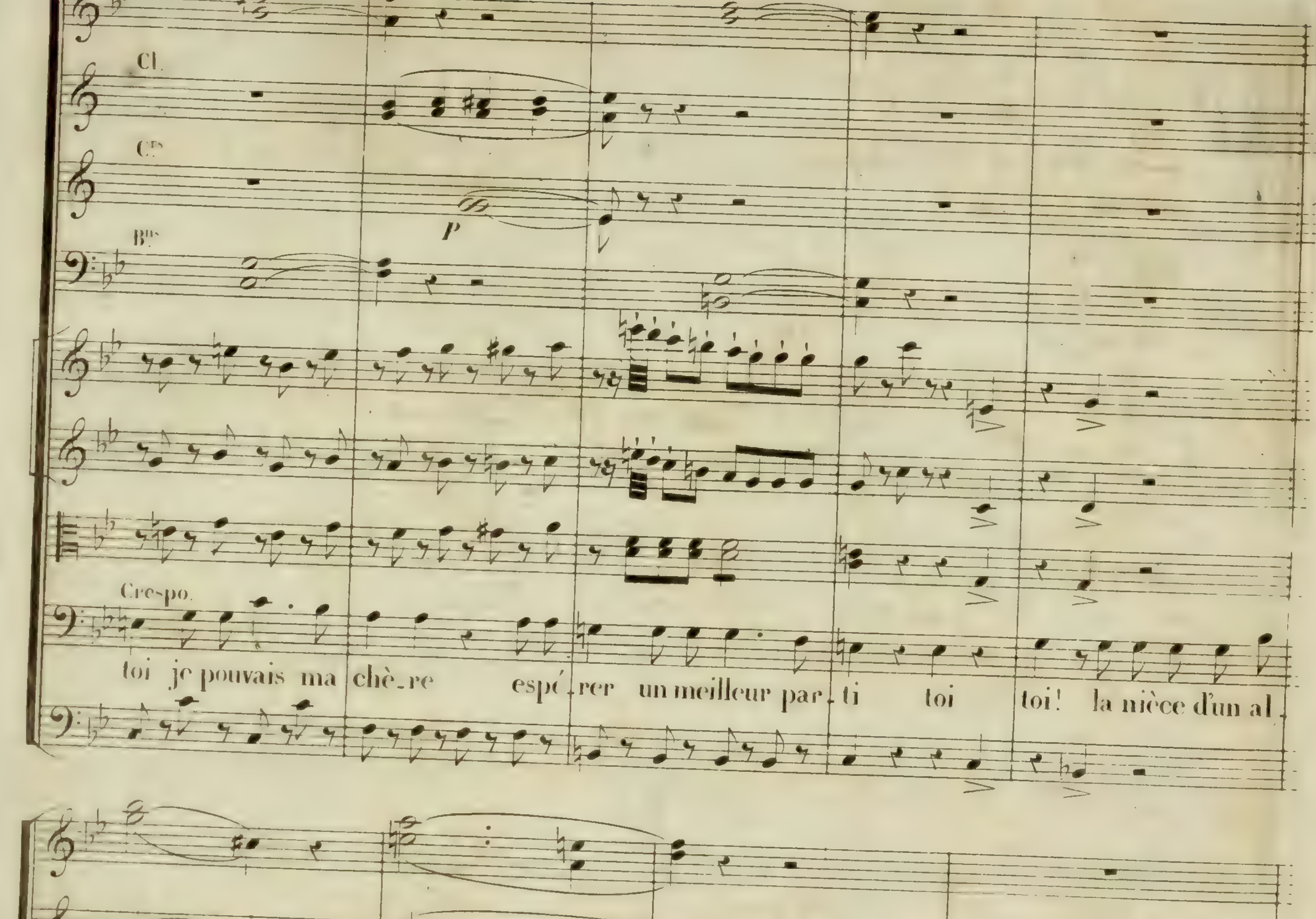

ah quel beau jour ah quel beau jour quand on at_tend de_ _puis long_
dieu quel beau jour, ah qu'il nous en ar_ _rive au_
dieu quel beau jour, ah qu'il nous en ar_ _rive au_

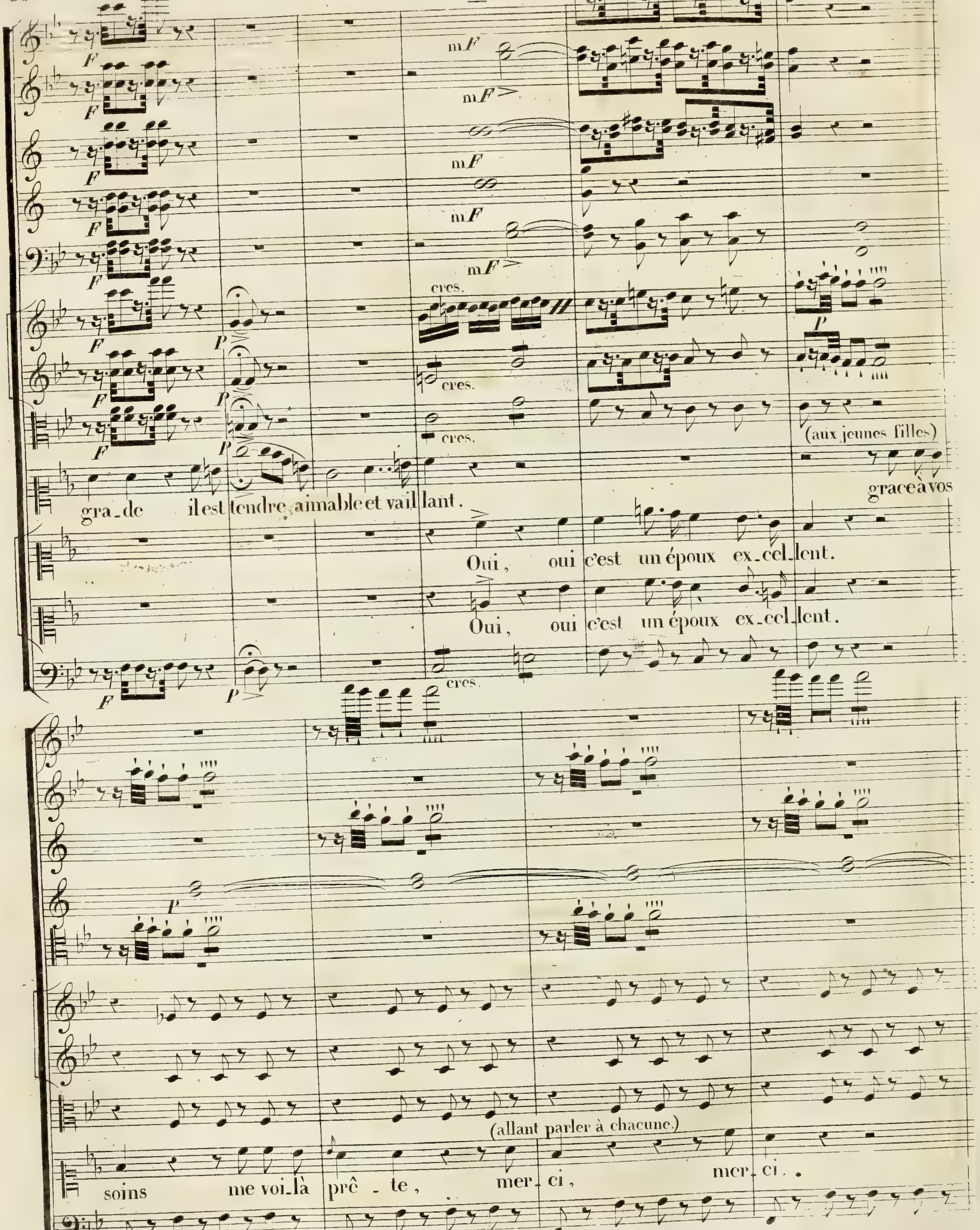


cres
FF
P
tr
tems, ah quel beau jour ah quel beau jour quand on at
_tant, dieu quel beau jour ah quel beau
_tant, dieu quel beau jour ah quel beau

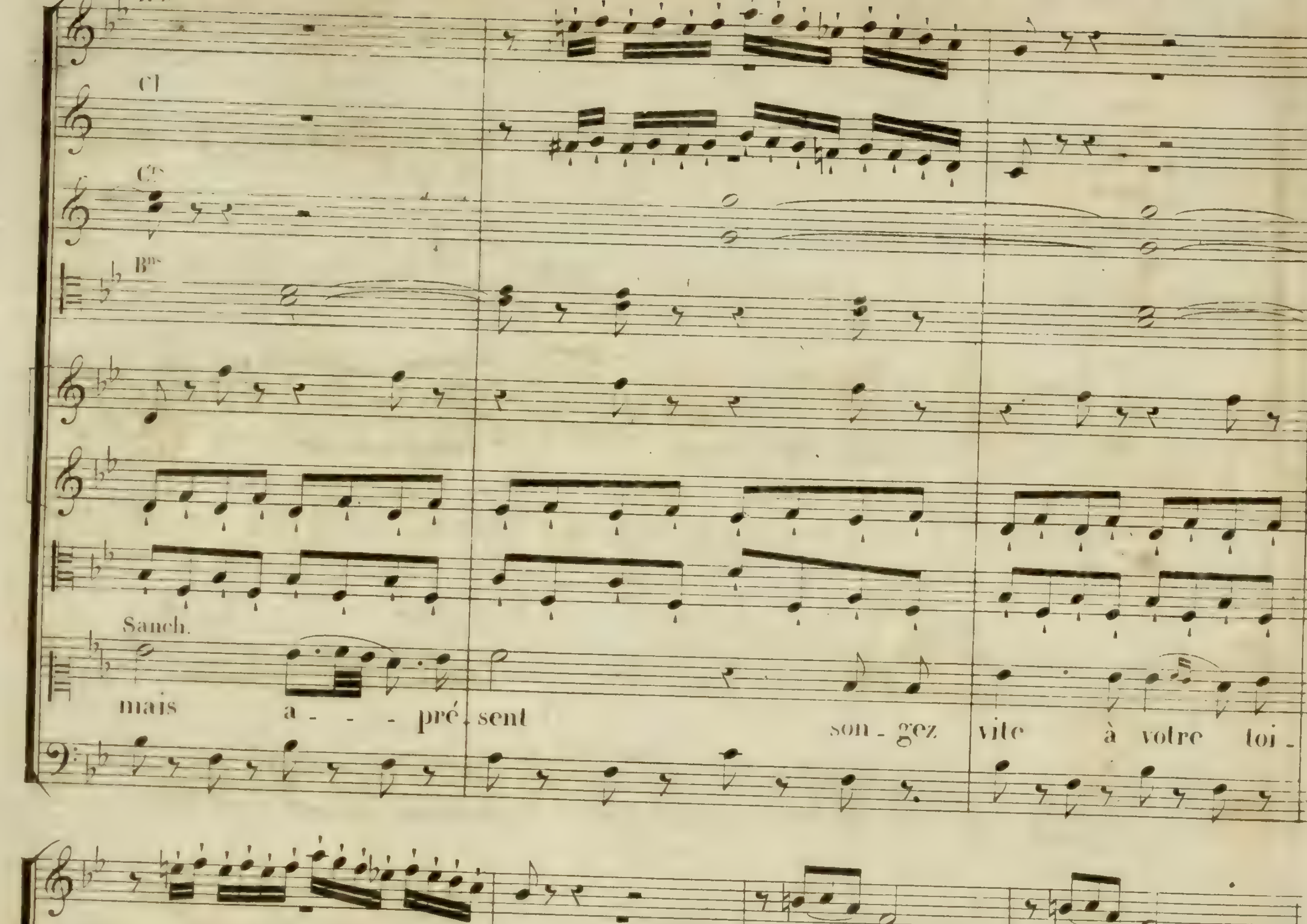

FF
P
tend de puis long_tems.
en ar_rive au_tant.
en ar_rive au_tant.

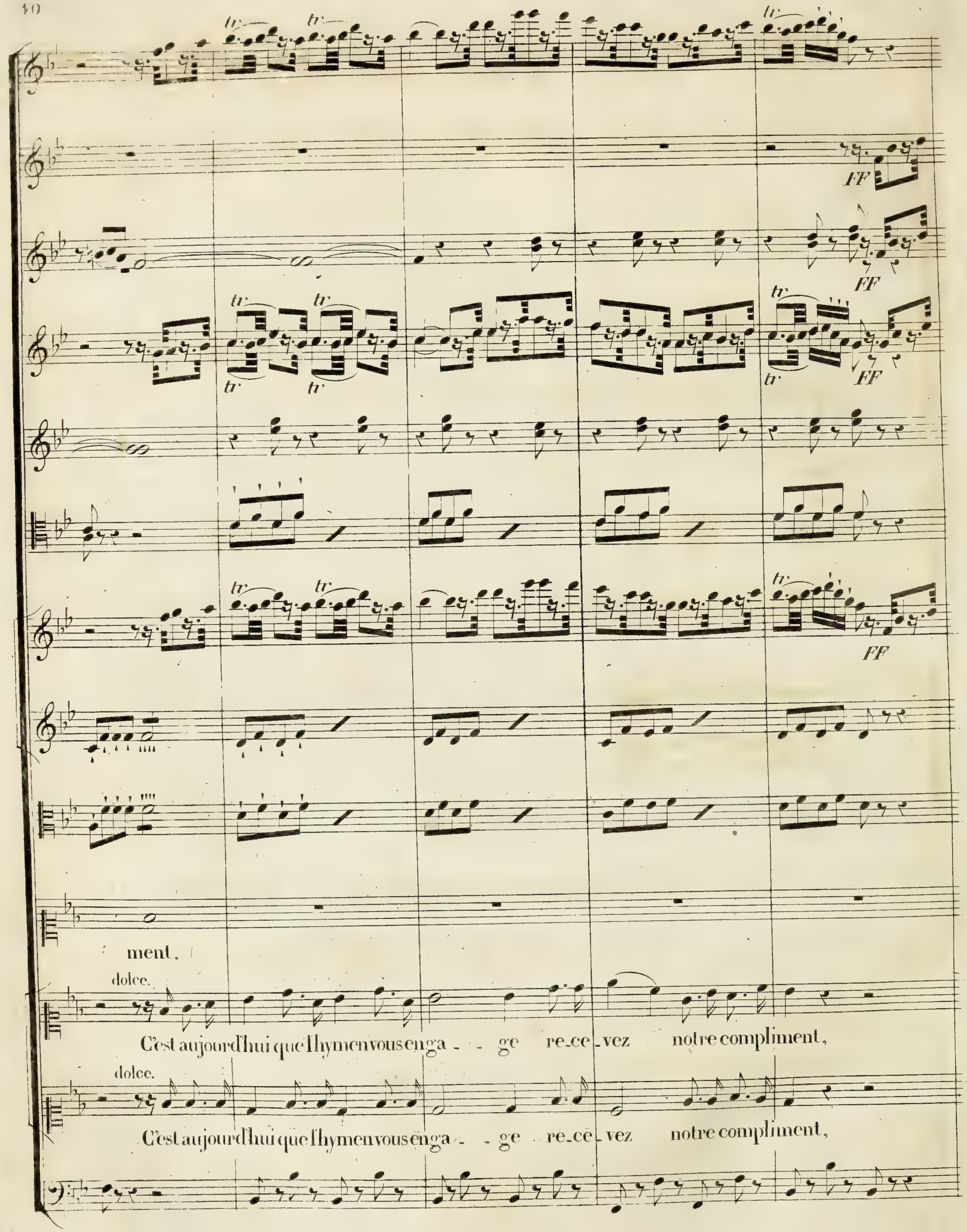

Crespo.
Eh bien est ce fini ma chè_re?
Sanch.
Mon oncle, suis-je bien ain_
pizzic.
arco.
Vlle
Gr. Fl.
Cl.
Bns
_si? dites moi pourrais-je lui plai_re?
Tu le veux, je le veux aus_si; mais pour
unis.

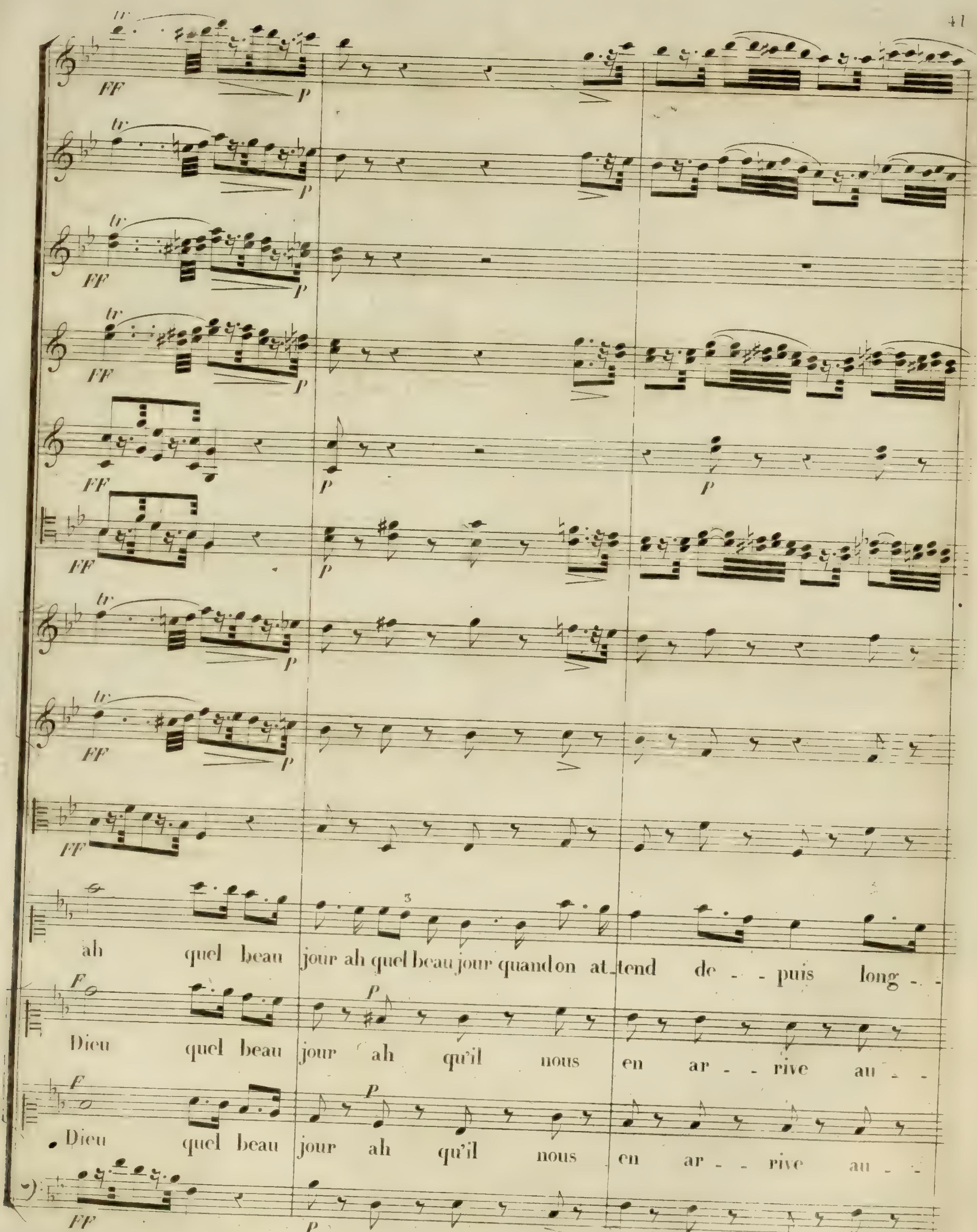

H-b.
Cl.
Cors
Bns
Crespo.
toi je pouvais ma chè_re espé_rer un meilleur par_ti toi toi! la nièce d'un al
Fanch.
Phi_lippe Phi_lip_ _pe doit monter en
Crespo.
_ca _ de é_pou_ser un sim_ple ser_gent.
P
F

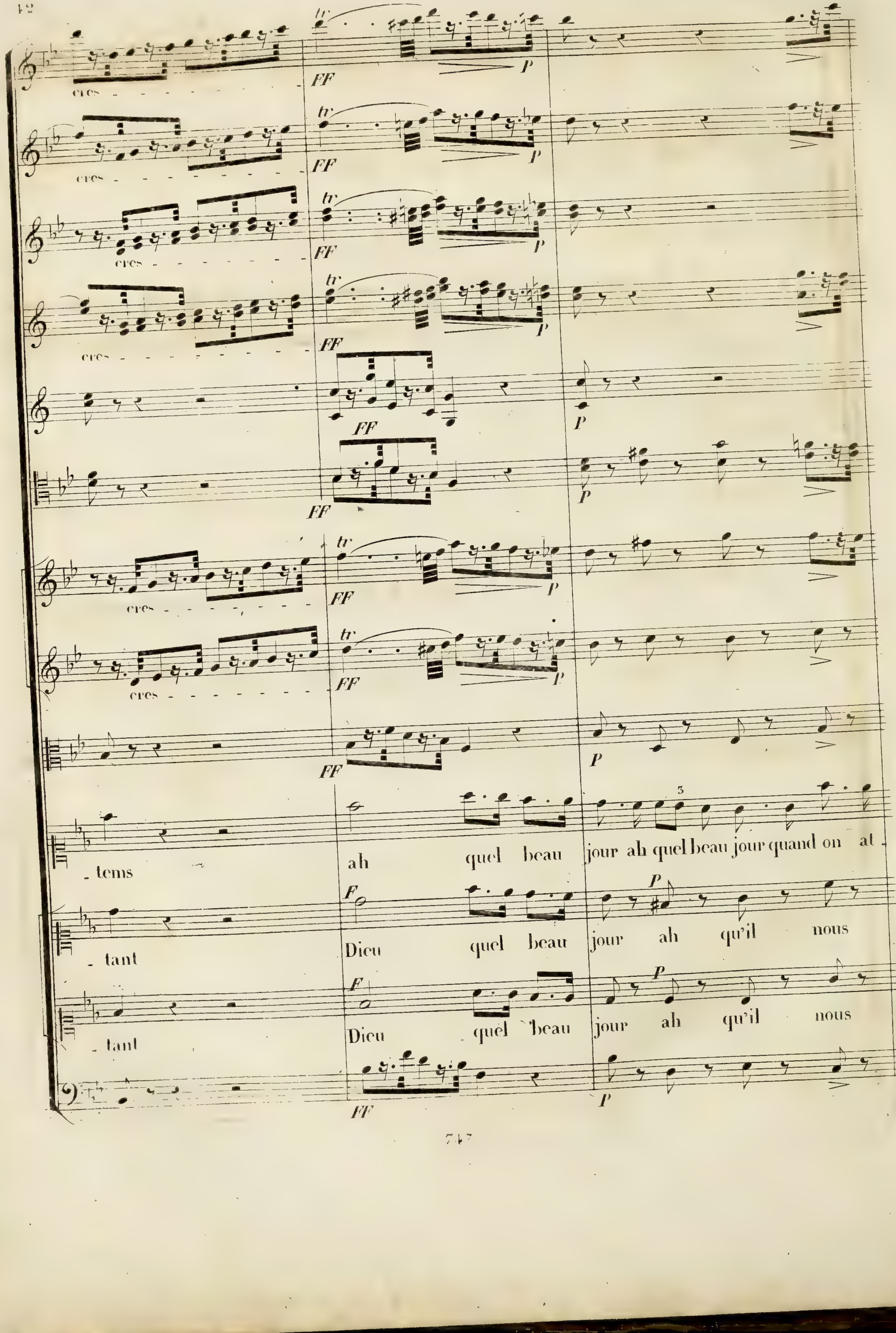


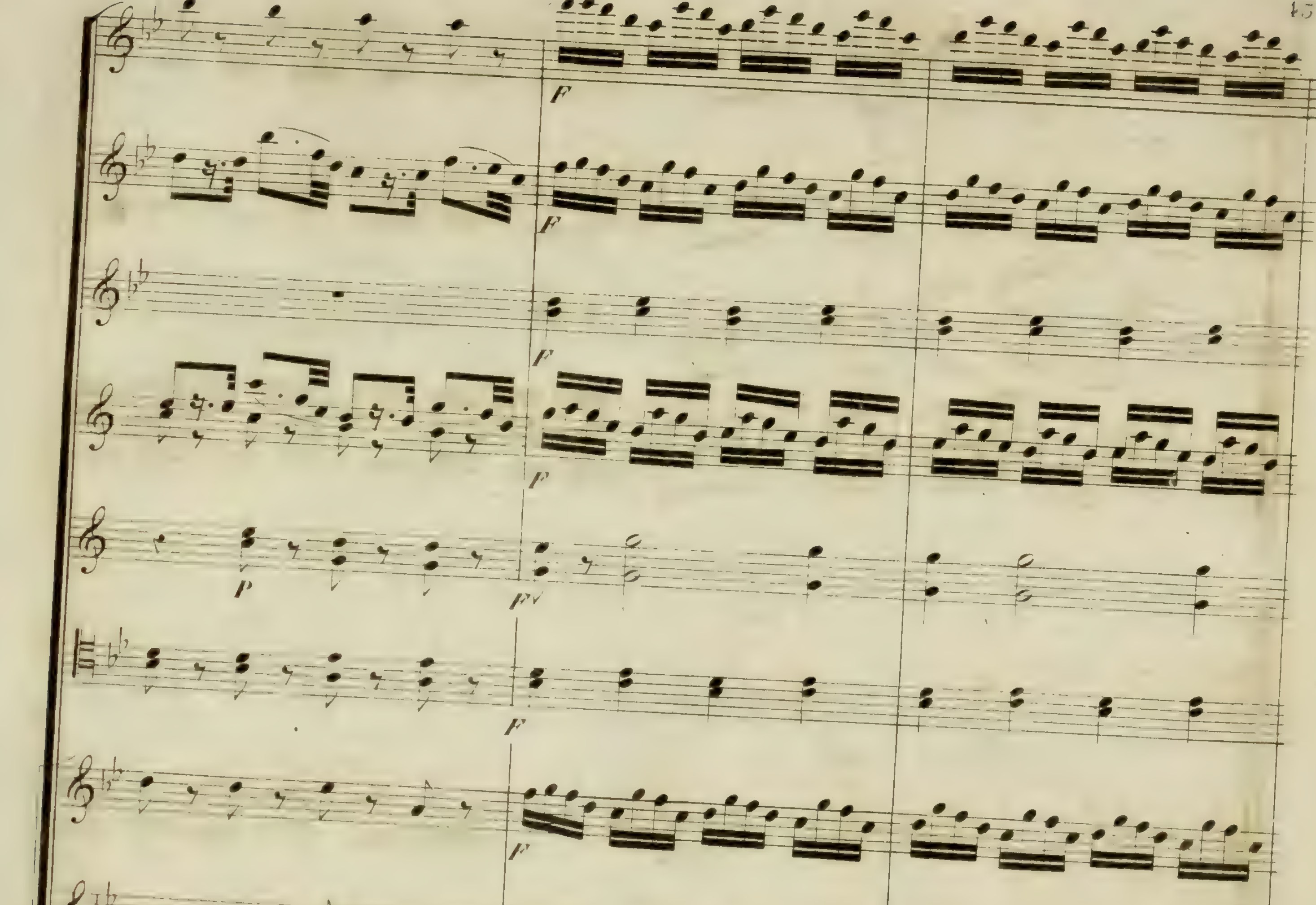
gra_de il est tendre, aimable et vaillant.
Oui, oui c'est un époux ex_cel_lent.
Oui, oui c'est un époux ex_cel_lent.
(aux jeunes filles)
grace à vos
soins me voi_là prê_te, mer_ci, mer_ci.
(allant parler à chacune.)

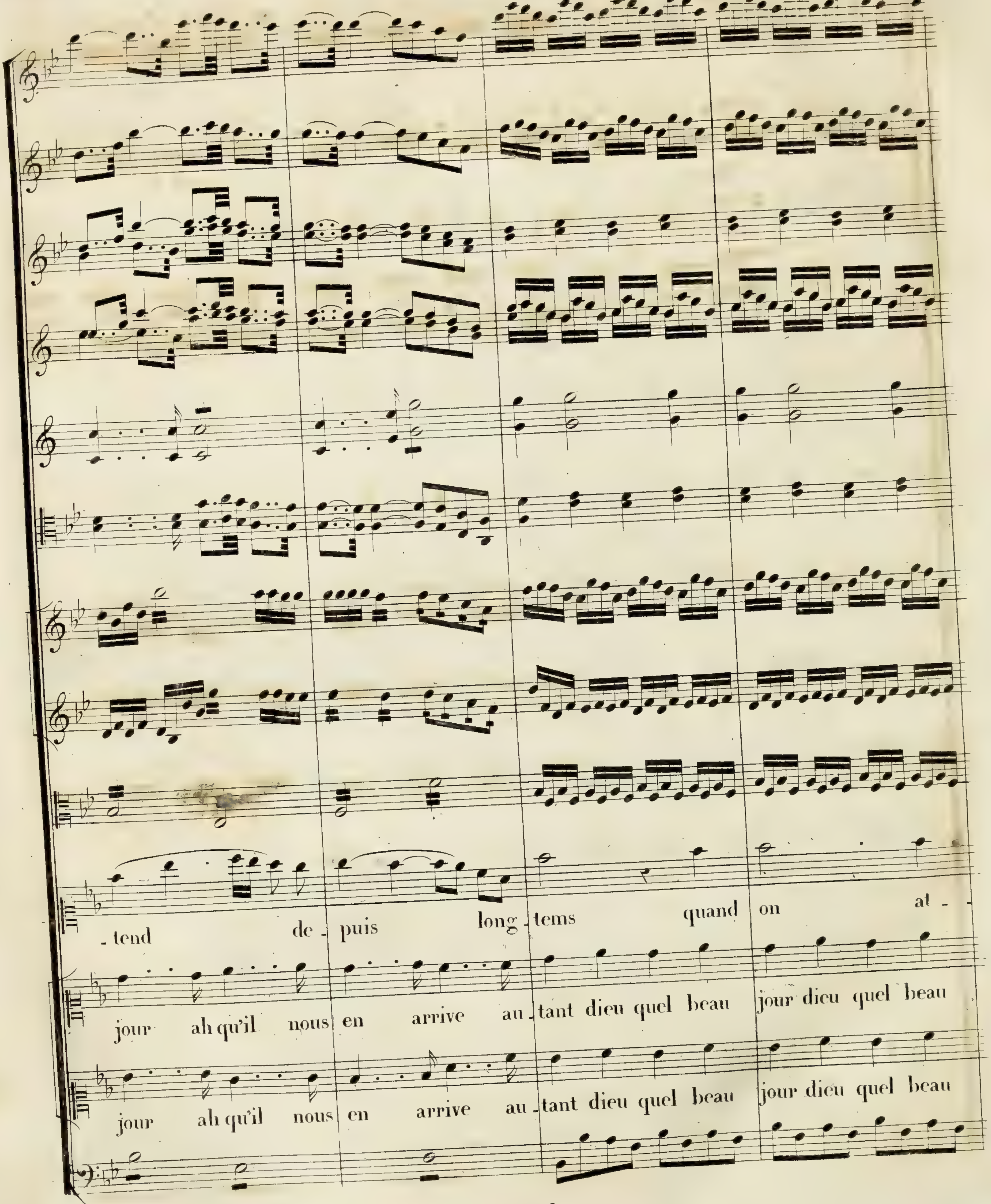

H-b
Cl
Cors
Bons
Sanch.
mais a - - pré - sent songez vite à votre toi -
- let - te et re - ve - nez bien prompte - ment et reve - nez bien prompte

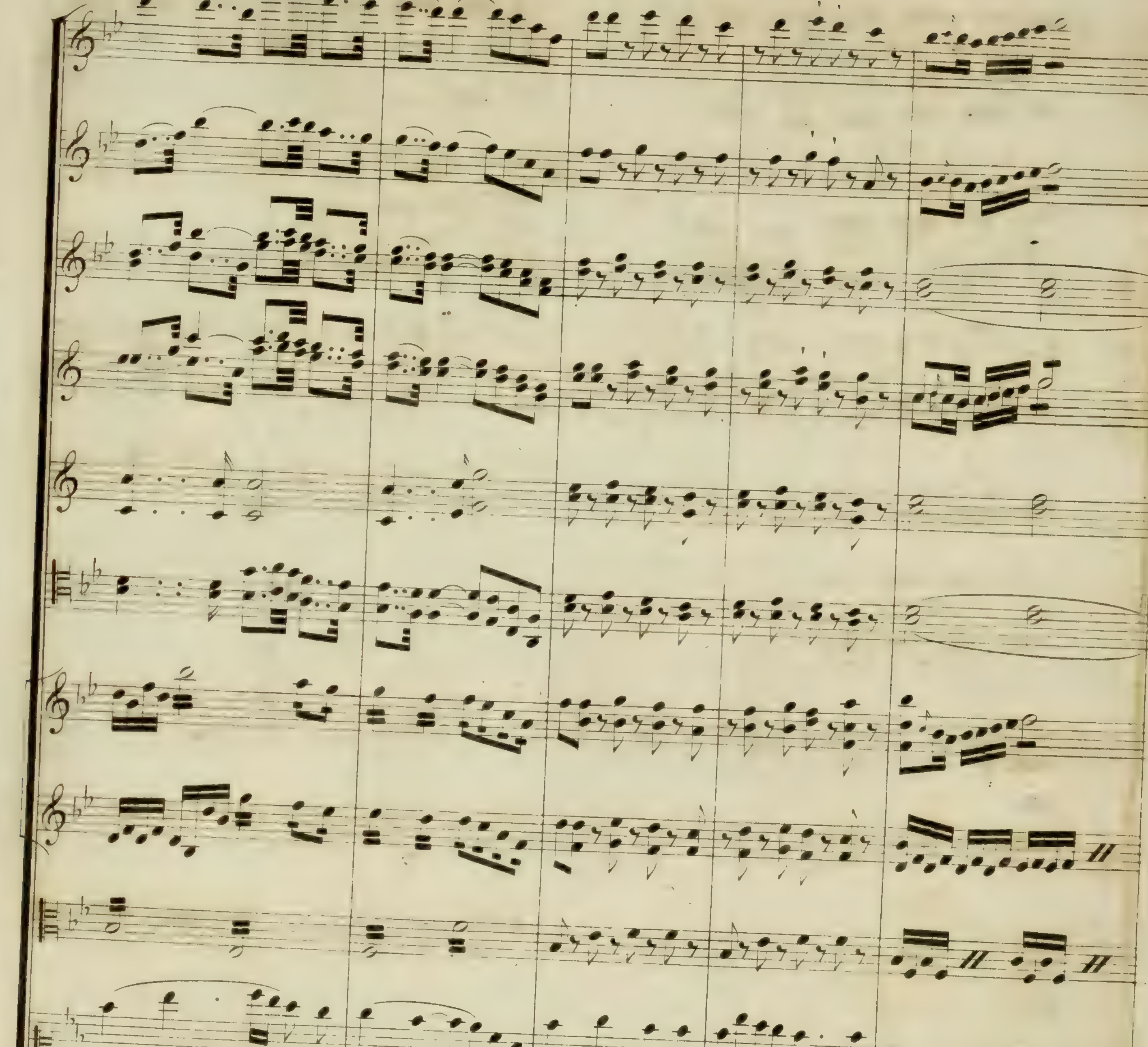

ment.
dolce.
C'est aujourd'hui que l'hymen vous enga - - ge re_ce_vez notre compliment,
dolce.
C'est aujourd'hui que l'hymen vous enga - - ge re_ce_vez notre compliment,
FF

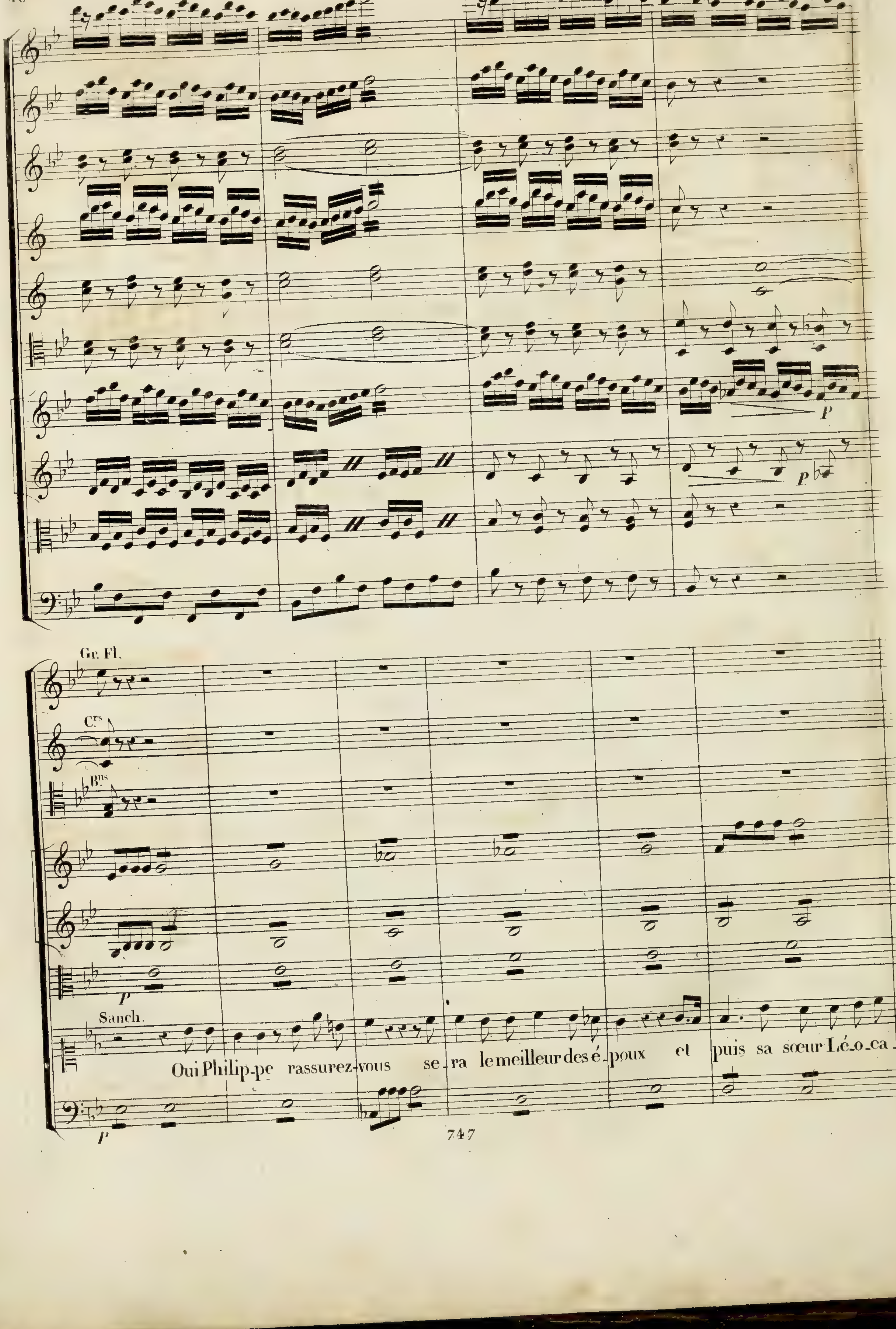

ah quel beau jour ah quel beau jour quand on at_tend de - - puis long - -
Dieu quel beau jour ah qu'il nous en ar - - rive au - -
Dieu quel beau jour ah qu'il nous en ar - - rive au - -

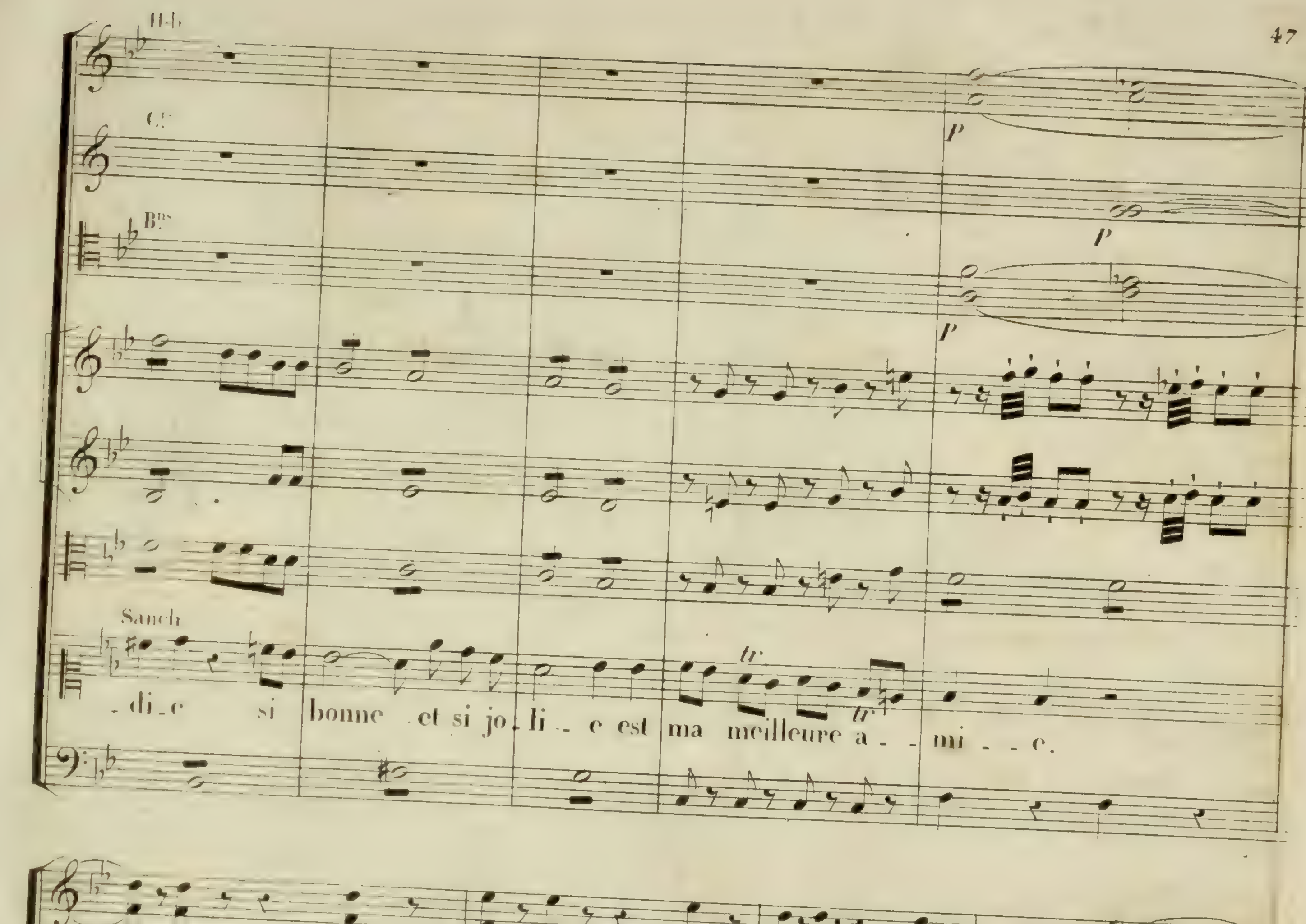

cres
tems
ah quel beau jour ah quel beau jour quand on at
tant
Dieu quel beau jour ah qu'il nous
tant
Dieu quel beau jour ah qu'il nous

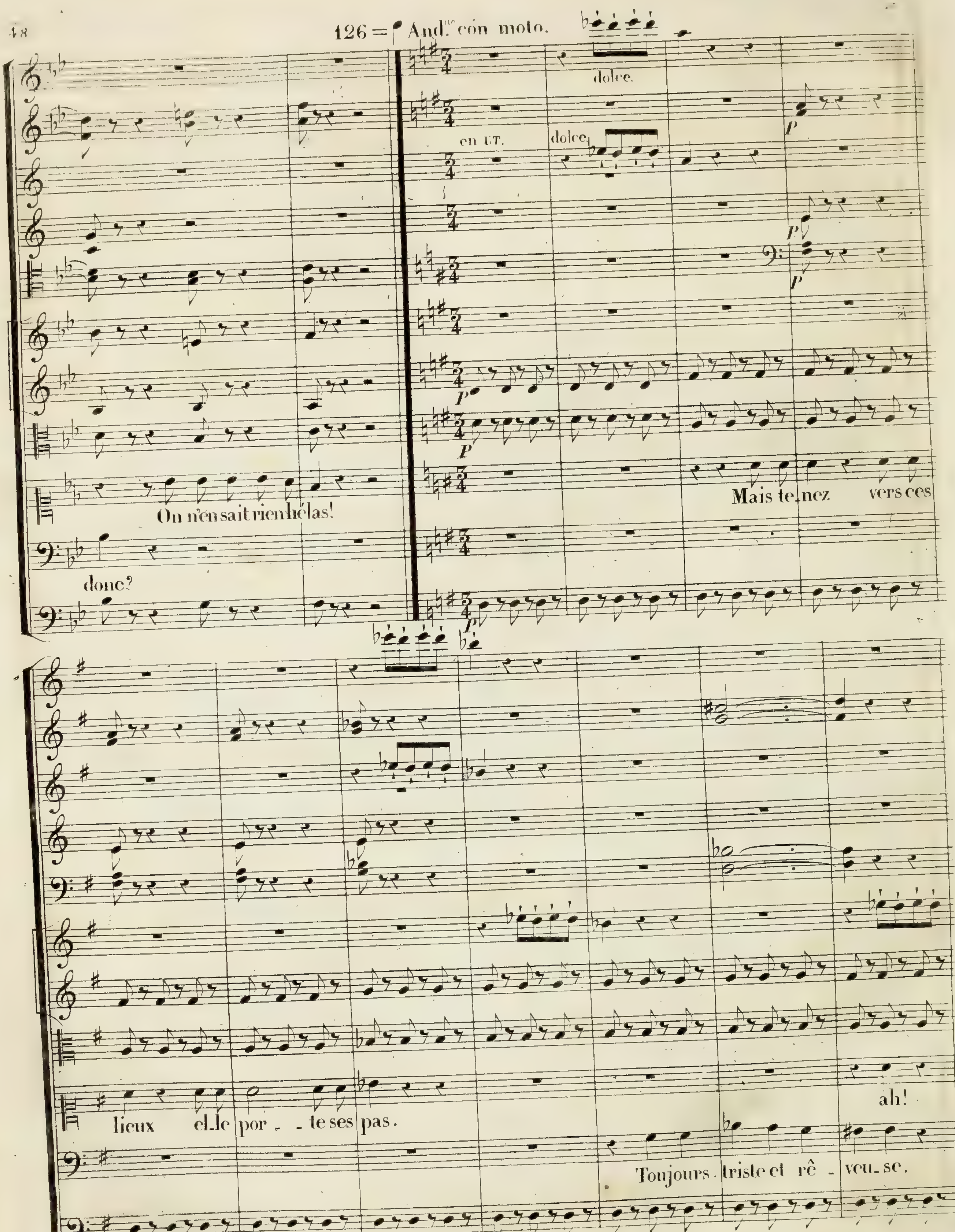

- tend de - puis long - tems quand on at - -
en ar - - rive au - - tant dieu quel beau jour dieu quel beau
en ar - - rive au - - tant dieu quel beau jour dieu quel beau

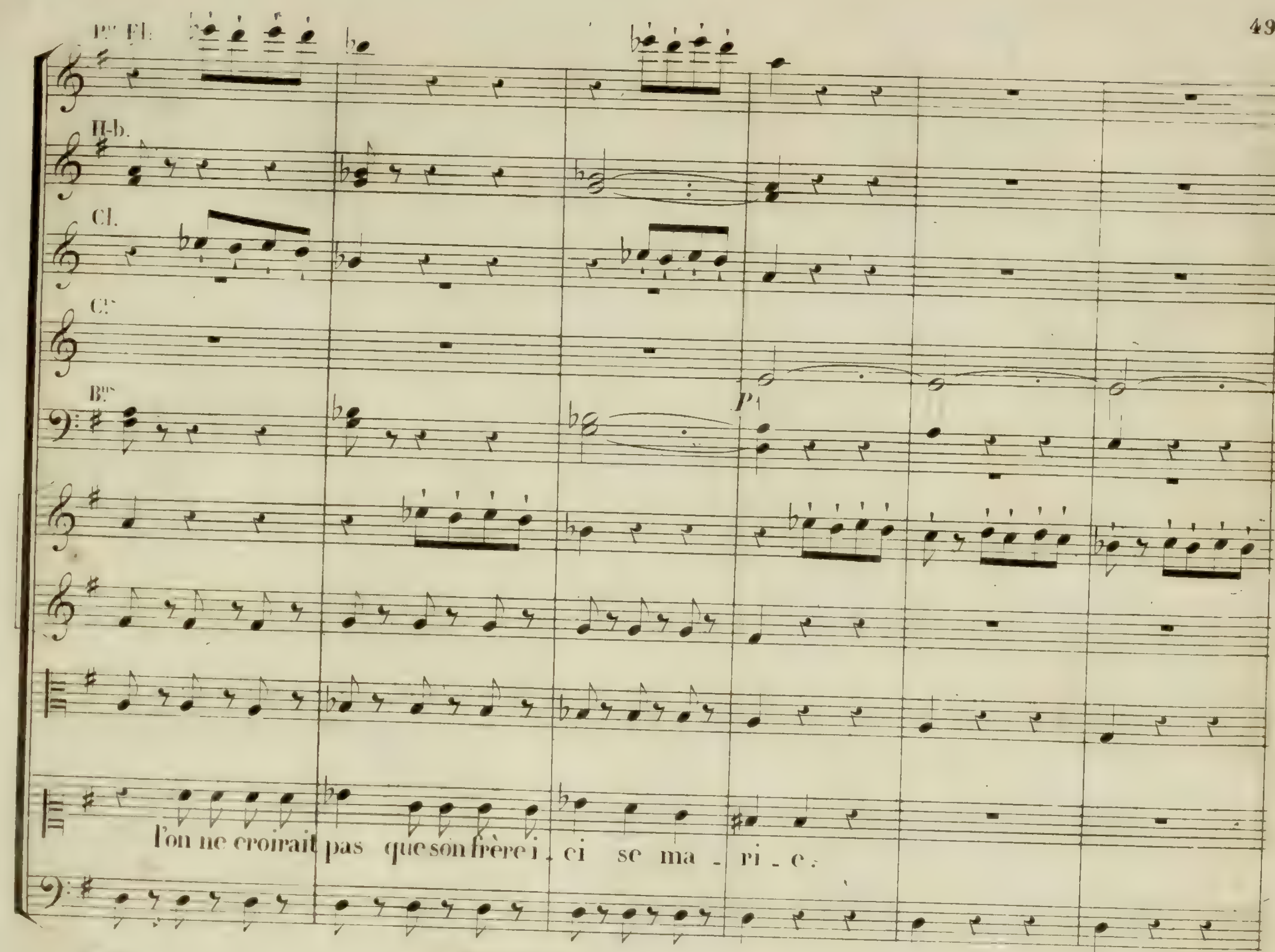

- tend de - puis long - tems quand on at -
jour ah qu'il nous en arrive au - tant dieu quel beau jour dieu quel beau
jour ah qu'il nous en arrive au - tant dieu quel beau jour dieu quel beau

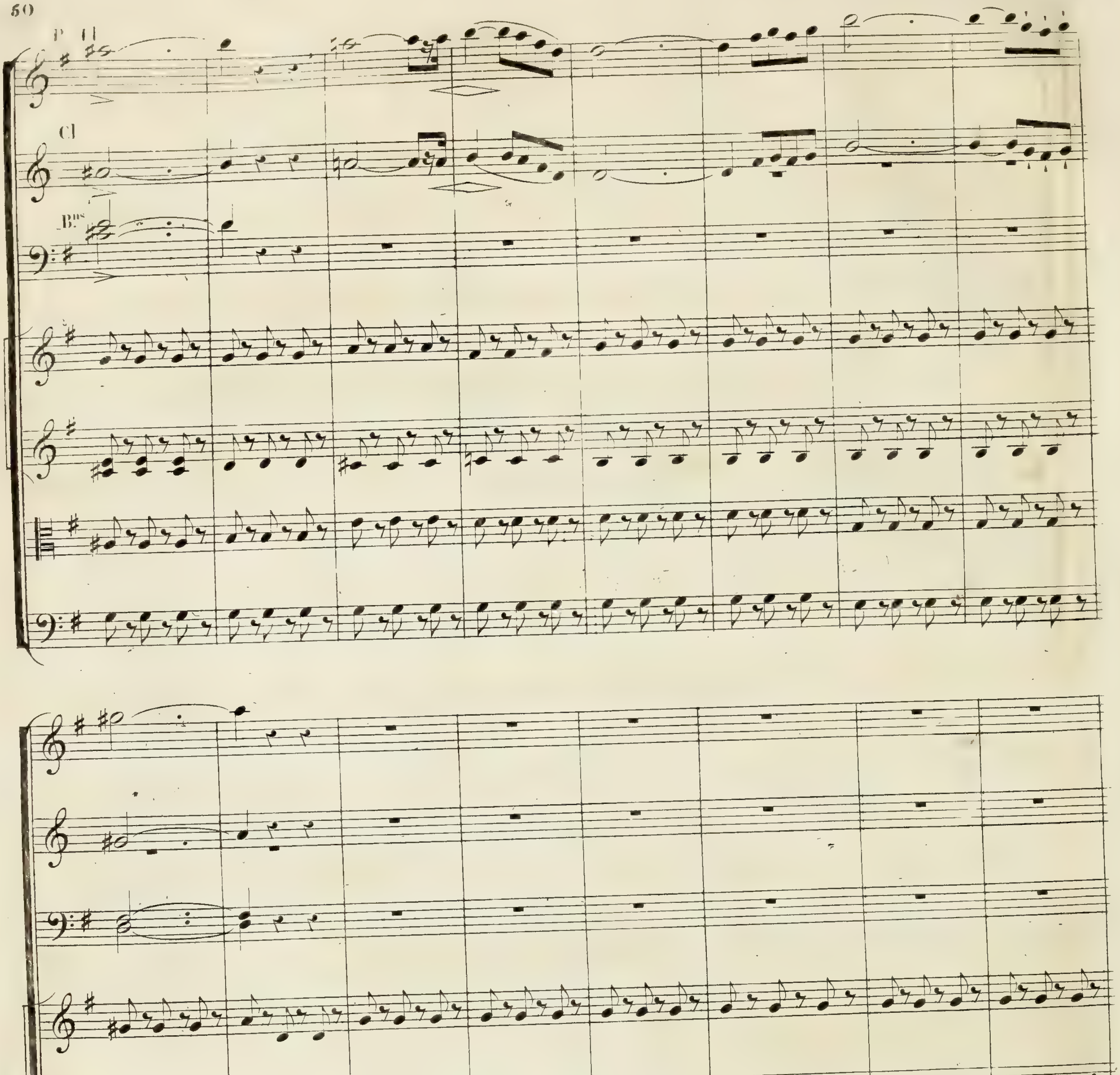

-tend de-puis longtems quand on at-tend de-puis longtems.
(Les jeunes filles sortent.)
jour ah qu'il nous en arrive autant ah qu'il nous en arrive au-tant.
jour ah qu'il nous en arrive autant ah qu'il nous en arrive au-tant.

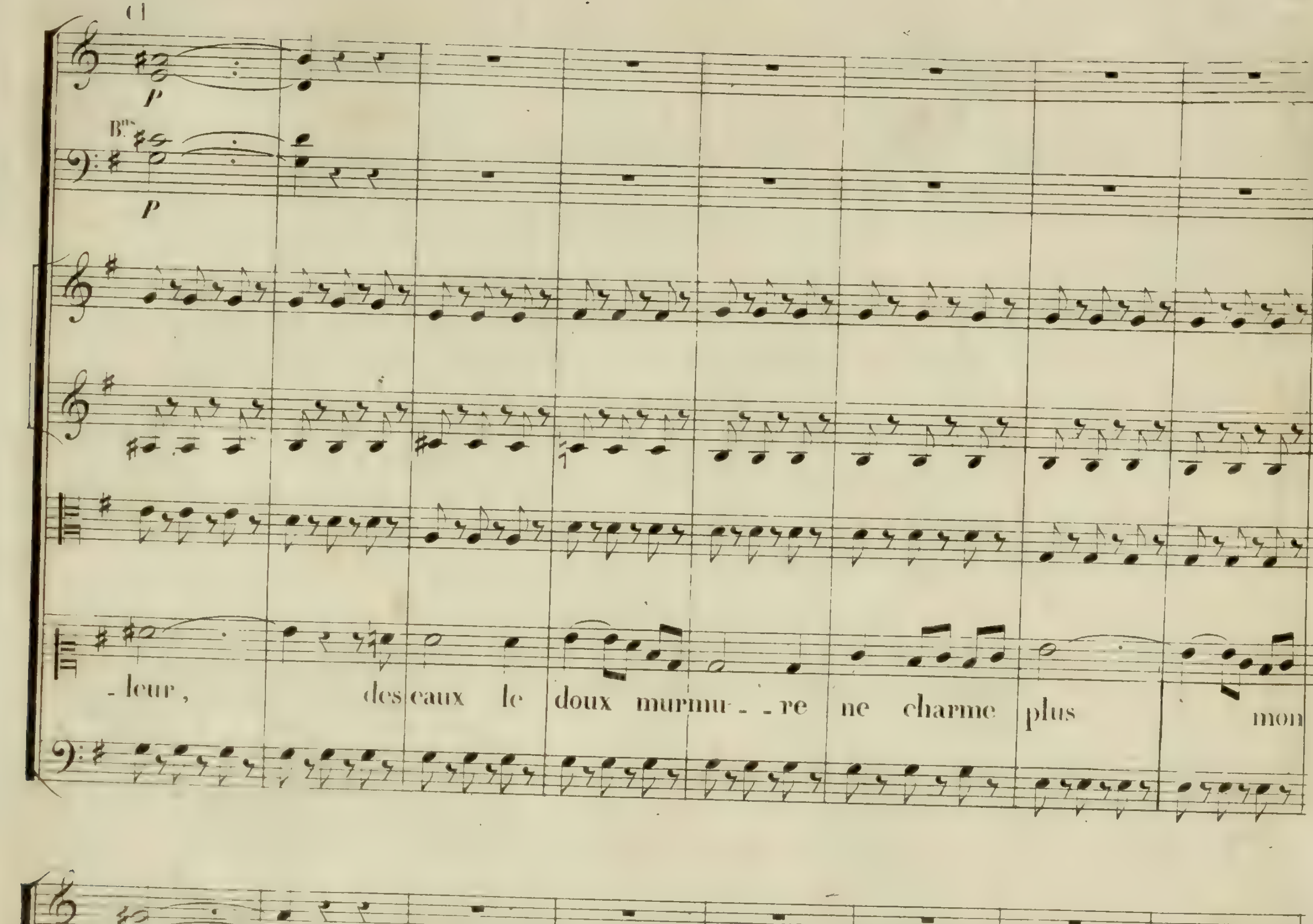

Gr. Fl.
Crs
Bns
Sanch.
Oui Philip-pe rassurez-vous se-ra lemeilleur des é-poux et puis sa sœur Lé-o-ca-

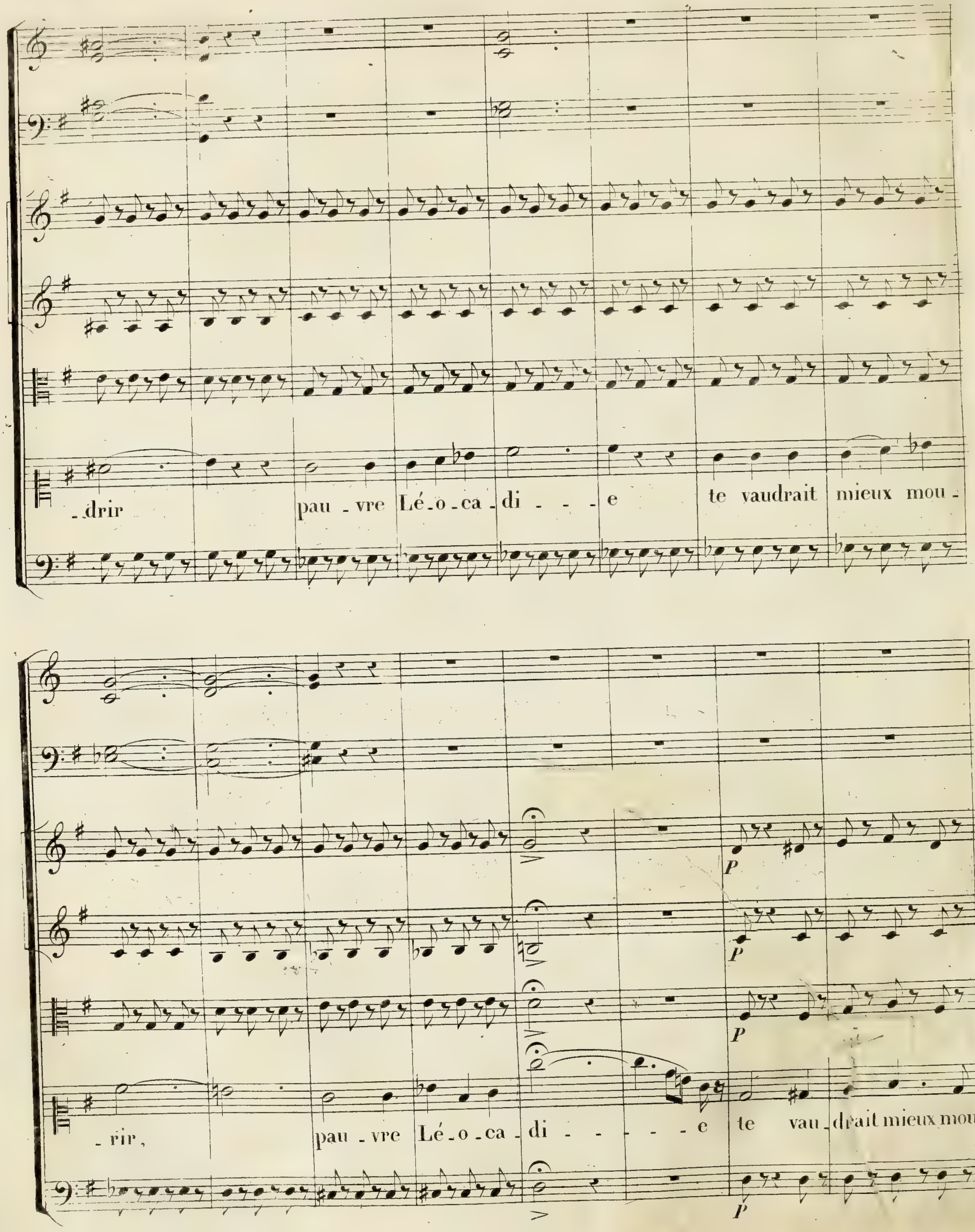

H-b
Cl.
Bns
Sanch
-di-e si bonne et si jo-li-e est ma meilleure a--mi--e.
Cme le 1er 8ve bsse
Crespo.
Mais ce que je ne comprends pas, d'ou vient donc sa mélanco-li-e qu'a-t-el-le

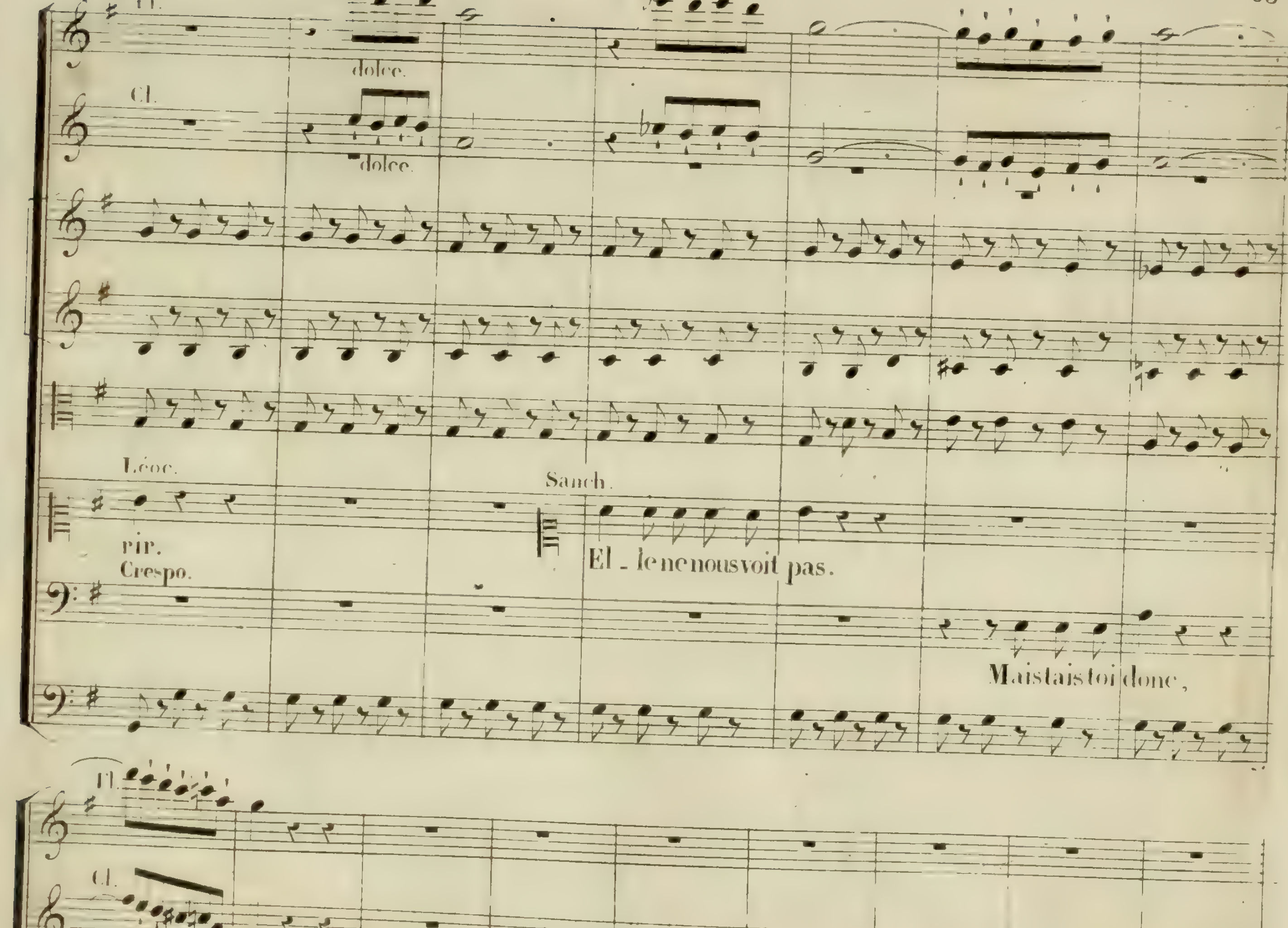

126 = ♩ And.te con moto.
dolce.
en UT.
dolce
p
On n'en sait rien hélas!
donc?
Mais te_nez vers ces
lieux el_le por_ _te ses pas.
ah!
Toujours triste et rê_ veu_se.

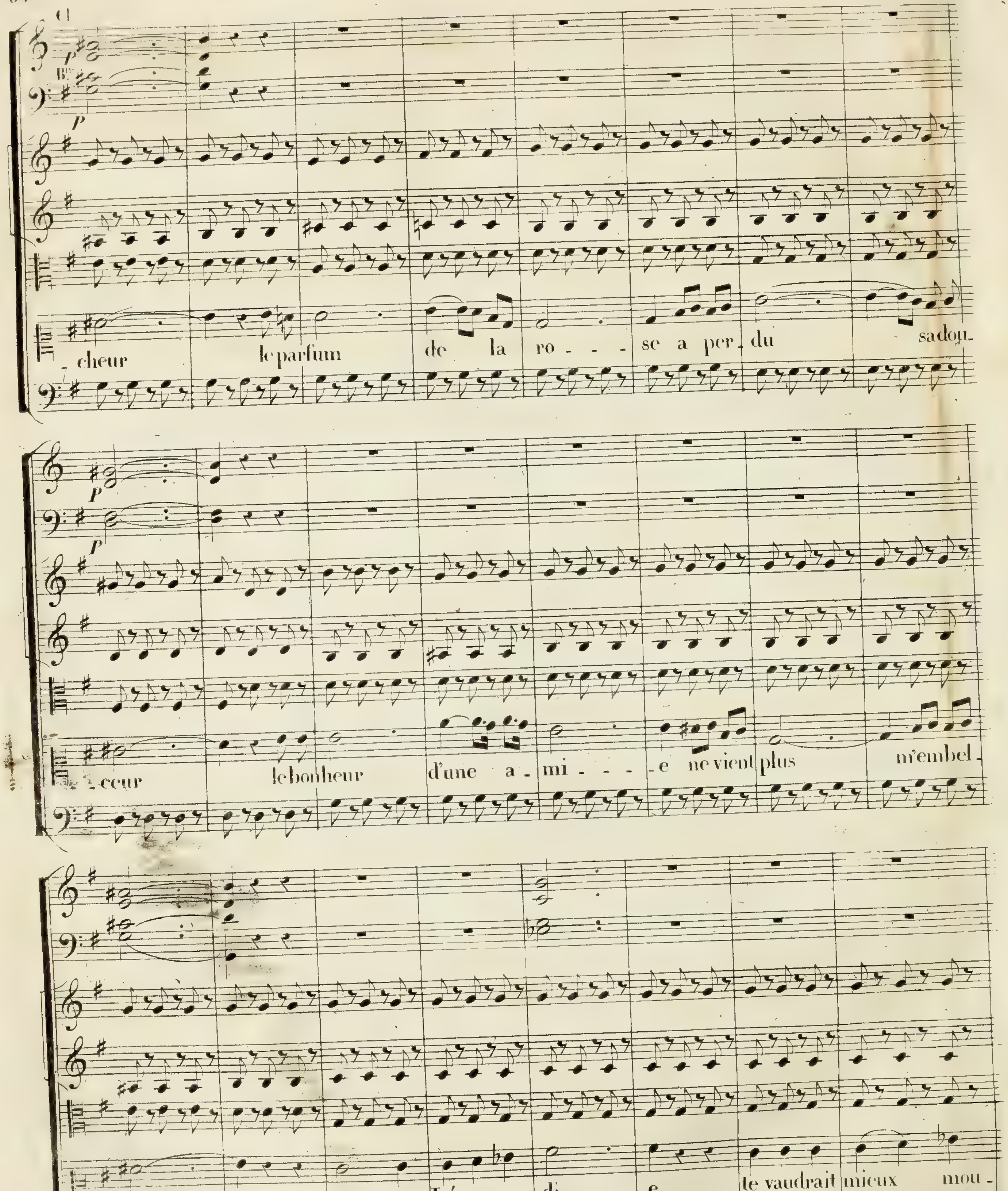

Pre Fl.
H-b.
Cl.
Cors
Bns
l'on ne croirait pas que son frère i _ ci se ma _ ri _ e.
Pre Fl.
Cl.
Cors
Bns

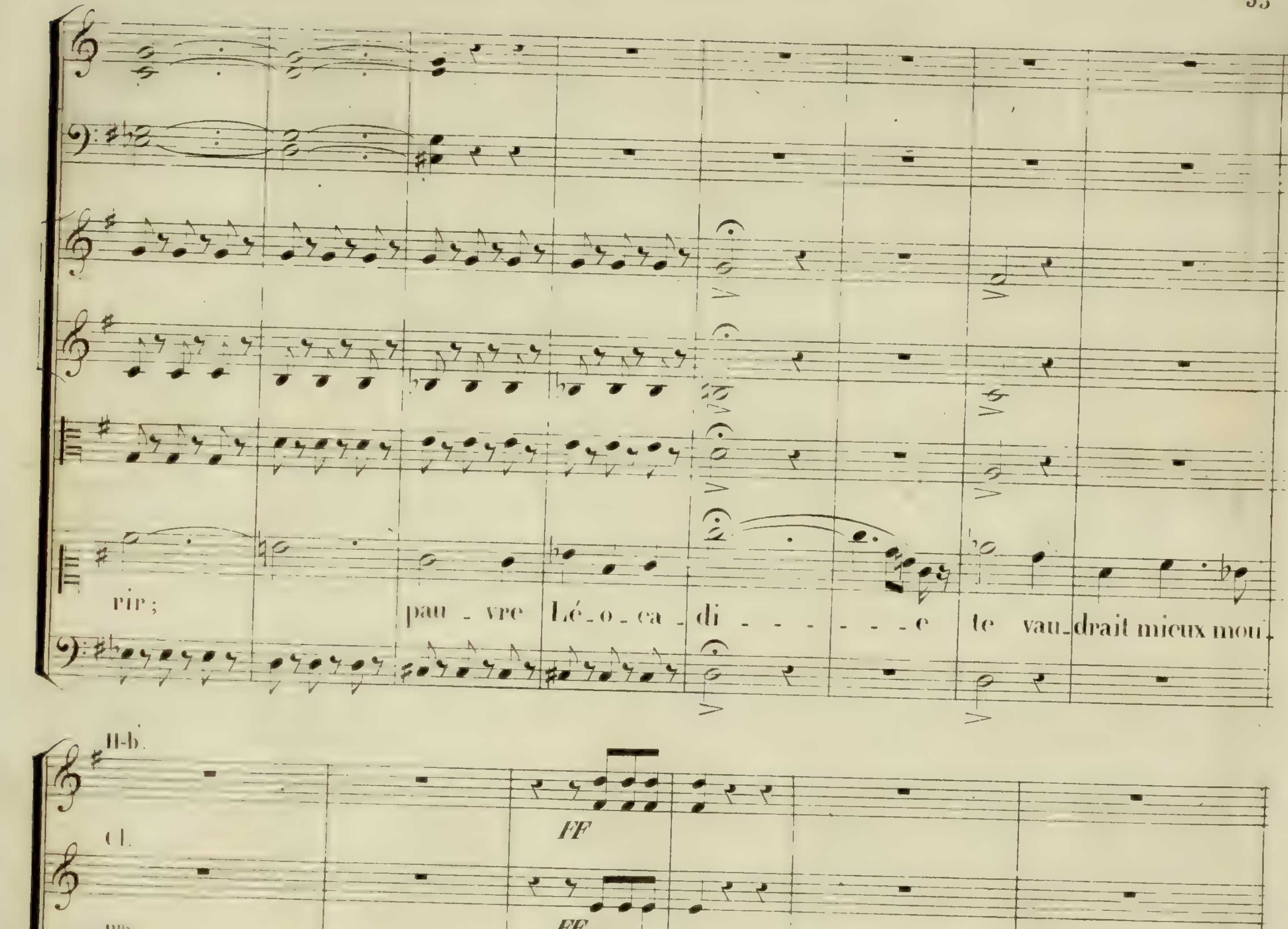

P Fl
Cl
B.ns
Leocadie.
Pour moi dans la na.tu - - re tout n'est plus que dou.

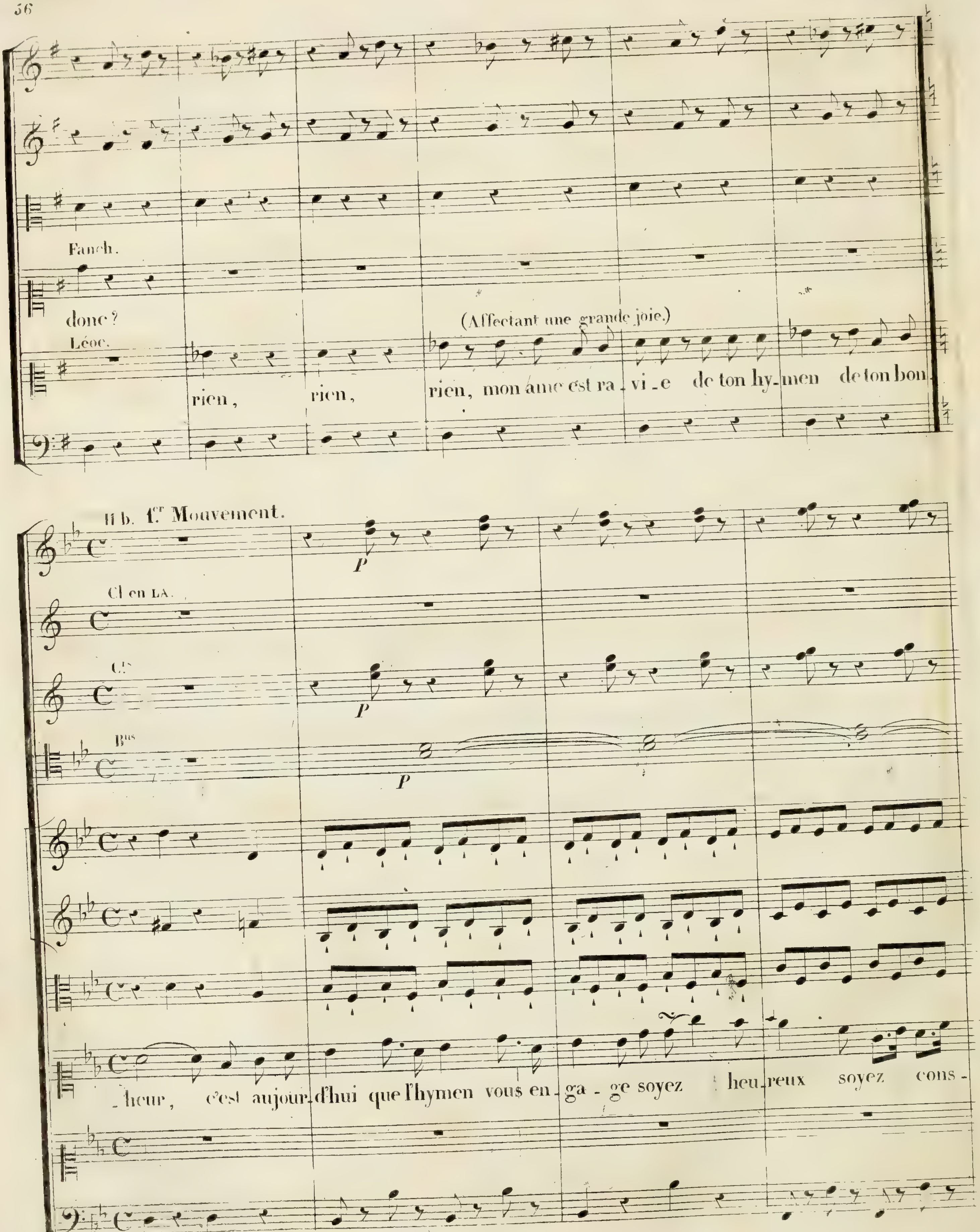

Cl
B.ns
p
- leur, des eaux le doux murmu - - re ne charme plus mon
cœur, l'oiseau dans la prairi - - - - e ne sait plus m'atten.

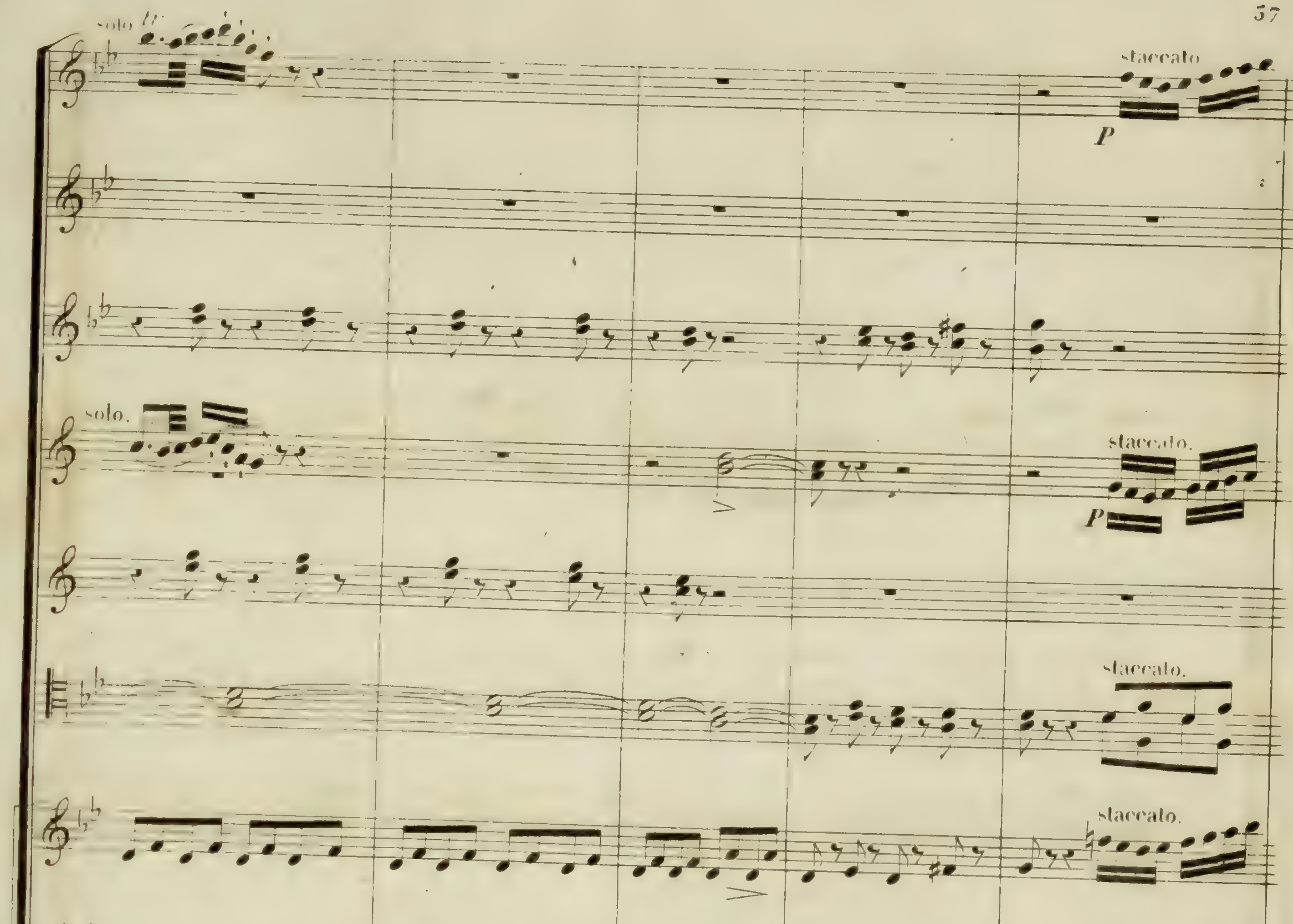

-drir pau-vre Lé-o-ca-di - - - e te vaudrait mieux mou-
-rir, pau-vre Lé-o-ca-di - - - - - e te vau-drait mieux mou-
P

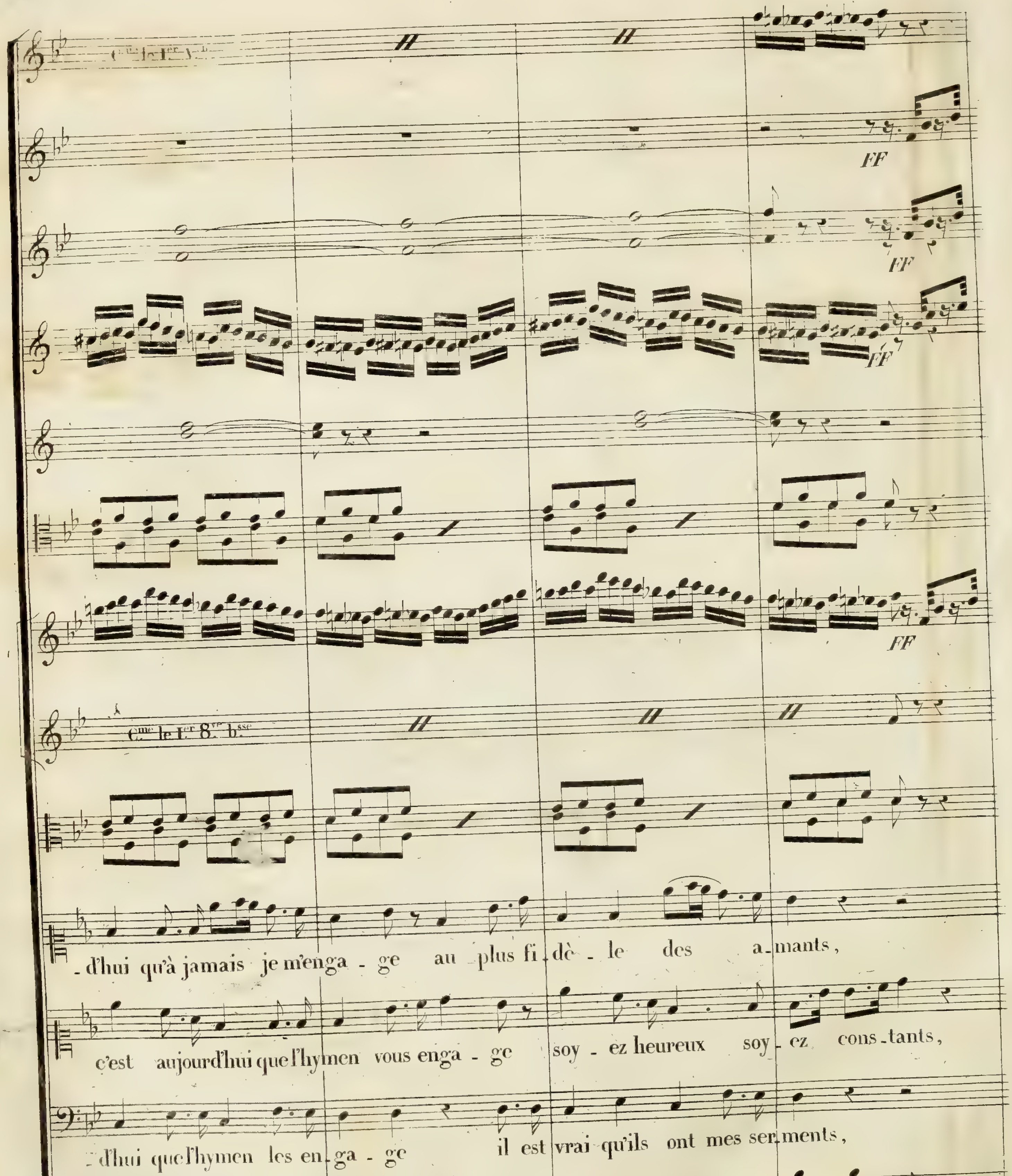

Fl.
Cl.
dolce
dolce
Léoc.
rir.
Crespo.
Sanch.
El - le ne nous voit pas.
Mais tais toi donc,
Fl.
Cl.
Bns
Léoc
La fleur à peine é - clo - se me pa - rait sa frai-
Crespo
parle plus bas.

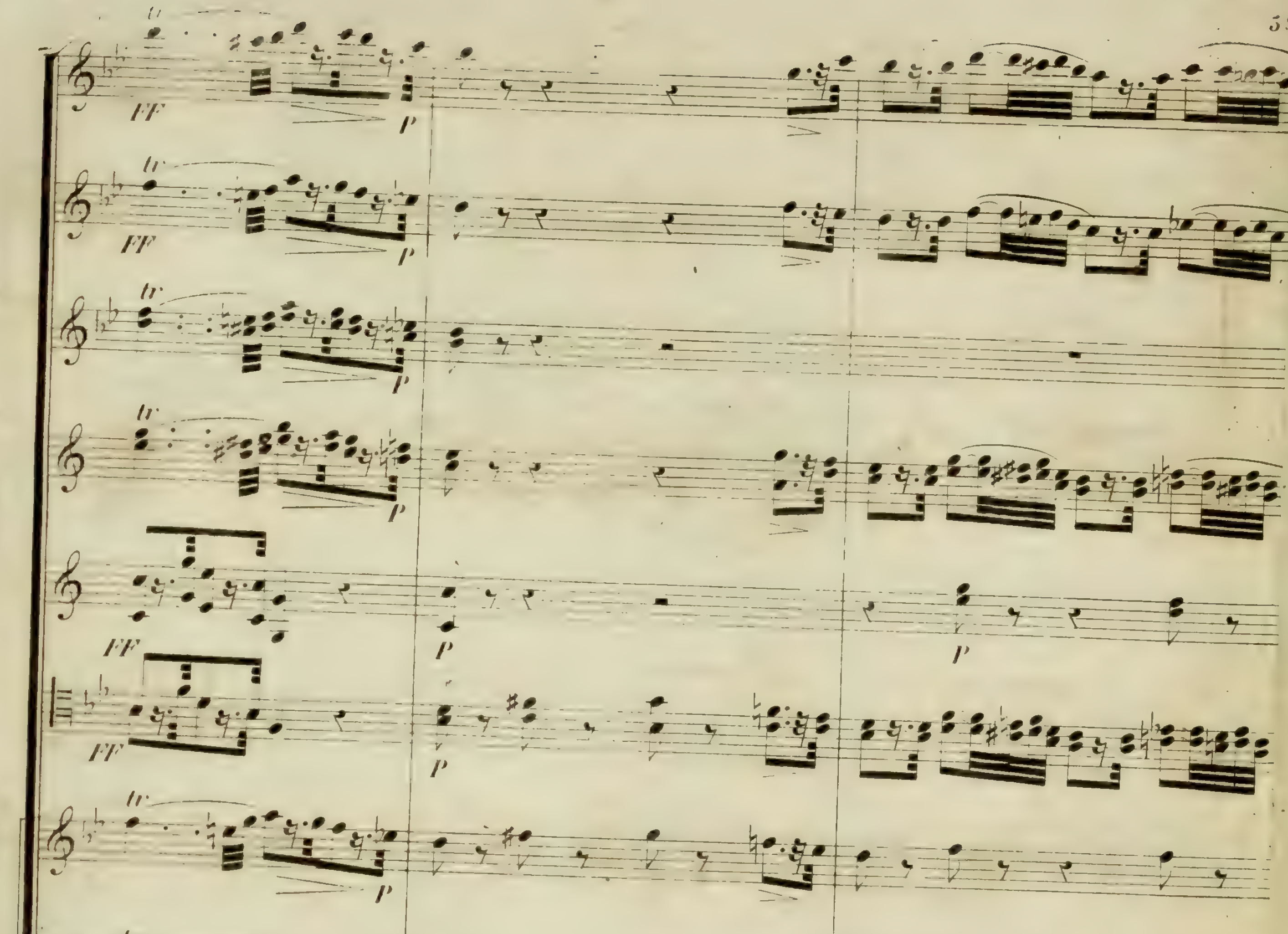

Cl
Bns
cheur le parfum de la ro - - - se a per - du sa dou -
cœur le bonheur d'une a - mi - - - e ne vient plus m'embel -
lir pau - vre Lé - o - ca - di - - - e te vaudrait mieux mou -

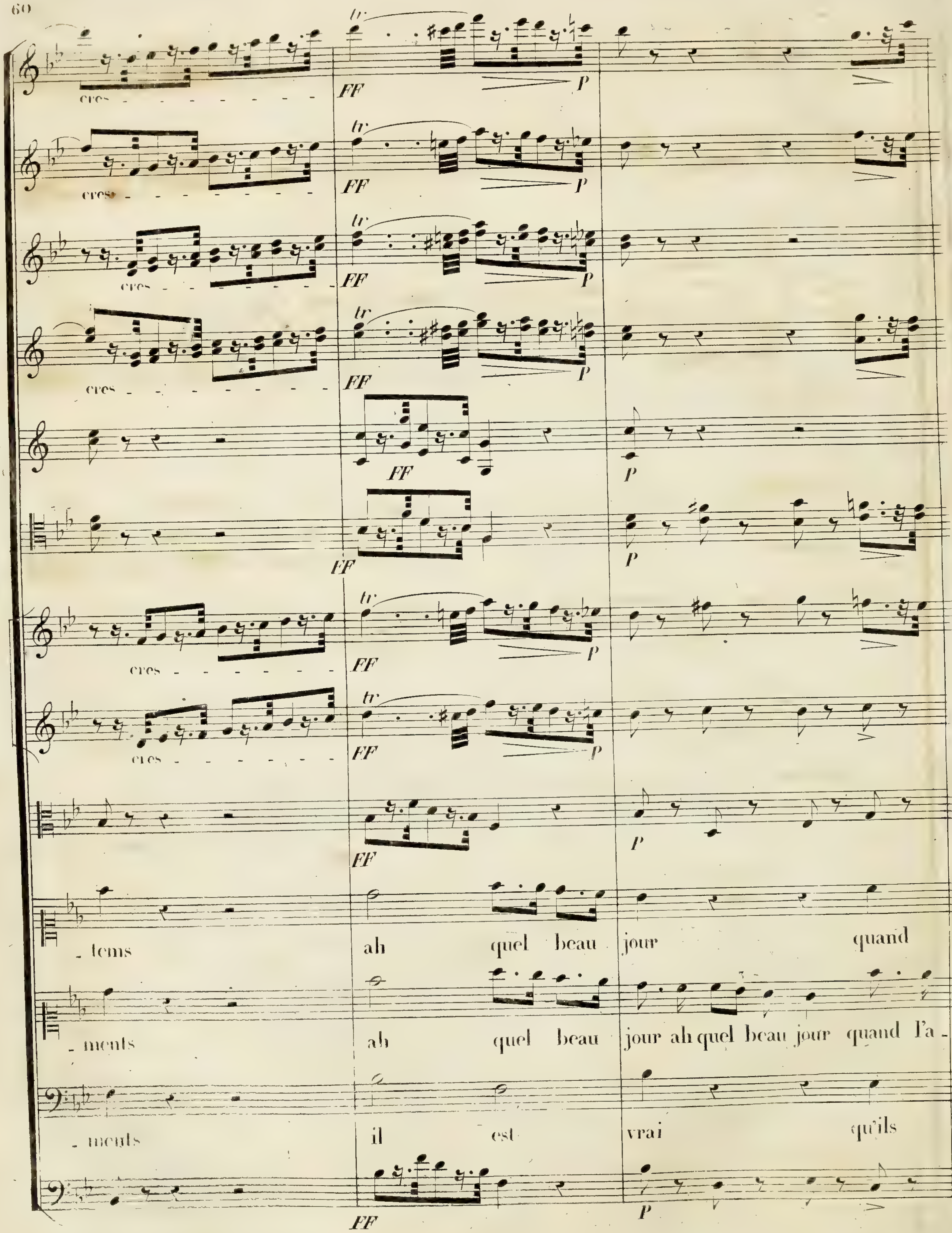

rir;
pau - vre Lé-o-ca - di - - - - - - e te vau-drait mieux mou-
H-b.
Cl.
Sanch. (Allant à Léocadie.)
Je n'y tiens plus, Lé-o-ca - di - e!
Mais qu'as-tu
Léoc.
- rir;
Eh quoi! c'est toi ma sœur!
FF
P

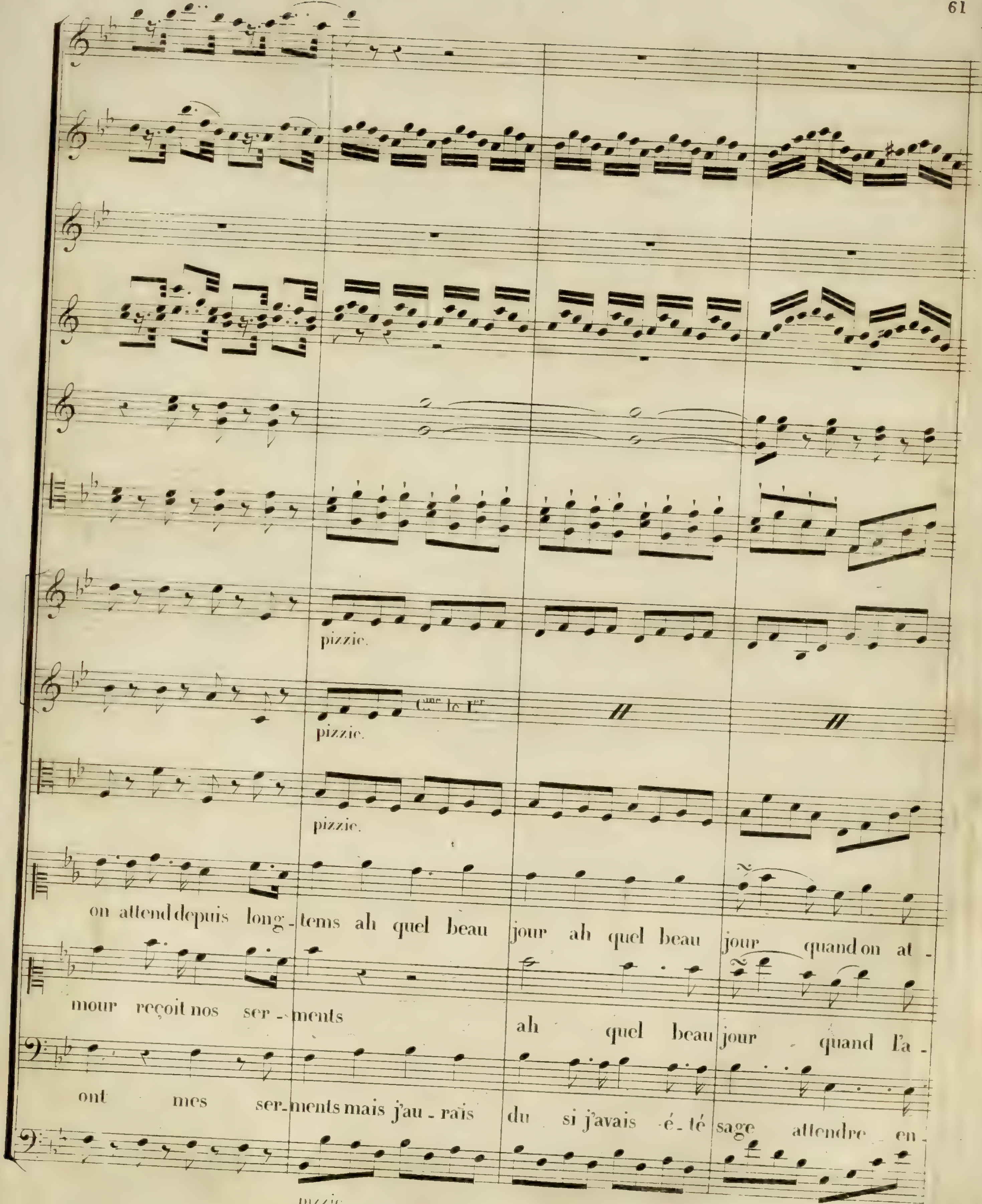

Fanch.
donc?
Léoc.
rien, rien, rien, mon âme est ra_vi_e de ton hy_men de ton bon
(Affectant une grande joie.)
Hb. 1er Mouvement.
Cl en LA.
Cors
Bns
P
_heur, c'est aujour_d'hui que l'hymen vous en_ga_ge soyez heu_reux soyez cons_
1er Mouvement.

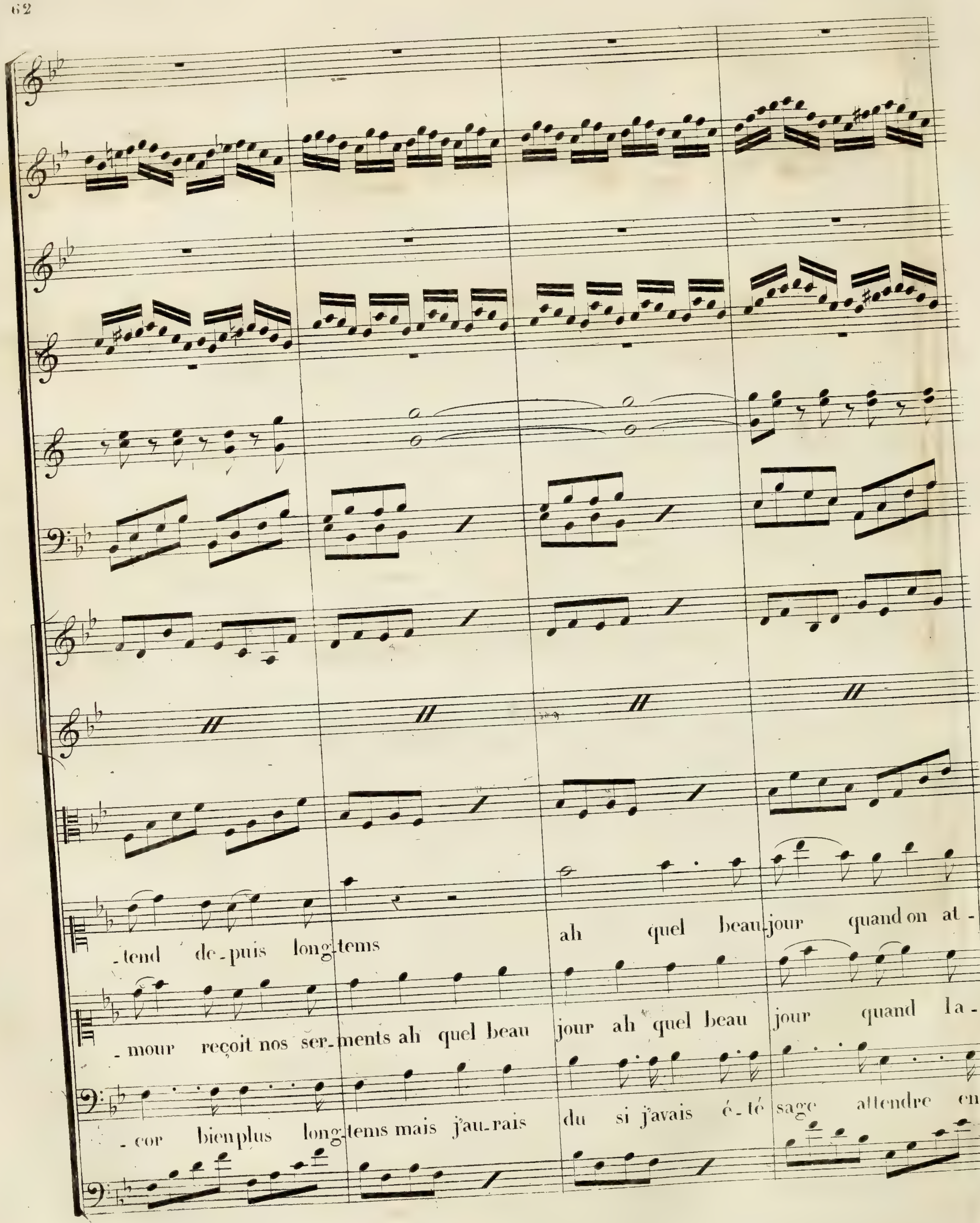

solo
staccato
solo.
staccato.
staccato.
staccato.
staccato.
staccato.
Sanch.
C'est aujour_
Leoc:
tants. Ah quel beau jour qu'un jour de mari _ a _ ge quand l'amour reçoit nos serments.
Crespo.
C'est aujour_

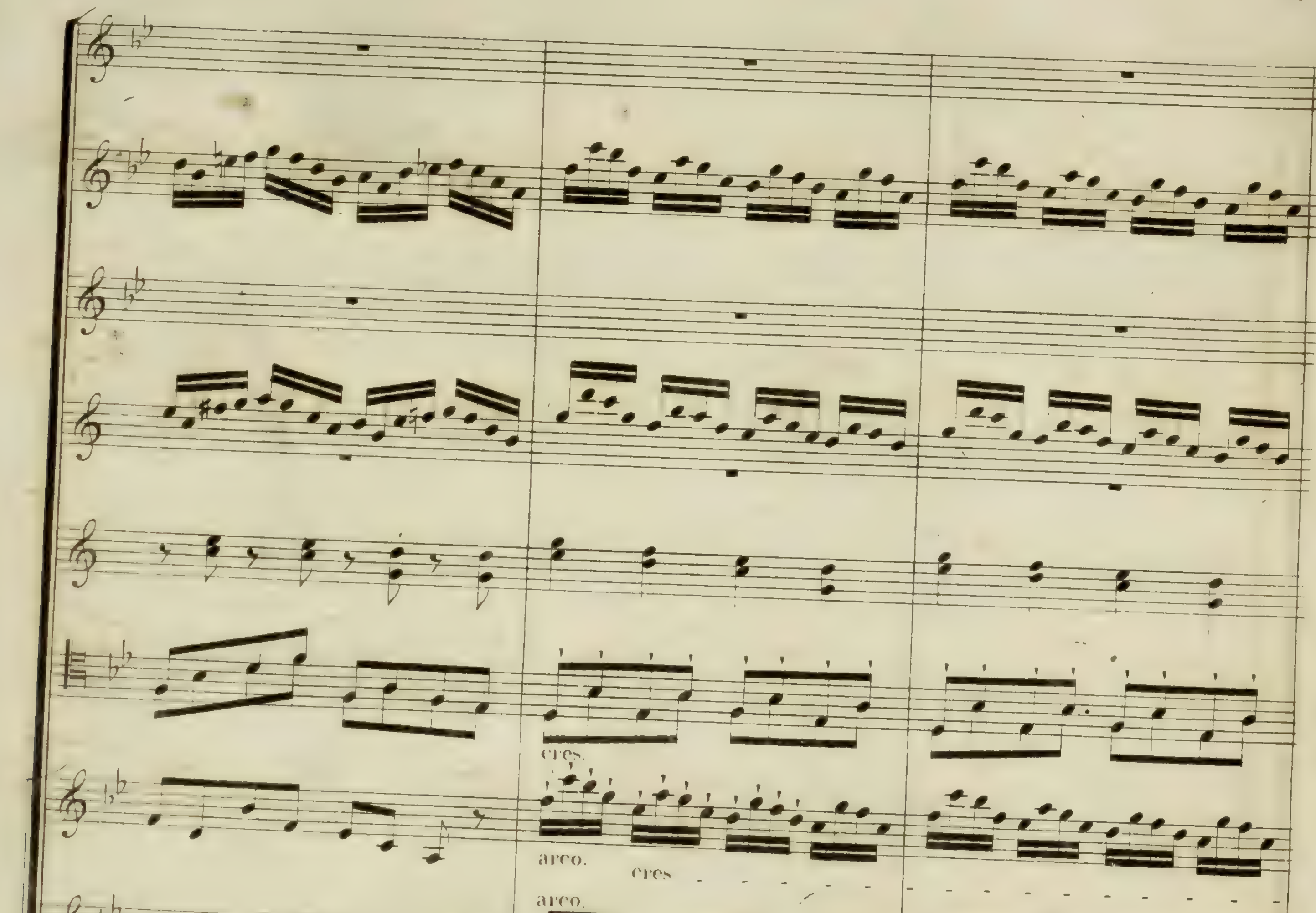

C.me le 1.er 8.ve b.sse
FF
-d'hui qu'à jamais je m'enga - ge au plus fi - dè - le des a - mants,
c'est aujourd'hui que l'hymen vous enga - ge soy - ez heureux soy - ez cons - tants,
-d'hui que l'hymen les en - ga - ge il est vrai qu'ils ont mes ser - ments,

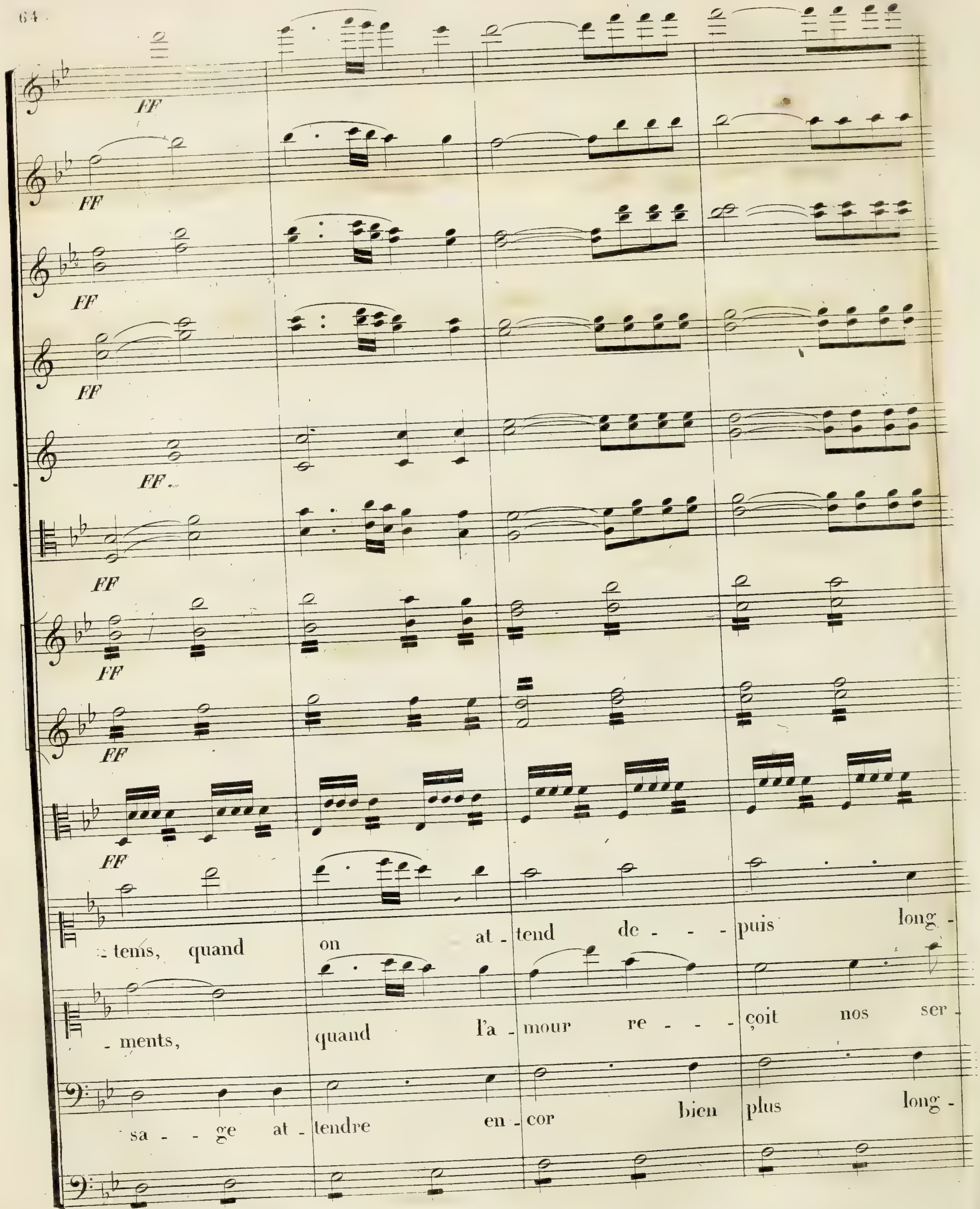

ah quel beau jour ah quel beau jour quand on at - tend de - - puis long - -
ah quel beau jour quand l'amour re - çoit nos ser -
il est vrai qu'ils ont ser -

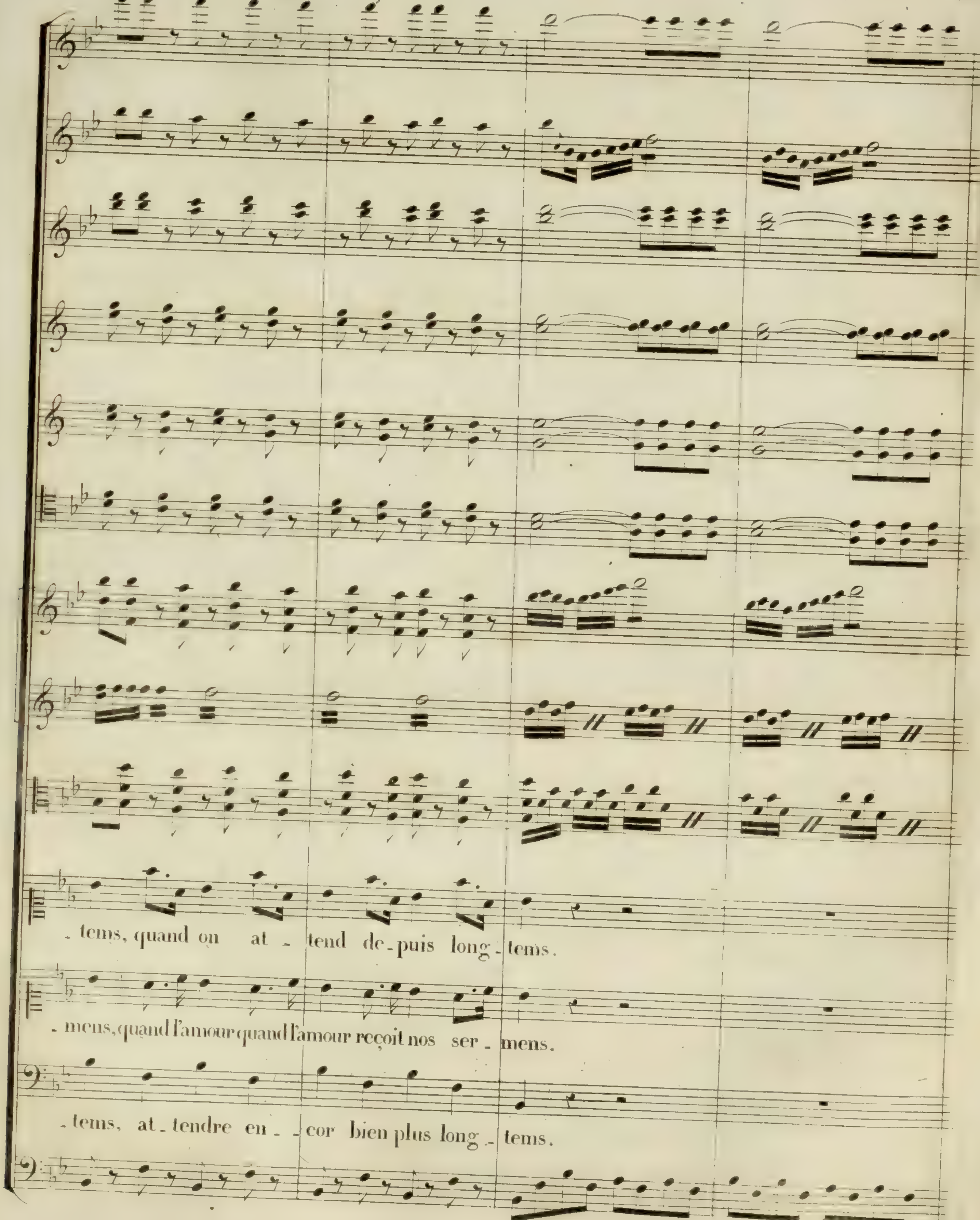

cres
FF
P
tr
-tems ah quel beau jour quand
-ments ah quel beau jour ah quel beau jour quand l'a-
-ments il est vrai qu'ils

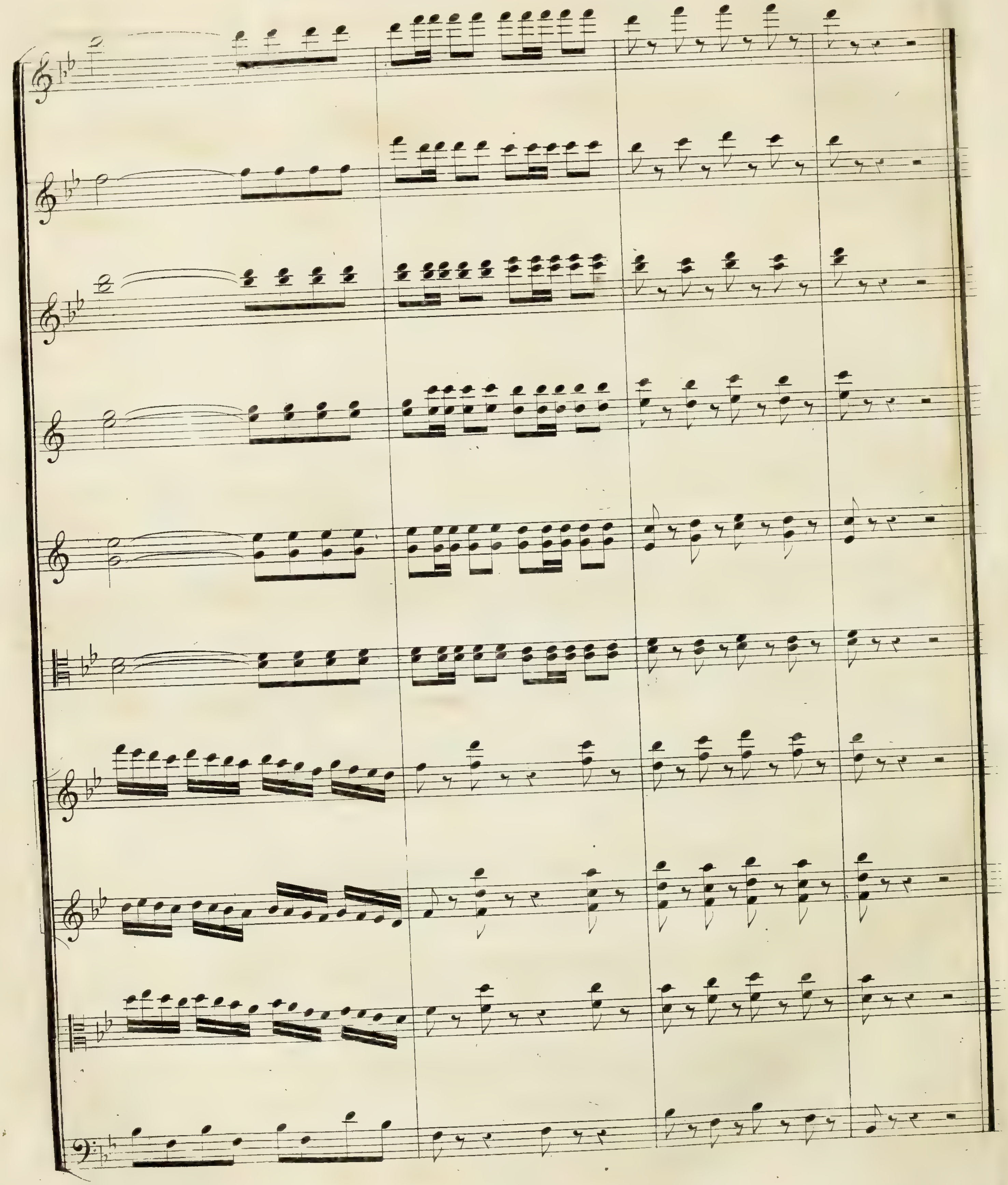

pizzic.
pizzic.
pizzic.
on attend depuis long_tems ah quel beau jour ah quel beau jour quand on at_
mour reçoit nos ser_ments ah quel beau jour quand l'a_
ont mes ser_ments mais j'au_rais du si j'avais é_té sage attendre en_
pizzic


- tend de - puis long tems ah quel beau jour quand on at -
- mour reçoit nos ser - ments ah quel beau jour ah quel beau jour quand la -
- cor bienplus long tems mais j'au - rais du si j'avais é - té sage attendre en -


cres.
arco. cres
arco.
cres
arco.
cres
_tend de _ puis long_tems quand on at _ _ tend de _ puis long_ _
_mour re_çoit nos ser _ ments quand l'amour re _ _ çoit nos ser _ _
_cor bien plus long_tems mais j'au _ rais du si j'avais é _ té
arco. cres


FF
tems, quand on at - tend de - - - puis long -
- ments, quand l'a - mour re - - - çoit nos ser -
sa - - ge at - tendre en - cor bien plus long -

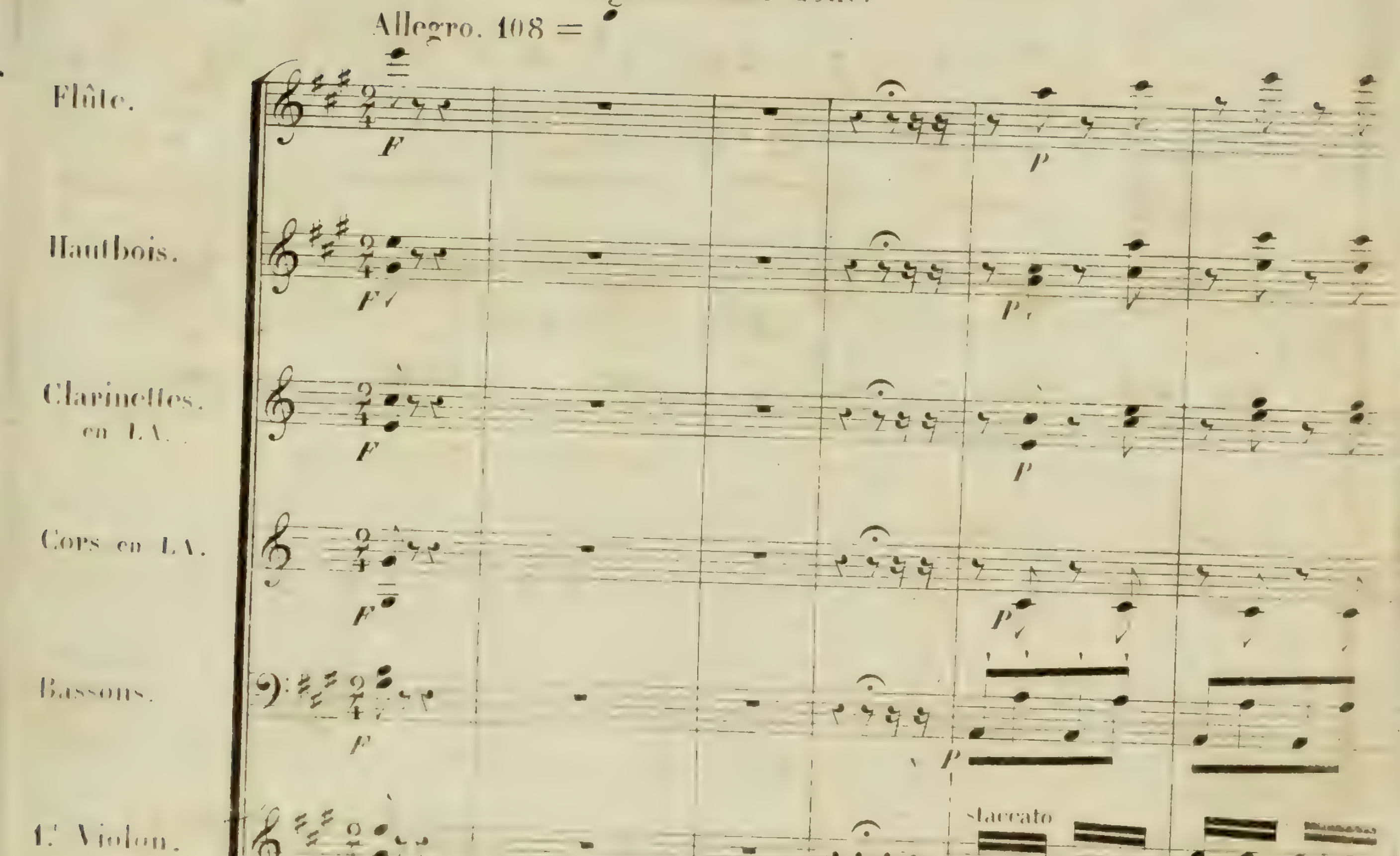

- tems, quand on at - tend de-puis long - tems.
- mens, quand l'amour quand l'amour reçoit nos ser - mens.
- tems, at - tendre en - cor bien plus long - tems.

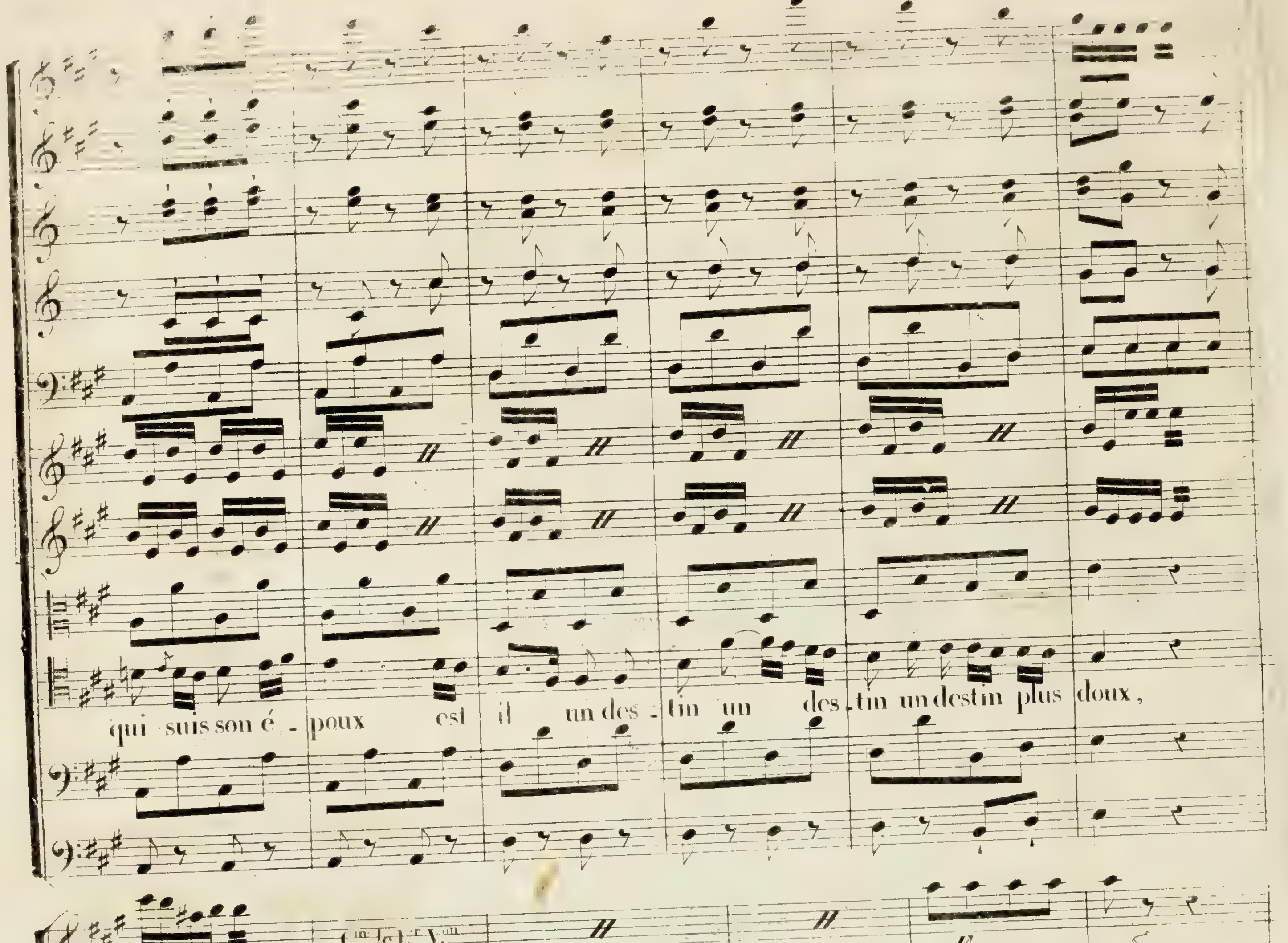


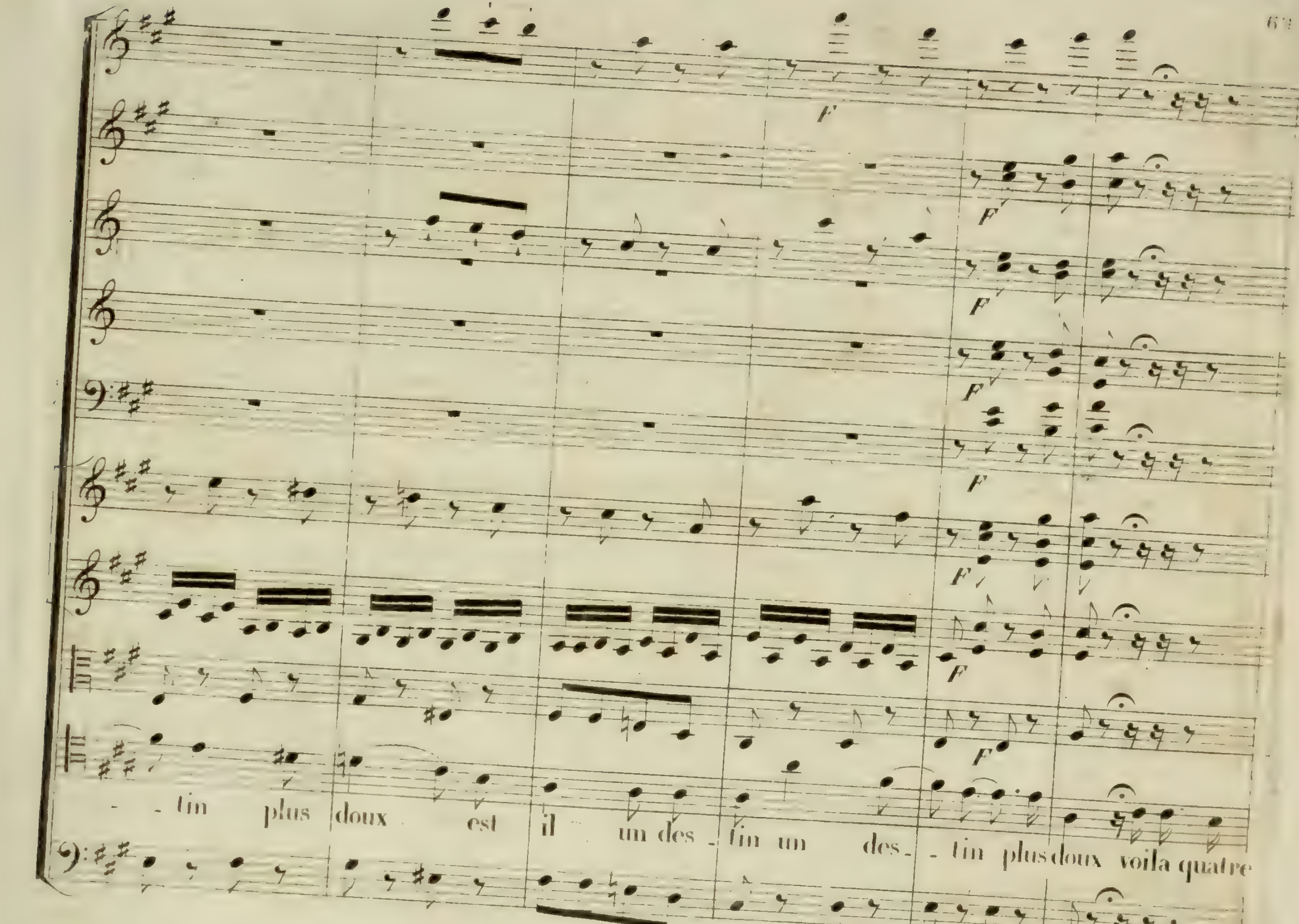
N.° 2.

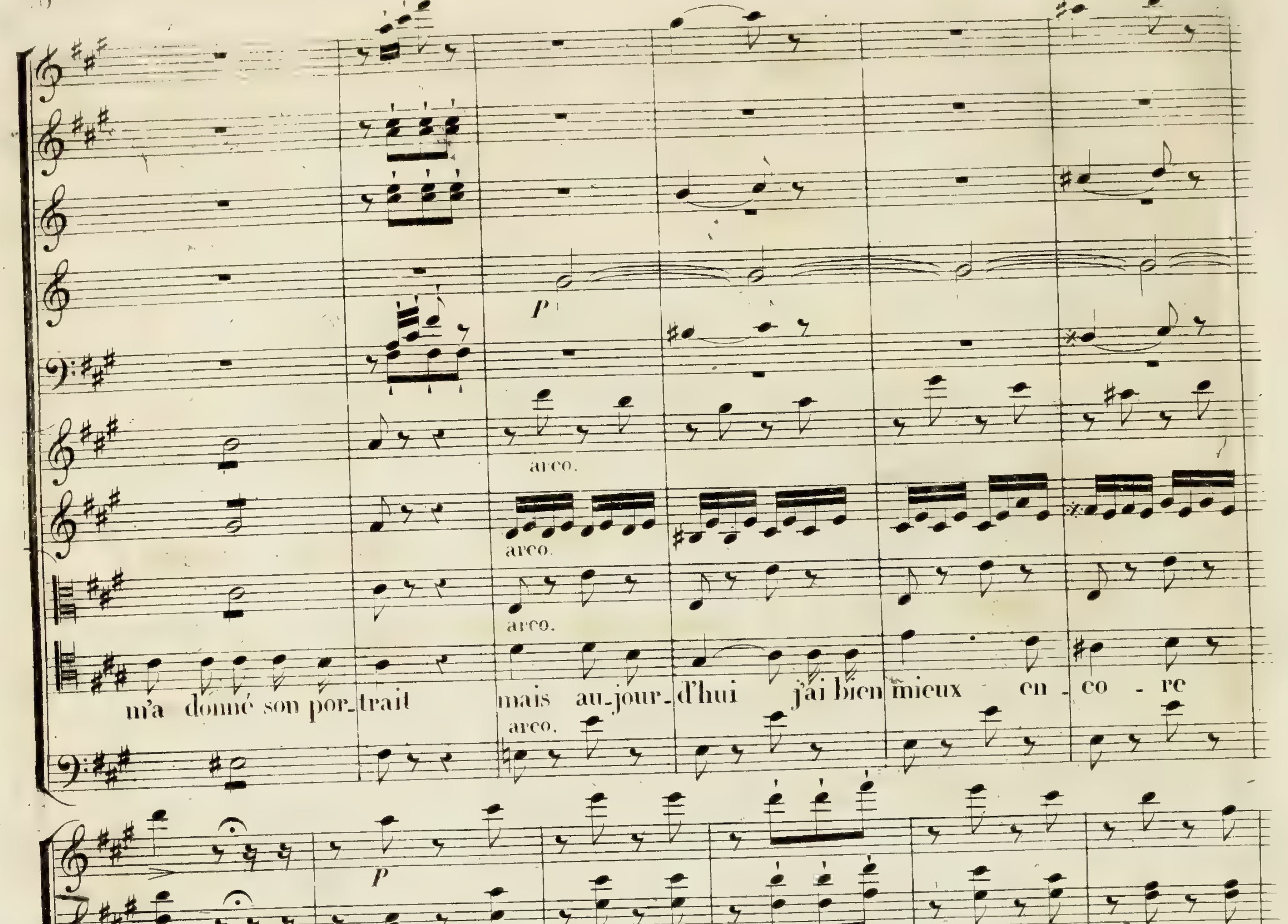
AIR.

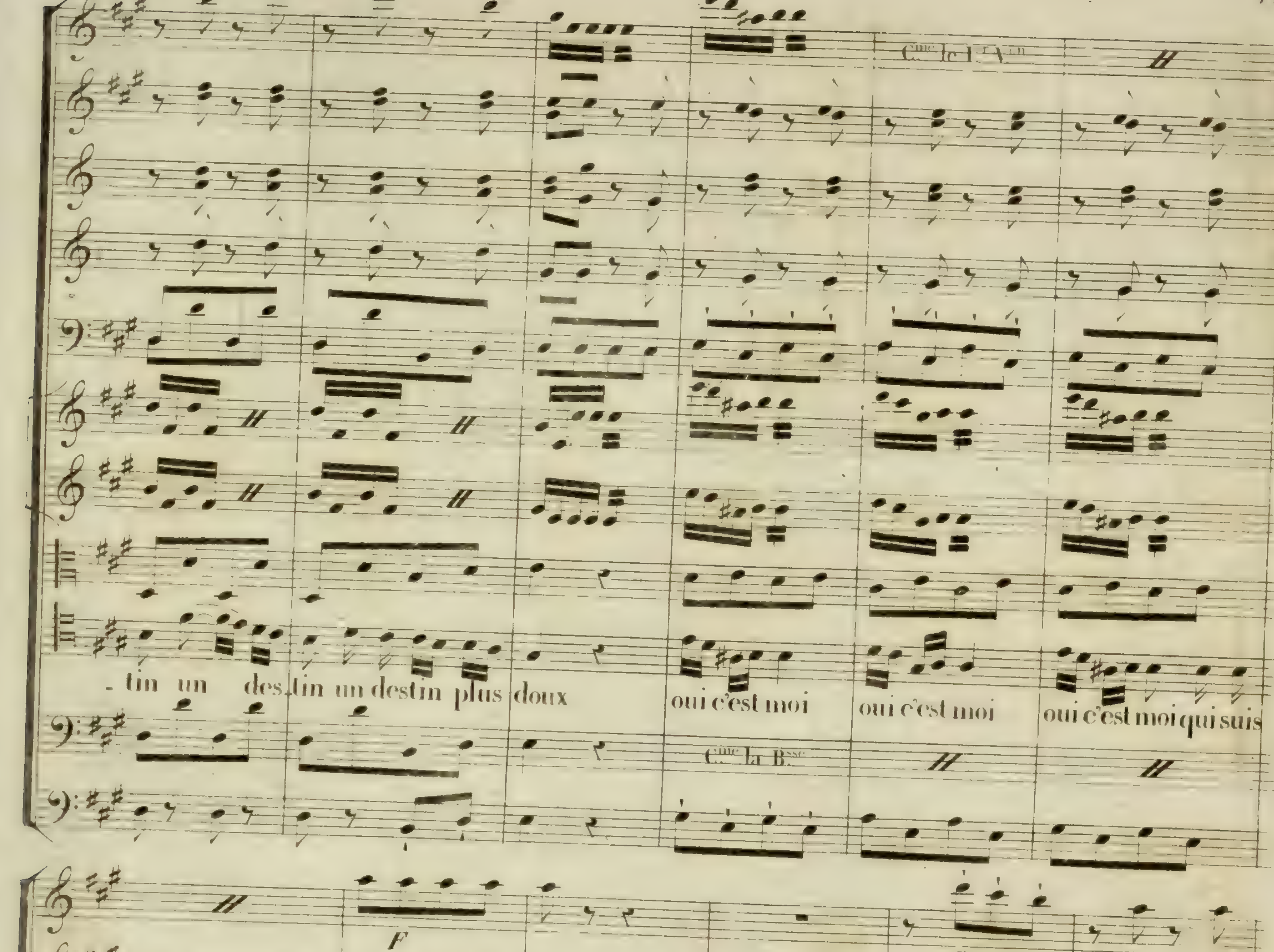
regardez moi donc.

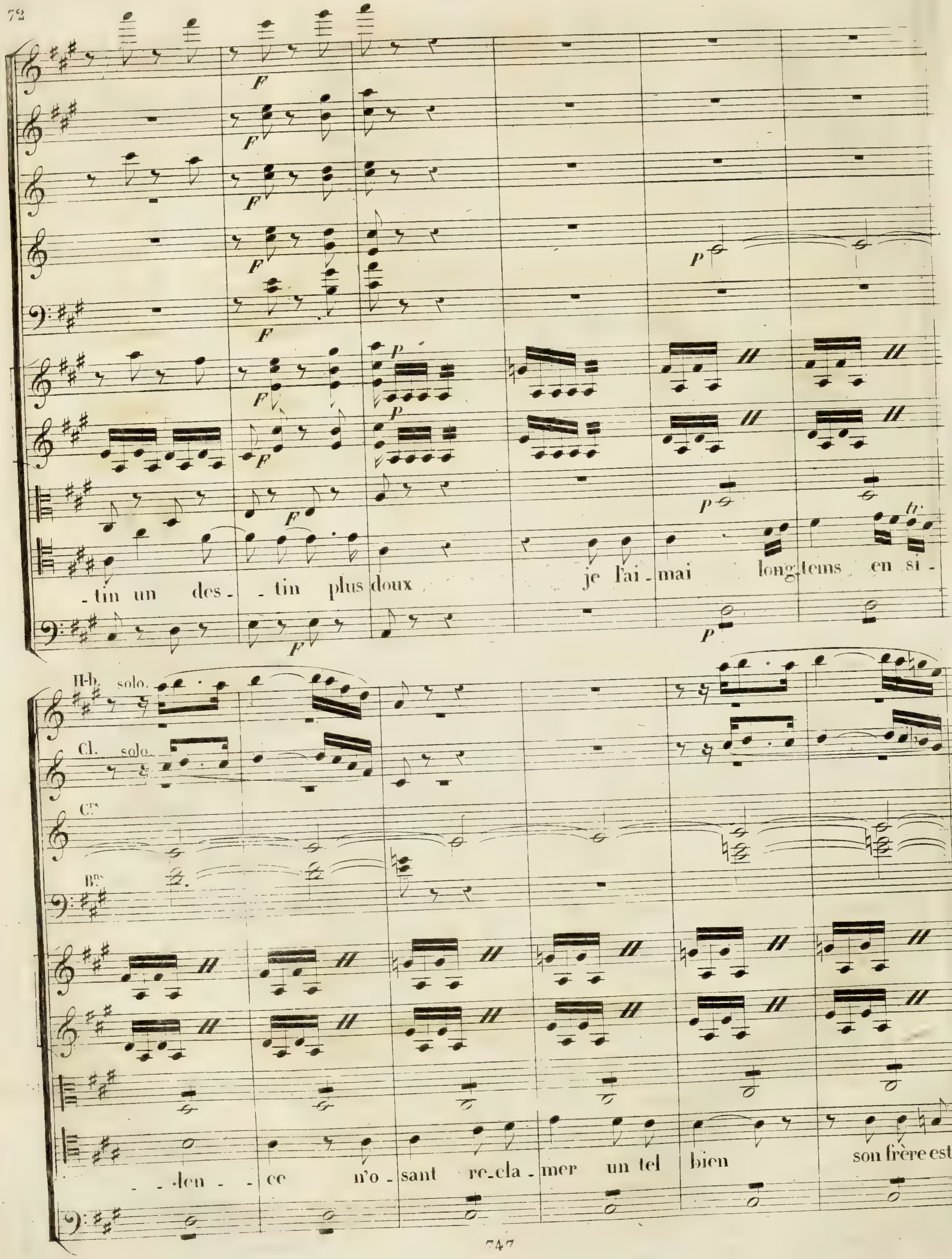


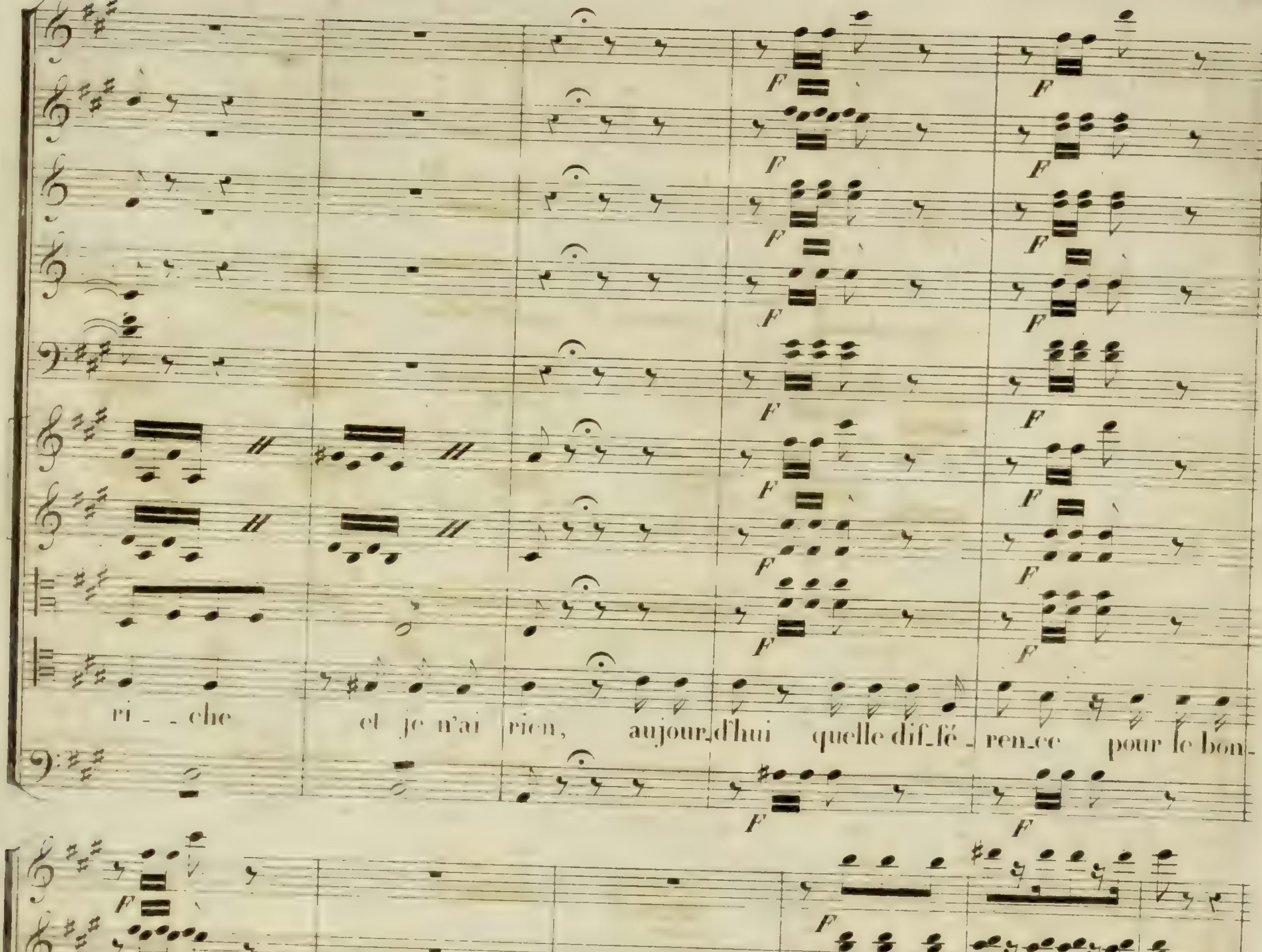

qui suis son é_poux est il un des_tin un des_tin un destin plus doux,
oui c'est moi oui c'est moi oui c'est moi qui suis son é_poux est il un des_tin un des_
Vlles et C-B.

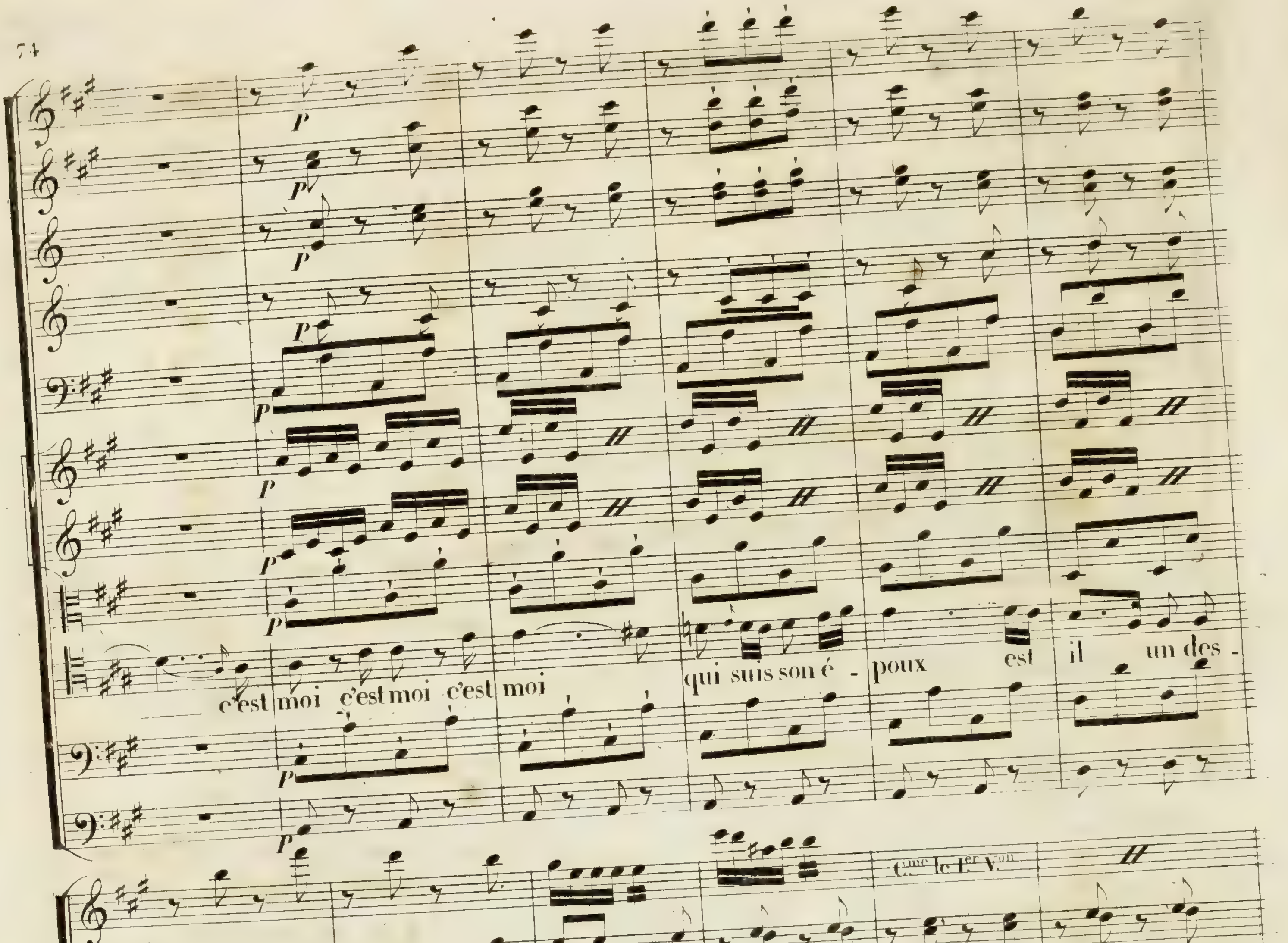

- tin plus doux est il un des - tin un des - - tin plus doux voila quatre
ans que je l'adore et per-sonne ne s'en doutait oui voila quatre ans qu'en secret et le
Fl
Bns
pizzic
P
F

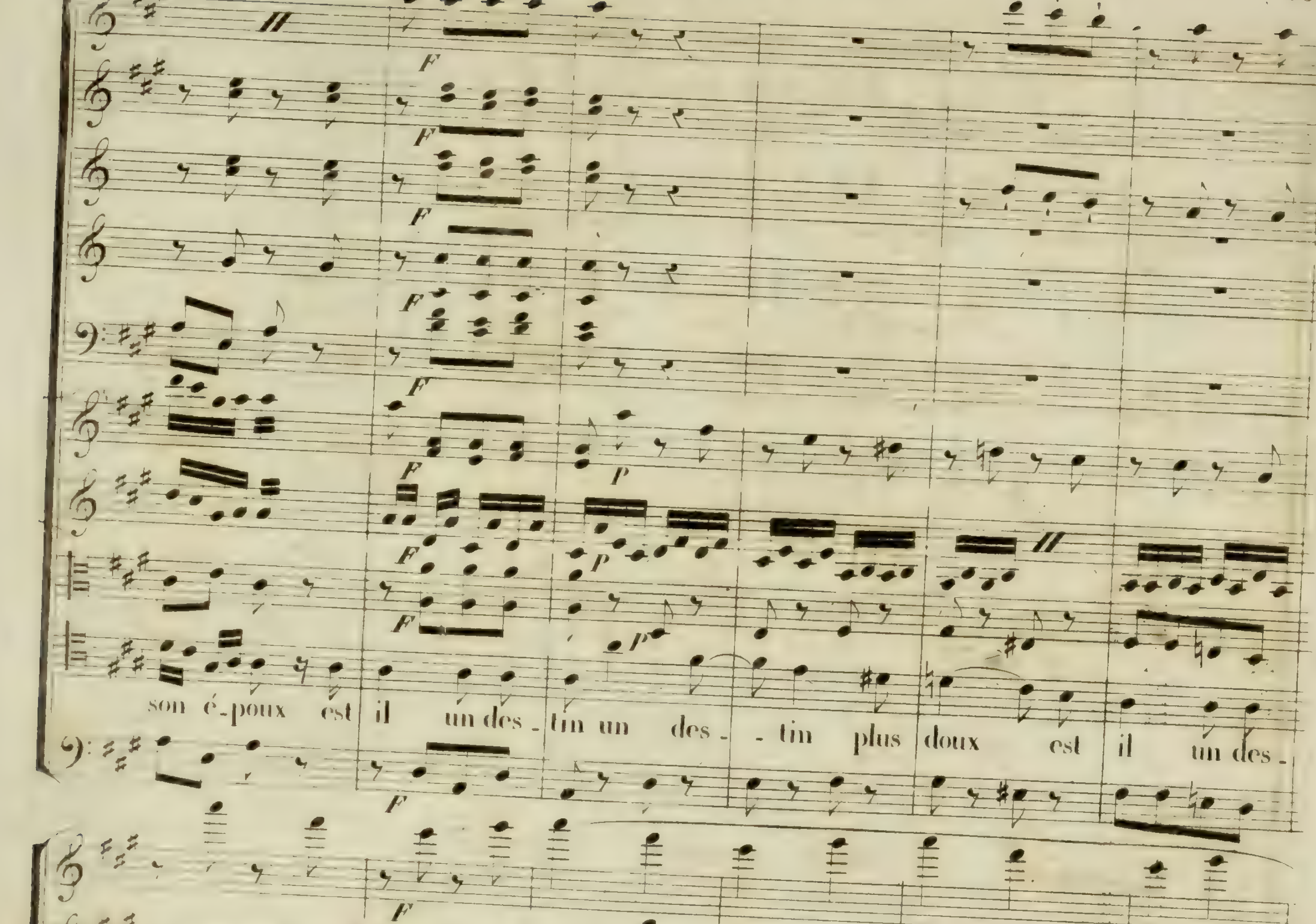

m'a donné son por_trait mais au_jour_d'hui j'ai bien mieux en_co_re
arco.
car c'est moi c'est moi c'est moi qui suis son é_poux est il un des_

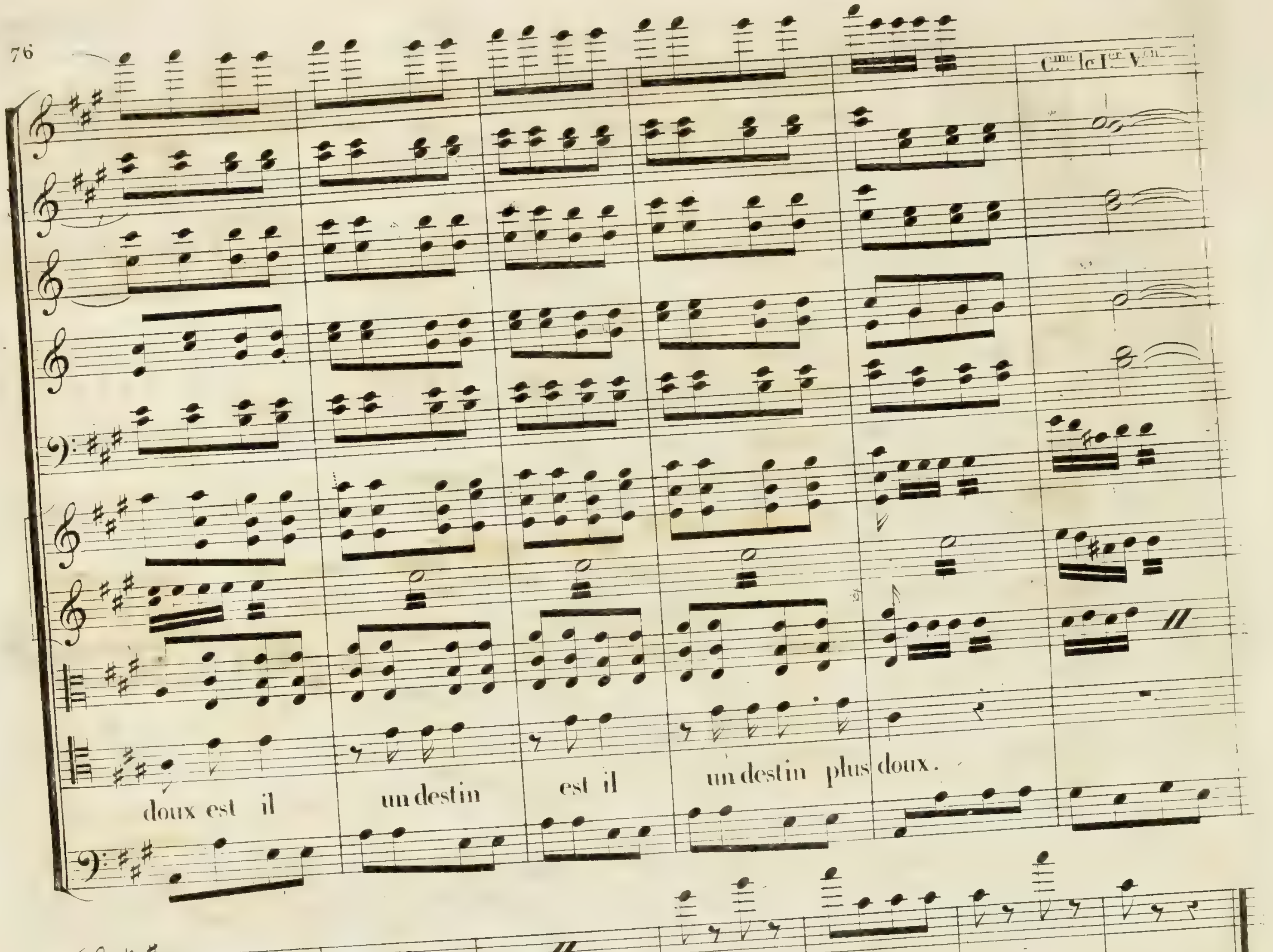

C.me le 1.r V.on
- tin un des tin un destin plus doux
oui c'est moi
oui c'est moi
oui c'est moi qui suis
C.me la B.se
son é - poux est il un des - tin un des - tin plus doux est il un des -

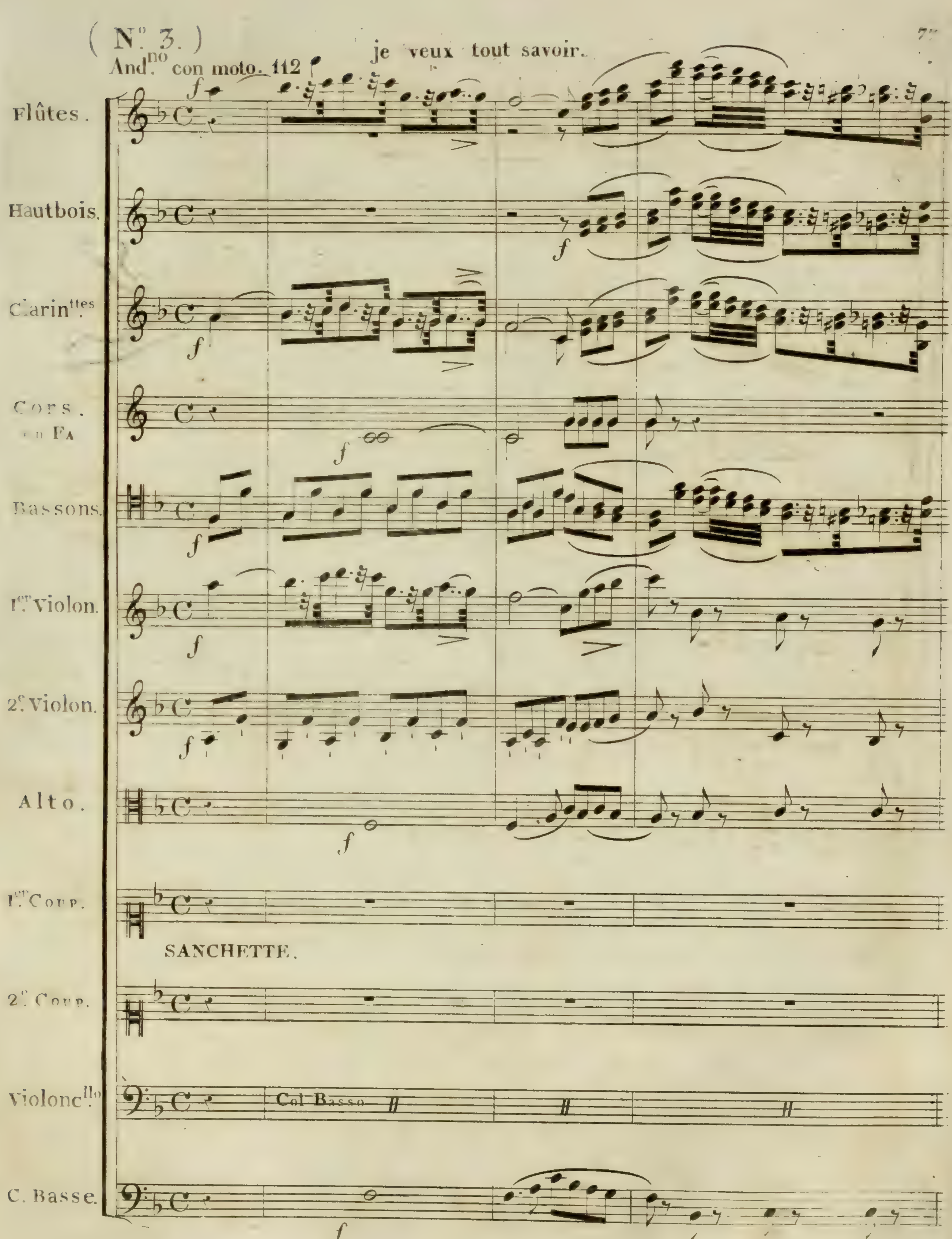

-tin un des-tin plus doux je l'ai-mai long-tems en si-
H-b. solo.
Cl. solo.
Crs
Bns
-len-ce n'o-sant re-cla-mer un tel bien son frère est

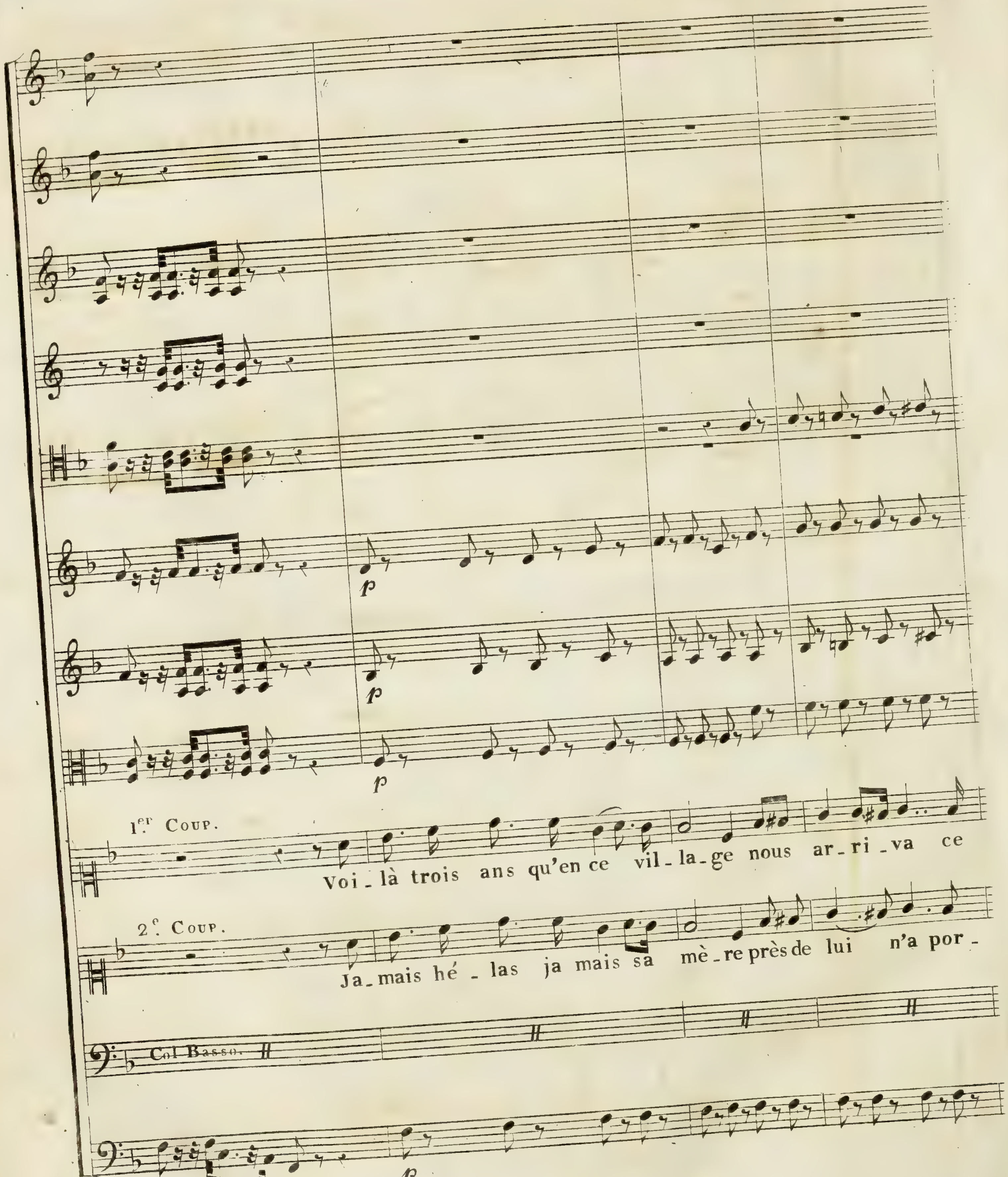

ri - che et je n'ai rien, aujourd'hui quelle dif-fé-ren-ce pour le bon-
-heur et l'o-pu-len-ce qui pour-rait s'égaler à moi je suis plus ri-che que le Roi, car-

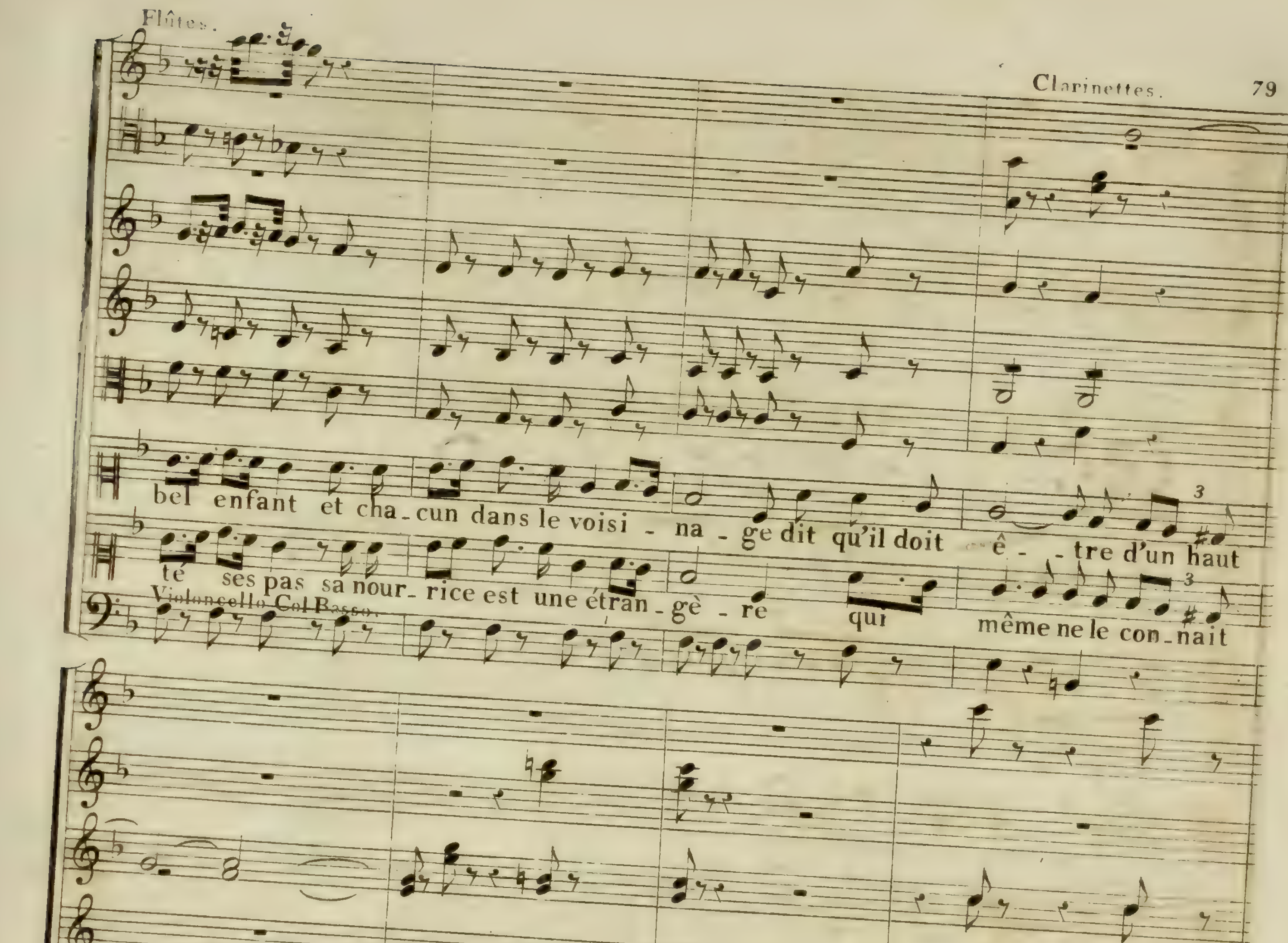

c'est moi c'est moi c'est moi c'est moi
qui suis son é - poux est il un des -
C.me le 1.er V.on
- tin un des - tin un destin plus doux
oui c'est moi oui c'est moi oui c'est moi qui suis
C.me la B.se

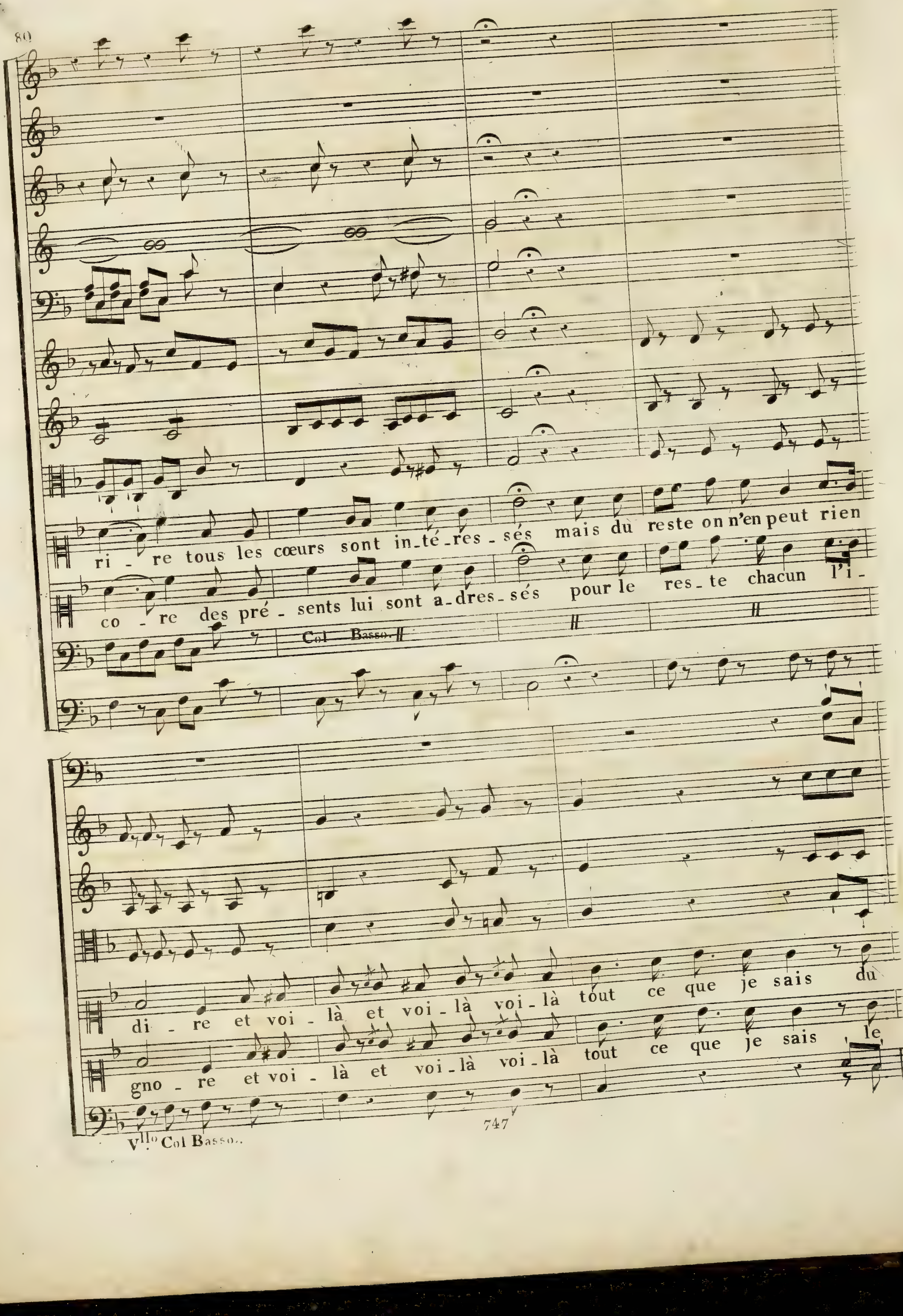

son é_poux est il un des_tin un des_ _tin plus doux est il un des_
_tin un des_tin plus doux est il un des_tin plus

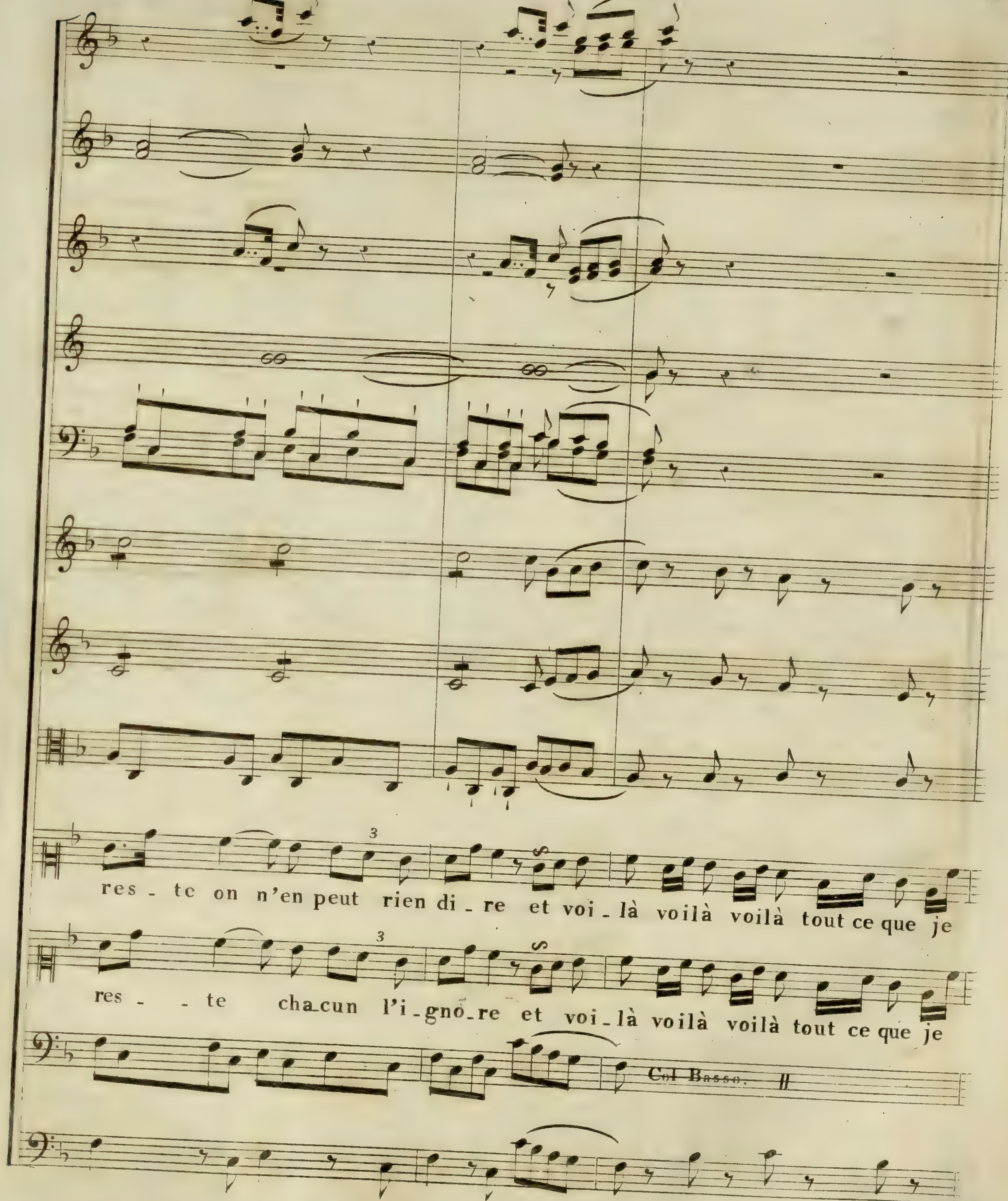

Cme le Ier Vcn
doux est il
un destin
est il
un destin plus doux.

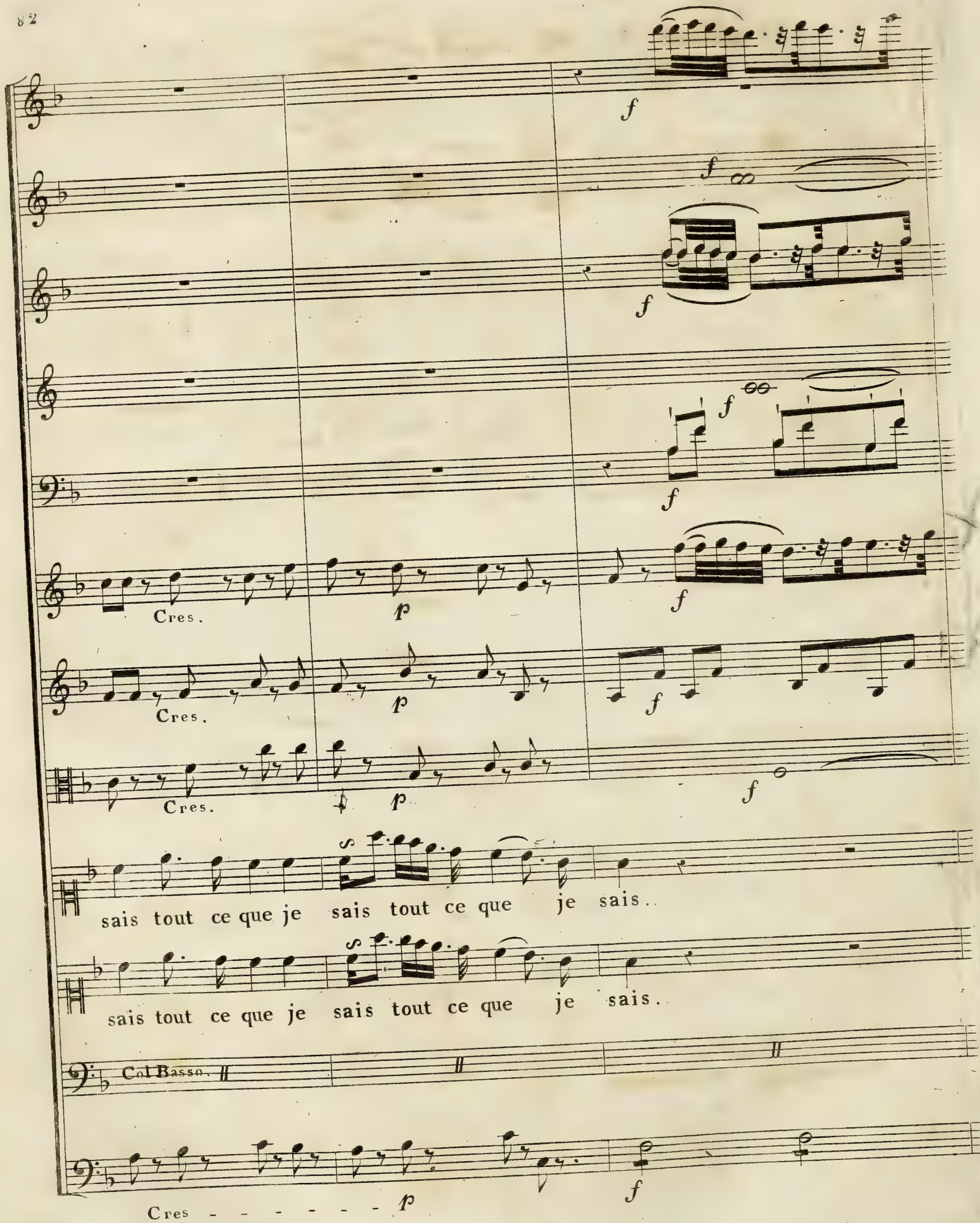

(N° 3.)
And.no con moto. 112
je veux tout savoir.
Flûtes.
Hautbois.
Clarin.ttes
Cors. en Fa
Bassons.
1.er Violon.
2.e Violon.
Alto.
1.er Coup.
SANCHETTE.
2.e Coup.
Violonc.llo
Col Basso
C. Basse.

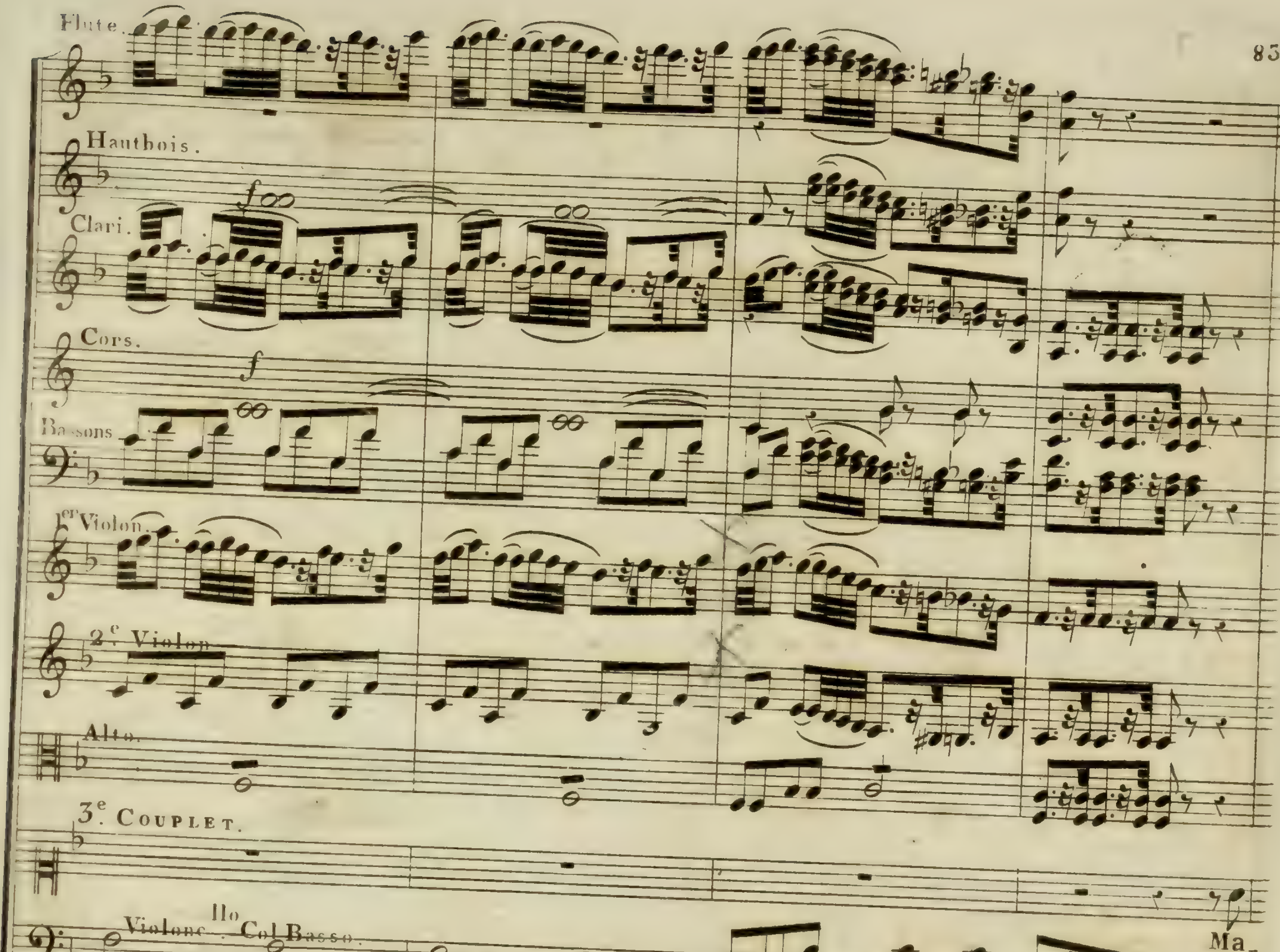

1.er Coup.
Voi_là trois ans qu'en ce vil_la_ge nous ar_ri_va ce
2.e Coup.
Ja_mais hé_las ja mais sa mè_re près de lui n'a por_
Col Basso.
p

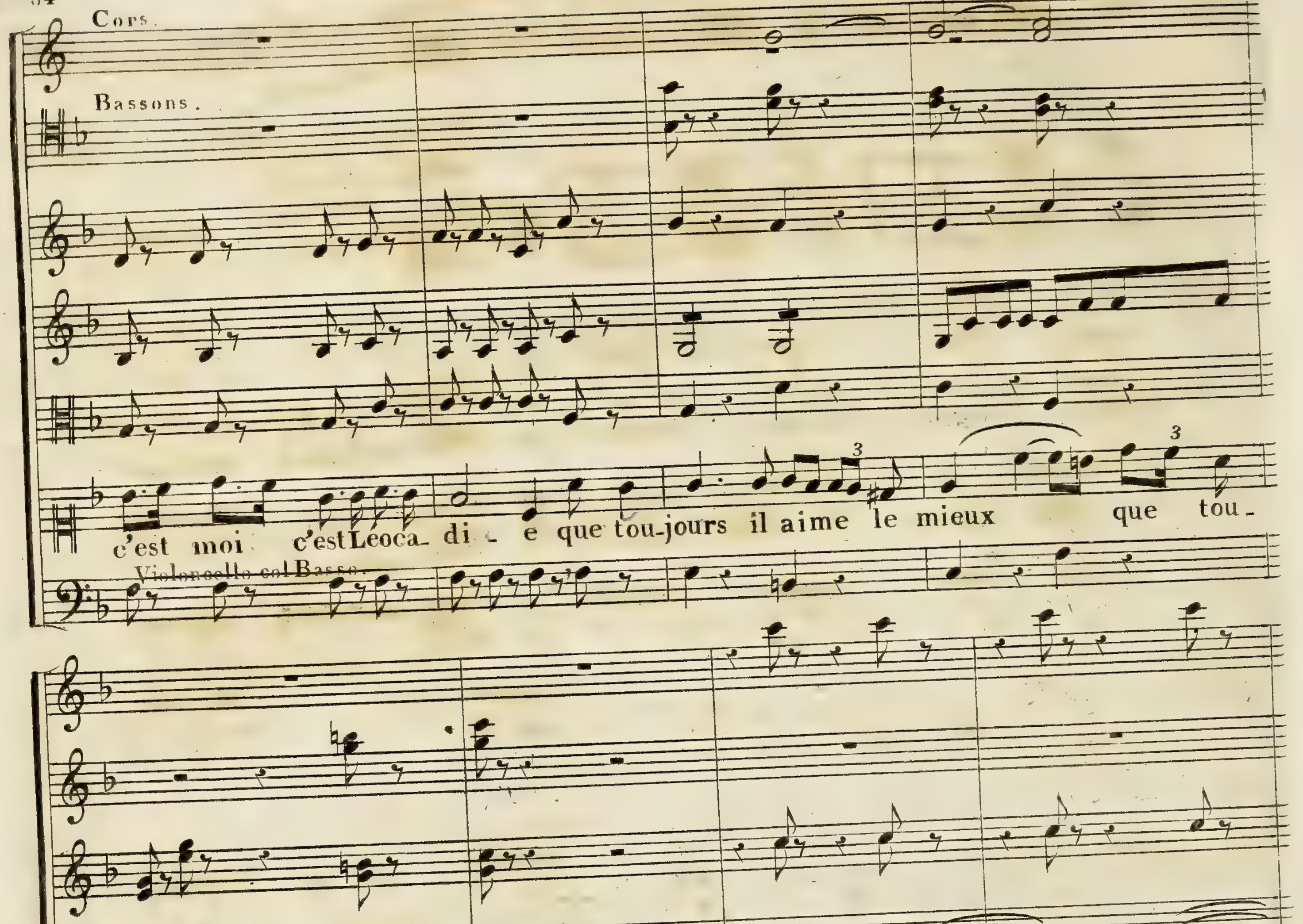

Flûtes.
Clarinettes.
bel enfant et cha_cun dans le voisi _ na _ ge dit qu'il doit ê _ _ tre d'un haut
te ses pas sa nour_ rice est une étran _ gè _ re qui même ne le con_nait
Violoncello Col Basso.
rang qu'il doit ê tre d'un haut rang par sa grâ _ ce et son doux sou_
pas qui même ne le con_nait pas en se _cret quelquefois en_
Col Basso.

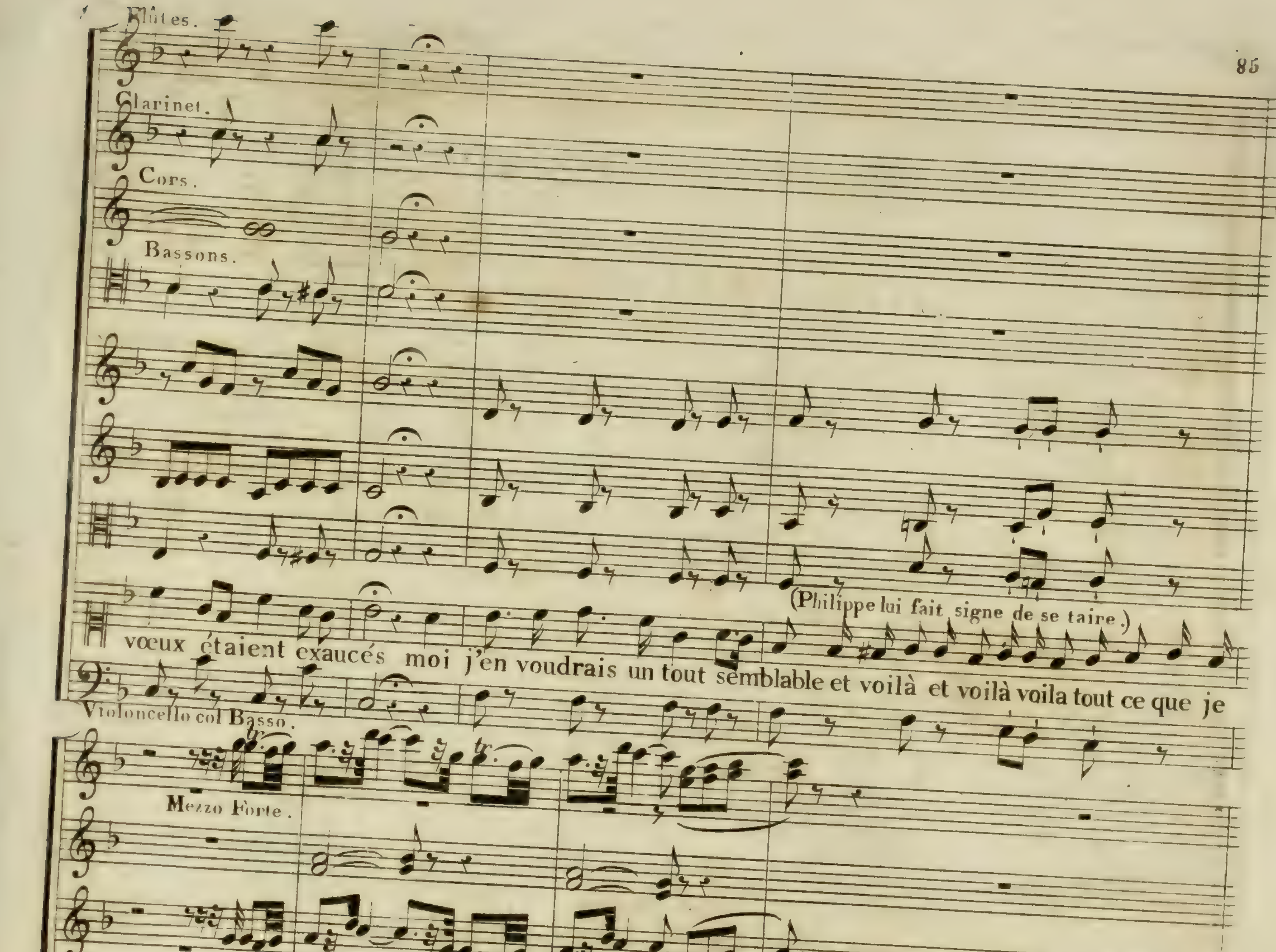

ri - re tous les cœurs sont in_té_res_sés mais du reste on n'en peut rien
co - re des pré - sents lui sont a_dres_sés pour le res_te chacun l'i -
Col Basso.
di - re et voi - là et voi - là voi - là tout ce que je sais du
gno - re et voi - là et voi - là tout ce que je sais le
747
Vllo. Col Basso.

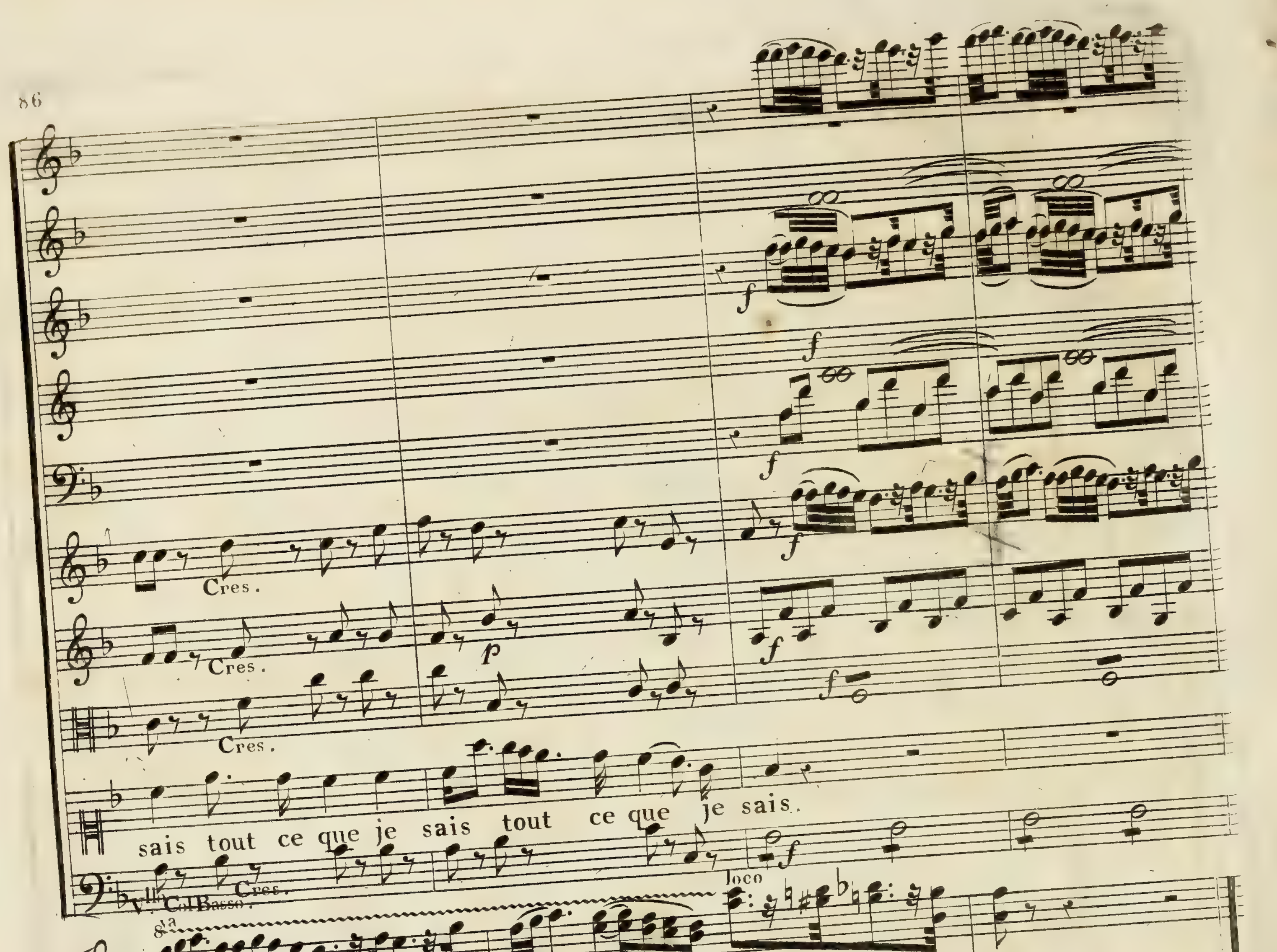

res - te on n'en peut rien di - re et voi - là voilà voilà tout ce que je
res - - te cha-cun l'i-gno-re et voi - là voilà voilà tout ce que je
Col Basso.

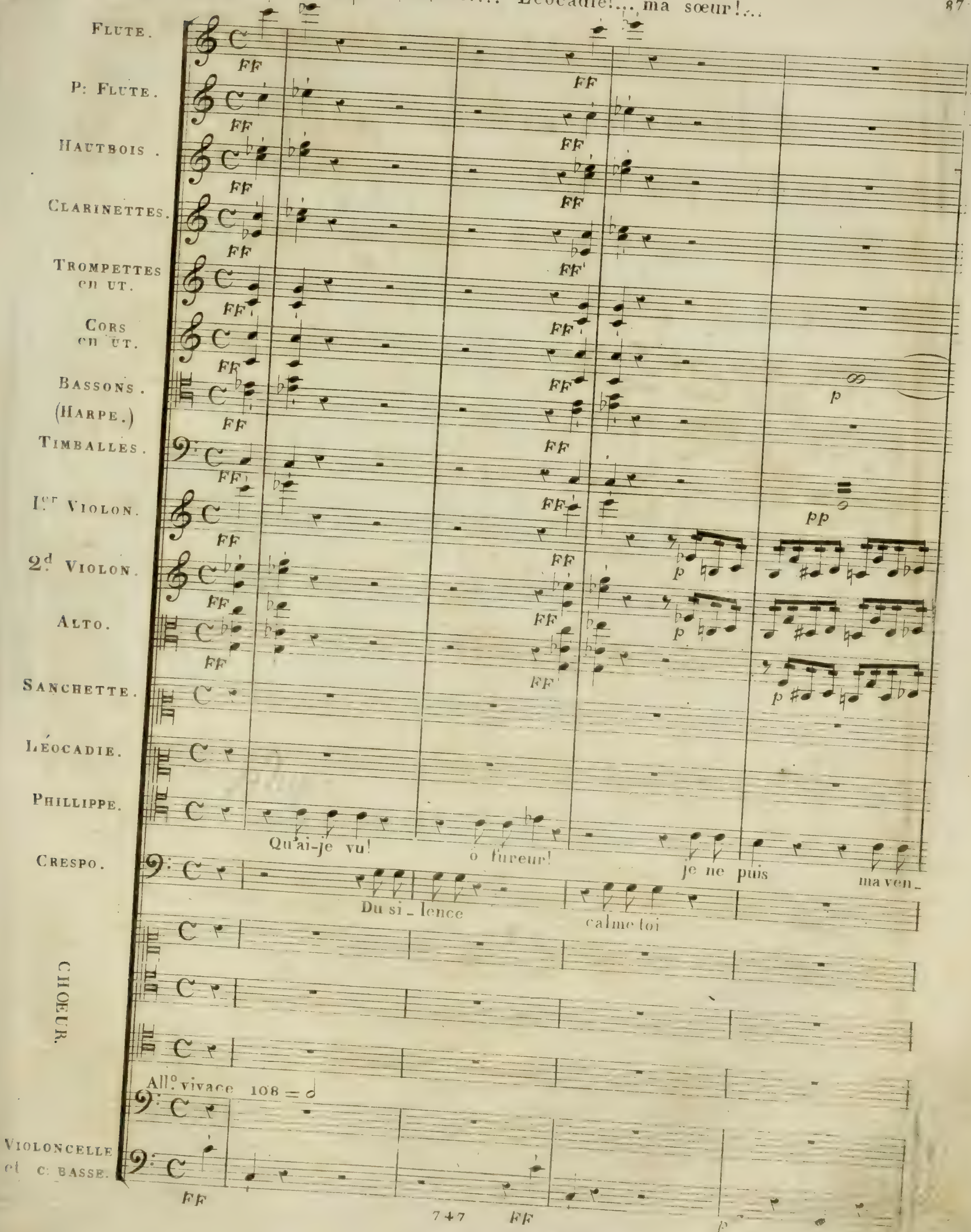

Cres.
Cres.
Cres.
sais tout ce que je sais tout ce que je sais.
sais tout ce que je sais tout ce que je sais.
Col Basso.
Cres - - - - - - p

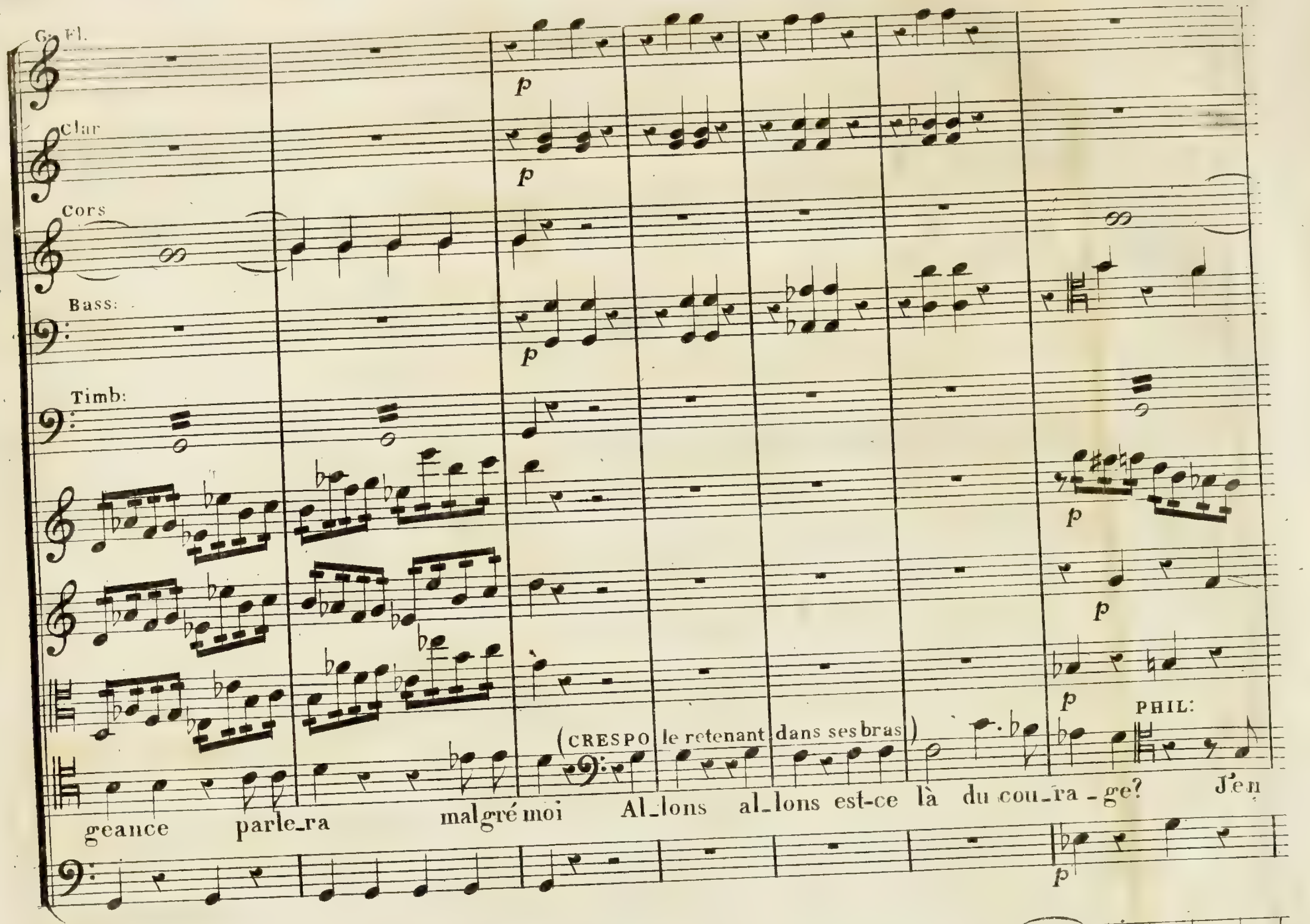

Flute.
Hautbois.
Clari.
Cors.
Bassons
1er Violon.
2e Violon.
Alto.
3e. COUPLET.
Violonc.llo Col Basso.
Basse.
Ma_
Flutes.
Bassons.
tin et soir dans la prai_ ri _ e nous nous a musons de ses jeux mais
V.llo Col Basso.

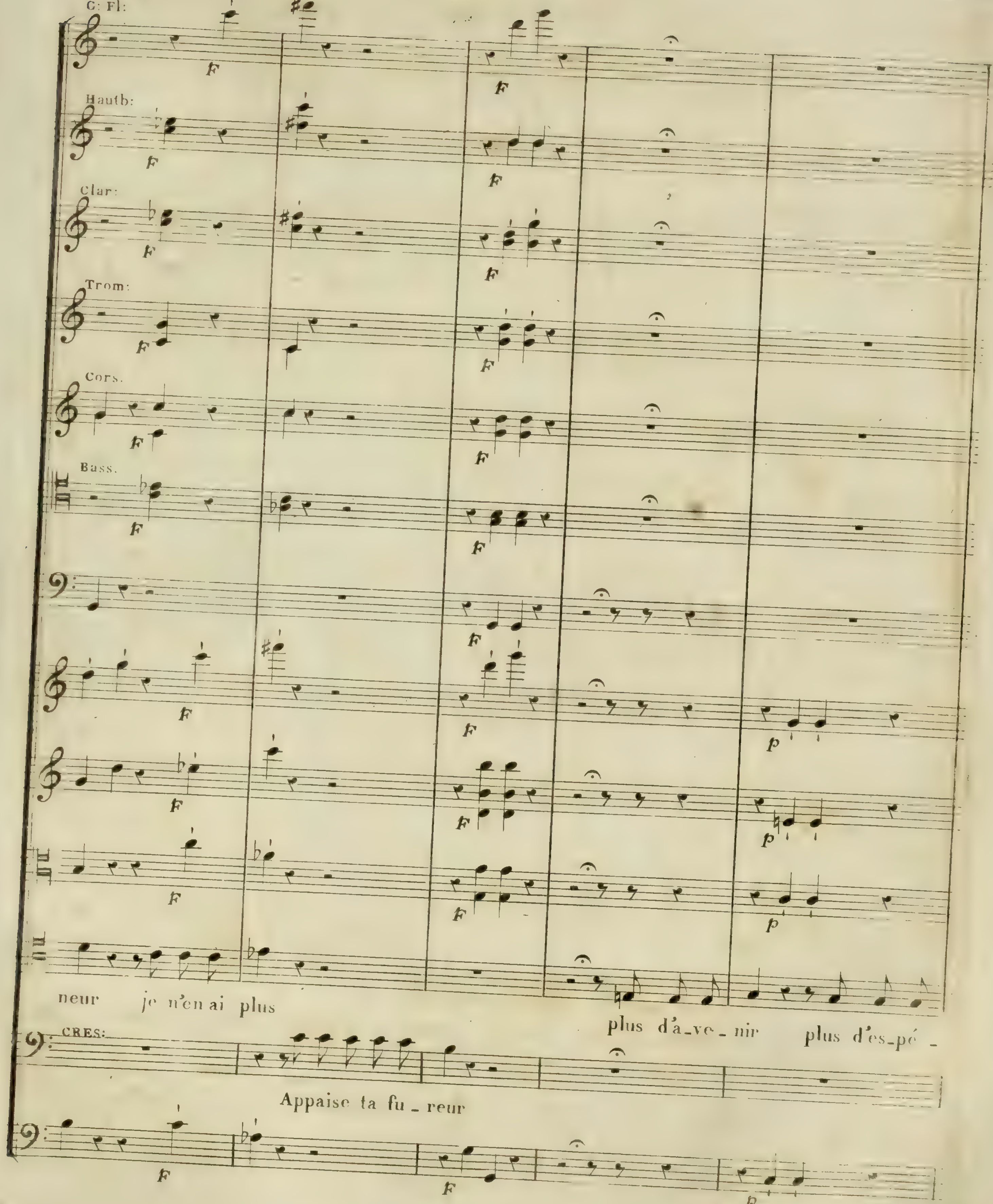

Cors.
Bassons.
c'est moi c'est Leoca_ di _ e que tou_jours il aime le mieux que tou_
Violoncello col Basso.
p
tr
jours il ai _ me le mieux qu'il est jo_li qu'il est ai _ ma _ ble si mes
Col Basso.

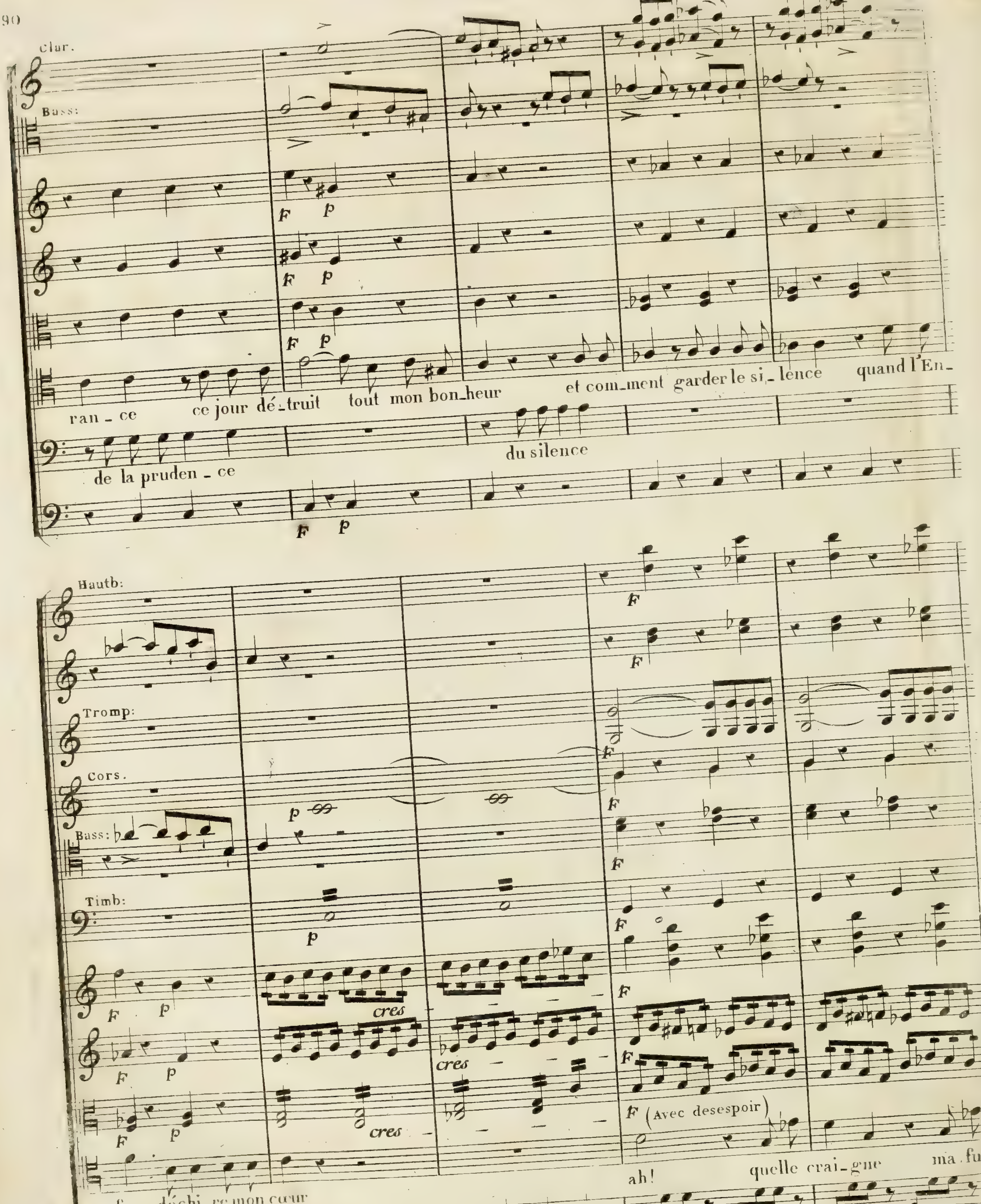

Flûtes.
Clarinet.
Cors.
Bassons.
(Philippe lui fait signe de se taire.)
vœux étaient exaucés moi j'en voudrais un tout semblable et voilà et voilà voila tout ce que je
Violoncello col Basso.
Mezzo Forte.
Mezzo Forte.
Mezzo Forte.
sais et voi_là et voi_là et voi_là voilà voilà tout ce que je
Col Basso.

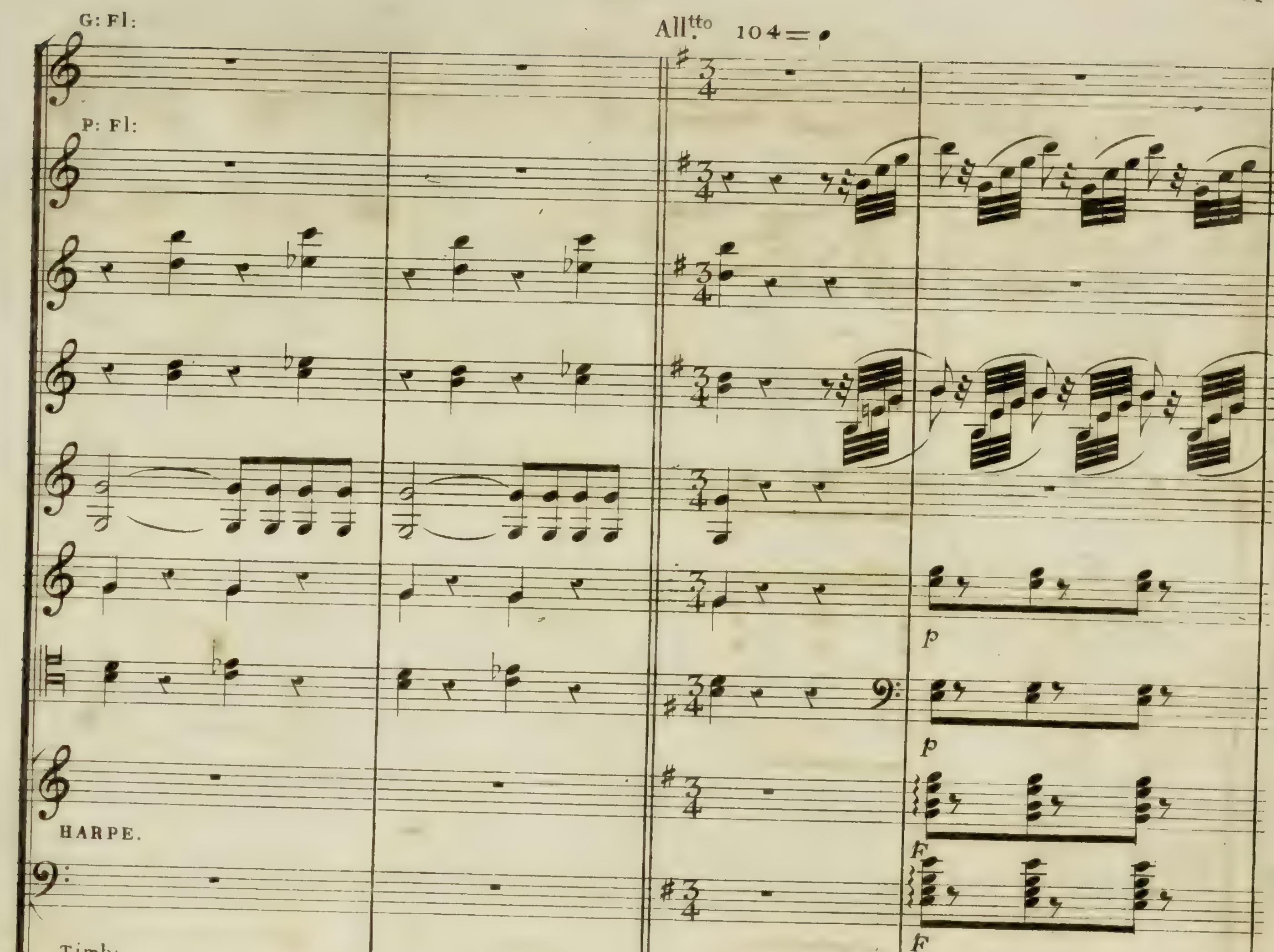

Cres.
Cres.
Cres.
sais tout ce que je sais tout ce que je sais.
Vllo. Col Basso.
Cres.
loco
Vllo. Col Basso.

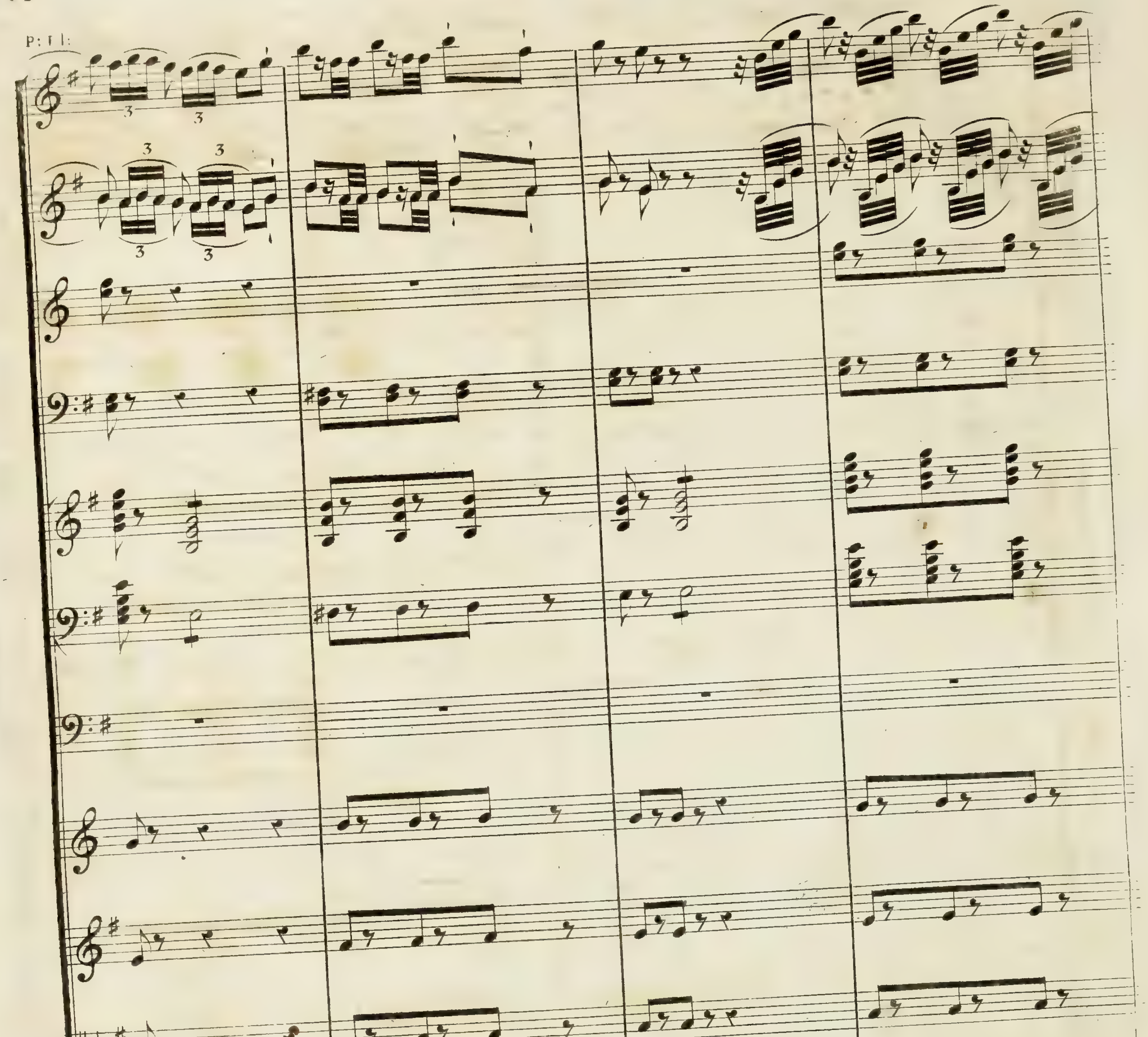

N° 4
All° vivace 108 =
Dieux!... Léocadie!... ma sœur!...
FLUTE.
P: FLUTE.
HAUTBOIS.
CLARINETTES.
TROMPETTES en UT.
CORS en UT.
BASSONS.
(HARPE.)
TIMBALLES.
I.er VIOLON.
2.d VIOLON.
ALTO.
SANCHETTE.
LÉOCADIE.
PHILLIPPE.
Qu'ai-je vu! o fureur! je ne puis ma ven_
CRESPO.
Du si_lence calme toi
CHOEUR.
All° vivace 108 =
VIOLONCELLE et C: BASSE.
FF
pp
p

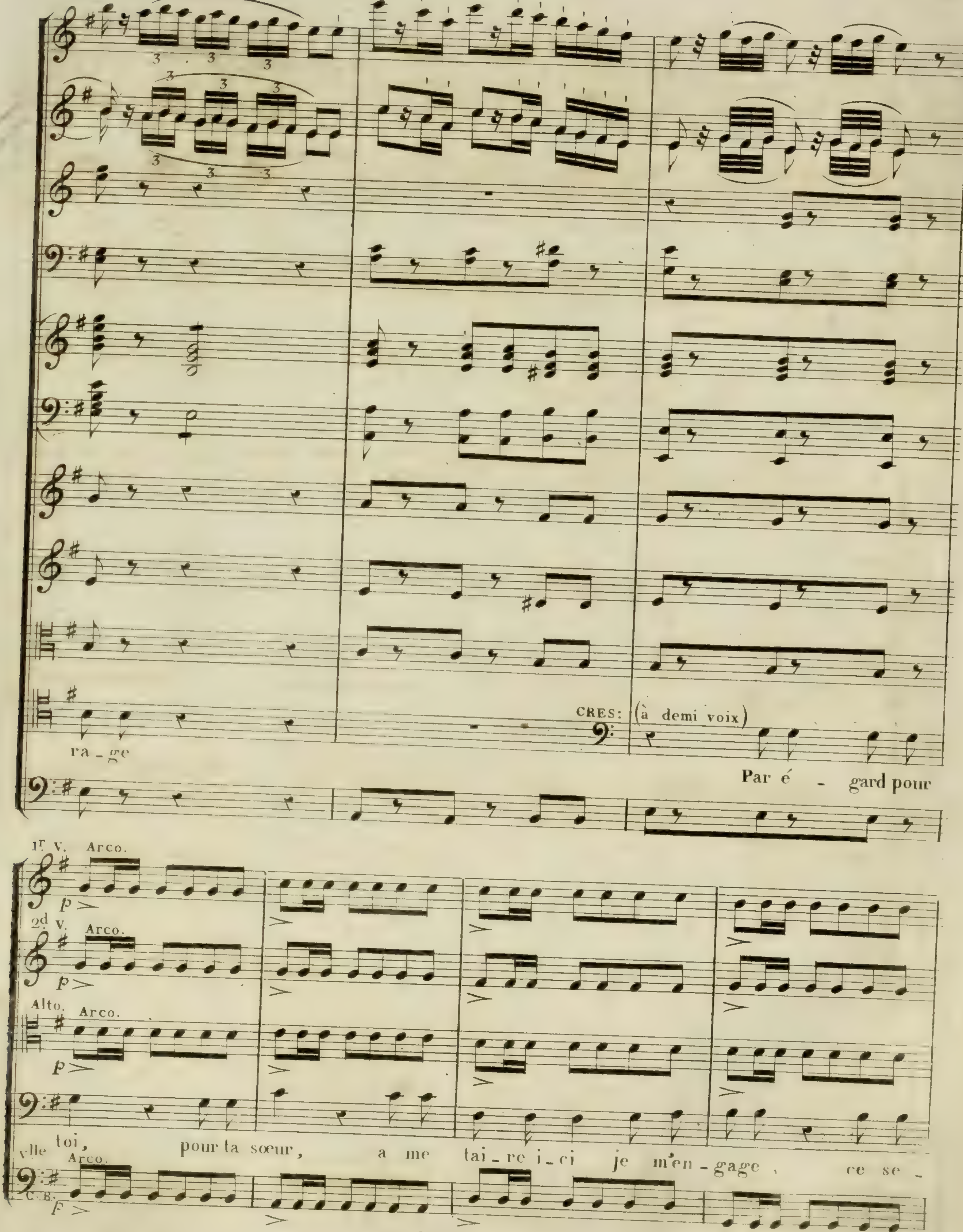

Clar
Cors
Bass:
Timb:
(CRESPO le retenant dans ses bras)
PHIL:
geance parle_ra malgré moi Al_lons al_lons est-ce là du cou_ra_ge? J'en
Cors.
cres
ai pour souffrir le mal_heur mais pour dévo_rer un ou_tragé pour supporter le deshon_

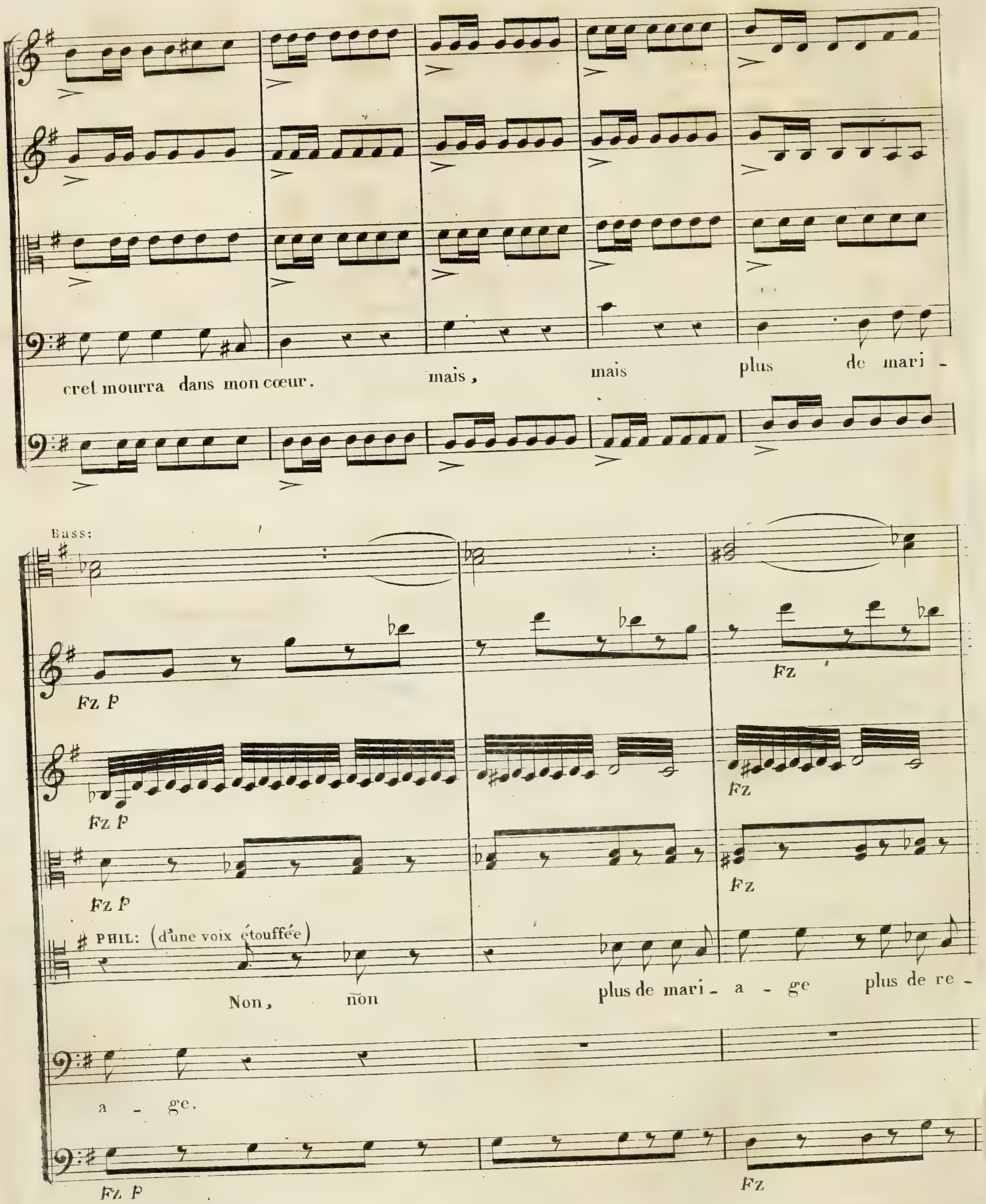

C: Fl:
Hautb:
Clar:
Trom:
Cors:
Bass:
neur je n'en ai plus
plus d'a_ve_nir plus d'es_pé_
CRES:
Appaise ta fu_reur

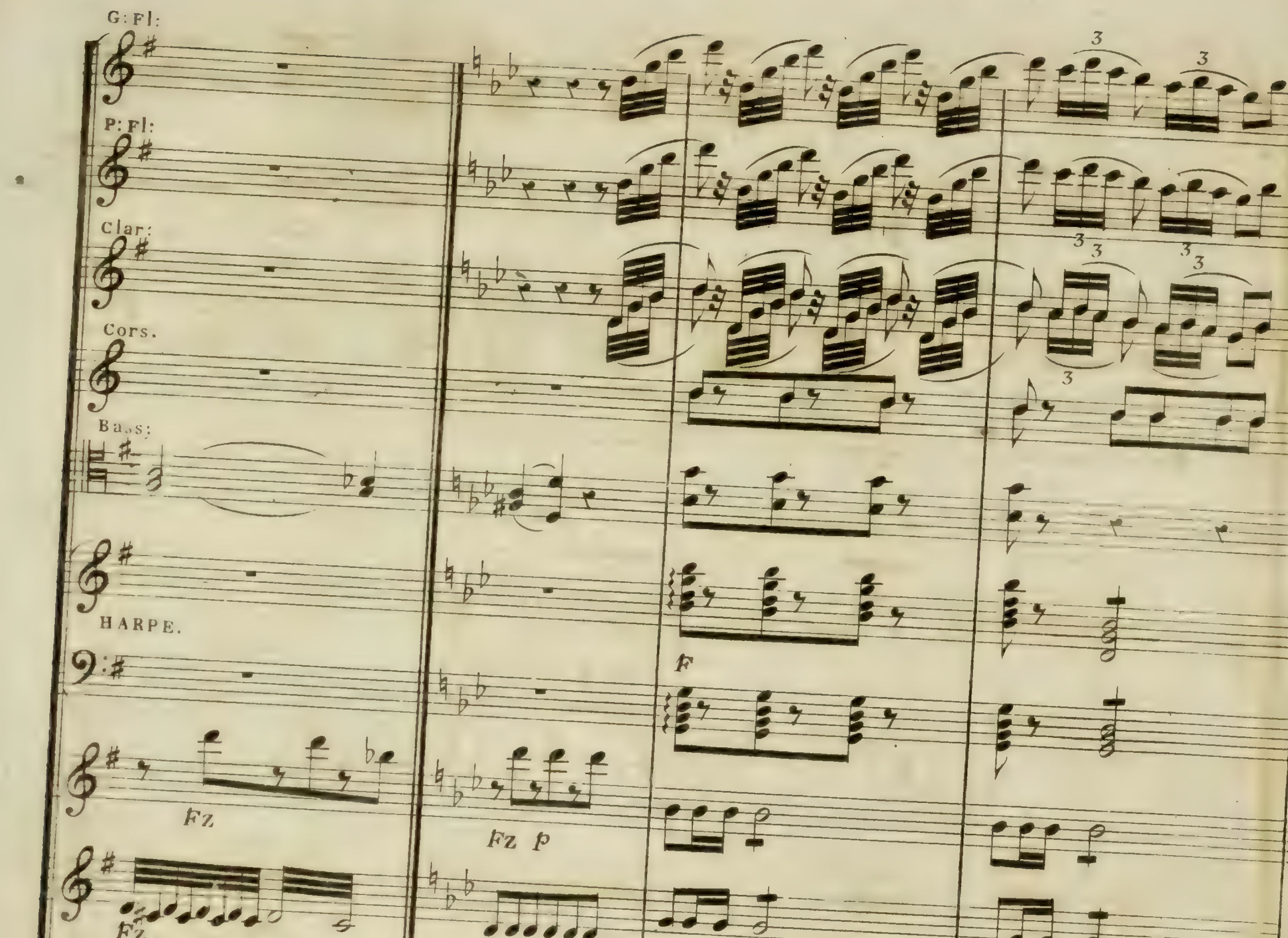

Clar.
Bass:
ran _ ce ce jour dé_truit tout mon bon_heur et com_ment garder le si_lence quand l'En_
du silence
de la pruden _ ce
F p
Hautb:
Tromp:
Cors.
Bass:
Timb:
cres
(Avec desespoir)
ah! quelle crai_gne ma fu_
fer dé chi_re mon cœur

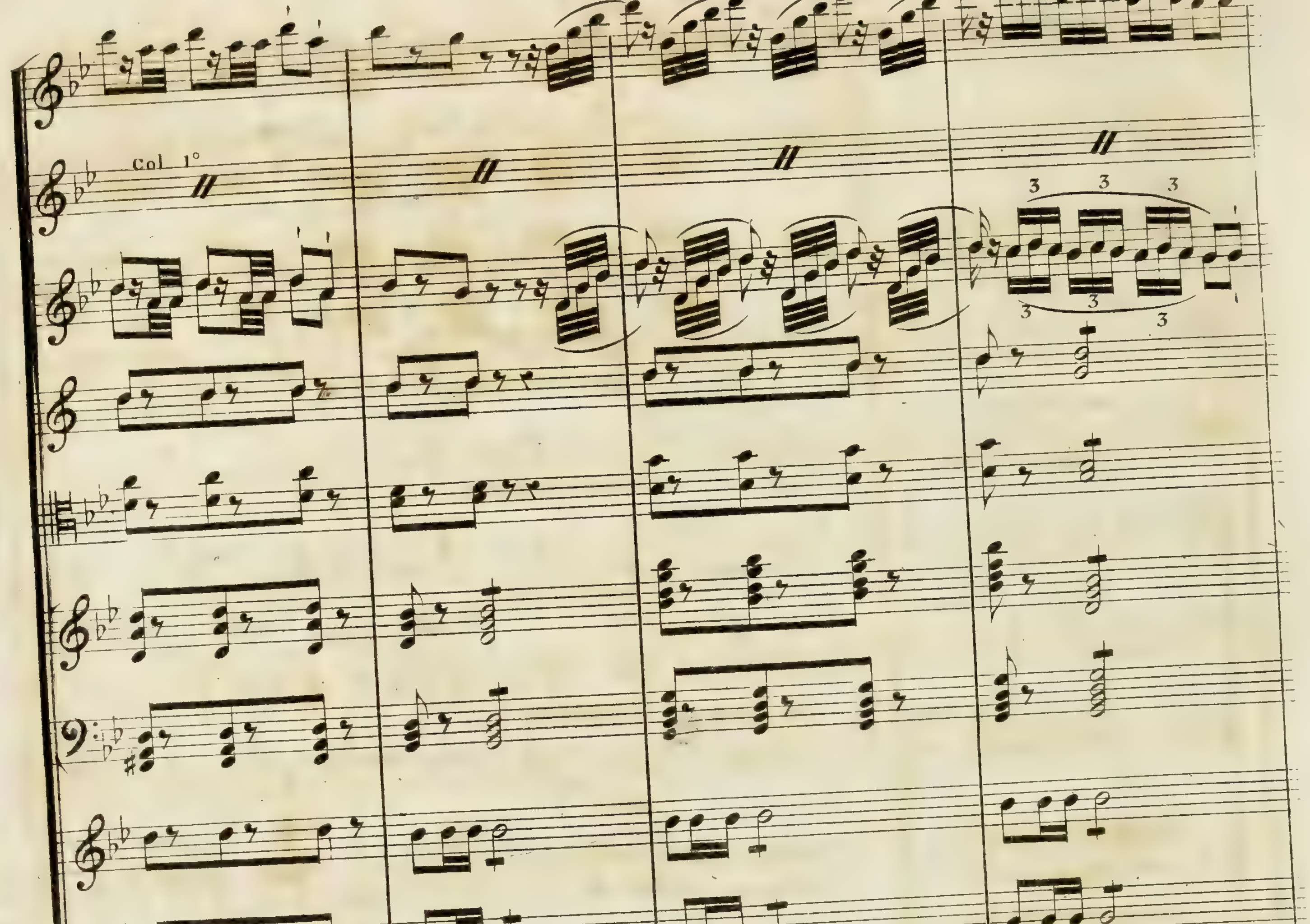

G: Fl:
All.tto 104 =
P: Fl:
HARPE.
Timb:
Pizzic:
reur quelle craigne ma fu - reur...
Si - lence on
747 All.tto 104 =

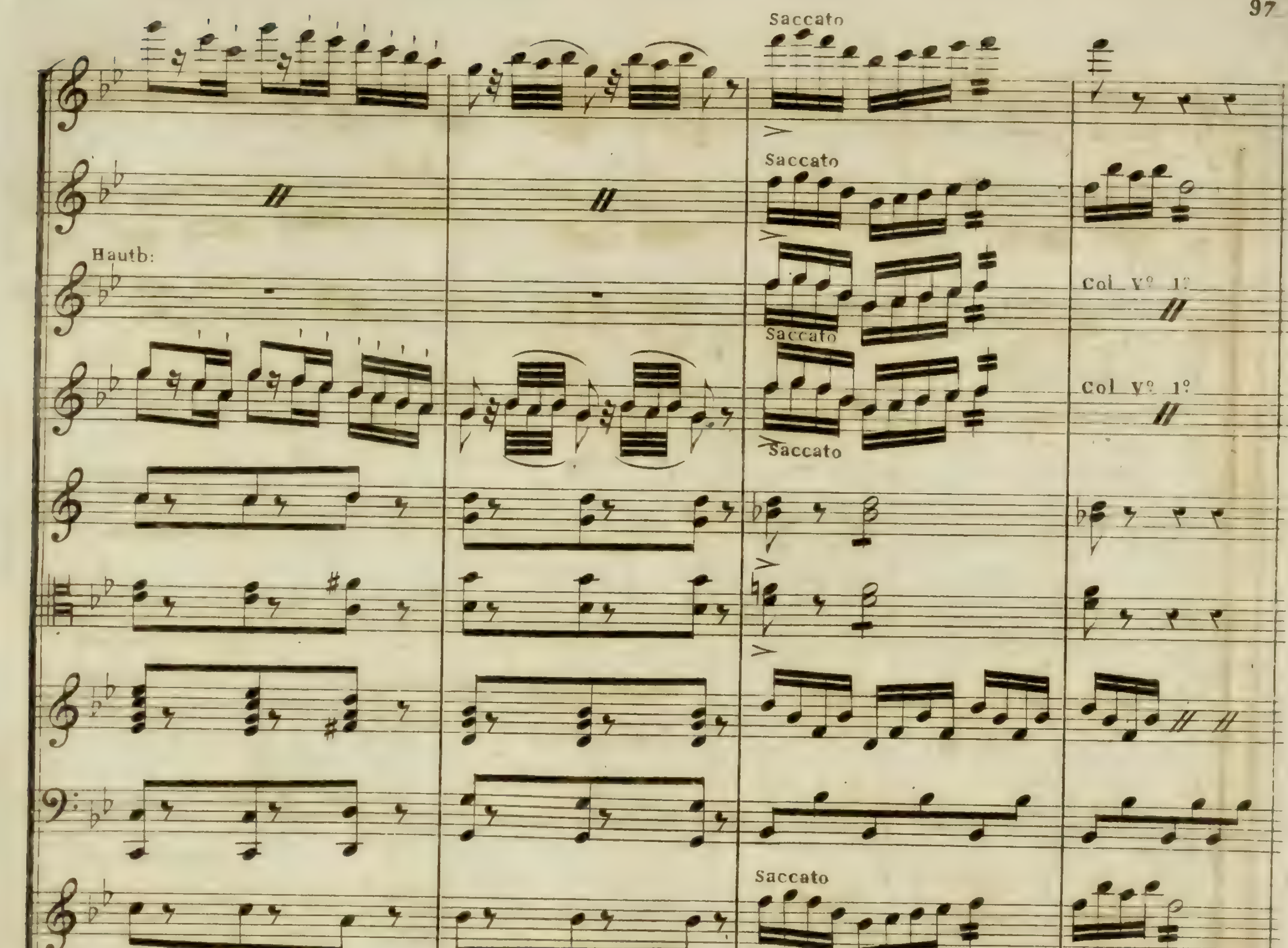

P: Fl:
Dieux!.... c'est tout le vil_lage où cacher ma hon - te et ma
vient
vlle et C: B:

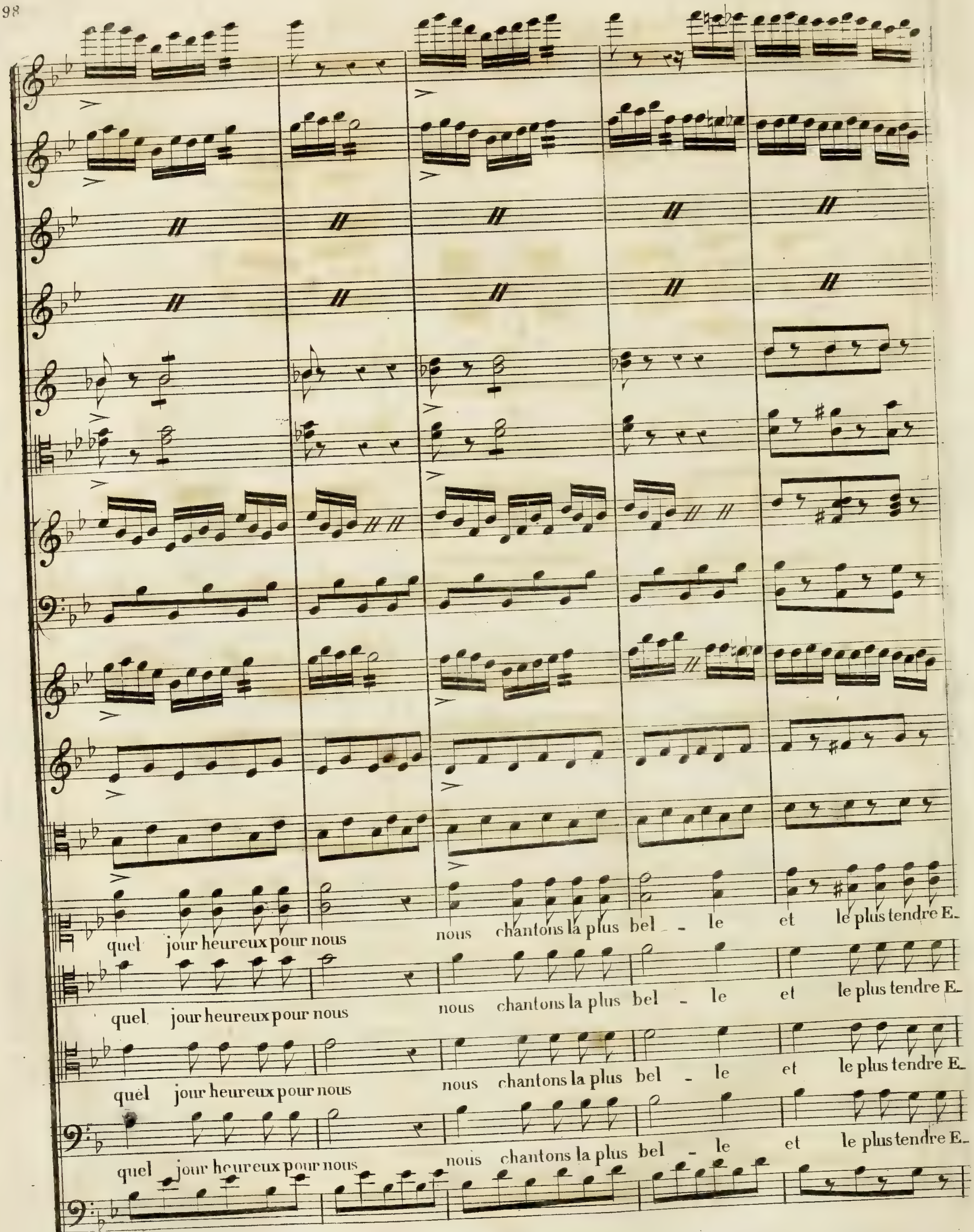

ra _ ge
CRES:
(à demi voix)
Par é - gard pour
1r V. Arco.
2d V. Arco.
Alto. Arco.
toi, pour ta sœur, a me tai_re i_ci je m'en_gage, ce se -
Vlle Arco.
C.B.

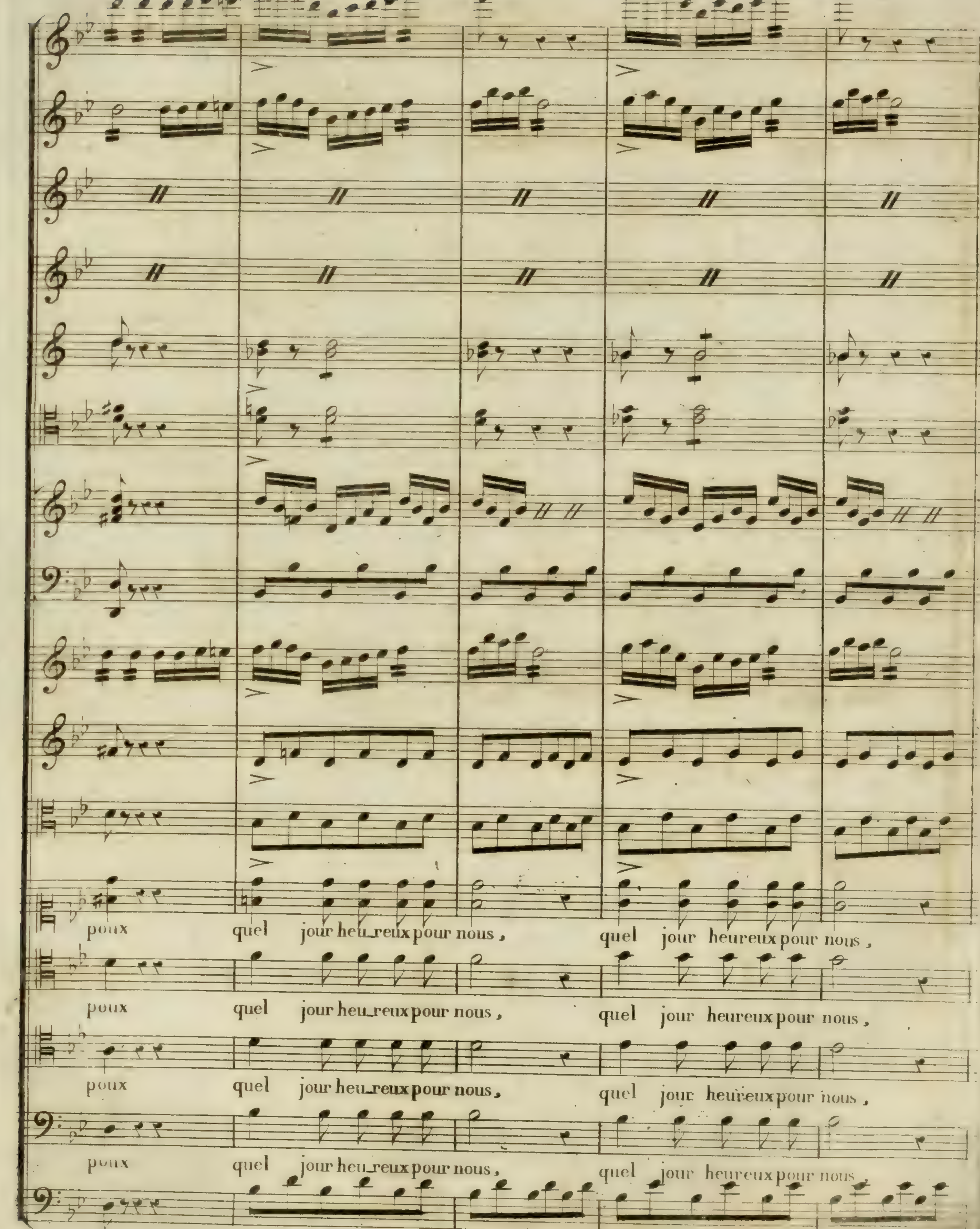

cret mourra dans mon cœur. mais, mais plus de mari -
Bass:
Fz P
Fz
PHIL: (d'une voix étouffée)
Non, non plus de mari - a - ge plus de re -
a - ge.

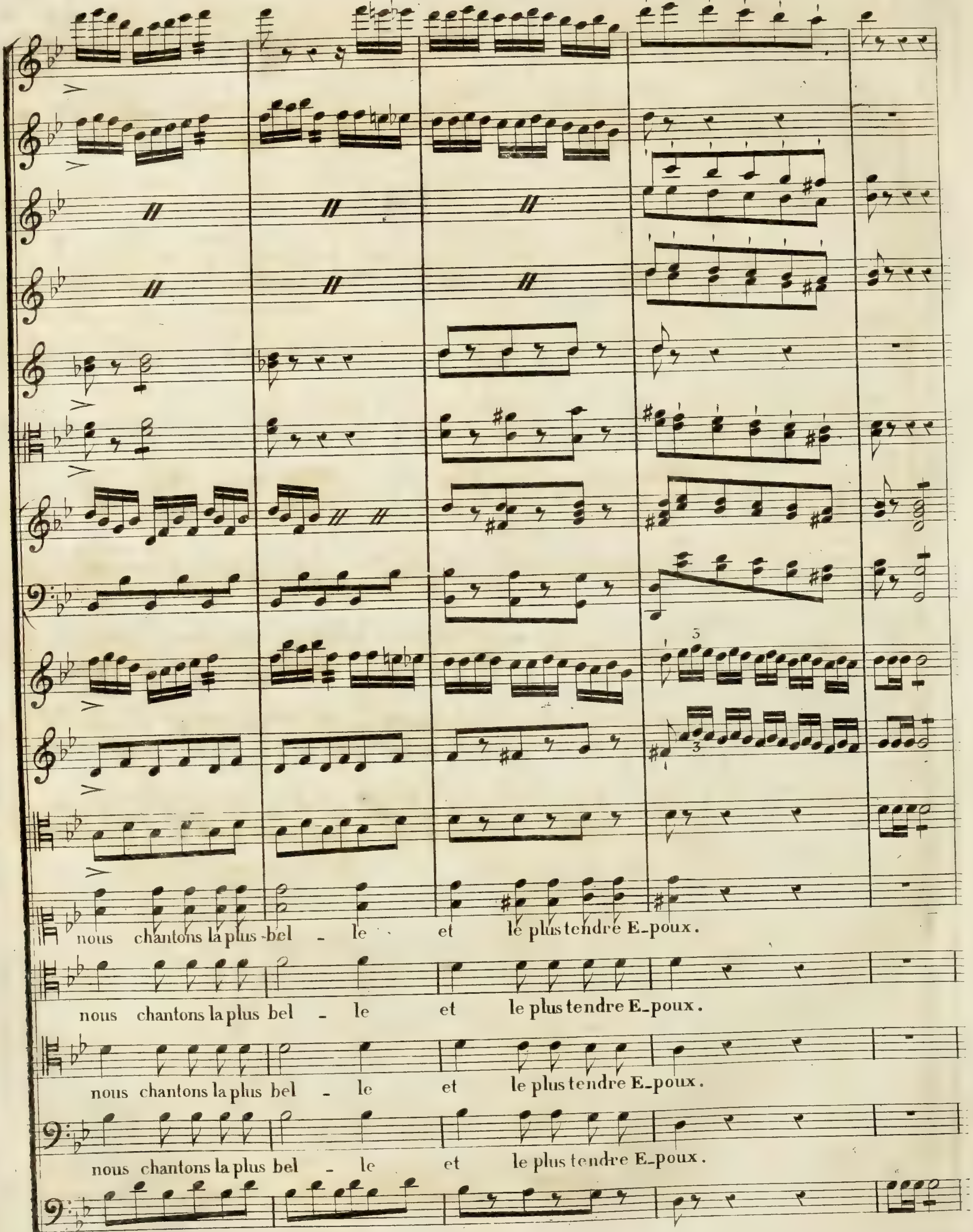

G: Fl:
P: Fl:
Clar:
Cors.
Bass:
HARPE.
Fz
Fz p
F
Fz p
pos plus de bon - heur
Les Villageois et les jeunes filles accourent de tous côtés et forment des danses au son des Castagnettes pendant le Chœur suivant.
Ve - nez, venez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve -
Ve - nez, venez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve -
Ve - nez, venez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve -
Ve - nez, venez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve -
Fz p
Fz p

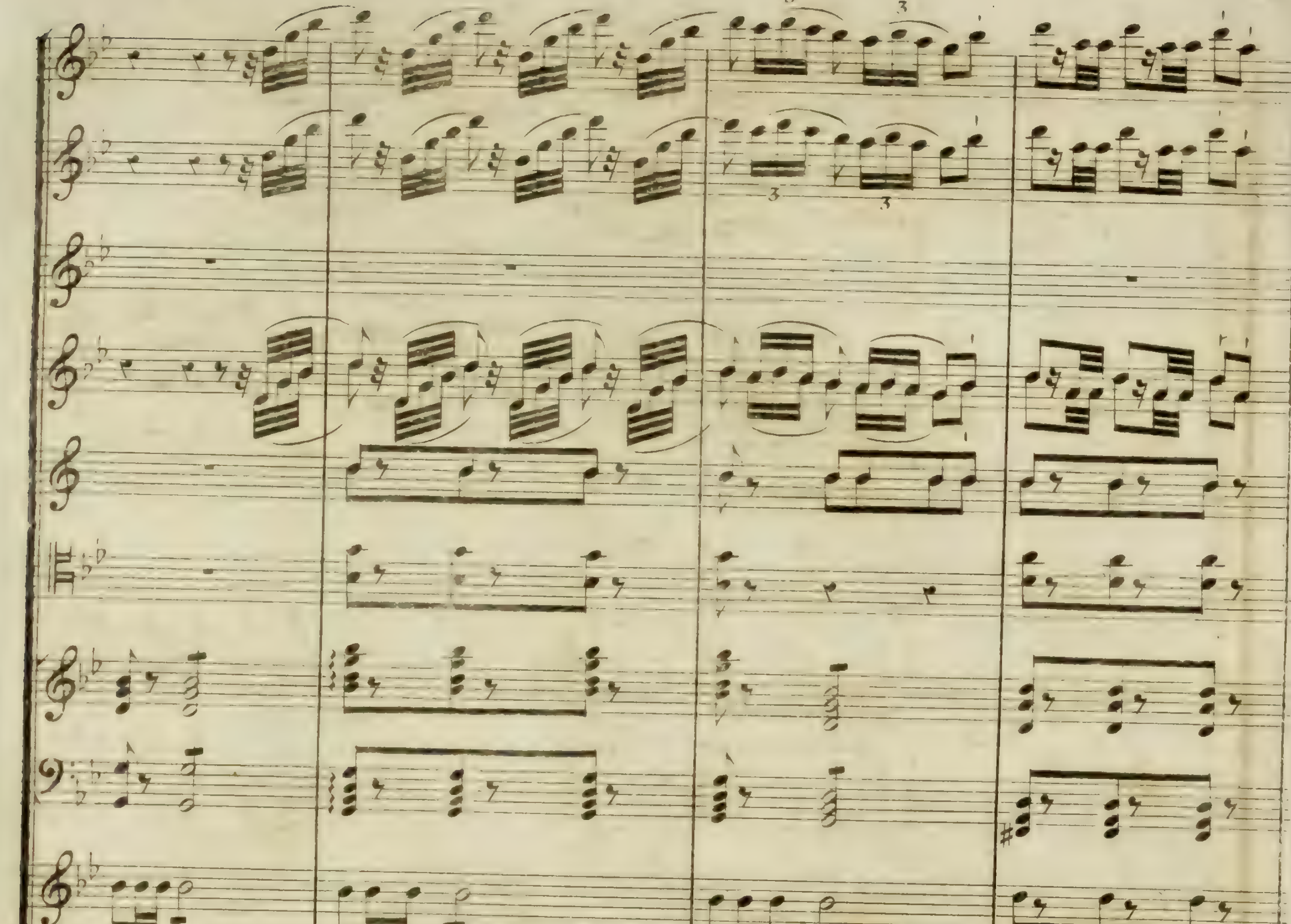

Col 1°
nez venez ve_nez jeunes fillettes venez venez au son des Cas _ ta _ gnettes
nez venez ve_nez jeunes fillettes venez venez au son des Cas _ ta _ gnettes
nez venez ve_nez jeunes fillettes venez venez au son des Cas _ ta _ gnettes
nez venez ve_nez jeunes fillettes venez venez au son des Cas _ ta _ gnettes

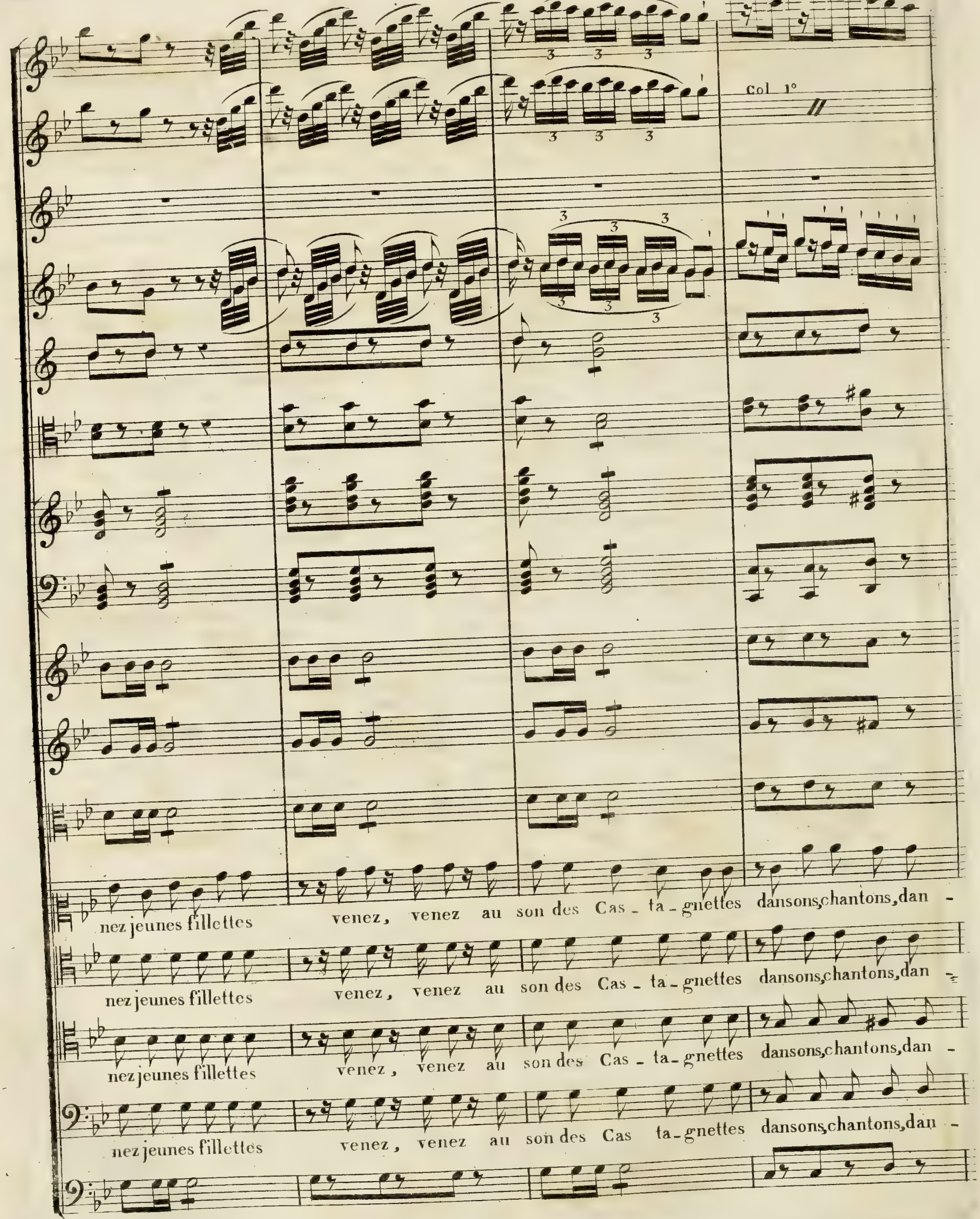

Saccato
Saccato
Hautb:
Saccato
Col Vº 1º
Col Vº 1º
Saccato
Saccato
Saccato
Saccato
dan _ sons, chan _ tons, dan _ sons
quel jour heureux pour nous
dan _ sons, chan _ tons, dan _ sons
quel jour heureux pour nous
dan _ sons, chan _ tons, dan _ sons
quel jour heureux pour nous
dan _ sons, chan _ tons, dan _ sons
quel jour heureux pour nous
Saccato

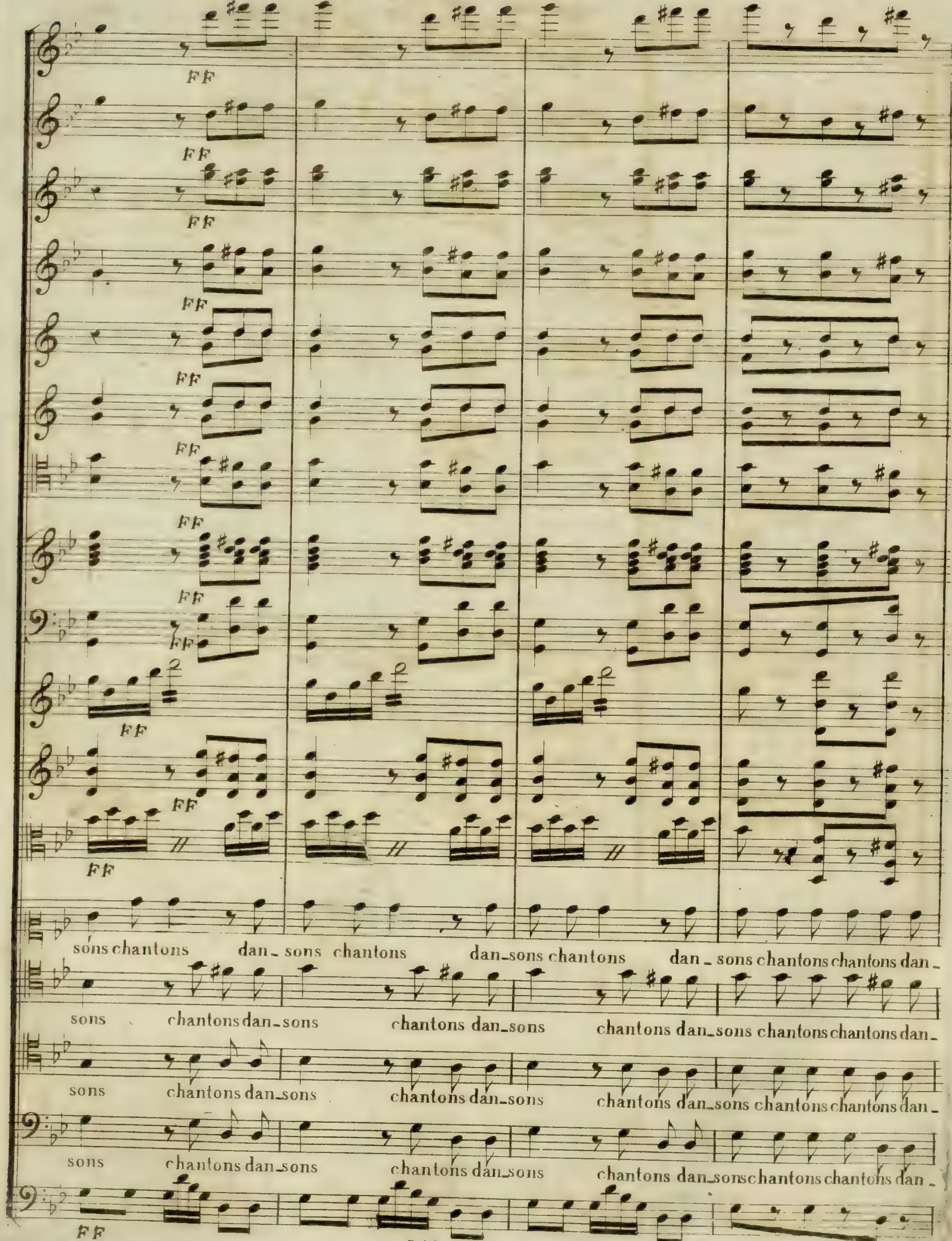

quel jour heureux pour nous nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E-
quel jour heureux pour nous nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E-
quel jour heureux pour nous nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E-
quel jour heureux pour nous nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E-

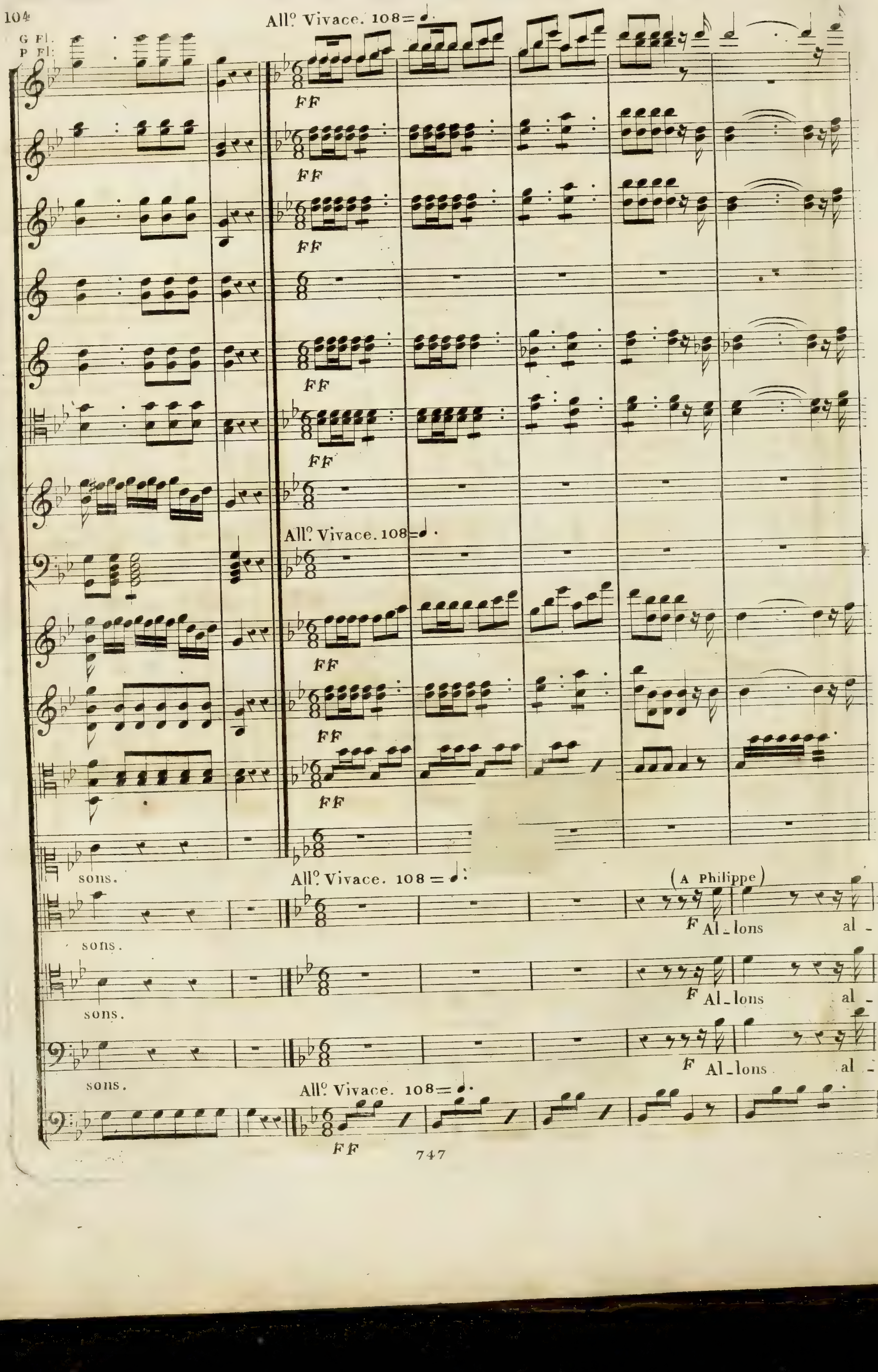

poux quel jour heu_reux pour nous, quel jour heureux pour nous,
poux quel jour heu_reux pour nous, quel jour heureux pour nous,
poux quel jour heu_reux pour nous, quel jour heureux pour nous,
poux quel jour heu_reux pour nous, quel jour heureux pour nous,

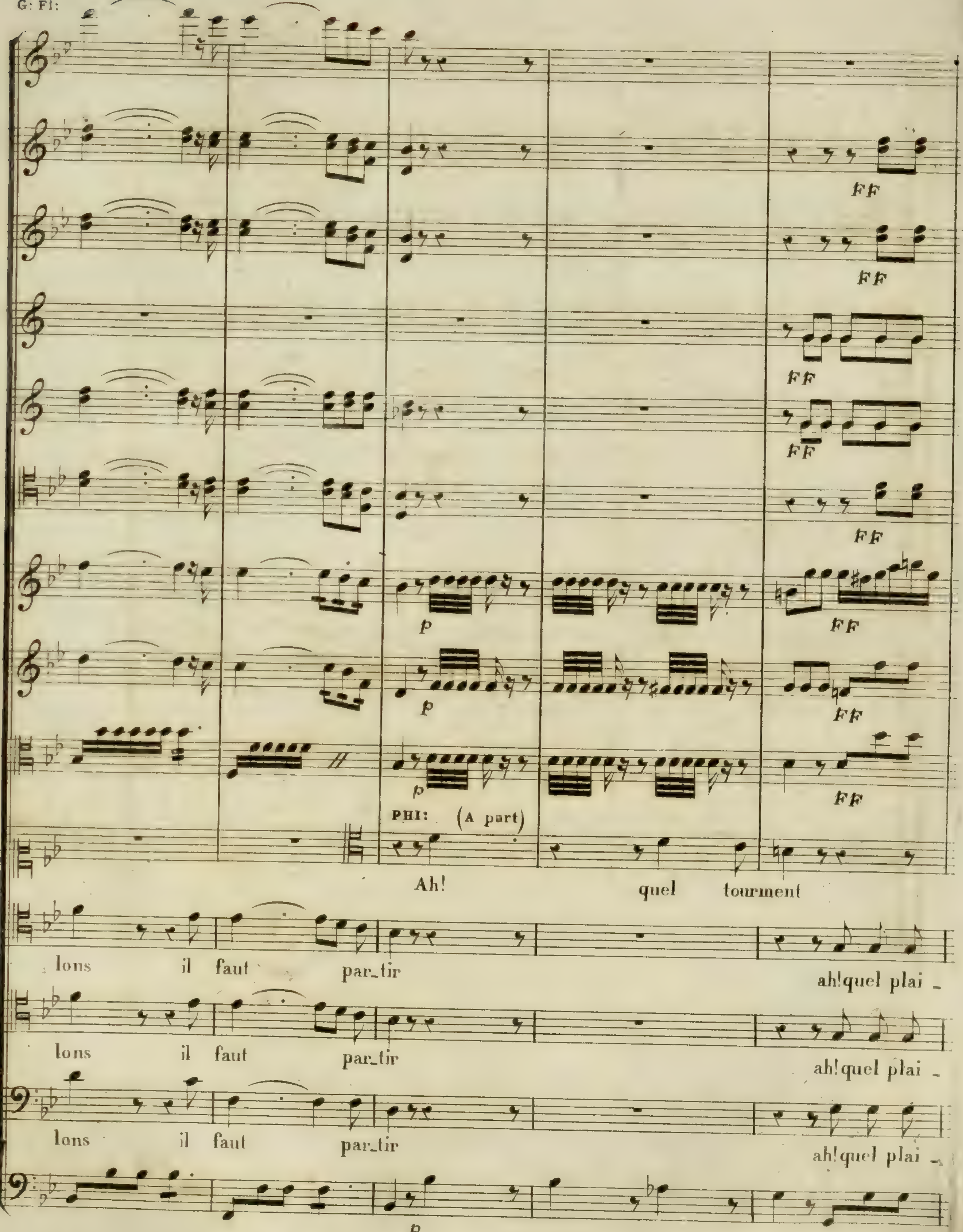

nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E_poux.
nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E_poux.
nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E_poux.
nous chantons la plus bel - le et le plus tendre E_poux.

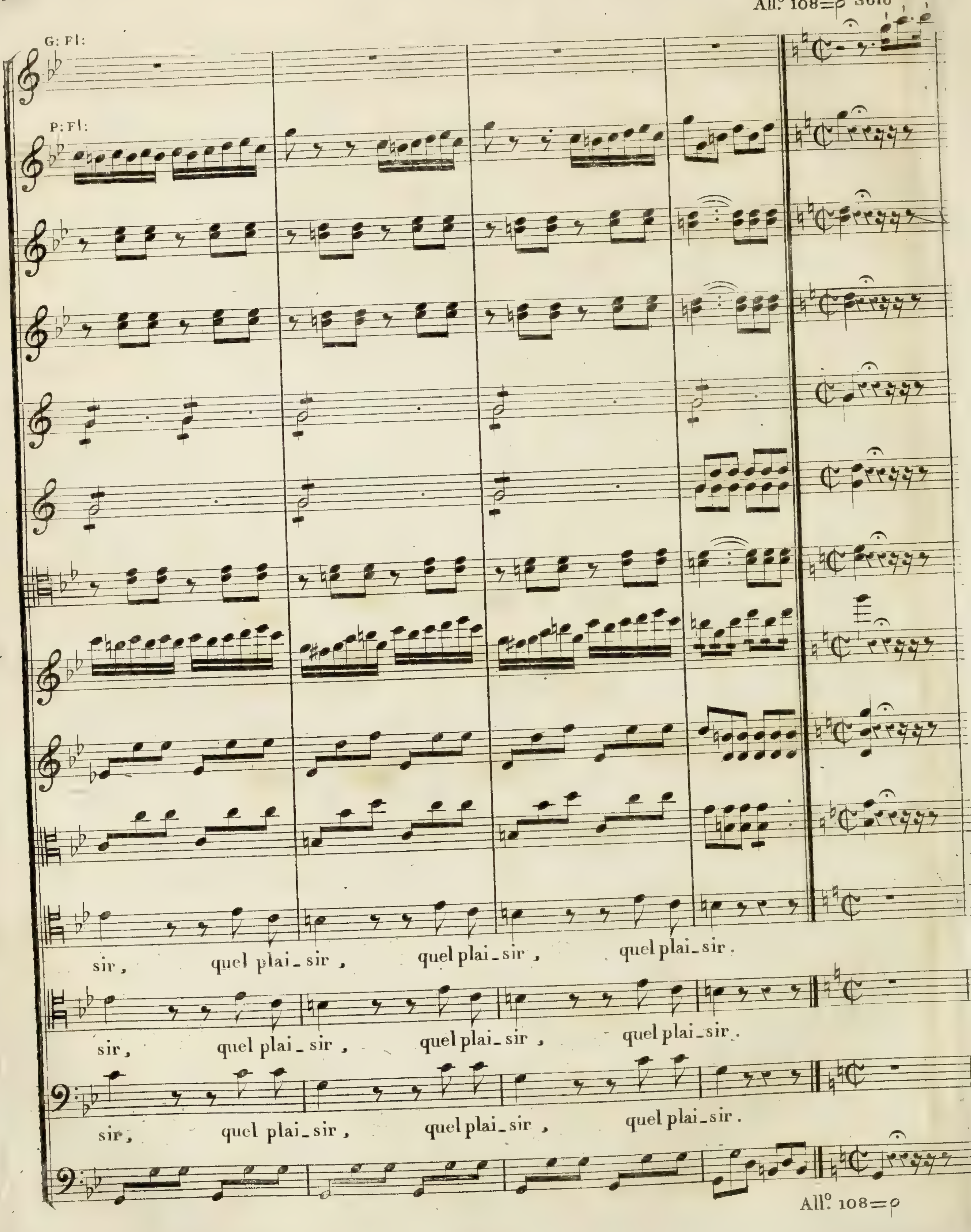

Ve - nez, ve - nez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve - nez, venez, ve -
Ve - nez, ve - nez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve - nez, venez, ve -
Ve - nez, ve - nez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve - nez, venez, ve -
Ve - nez, ve - nez, ve - nez jeu - nes gar - çons ve - nez, venez, ve -

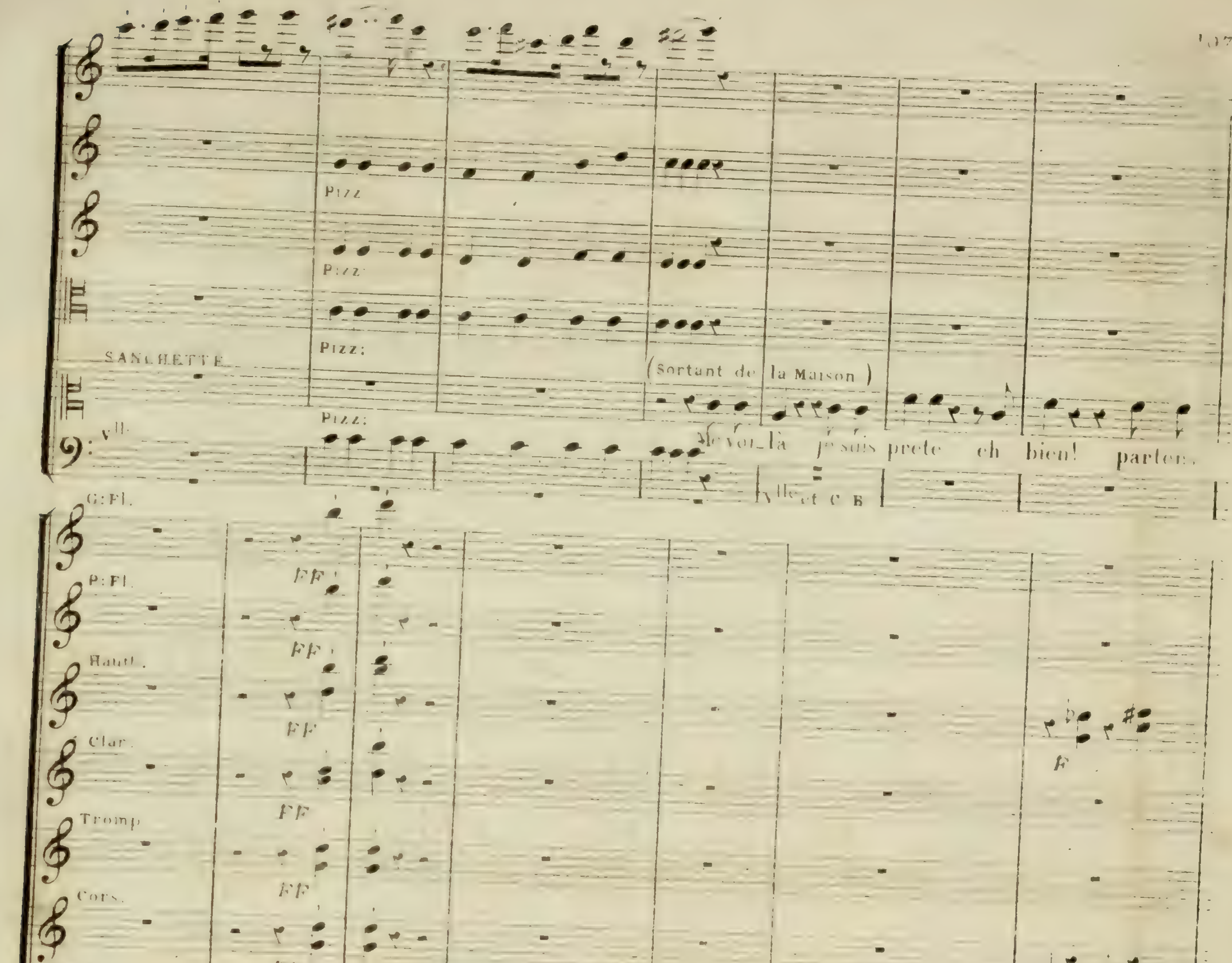

Col 1°
nez jeunes fillettes venez, venez au son des Cas_ta_gnettes dansons,chantons,dan -
nez jeunes fillettes venez, venez au son des Cas_ta_gnettes dansons,chantons,dan -
nez jeunes fillettes venez, venez au son des Cas_ta_gnettes dansons,chantons,dan -
nez jeunes fillettes venez, venez au son des Cas ta_gnettes dansons,chantons,dan -

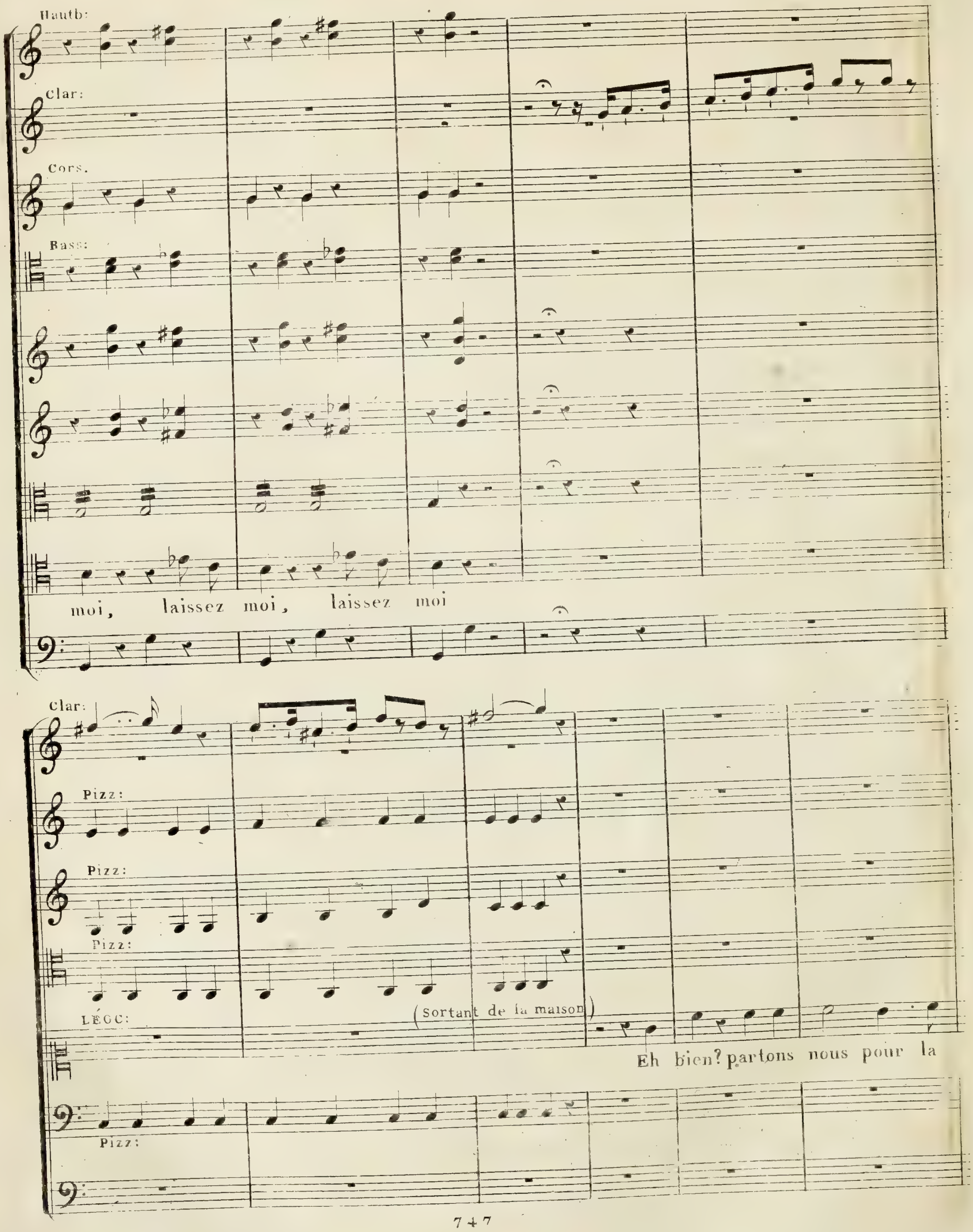

FF
sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons chantons dan_
sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons chantons dan_
sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons chantons dan_
sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons dan_sons chantons chantons dan_


G Fl.
P Fl.
All° Vivace. 108=
FF
All° Vivace. 108=
sons.
All° Vivace. 108=
(A Philippe)
F Al_lons al_
sons.
F Al_lons al_
sons.
F Al_lons al_
sons.
All° Vivace. 108=

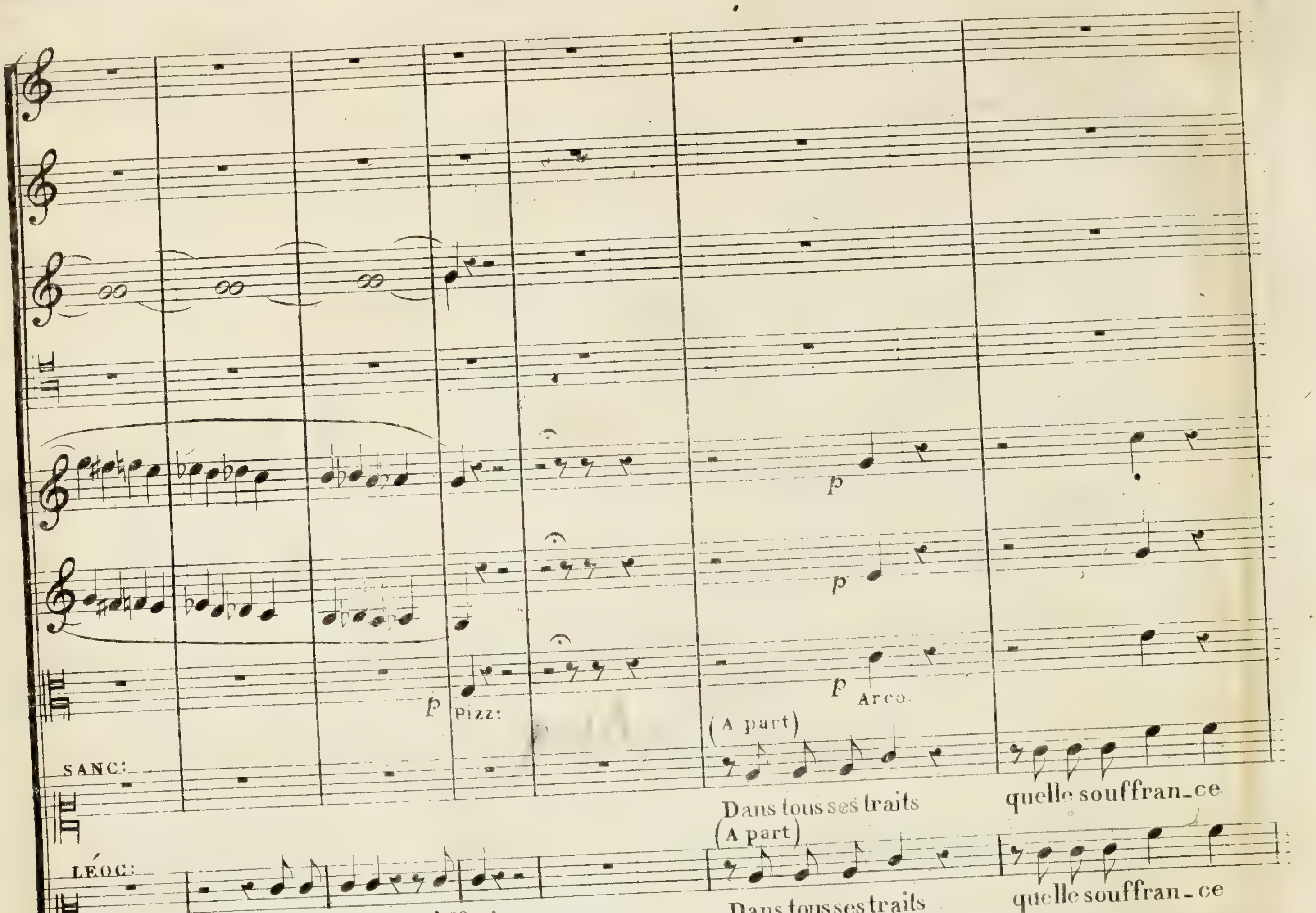

G: Fl:
FF
FF
FF
FF
FF
p
FF
p
FF
p
FF
PHI: (A part)
Ah! quel tourment
lons il faut par_tir ah!quel plai_
lons il faut par_tir ah!quel plai_
lons il faut par_tir ah!quel plai_
p
FF

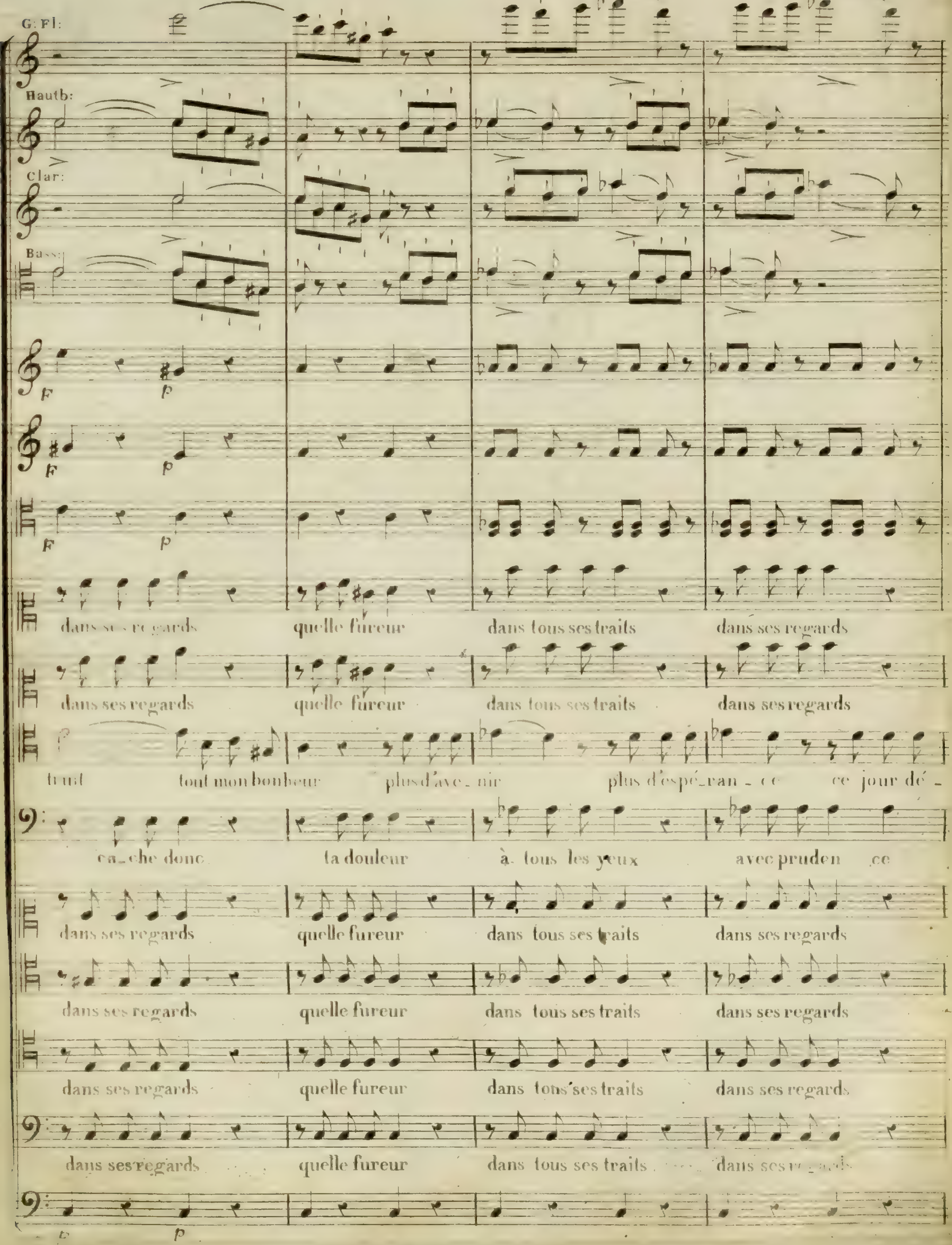

All.° 108 = Solo
G: Fl:
P: Fl:
sir, quel plai_sir, quel plai_sir, quel plai_sir.
sir, quel plai_sir, quel plai_sir, quel plai_sir.
sir, quel plai_sir, quel plai_sir, quel plai_sir.
All.° 108 =

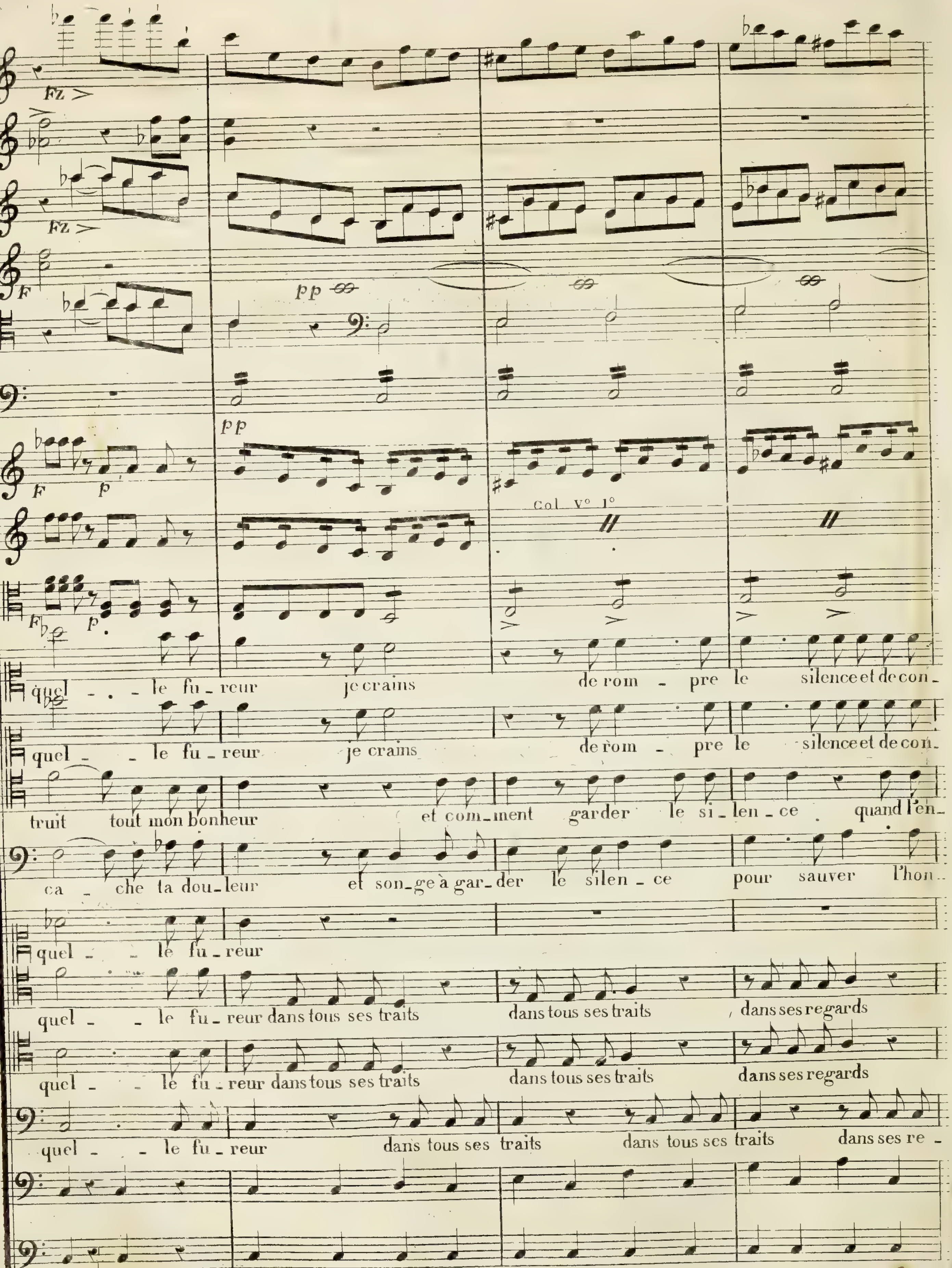

SANCHETTE
Pizz:
(Sortant de la Maison)
Me voi_là je suis prête eh bien! partons
Vlle et C B
G:Fl.
P:Fl.
Hautb.
Clar.
Tromp.
Cors.
Bass.
Timb.
Arco
FF
F
(Etonnée)
nous pour la fête
non!.. hé pour quoi?
pourquoi?
pourquoi?
PHIL:
Non!
(Avec colère
laissez

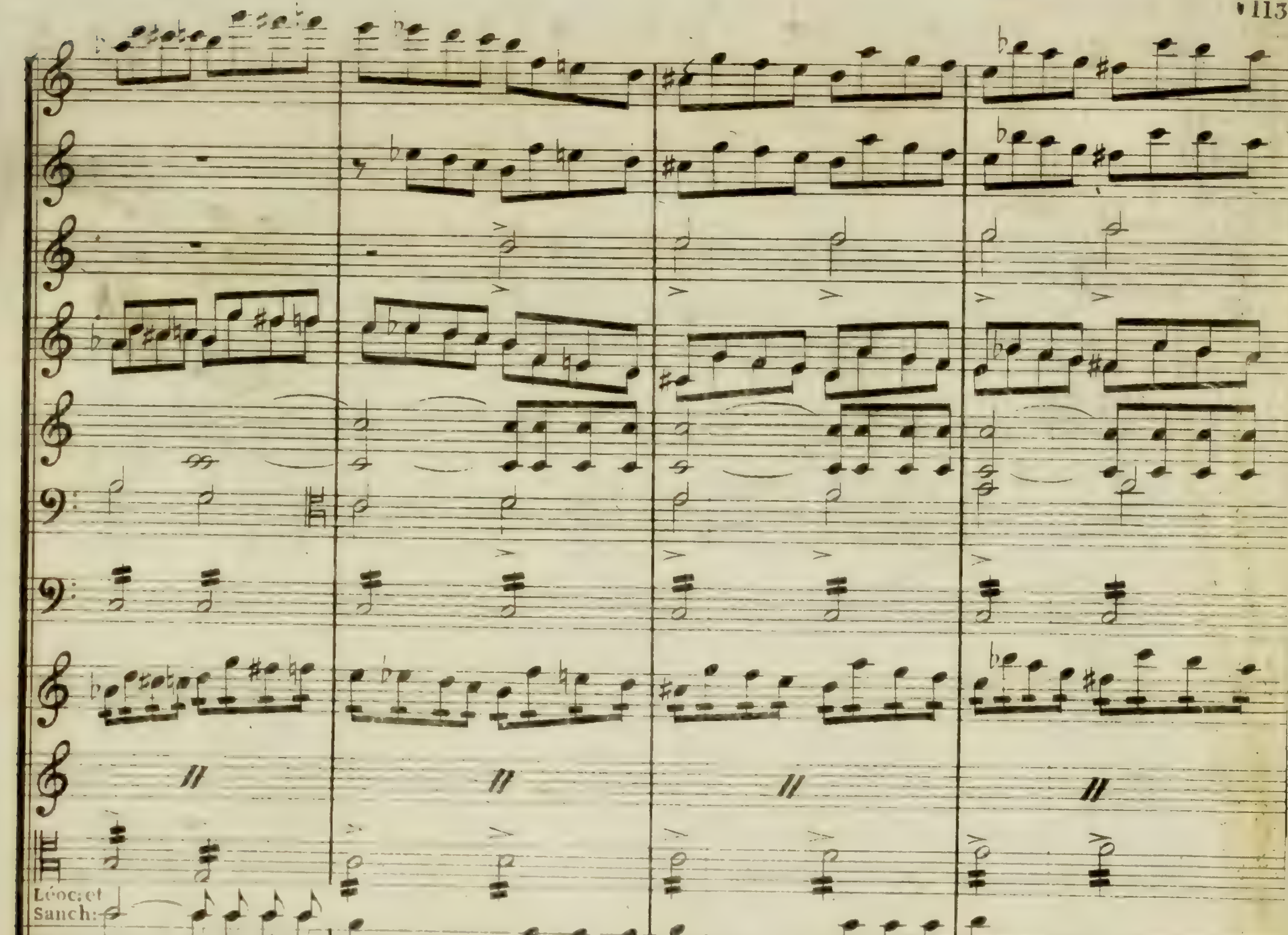

Hautb:
Clar:
Cors.
Bass:
moi, laissez moi, laissez moi
Clar:
Pizz:
Pizz:
Pizz:
(Sortant de la maison)
Eh bien? partons nous pour la
Pizz:

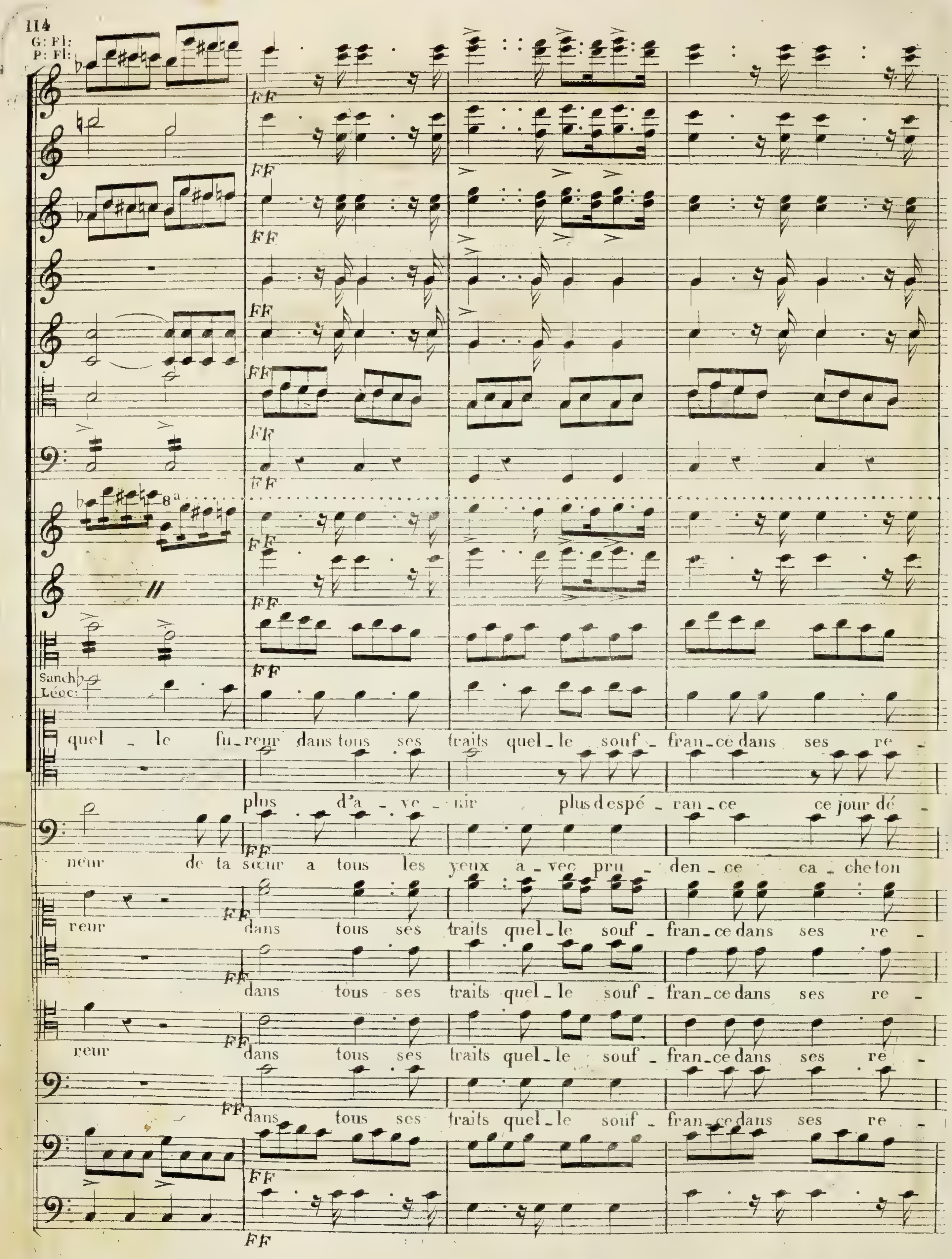

G: Fl:
P: Fl:
Hauth:
Clar:
Tromp:
Cors.
Bass
Timb.
Arco
(Etonnée)
(Apart)
fête?
non.. pourquoi
mon frère
PHIL:
(Hors de lui)
ah!
non
pourquoi
laissez moi

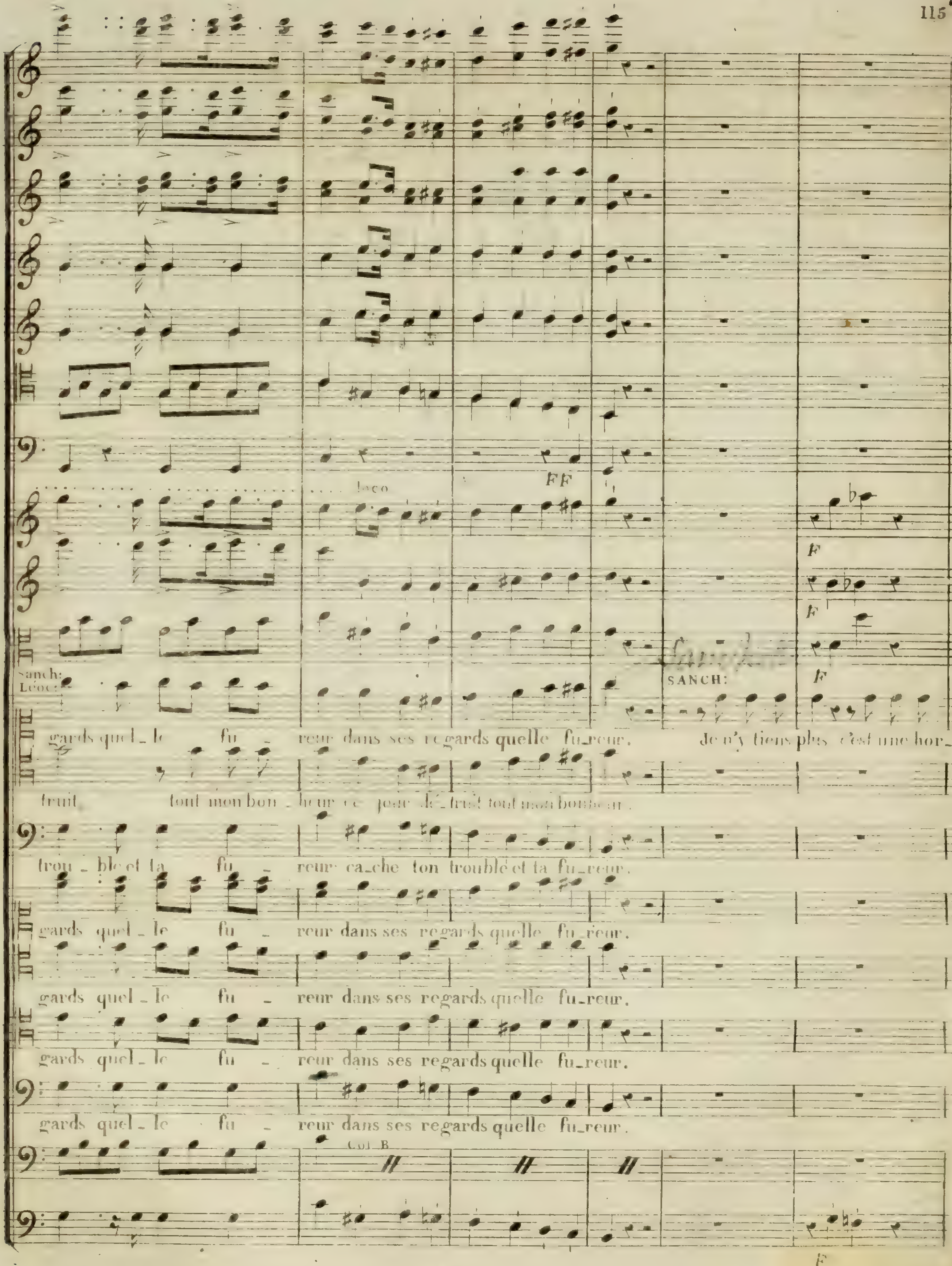

SANC:
(A part)
Dans tous ses traits quelle souffran_ce
LÉOC:
il me glace d'effroi
(A part)
Dans tous ses traits quelle souffran_ce
PHIL:
(A part)
Plus d'ave_nir plus d'espé_ran_ce ce jour dé_
CRE:
(Bas à Phil:)
A tous les yeux avec pruden_ce
CHOEUR.
PP Dans tous ses traits quelle souffran_ce
PP Dans tous ses traits quelle souffran_ce
PP Dans tous ses traits quelle souffran_ce
PP Dans tous ses traits quelle souffran_ce
p Pizz: p Arco.
Pizz: Arco.


G: Fl:
Hautb:
Clar:
Bass:
F
P
dans ses regards
quelle fureur
dans tous ses traits
dans ses regards
dans ses regards
quelle fureur
dans tous ses traits
dans ses regards
tout mon bonheur
plus d'ave_nir
plus d'espé_ran _ ce
ce jour dé _
ca_che donc
ta douleur
à tous les yeux
avec pruden ce
dans ses regards
quelle fureur
dans tous ses traits
dans ses regards
dans ses regards
quelle fureur
dans tous ses traits
dans ses regards
dans ses regards
quelle fureur
dans tous ses traits
dans ses regards
dans ses regards
quelle fureur
dans tous ses traits


Fz
Fz
F
pp
pp
F
p
Col Vº 1º
quel - - le fu - reur je crains de rom - pre le silence et de con -
quel - - le fu - reur je crains de rom - pre le silence et de con -
truit tout mon bonheur et com - ment garder le si - len - ce quand l'en -
ca - che ta dou - leur et son - ge à gar - der le silen - ce pour sauver l'hon -
quel - - le fu - reur
quel - - le fu - reur dans tous ses traits dans tous ses traits dans ses regards
quel - - le fu - reur dans tous ses traits dans tous ses traits dans ses regards
quel - - le fu - reur dans tous ses traits dans tous ses traits dans ses re -

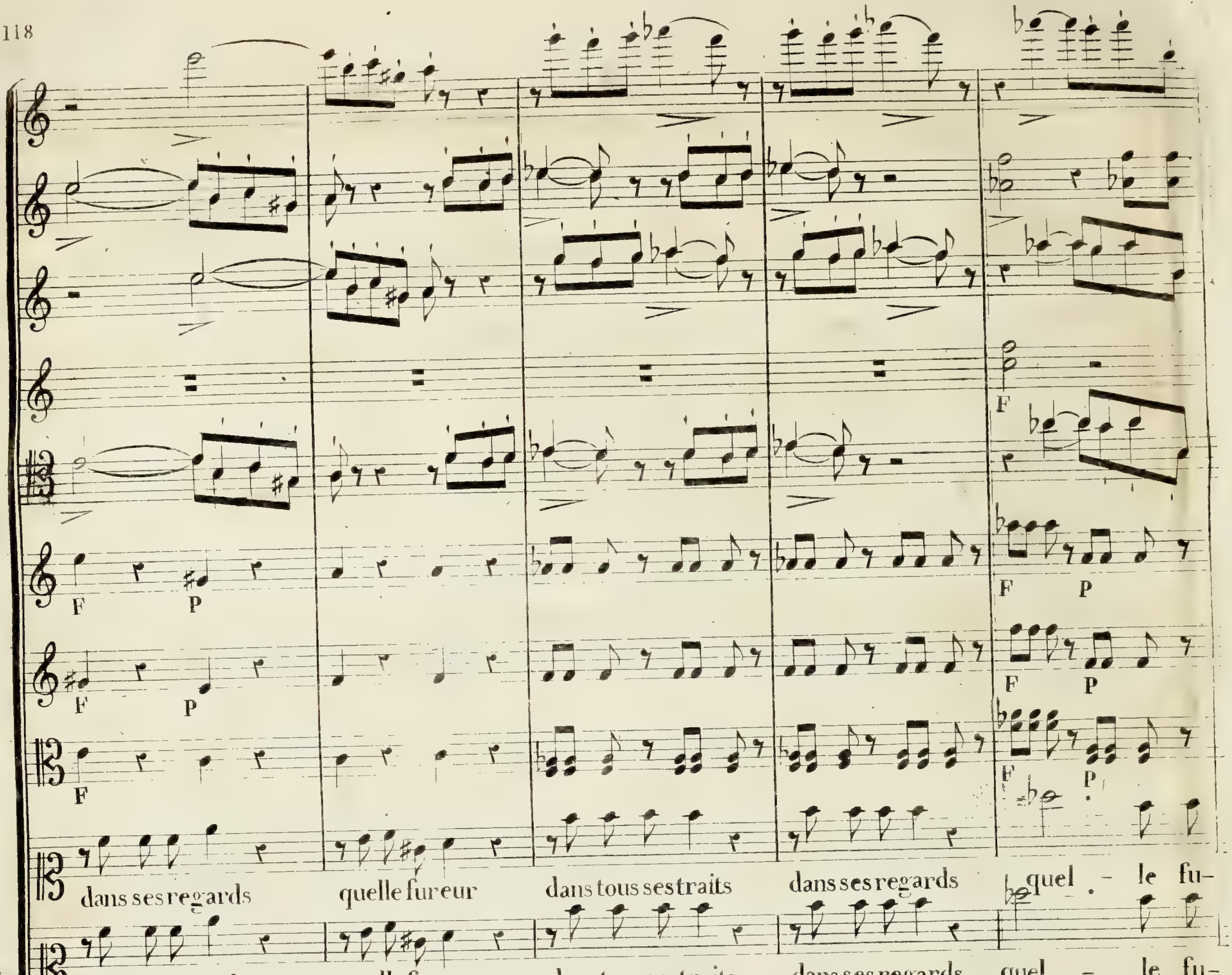

Léoc. et Sanch:
naî _ tre son mal_heur dans tous ses traits dans ses regards
fer dé_chi_re mon cœur plus d'avenir plus d'espéran _ ce plus de bonheur
_neur de ta sœur songe à gar_der le si_len_ce pour sauver l'hon_
dans tous ses traits dans ses regards quel_le fu_
quel _ le fu_reur d. tous ses traits dans ses regards quelle fureur
quel _ le fu_reur dans tous ses traits dans ses regards quel_le fu_
gards quelle fu_reur d. tous ses traits dans ses regards quelle fureur

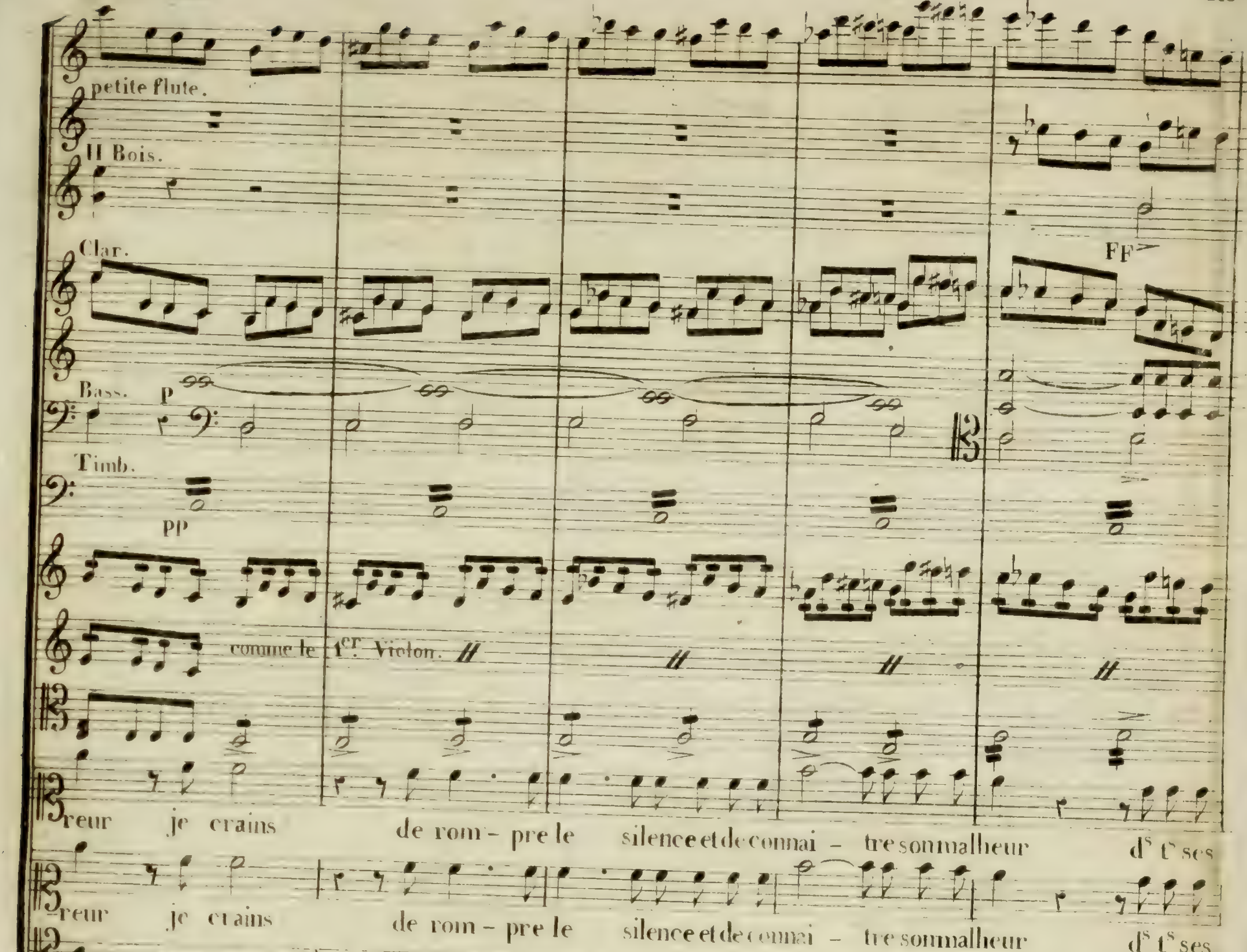

G: Fl:
P: Fl:
FF
Sanch
Léoc:
quel _ le fu_reur dans tous ses traits quel_le souf _ fran_ce dans ses re _
plus d'a _ ve _ nir plus d'espé _ ran _ ce ce jour dé _
neur de ta sœur a tous les yeux a _ vec pru _ den _ ce ca _ che ton
reur dans tous ses traits quel_le souf _ fran_ce dans ses re _
dans tous ses traits quel_le souf _ fran_ce dans ses re _
reur dans tous ses traits quel_le souf _ fran_ce dans ses re _
dans tous ses traits quel_le souf _ fran_ce dans ses re _

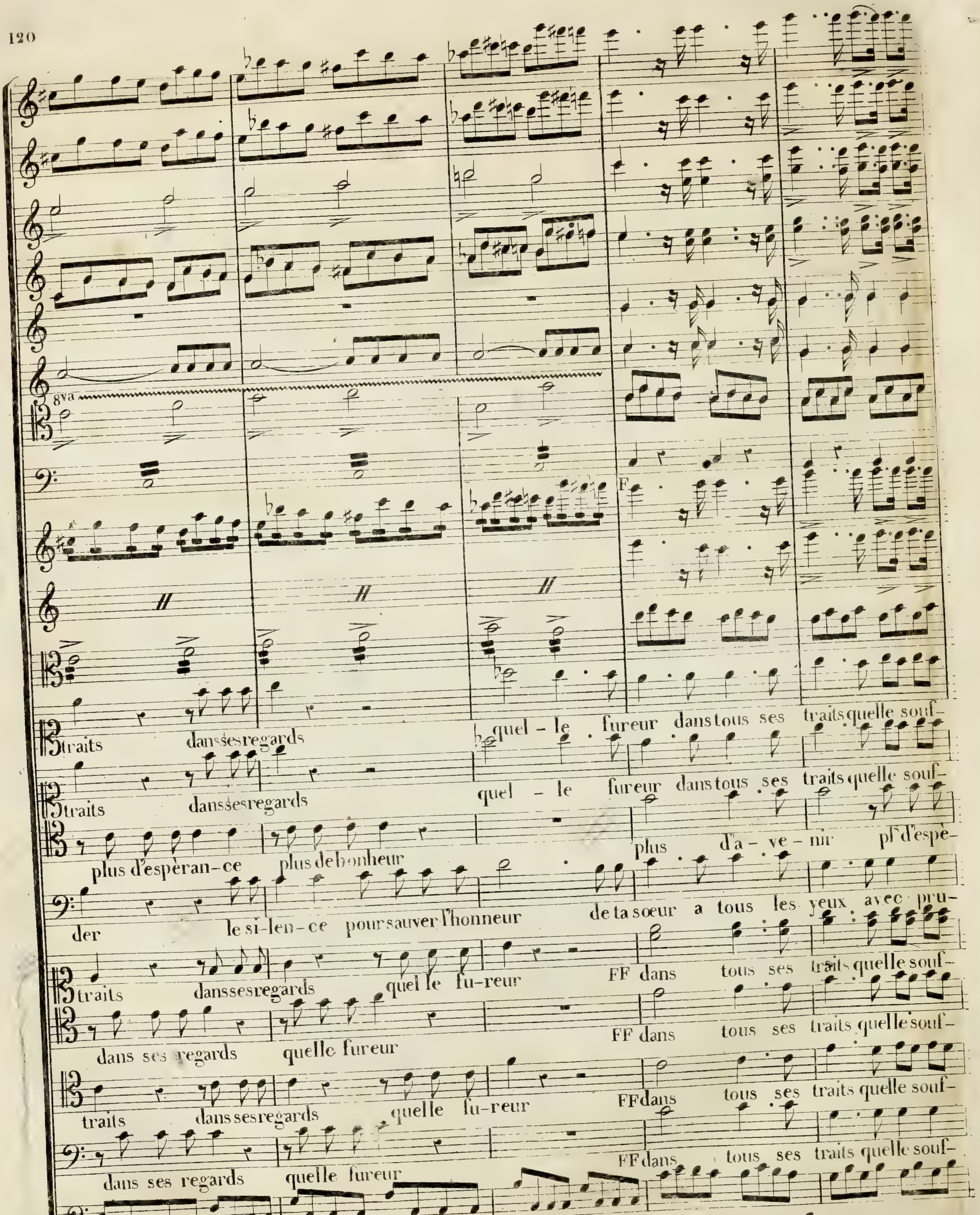

loco
FF
SANCH:
F
Sanch:
Léon:
gards quel - le fu - reur dans ses regards quelle fu_reur.
Je n'y tiens plus c'est une hor-
truit tout mon bon - heur ce jour dé - truit tout mon bonheur.
trou - ble et ta fu - reur ca_che ton trouble et ta fu_reur.
gards quel - le fu - reur dans ses regards quelle fu_reur.
gards quel - le fu - reur dans ses regards quelle fu_reur.
gards quel - le fu - reur dans ses regards quelle fu_reur.
gards quel - le fu - reur dans ses regards quelle fu_reur.
Col B.

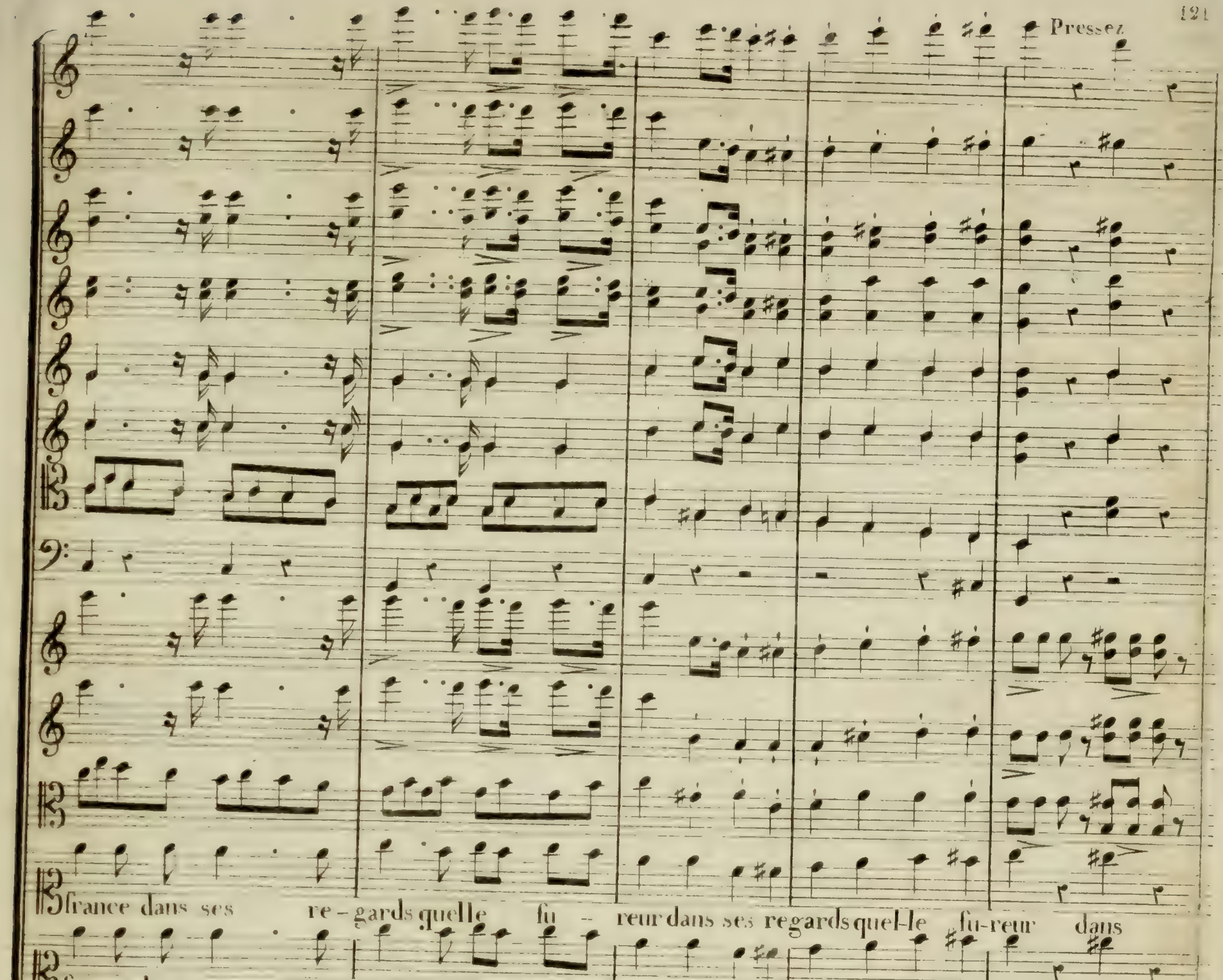

reur que veut dire un pa-reil mys-tè-re
Leocadie plus d'hymen (cou
qu'en-
qu'il n'est plus d'hymen entre nous
H.Bois.
Clar.
Cors.
Bass.
rant à son frère.)
tends je
eh quoi mon frère (la repoussant)
mon frère
mon frère
ah
laissez moi craignez mon courroux
laissez moi
laissez moi
plus d'hymen
plus d'hymen
plus d'hymen
plus d'hymen

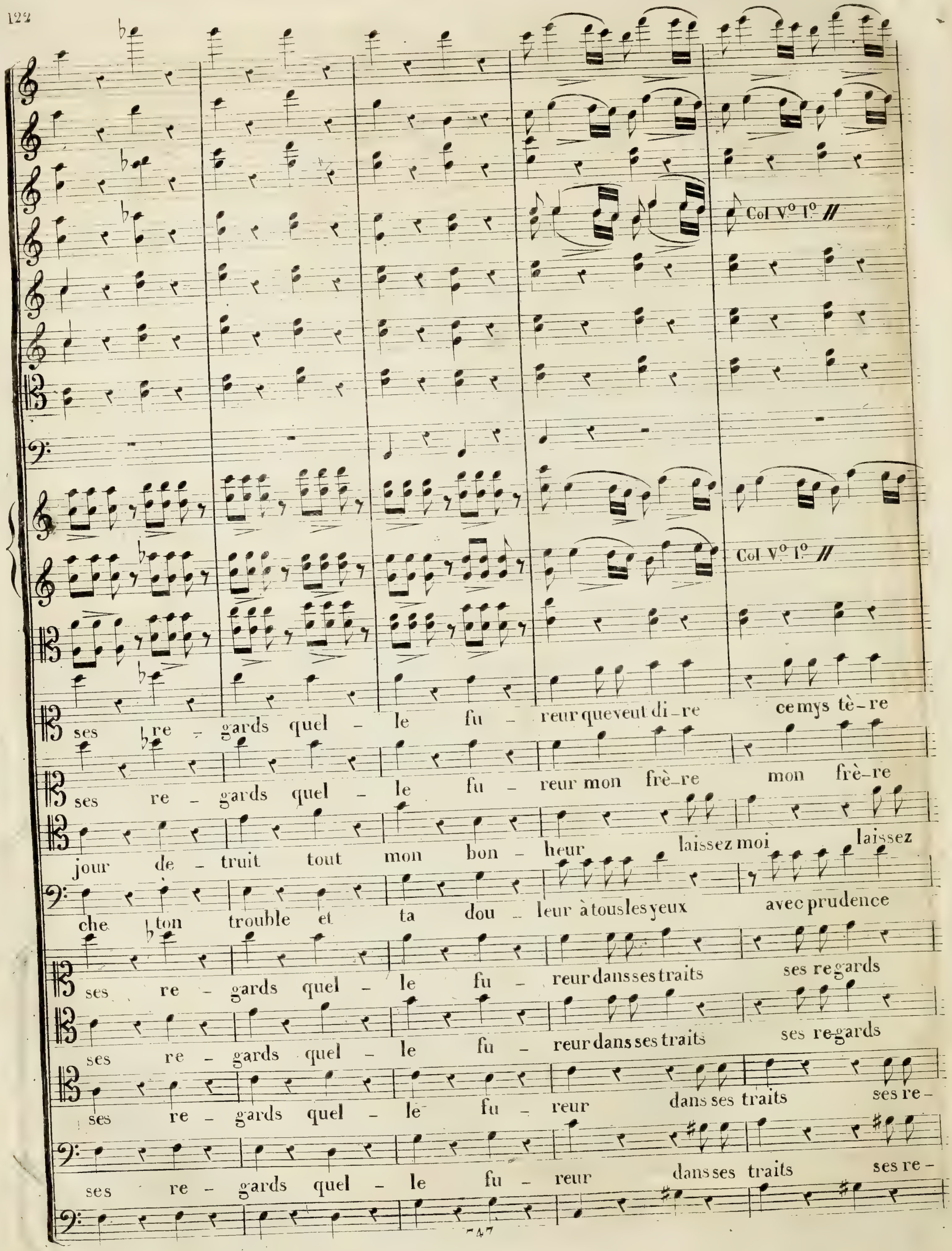

Fl. Bois. Clar. Bass. Comp!
p
p
Arco
Pizzicato.
p
dans tous ses traits quelle souffrance
il me glace d'effroi
dans tous ses traits quelle souffrance
plus d'ave-nir plu d'esperan-ce ce jour de
a tous ses yeux avec pruden-ce
pp dans tous ses traits quelle souffrance
pp quelle souffrance
pp dans tous ses traits quelle souffrance
pp dans tous ses trait quelle souffrance
Arco
p

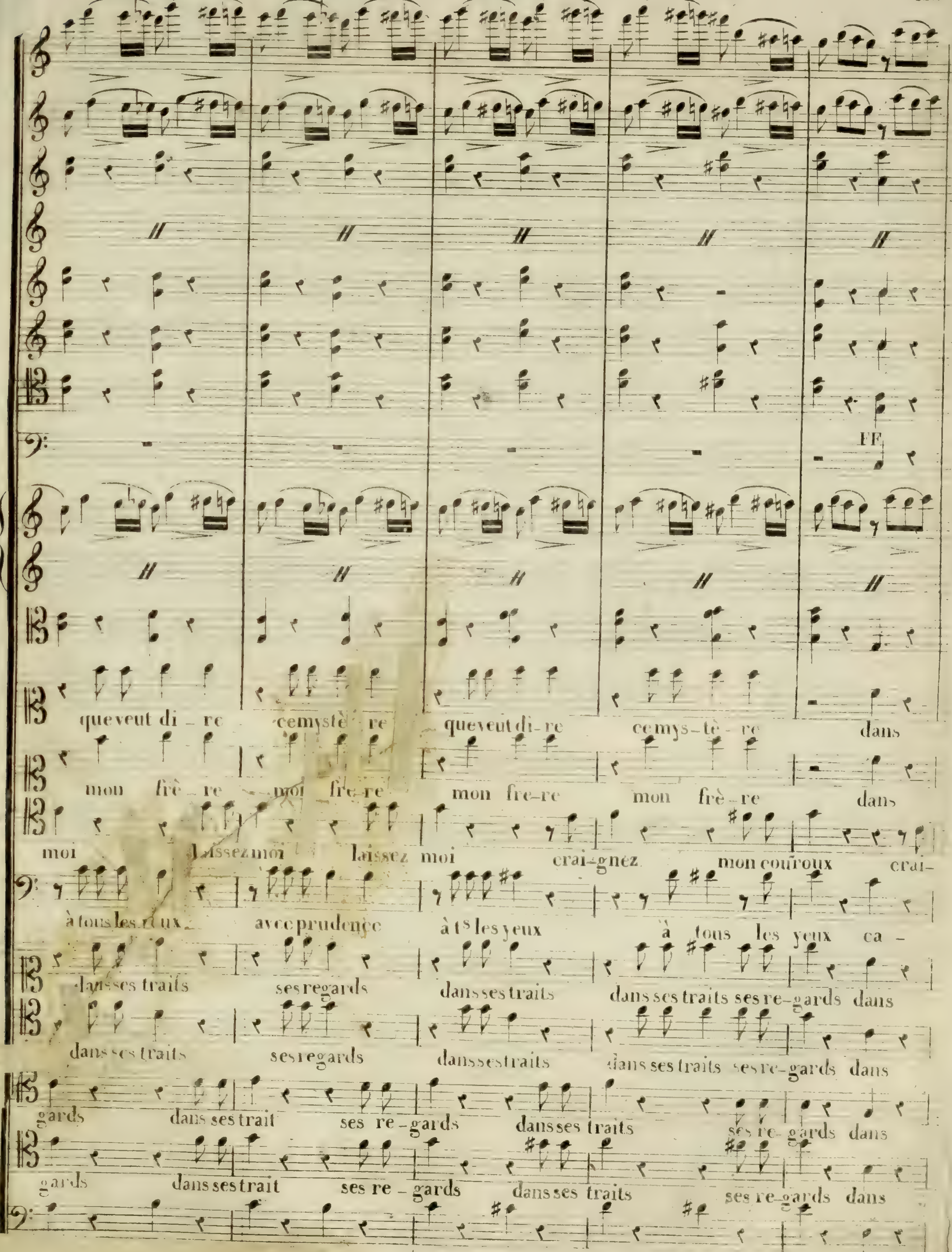

F
P
dans ses regards quelle fureur dans tous ses traits dans ses regards quel - le fu-
dans ses regards quelle fureur dans tous ses traits dans ses regards quel - le fu-
truit tout mon bonheur plus d'avenir plus d'espèran-ce ce jour détruit tout mon bon
cache donc ta douleur à tous les yeux avec pruden ce ca - che ta dou-
dans ses regards quelle fureur dans tous ses traits dans ses regards quel - le fu-
dans ses regards quelle fureur dans tous ses traits dans ses regards quel - le fu-
dans ses regards quelle fureur dans tous ses traits dans ses regards quel - le fu-
dans ses regards quelle fureur dans tous ses traits dans ses regards quel - le fu-

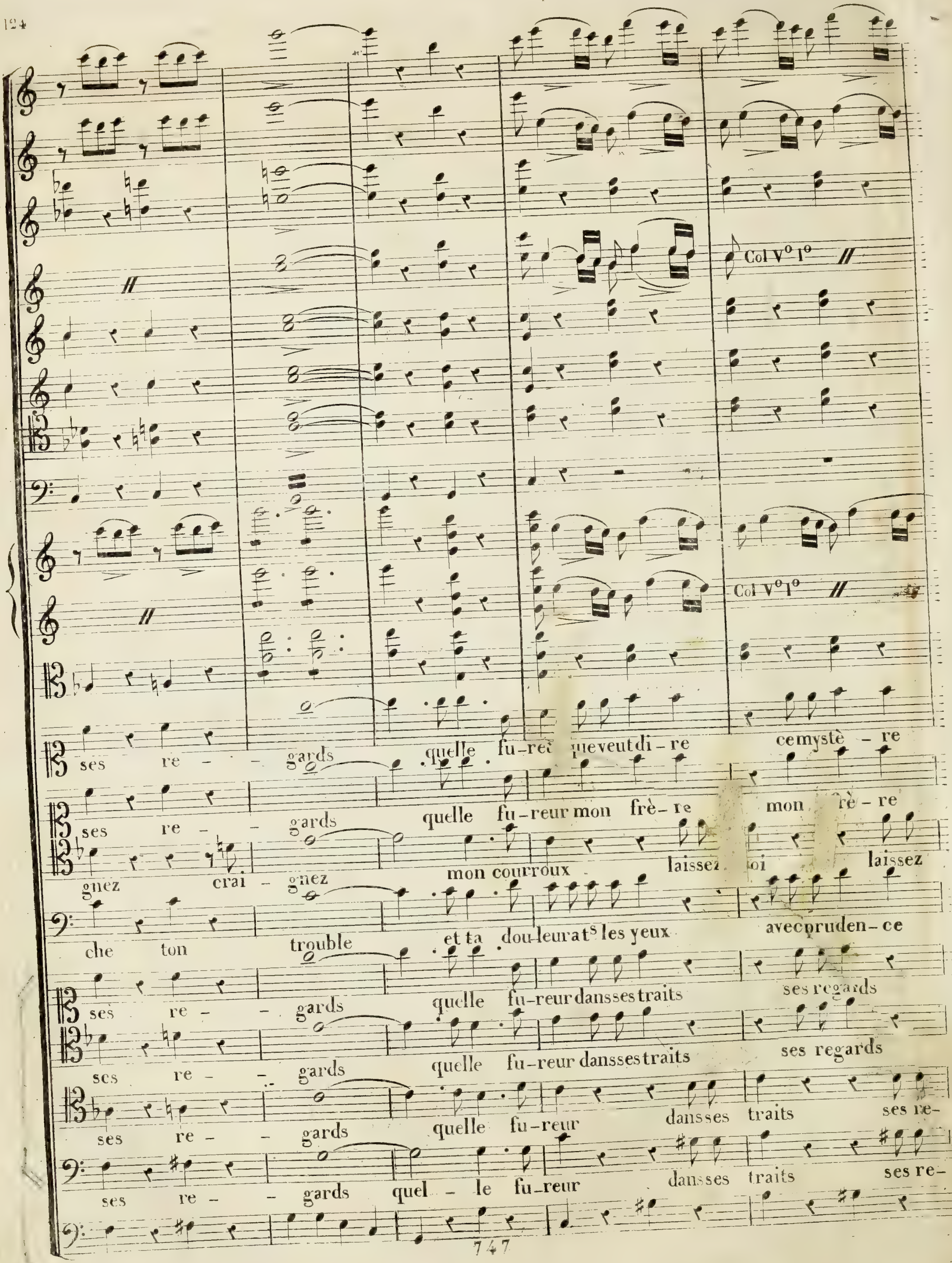

grande flute.
petite flute.
II Bois.
Clar.
Bass.
Timb.
comme le 1er Violon.
reur je crains de rom - pre le silence et de connai - tre son malheur ds ts ses
reur je crains de rom - pre le silence et de connai - tre son malheur ds ts ses
-heur eh comment garder le si-len-ce et l'en fer déchi - re mon cœur pr d'avenir
-leur et songe a garder le si - len ce pour sau ver l'honneur de ta sœur songe a gar-
reur
ds ts ses
-reur dans tous ses traits dans ts ses traits dans ses regards quel - le fu reur ds ts ses traits
-reur dans tous ses traits dans ts ses traits dans ses regards quel - le fu-reur ds ts ses
-reur dans ts ses traits dans ts ses traits dans ses regards quelle fu-reur ds ts ses traits

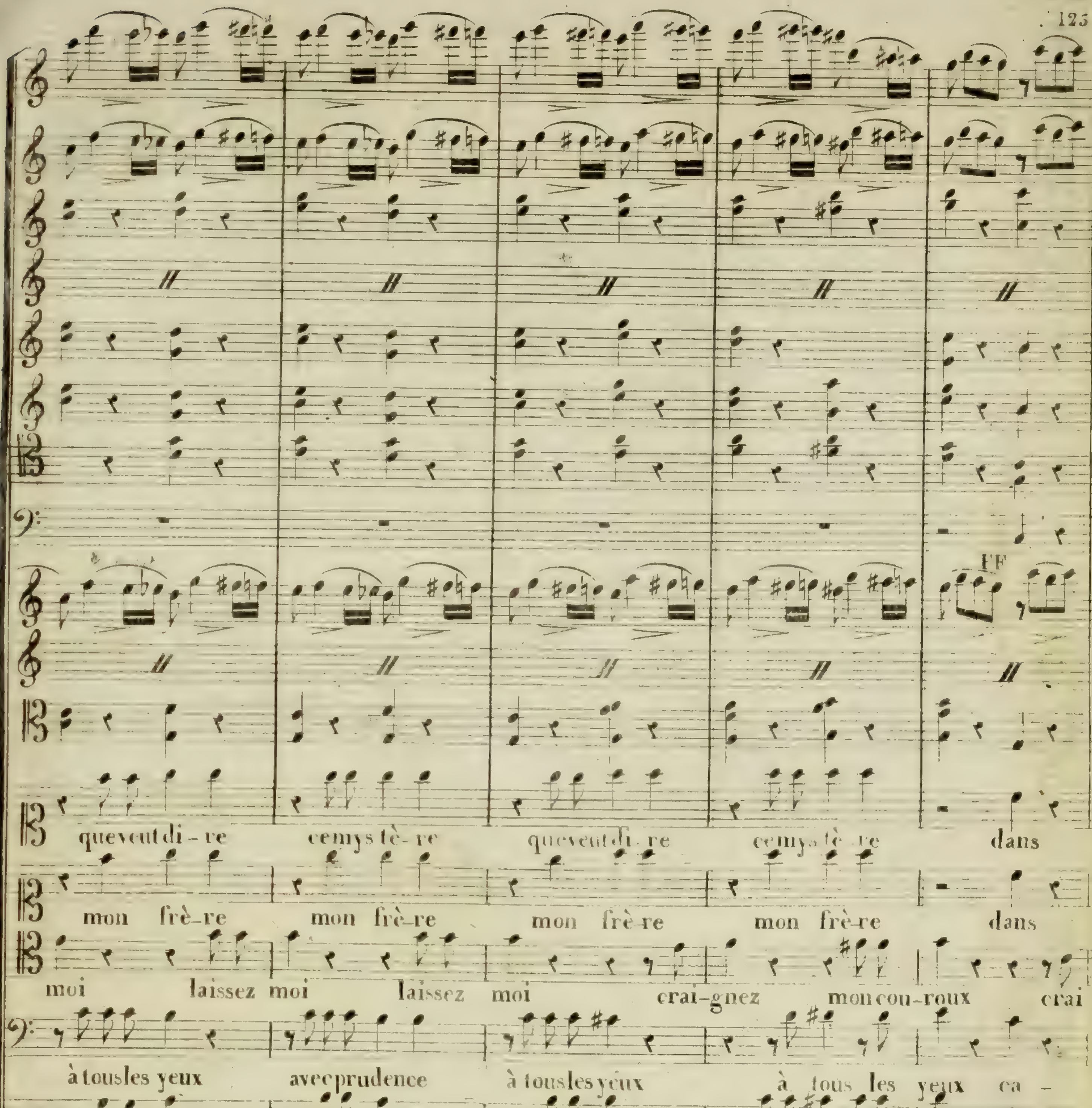

8va
F
traits dans ses regards quel - le fureur dans tous ses traits quelle souf-
traits dans ses regards quel - le fureur dans tous ses traits quelle souf-
plus d'espéran-ce plus de bonheur plus d'a - ve - nir pl^s d'espé-
der le si-len-ce pour sauver l'honneur de ta sœur a tous les yeux avec pru-
traits dans ses regards quel le fu-reur FF dans tous ses traits quelle souf-
dans ses regards quelle fureur FF dans tous ses traits quelle souf-
traits dans ses regards quelle fu-reur FF dans tous ses traits quelle souf-
dans ses regards quelle fureur FF dans tous ses traits quelle souf-

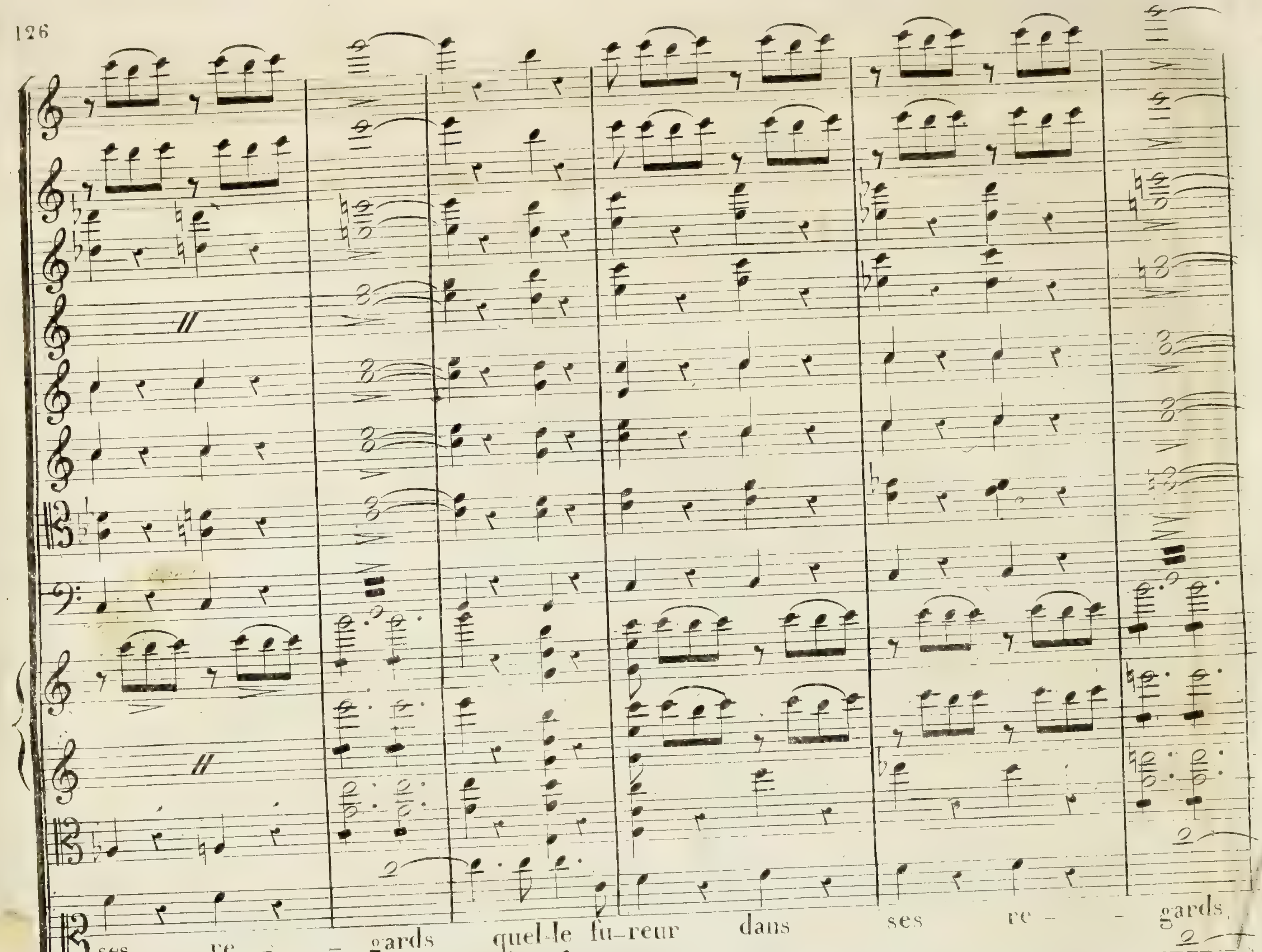

Pressez
france dans ses re - gards quelle fu - reur dans ses regards quel-le fu-reur dans
france dans ses re - gards quelle fu - reur dans ses regards quel-le fu-reur dans
ran ce ce jour dé - truit tout mon bonheur ce jour détruit tout mon bonheur ce
den ce ca - che ton trouble et ta dou - leur ca-che ton trouble et ta douleur ca -
france dans ses re - gards quelle fu - reur dans ses regards quel-le fu-reur dans
france dans ses re - gards quelle fu - reur dans ses regards quel-le fu-reur dans
france dans ses re - gards quelle fu - reur dans ses regards quel-le fu-reur dans
france dans ses re - gards quel le fu - reur dans ses regards quel-le fu-reur dans
Col Basso
Pressez

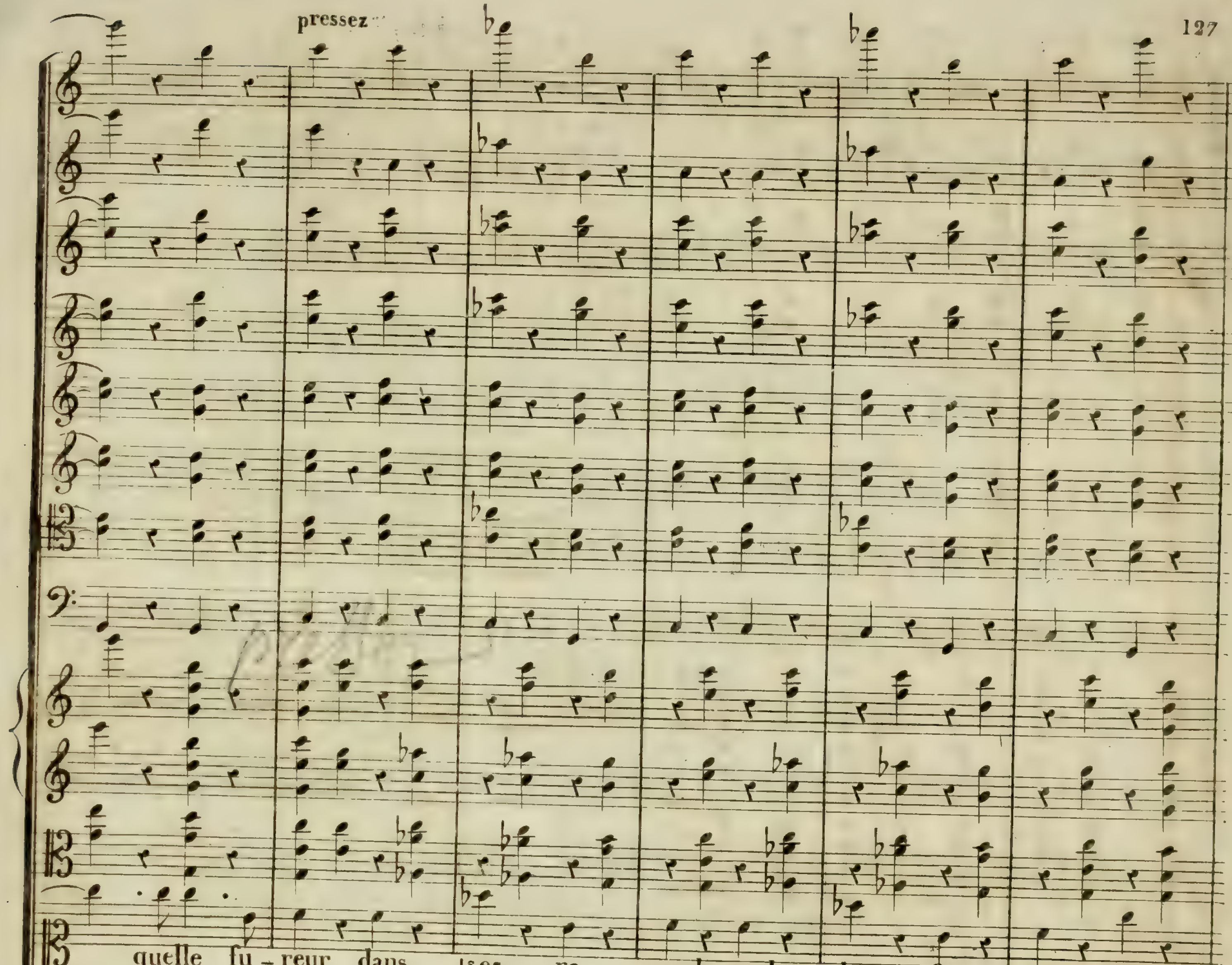

ses re - gards quel - le fu - reur queveut di - re ce mys tè - re
ses re - gards quel - le fu - reur mon frè - re mon frè - re
jour de - truit tout mon bon - heur laissez moi laissez
che ton trouble et ta dou - leur à tous les yeux avec prudence
ses re - gards quel - le fu - reur dans ses traits ses regards
ses re - gards quel - le fu - reur dans ses traits ses regards
ses re - gards quel - le fu - reur dans ses traits ses re -
ses re - gards quel - le fu - reur dans ses traits ses re -

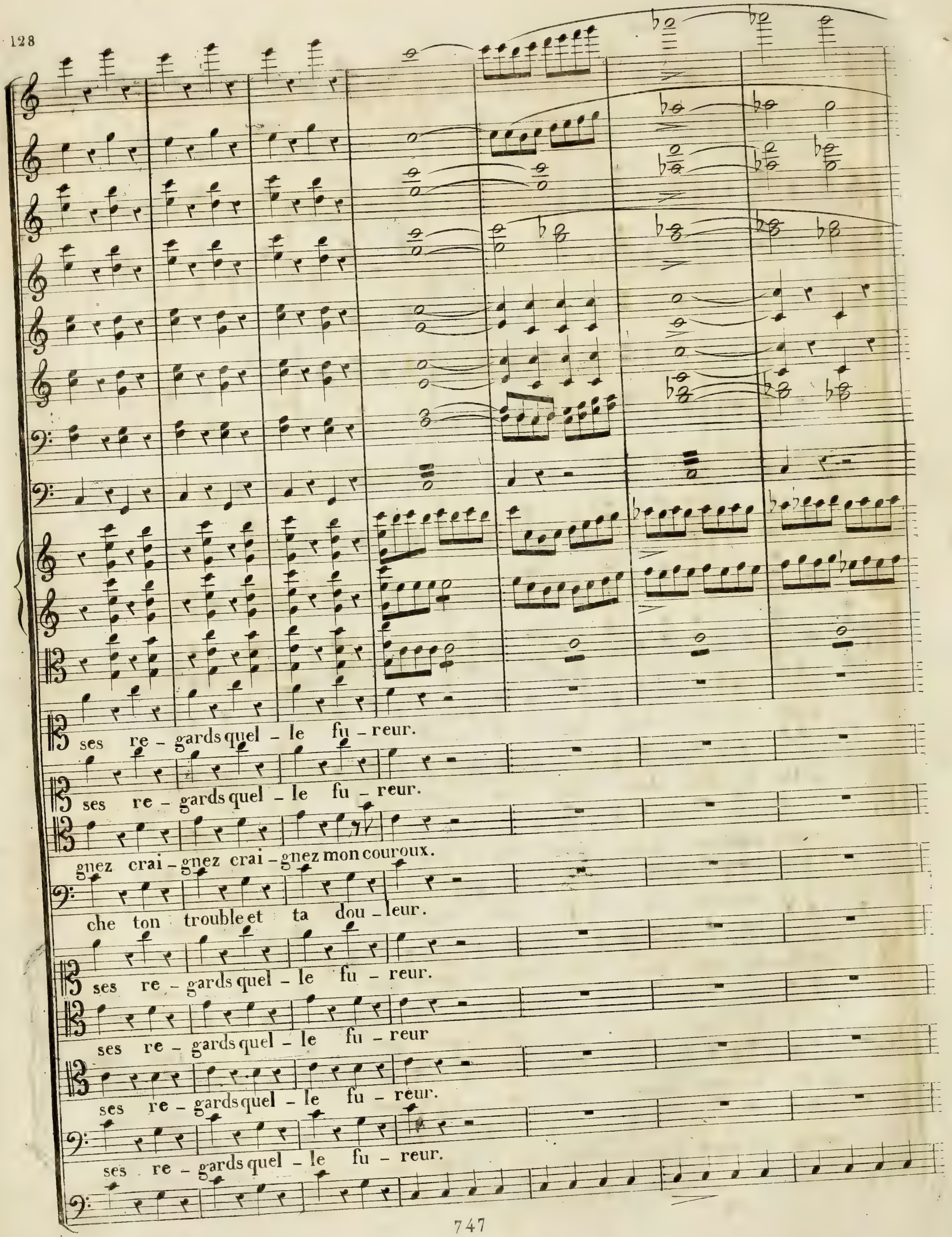

FF
que veut di - re ce mystè - re que veut di-re ce mys-tè - re dans
mon frè - re mon frè-re mon fre-re mon frè - re dans
moi laissez moi laissez moi crai-gnez mon couroux crai-
à tous les yeux avec prudence à ts les yeux à tous les yeux ca -
dans ses traits ses regards dans ses traits dans ses traits ses re-gards dans
dans ses traits ses regards dans ses traits dans ses traits ses re-gards dans
gards dans ses trait ses re-gards dans ses traits ses re-gards dans
gards dans ses trait ses re - gards dans ses traits ses re-gards dans

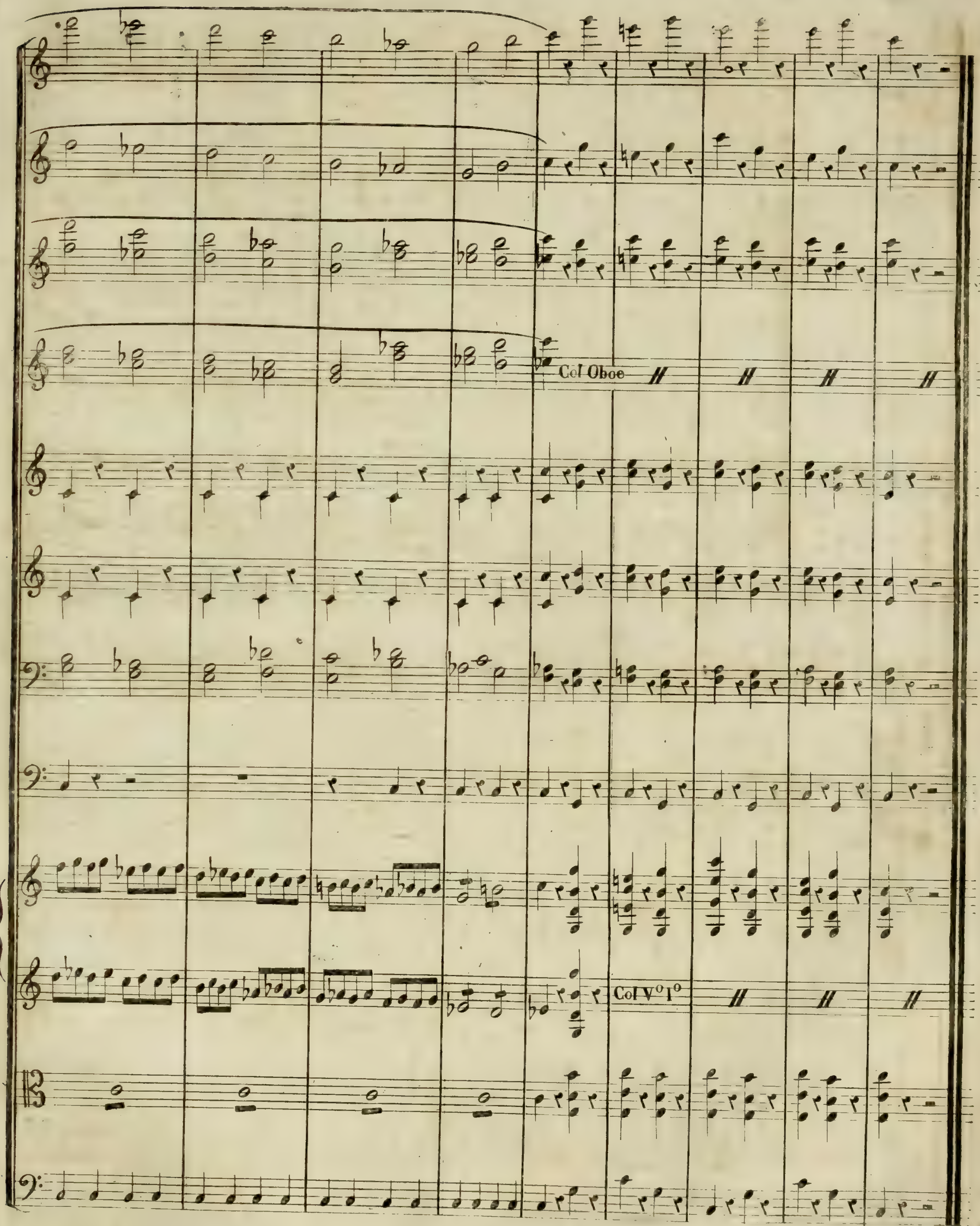

ses re - - gards quelle fu-reur queveutdi - re ce mystè - re
ses re - - gards quelle fu-reur mon frè - re mon frè - re
gnez crai - gnez mon courroux laissez moi laissez
che ton trouble et ta dou-leur at^s les yeux avec pruden - ce
ses re - - gards quelle fu-reur dans ses traits ses regards
ses re - - gards quelle fu-reur dans ses traits ses regards
ses re - - gards quelle fu-reur dans ses traits ses re-
ses re - - gards quel - le fu-reur dans ses traits ses re-

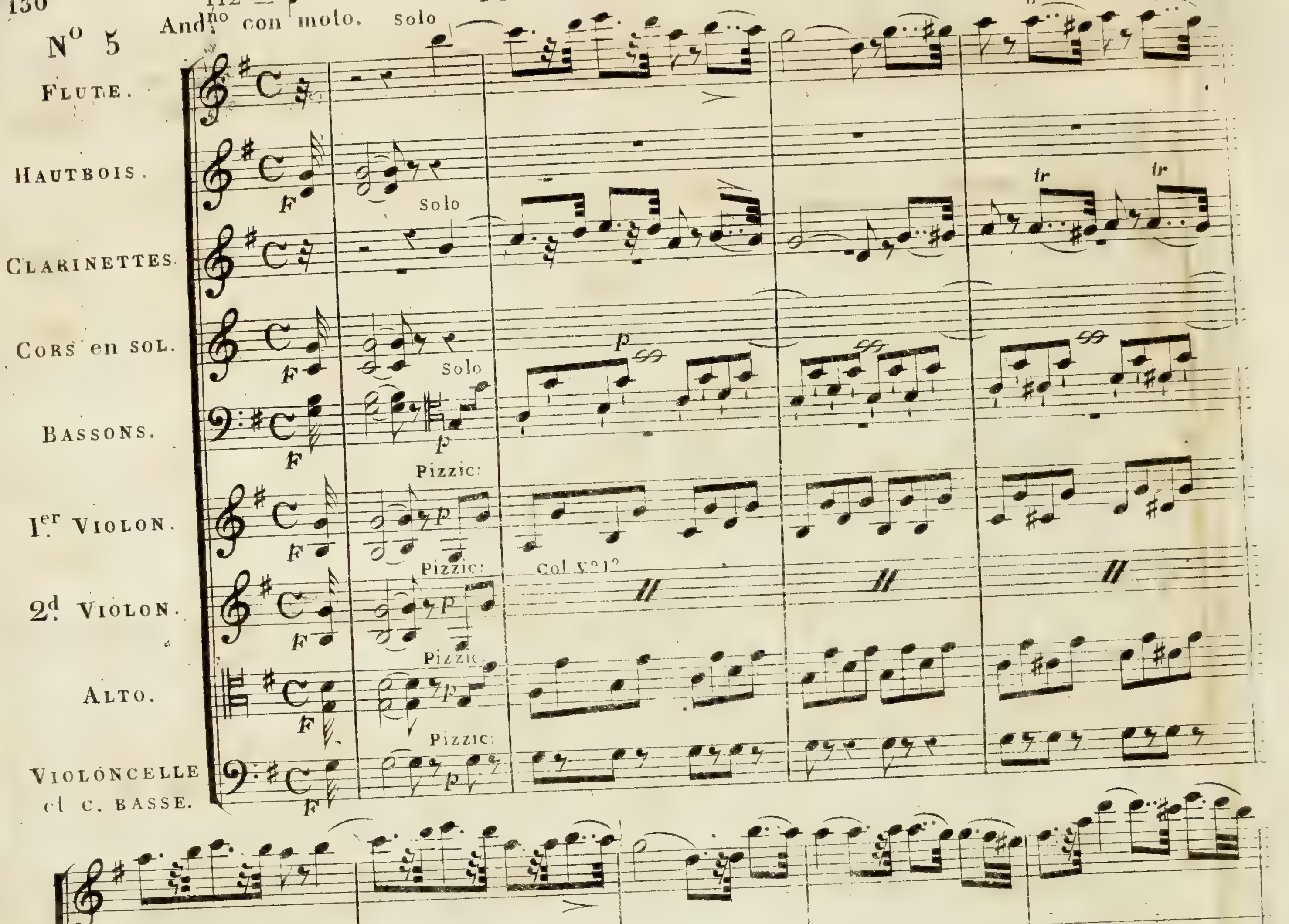

FF
que veut di-re ce mys tè-re que veut di-re ce mys tè-re dans
mon frè-re mon frè-re mon frè-re mon frè-re dans
moi laissez moi laissez moi crai-gnez mon cou-roux crai
à tous les yeux avec prudence à tous les yeux à tous les yeux ca -
dans ses traits ses regards dans ses traits dans ses traits ses regards dans
dans ses traits ses regards dans ses traits dans ses traits ses regards dans
gards dans ses traits ses re-gards dans ses traits ses re-gards dans
gards dans ses traits ses re-gards dans ses traits ses re-gards dans

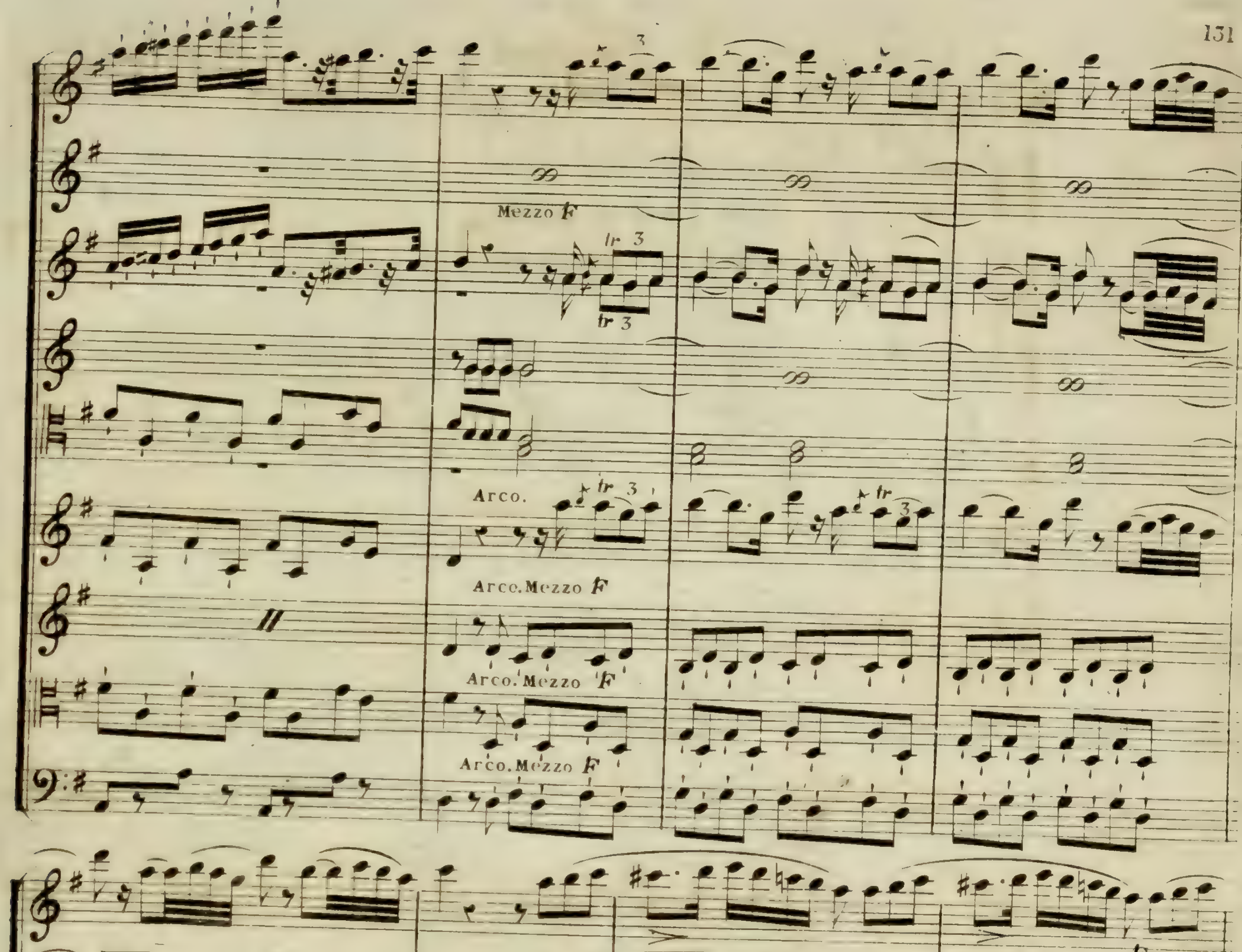

ses re - - gards quel-le fu-reur dans ses re - - gards
ses re - - gards quel-le fu-reur dans ses re - - gards
gnez crai - gnez mon courroux crai - gnez crai - gnez
che ton trou ble et ta dou-leur ca che ton trou -
ses re - - gards quel-le fu-reur dans ses re - - gards
ses re - - gards quelle fu-reur dans ses re - - gards
ses re - - gards quelle fu-reur dans ses re - - gards
ses re - - gards quelle fu-reur dans ses re - - gards

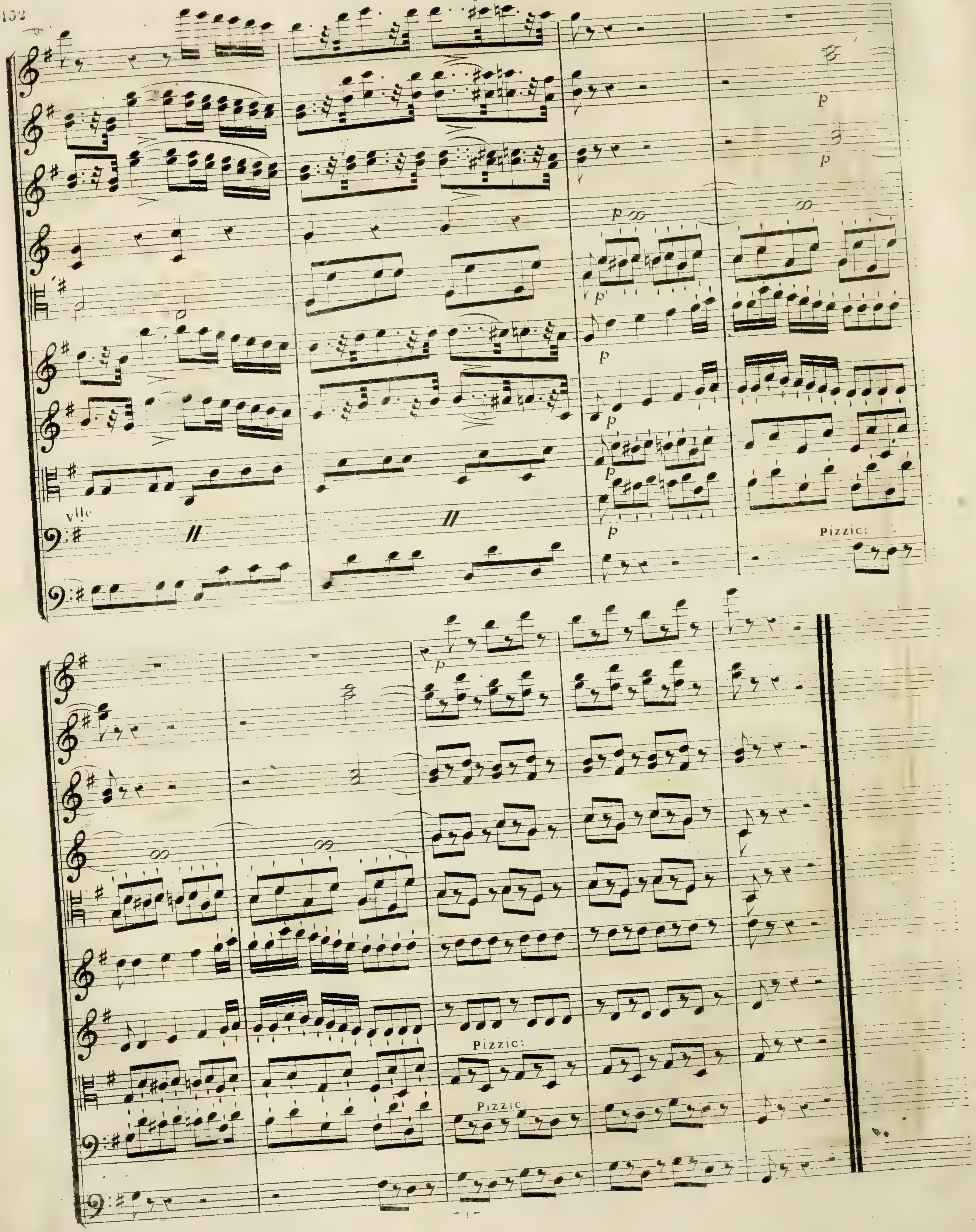

pressez
quelle fu-reur dans ses re - gards quel - le fu - reur dans
quelle fu-reur dans ses re - gards quel - le fu - reur dans
mon couroux crai - gnez crai - gnez crai - gnez mon cou-roux crai
et ta douleur ca - che ton trouble et ta dou - leur ca
quelle fu-reur dans ses re - gards quel - le fu - reur dans
quelle fu-reur dans ses re - gards quel - le fu - reur dans
quelle fu-reur dans ses re - gards quel - le fu - reur dans
quelle fu-reur dans ses re - gards quel - le fu - reur dans
pressez

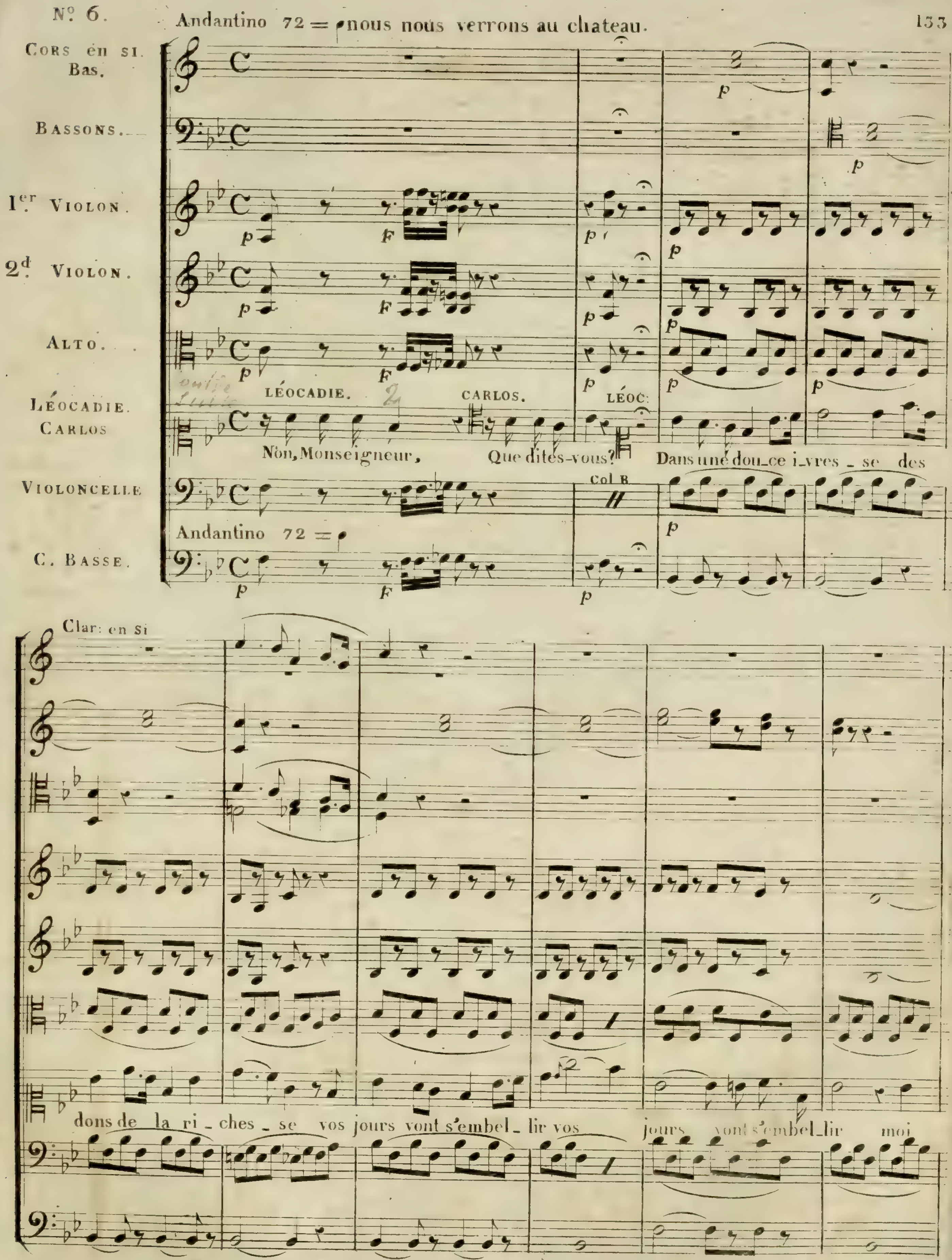

ses re - gards quel - le fu - reur.
ses re - gards quel - le fu - reur.
gnez crai - gnez crai - gnez mon couroux.
che ton trouble et ta dou - leur.
ses re - gards quel - le fu - reur.
ses re - gards quel - le fu - reur
ses re - gards quel - le fu - reur.
ses re - gards quel - le fu - reur.

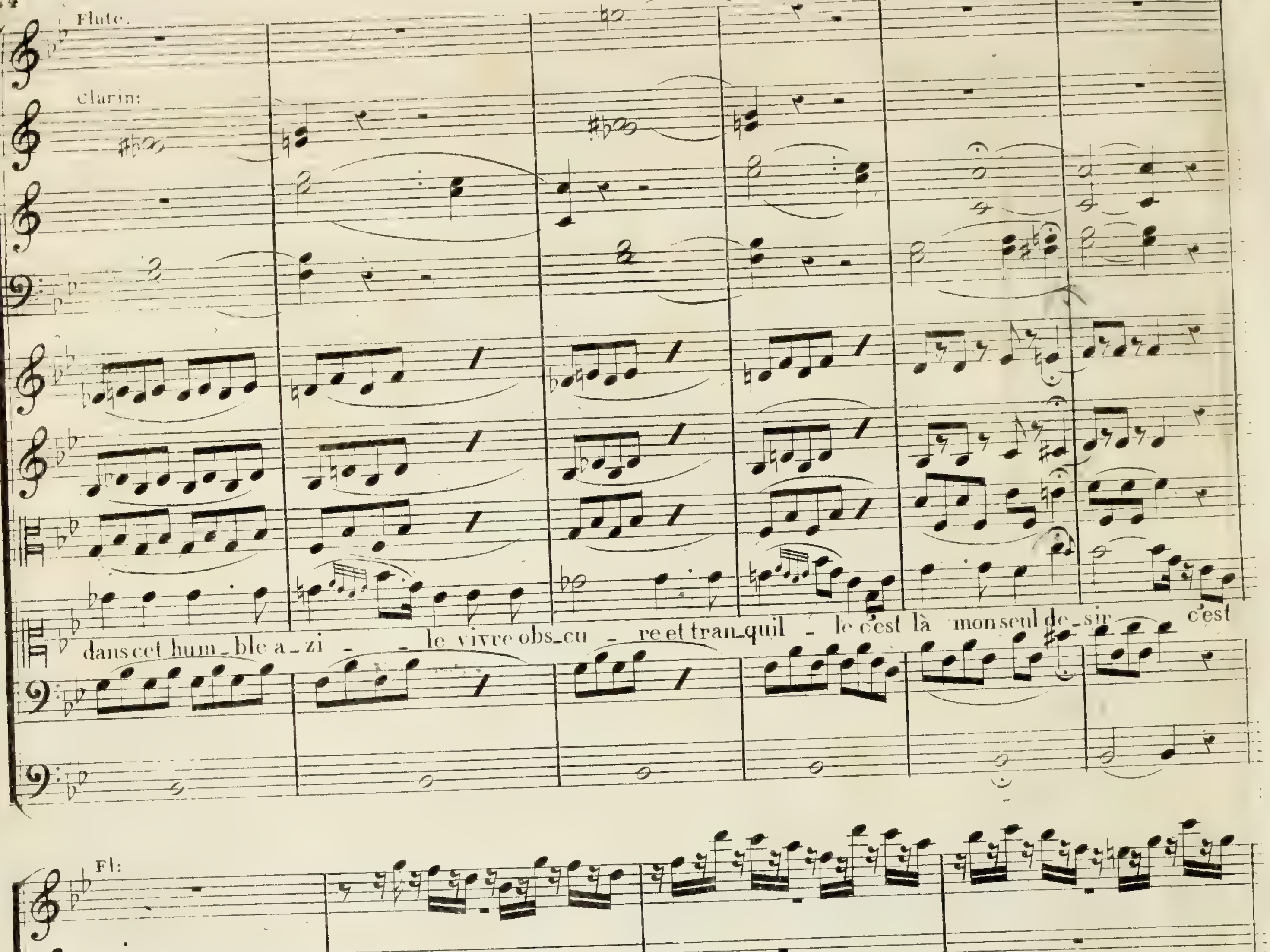

Col Oboe
Col V.o I.o

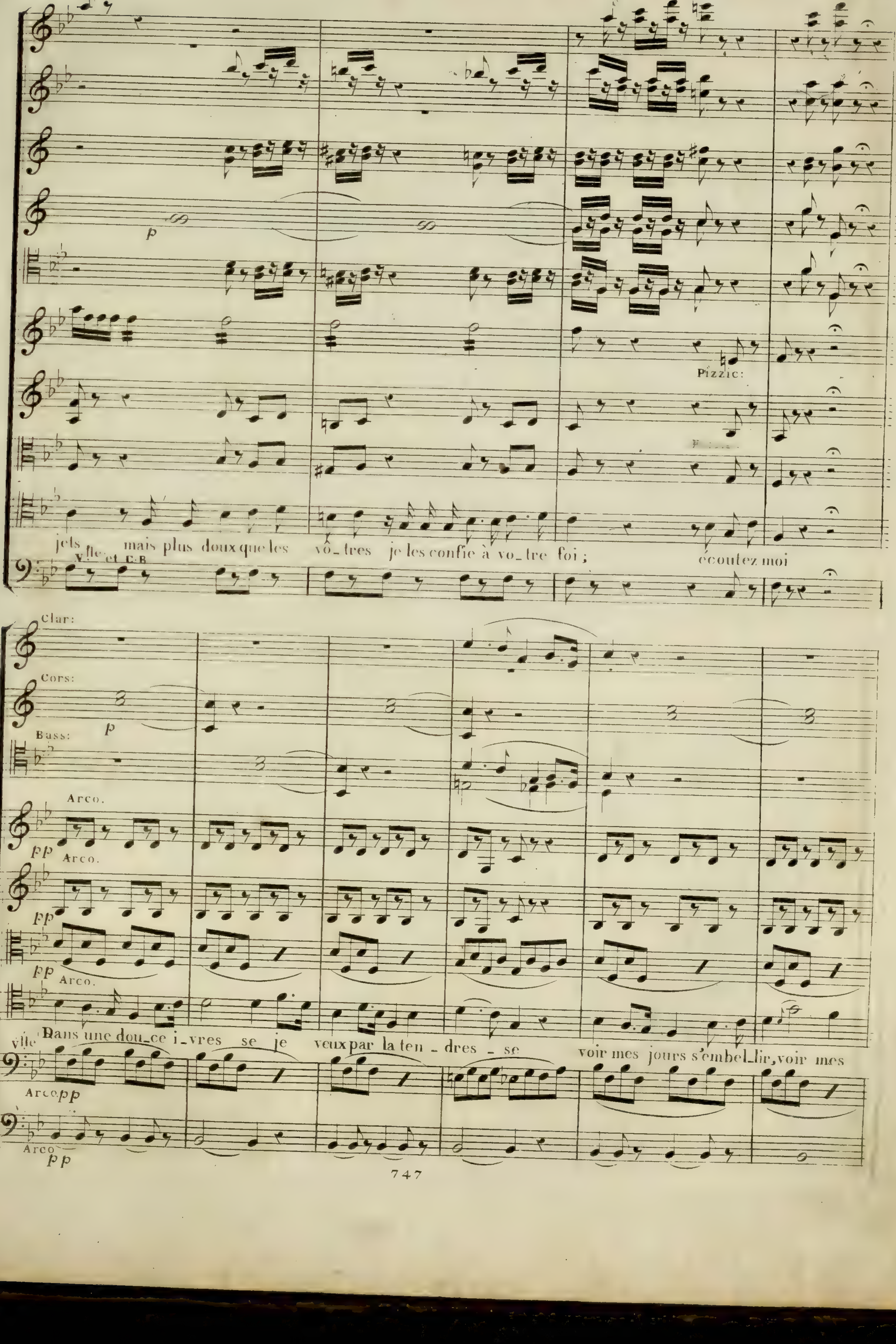

N° 5
112 =
And^no con moto.
Solo
tr
FLUTE.
HAUTBOIS.
CLARINETTES.
CORS en SOL.
BASSONS.
Ier VIOLON.
2^d VIOLON.
ALTO.
VIOLONCELLE et C. BASSE.
F
p
Pizzic:
Col V° 1°


Mezzo F
Arco.
Arco. Mezzo F
Arco. Mezzo F
Arco. Mezzo F

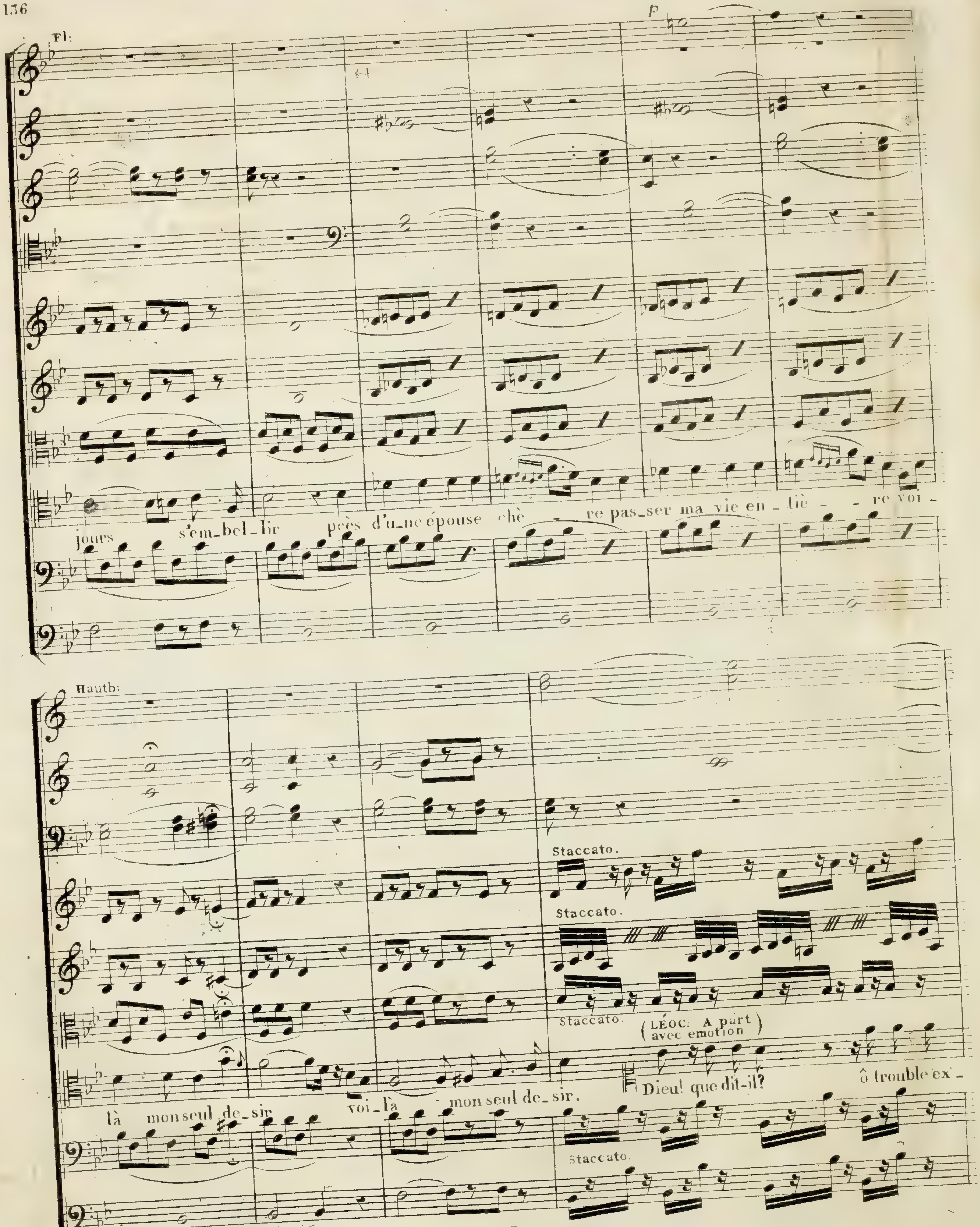

vlle
Pizzic:
Pizzic:
Pizzic:

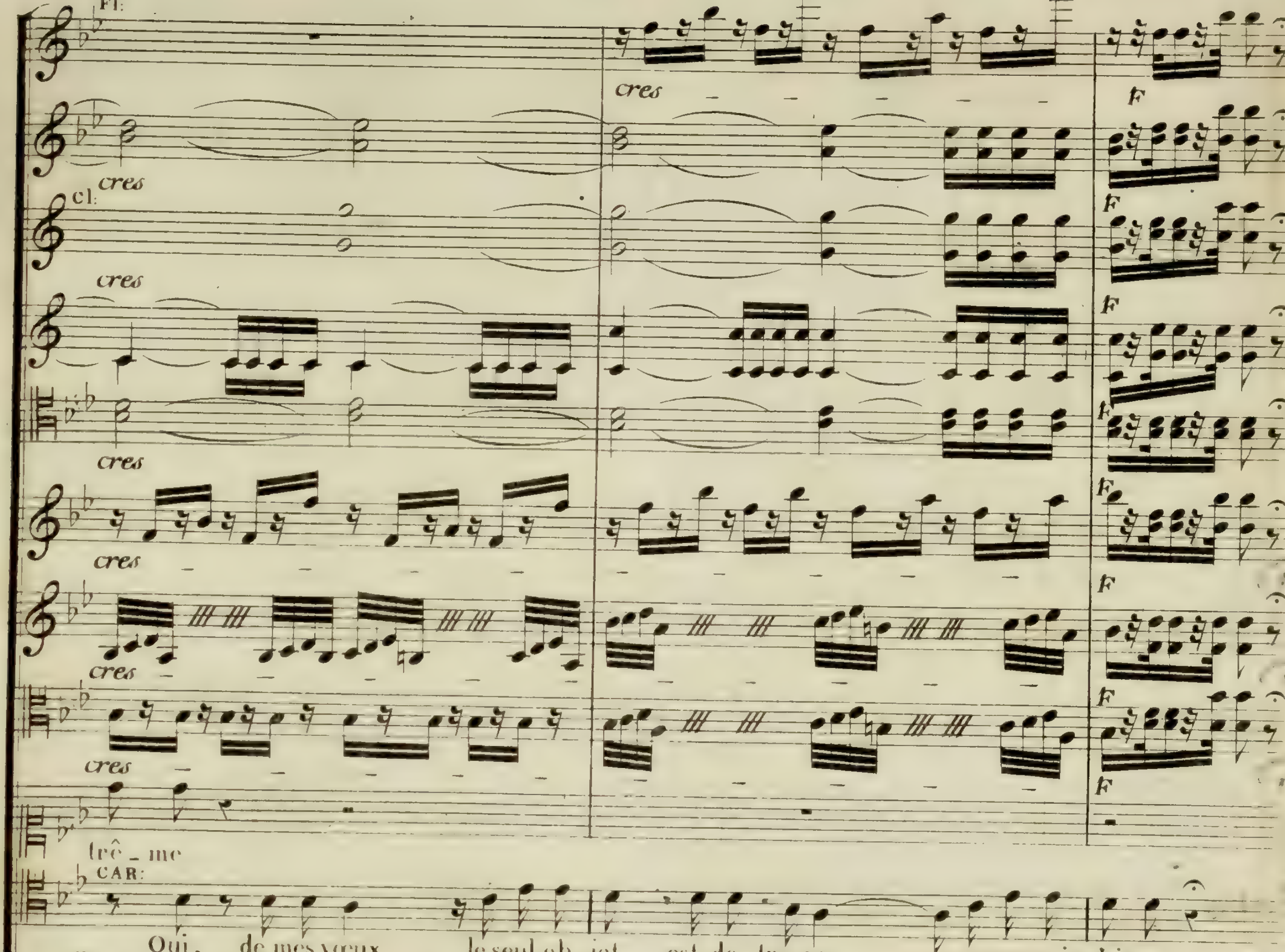

Nº 6.
Andantino 72 = nous nous verrons au chateau.
Cors en si Bas.
Bassons.
1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
Léocadie.
Carlos.
Violoncelle.
C. Basse.
Léocadie.
Carlos.
Léoc:
Non, Monseigneur,
Que dites-vous?
Dans une dou_ce i_vres _ se des
Col B
Andantino 72 =
Clar: en Si
dons de la ri _ ches _ se vos jours vont s'embel _ lir vos jours vont s'embel_lir moi

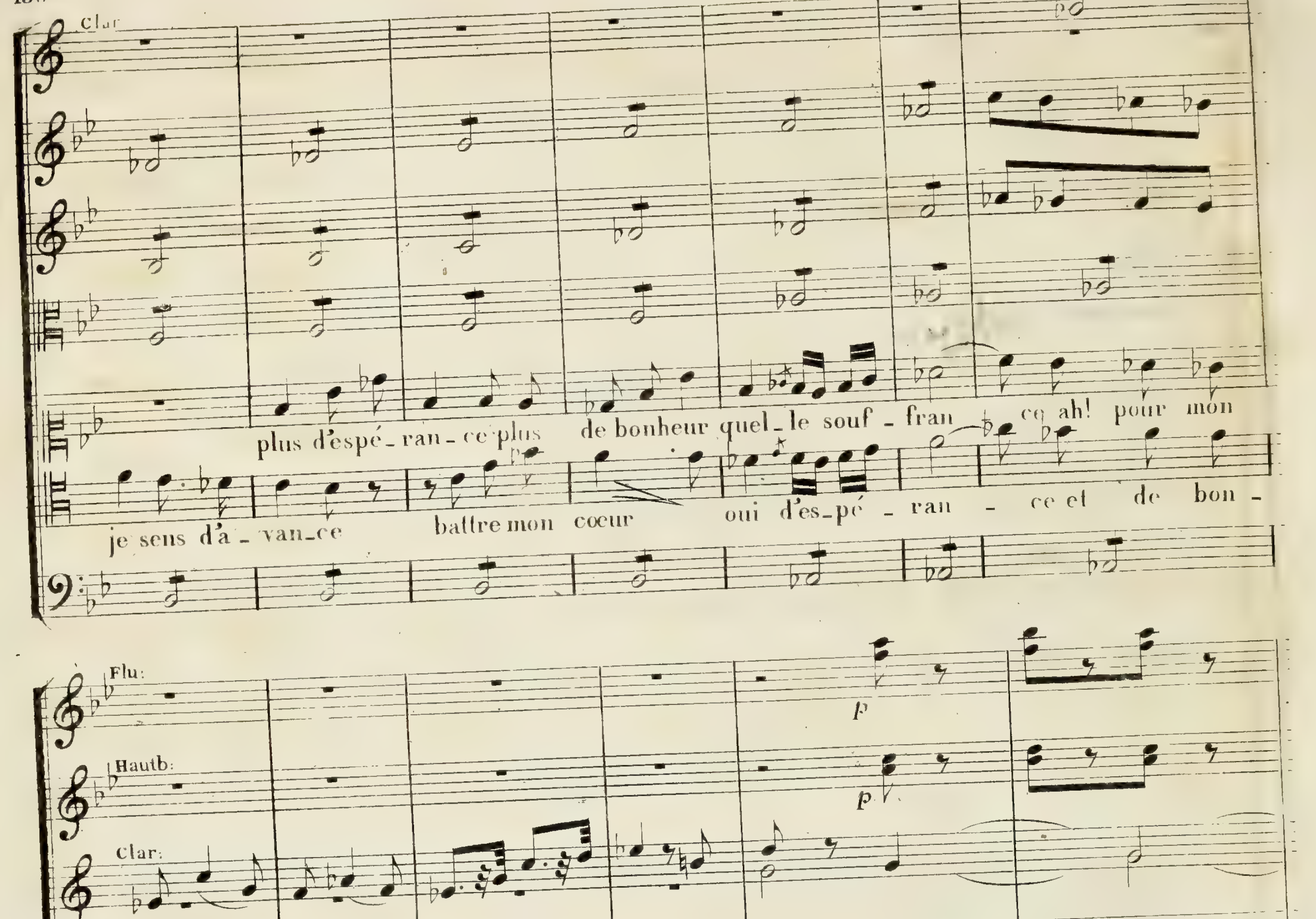

Flute.
clarin:
dans cet hum_ble a_zi _ _ le vivre obs_cu _ re et tran_quil _ le c'est là mon seul de_sir c'est
Fl:
Pizzic.
Pizzic:
là mon seul de_sir je n'en for _ me point d'autres
Quoi tels sont vos souhaits moi, j'ai bien mes pro_
Pizzic:

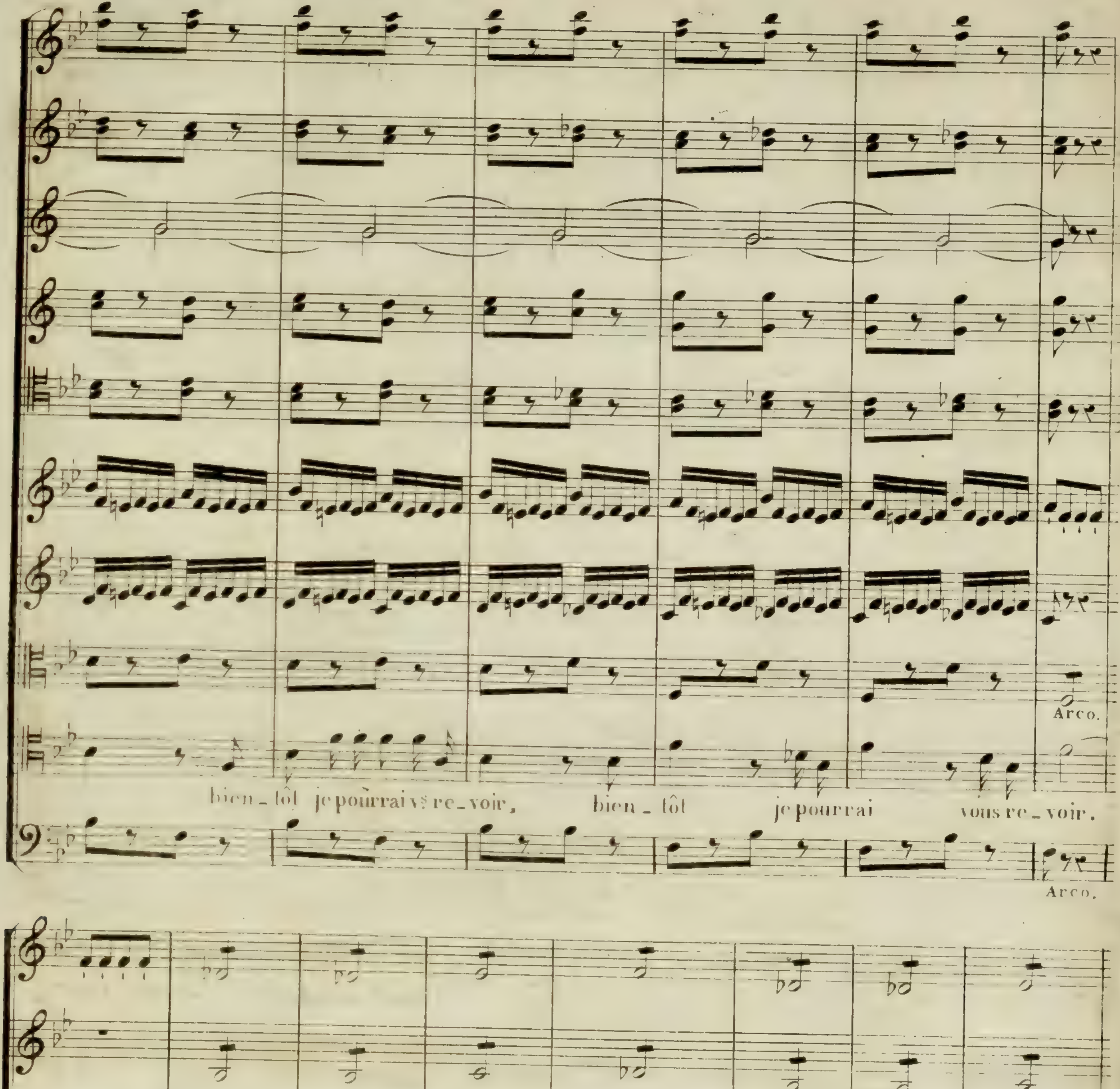

Pizzic:
jets mais plus doux que les vô_tres je les confie à vo_tre foi ; écoutez moi
Vlle et C.B
Clar:
Cors:
Bass:
Arco.
Arco.
Arco.
Dans une dou_ce i_vres se je veux par la ten_dres_se voir mes jours s'embel_lir, voir mes
Vlle
Arco pp
Arco
pp

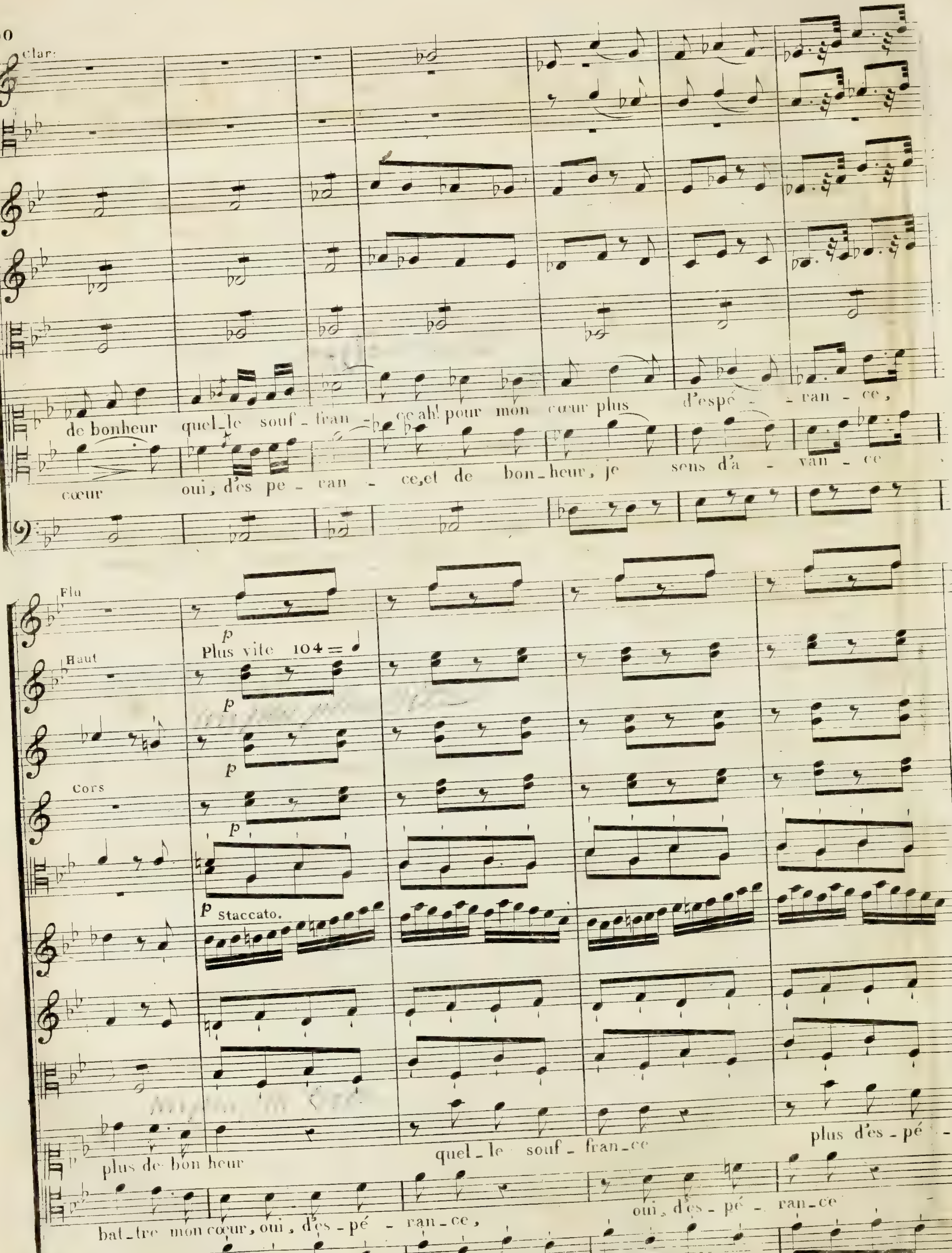
747

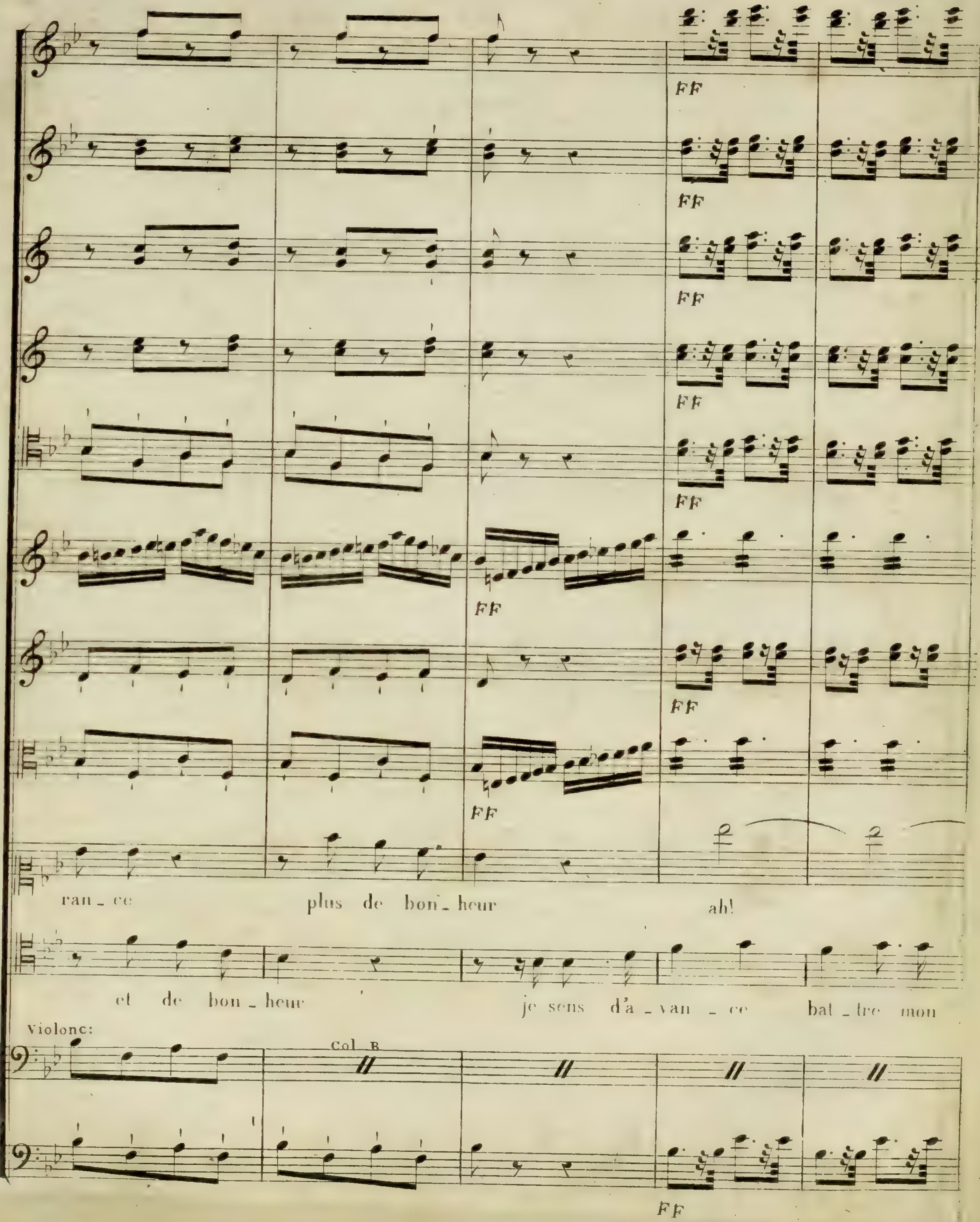

Fl:
p
jours s'em_bel_lir près d'u_ne épouse chè - re pas_ser ma vie en_tiè - - re voi_
Hautb:
Staccato.
Staccato.
Staccato.
(LÉOC: A part avec emotion)
là mon seul de_sir voi_là mon seul de_sir.
Dieu! que dit-il? ô trouble ex_
Staccato.

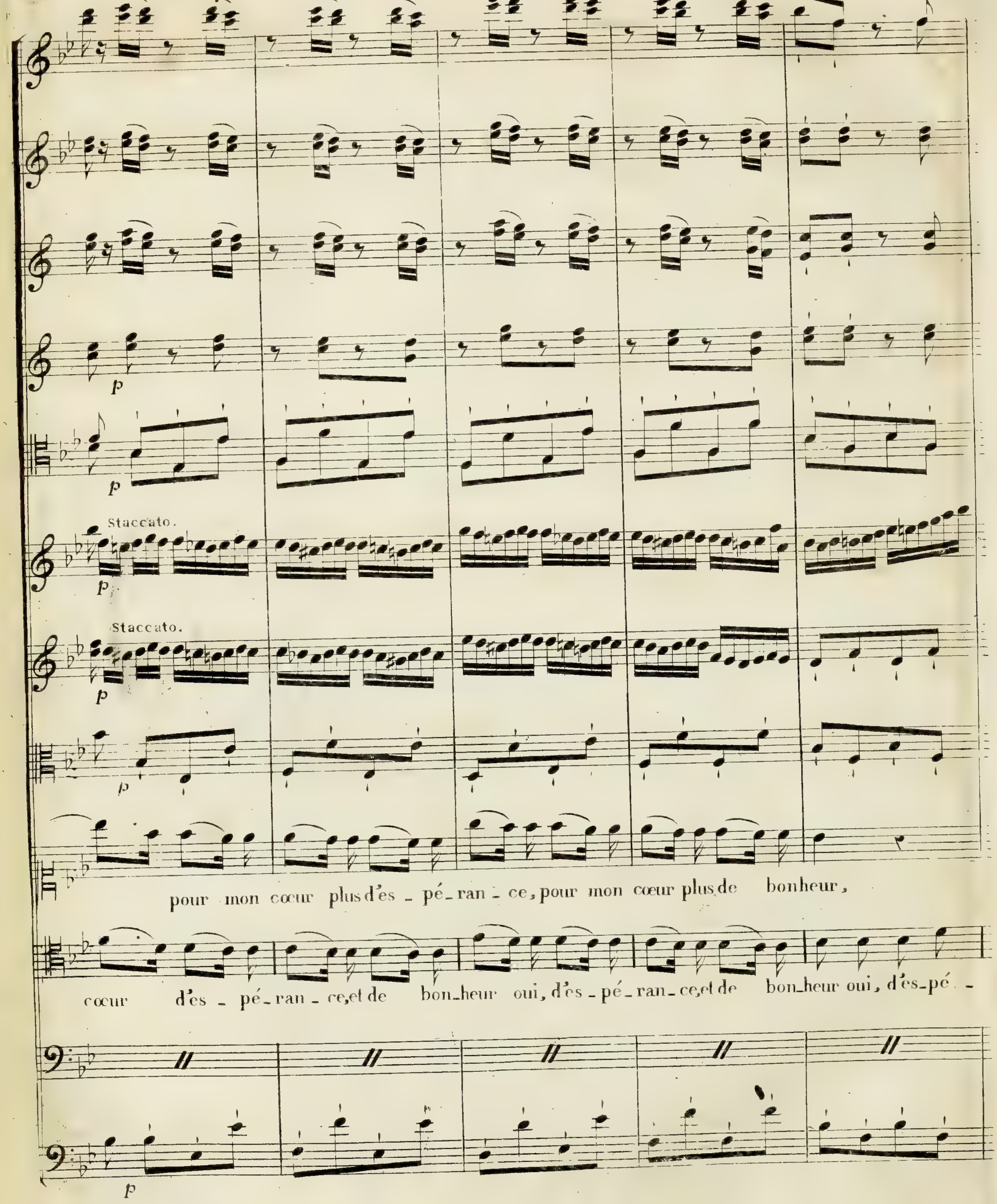

Fl:
cres
Cl:
F
trê_me
CAR:
Oui, de mes vœux le seul ob_jet est de trouver un cœur qui m'aime
vlle col B.
Allegretto non troppo. 92=
pp
p
(A part, la regardant avec tendresse.)
Quelle souffran_ce ah! pour mon cœur
mais gardez-moi bien le se_cret.
Oui, d'espé_ran_ce et de bonheur
747
Allegretto non troppo 92=

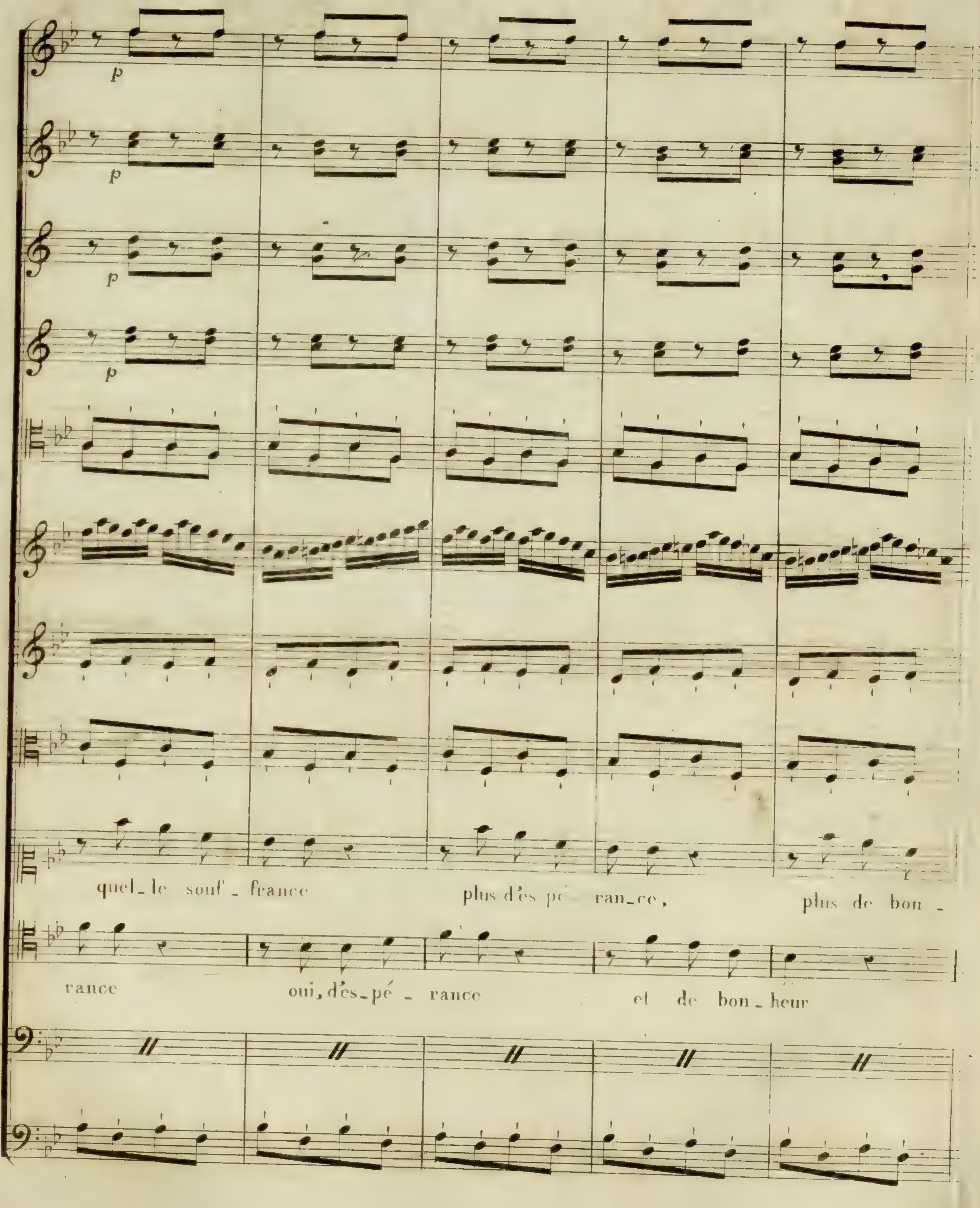

Clar
p
plus d'espé_ran_ce plus de bonheur quel_le souf_fran_ce ah! pour mon
je sens d'a_van_ce battre mon coeur oui d'es_pé_ran_ce et de bon_
Flu:
Hautb:
Clar:
Cors.
Bass:
Staccato
Staccato
Pizzic:
cœur plus d'es_pé_ran_ce plus de bon_heur
(Avec joie)
heur je sens d'a_van_ce battre mon cœur a_dieu a_dieu j'ai bon es_
Pizzic:

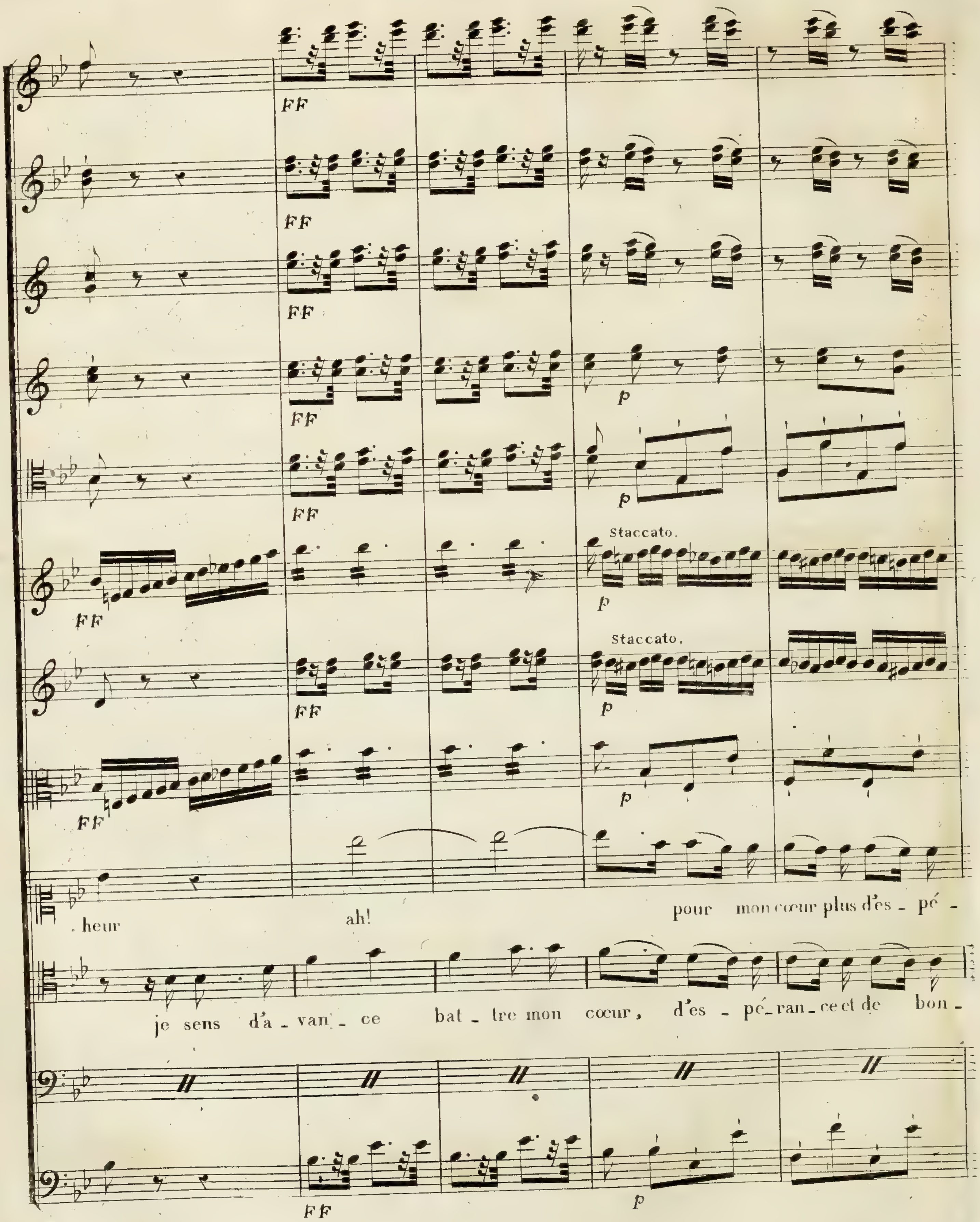

Arco.
bien_tôt je pourrai vs re_voir,
bien_tôt je pourrai vous re_voir.
Arco.
Quelle souf_fran_ce, pour mon cœur
plus d'espé_ran_ce, plus
Oui, d'espé_rance et de bon_heur
je sens d'a_vance battre mon
Arco

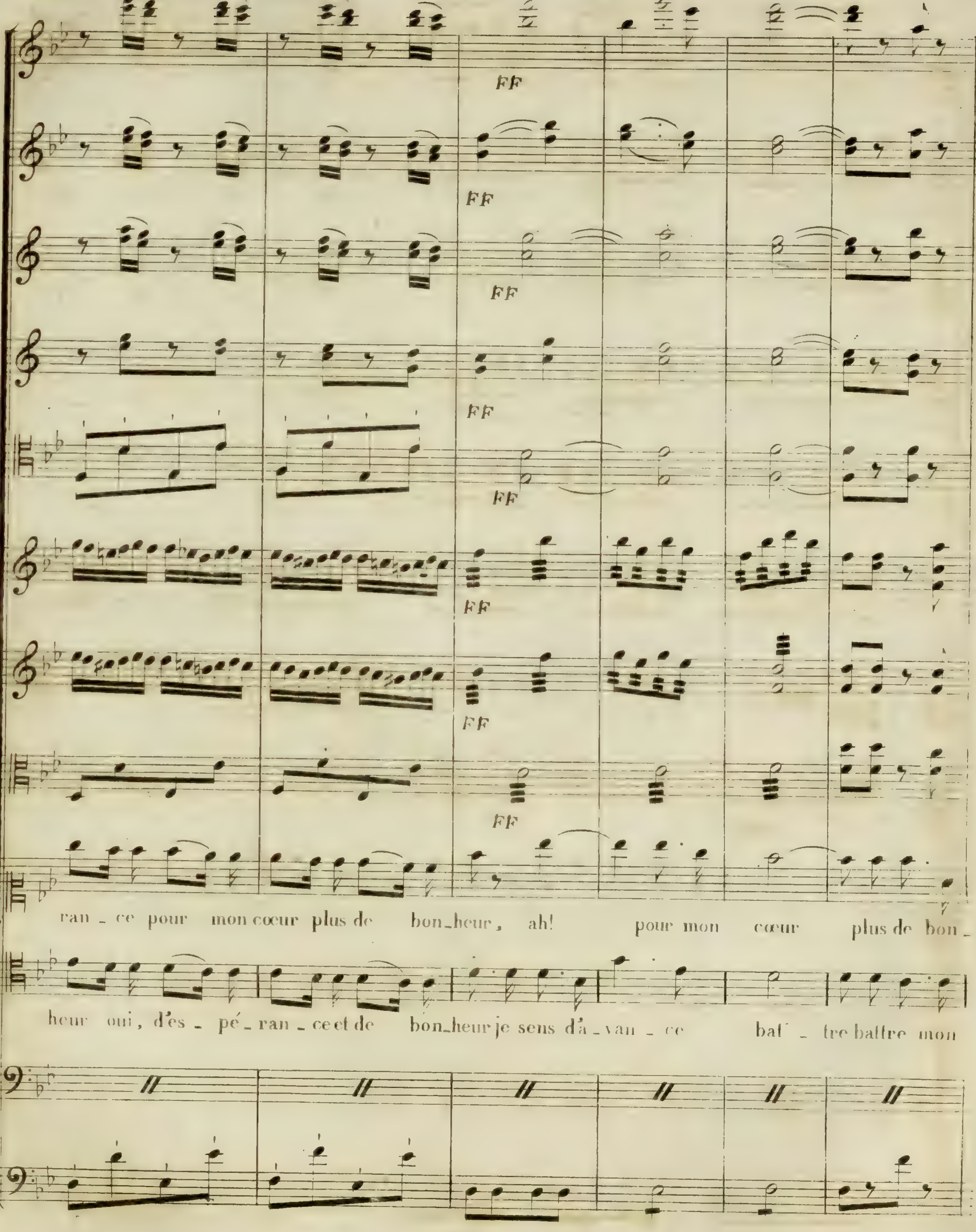

Clar.
de bonheur quel_le souf_fran_ce ah! pour mon cœur plus d'espé_ran_ce,
cœur oui, d'es pe_ran_ce,et de bon_heur, je sens d'a_van_ce
Flu
Haut
Plus vite 104 =
Cors
p Staccato.
plus de bon heur quel_le souf_fran_ce plus d'es_pé
bat_tre mon cœur, oui, d'es_pé_ran_ce, oui, d'es_pé_ran_ce
p Plus vite 104 =

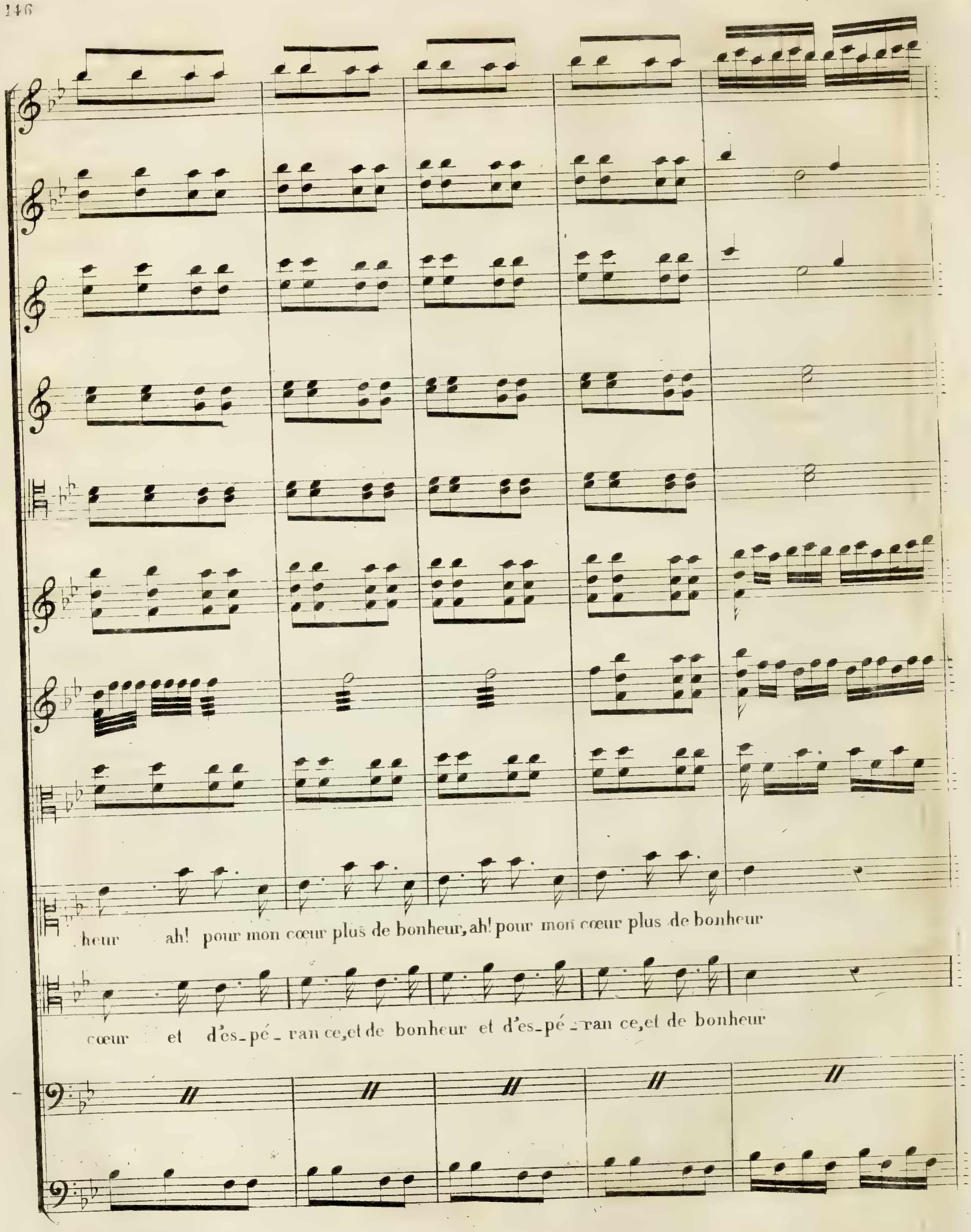

FF
ran _ ce
plus de bon _ heur
ah!
et de bon _ heur
je sens d'a _ van _ ce
bat _ tre mon
Violonc:
Col B

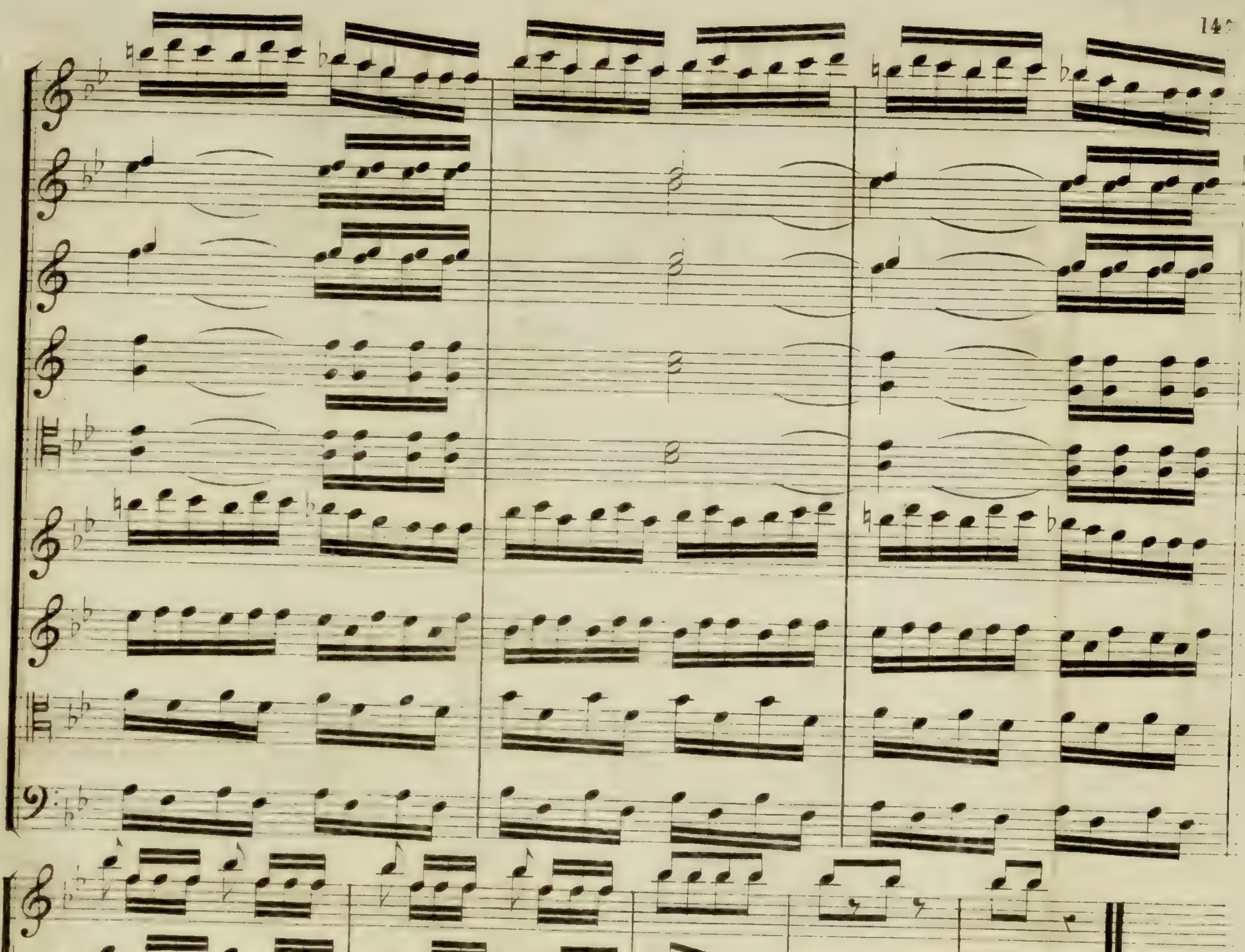

Staccato.
Staccato.
pour mon cœur plus d'es _ pé_ran _ ce, pour mon cœur plus de bonheur,
cœur d'es _ pé_ran _ ce, et de bon_heur oui, d'es _ pé_ran_ce, et de bon_heur oui, d'es_pé _


quel_le souf_france plus d'es pé ran_ce, plus de bon_
rance oui, d'es_pé_rance et de bon_heur


FF
Staccato.
p
heur
ah!
pour mon cœur plus d'es - pé -
je sens d'a - van - ce bat - tre mon cœur, d'es - pé - ran - ce et de bon -

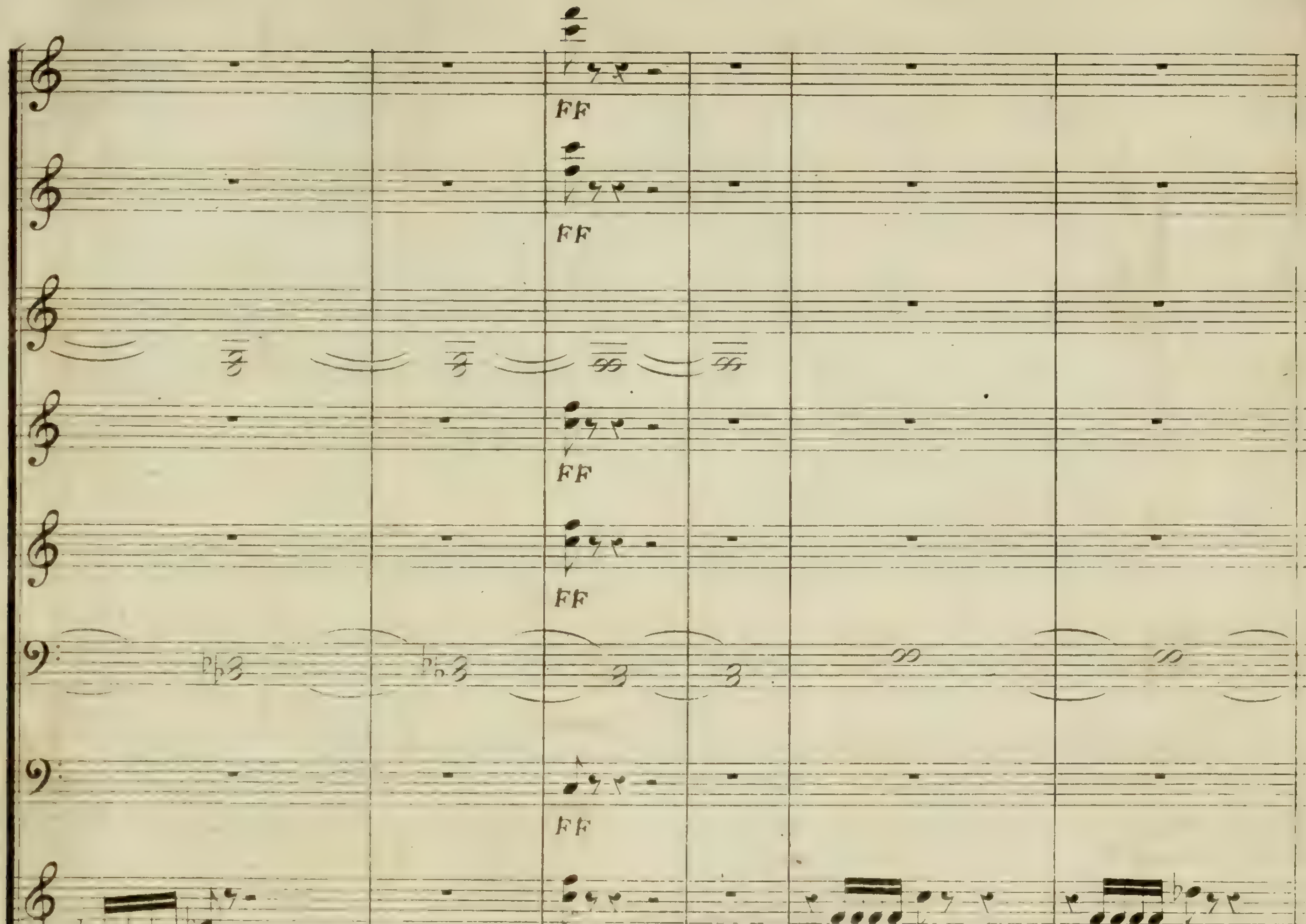

FF
ran _ ce pour mon cœur plus de bon_heur, ah! pour mon cœur plus de bon_
heur oui, d'es _ pé _ ran _ ce et de bon_heur je sens d'a_van _ ce bat _ tre battre mon


heur ah! pour mon cœur plus de bonheur, ah! pour mon cœur plus de bonheur
cœur et d'es_pé_ran ce, et de bonheur et d'es_pé_ran ce, et de bonheur

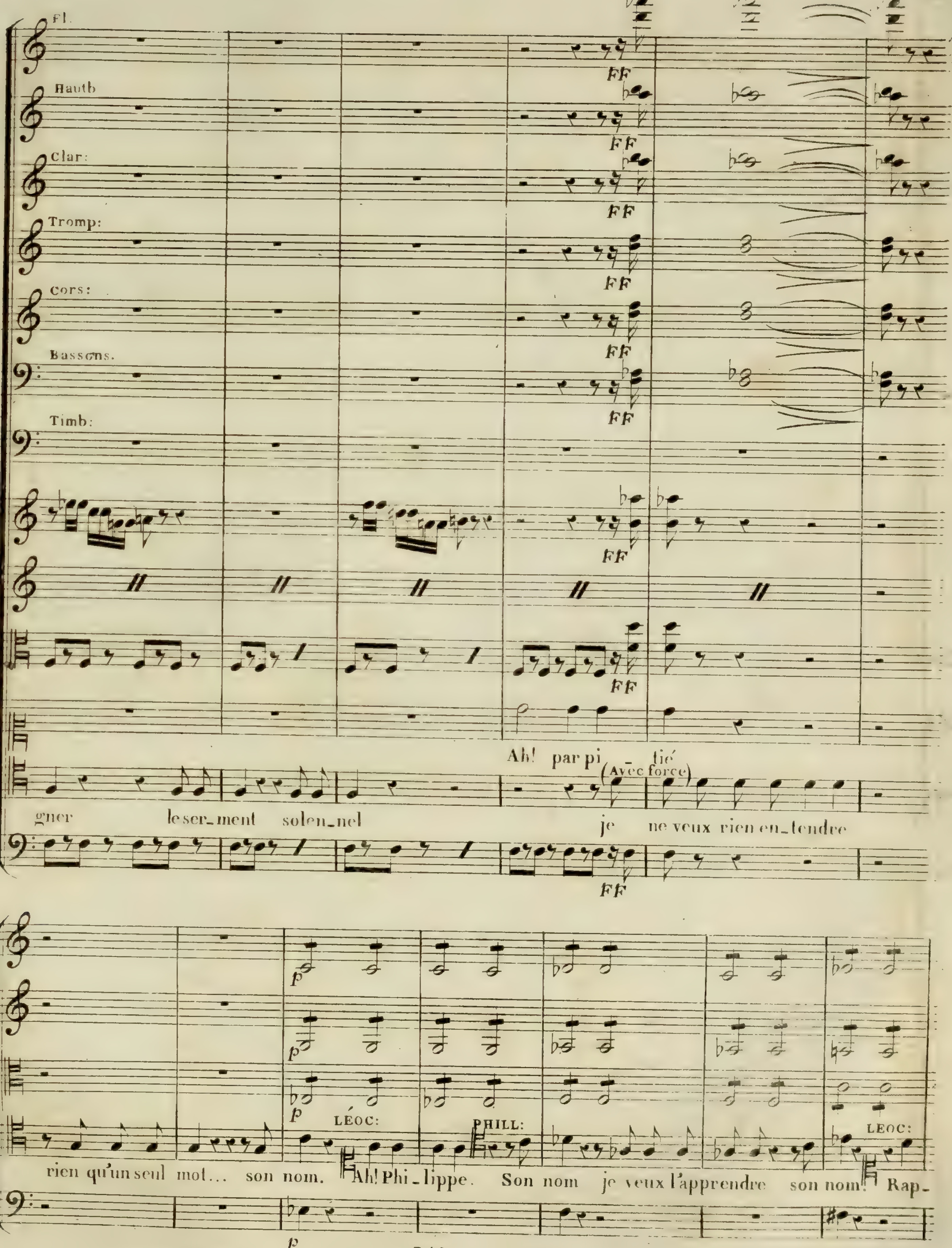


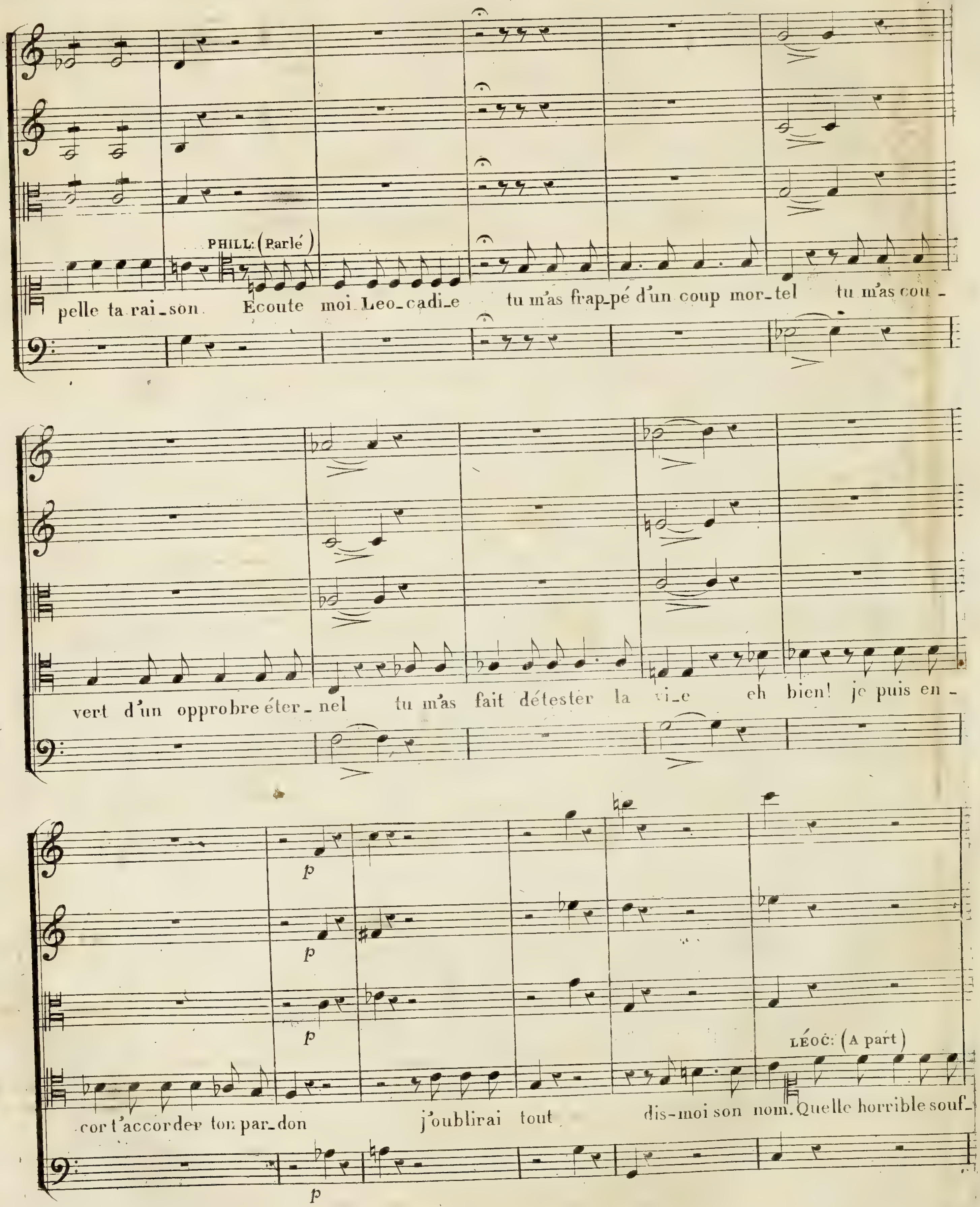
N°. 7.

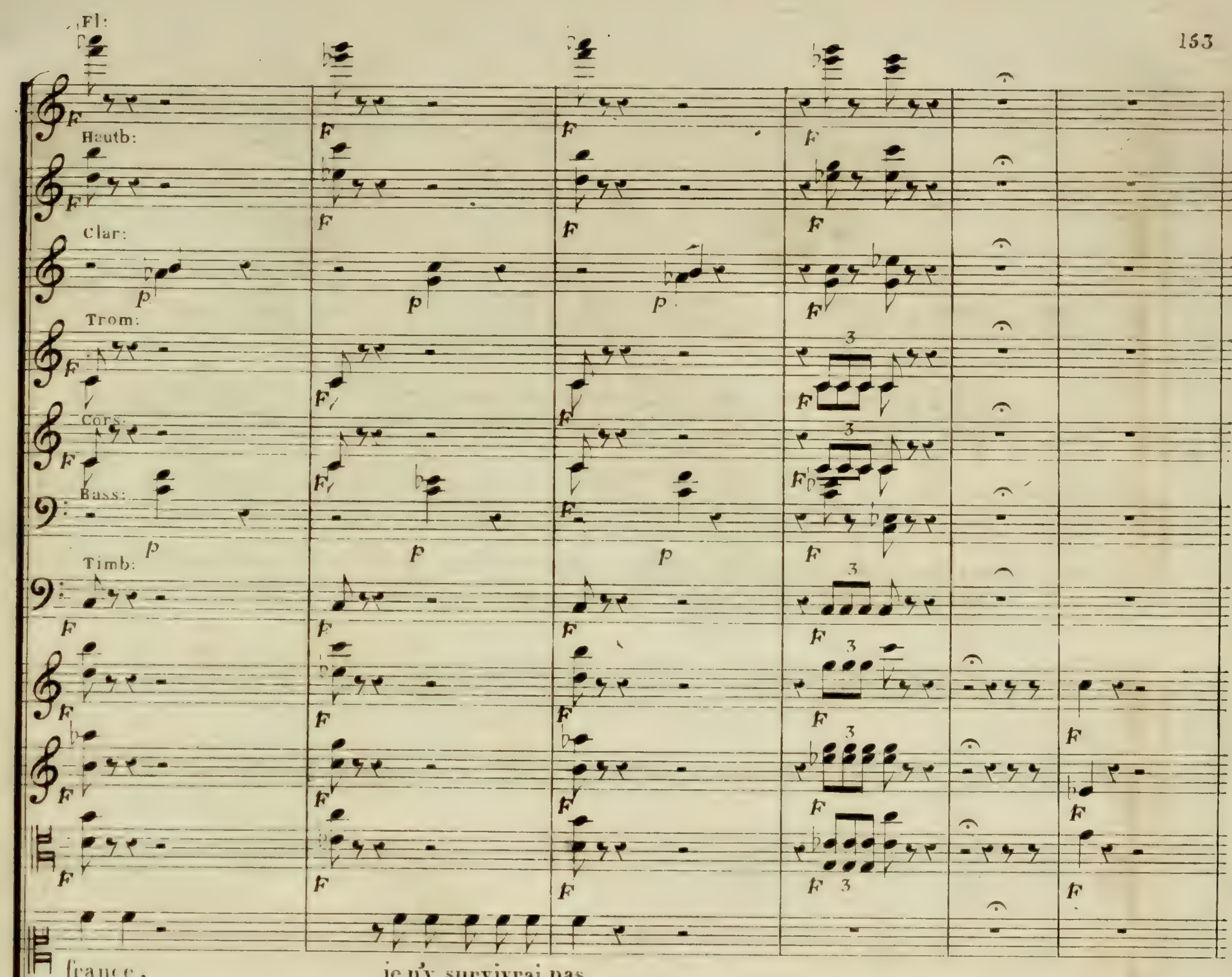

que dis_tu? et pour quel motif?
All°. Vivace. 96 =
Flutes.
Hautbois.
Clarinettes.
Trompettes. en Ut.
Cors. en Ut.
Bassons.
Timballes. en Ut.
All°. Vivace. 96 =
Ier. Violon.
2d. Violon.
Arco
Pizzicato.
Alto.
(Effrayée)
Léocadie.
Mon frère ne me regardes pas ain_
(Avec fureur.)
Philippe.
Tu le de_mandes? toi!
col C. B.
Violoncelle.
Pizzicato.
Arco
C: Basse.
All°. Vivace. 96 =

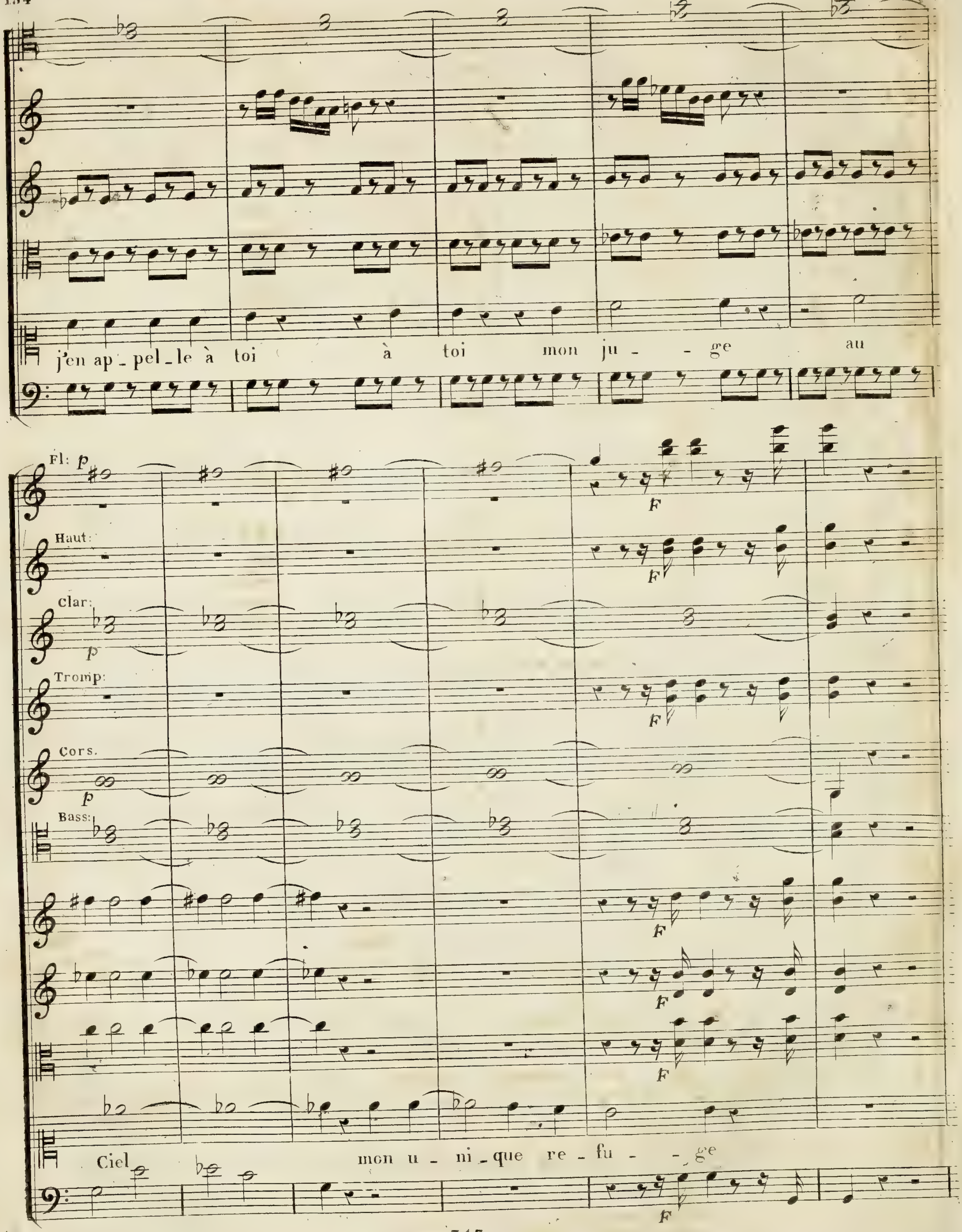

FF
Fz
p
Arco
Pizz:
(Encore plus effrayée)
si
mon frè _ re
tu le de_mandes toi
toi qui m'a ra_vi le seul


FF
(Parlé)
que dis - tu ô Ciel! je suis tra_hie
bien que laissa mon père je sais tout
col C B
PP
col I°
v.lle uniss:
ne tremble pas ne crains rien pour ta vi _ e j'ai fait de l'épar -

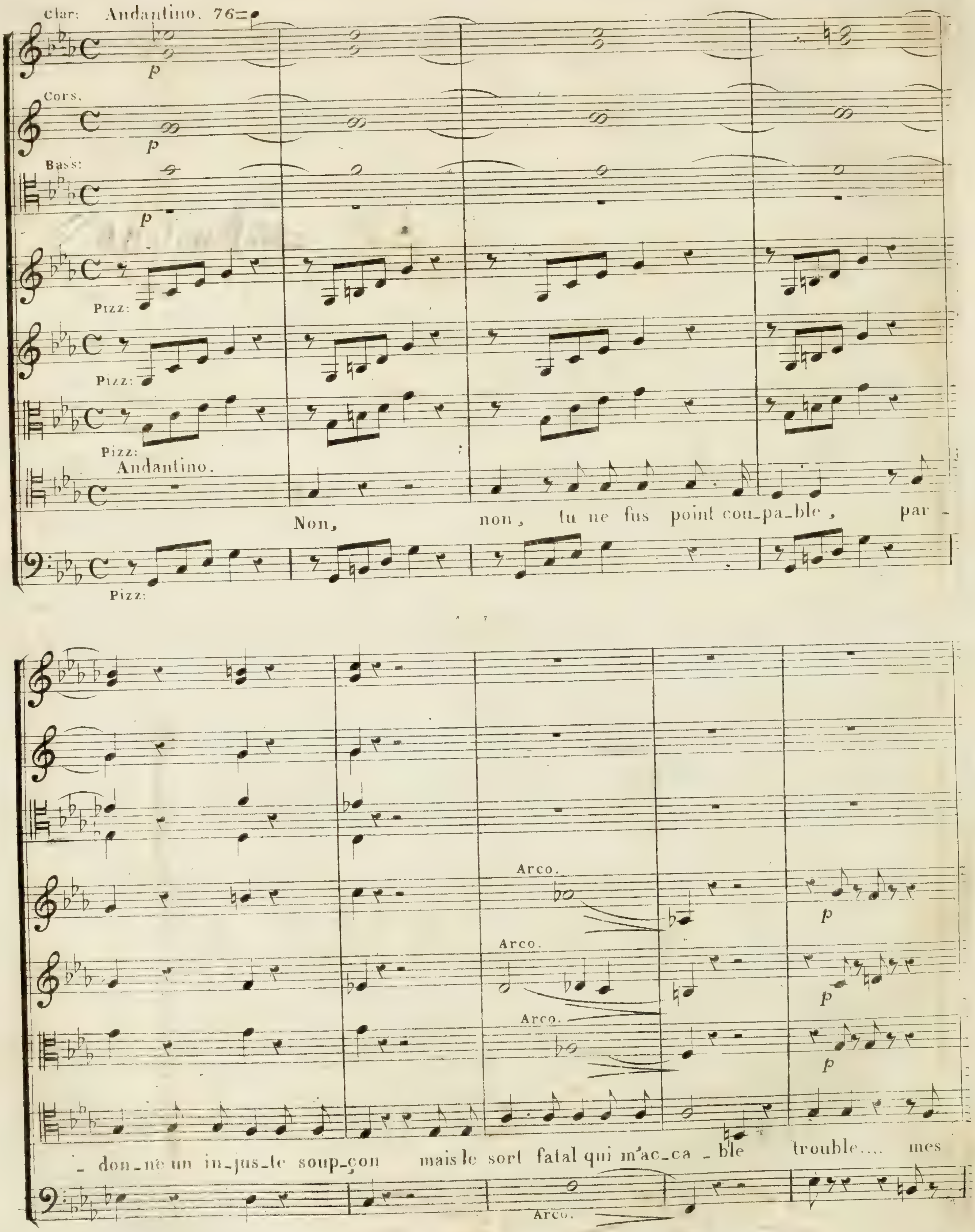

Fl.
Hautb
Clar:
Tromp:
Cors:
Bassons.
Timb:
FF
Ah! par pi_tié
(Avec force)
gner le ser_ment solen_nel
je ne veux rien en_tendre
LÉOC:
PHILL:
LEOC:
rien qu'un seul mot... son nom. Ah! Phi_lippe. Son nom je veux l'apprendre son nom! Rap_
p


PHILL: (Parlé)
pelle ta rai_son. Ecoute moi Leo_cadi_e tu m'as frap_pé d'un coup mor_tel tu m'as cou_
vert d'un opprobre éter_nel tu m'as fait détester la vi_e eh bien! je puis en_
cor t'accorder ton par_don j'oublirai tout dis-moi son nom. Quelle horrible souf_
LÉOC: (A part)
p

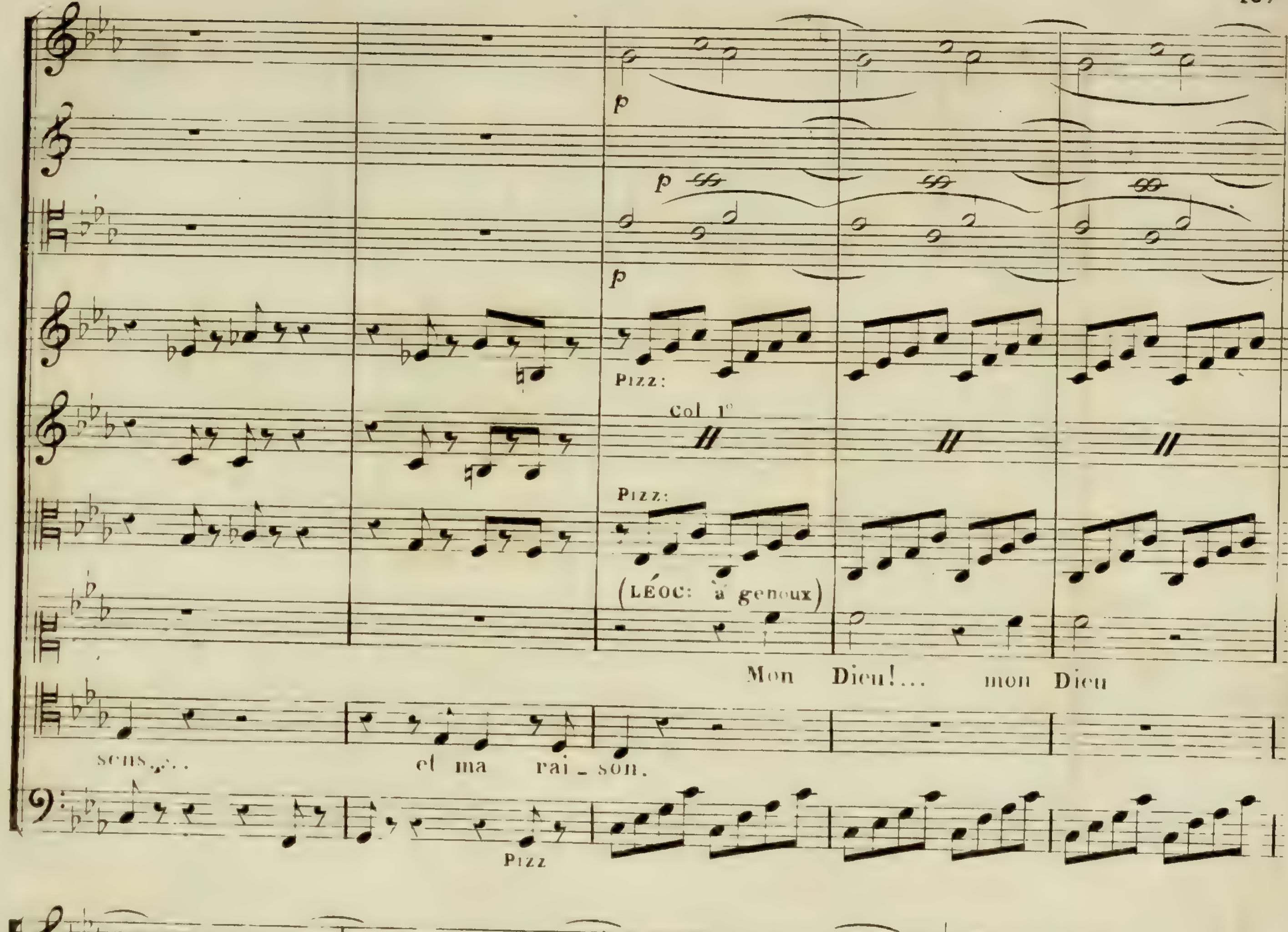

Fl:
Hautb:
Clar:
Trom:
Cors.
Bass:
Timb:
france, je n'y survivrai pas.
Oui, parle et la vengeance va conduire mon bras, eh quoi! tu
Bass:
LÉOC: (Accablée)
gardes le si_lence? Rien n'est é_gal à l'horreur de mon sort mais


j'en ap_pel_le à toi à toi mon ju - ge au
Fl:
Haut:
Clar:
Tromp:
Cors.
Bass:
Ciel mon u_ni_que re_fu - ge


Clar: Andantino 76 =
Cors.
Bass:
F
Andantino. 76 =
(Mesuré)
ah! frappez moi tous deux de mort si la triste Lé_o_ca_di_e a mérité les
maux dont elle est poursui_vi_e.
PHILL: (Parlé)
Parle je t'é_coute
Après le récit qui finit par ces mots: maintenant tu sais tout la Musique reprend.
p
F

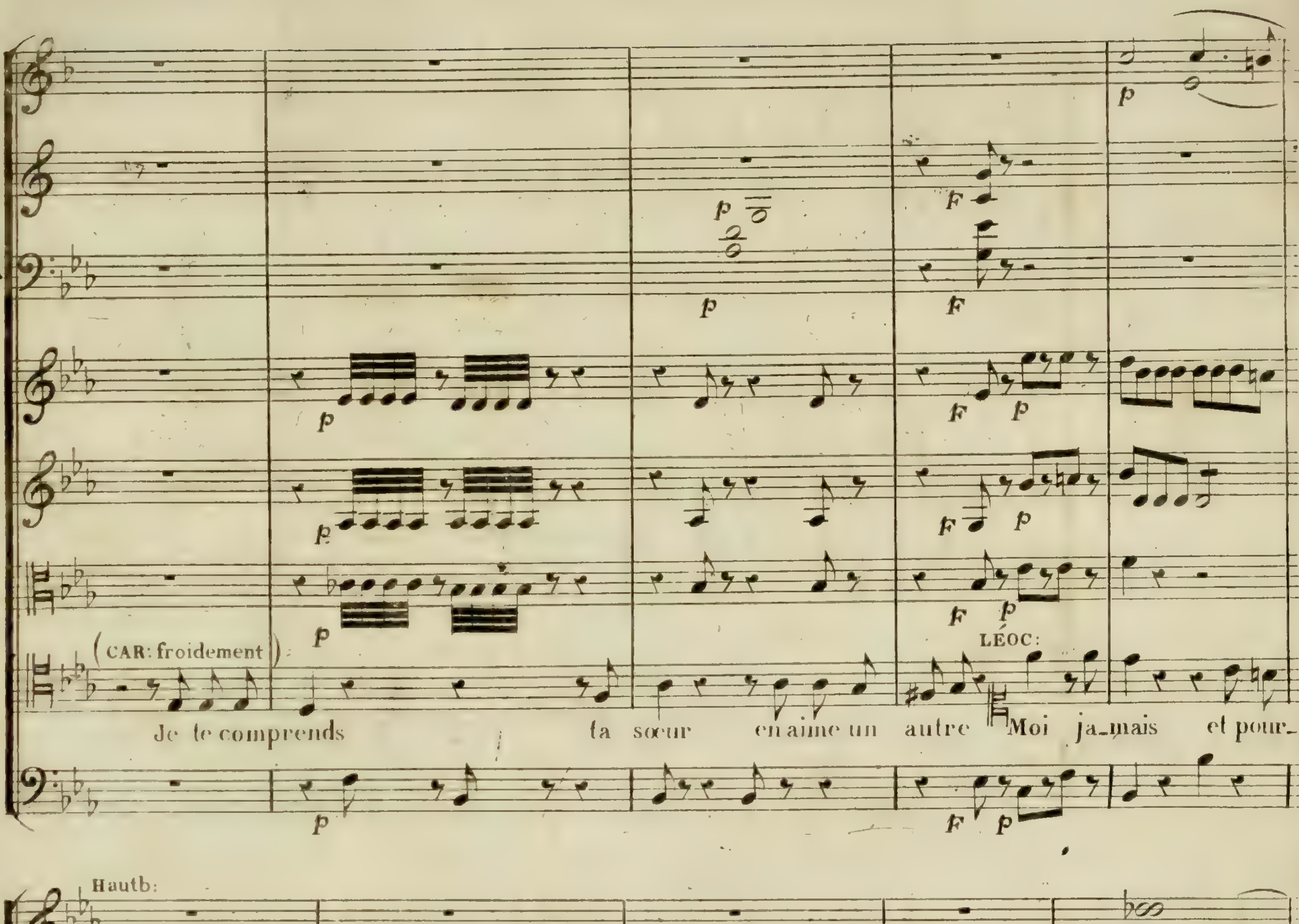

Clar:
Andantino. 76=
Cors.
Bass:
Pizz:
Andantino.
Non, non, tu ne fus point cou_pa_ble, par -
_ don_ne un in_jus_te soup_çon mais le sort fatal qui m'ac_ca - ble trouble.... mes
Arco.

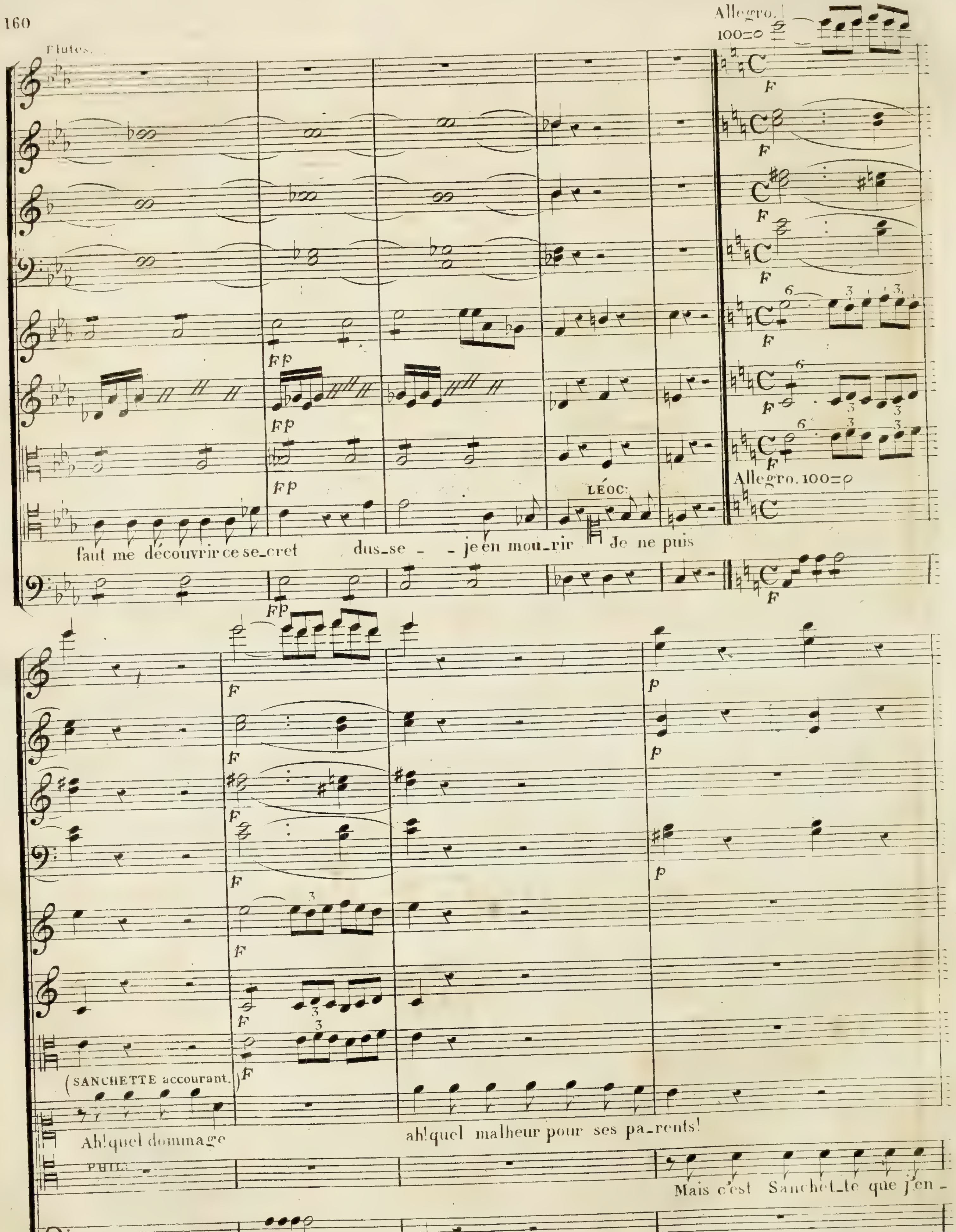
747

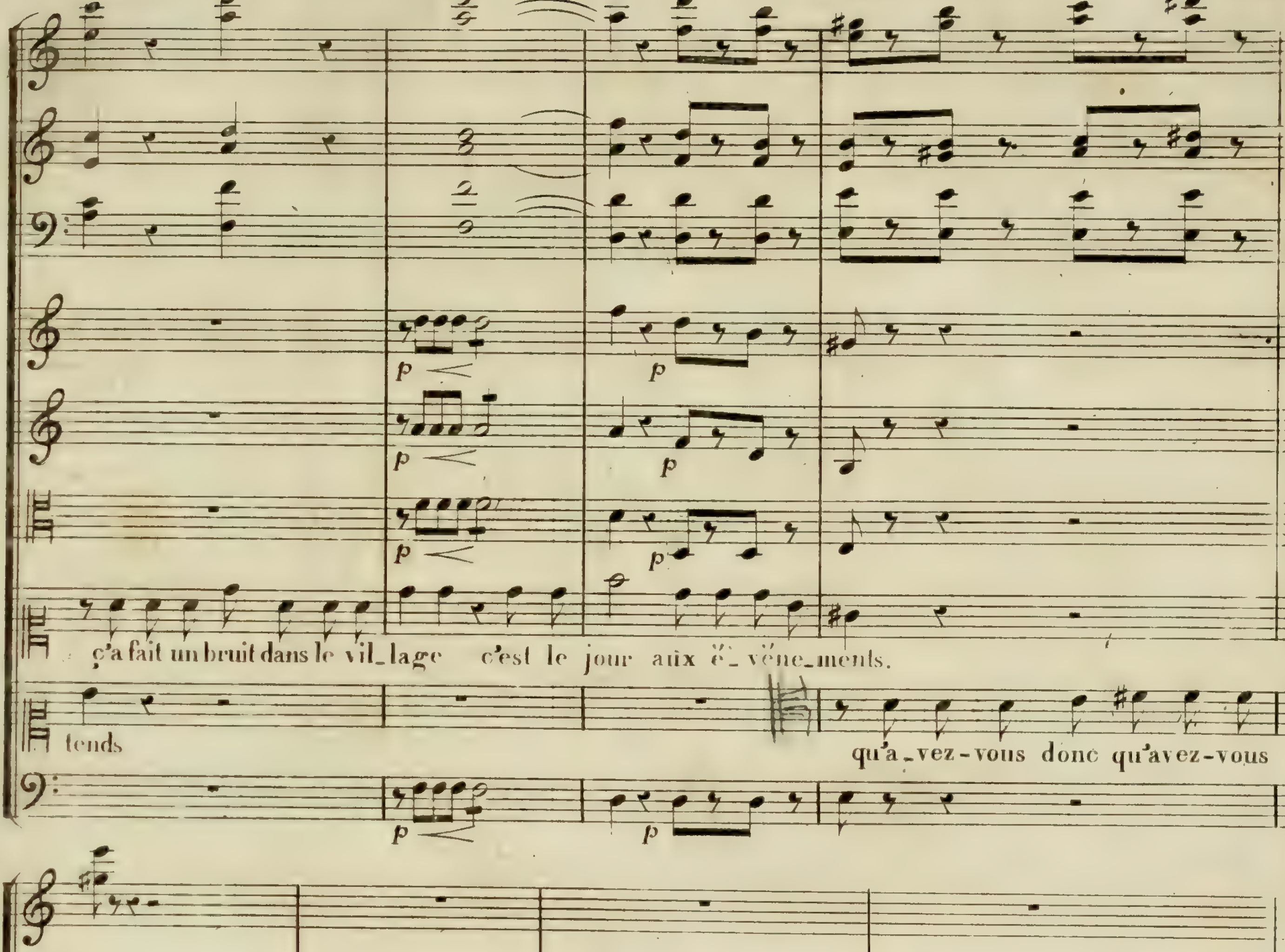

p
p
p
Pizz:
col 1°
Pizz:
(LÉOC: à genoux)
Mon Dieu!... mon Dieu
sens,... et ma rai_son.
Pizz
pro_té_gez nous.

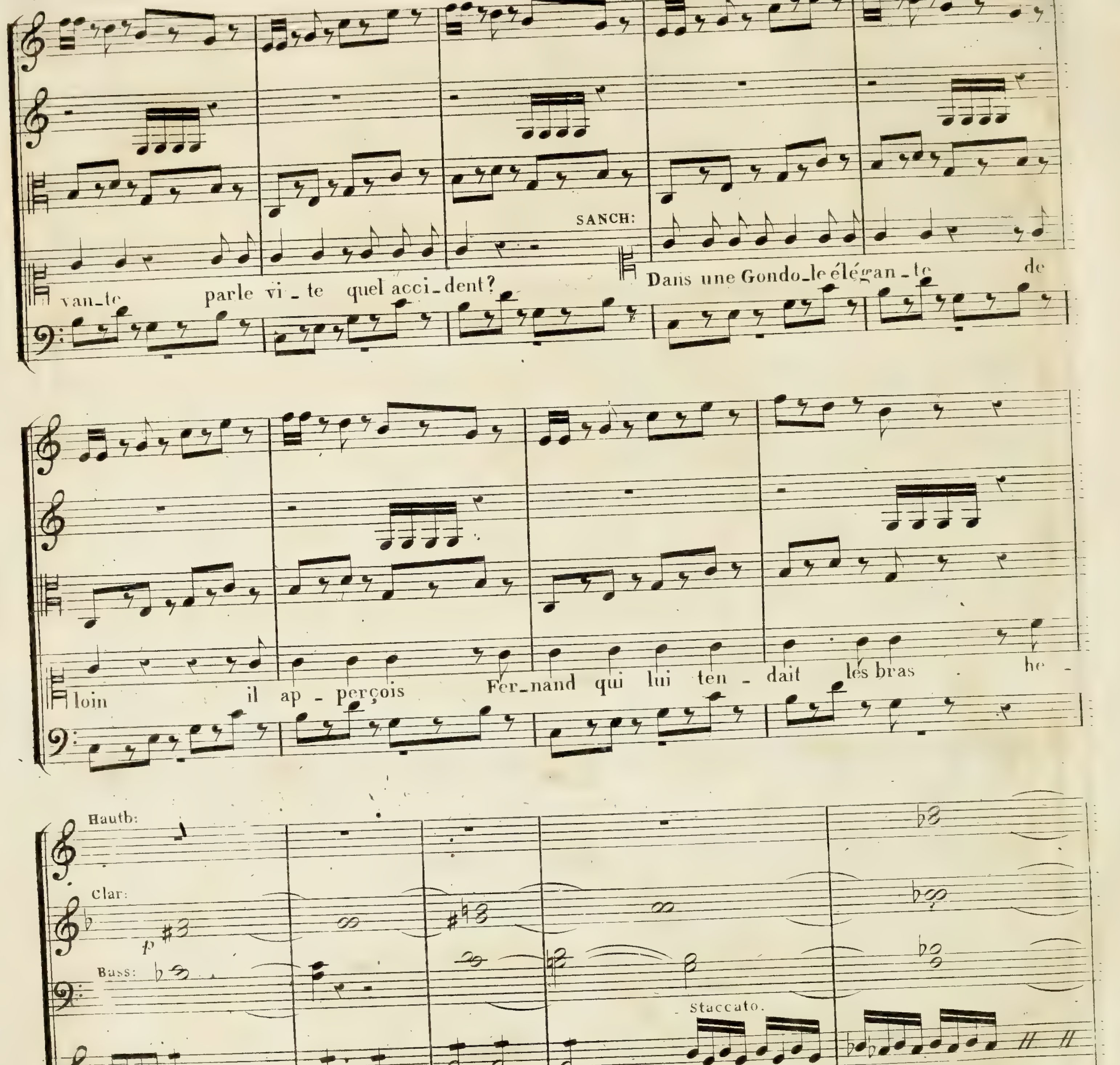


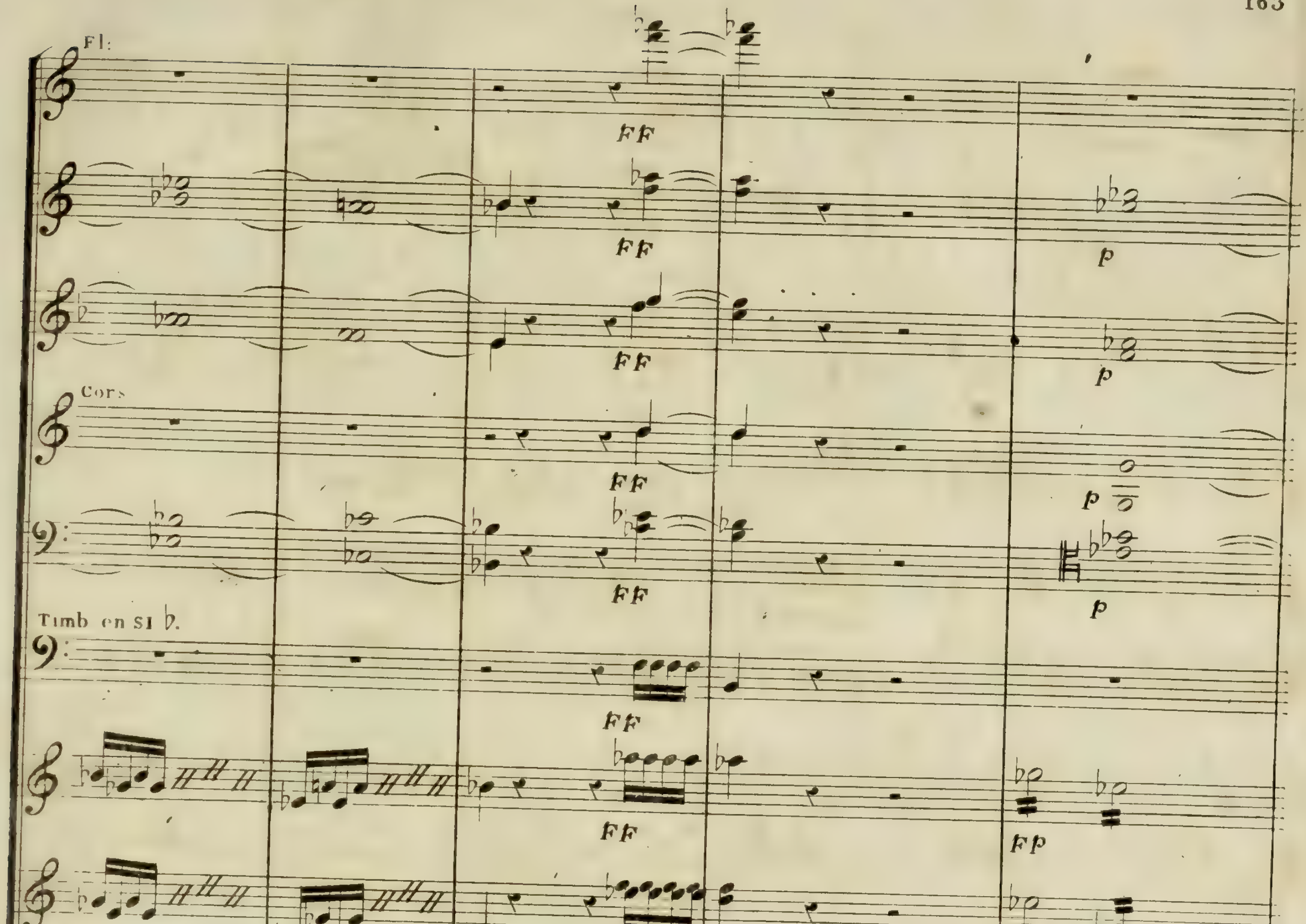
N°. 8.
Andantino. 84 = ♩ veux tu me la donner!
Clarinettes en si.
Cors en mi♭.
Bassons.
1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
Léocadie.
Philippe.
C. Basse.
(A part)
Grands Dieux
(A part)
Malheureux que je suis
(A Don Carlos)
si vous sa_viez quel destin est le
Andantino. 84 = ♩
Carlos.
O ciel!
(Se jettant à ses genoux)
nôtre accablez moi de vos mé_pris mon Colo_nel je ne le puis

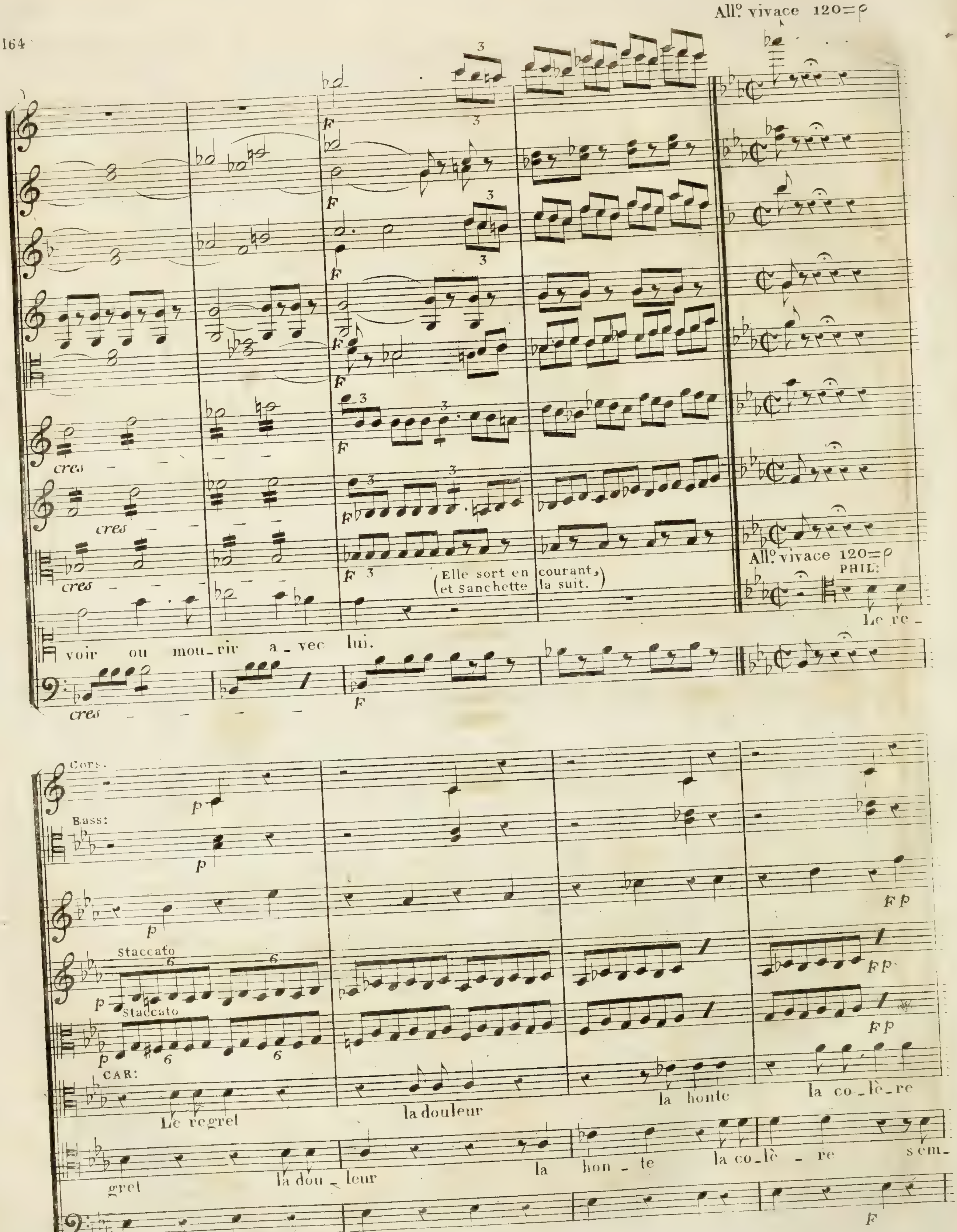

CAR: froidement
Je te comprends ta sœur en aime un autre
LÉOC:
Moi ja_mais et pour_
Hautb:
CAR:
tant la fortune ja_louse m'interdit pour tou_jours le nom de votre é_pouse Par_lez il

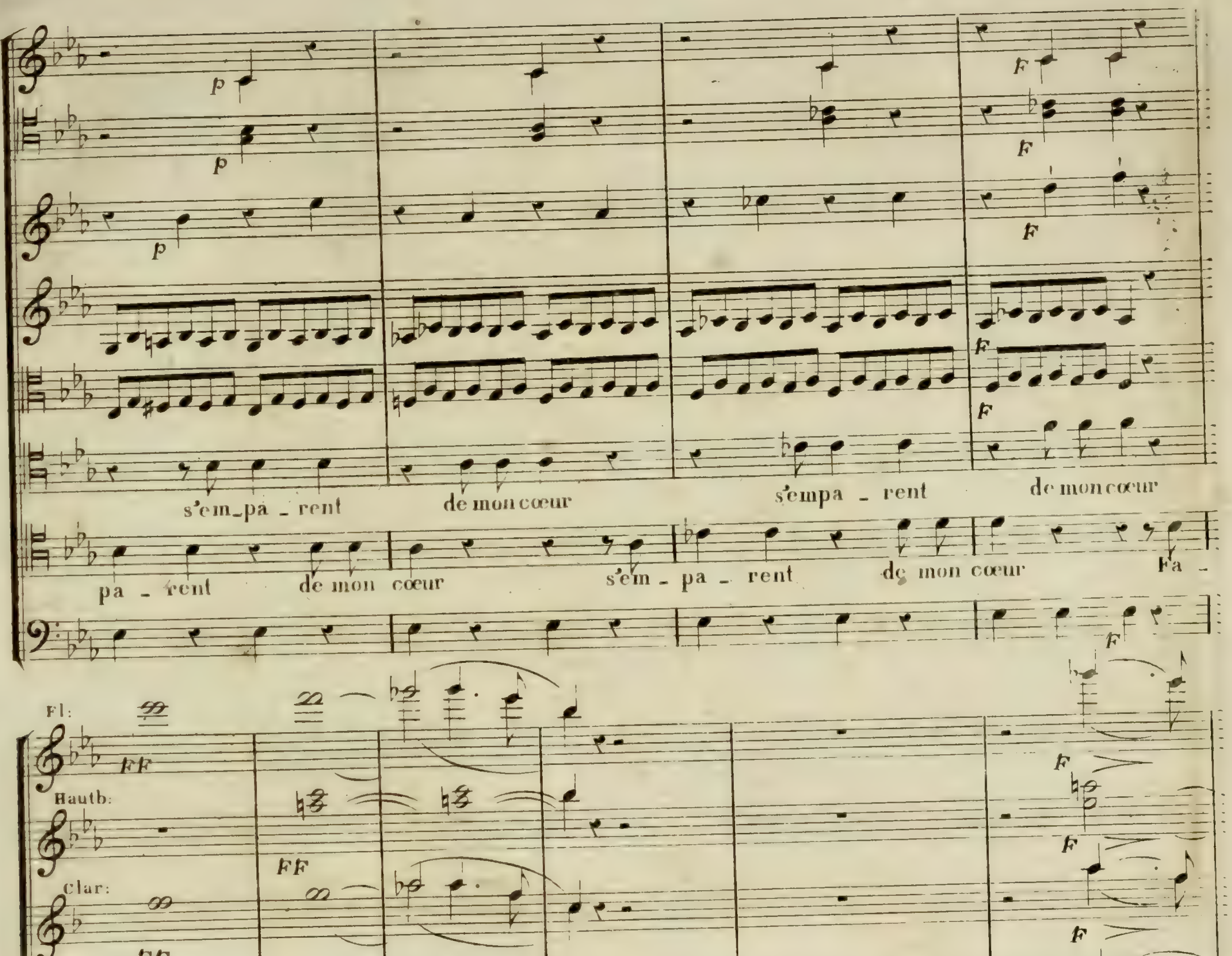

Flutes.
Allegro. 100=𝅝
LÉOC:
faut me découvrir ce se_cret dus_se_-_je en mou_rir
Je ne puis
Allegro. 100=𝅝
(SANCHETTE accourant.)
Ah! quel dommage
ah! quel malheur pour ses pa_rents!
PHIL:
Mais c'est Sanchet_te que j'en_

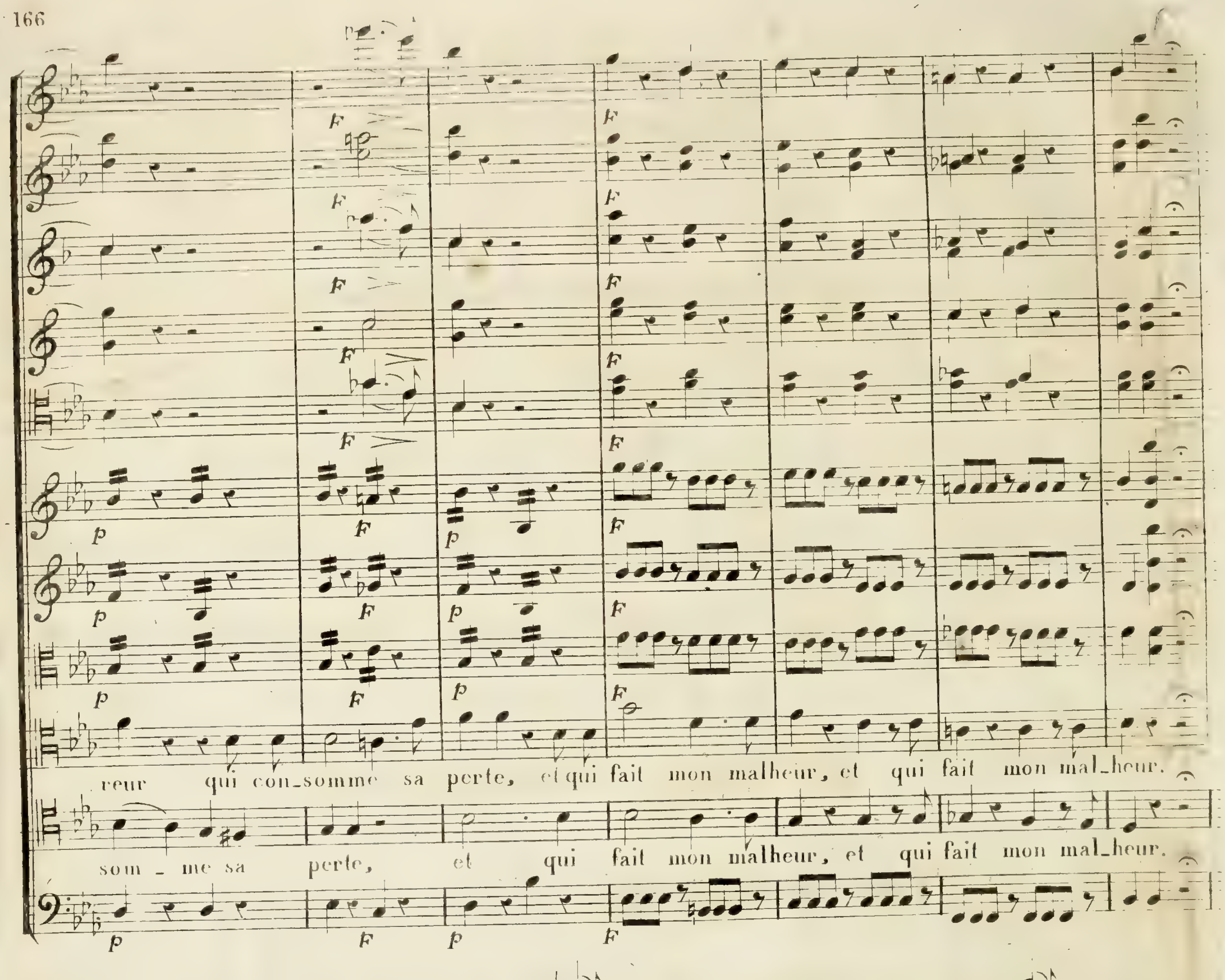

ç'a fait un bruit dans le vil_lage c'est le jour aux é_vène_ments.
tends
qu'a_vez-vous donc qu'avez-vous
Pizzicato.
au bord du Ta_ge ce petit Paul.... ce bel_en_fant....
LEOC: (courant à Sanchette)
donc
Ah! tu me gla_ce d'é_pou_
Vlle
Pizzicato.

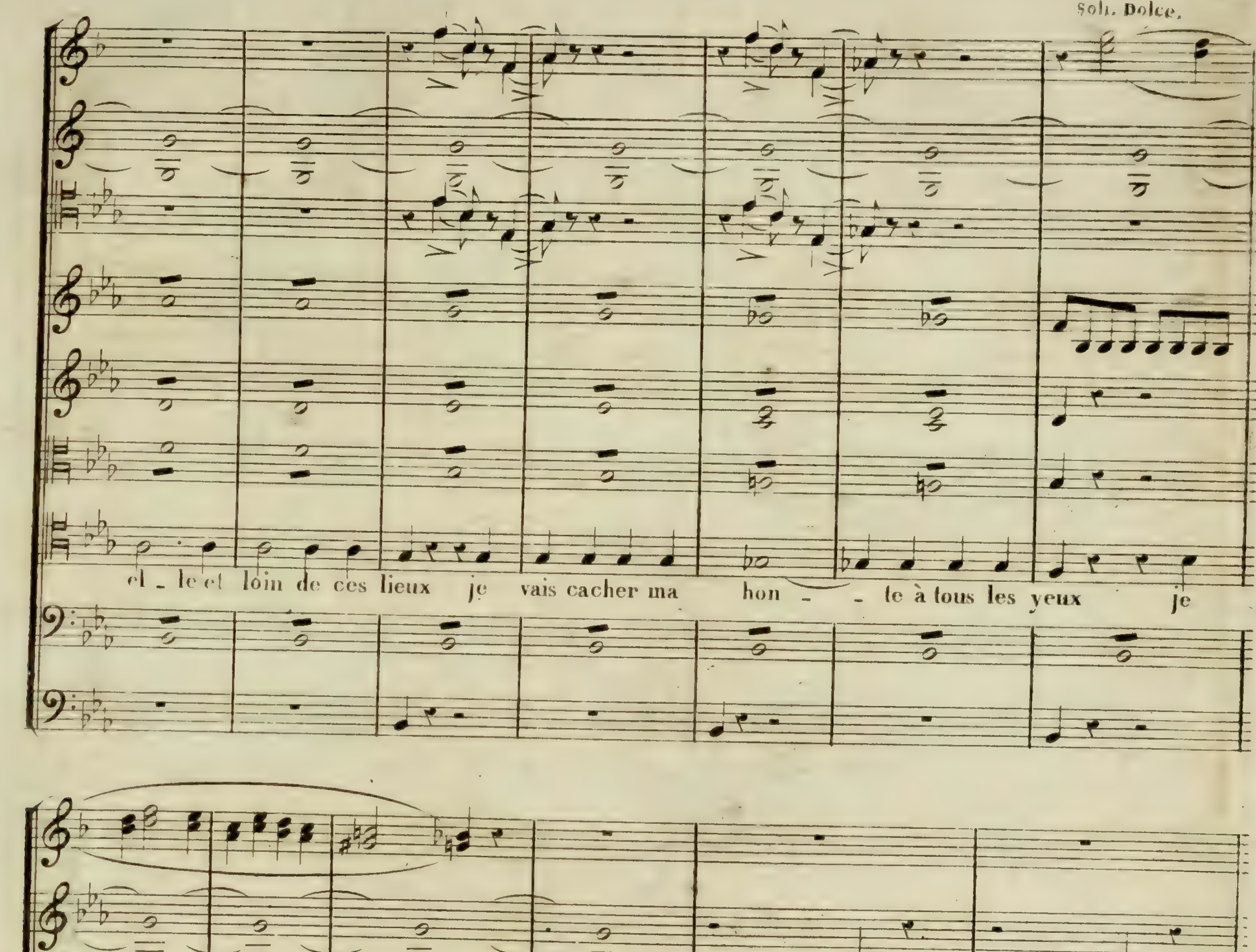

SANCH:
van_te parle vi_te quel acci_dent?
Dans une Gondo_le élégan_te de
loin il ap_perçois Fer_nand qui lui ten_dait les bras he_
Hautb:
Clar:
Bass:
Staccato.
Staccato.
Arco.
las! le pauvre en_fant vers lui s'é_lan_ce et l'On_de mu_gis_
Arco.
C: B: et Violonc:

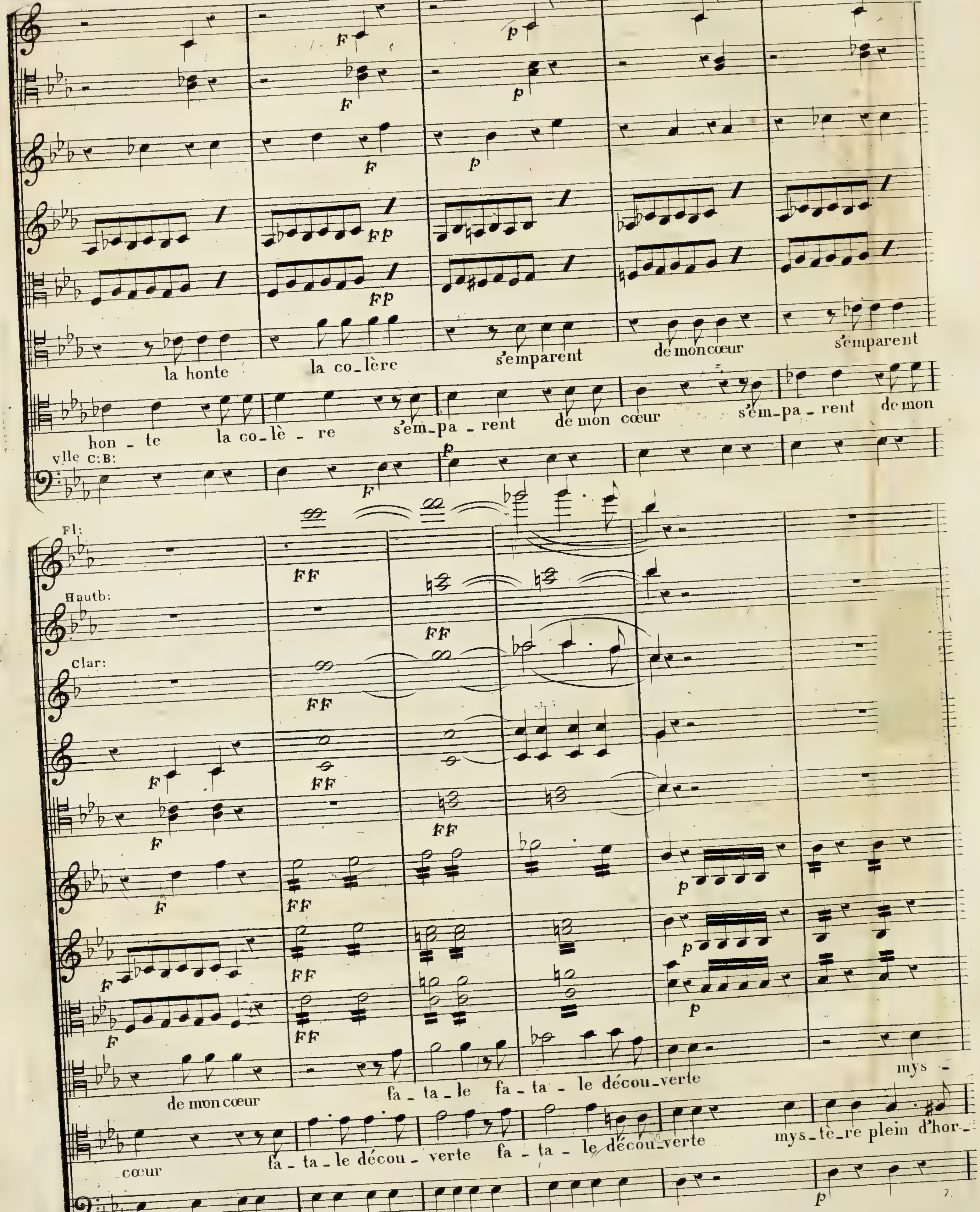

Fl:
Cors
Timb en SI ♭.
san - te l'engloutit a l'instant
Dieux! que dit-elle?
LÉOC:
(Poussant un cri)
Ciel! mon fils!
mon fils je veux le
CAR:
Dieux! que dit-elle?
PHIL:
(Retenant Léocadie)
Imprudente

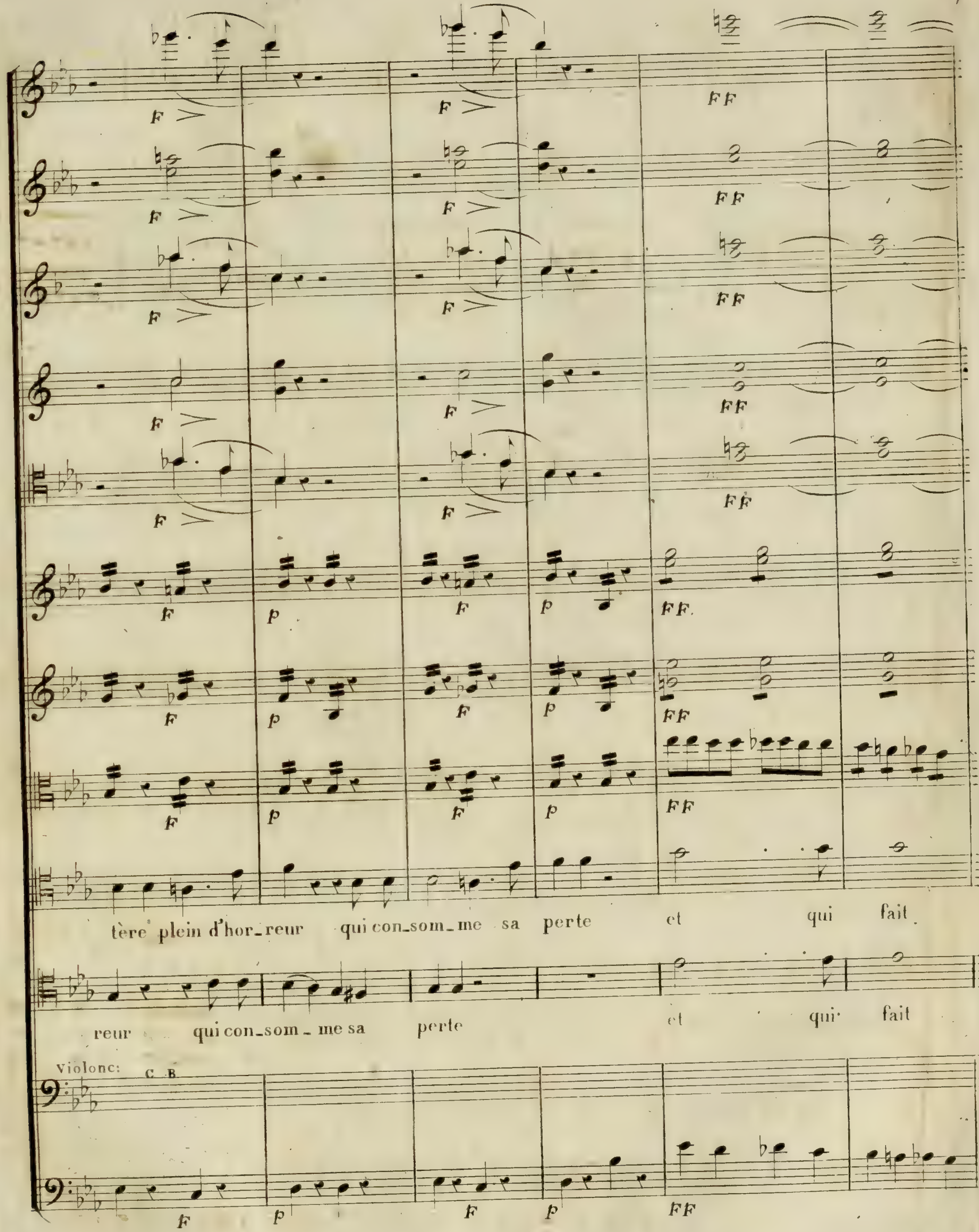

All.o vivace 120=
cres
Elle sort en courant, et Sanchette la suit.
All.o vivace 120=
PHIL:
Le re-
voir ou mou-rir a-vec lui.
Cors.
Bass:
Staccato
CAR:
Le regret la douleur la honte la co-lè-re
gret la dou-leur la hon-te la co-lè-re sem-

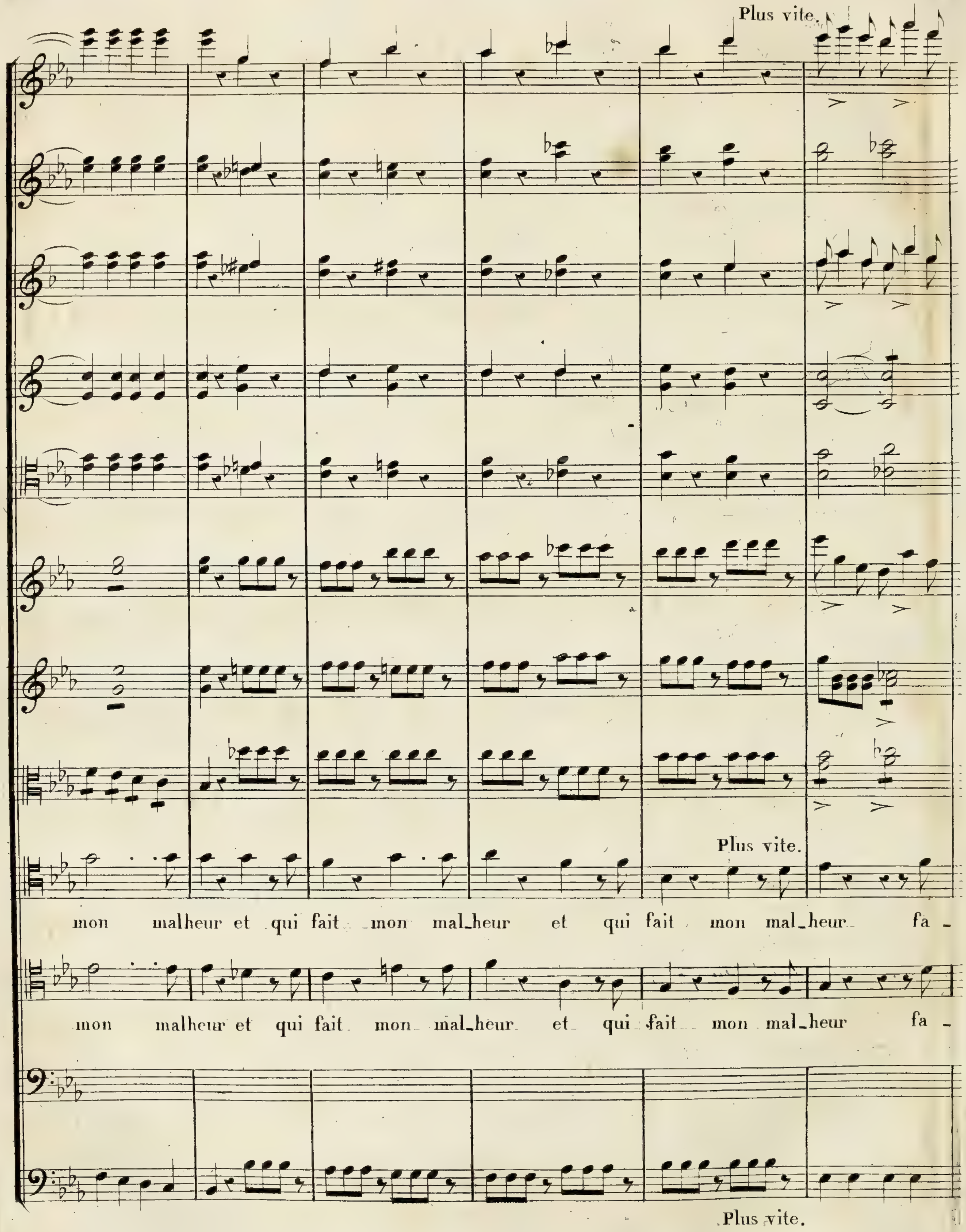

s'em_pa_rent de mon cœur s'empa_rent de mon cœur
pa_rent de mon cœur s'em_pa_rent de mon cœur Fa_
Fl:
Hautb:
Clar:
Cors.
Bass:
Fa_ta_le fa_ta_le décou_verte mys_te_re plein d'hor_
_ta_le décou_vert fa_ta_le décou_verte mys_tè_re plein d'horreur qui con_

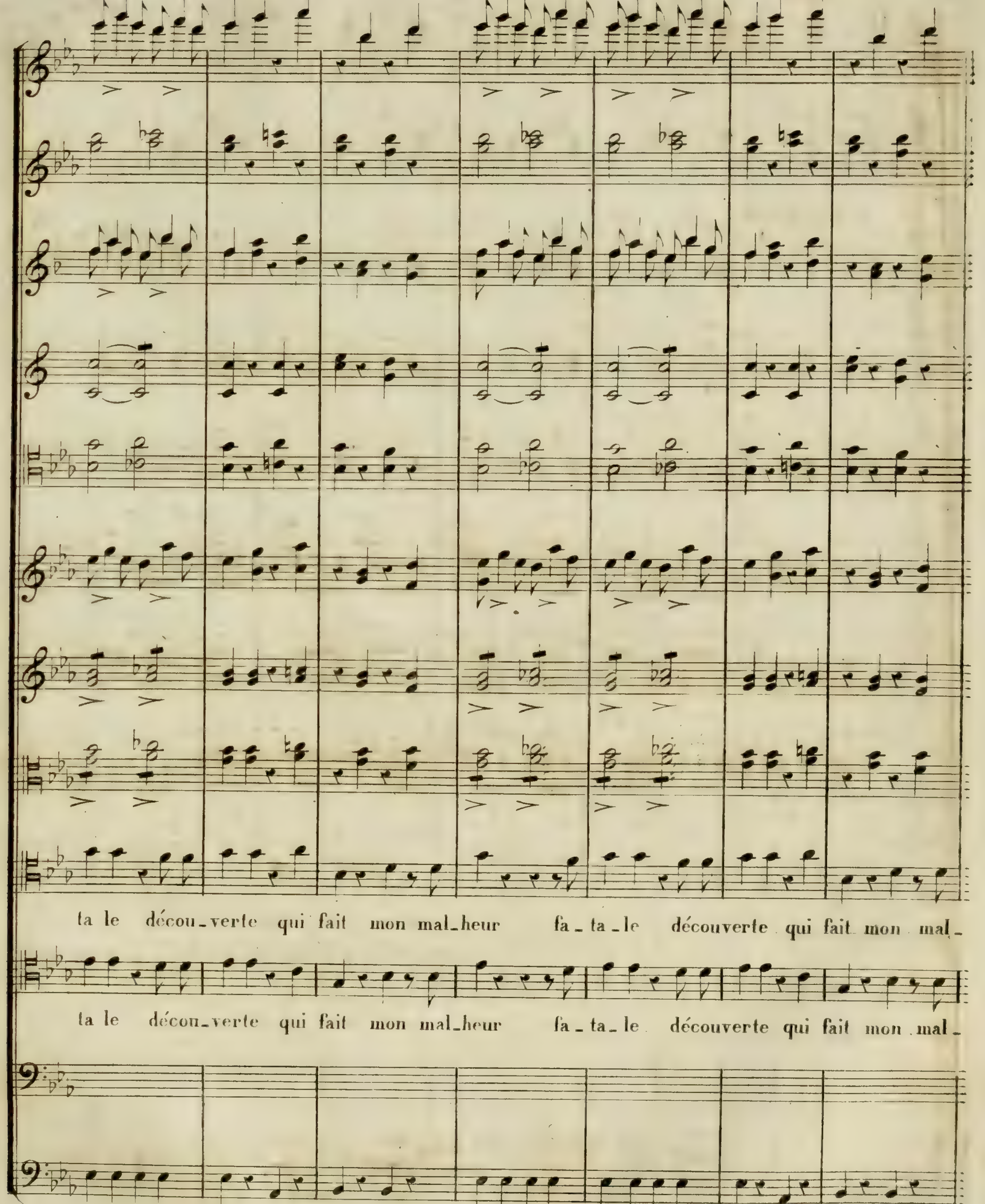

reur qui con_somme sa perte, et qui fait mon malheur, et qui fait mon mal_heur.
som - me sa perte, et qui fait mon malheur, et qui fait mon mal_heur.
Clar.
Cors.
Bass:
PRI:
Vous connais - sez ma desti - née pour moi plus d'hyme - née avec
Violone:
C. B.

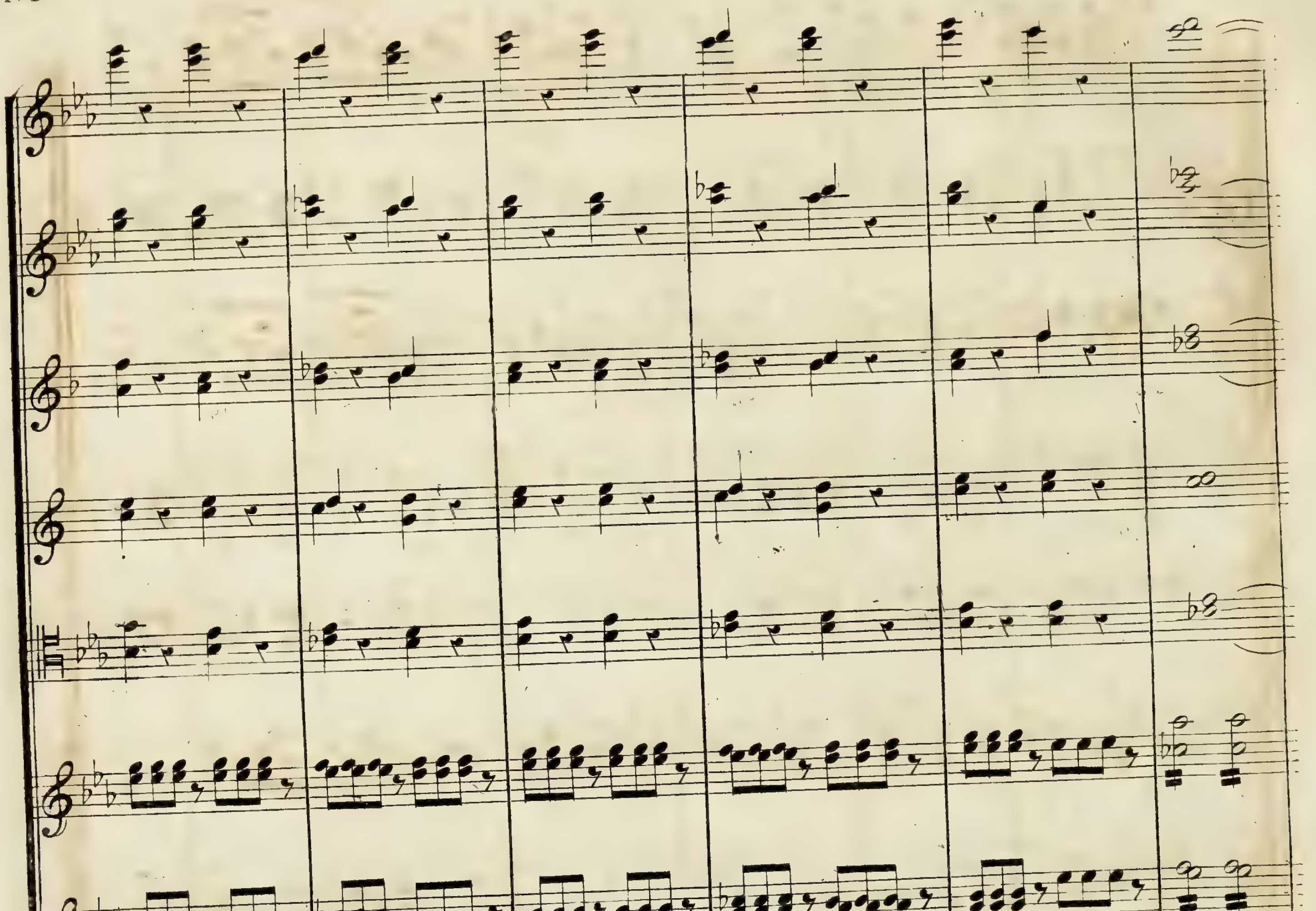

Soli. Dolce.
el _ le et loin de ces lieux je vais cacher ma hon _ _ te à tous les yeux je
Soli.
Staccato.
Staccato.
CAR:
Le regret, la douleur,
vais ca_cher ma hon_te à tous les yeux. Le regret, la dou_leur, la
Col B

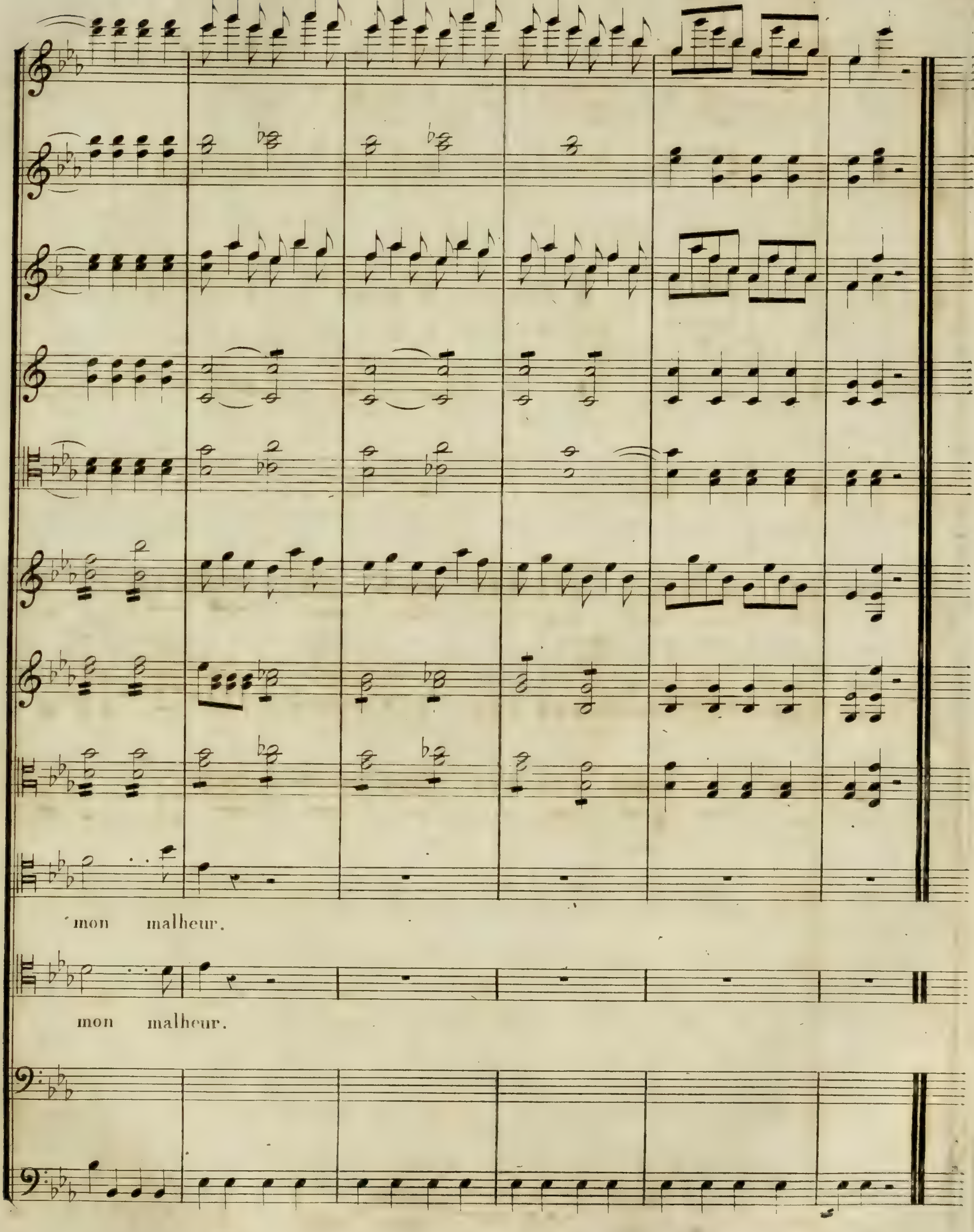

la honte la co_lère s'emparent de mon cœur s'emparent
hon _ te la co_lè _ re s'em_pa _ rent de mon cœur s'em_pa _ rent de mon
vlle C:B:
Fl:
Hautb:
Clar:
de mon cœur fa _ ta _ le fa _ ta _ le découverte mys _
cœur fa _ ta _ le décou _ verte fa _ ta _ le décou_verte mys_tè_re plein d'hor_


F
FF
p
Violonc:
C. B.
tère plein d'hor_reur qui con_som_me sa perte et qui fait
reur qui con_som_me sa perte et qui fait

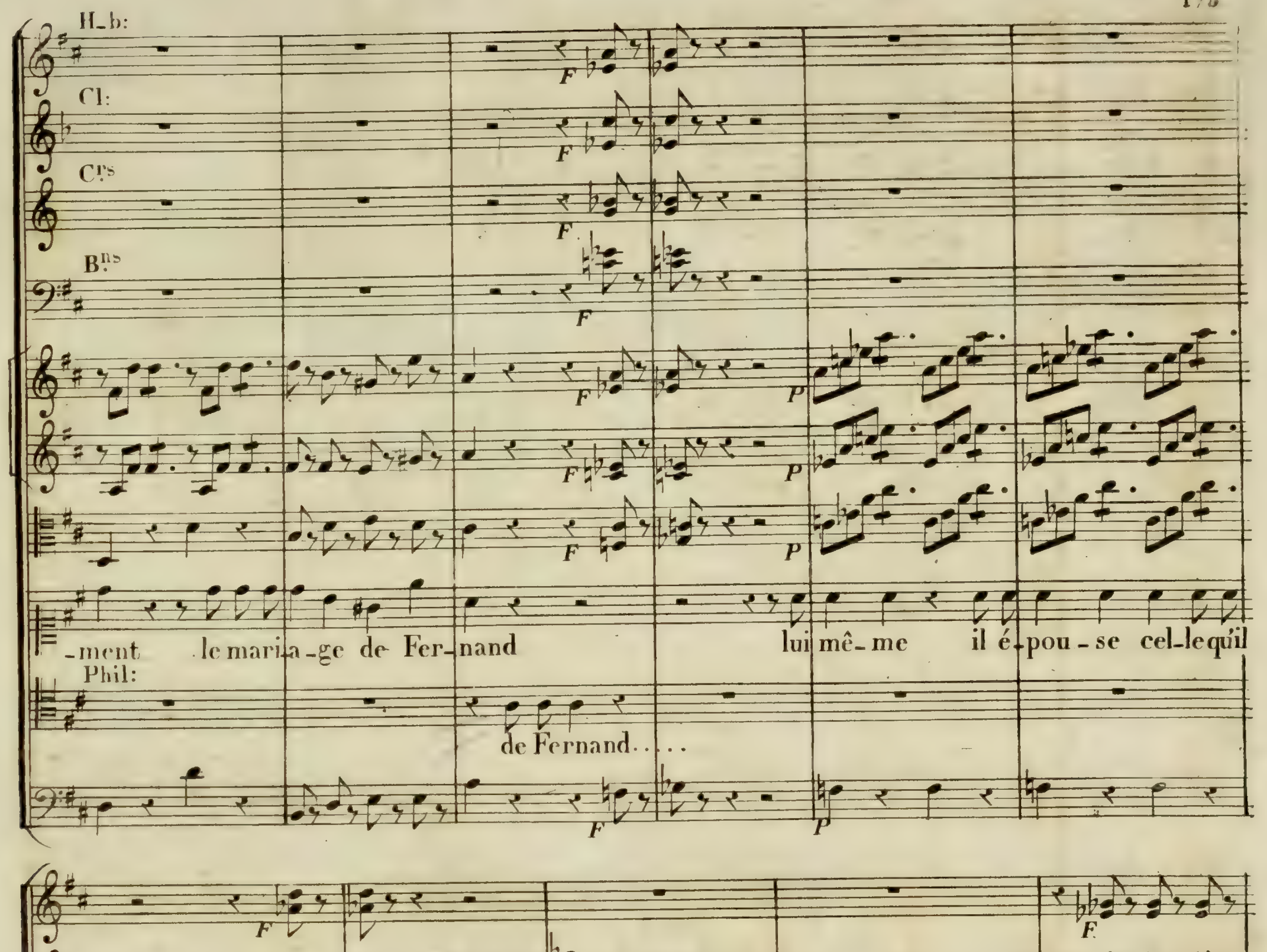

Plus vite.
Plus vite.
mon malheur et qui fait mon mal_heur et qui fait mon mal_heur fa_
mon malheur et qui fait mon_ mal_heur et_ qui fait mon mal_heur fa_
Plus vite.

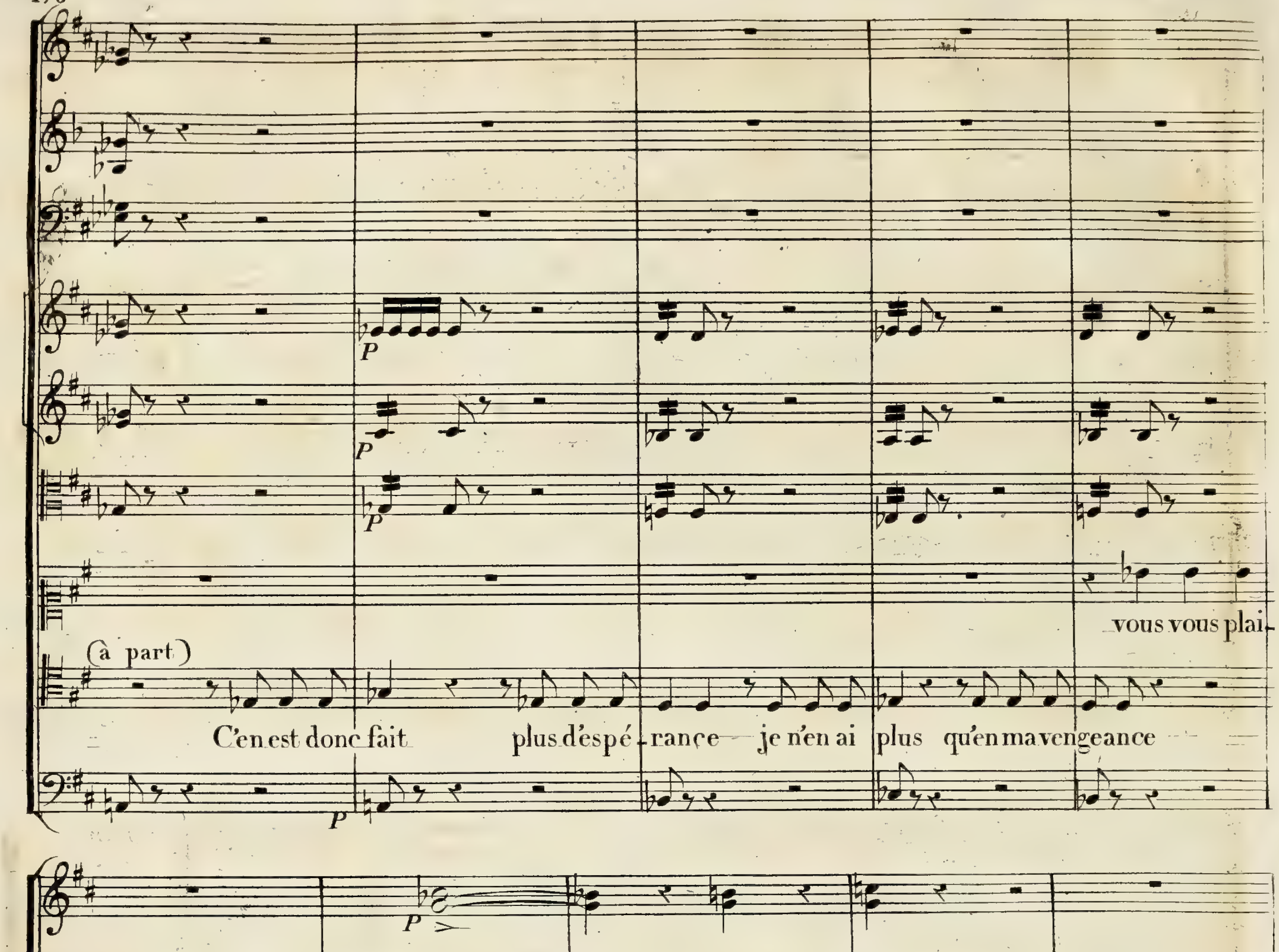

ta le découverte qui fait mon malheur fa_ta_le découverte qui fait mon mal_
ta le décou_verte qui fait mon mal_heur fa_ta_le découverte qui fait mon mal_

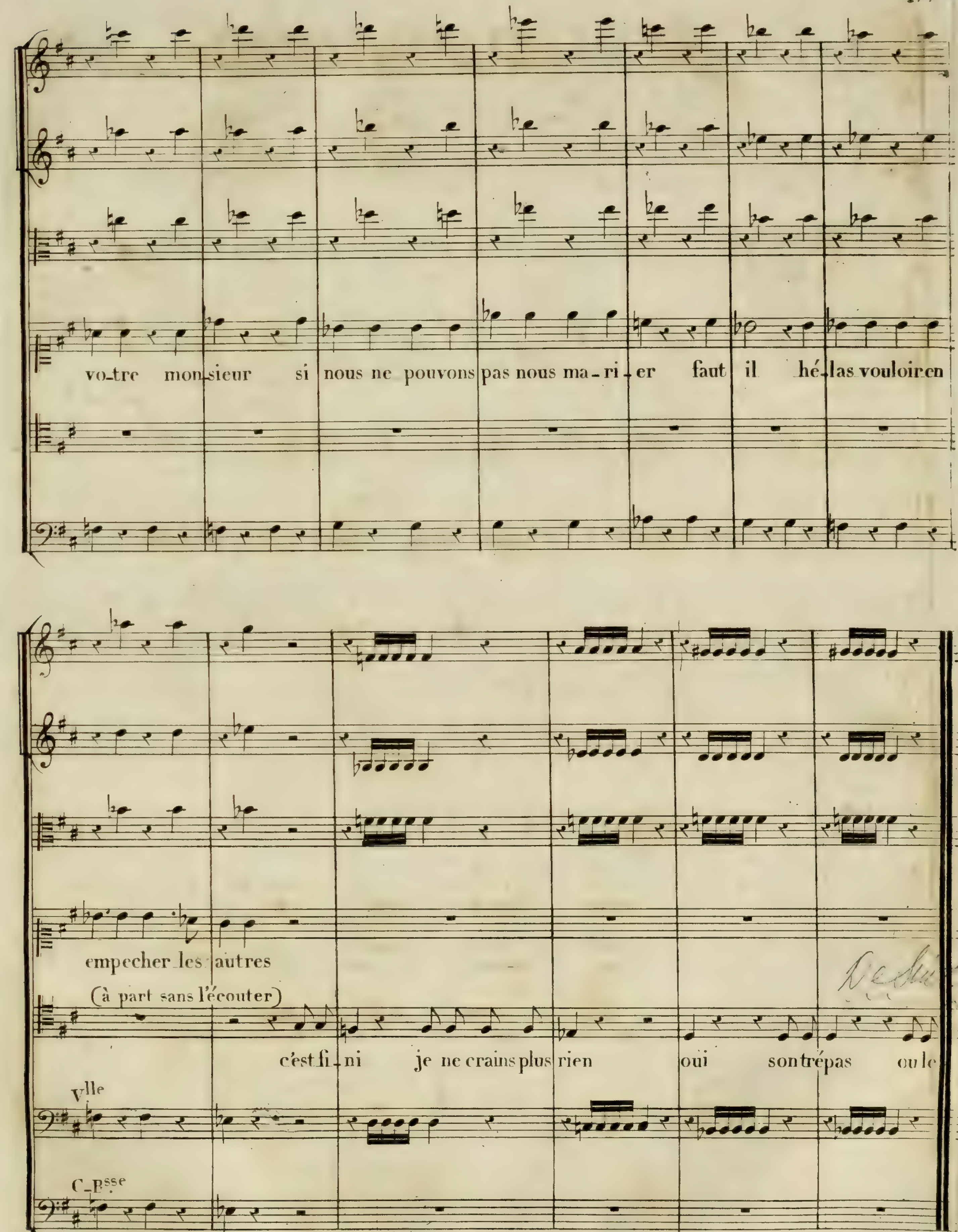

heur, qui fait mon mal_heur, qui fait mon mal_heur, qui fait
heur, qui fait mon mal_heur, qui fait mon mal_heur, qui fait

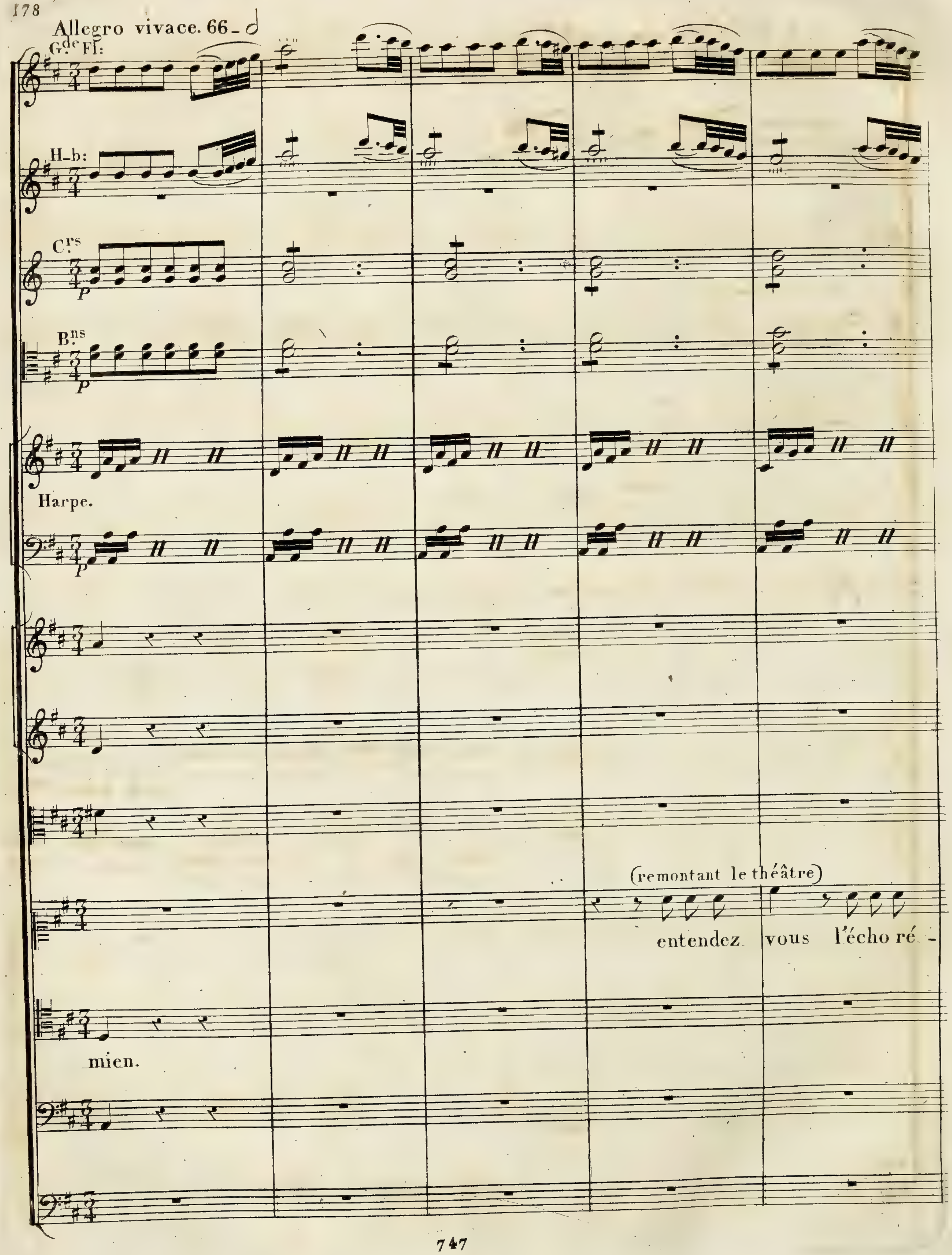

mon malheur.
mon malheur.


N.o 9.
Allegro assai. 96 -
Ils sont mariés.
Grande Flûte.
Petite Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en la.
Trompettes en ré.
Cors en Ré.
Bassons.
Harpe.
Timballes en ré.
1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
SANCHETTE
de la chapel_le où se célèbre en ce mo
CARLOS
FERNAND
PHILIPPE
Que dit el_le
CRESPO.
d'où viens tu donc
CHOEUR.
Violoncelle et C.tre Basse.


H. b:
Cl:
C.rs
B.ns
-ment le mari-a-ge de Fer-nand lui mê-me il é-pou-se cel-le qu'il
Phil:
de Fernand....
ai-me et pour ja-mais quel bonheur brille dans leurs traits
ils sont u-nis


(à part)
C'en est donc fait plus d'espé_rance je n'en ai plus qu'en ma vengeance
vous vous plai
_gnez de leur bon_heur
quels sen_ti_ments sont donc les
oui oui l'en_fer est dans mon cœur


vo_tre mon_sieur si nous ne pouvons pas nous ma_ri_er faut il hé_las vouloir en
empecher les autres
(à part sans l'écouter)
c'est fi_ni je ne crains plus rien oui son trépas ou le
Vlle
C_Bsse

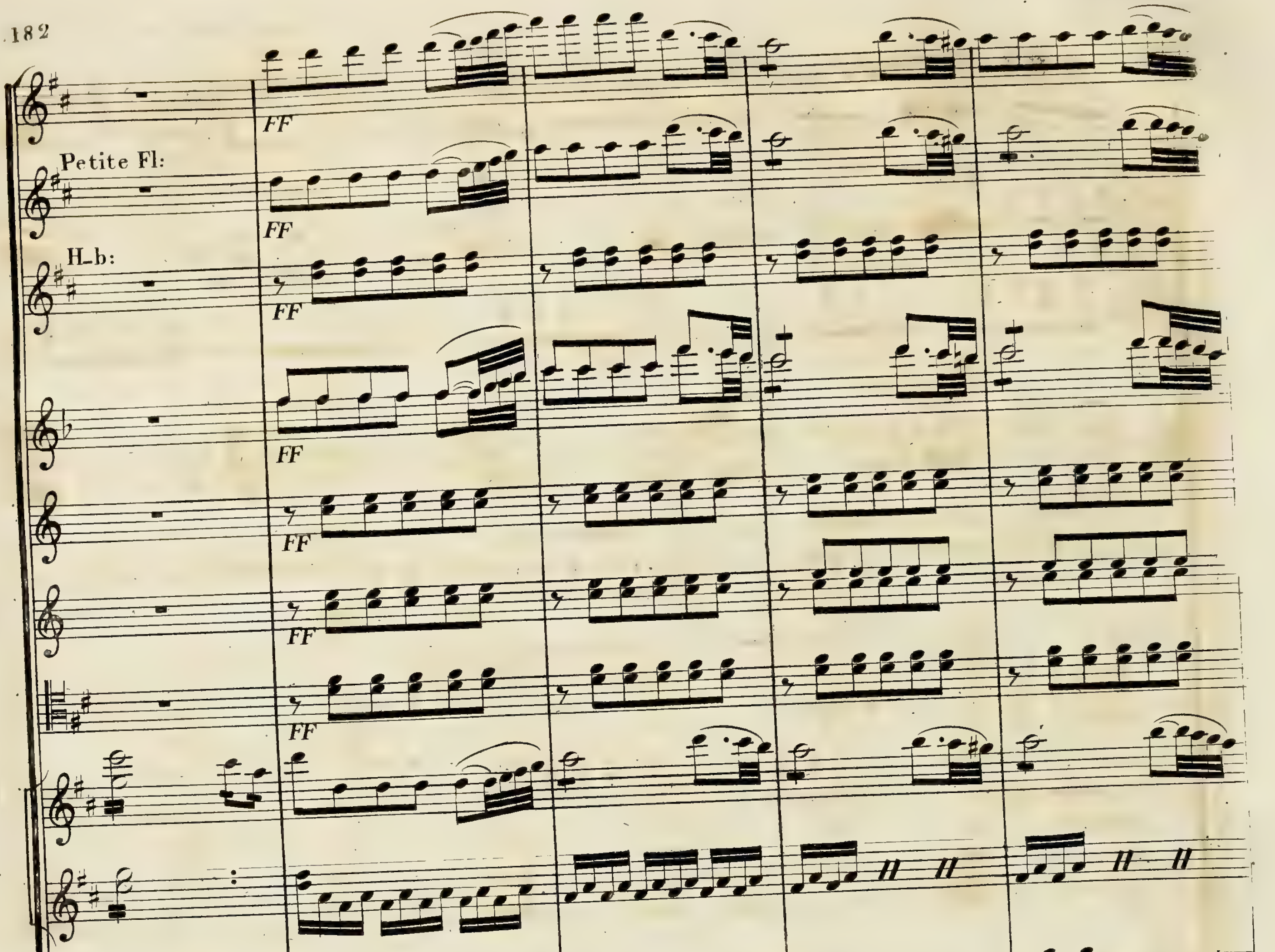

Allegro vivace. 66
Gdes Fl:
H-b:
Crs
Bns
Harpe.
(remontant le théâtre)
entendez vous l'écho ré-
-mien.


Cl:
Crs
Bns
Timb:
PP
P
cres:
P
cres:
P
cres:
Elle pousse les trois grandes croisées du fond et l'on apperçoit le tableau d'une fête de village d'un côté l'orchestre, les ménétriers, et la danse, de l'autre, un jeu de bagues et des tables ou plusieurs villageois sont occupés à boire et portent la santé de Fernand.
-pè - te les sons de la mu - set - te
Vlle et Ctre Bsse
P
cres:

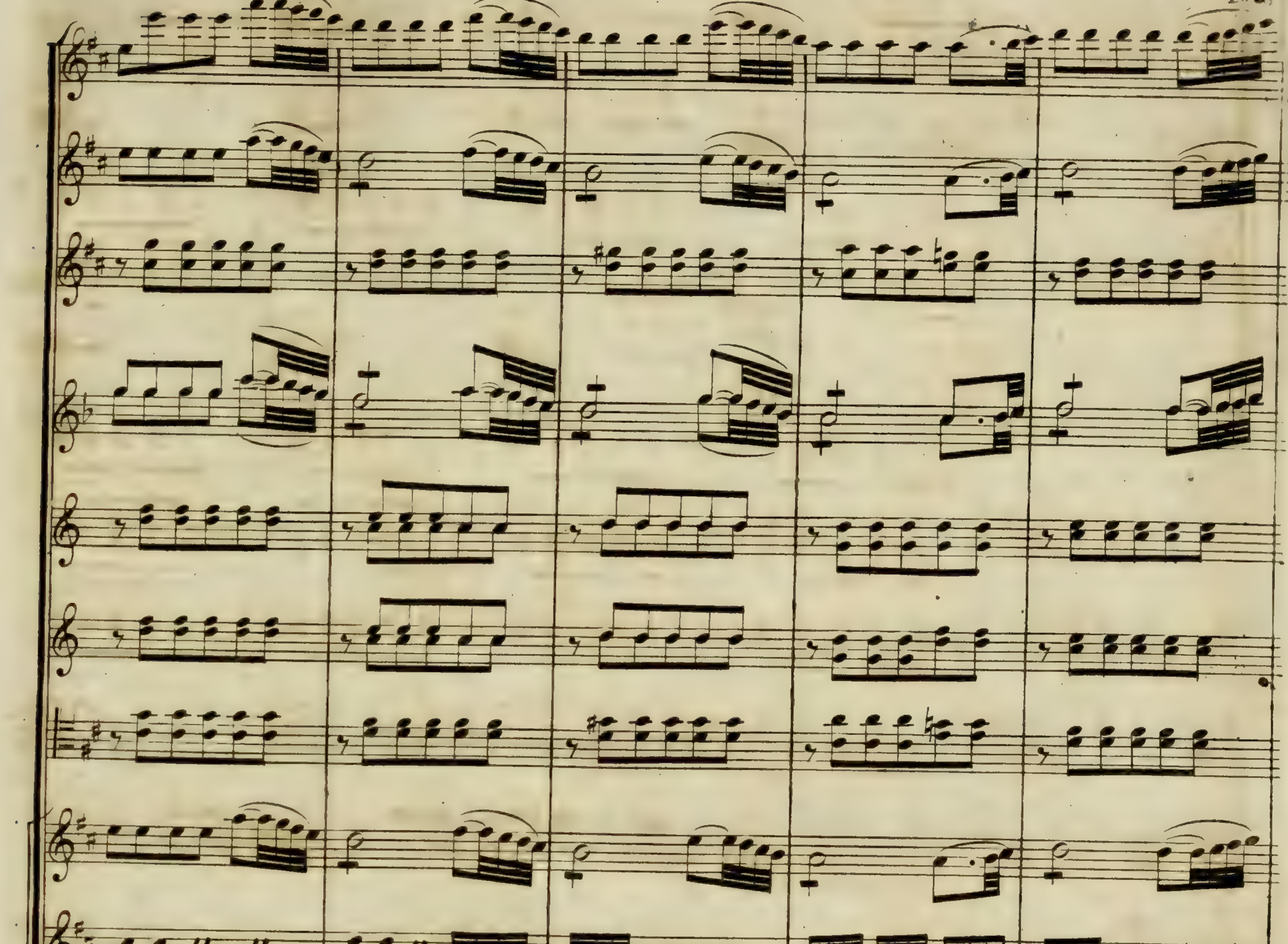


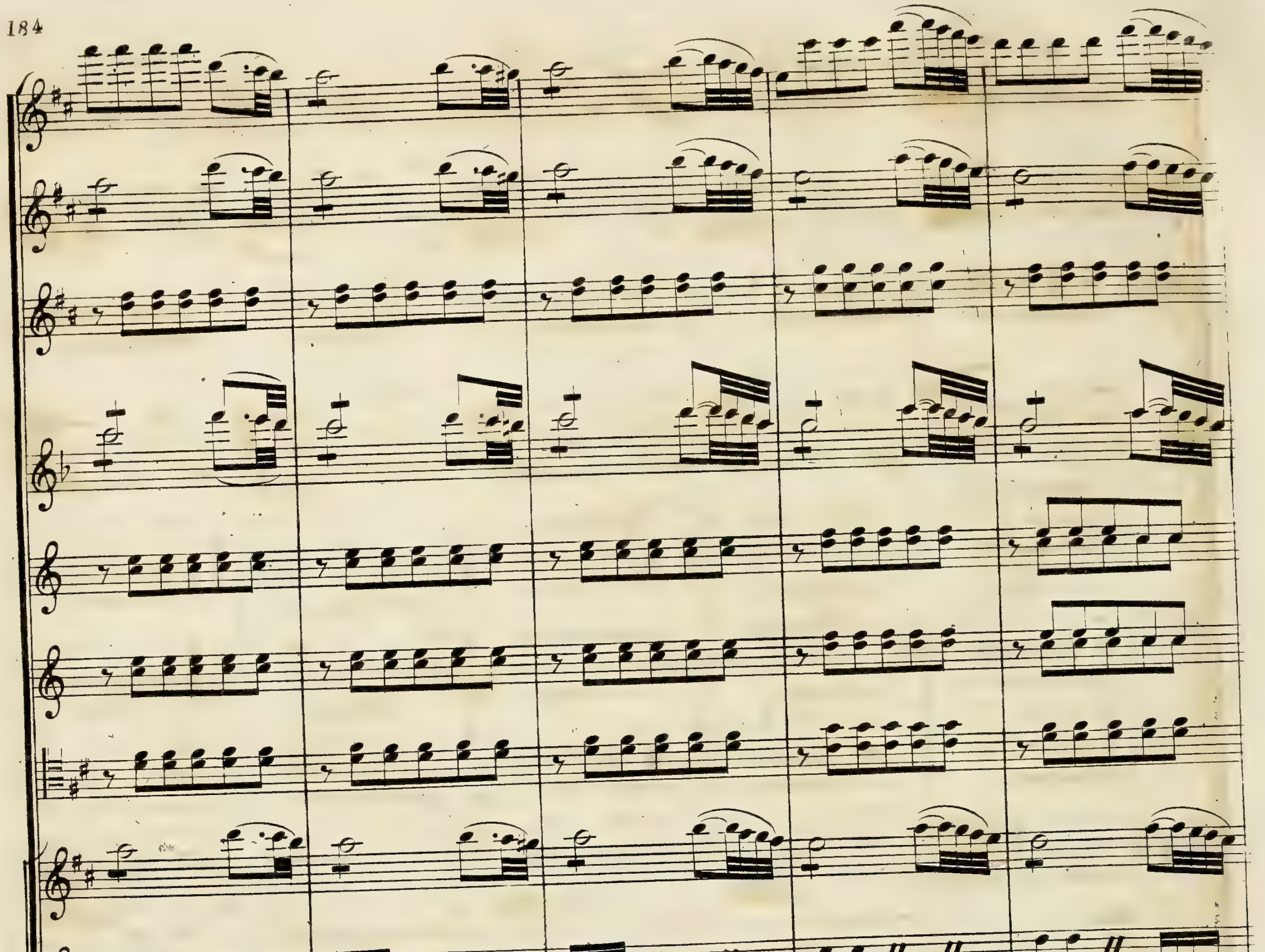
Cl:
Crs
Bns
Timb:
SCENE IIme
Les précédents CARLOS, FERNAND, plusieurs personnes de la noce. Tous les paysans s'empressent autour d'eux, et agitent en l'air, leur chapeau.

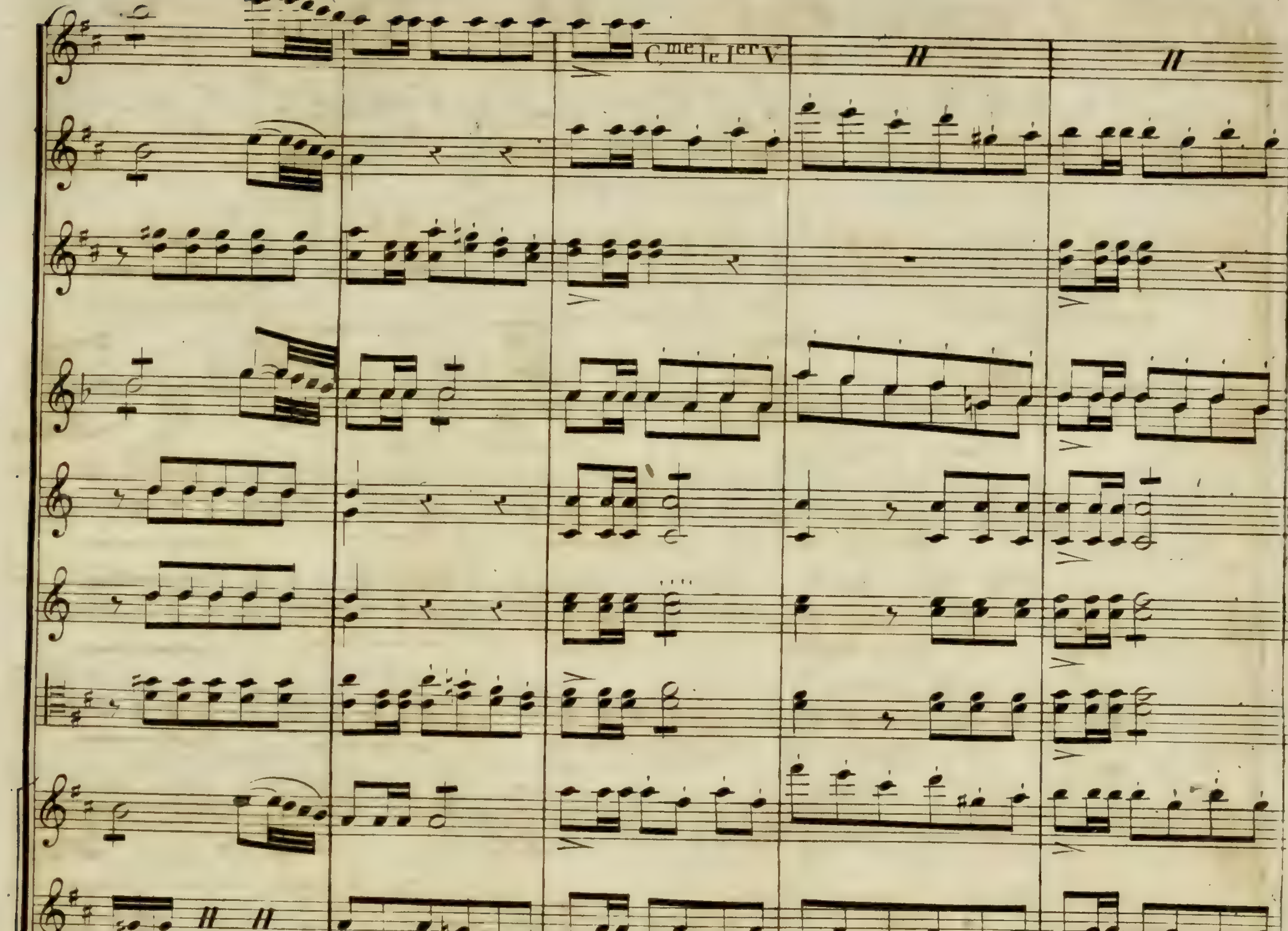

Gde Fl:
H-b:
Cl:
Tromp:
Crs
Bns
Timb:
Phil:
O furreur o vengeance
je puni
CHOEUR
Vi - - ve Fer - nand vi - - ve Fer - nand
FF

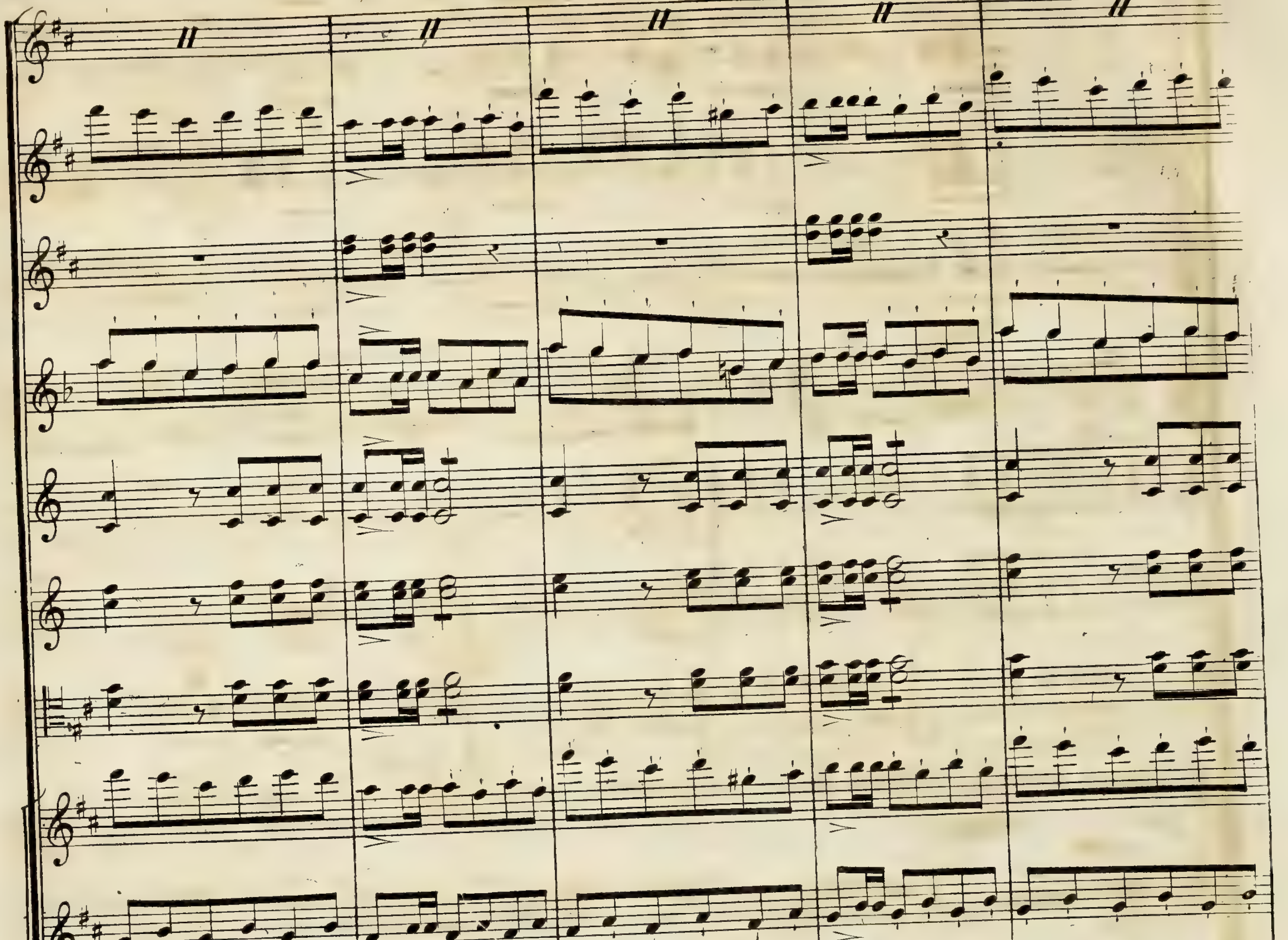


Petite Fl:
H_b:
FF
-rai le ravisseur
ah quel beau jour pour lui com-men - - ce
ah . quel beau jour pour lui com-men - - ce
ah quel beau jour pour lui com-men - - ce
ah quel beau jour pour lui com-men - - ce

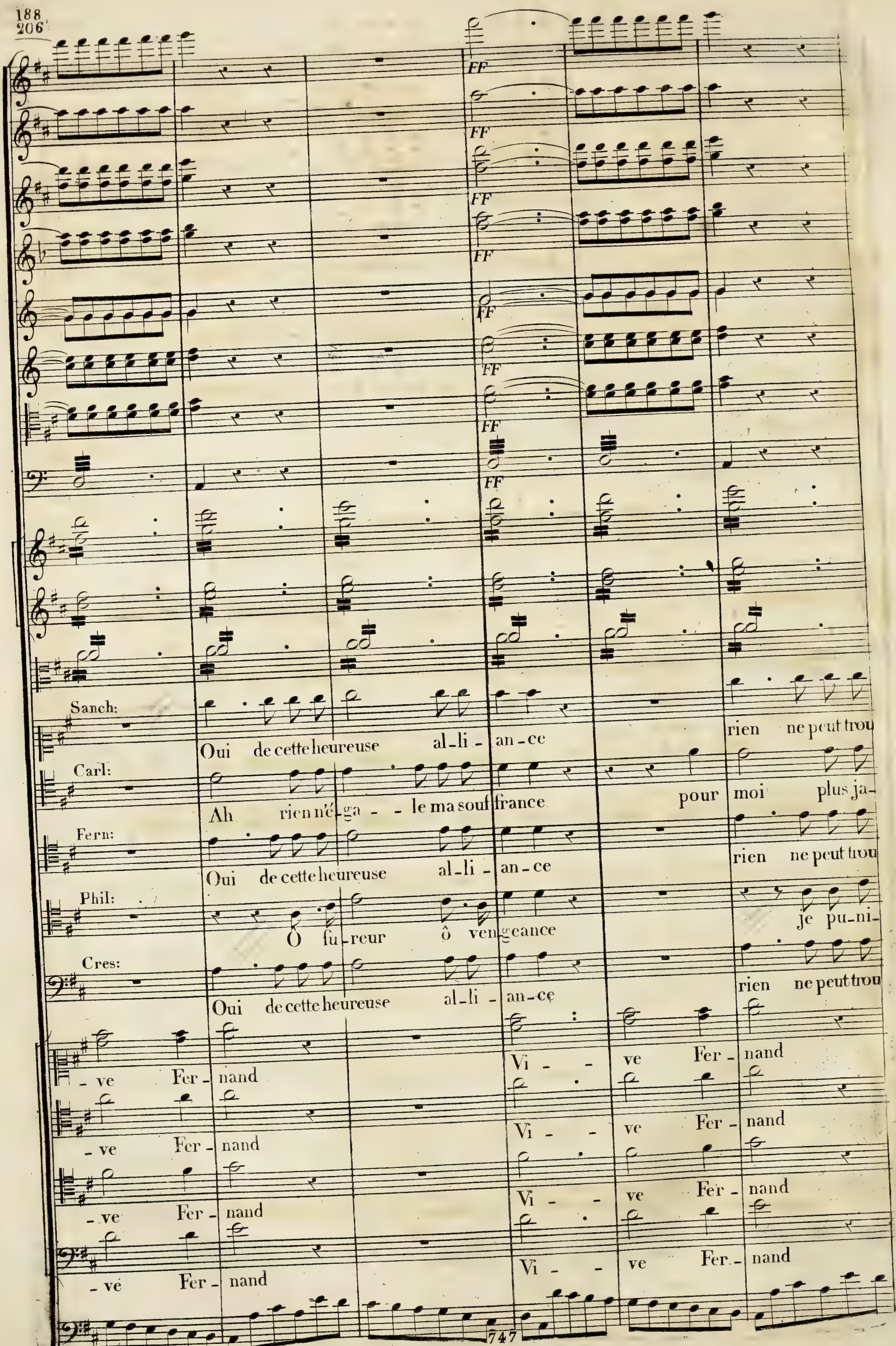

de Fer - nand chan - tons le bon - heur ah quel beau
de Fer - nand chan - tons le bon - heur ah quel beau
de Fer - nand chan - tons le bon - heur ah quel beau
de Fer - nand chan - tons le bon - heur ah quel beau

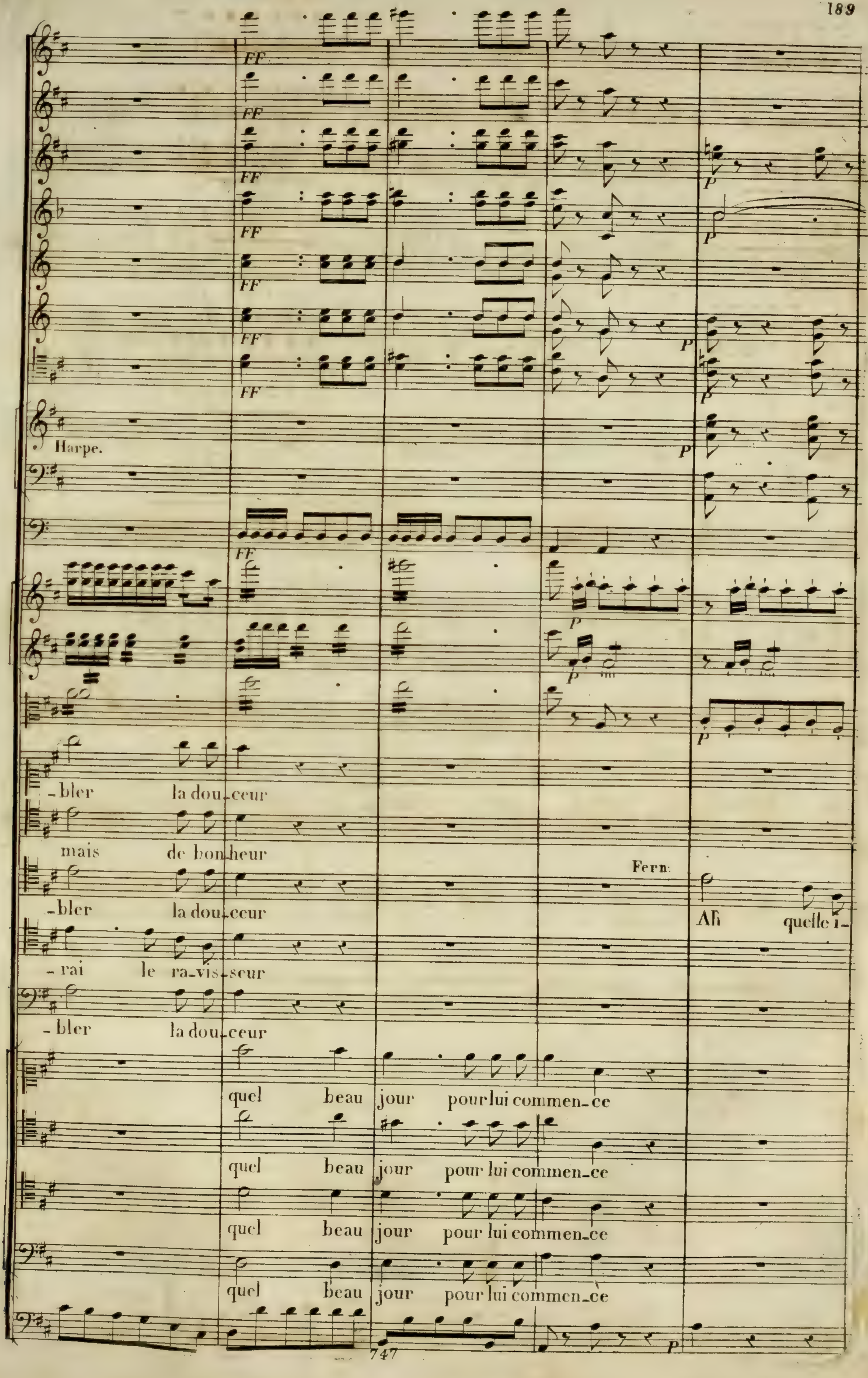

jour pour lui com - men - ce de Fer - nand chan -
jour pour lui com - men - ce de Fer - nand chan -
jour pour lui com - men - ce de Fer - nand chan -
jour pour lui com - men - ce de Fer - nand chan -

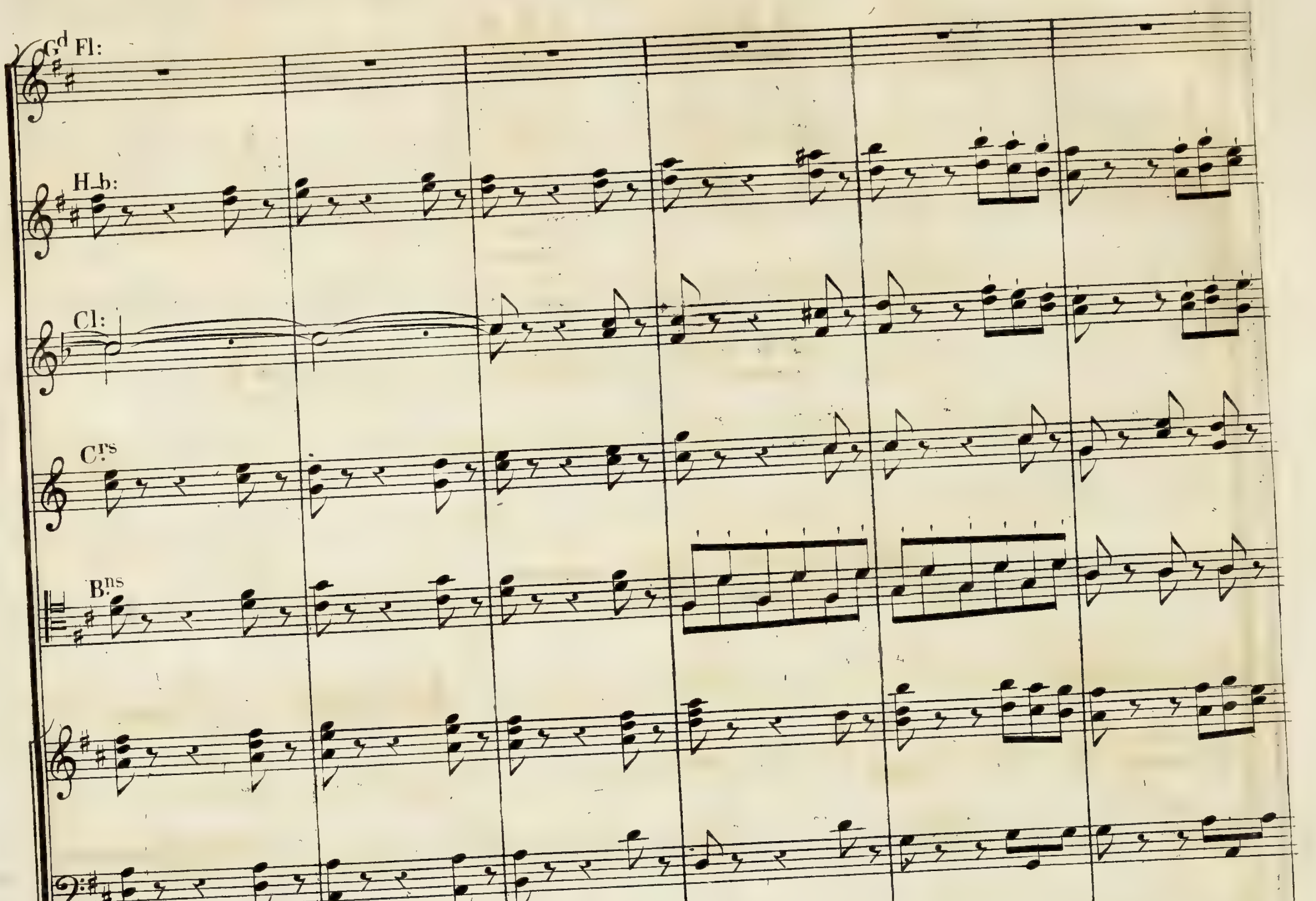

C.me le 1er V
-tons le bon-heur oui oui de cette heureuse al-li-an - - ce rien
-tons le bon-heur oui oui de cette heureuse al-li-an - - ce rien
-tons le bon-heur oui oui de cette heureuse al-li-an - - ce rien
-tons le bon-heur oui oui de cette heureuse al-li-an - - ce rien


ne peut troubler la douceur
oui de cette heureuse al - li - an - - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la douceur
oui de cette heureuse al - li - an - - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la douceur
oui de cette heureuse al - li - an - - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la douceur
oui de cette heureuse al - li - an - - ce rien ne peut troubler la dou-


Timb:
FF
-ceur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi - - - - -
-ceur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi - - - - -
-ceur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi - - - - -
-ceur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi - - - - -

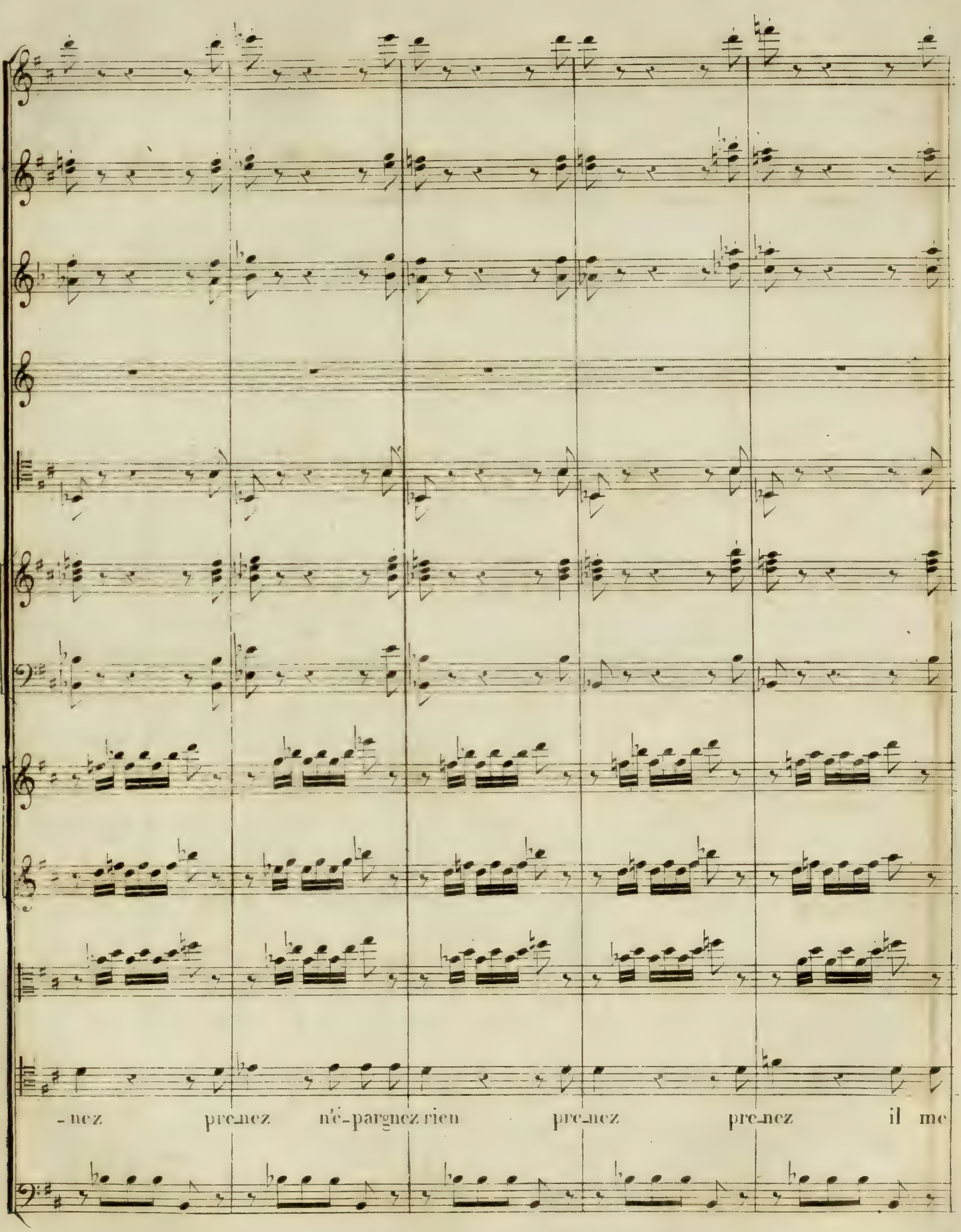

Sanch:
Oui de cette heureuse al_li _ an_ce rien ne peut trou
Carl:
Ah rien n'é_ga _ _ le ma souf france pour moi plus ja_
Fern:
Oui de cette heureuse al_li _ an_ce rien ne peut trou
Phil:
O fu_reur ô vengeance je pu_ni_
Cres:
Oui de cette heureuse al_li _ an_ce rien ne peut trou
_ ve Fer _ nand Vi _ _ ve Fer _ nand
_ ve Fer _ nand Vi _ _ ve Fer _ nand
_ ve Fer _ nand Vi _ _ ve Fer _ nand
_ ve Fer _ nand Vi _ _ ve Fer _ nand
747


Harpe.
-bler la dou-ceur
mais de bon-heur
Fern:
-bler la dou-ceur
Ah quelle i-
-rai le ra-vis-seur
-bler la dou-ceur
quel beau jour pour lui commen-ce
quel beau jour pour lui commen-ce
quel beau jour pour lui commen-ce
quel beau jour pour lui commen-ce

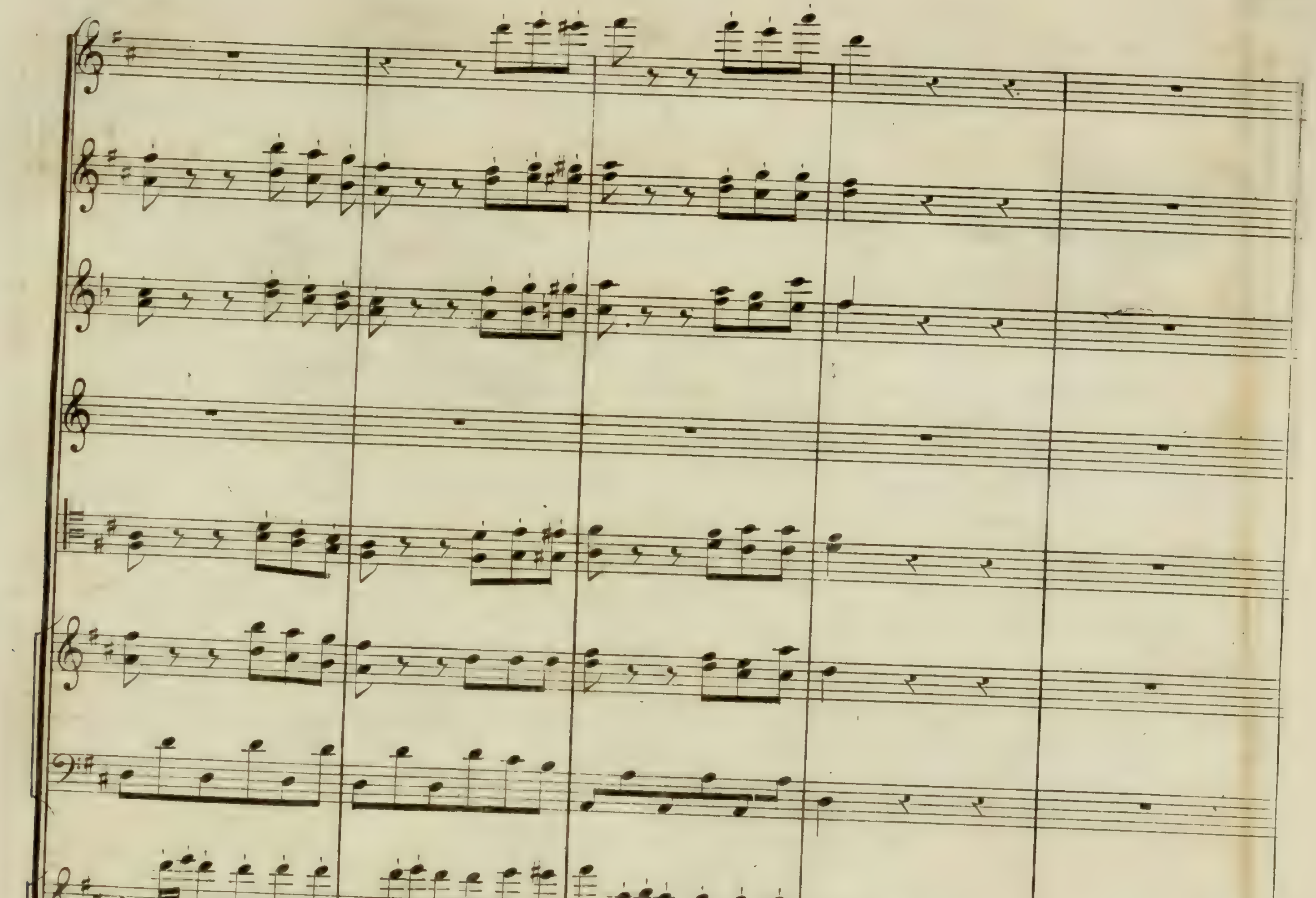

Gd Fl:
H-b:
Cl:
Crs
Bns
(a Carlos en lui serrant la main)
-vresse elle est ma femme elle est à moi Car-los Car-los quel bonheur je te

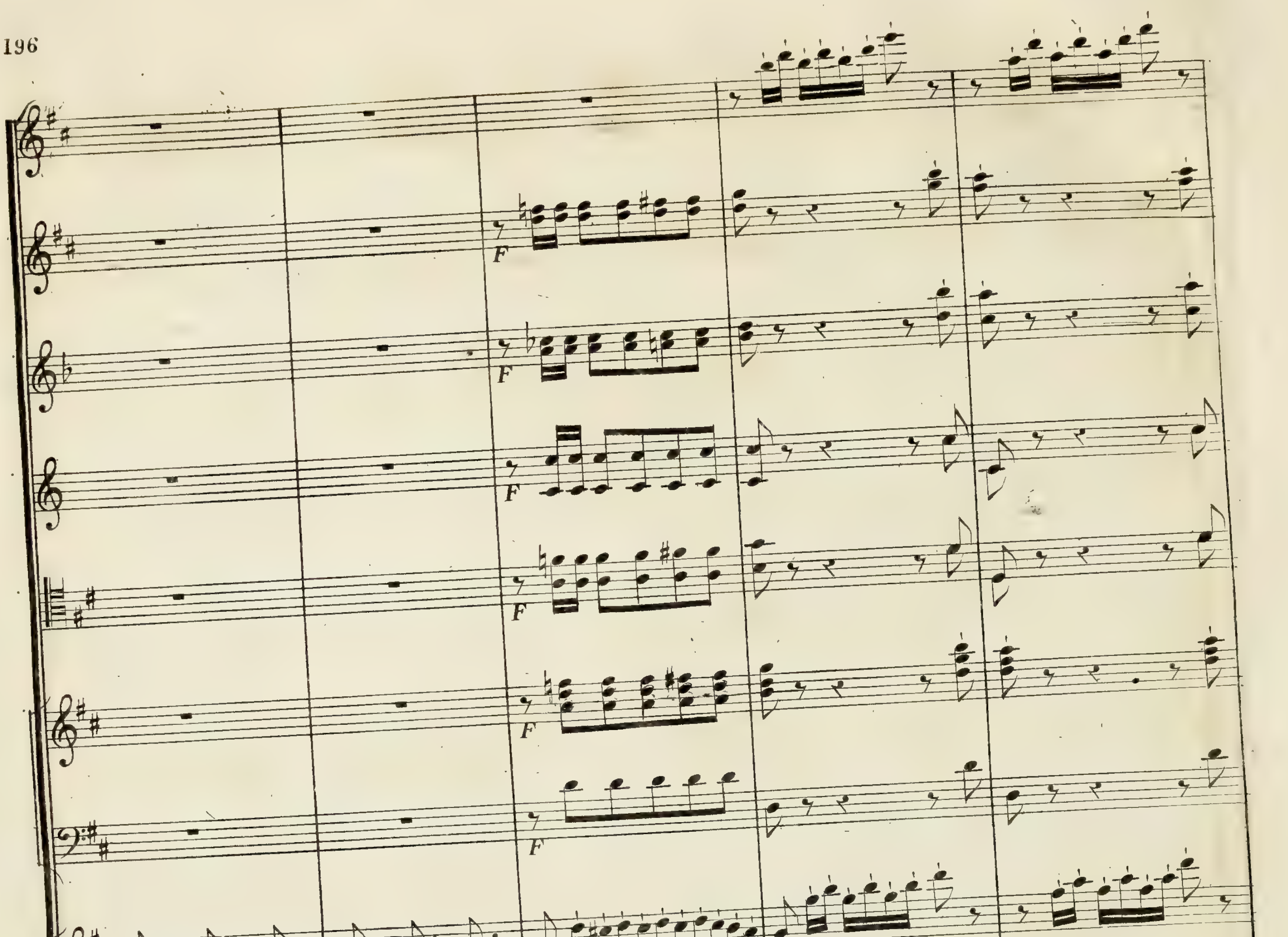

dois
(aux paysans qui l'entourent)
redoublez vos chants d'al_lé

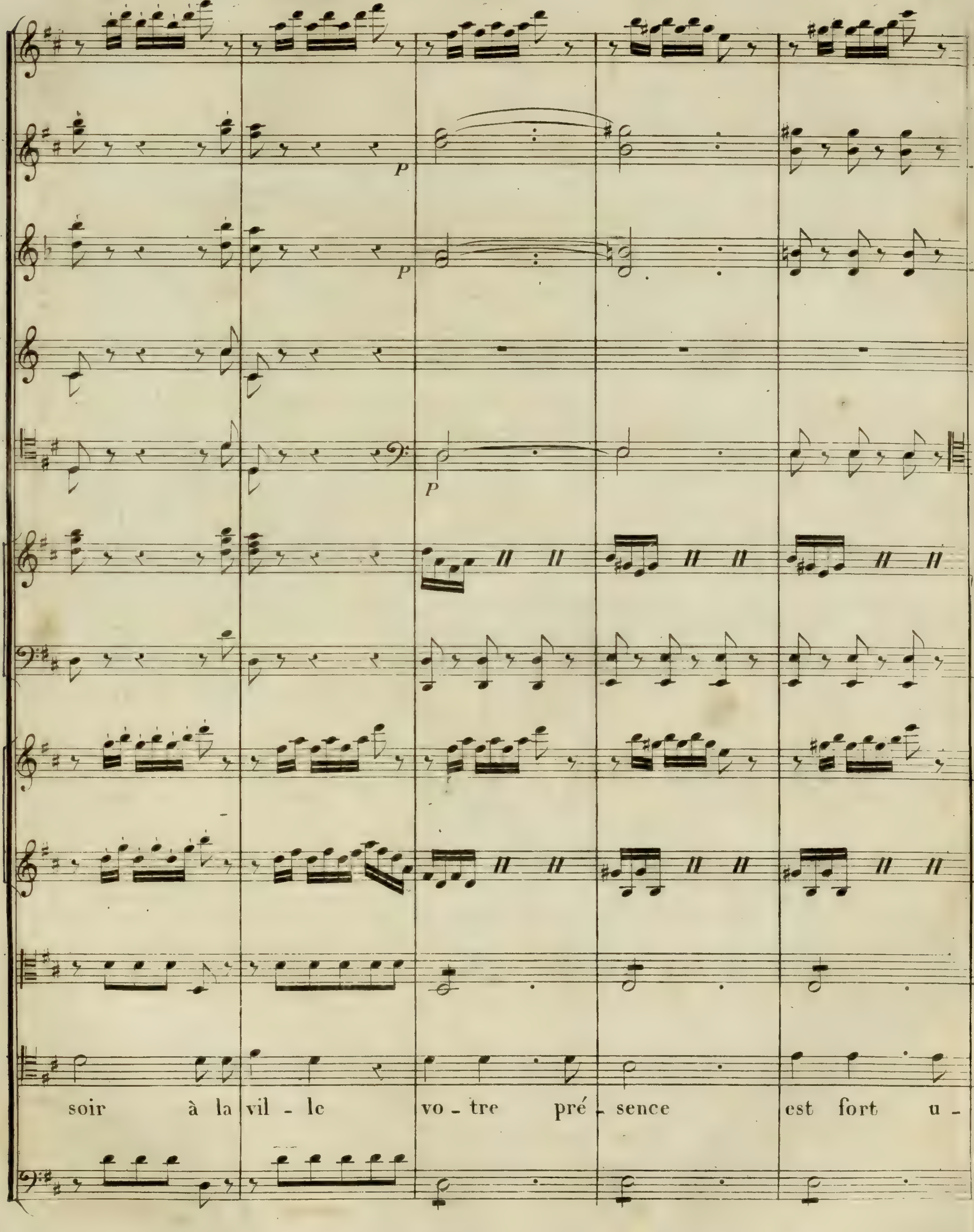

p
p
p
(leur jettant plusieurs bourses)
-gres - se mes a-mis mes a-mis dispo-sez de mon bien te-nez te-

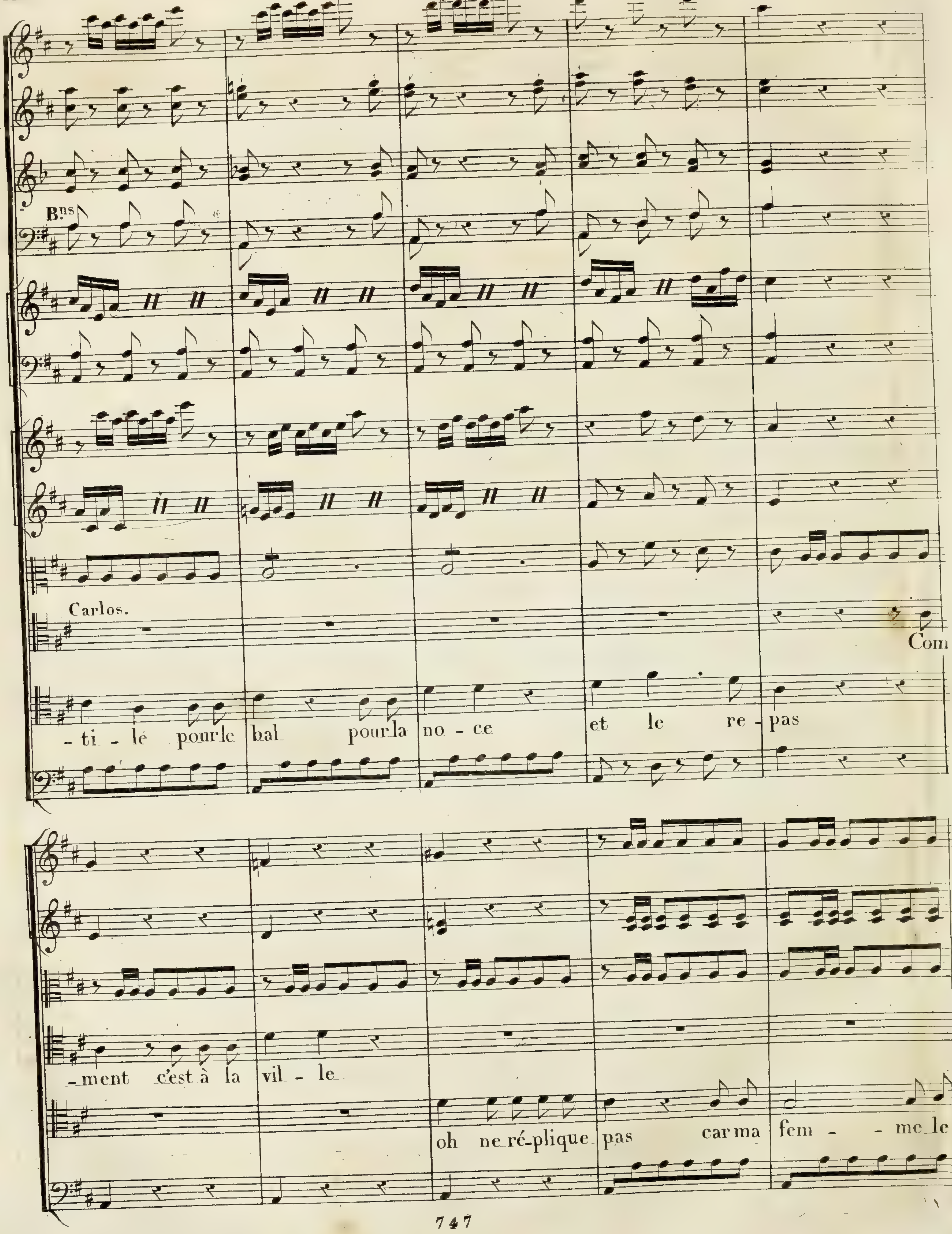

-nez prenez n'é-pargnez rien pre-nez pre-nez il me

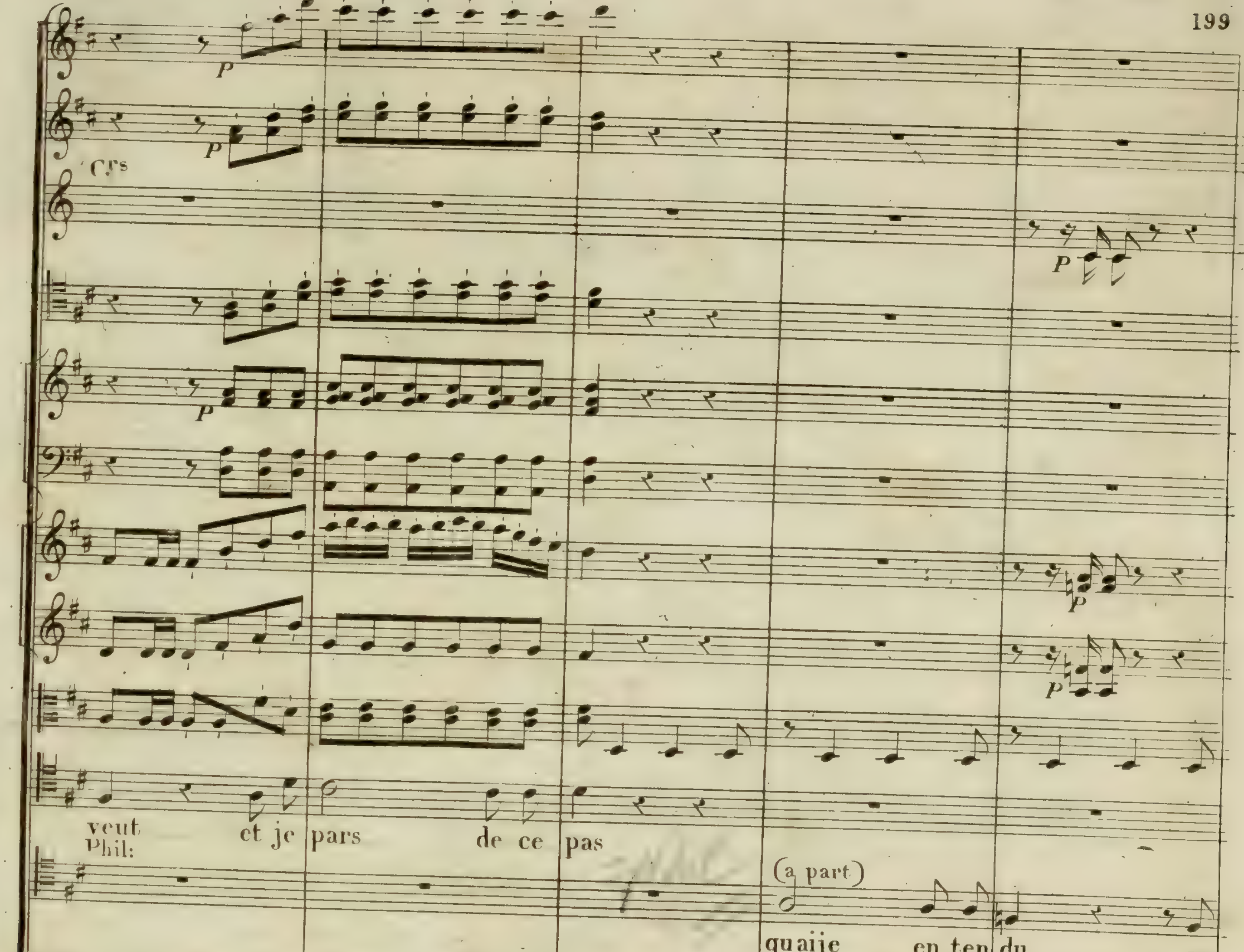

reste une autre ri_ches _ se
elle est ma femme elle est à moi elle est ma

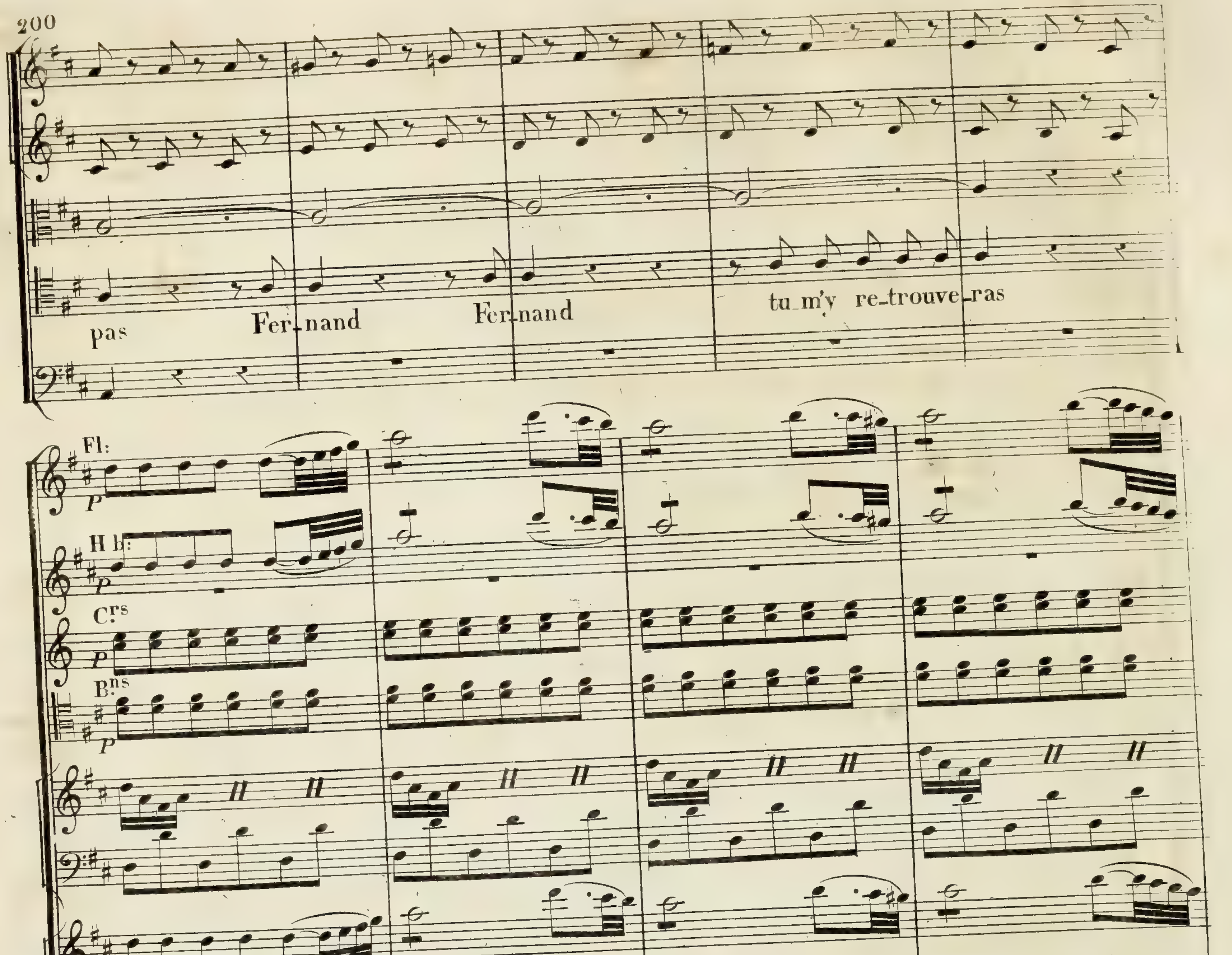

Sanc:
(essuyant une larme et
Dans quelle i _ _
femme elle est à moi elle est ma femme elle est à moi

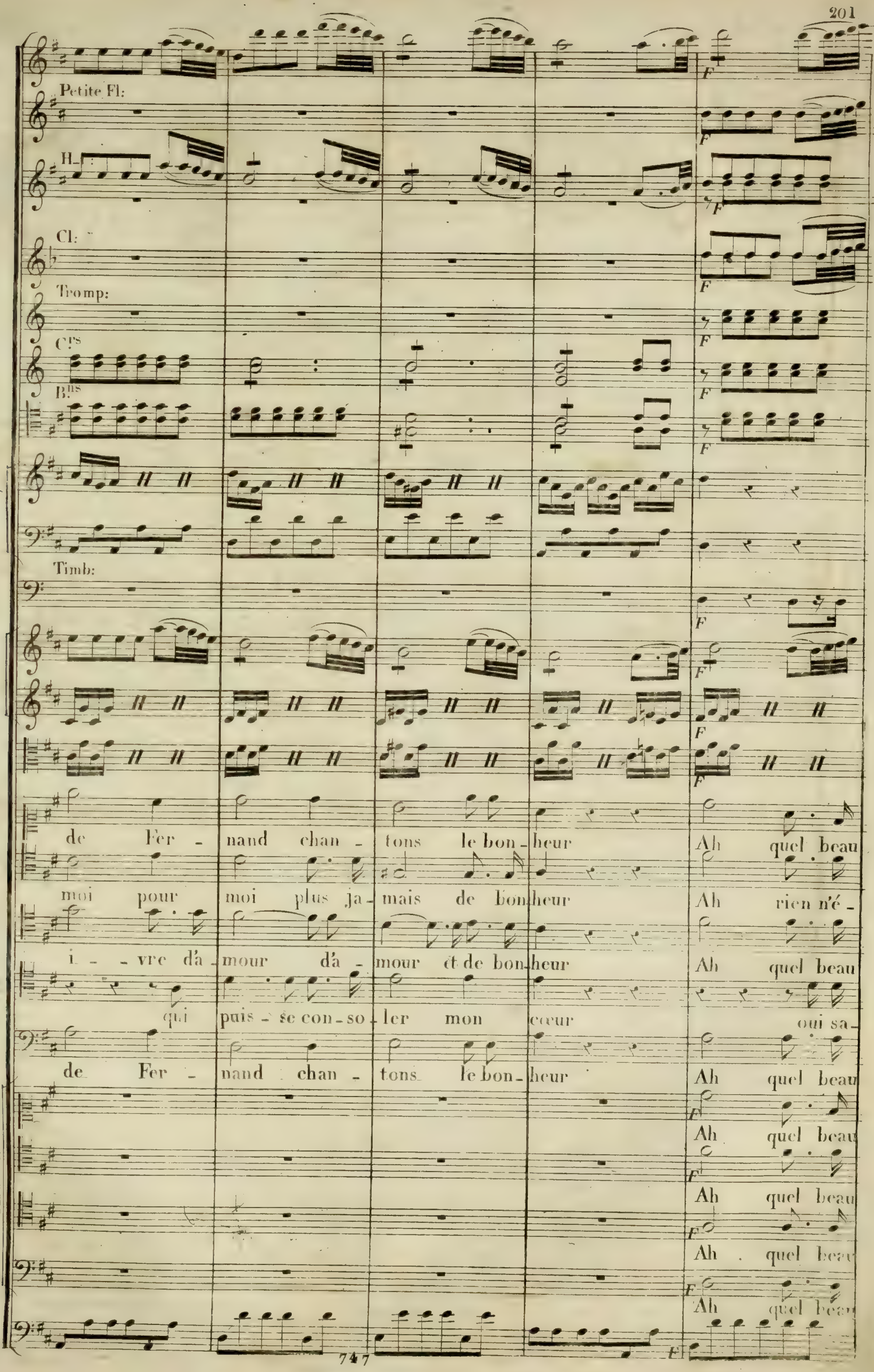

regardant Fernand en souriant)
-vres - se je le vois
(au chœur)
Oui mes a-mis c'est ce

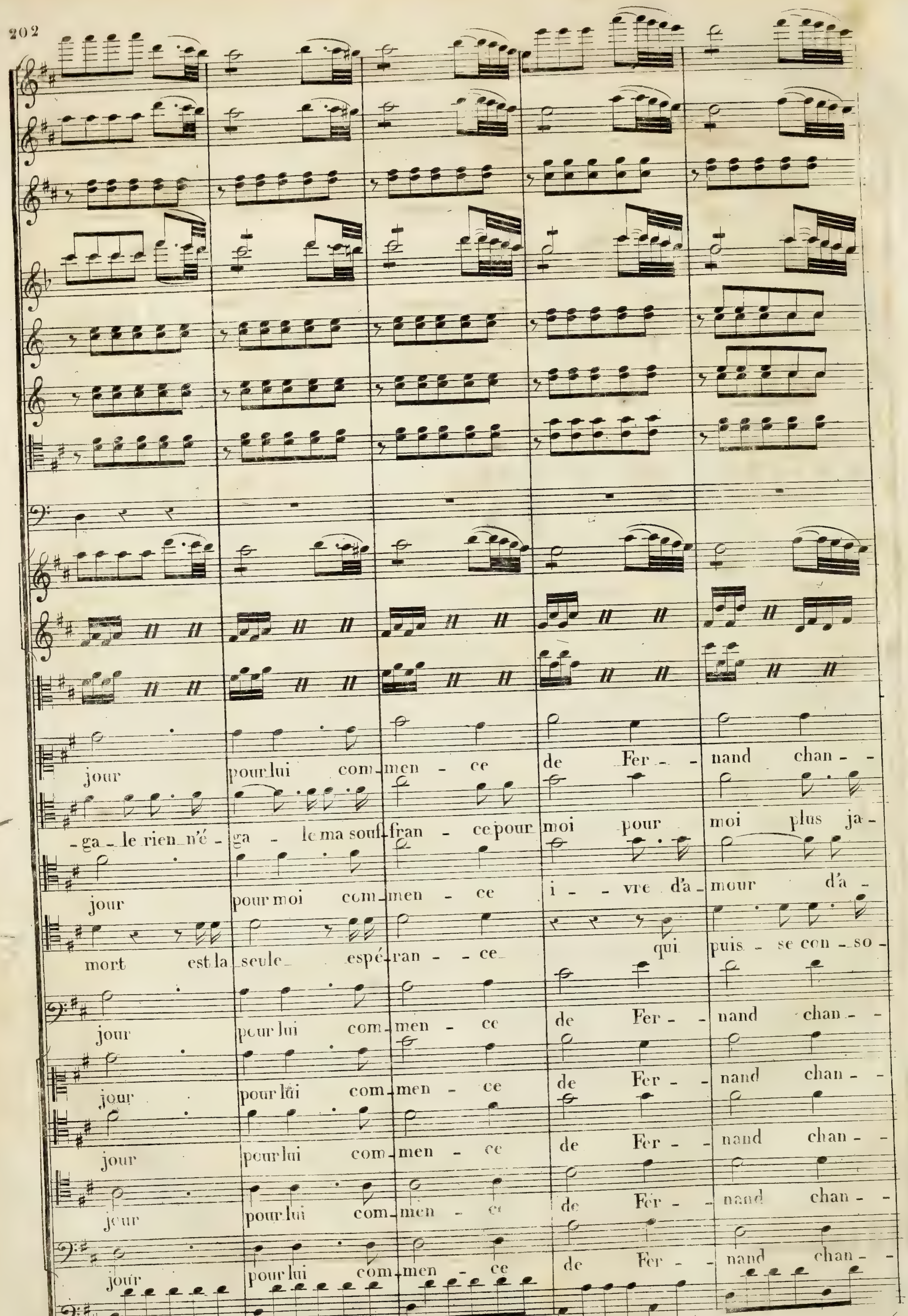

soir à la vil - le vo - tre pré - sence est fort u -
p
p
p

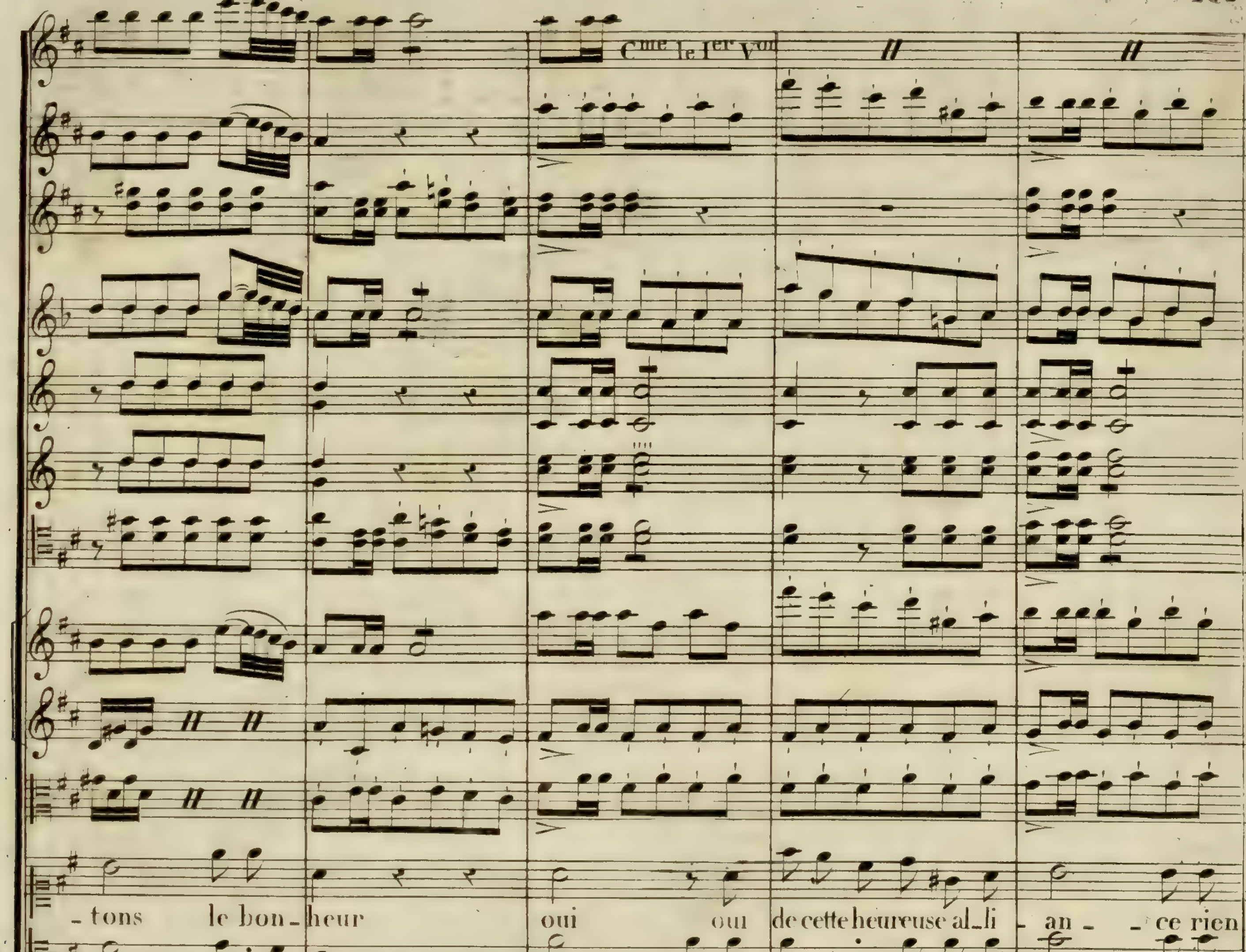

Bns
Carlos.
Com
-ti - le pour le bal pour la no - ce et le re - pas
- ment c'est à la vil - le
oh ne ré-plique pas car ma fem - - me le

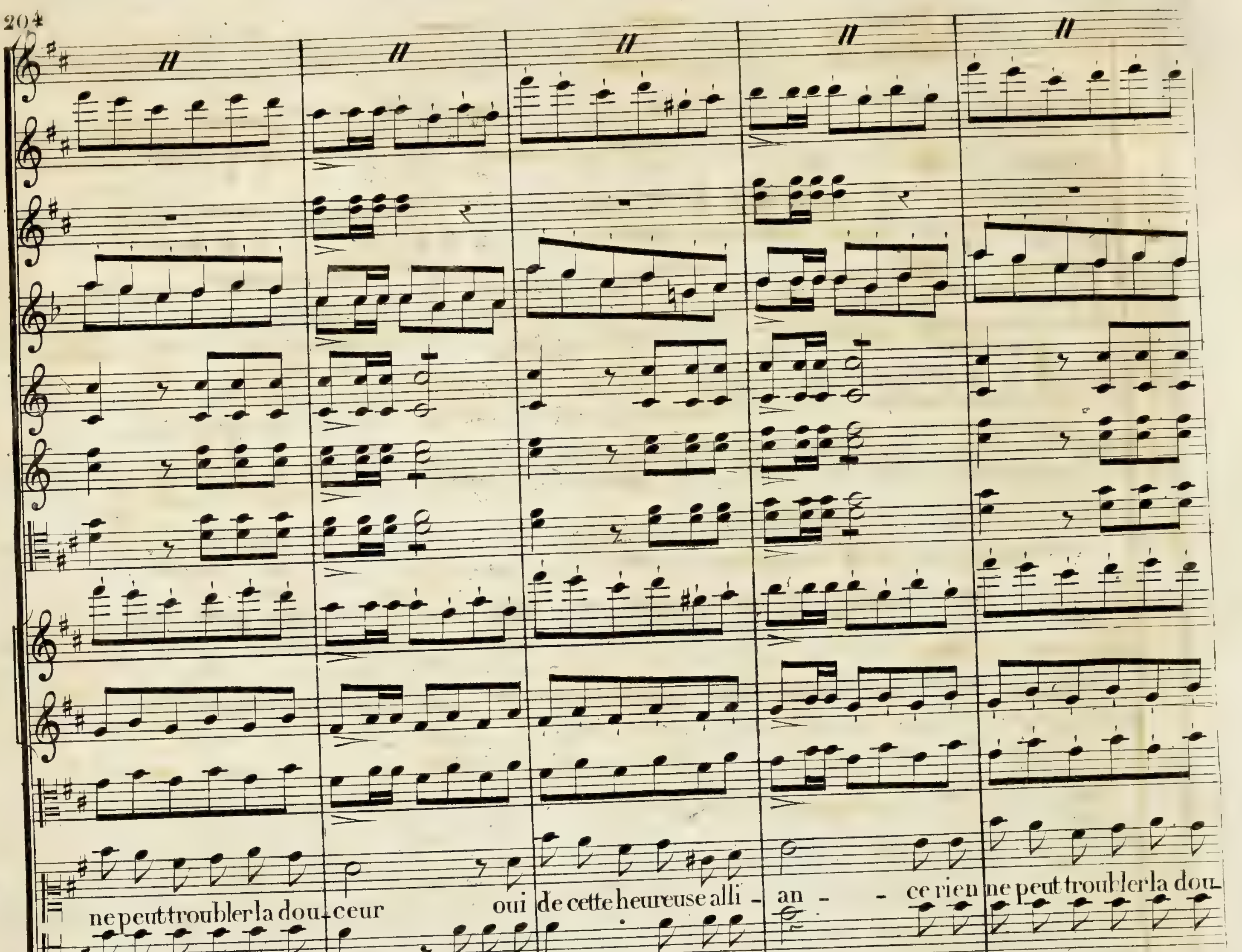

Crs
veut et je pars de ce pas
Phil:
(a part)
quaije en_ten_du ce
Crs
Gar:
(a part)
à la vil - le
soir à la vil - le il suf_fit je sui_vrai ses
747

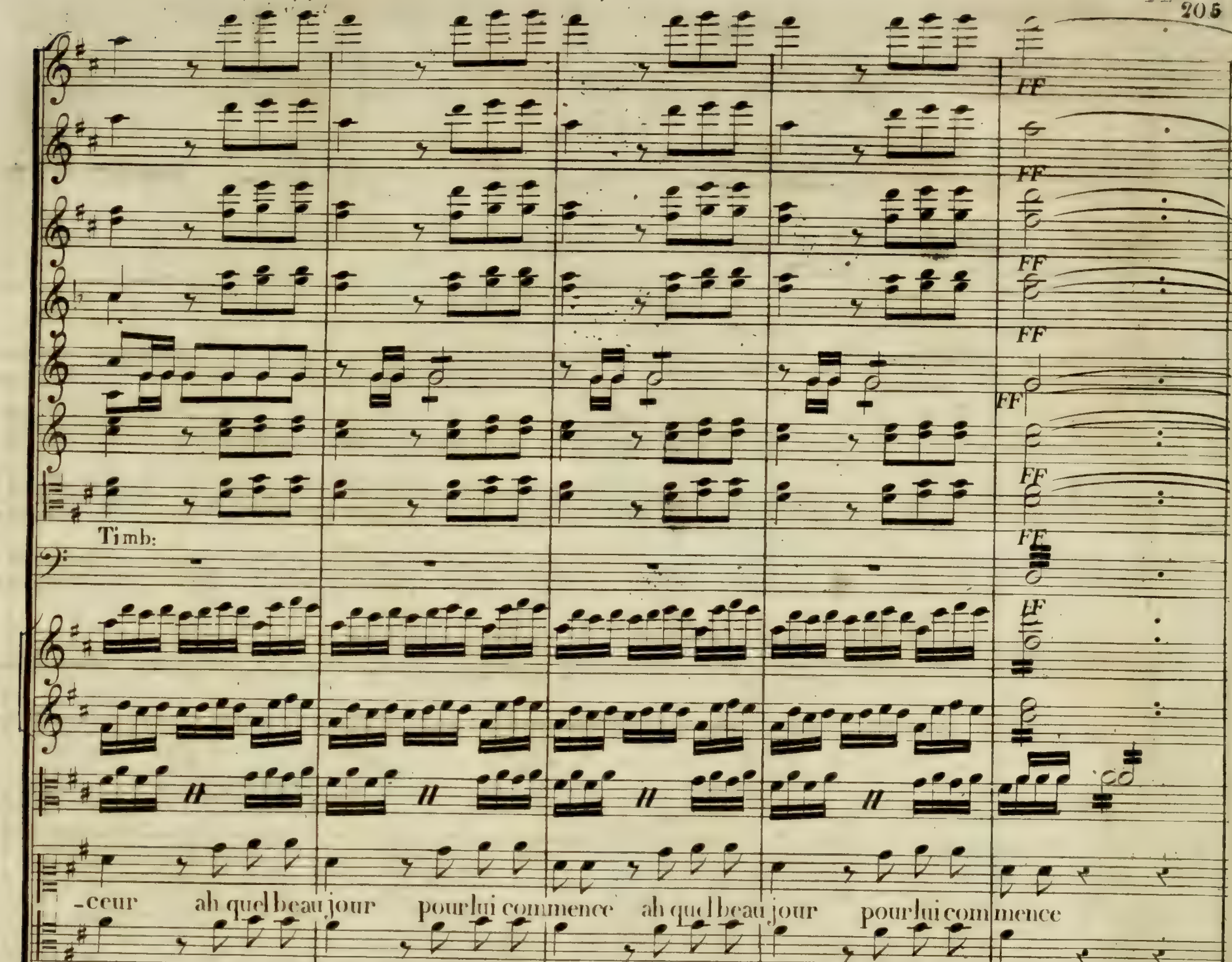

pas Fer_nand Fer_nand tu m'y re_trouve_ras
Fl:
H b:
Crs
Bns
staccato.
staccato.
Sanc:
Ah quel beau jour pour lui com _ men _ ce
Car:
Ah rien ne _ ga _ _ _ _ le ma souf _ fran _ _ ce pour
Fern:
Ah quel beau jour pour moi com _ men _ _ ce
Phil:
Sa mort est la seule espé _ ran _ _ ce
Cres:
Ah quel beau jour pour lui com _ men _ _ ce
747

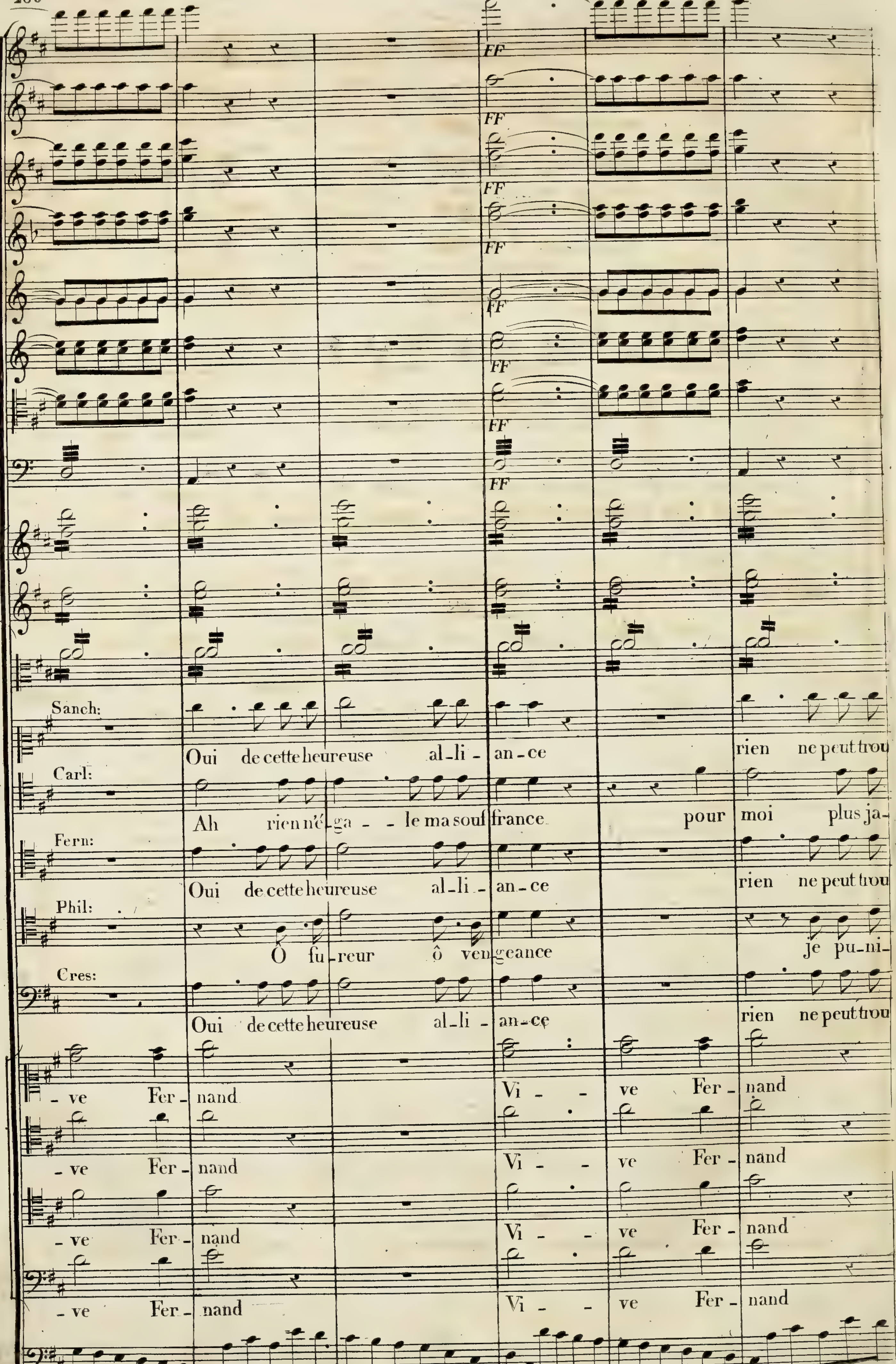

Petite Fl:
H.
Cl:
Tromp:
Crs
Bns
Timb:
F
de Fer - nand chan - tons le bon - heur
Ah quel beau
moi pour moi plus ja - mais de bon-heur
Ah rien n'é -
i - - vre d'a - mour d'a - mour et de bon-heur
Ah quel beau
qui puis - se con - so - ler mon cœur
oui sa -
de Fer - nand chan - tons le bon - heur
Ah quel beau
CHŒUR
Ah quel beau
Ah quel beau
Ah quel beau
Ah quel beau

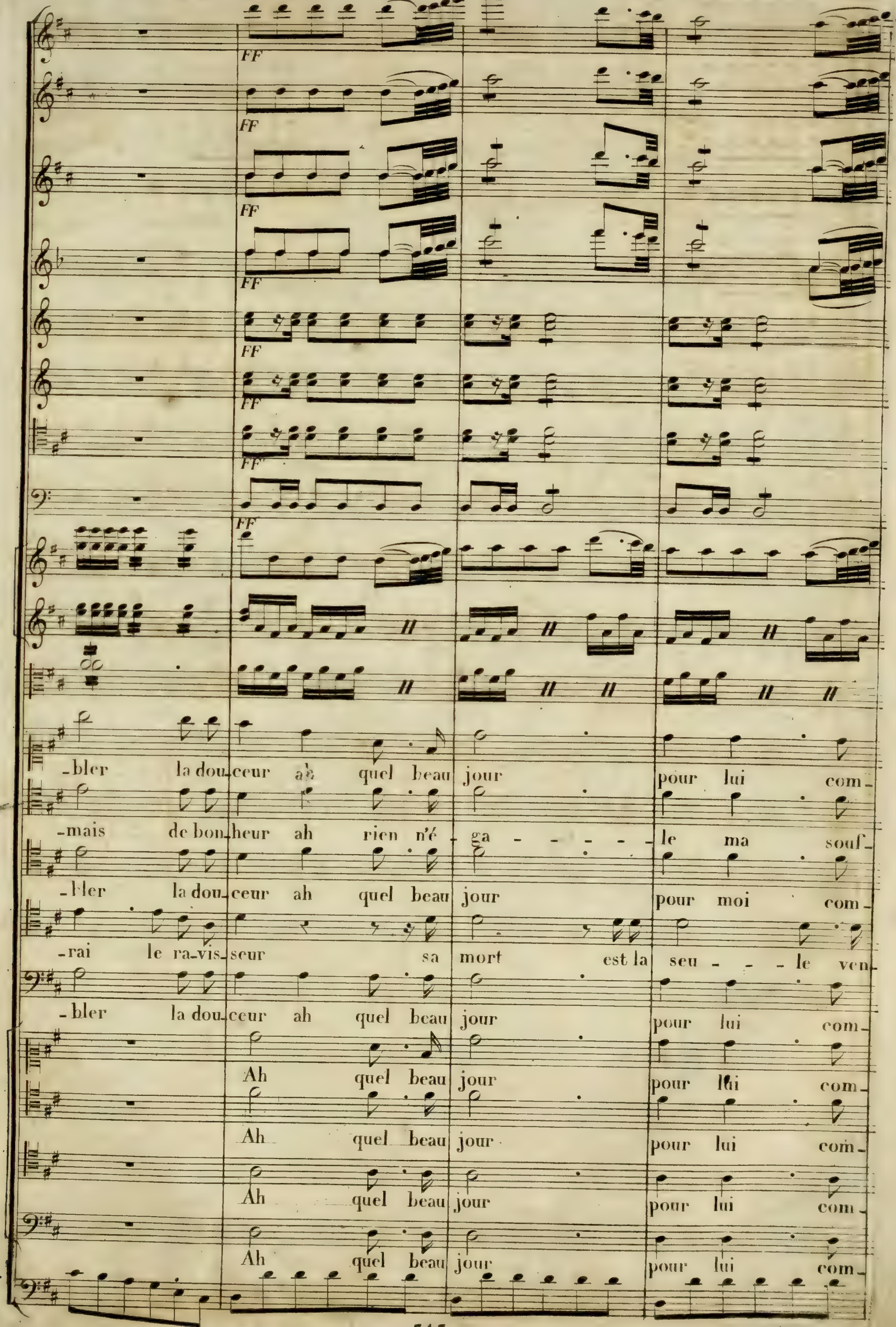

jour pour lui com_men - ce de Fer - - nand chan - -
- ga - le rien n'é - ga - le ma souf_fran - ce pour moi pour moi plus ja -
jour pour moi com_men - ce i - - vre d'a_mour d'a -
mort est la seule espé_ran - - ce qui puis - se con - so -
jour pour lui com_men - ce de Fer - - nand chan - -
jour pour lui com_men - ce de Fer - - nand chan - -
jour pour lui com_men - ce de Fer - - nand chan - -
jour pour lui com_men - ce de Fer - - nand chan - -
jour pour lui com_men - ce de Fer - - nand chan - -

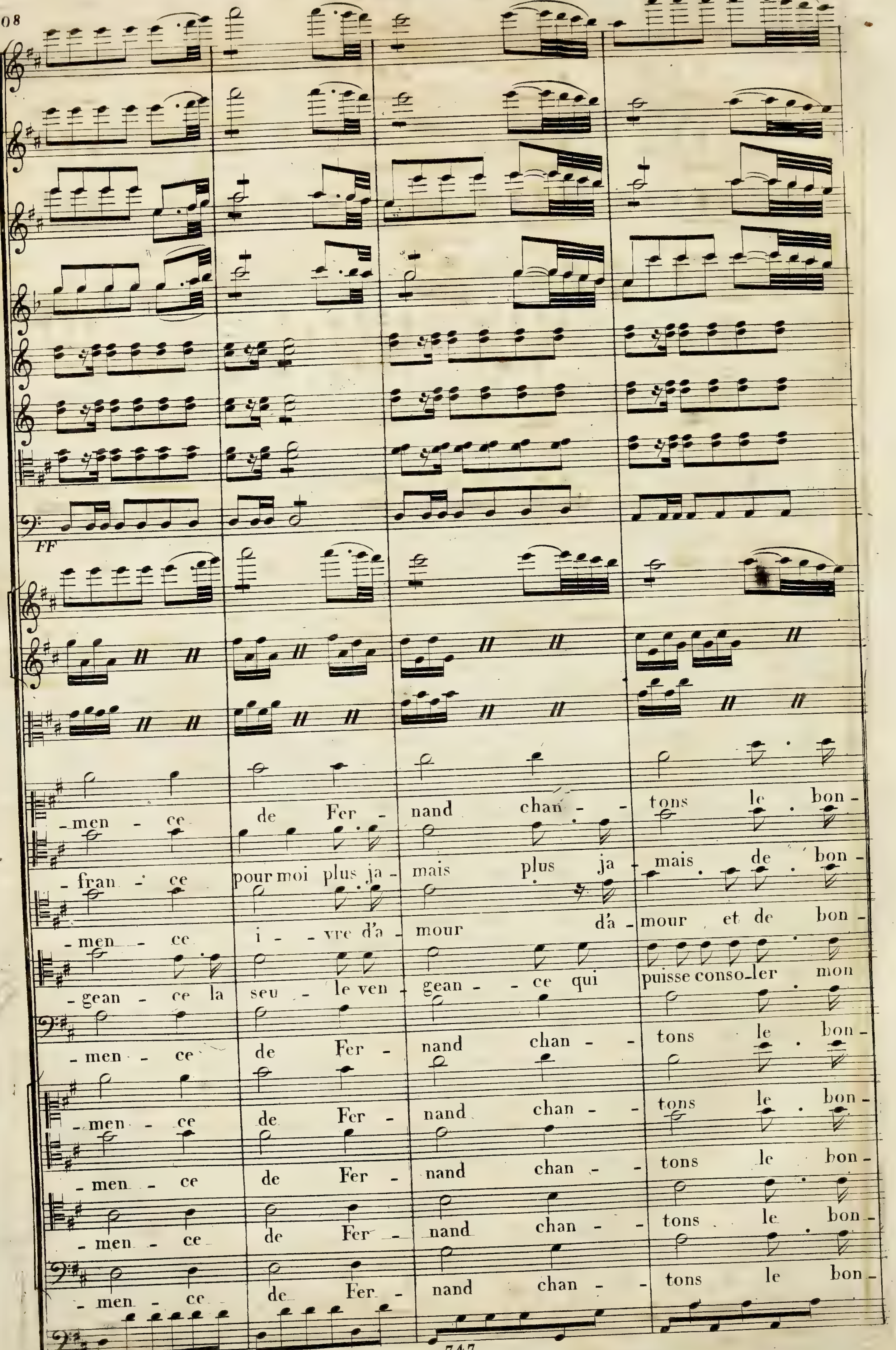

Cme le 1er Von
- tons le bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien
- mais de bon- heur qu'il soit heu- reux cette es- pé - ran - ce peut
- mour et de bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien
- ler mon cœur sa mort sa mort est la
- tons le bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien
- tons le bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien
- tons le bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien
- tons le bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien
- tons le bon- heur oui oui de cette heureuse al- li - an - ce rien

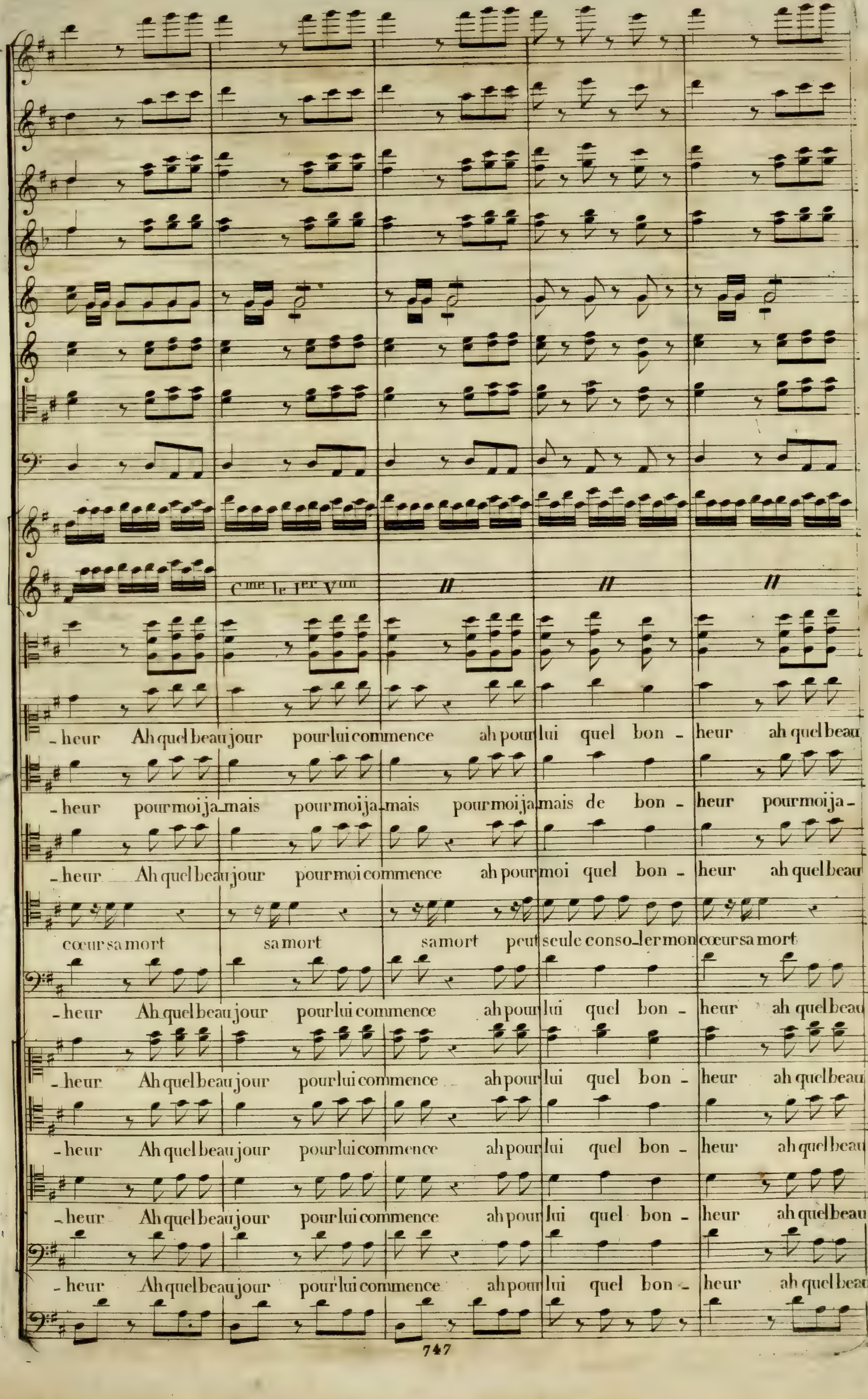

ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-
seule con_so_ler mon cœur qu'il soit heureux cette_es pé - ran - ce peut seule con_so_ler mon
ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-
seule espé-ran - ce oui la seu - le qui puisse con_so ler mon
ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-
ne peut troubler la dou - ceur oui de cette heureuse alli - an - ce rien ne peut troubler la dou-


Timb:
FF
-cœur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour pour lui commence
cœur qu'il soit heureux qu'il soit heureux qu'il soit heureux qu'il soit heureux
-cœur ah quel beau jour pour moi commence ah quel beau jour pour moi commence
cœur je puni-rai le ra-vis-seur je pu-ni-rai le ra-vis-seur
-cœur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour pour lui commence
-cœur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi
-cœur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi
-cœur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi
-cœur ah quel beau jour pour lui commence ah quel beau jour Vi

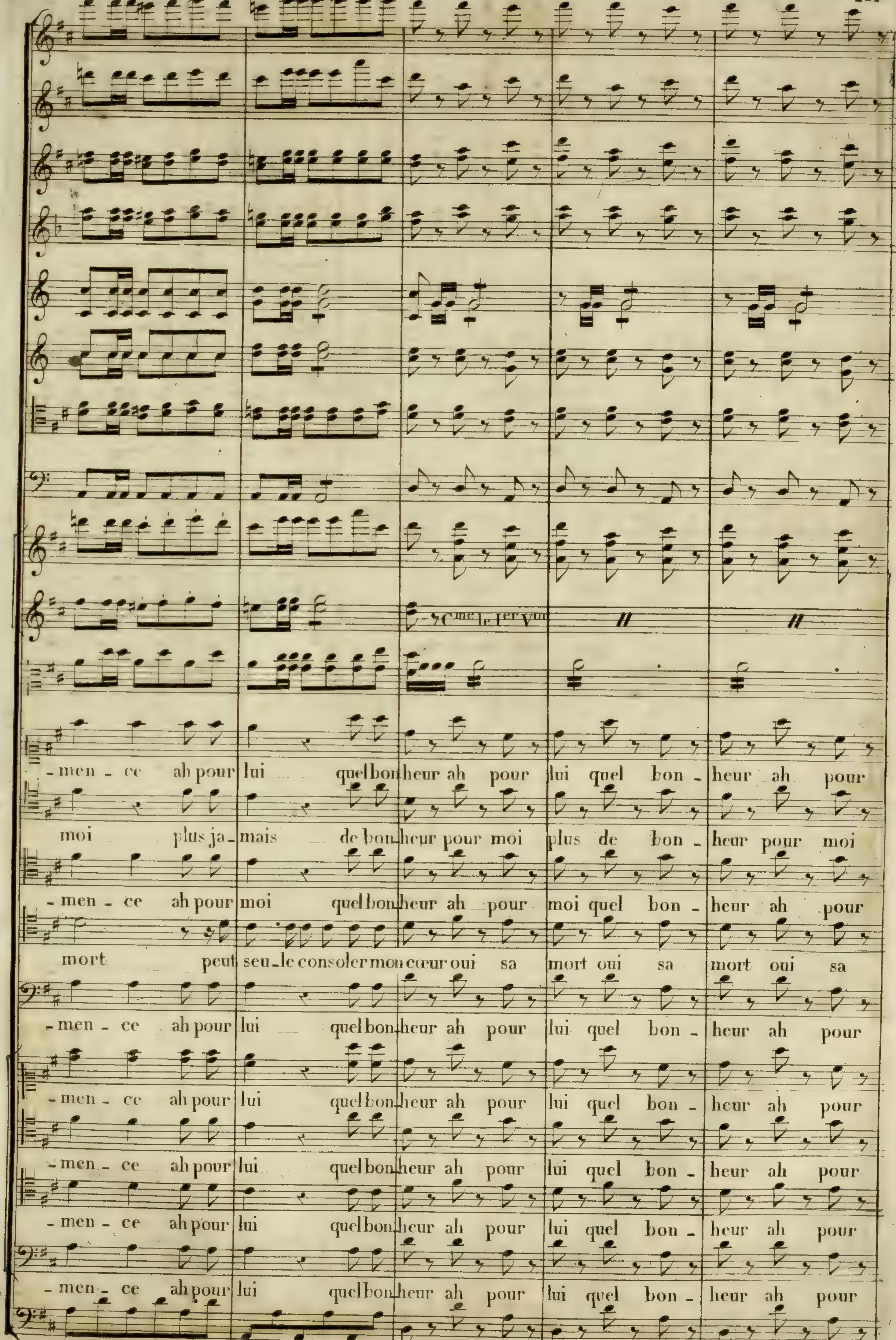

FF
Sanch:
Oui de cette heureuse al_li_an_ce rien ne peut trou
Carl:
Ah rien n'é_ga_le ma souffrance pour moi plus ja_
Fern:
Oui de cette heureuse al_li_an_ce rien ne peut trou
Phil:
O fu_reur ô vengeance je pu_ni_
Cres:
Oui de cette heureuse al_li_an_ce rien ne peut trou
_ve Fer_nand Vi_ve Fer_nand
_ve Fer_nand Vi_ve Fer_nand
_ve Fer_nand Vi_ve Fer_nand
_ve Fer_nand Vi_ve Fer_nand
747


FF
-bler la dou-ceur ah quel beau jour pour lui com-
-mais de bon-heur ah rien n'é - ga - - - - - le ma souf-
-bler la dou-ceur ah quel beau jour pour moi com-
-rai le ra-vis-seur sa mort est la seu - - - le ven-
-bler la dou-ceur ah quel beau jour pour lui com-
Ah quel beau jour pour lui com-
Ah quel beau jour pour lui com-
Ah quel beau jour pour lui com-
Ah quel beau jour pour lui com-

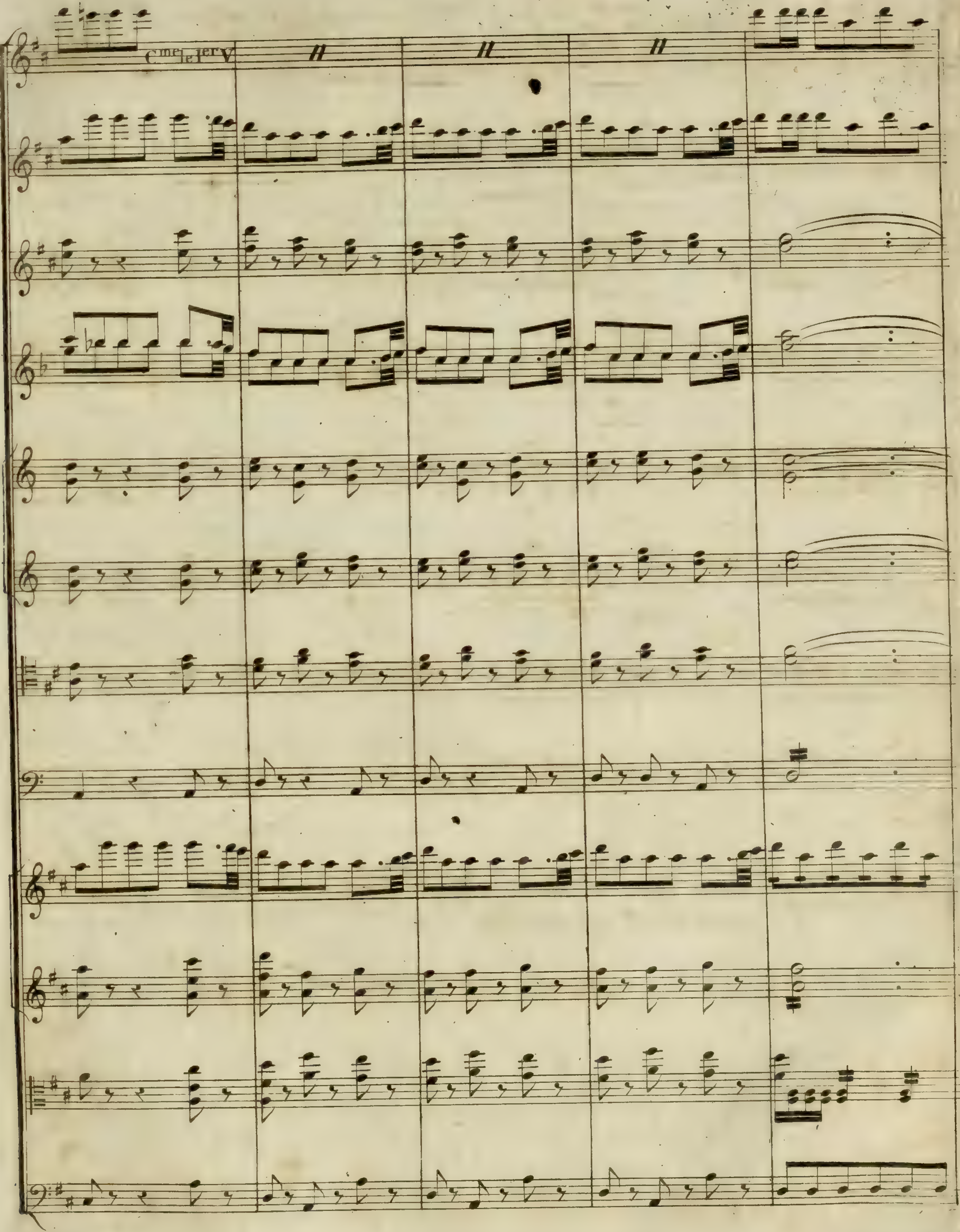

FF
- men - ce de Fer - nand chan - - tons le bon -
- fran - ce pour moi plus ja - mais plus ja - mais de bon -
- men - ce i - vre d'a - mour d'a - mour et de bon -
- gean - ce la seu - le ven - gean - ce qui puisse conso_ler mon
- men - ce de Fer - nand chan - - tons le bon -
- men - ce de Fer - nand chan - - tons le bon -
- men - ce de Fer - nand chan - - tons le bon -
- men - ce de Fer - nand chan - - tons le bon -
- men - ce de Fer - nand chan - - tons le bon -

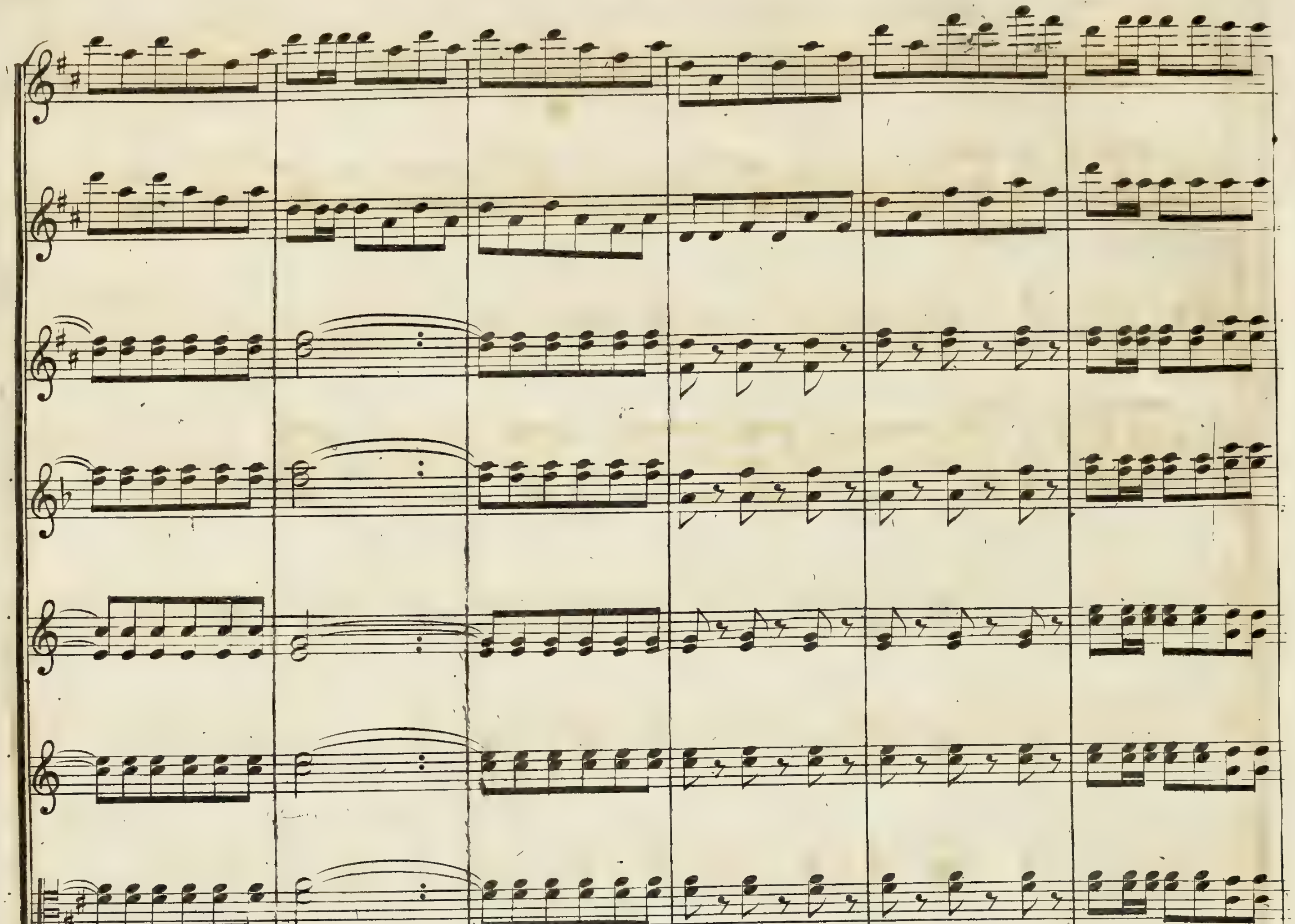

Cme le 1er Von
-heur Ah quel beau jour pour lui commence ah pour lui quel bon - heur ah quel beau
-heur pour moi ja_mais pour moi ja_mais pour moi ja_mais de bon - heur pour moi ja-
-heur Ah quel beau jour pour moi commence ah pour moi quel bon - heur ah quel beau
cœur sa mort sa mort sa mort peut seule conso_ler mon cœur sa mort
-heur Ah quel beau jour pour lui commence ah pour lui quel bon - heur ah quel beau
-heur Ah quel beau jour pour lui commence ah pour lui quel bon - heur ah quel beau
-heur Ah quel beau jour pour lui commence ah pour lui quel bon - heur ah quel beau
-heur Ah quel beau jour pour lui commence ah pour lui quel bon - heur ah quel beau
-heur Ah quel beau jour pour lui commence ah pour lui quel bon - heur ah quel beau

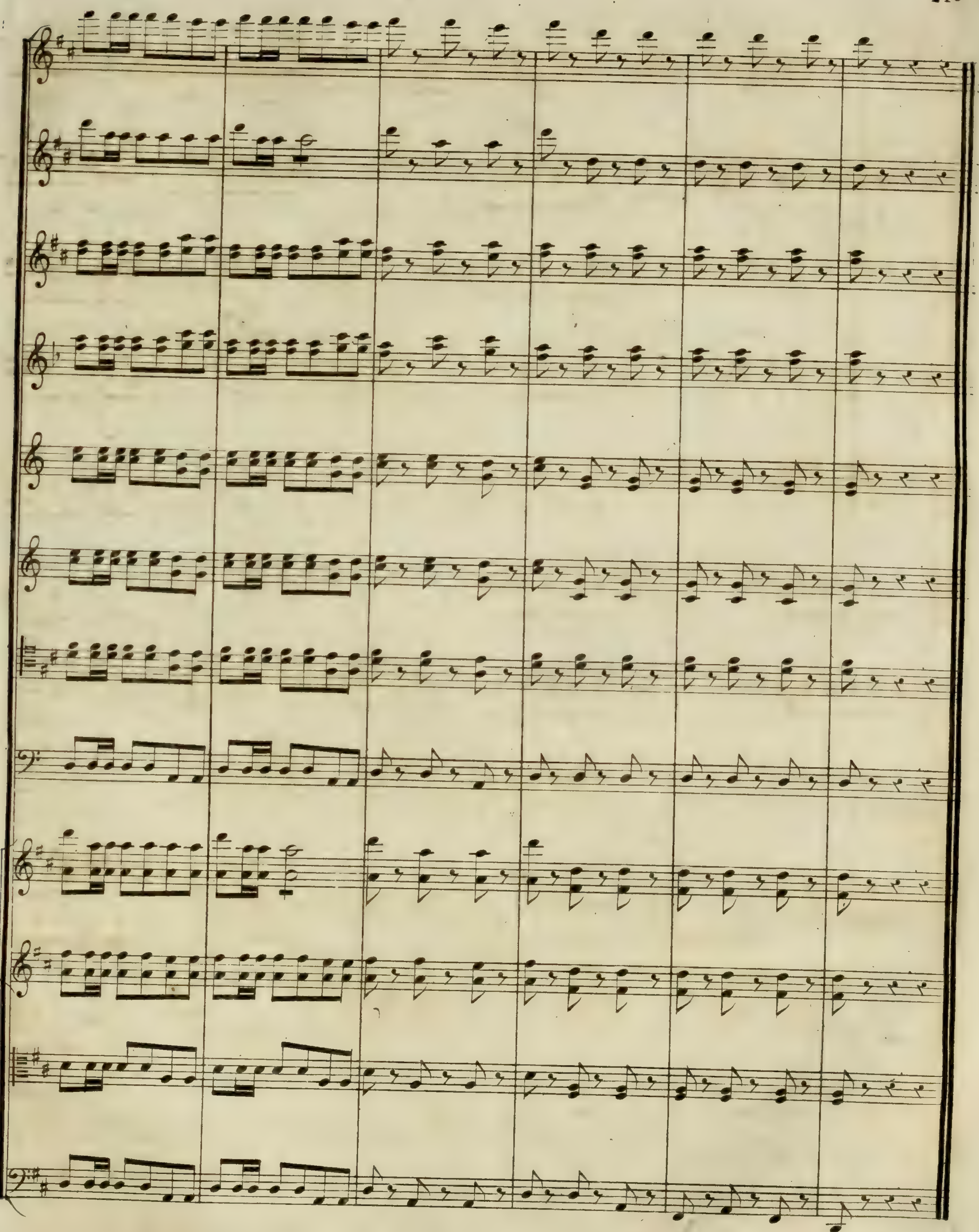

jour pourlui commence ahpourlui quel bon - heur ah quel beau jour pourlui com
mais pour moi ja-mais pour moi ja-mais de bon - heur pour moi pour
jour pour moi commence ah pour moi quel bon - heur ah quel beau jour pour moi com
sa mort sa mort peut seule consoler mon cœur oui sa mort sa
jour pourlui commence ahpourlui quel bon - heur ah quel beau jour pourlui com
jour pourlui commence ahpourlui quel bon - heur ah quel beau jour pourlui com
jour pourlui commence ahpourlui quel bon - heur ah quel beau jour pourlui com
jour pourlui commence ahpourlui quel bon - heur ah quel beau jour pourlui com
jour pourlui commence ahpourlui quel bon - heur ah quel beau jour pourlui com

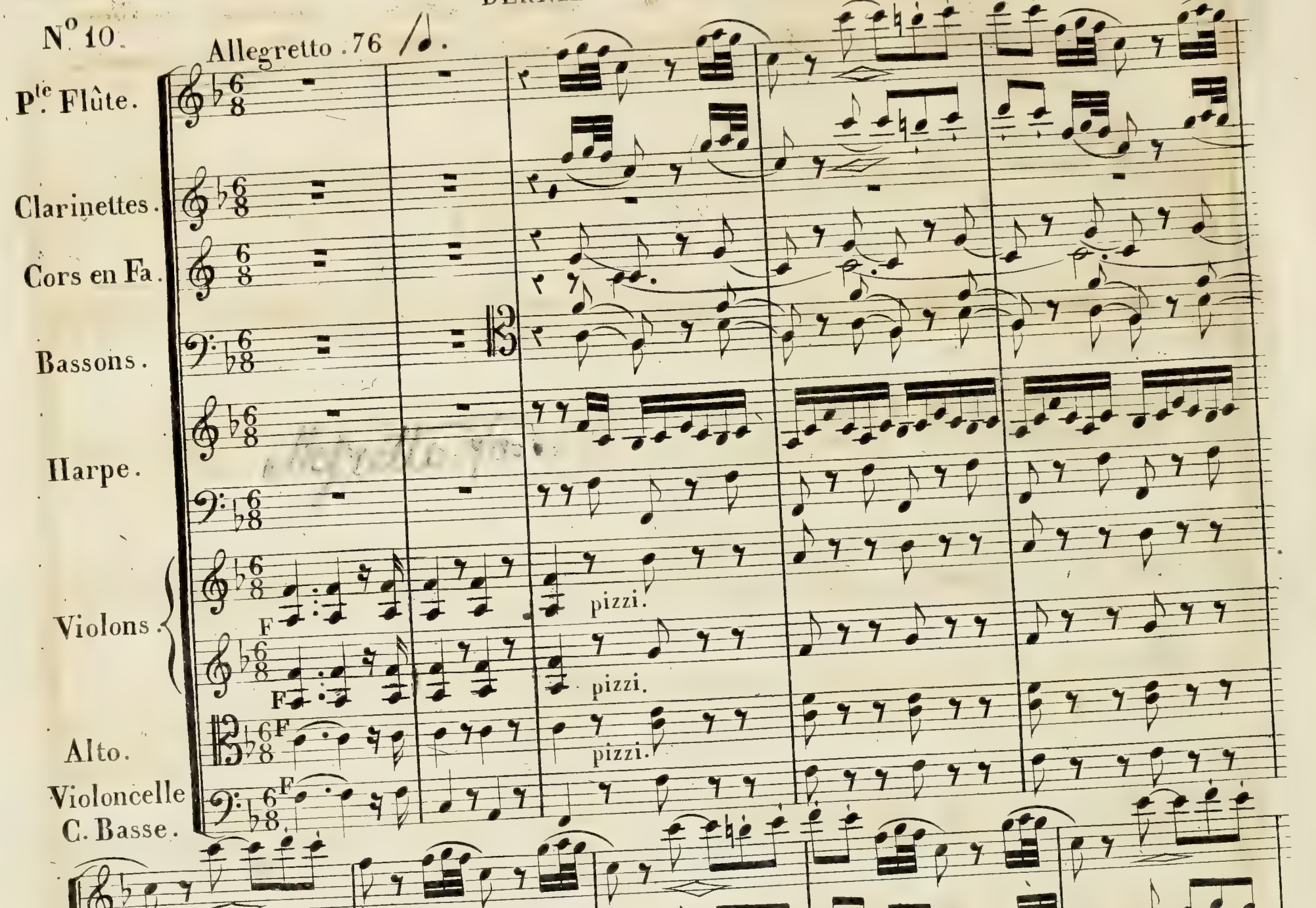

Cme le 1er Von
- men - ce ah pour lui quel bon heur ah pour lui quel bon - heur ah pour
moi plus ja - mais de bon heur pour moi plus de bon - heur pour moi
- men - ce ah pour moi quel bon heur ah pour moi quel bon - heur ah pour
mort peut seu - le consoler mon cœur oui sa mort oui sa mort oui sa
- men - ce ah pour lui quel bon heur ah pour lui quel bon - heur ah pour
- men - ce ah pour lui quel bon heur ah pour lui quel bon - heur ah pour
- men - ce ah pour lui quel bon heur ah pour lui quel bon - heur ah pour
- men - ce ah pour lui quel bon heur ah pour lui quel bon - heur ah pour
- men - ce ah pour lui quel bon heur ah pour lui quel bon - heur ah pour


lui quel bon - heur.
plus de bon - heur.
moi quel bon - heur.
mort oui sa mort.
lui quel bon - heur.
lui quel bon - heur.
lui quel bon - heur.
lui quel bon - heur.
lui quel bon - heur.


Cmes le 1er V



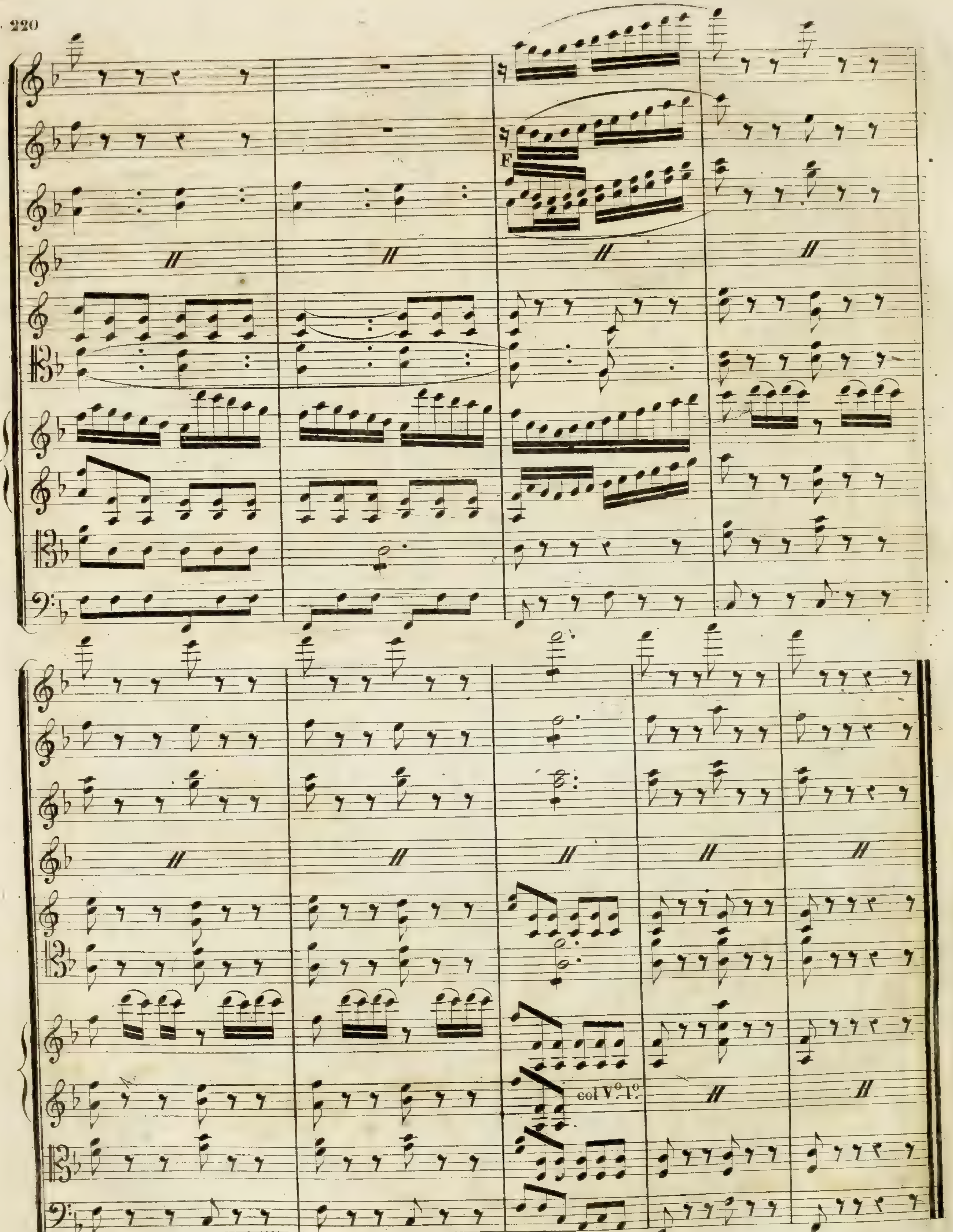



N° 10.
Allegretto .76
Pte. Flûte.
Clarinettes.
Cors en Fa.
Bassons.
Harpe.
Violons.
Alto.
Violoncelle
C. Basse.
pizzi.
pizzi.
pizzi.
F
F
F
F


Gde Flû:
H. B.
P
arco.
arco.
arco.
arco.


Pte Flû: compte.
Clar: et Cors compt.
Harpe compte
Pte Flû:
Clar:
Cors.
Harpe.
pizzi:
pizzi:
pizzi:
pizzi:


8
F
arco
arco
arco
F
plus vite
loco
F
col Oboë
Har compte
plus vite
747

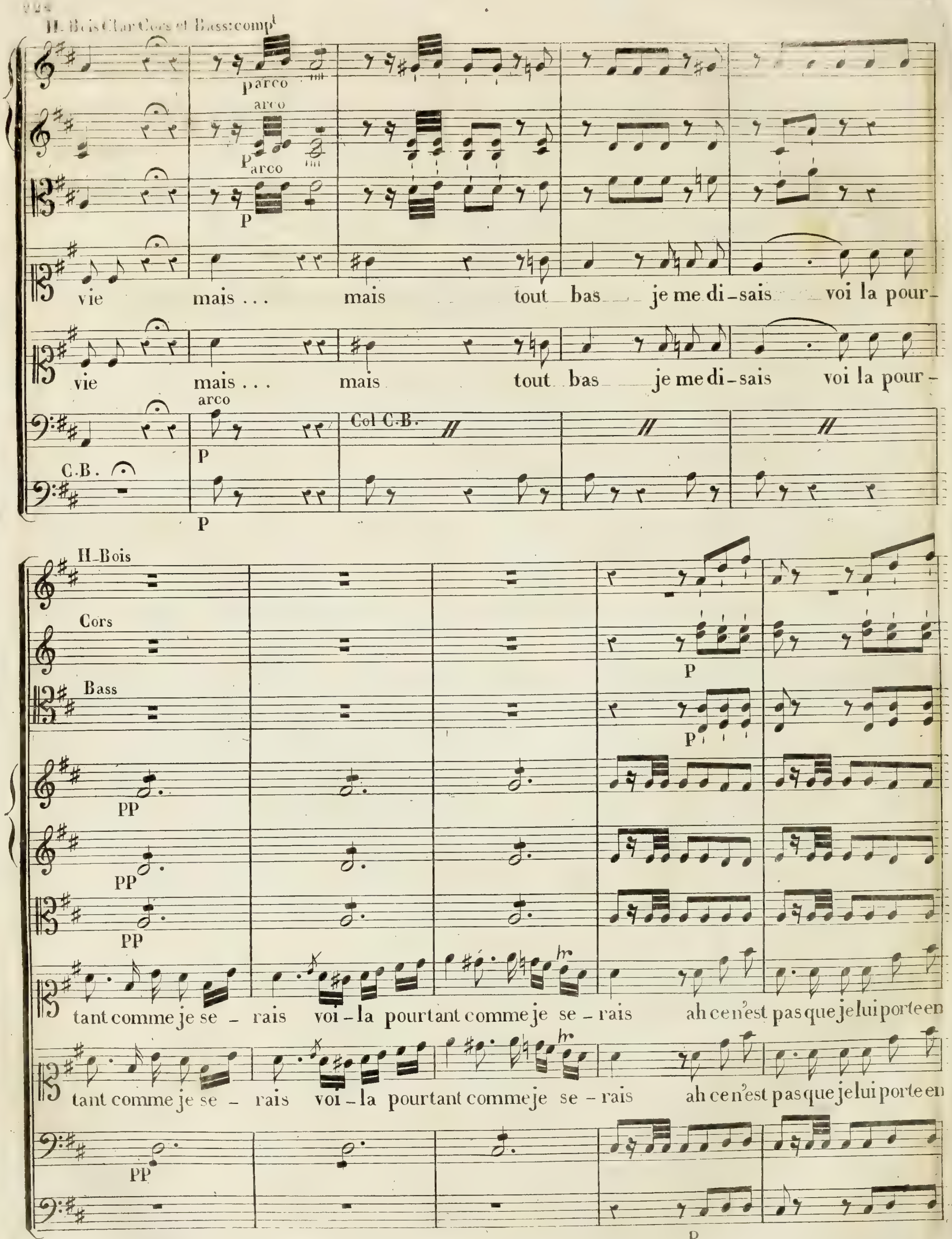

F
col V.o 1.o

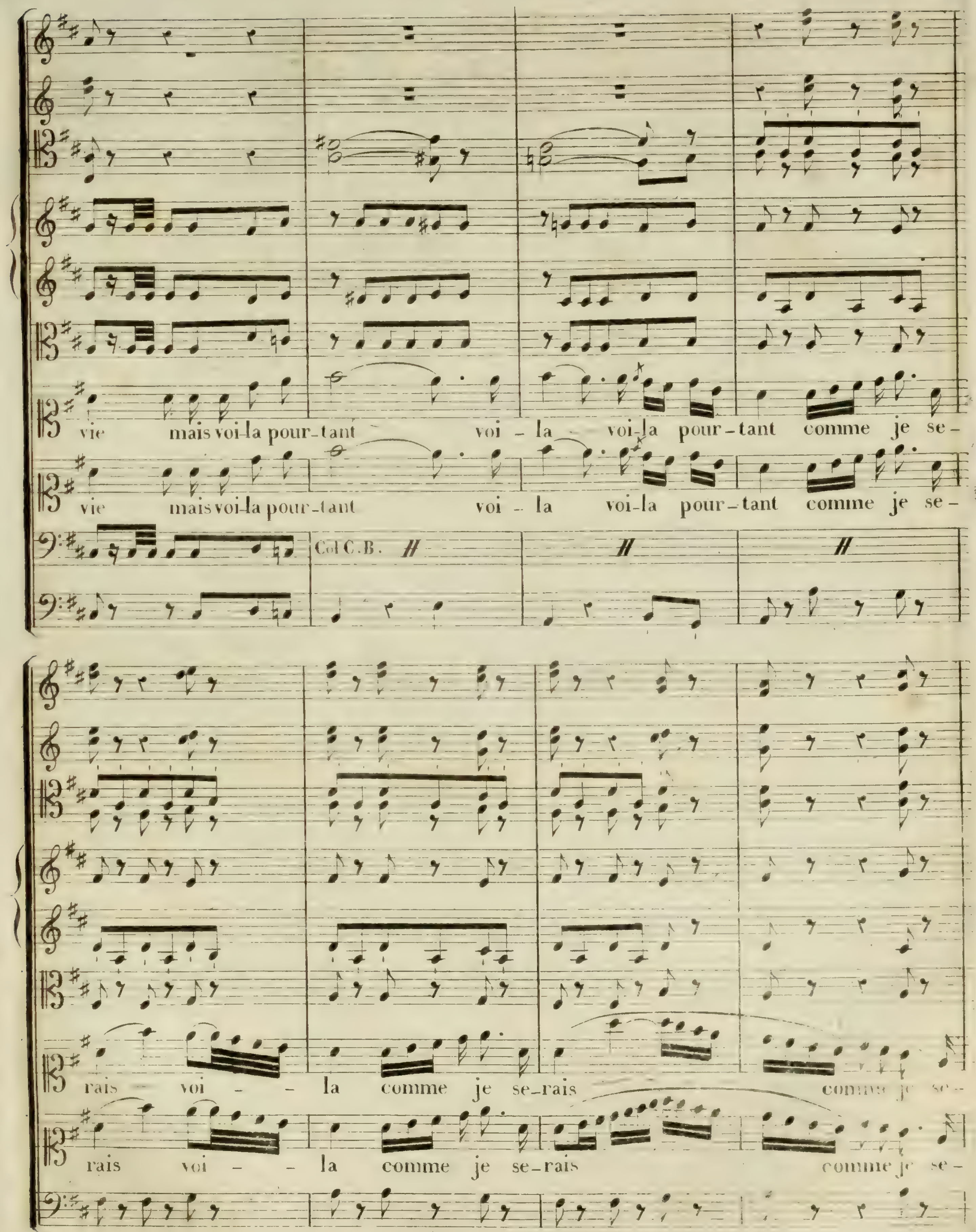
Et que ce n'est pas la mieme.

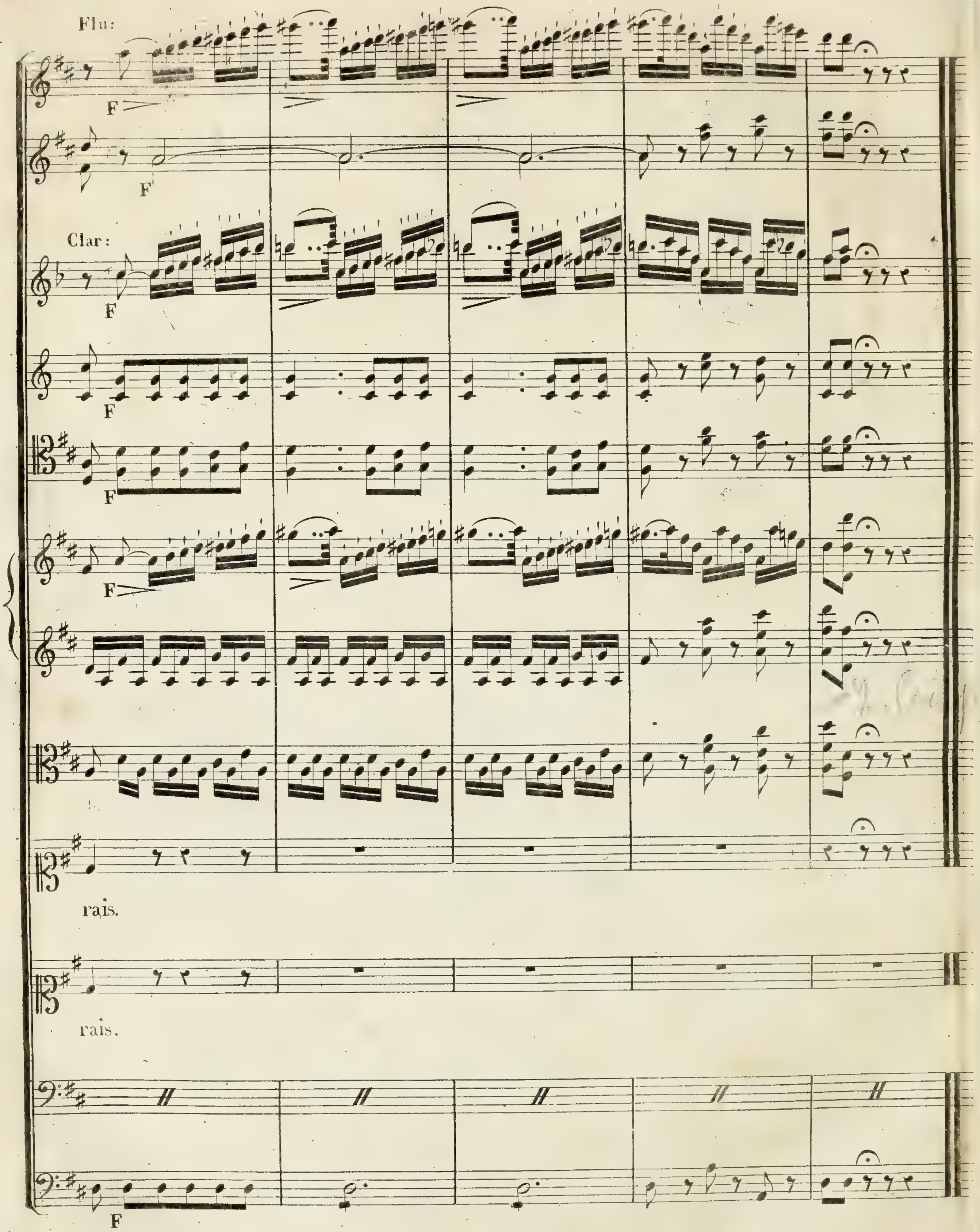


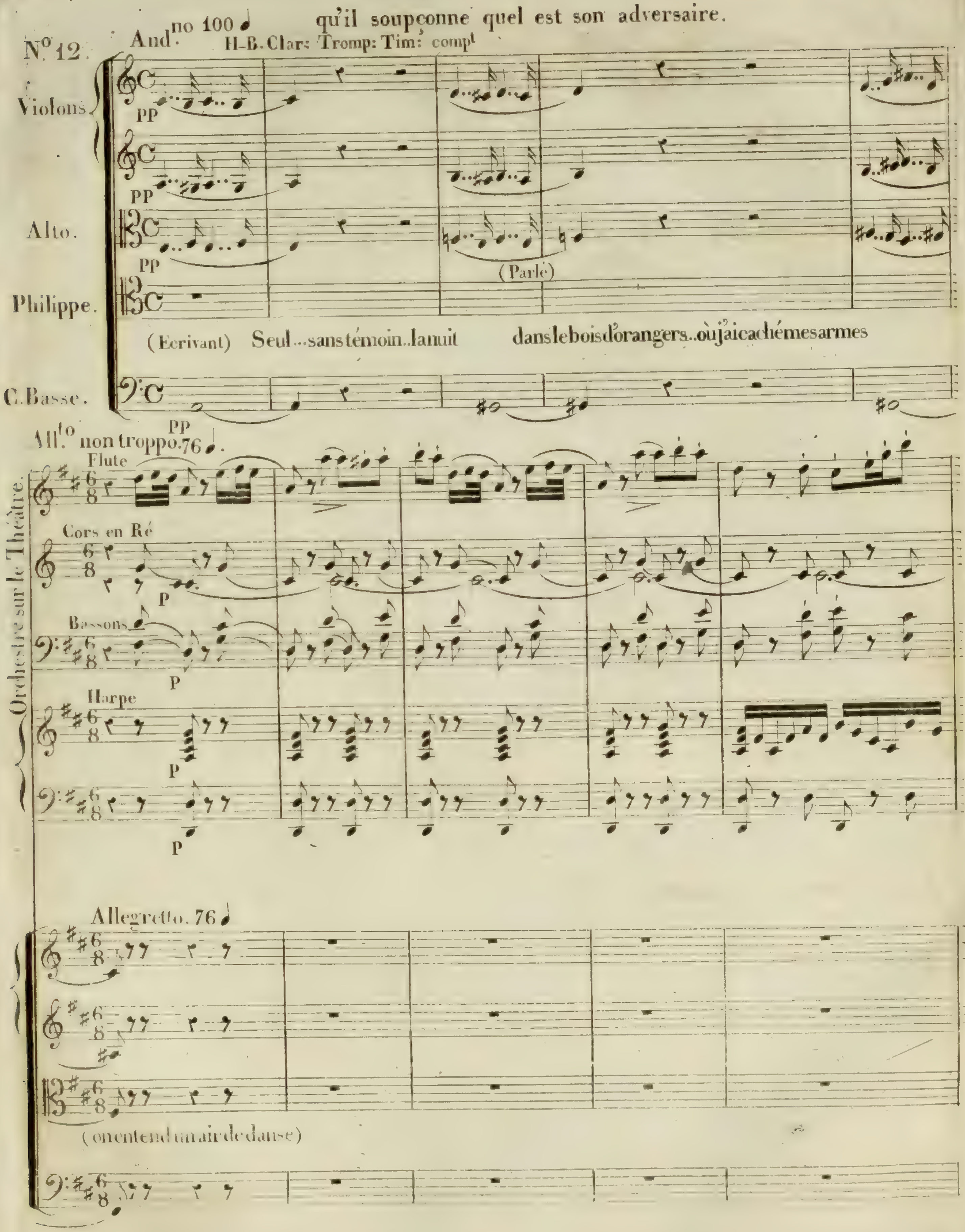

1.er Couplet
(Sanchette)
Je viens de voir notre com_tesse_ouvrant le bal en ce moment dans ses a -
2.e Couplet
La jeune épouse aimable et belle baissait les yeux en rougissant car son é -

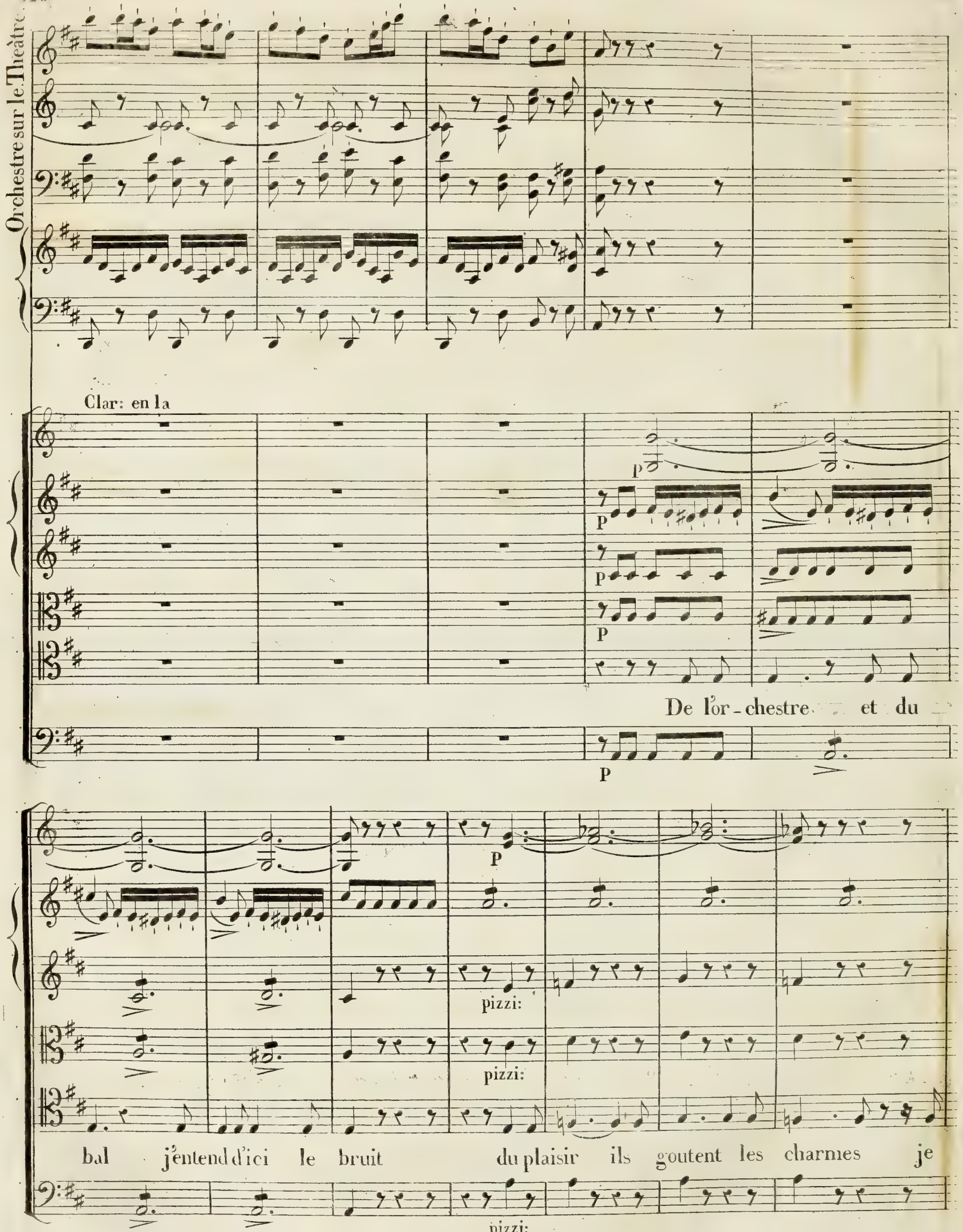

H-Bois comptent
Cors et Bass: compt
tours que de ri - chesse que son sou - ri - re est sé-dui-sant
poux toujours pres d'elle serrait sa main bien tendre - ment
H-Bois
I. Clar
Cors
B: P
pizzi
par - le bon-heur elle é - tait embel - lie ah ce n'est pas que je lui porte en-
quel - le sem - blait et con - fuse et ra - vie ah ce n'est pas que je lui porte en
C.B. pizzi compte


H. Bois Clar Cors et Bass: compt
arco
vie mais ... mais tout bas je me di-sais voi la pour-
vie mais ... mais tout bas je me di-sais voi la pour-
Col C.B.
C.B.
H-Bois
Cors
Bass
tant comme je se-rais voi-la pourtant comme je se-rais ah ce n'est pas que je lui porte en
tant comme je se-rais voi-la pourtant comme je se-rais ah ce n'est pas que je lui porte en


vie mais voi-la pour-tant voi - la voi-la pour-tant comme je se-
vie mais voi-la pour-tant voi - la voi-la pour-tant comme je se-
Col C.B.
rais voi - la comme je se-rais comme je se-
rais voi - la comme je se-rais comme je se-


Flu:
Clar:
F
rais.
rais.


qu'il soupçonne quel est son adversaire.
N° 12.
And.no 100
H-B. Clar: Tromp: Tim: compt
Violons.
PP
Alto.
Philippe.
(Parlé)
(Ecrivant) Seul... sans témoin.. la nuit
dans le bois d'orangers.. où j'ai caché mes armes
C. Basse.
All.to non troppo. 76
Orchestre sur le Théâtre.
Flute
Cors en Ré
Bassons
Harpe
P
Allegretto. 76
(on entend un air de danse)


Orchestre sur le Théâtre
Clar: en la
De l'or - chestre et du
bal j'entend d'ici le bruit du plaisir ils goutent les charmes je
pizzi:

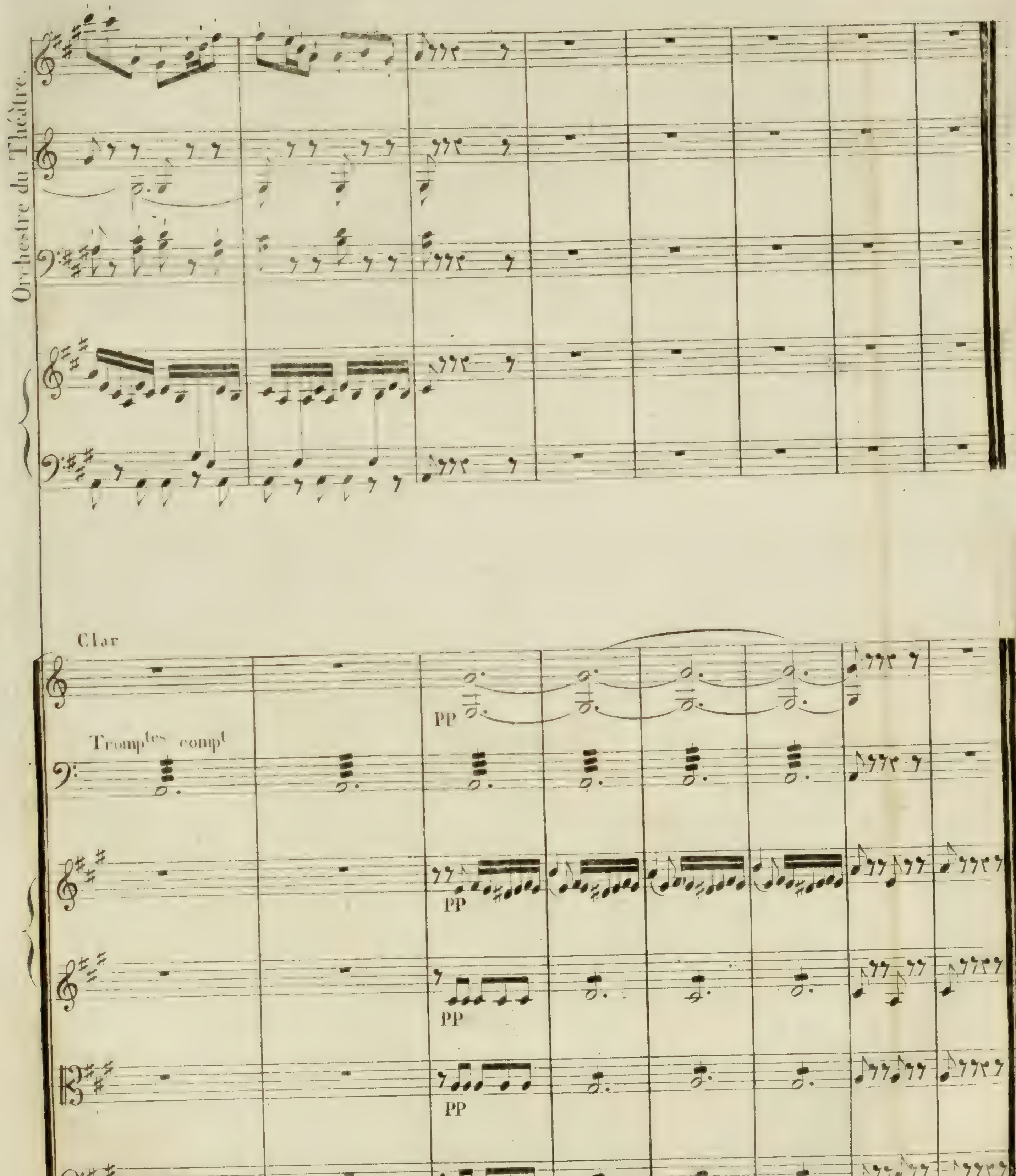


Orchestre du Théâtre
Clar: compte
arco
arco
vais en cris de deuil chan-ger ces chants joyeux
Orchestre du Théâtre
Andantino. 76
achevant d'écrire
(Se levant)
oui.. oui la mort de l'un des deux la mort et car-


H-Bois
Clar:
Andno
los mon bienfaiteur je vais dans ma rage cru - elle lui ra_vir un ami fi -
arco
Allo
(avec fureur)
de - le lui ra - vir l'époux de sa sœur non non l'époux de sa sœur


Allegro. 116
Trompettes
Timballes
cres
P cres
PP cres
FF
F
mais le ravisseur de la mienne ce mot seul ra_ni_me ma hai_ _ne et me
rend toute ma fu_reur et me rend ma fureur et me

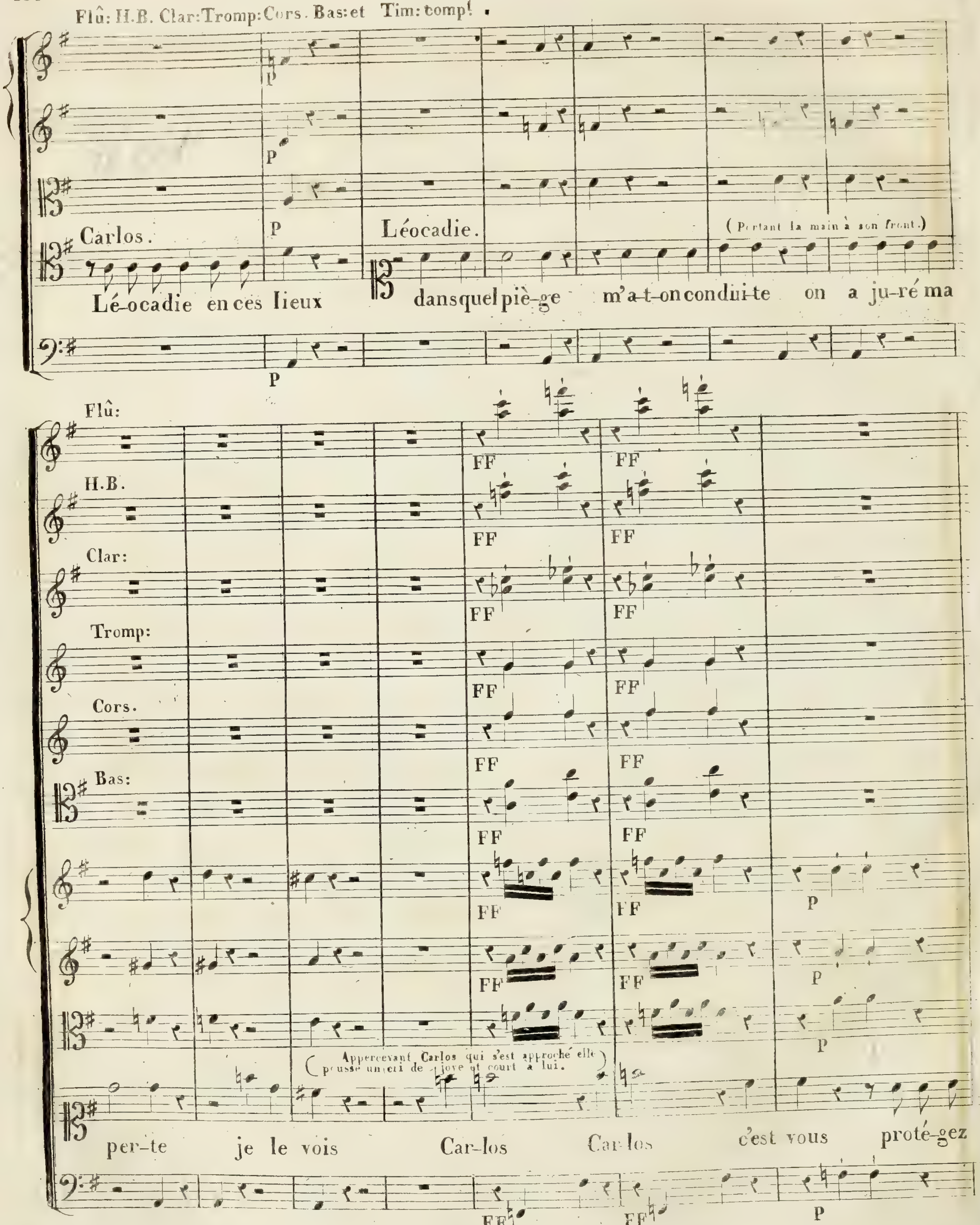

76 All.to non troppo.
Orchestre du Theatre.
All.to non troppo 76
(Parlé avec force)
rend ma fureur
la mort
la
mort
PPP

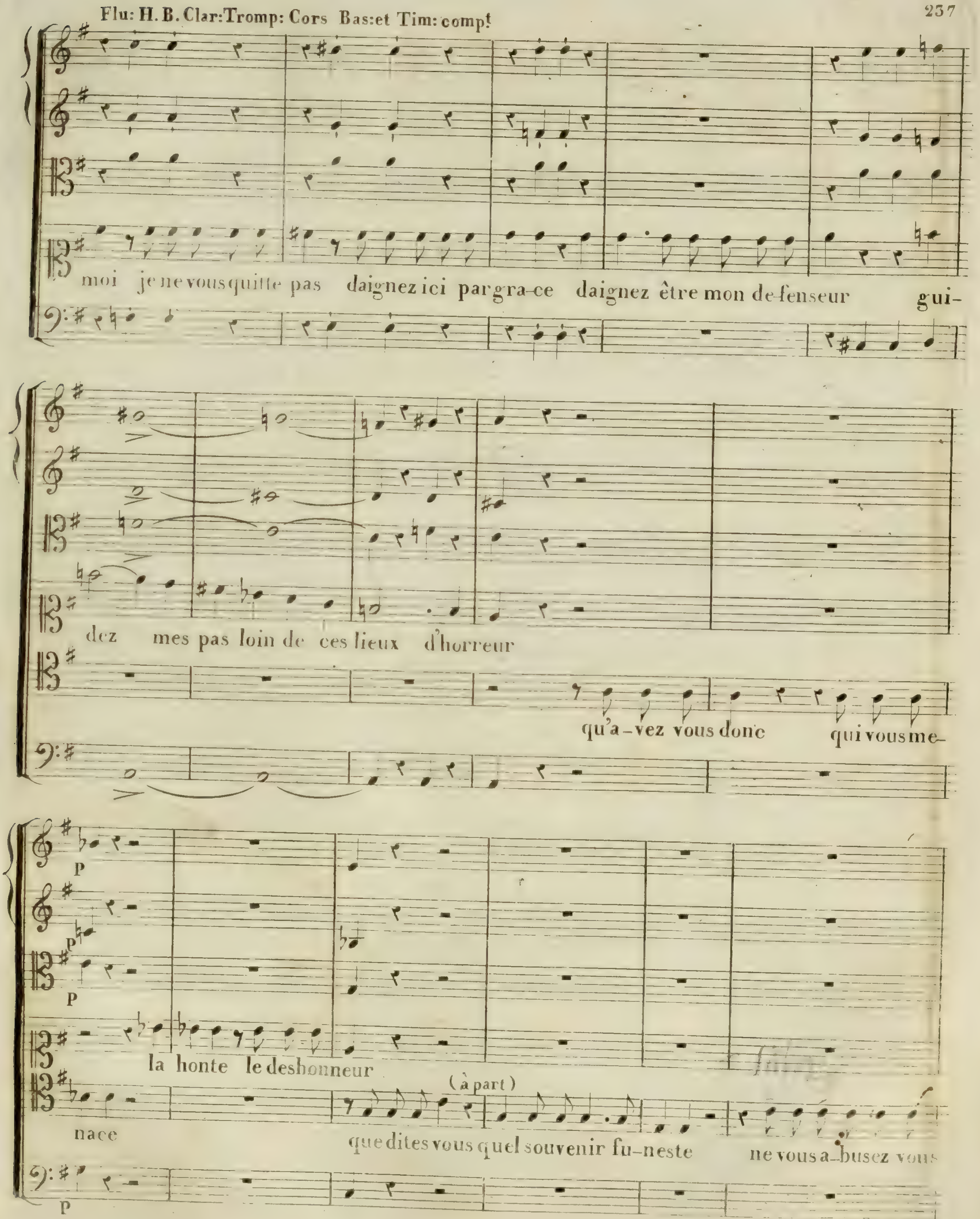

Orchestre du Théâtre
Clar
Tromptes compt
PP
PP
PP
PP
PP

N.° 13. O ciel!.... où suis-je.



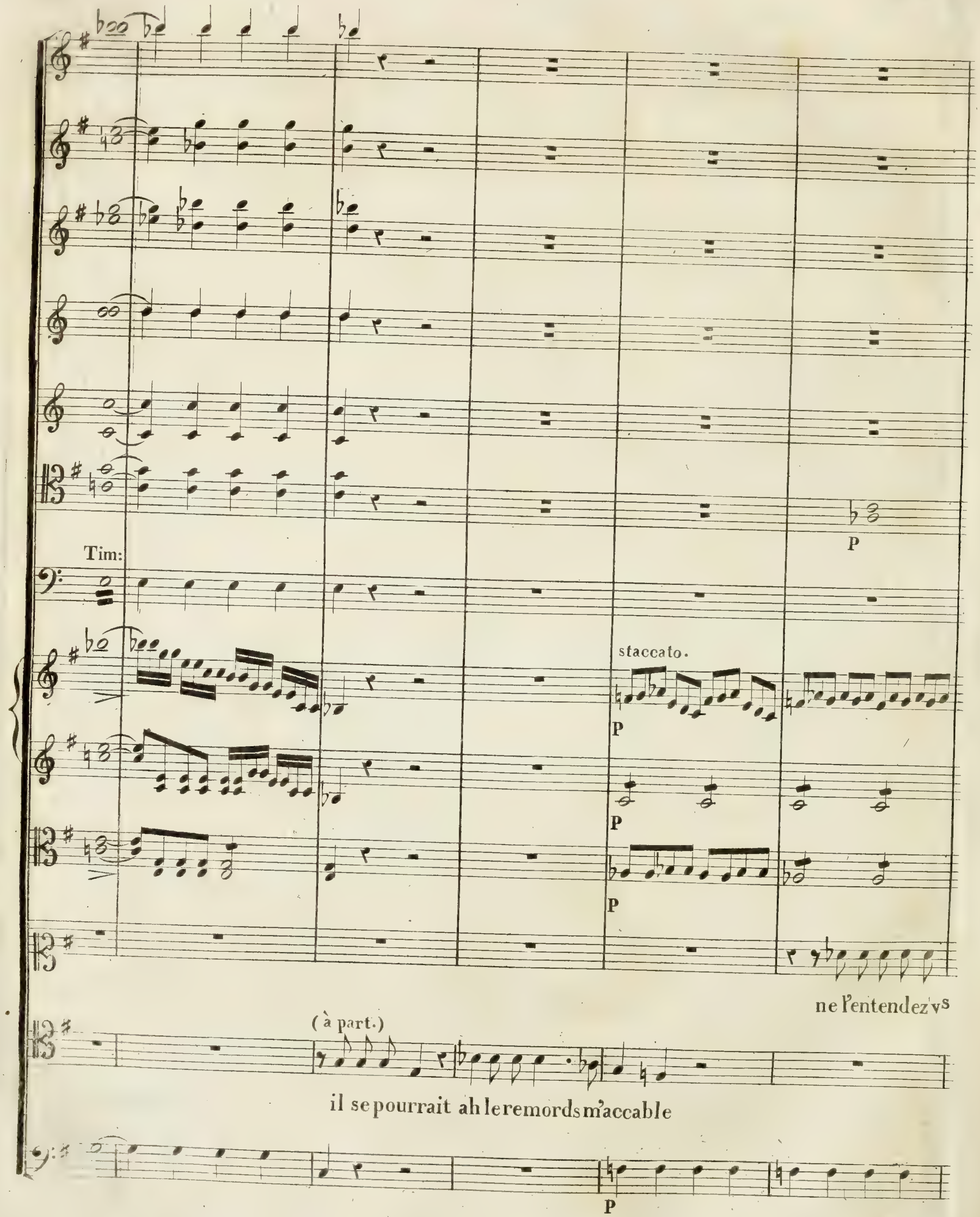

Flû: H-B. Clar: Tromp: Cors Bas: et Tim: comp!
je ne m'abu-se point ce n'est pas un pres-ti-ge qui m'a ra-me-née en ces
Flû:
H-B
Clar:
Tromp:
Cors
Bas:
Tim:
lieux je les revois je les connais grands Dieux
FF


Flû: H.B. Clar: Tromp: Cors. Bas: et Tim: tomp!
Carlos.
Léocadie.
(Portant la main à son front.)
Lé-ocadie en ces lieux
dans quel piè-ge m'a-t-on condui-te on a ju-ré ma
Flû:
H.B.
Clar:
Tromp:
Cors.
Bas:
(Appercevant Carlos qui s'est approché elle pousse un cri de joye et court à lui.)
per-te je le vois Car-los Car-los c'est vous proté-gez

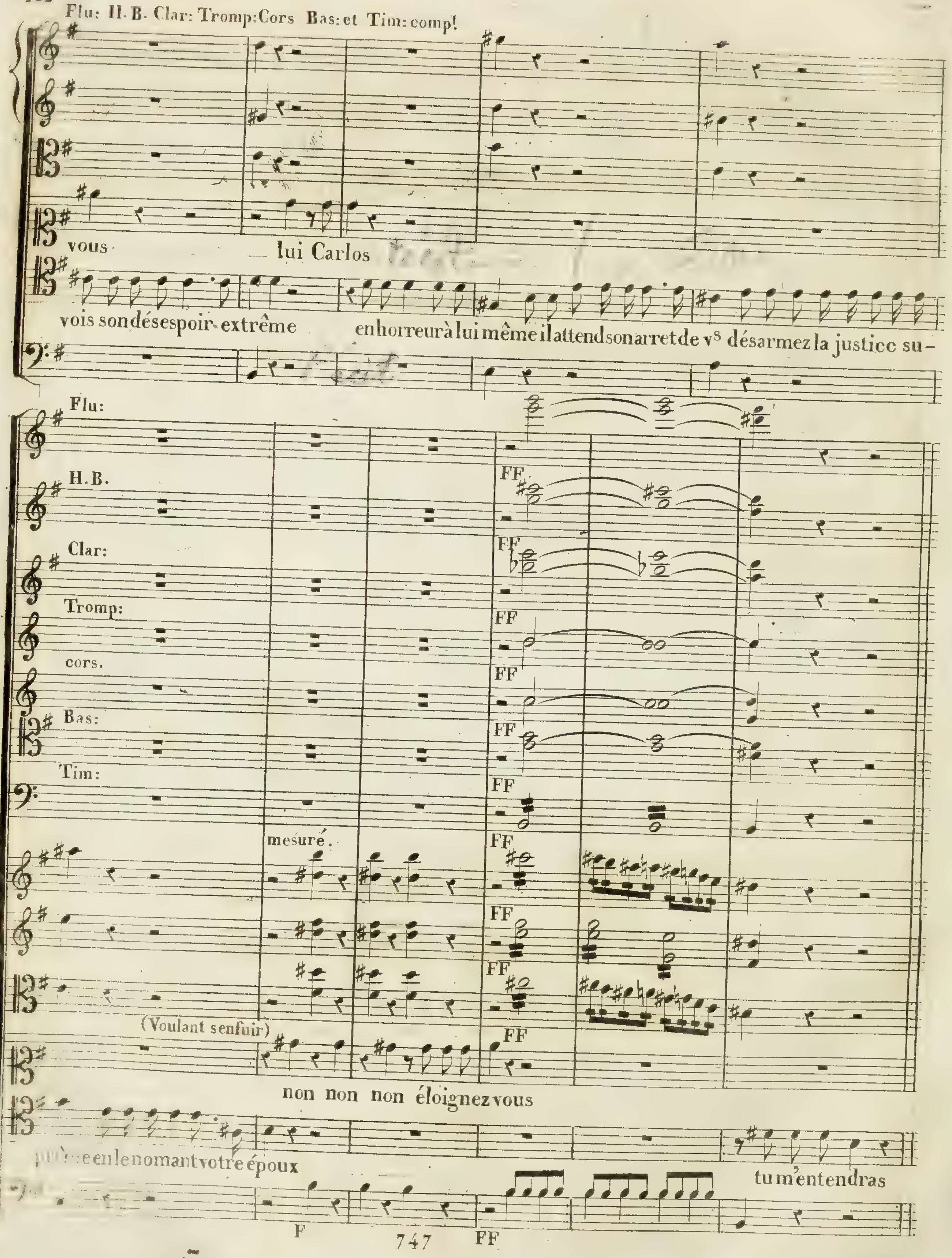

Flu: H. B. Clar: Tromp: Cors Bas: et Tim: compt
moi je ne vous quitte pas daignez ici par gra-ce daignez être mon de-fenseur gui-
dez mes pas loin de ces lieux d'horreur
qu'a-vez vous donc qui vous me-
la honte le deshonneur
nace
(à part)
que dites vous quel souvenir fu-neste
ne vous a-busez vous
p


Flu:
H.B.
Clar:
Tromp:
Cors.
Bas:
non en vain j'invoquai la justi-cé celes - te là j'étais a ses pieds implorant le trépas
pas

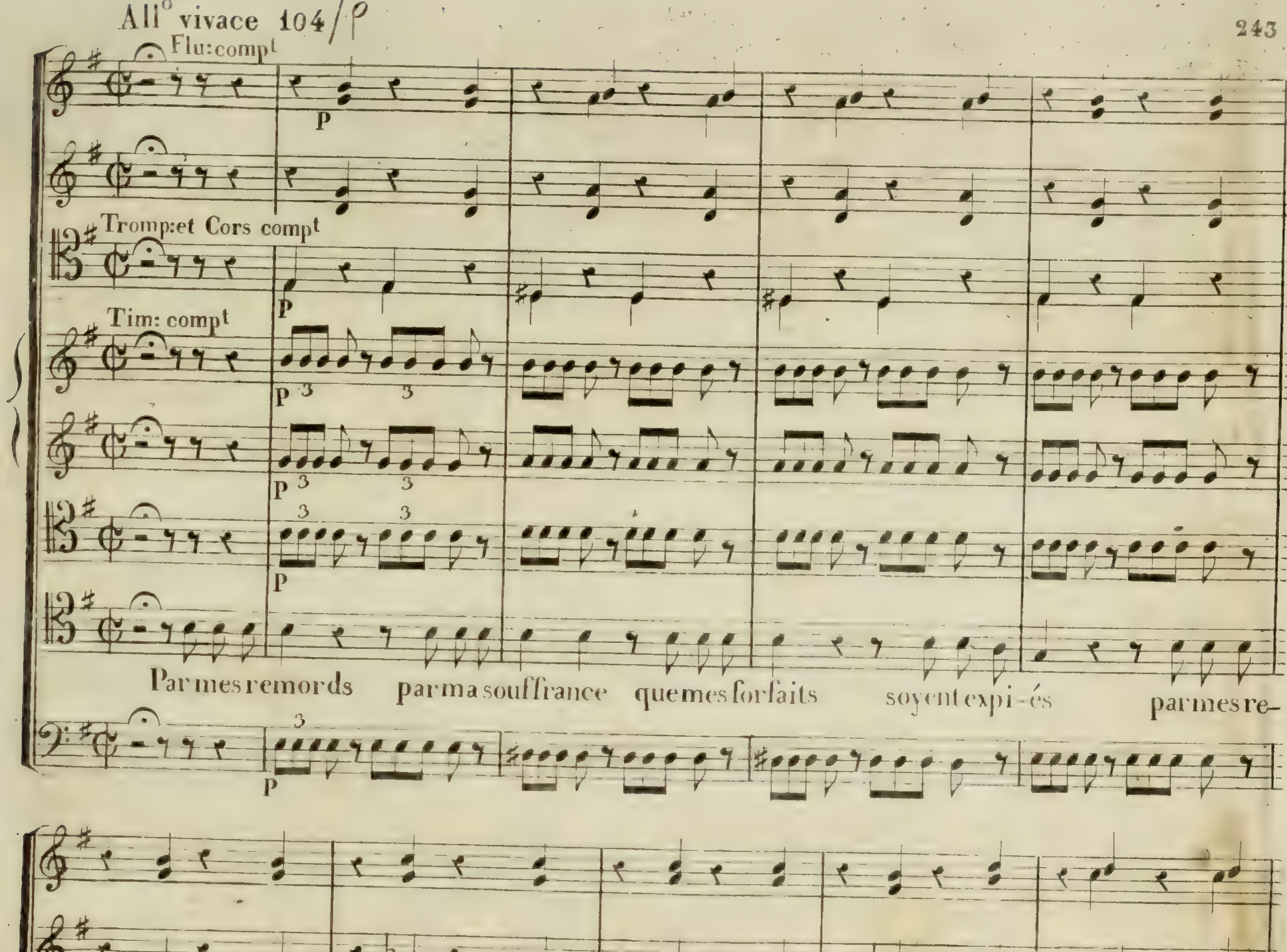

Timballes.
(montrant la cheminée)
et ce seul témoin qui me res_te ce médaillon dont ma main s'empara il était là
grand Dieu


Tim:
staccato.
ne l'entendez v^s
(à part.)
il se pourrait ah le remords m'accable


Flu: II-B comp!
Tromp: et cors comp!
P
pas fuyons éloignons nous et que le ciel vengeur
Flu:
H. B.
F
Tromp:
cres
Cors.
cres.
P
frap - pe seul le coupable ô ciel que dites
ah ne le maudis pas il est à tes genoux



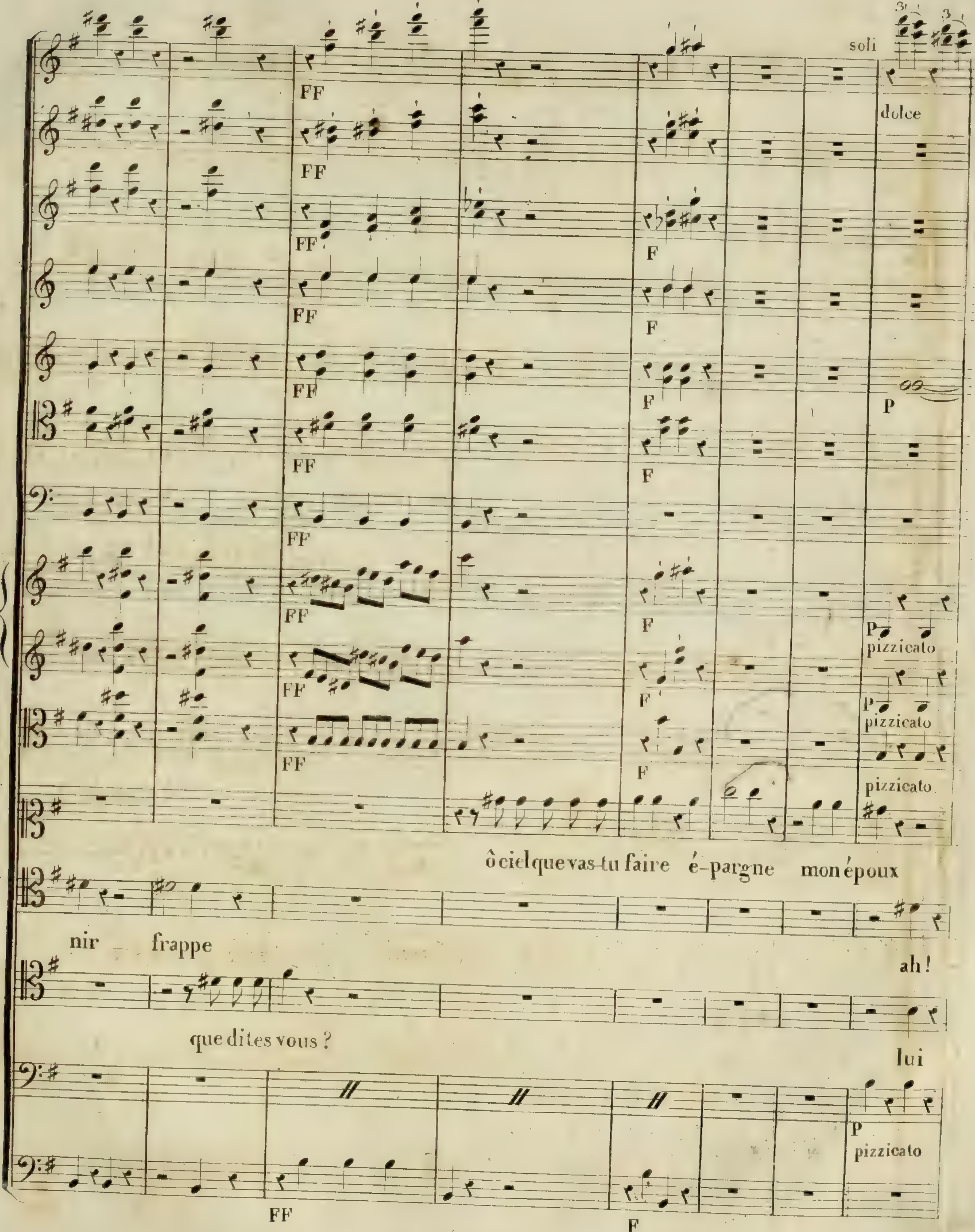
Flu: H. B. Clar: Tromp:Cors Bas: et Tim: comp!
vous
lui Carlos
vois son désespoir extrême
en horreur à lui même il attend son arret de vs désarmez la justice su-
Flu:
H.B.
Clar:
Tromp:
cors.
Bas:
Tim:
FF
mesuré.
(Voulant senfuir)
non non non éloignez vous
votre époux
tu m'entendras
F
FF
747

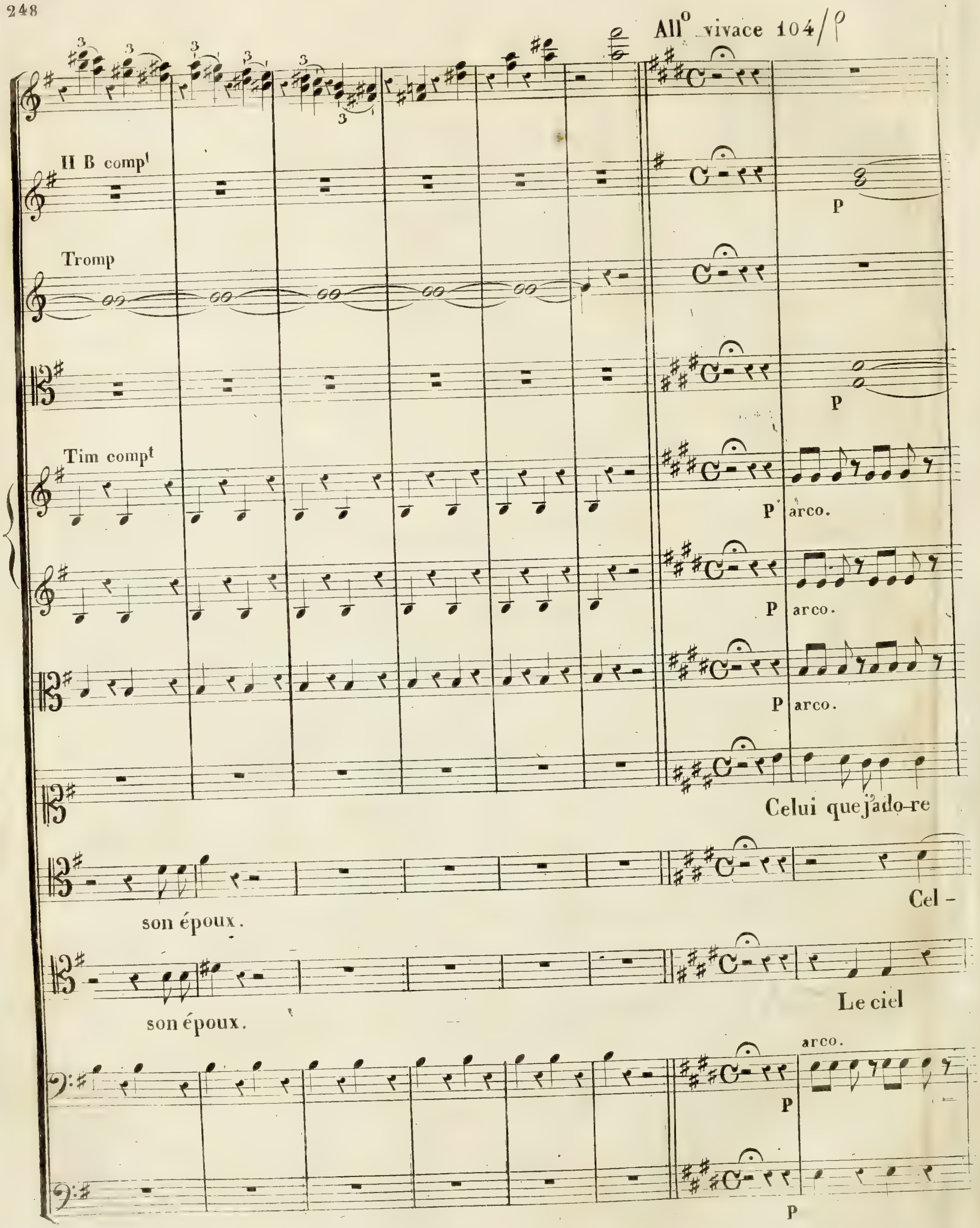

All° vivace 104
Flu: compt
Tromp: et Cors compt
Tim: compt
Par mes remords par ma souffrance que mes forfaits soyent expi-és par mes re-
non
mords par ma souffrance que mes forfaits soyent ex-pi-és de ce ciel que j'in-

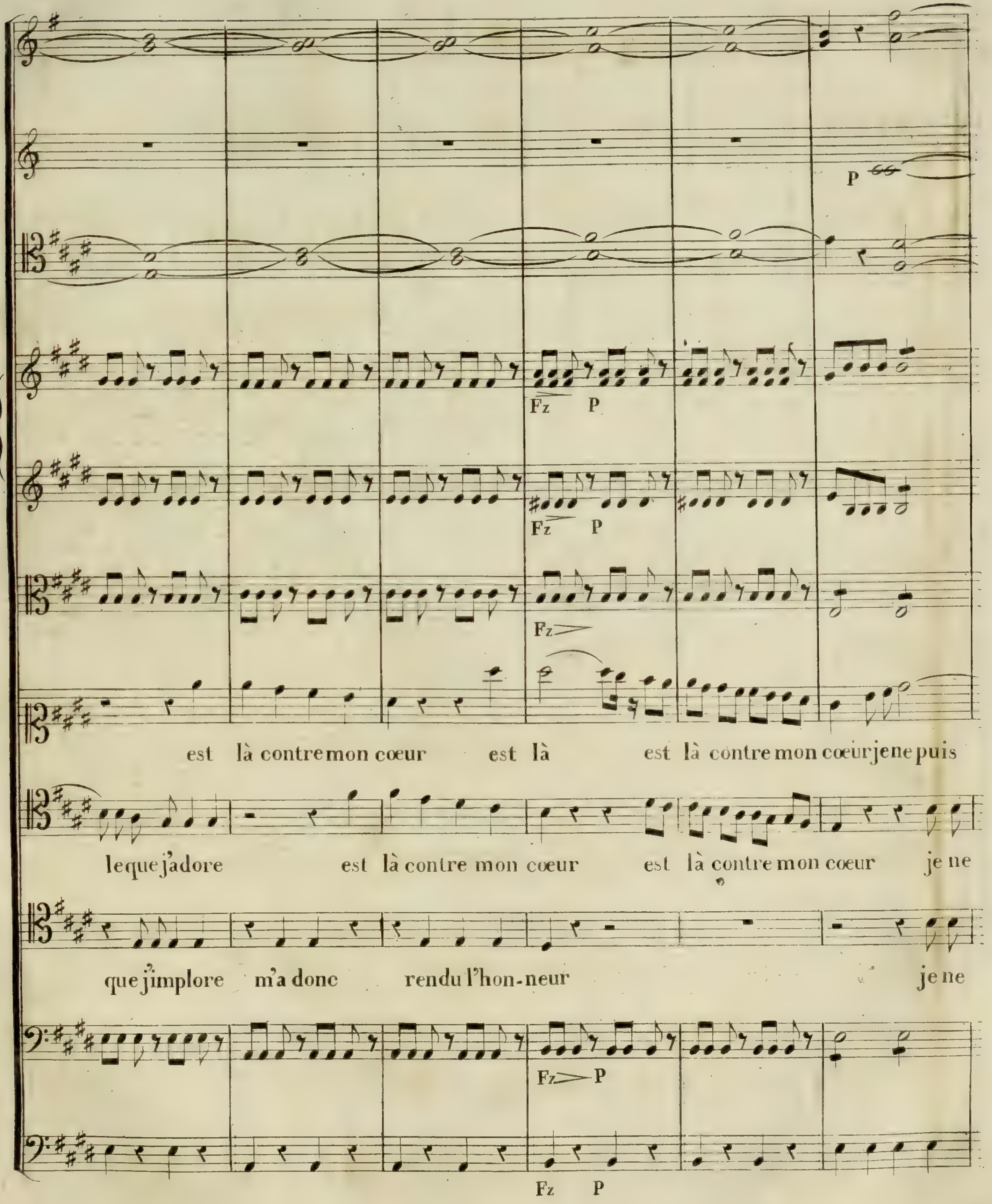

laissez moi
voque i - mi - te la clé-men ce - ac-cor - de le pardon que j'im-
Flu:
H.-B.
laissez moi
laissez moi
plore à tes pieds ac-cor-de le pardon que j'im-plore à tes


8a
cres
F
non
non
pieds ac-corde le pardon que j'im - plore à tes
non
non
Philippe.
pieds que j'implore à tes pieds que j'implore à tes pieds. que vois je

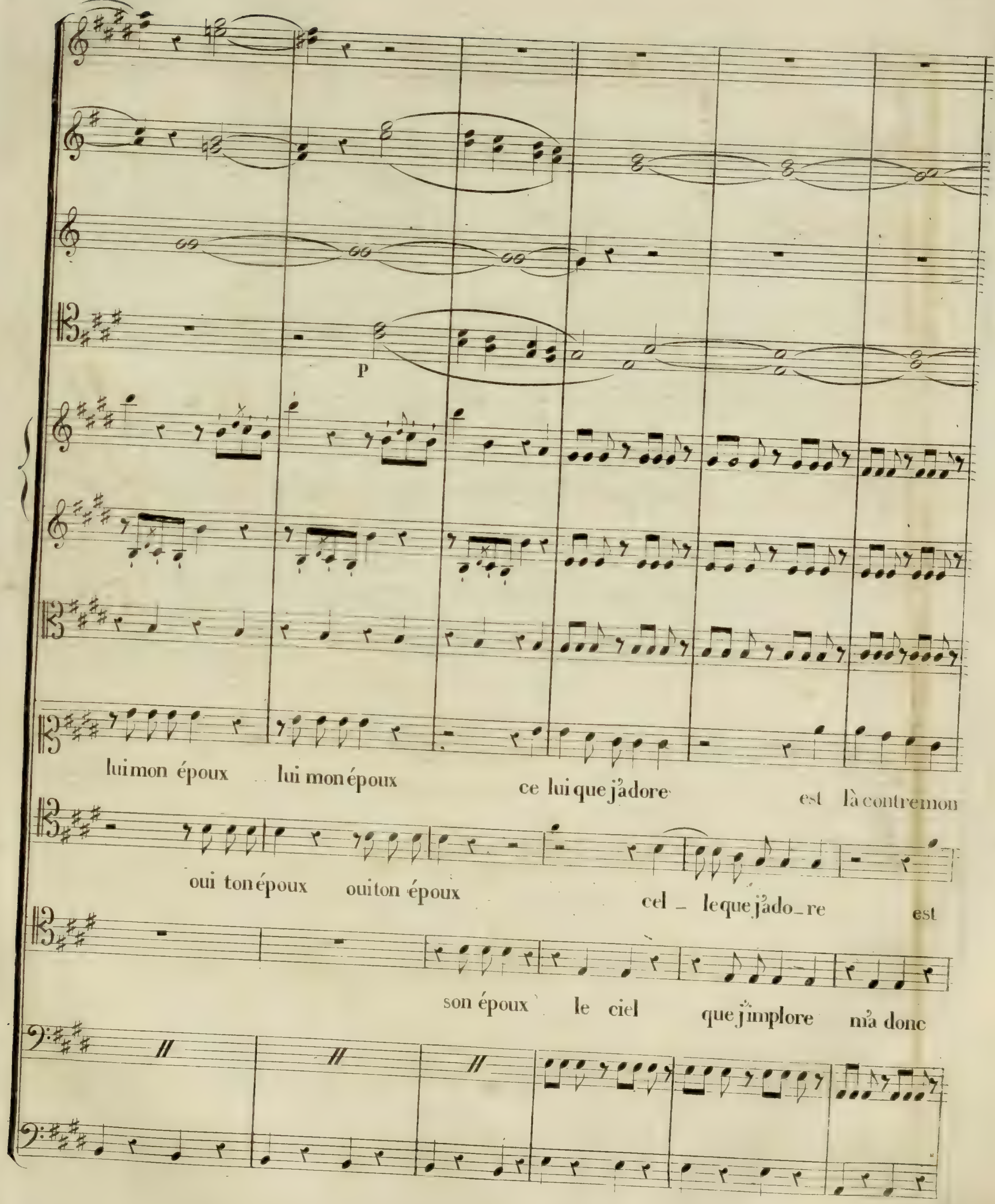

Tromp
Cors
Tim
Carlos.
un coupable que poursuit le remords que le malheur accable que ton bras doit pu
FF
F

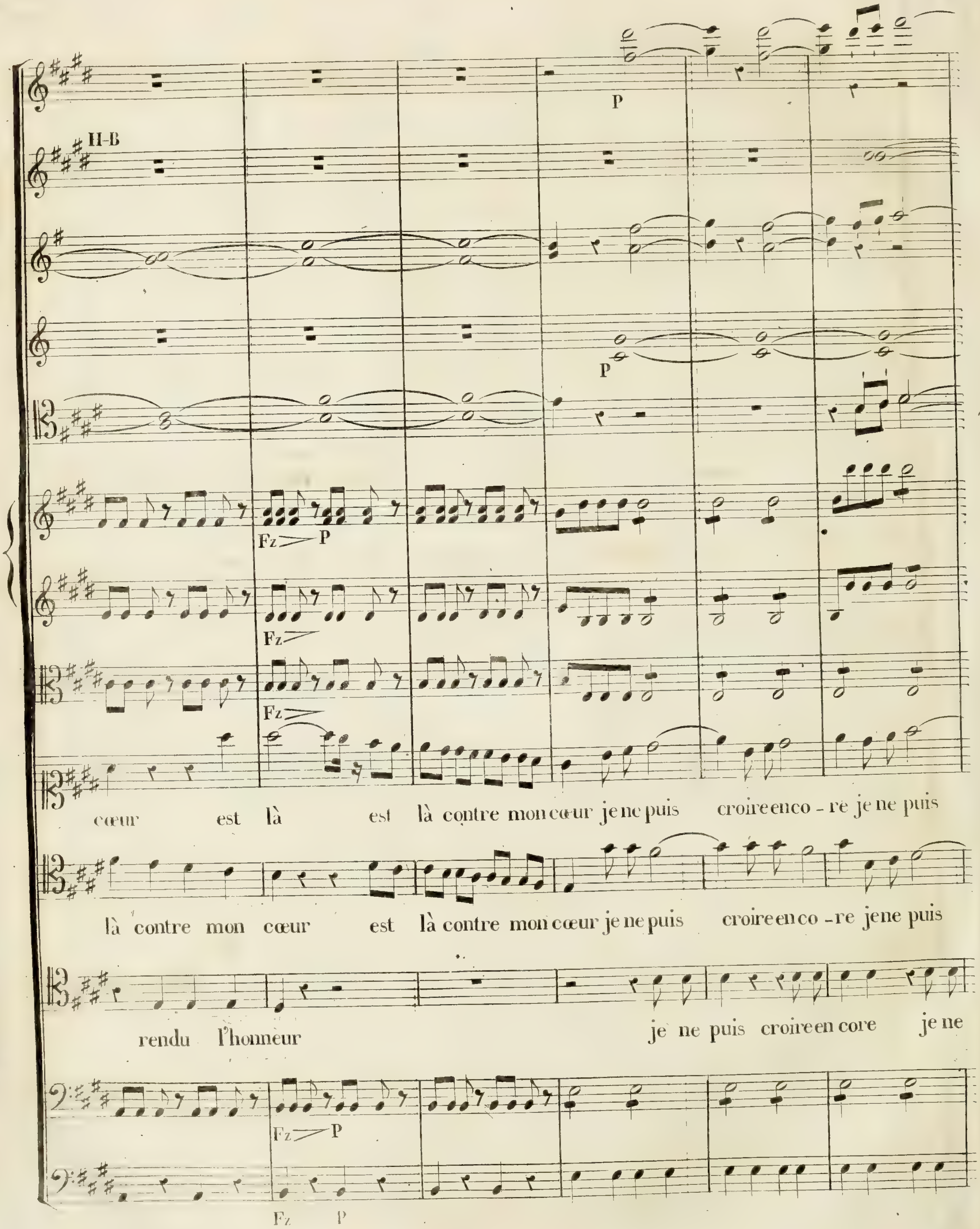

soli
dolce
FF
F
P
pizzicato
ô ciel que vas-tu faire é-pargne mon époux
nir frappe
ah!
que dites vous?
lui


All° vivace 104
II B compt
Tromp
Tim compt
p arco.
p arco.
p arco.
Celui que j'ado-re
son époux.
Cel -
son époux.
Le ciel
arco.
p
p

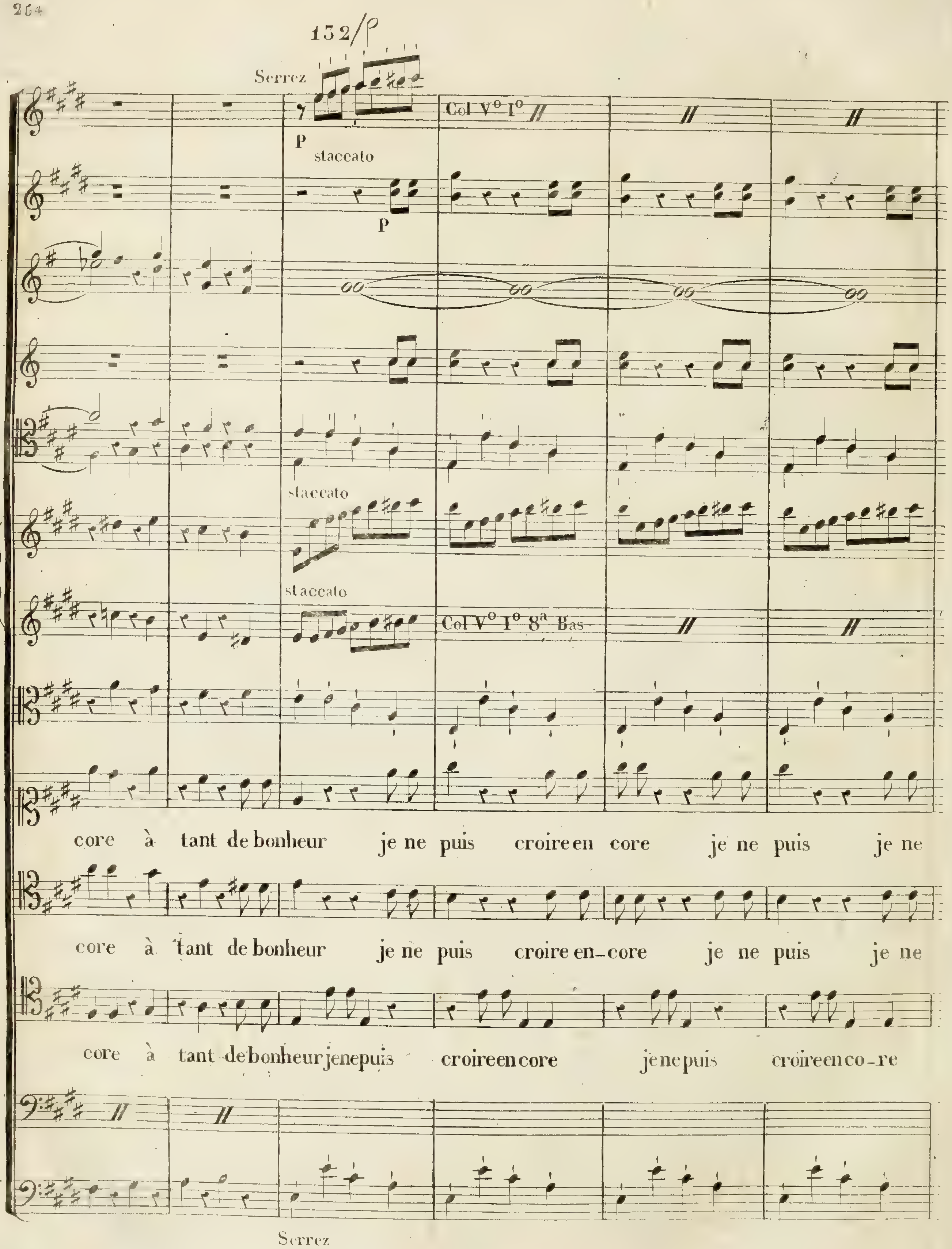

est là contremon cœur est là est là contre mon cœurjenepuis
lequej'adore est là contre mon cœur est là contre mon cœur je ne
quej'implore m'a donc rendu l'hon-neur je ne

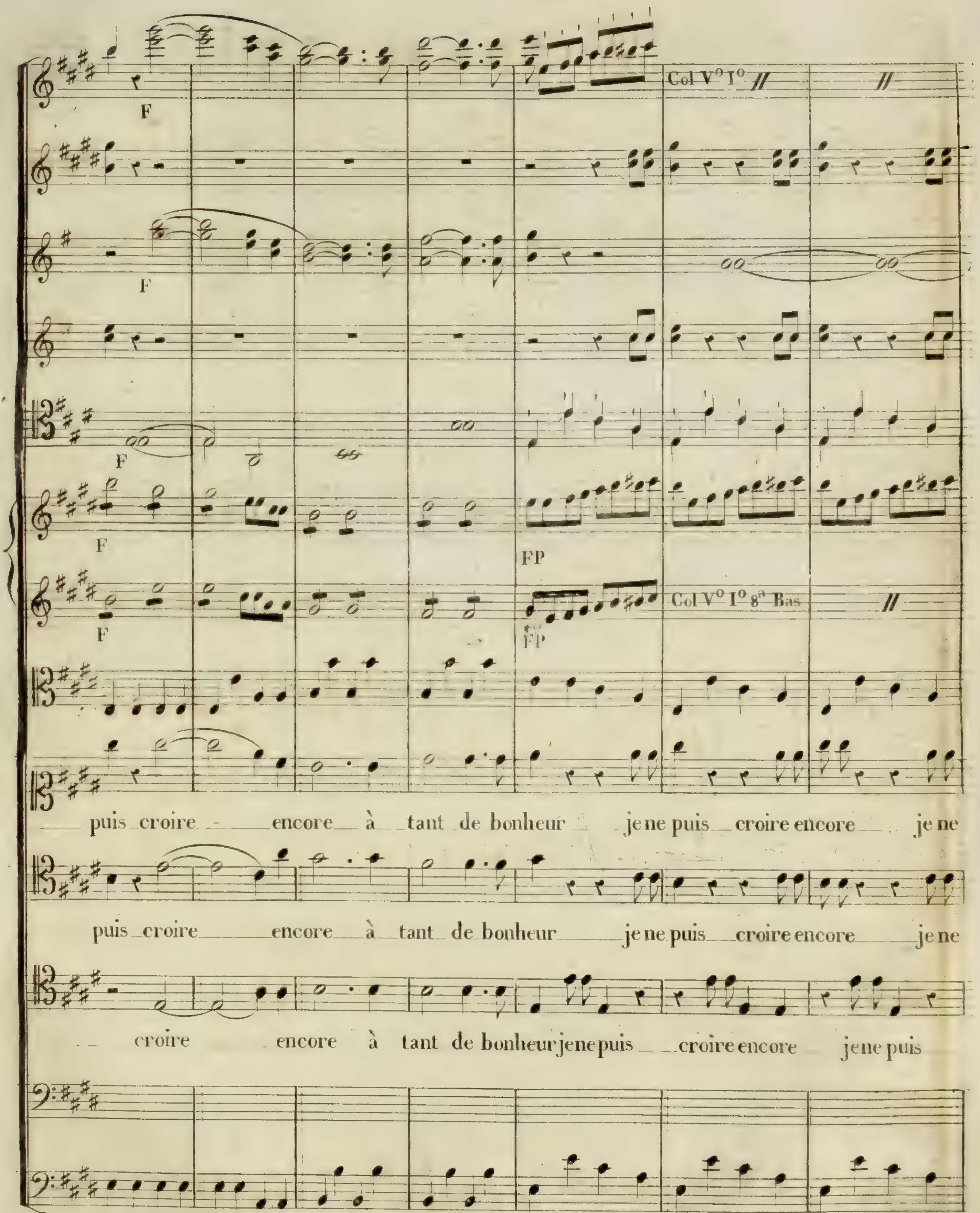

Flutes
soli
P
II B
P
croire enco - re je ne puis croire enco - re à tant de bonheur
puis croire en-co re je ne puis croire en-core à tant de bonheur
puis croire en-core je ne puis croire en-core à tant de bonheur

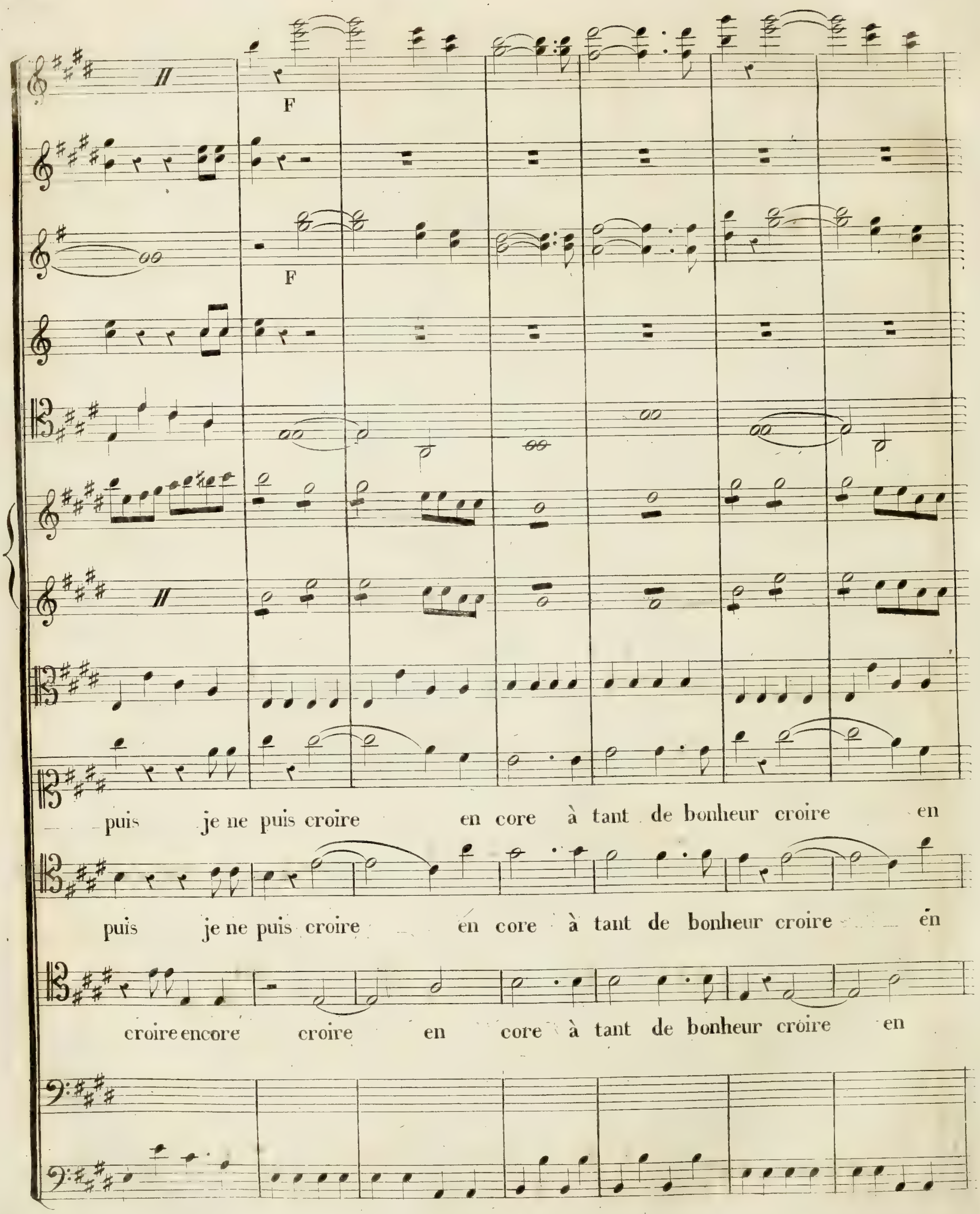

p
luimon époux lui monépoux ce lui que j'adore est là contremon
oui tonépoux ouiton époux cel _ le que j'ado_re est
son époux le ciel que j'implore m'a donc

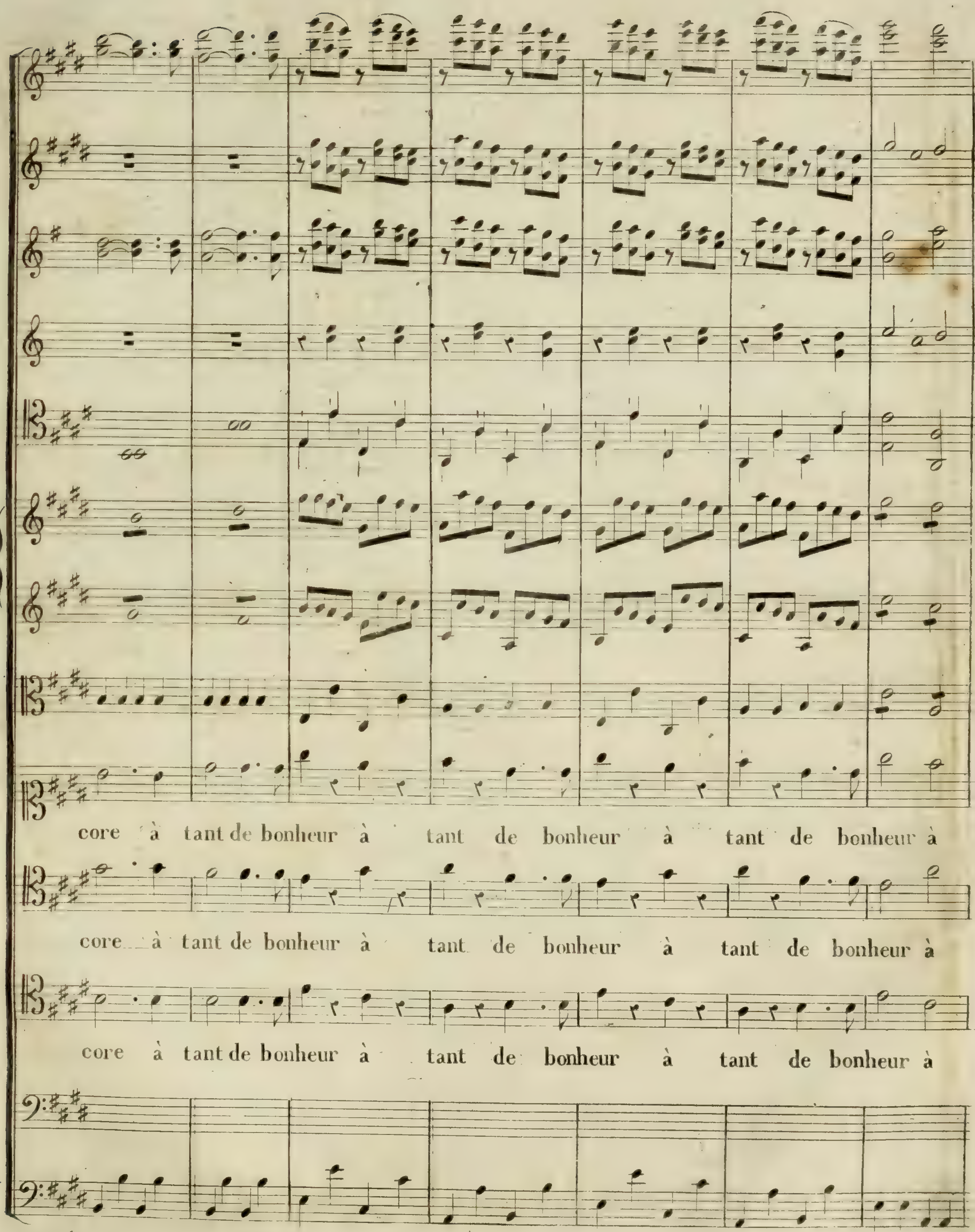

H-B
P
Fz P
cœur est là est là contre mon cœur je ne puis croire enco - re je ne puis
là contre mon cœur est là contre mon cœur je ne puis croire en co - re je ne puis
rendu l'honneur je ne puis croire en core je ne

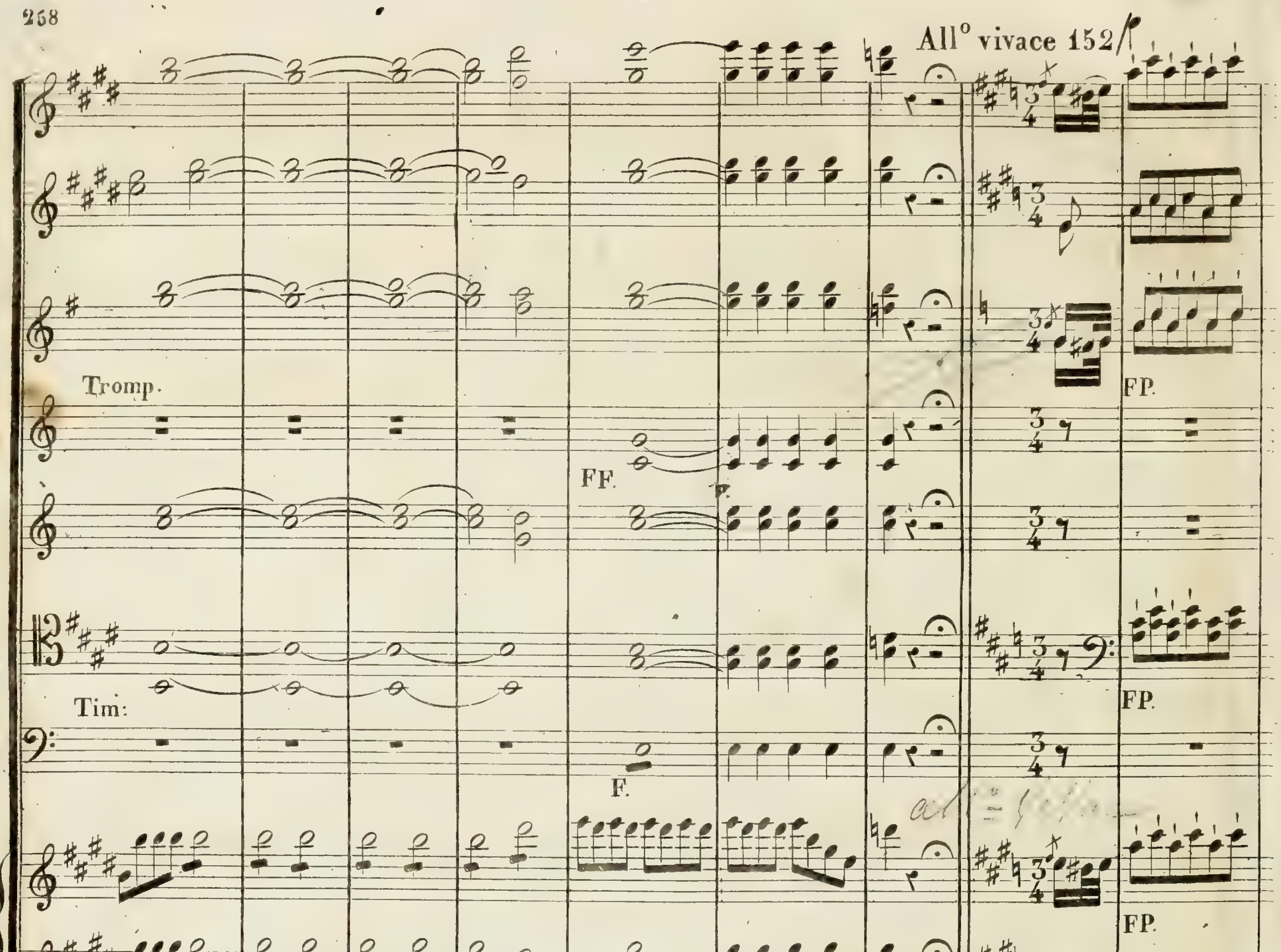

croire en-co - re
je ne puis croire
en-
croire en-co - re
je ne puis croire
en-
puis croire en-co-re
je ne puis croire
en-
Fz
P
Col-Bas

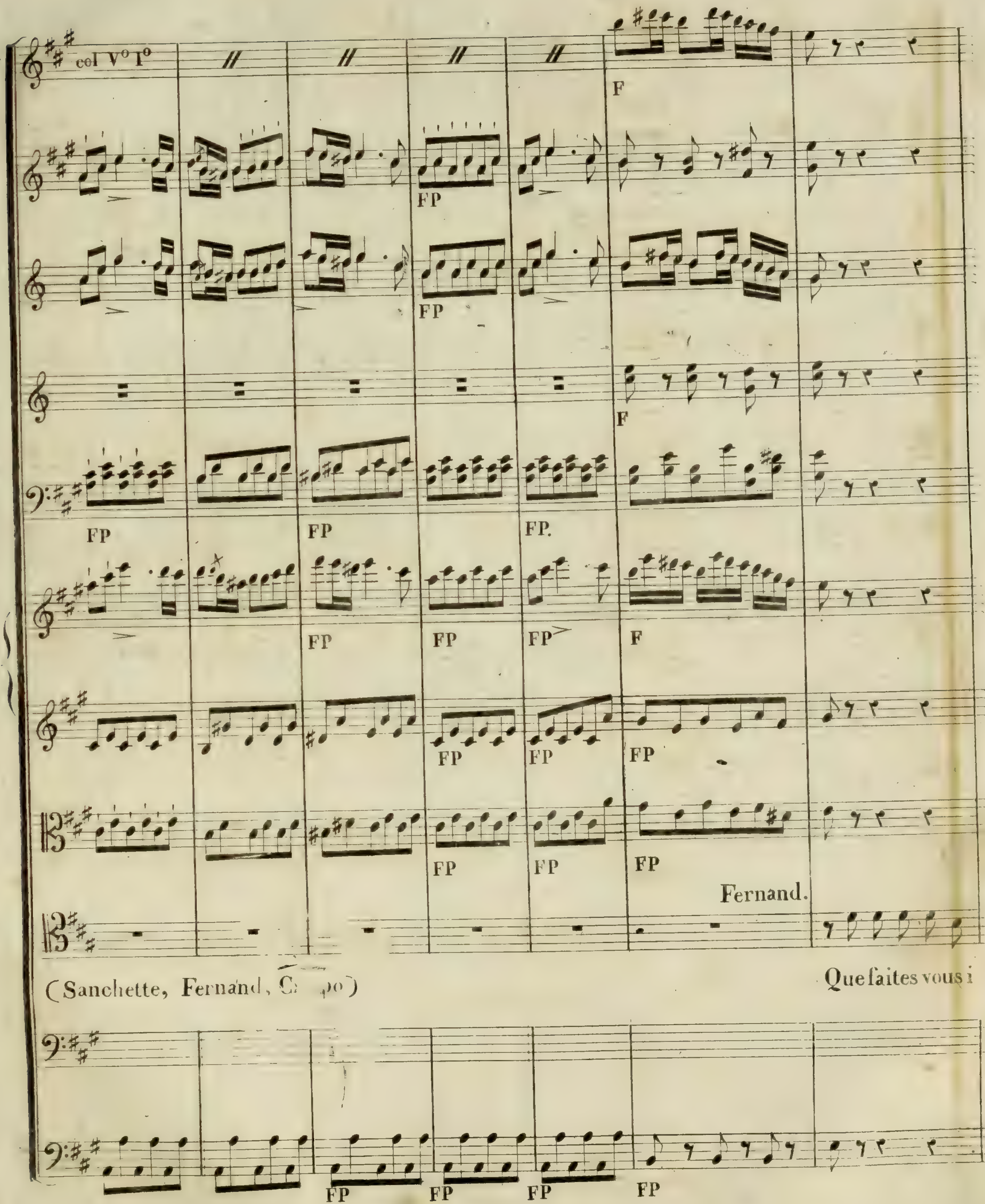

132/ρ
Serrez
p
staccato
Col Vº 1º
p
staccato
staccato
Col Vº 1º 8ª Bas
core à tant de bonheur je ne puis croire en core je ne puis je ne
core à tant de bonheur je ne puis croire en-core je ne puis je ne
core à tant de bonheur je ne puis croire en core je ne puis croire en co-re
Serrez


F
Col Vº Iº
FP
Col Vº Iº 8ª Bas
puis croire encore à tant de bonheur je ne puis croire encore je ne
puis croire encore à tant de bonheur je ne puis croire encore je ne
croire encore à tant de bonheur je ne puis croire encore je ne puis

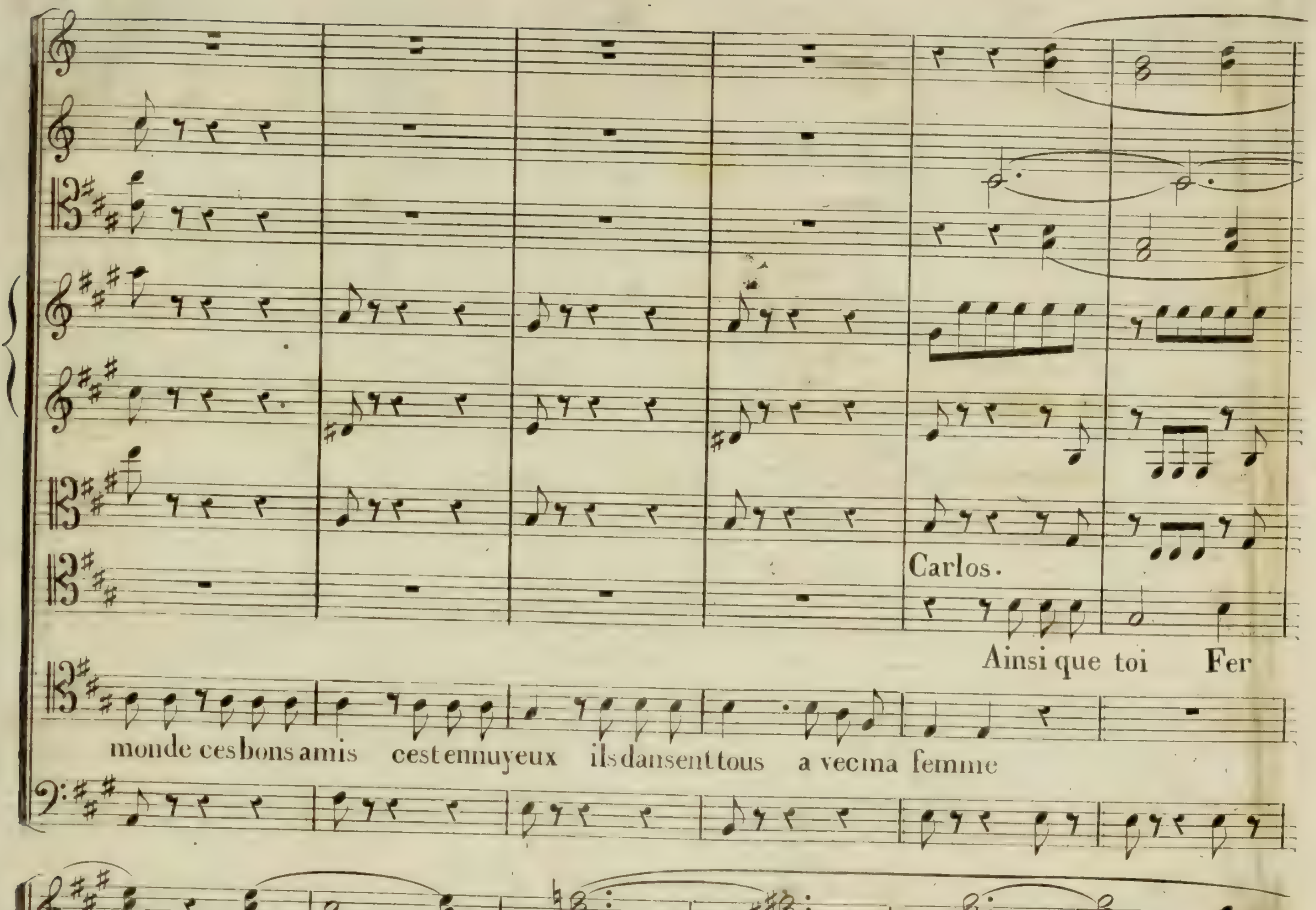

F
F
puis je ne puis croire en core à tant de bonheur croire en
puis je ne puis croire en core à tant de bonheur croire en
croire encore croire en core à tant de bonheur croire en


core à tant de bonheur à tant de bonheur à tant de bonheur à
core à tant de bonheur à tant de bonheur à tant de bonheur à
core à tant de bonheur à tant de bonheur à tant de bonheur à

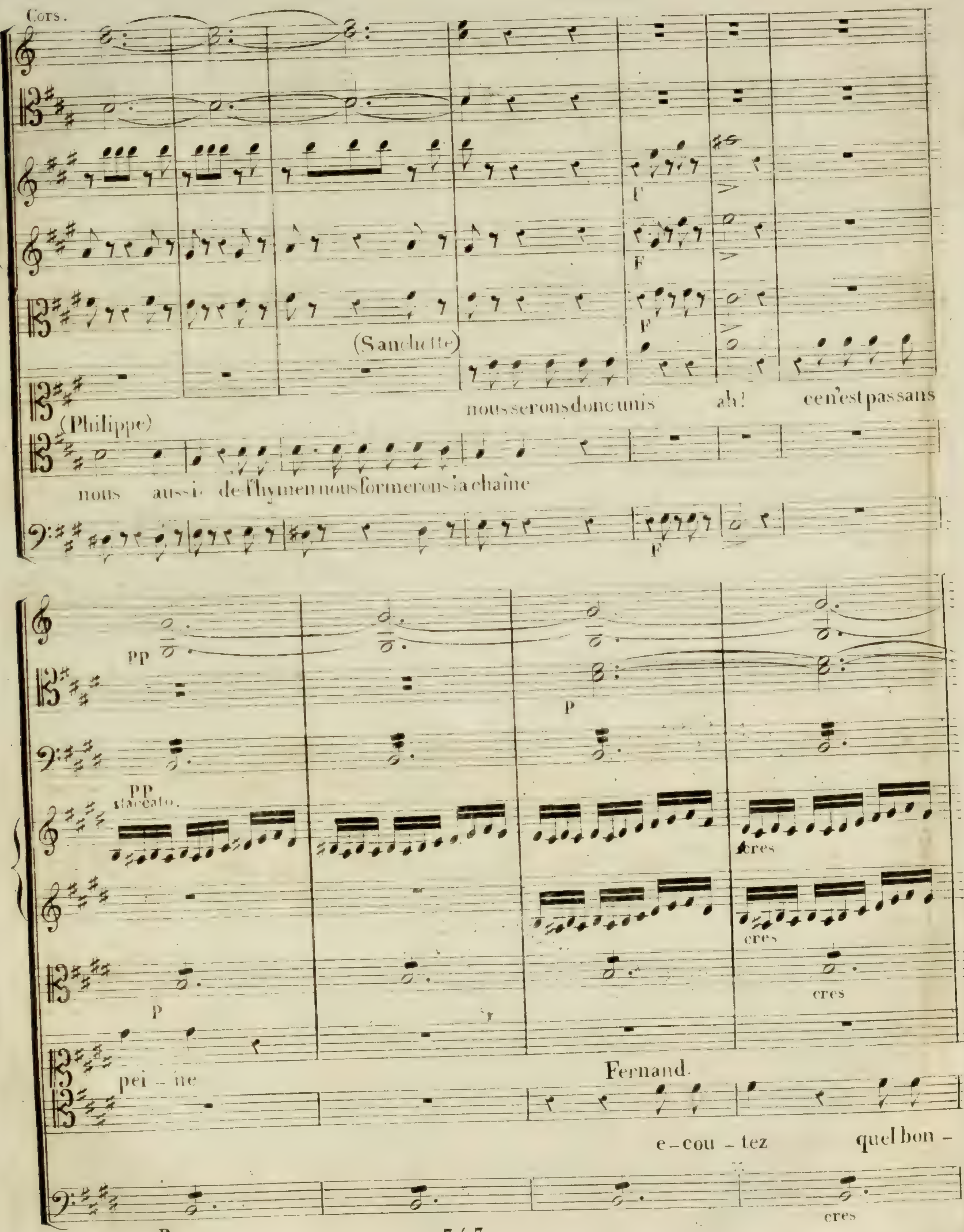

All° vivace 152
Tromp.
FF.
Tim:
F.
FP.
FP.
FP.
FP.
FP.
tant
de bonheur.
tant
de bonheur.
tant
de bonheur.
FP.


col V° I°
Fernand.
Que faites vous i
(Sanchette, Fernand,


ci
la derniere ronde
le dernier fandango
car après lui
je veux renvoyer toutle


Carlos.
Ainsi que toi Fer
monde ces bons amis cest ennuyeux ils dansent tous a vec ma femme
nand je suis heu reux le bonheur et la paix vont rentrer dans mon

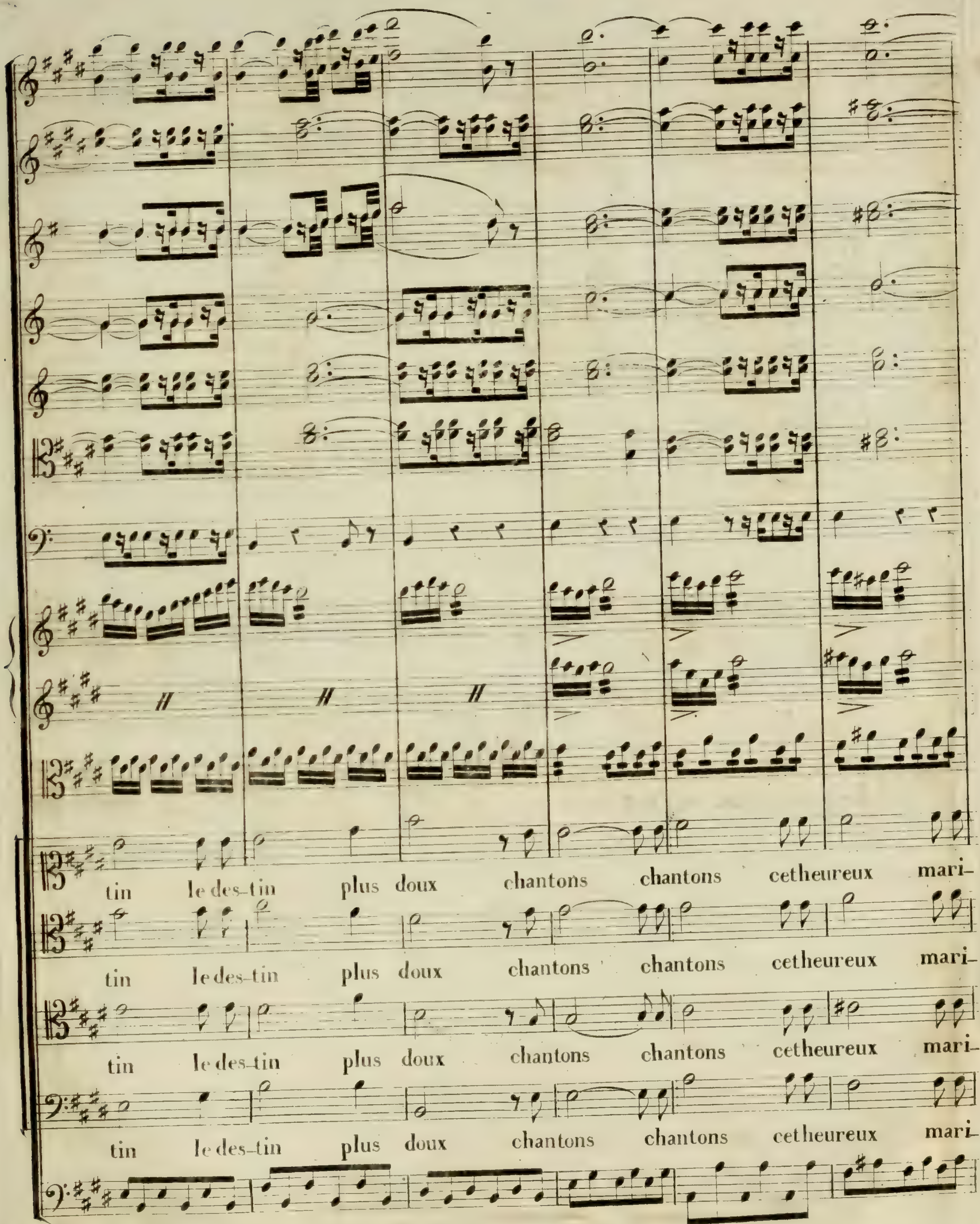

cres.
Montrant Léocadie.
à – me
c'est elle que j'é-pou-se
ô ciel il se pour-
Flu:compt!
rait
de-main ma soeur et toi vous saurez mon secret

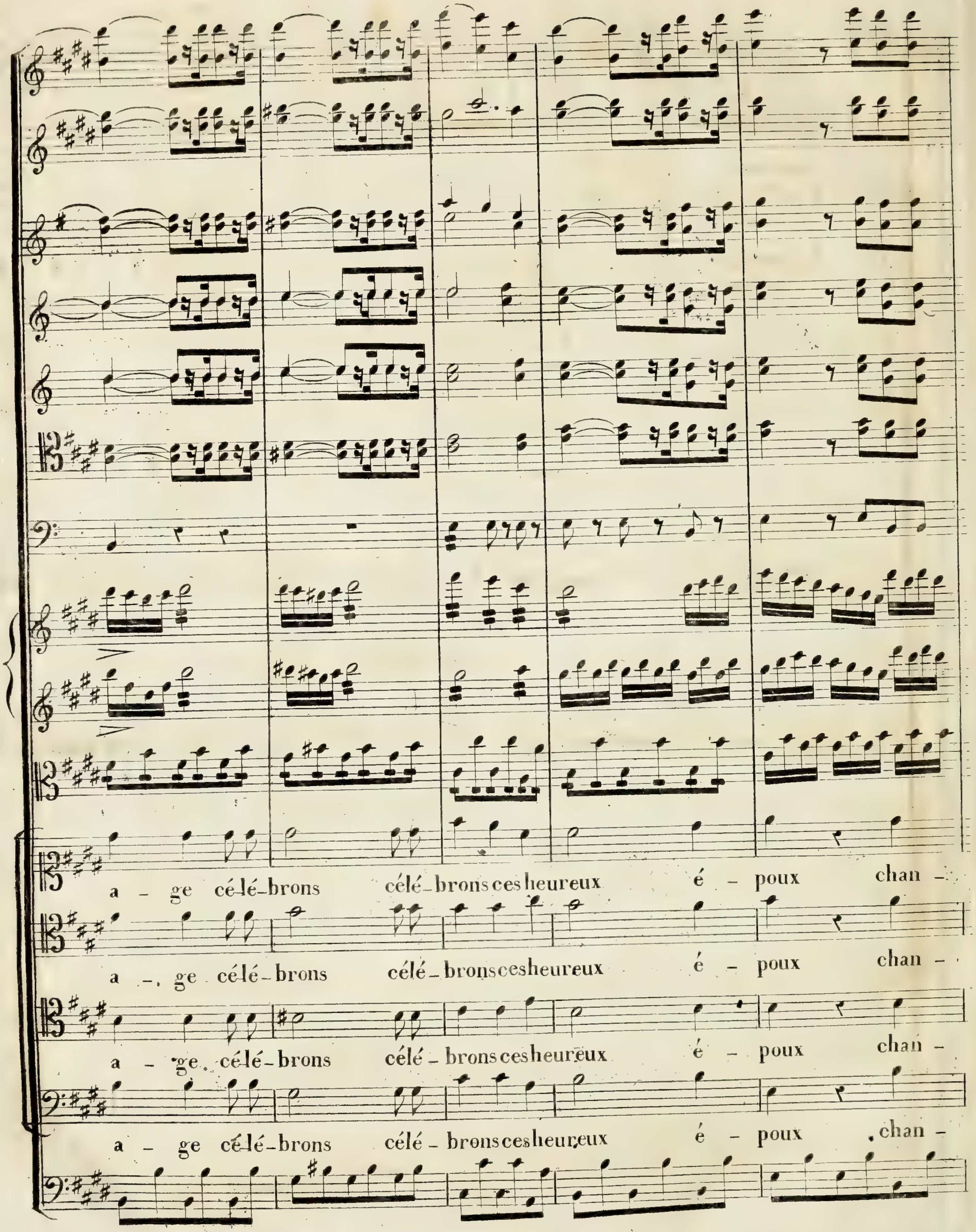

Cors.
(Sanchette)
nous serons donc unis ah! ce n'est pas sans
(Philippe)
nous aussi de l'hymen nous formerons la chaîne
pp
staccato.
cres
pei - ne
Fernand.
e - cou - tez quel bon -

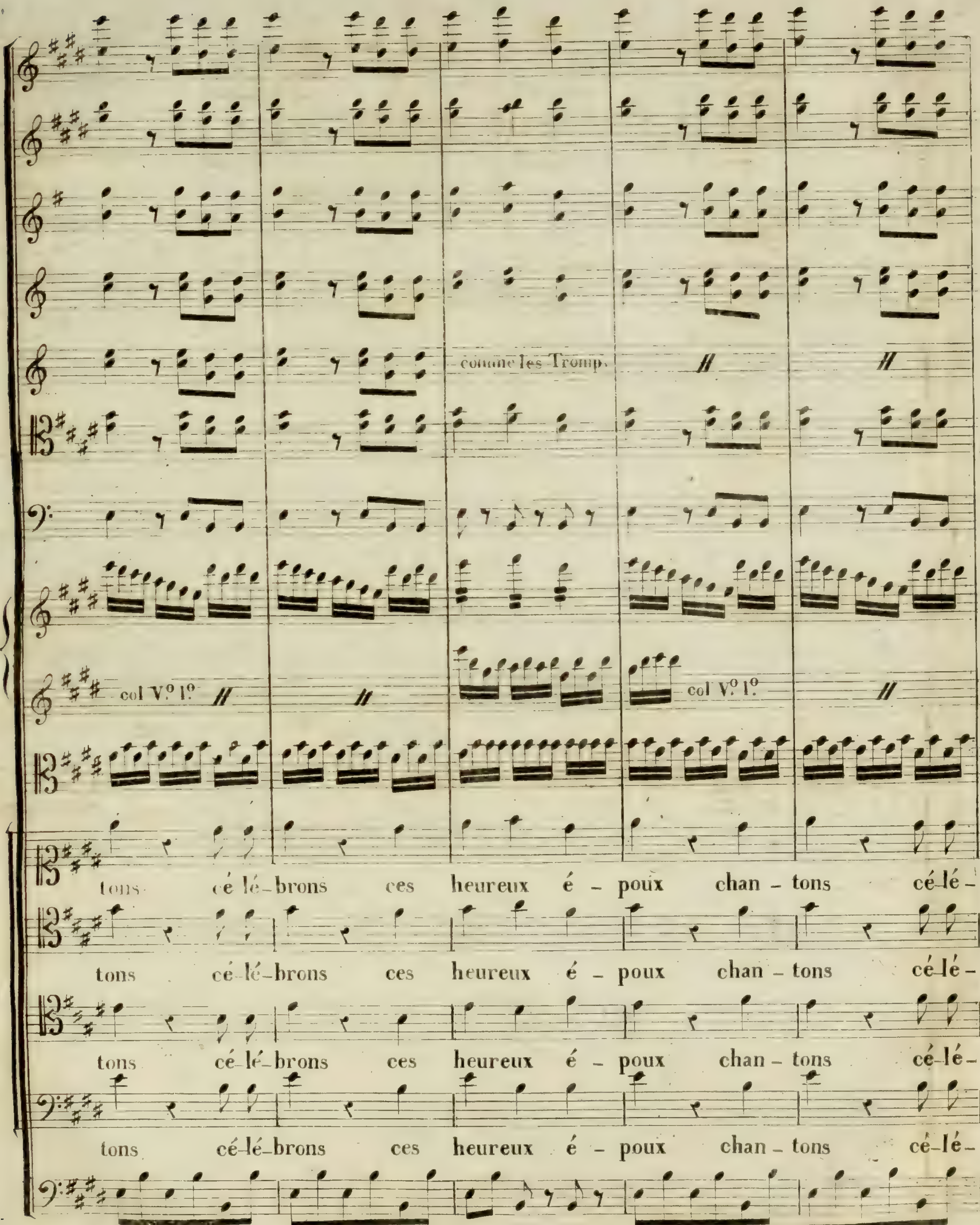

Gde Flu: col Vo 1o
Pte Flu: col Vo 1o
col Vo 1o
FF.
en Mi ♯
heur
ce sont nos amis qui s'envont

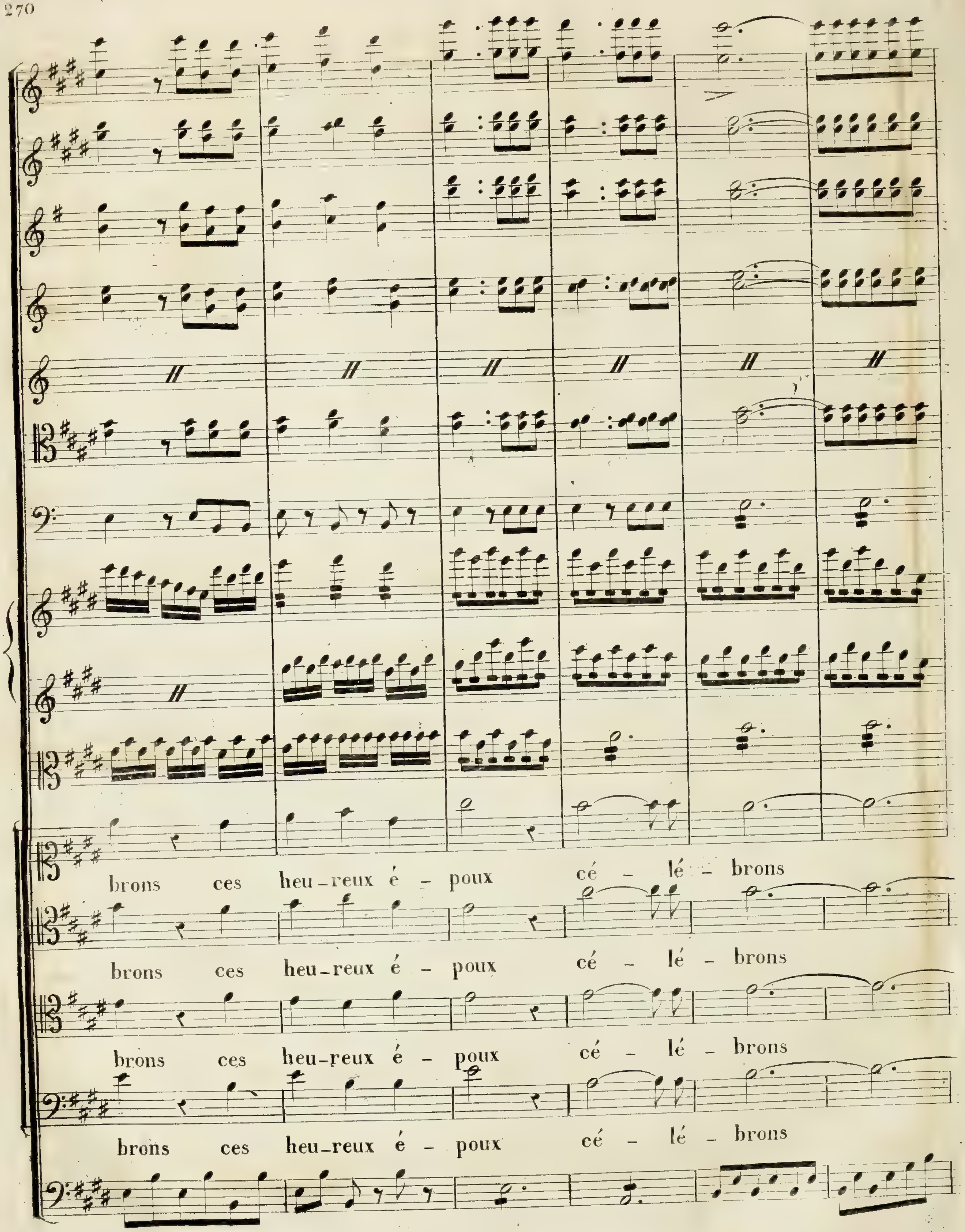

col Basso
(Tous lès gens de la noce)

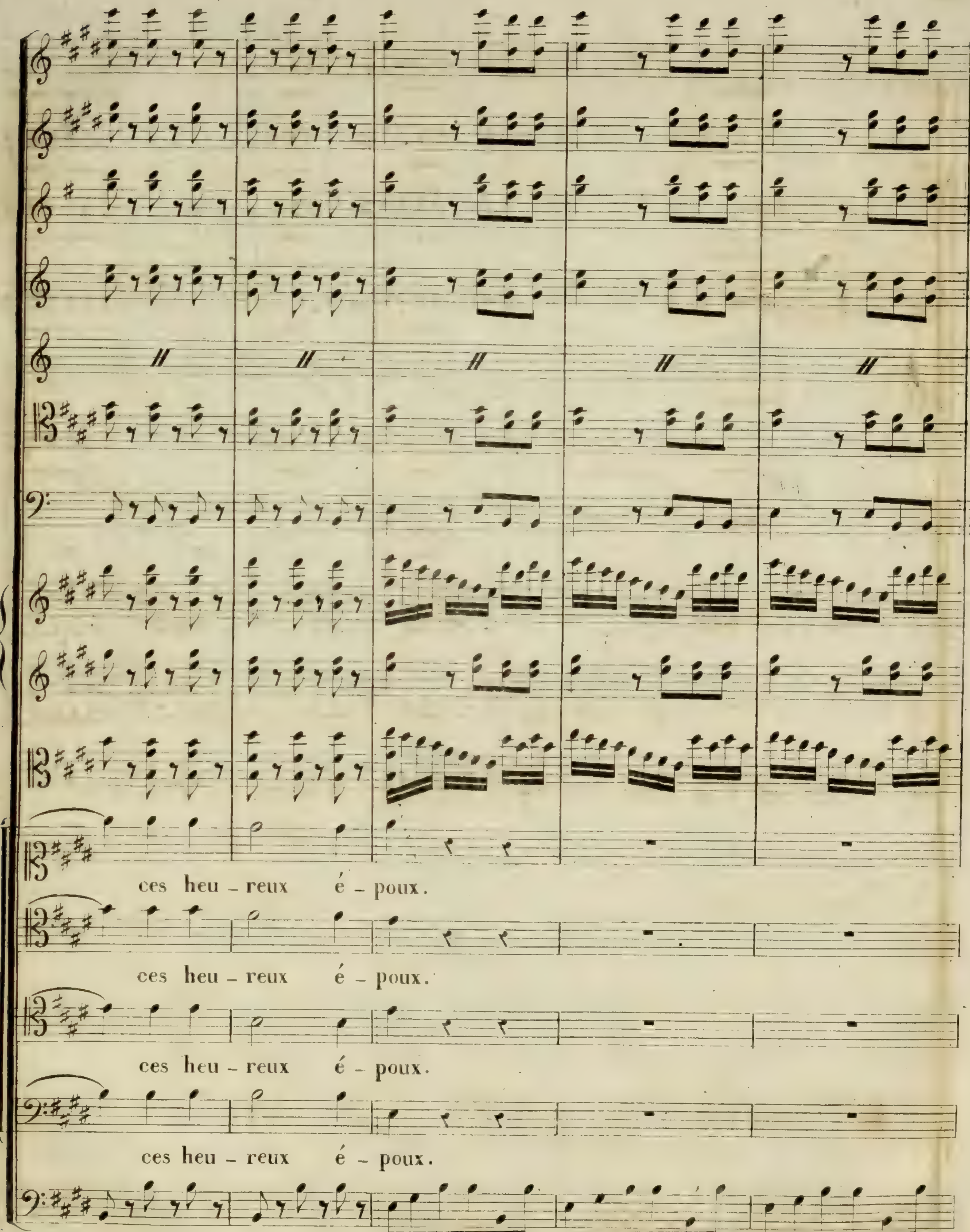

col V.º 1.º
F
CHOEUR
Vous qu'en ce jour l'hy-men en-ga-ge goû-tez le des-
Vous qu'en ce jour l'hy-men en-ga-ge goû-tez le des-
Vous qu'en ce jour l'hy-men en-ga-ge goû-tez le des-
Vous qu'en ce jour l'hy-men en-ga-ge goû-tez le des-

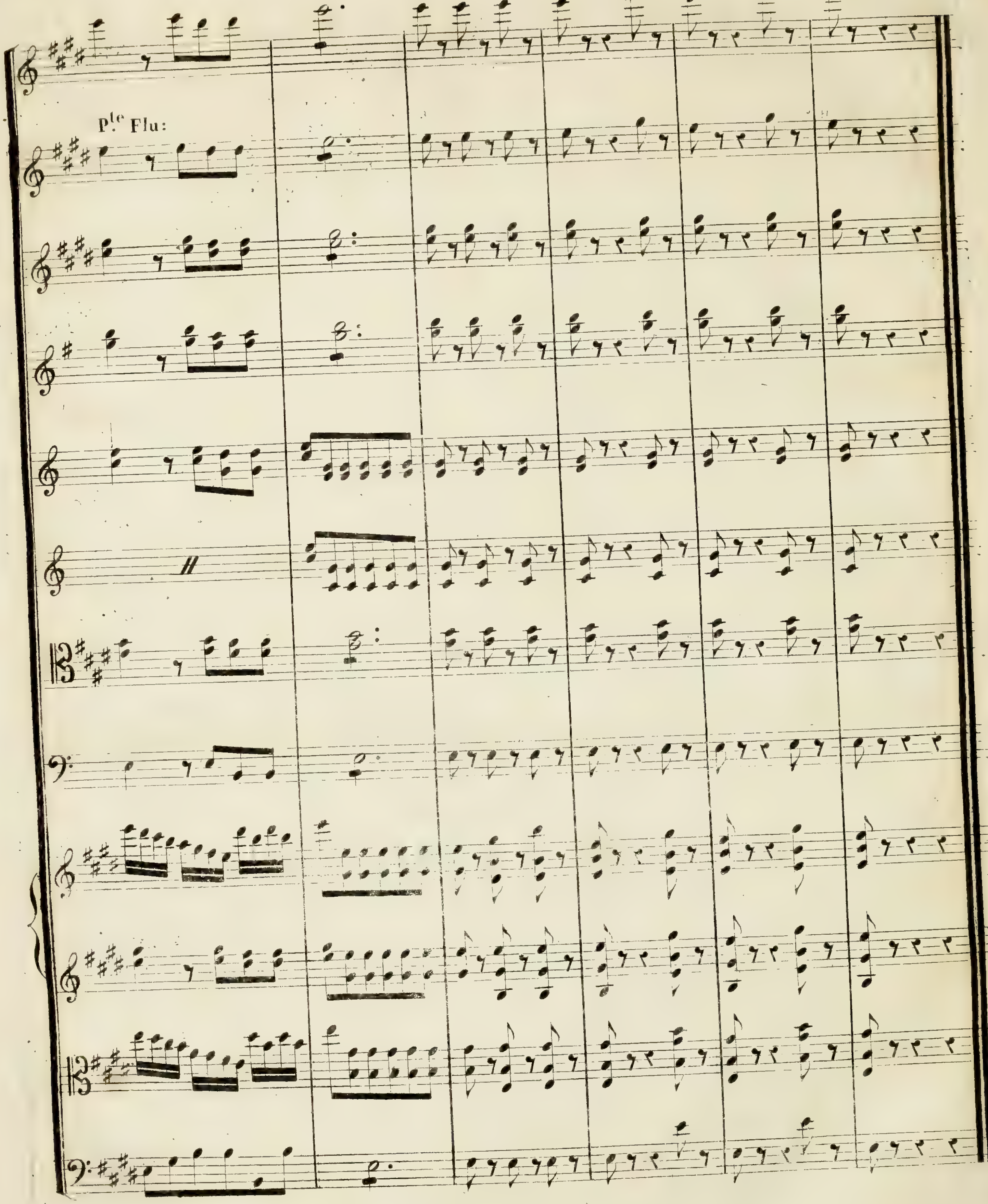

tin le des-tin plus doux chantons chantons cetheureux mari-
tin le des-tin plus doux chantons chantons cetheureux mari-
tin le des-tin plus doux chantons chantons cetheureux mari-
tin le des-tin plus doux chantons chantons cetheureux mari-


a - ge cé-lé-brons célé-brons ces heureux é - poux chan -
a - ge cé-lé-brons célé-brons ces heureux é - poux chan -
a - ge cé-lé-brons célé-brons ces heureux é - poux chan -
a - ge cé-lé-brons célé-brons ces heureux é - poux chan -


comme les Tromp.
col V° 1°
col V° 1°
tons cé-lé-brons ces heureux é - poux chan - tons cé-lé -
tons cé-lé-brons ces heureux é - poux chan - tons cé-lé -
tons cé-lé-brons ces heureux é - poux chan - tons cé-lé -
tons cé-lé-brons ces heureux é - poux chan - tons cé-lé -


brons ces heu-reux é - poux cé - lé - brons
brons ces heu-reux é - poux cé - lé - brons
brons ces heu-reux é - poux cé - lé - brons
brons ces heu-reux é - poux cé - lé - brons


ces heu - reux é - poux.
ces heu - reux é - poux.
ces heu - reux é - poux.
ces heu - reux é - poux.


Pte Flu: